

现代汉语

侯精一 主编

上海教育出版社

方

言

概

论

现代汉语方言概论

XIANDAI HANYU FANGYAN
GAILUN

XIANDAI HANYU
FANGYAN
GAILUN

侯精一 主编

上海教育出版社

现代汉语

方

言

概论

XIANDAI HANYU
FANGYAN GAILUN

图书在版编目 (C I P) 数据

现代汉语方言概论 / 侯精一主编. —上海: 上海教育出版社, 2002.10

ISBN 7-5320-8084-6

I. 现... II. 侯... III. 汉语方言—概论
IV. H17

中国版本图书馆CIP数据核字 (2002) 第083328号

现代汉语方言概论

侯精一 主编

上海世纪出版集团 出版发行
上海教育出版社

易文网: www.ewen.co

(上海永福路123号 邮编:200031)

各地新华书店经销 上海商务联西印刷厂印刷

开本 787×1092 1/16 印张 16.25 插页 4 字数 378,000

2002年10月第1版 2002年10月第1次印刷

印数 1-3,100本

ISBN 7-5320-8084-6/H·43 定价:(软精)24.00元

本书撰稿人

总说	中国社会科学院语言研究所	侯精一
官话	山东大学中文系	钱曾怡
晋语	中国社会科学院语言研究所	侯精一 沈 明
吴语	复旦大学中文系	许宝华
徽语	中国社会科学院语言研究所	郑张尚芳
湘语	湖南师范大学中文系	鲍厚星
赣语	江西师范大学中文系	颜 森
客家话	中国社会科学院语言研究所	黄雪贞
粤语	暨南大学中文系	詹伯慧 甘甲才
闽语	厦门大学中文系	李如龙

目 录

总说	1
官话方言	
一 官话方言的地域分布	4
二 官话方言的形成	5
三 官话方言的特点	10
四 官话方言的分区及内部特点比较	17
晋语	
一 晋语的地理分布	41
二 晋语区的历史沿革	41
三 晋语区的形成	43
四 确立晋语区的标准	46
五 晋语的主要特点及晋语的分区	48
六 晋语的分片及内部差异	56
七 晋语研究的回顾	62
吴语	
一 吴语区的地理分布	67
二 吴语区的形成和发展	67
三 确立吴语区的标准	71
四 吴语的分区及各片主要特点	74
五 吴语跟相邻方言的关系	81
六 前人对吴语的研究	82
徽语	
一 徽语区的地理分布及历史背景	88
二 划分徽语区的标准及徽语特点	91
三 徽语的内部差异及分片说明	95
四 已有的徽语记录及调查研究情况	110
湘语	
一 湘语区的地理分布	116

二	湘语区的形成·····	118
三	确认湘语的标准·····	123
四	湘语的特点·····	124
五	湘语的内部差异·····	135
六	前人对湘语的研究·····	139
赣语		
一	赣语区的地理分布·····	141
二	赣语和客家话的关系·····	143
三	赣语的特点·····	144
四	赣语的分片·····	146
五	赣语研究概述·····	151
客家话		
一	客家话的名称及其地理分布·····	154
二	客家话的形成·····	157
三	客家话的语音特点及其内部差异·····	159
四	客家话的词汇特点·····	165
五	客家话的语法特点·····	169
六	客家话的研究·····	171
粤语		
一	粤语的地理分布·····	174
二	粤语的形成和发展·····	183
三	粤语的特点·····	187
四	粤语的研究·····	198
闽语		
一	闽语的分布·····	207
二	闽语的形成·····	208
三	闽语的特征·····	209
四	闽语的分区·····	216
五	闽语与其他方言的关系·····	241
六	闽语研究概况·····	245
后记 ·····		249

表 目 录

官话

表 1	官话八区在 26 省市分布的县市统计表	4
表 2	官话方言跟非官话方言的四项语音特点比较表	11
表 3	官话方言跟非官话方言的四项词汇、语法特点比较表	13
表 4	官话方言内部八项特点比较表	13
表 5	官话方言分区表	17
表 6	古入声字在北京官话中的归类表	18
表 7	古影疑母开口呼字在北京官话中的读音比较表	18
表 8	古入声字在东北官话中的归类跟北京的比较表	19
表 9	古入声清声母字在东北官话中的归类跟北京的比较表	19
表 10	东北官话 ts tʂ 两组声母读音对照表	20
表 11	古日母在东北官话中的读音对照表	20
表 12	古影疑母开口呼字在东北官话中的读音对照表	20
表 13	古入声字今胶辽官话归类表	21
表 14	古日母及少量云以等母今北京读 ʒ 声母的字在胶辽官话中的读音对照表	21
表 15	胶辽官话内部差异比较表	21
表 16	古知系字在胶辽官话中的读音对照表	22
表 17	古山臻撮合口字在胶辽官话青州片与登连片的不同归类比较表	22
表 18	胶辽官话尖团分混表	22
表 19	古蟹止山臻撮合口端系声母字在胶辽官话中有无 u 介音的比较表	22
表 20	古清声母入声字在冀鲁官话中的归类表	23
表 21	北京 ts tʂ 两组声母在冀鲁官话中的读音与北京读音比较表	24
表 22	冀鲁官话尖团分混表	24
表 23	古日母字在冀鲁官话中的读音对照表	24
表 24	古影疑母开口呼字在冀鲁官话中的读音对照表	25
表 25	古曾开一、梗开二入声字在冀鲁官话中的读音对照表	25
表 26	古入声字在中原官话中的归类表	26
表 27	古全浊声母字在中原官话汾河、秦陇、陇中三片部分仄声字读为送气音表	26
表 28	北京 ts tʂ 两组声母在中原官话中的读音比较表	27
表 29	北京 tʂ tʂ ʂ 合口呼字在中原官话汾河片及关中片读 pʰ pʰ f v 表	27
表 30	古影疑母开口呼字在中原官话中的读音对照表	27
表 31	古深臻撮和曾梗撮舒声在中原官话信蚌等四片跟北京的韵尾读音比较表	28
表 32	古曾开一、梗开二入声字在中原官话中的读音对照表	28
表 33	中原官话汾河片新绛、万荣古宕江、曾梗通舒声合为一套韵母表	29
表 34	中原官话汾河片古宕江撮舒声白读韵尾失落、跟果撮合流的读音比较表	29
表 35	中原官话汾河片古曾梗撮舒声白读韵尾失落、跟假撮合流的读音比较表	29
表 36	中原官话汾河片部分地区古见组细音白读 tʂ tʂ 或 t t 表	29

表 37	古入声字在兰银官话中的归类表	29
表 38	古深臻摄跟曾梗摄舒声在兰银官话中合韵表	30
表 39	北京 ts tʂ 两组声母在兰银官话中的读音比较表	30
表 40	北京 tʂ tʂʰ ʂ 合口呼字在兰银官话金城片读 pf pfʰ f v 表	30
表 41	古影疑母开口呼字在兰银官话中的读音对照表	30
表 42	古曾开一、梗开二入声字在兰银官话中的读音对照表	31
表 43	兰银官话银川方言曾梗摄文白异读对照表	31
表 44	古入声字在西南官话中的归类表	31
表 45	西南官话分 ts tʂ 的保潞等片 ts tʂ 两组字的读音对照表	32
表 46	古日母字在西南官话中的读音对照表	32
表 47	西南官话尖团音表	33
表 48	古影疑母开口呼字在西南官话中的读音表	33
表 49	西南官话成渝等片古泥来母读音比较表	33
表 50	西南官话岑江等片古非组和晓组读音基本相混的读音表	34
表 51	西南官话昆贵等片撮口呼韵母有无的读音比较表	34
表 52	西南官话黔北等片古蟹止山臻合口端系字读开口呼的读音表	34
表 53	西南官话滇西等片古咸山摄跟宕江摄舒声合韵的读音比较表	34
表 54	西南官话成渝等片古深臻摄跟曾梗通舒声开口字合韵的读音表	35
表 55	古曾开一、梗开二入声字在西南官话中的读音对照表	35
表 56	西南官话部分地区流摄和通摄入声有舌根鼻韵尾的字音表	35
表 57	江淮官话分片表	36
表 58	江淮官话入声分不分阴阳的对照表	36
表 59	江淮官话古全浊声母今塞音和塞擦音仄声送不送气的读音表	36
表 60	江淮官话古知系合口字是否跟见系合口相混的字音对照表	37
表 61	江淮官话古泥来母分混表	37
表 62	江淮官话古深臻和曾梗通舒声韵分混的读音表	37
表 63	江淮官话分不分阴阳去的读音比较表	37
附录:表 64	官话方言 41 片 62 代表点调类、调值比较表	38

晋语

表 1	曾开一和梗开二帮组入声字今多读齐齿呼	46
表 2	曾开一和梗开二帮组入声字今韵母主要元音不同	47
表 3	通一与通三精组入声字今韵母多有分别	47
表 4 A	岚县方言韵母一二等的读音	49
B	太谷方言韵母一二等的读音	50
C	孝义方言韵母一二等的读音	50
表 5	指示代词三分	55
表 6	古今声调的演变	57
表 7	古入声调今读音	58

表 8	古平声今读音	58
表 9	古清平与古清上、次浊上今读音	59
表 10	古去声今读音	60
表 11	古全浊声母今读塞音、塞擦音的送气、不送气问题	60
表 12	古蟹效咸山宕江曾梗八摄是否分文白异读	61
表 13	古蟹效咸山宕江曾梗八摄的白读能否区分一二等	62
表 14	古疑母字“爱岸袄饿”今读音	62

吴语

表 1	吴语区六个片塞音三分读音	72
表 2	杭州小片“家江茶花闻味人耳”等字的读音	76
表 3	铜泾小片古全浊声母今读音	79
表 4	太湖小片人称代词特点	80
表 5	石陵小片指示代词特点	80
表 6	石陵小片人称代词特点	80

徽语

表 1	古崇母宕摄三等徽语与官话、赣语、吴语的音值差异	91
表 2	徽语韵尾脱落弱化的特点表现	92
表 3	蟹止两摄官话同音字徽语不同韵的特点表现	92
表 4	通摄浊上字徽语读上声及不读 uɔ 韵的特点	93
表 5	徽语古调类分合表	97
表 6	徽语常用词分异情况	97
表 7	绩歙片古鼻尾韵洪音分合比较	99
表 8	绩歙片古鼻尾韵细音分合比较(咸山除外)	100
表 9	绩歙片咸山摄细音的介音分异	100
表 10	绩歙片“基资知支”的读音差异	101
表 11	绩歙片流摄一等的细音化现象	101
表 12	歙县全浊塞类声母送气不送气相兼现象	101
表 13	绩歙片常用词同异情况	102
表 14	古鼻尾韵深渡与王村跟其他点的比较	102
表 15	深渡与王村尖团变化的差异	103
表 16	淳安唐村威坪话类同绩溪话的语音词汇比较	103
表 17	旌德白地洪川话类同绩溪话的语音比较	103
表 18	严州片语音词汇与绩溪话的同异比较	107
表 19	建德严州话与同县吴语的比较	108
表 20	遂安与开化分界处徽吴语语音词汇差异比较	108
表 21	旌占片韵尾的弱化、脱落	108
表 22	旌占片鼻尾保留的情况	109

表 23 旌占片常用词汇比较举例	110
表 24 安凌民话与相邻祁门话的异同比较	110

湘语

表 1 土著与外来移民数目分配表	119
表 2 外来移民原籍统计表	121
表 3 历代移民来历统计表	121
表 4 长沙、衡阳、娄底、邵阳古全浊声母今读比较表	123
表 5 吉首等地与西南官话代表点声调比较表	123
表 6 溆浦、辰溪、泸溪声调表	124
表 7 非敷奉母字和晓匣母合口韵字读音表	125
表 8 泥来两母字读音表	125
表 9 影疑母开口一二等字读音表	125
表 10 曾梗两摄鼻韵尾与臻摄比较表	126
表 11 鼻音韵尾演变比较表	126
表 12 松蚊文白异读比较表	127

赣语

表 1 古全浊声母今读塞音、塞擦音为送气清音	144
表 2 遇三鱼韵流一臻开一曾开一梗开二文读主要元音是 e	144
表 3 梗摄字有文白两套韵母	144
表 4 “大小”的“大”读 ai 韵,“大姑”“大娘”的“大”读 o 韵	145
表 5 影母字开口呼多读 ŋ 声母	145
表 6 “菜梗”的“梗”韵母有 u 介音	145
表 7 咸山摄一二等字韵母的主要元音有区别	145

客家话

表 1 客家话古全浊声母字今读送气清音	159
表 2 客家话一些古全浊声母字今读不送气清音	159
表 3 粤西客家话部分字读 ɬ 声母	160
表 4 一些客家话地区古歌豪两韵的读音	161
表 5 一些客家话地区古入声字今读阴入与阳入	163
表 6 一些客家话地区古入声字今读入声	163
表 7 客家话古入声次浊声母字的分化	164
表 8 梅县客家话的变调	165
表 9 梅县客家话的代词、指示词、疑问词	168

粤语

表 1 通行粤语的县市	174
-------------------	-----

表 2	粤海片声母 18 个	176
表 3	粤海片韵母 85 个	177
表 4	粤海片声调 9 个	177
表 5	四邑片声母 19 个	178
表 6	四邑片韵母 43 个	178
表 7	四邑片声调 8 个	178
表 8	高阳片声母 22 个	179
表 9	高阳片韵母 55 个	179
表 10	高阳片声调 8 个	179
表 11	莞宝片声母 17 个	180
表 12	莞宝片韵母 50 个	180
表 13	莞宝片声调 8 个	180
表 14	香山片声母 16 个	181
表 15	香山片韵母 83 个	181
表 16	香山片声调 6 个	182
表 17	桂南片声母 21 个	182
表 18	桂南片韵母 53 个	183
表 19	桂南片声调 9 个	183

闽语

表 1	闽语共同的声母特征	210
表 2	闽语共同的韵母特征	211
表 3	闽语主要代表点调类调值对照表	212
表 4	闽语共有的特征词	215
表 5	沿海闽语与沿山闽语语音、词汇差异	217
表 6	闽东方言 7 点声母对照表	218
表 7	闽东方言 7 点韵母对照表	220
表 8	闽东方言 7 点声调对照表	225
表 9	闽南方言 5 点声母对照表	226
表 10	闽南方言 5 点韵母对照表	227
表 11	闽南方言 6 点声调对照表	230
表 12	闽北方言 6 点声母对照表	232
表 13	闽北方言 6 点韵母对照表	233
表 14	闽北方言 6 点声调对照表	234
表 15	闽中方言 3 点声母对照表	235
表 16	闽中方言 3 点韵母对照表	236
表 17	闽中方言 3 点声调对照表	237
表 18	顺将过渡区语音特点与闽、客、赣方言比较表	239
表 19	大田、尤溪 7 点方言语音特点比较表	240
表 20	闽方言在国内区、片分布地域表	241

总 说

《现代汉语方言概论》(简作《概论》)对现代汉语方言的分区在很大程度上参考《中国语言地图集》(简作《地图集》,中国社会科学院、澳大利亚人文科学院 1987/1989)。如,晋语与徽语独立成区,《概论》与《地图集》是一致的。《概论》与《地图集》也有不一致的地方。如,《地图集》平话独立成区,我们考虑到对平话的研究还不够充分,平话的主要共同点——古全浊声母今读塞音、塞擦音时一般不送气的现象在粤语的一些地区也存在。(李荣 1989)所以,《概论》没有列出平话区。《概论》只讨论了以下九个方言区:官话、晋语、吴语、徽语、湘语、赣语、客家话、粤语、闽语。当然,这样安排并不表示参与《概论》编写的各位先生对汉语方言分区所持的看法。

晋语与徽语的地位,研究者的看法不很一致。晋语是否应从官话中分出来,独立成区?(丁邦新 1996,王福堂 1998)徽语的主要共同点是哪些?徽州方言和严州方言是否可以合起来讨论?(平田昌司 1998)意见也不太一致。究其原因,恐怕还是对新鲜的语言材料掌握得不够充分。近年来《现代汉语方言大词典》的41种分卷词典(李荣主编)、《现代汉语方言音库》的40种汉语方言音档(侯精一主编)以及《严州方言研究》(曹志耘 1996)和《徽州方言研究》(平田昌司主编 1998)以及其他一些论著的陆续出版,对于从总体上认识现代汉语方言,深入了解晋语、徽语具有参考价值。相信随着调查研究的不断深入,更多的专著问世,对一些有争议问题的认识就容易找到共同点。

《概论》大致有以下内容:各大方言区的分布、形成、特点、分片、比较(与相关方言)与对前人研究的评述。

分布、特点、分片三项是《概论》不可或缺的,加上形成、比较、评述方面的内容,《概论》的内容就比较充实。

分布自然是指地域而言的。比如官话方言分布在长江以北;长江以南及西南的云、贵、川三省,鄂西北,镇江至九江沿长江部分地区;河西走廊及新疆。官话方言覆盖26个省市的1500多个县市。各大方言区下再按其内部差异分为若干“片”。比如湘语在湖南境内可以分为三片:长益片(长沙、益阳)、娄邵片(娄底、邵阳)、辰溆片(辰溪、溆浦)。官话方言由于分布地域最广,所以在官话下先分为八区,区下再分片。各区的特点集中讨论,各片特点分而论之。

形成问题与该地区历史人口结构的变动、历史行政区划的变化、自然地理环境、地区经济与文化的发展都有密切的关系。(侯精一 2001 李如龙 2001 游汝杰 1992)这方面的成果目前还不够多。《概论》有意安排这一部分,像晋语区的形成,执笔者从封闭的地理环境,稳定增长的经济与人口,丰厚久远的三晋文化,历史人口的迁徙,晋商的影响等诸多方面进行论证。湘语区的形成则从湘语的源头——古代湘语出发,考察历代行政区划以及历史上大量的移民对于湘方言区形成的重要作用。粤语区的形成和发展在粤语这一章作了比较详细的讨论,指出粤方言产生的源头可以追述到秦汉以前。(李新魁 1995)其源头为楚语南来,并非秦汉以后中原移民。关于徽语区的形成、分布,执笔者引证了丰富的史志资料,并提

供了一些较新的数字资料。不难看出,各个方言区的形成除去共性的一面还有个性的一面。希望由此引起对这些问题的更多注意。推动这些方面的研究。

《概论》比较注意讨论与相关方言的比较问题。由此研究方言之间的接触关系。如,官话部分讨论了与官话方言南部边界紧邻的吴方言、徽方言、湘方言、赣方言演变为官话的情况。闽语部分讨论了闽语与吴语的关系、闽北方言与赣语的关系。吴语部分讨论了江淮官话对北部吴语的影响、闽语对南部吴语的影响,赣语、徽语对吴语的影响和吴语对周边非吴语方言的影响等。赣语部分讨论了赣语和客家话的关系。徽语部分举出若干徽语的语音、词汇与周围的吴语、江淮话做了比较研究,并对徽语的独立成区,补充了新的根据。这些问题都是值得深入探讨的。

评述部分是对前人的研究做历史的回顾与介绍。闽语部分分别从早期的闽语研究及现代闽语的研究两部分评述闽语的历史研究。对早期的地方韵书和教会罗马字辞典、20世纪30年代以来国内外学者的重要论著,均作了评介。客家话部分回顾客家话研究的历程是从评述最早的系统介绍客家方言文献——1880年问世的黄钊的《石窟一征》开始。对其后国内外出版的多种重要的论著也都有涉及。晋语部分对晋语的历史研究的评介追溯到1939年刘文炳的《徐沟语言志》,对高本汉1941年出版的《中国音韵学研究》中的“方言字汇”收录的晋语7个点的字音以及英国学者R. Forrest在《汉语》一书关于晋语的论述也都作了客观的评论。这部分提供的论著书目、篇目对于后来的研究者是颇为有用的信息。

表格的大量使用,并且还专门设置了表目录可以说是本书的一个特点。列表增加编排难度但容易突出问题,一目了然。像官话方言总共有64个表。从表目录上,我们就容易找到想要了解的问题。如,要考查入声在官话方言中的表现,利用表目录可以找到“古入声字在北京官话中的归类表”、“古入声字今胶辽官话归类表”、“古清声母入声字在冀鲁官话中的归类表”、“古入声字在中原官话中的归类表”、“古入声字在兰银官话中的归类表”、“古入声字在西南官话中的归类表”、“江淮官话入声分不分阴阳对照表”。

主要参考文献

- 中国社会科学院、澳大利亚人文科学院 1987/1989 《中国语言地图集》,香港朗文出版有限公司。
李荣 1989 《汉语方言的分区》,《方言》,第4期。
丁邦新 1996 《书评·中国语言地图集》,《国际中国语言学评论》第1期,香港。
王福堂 1998 《二十世纪的汉语方言学》,《二十世纪的中国语言学》,北京大学出版社。
曹志耘 1996 《严州方言研究》,《开篇》(单刊),日本好文出版社。
平田昌司 1998 《徽州方言研究》,日本好文出版社。
侯精一 2001 《试论现代北京城区话的形成》,日本《中国语学》第248号。
李如龙 2001 《汉语方言学》,高等教育出版社。
游汝杰 1992《汉语方言学导论》,上海教育出版社。
李新魁 黄家敦等 1995 《广州方言研究》,广东人民出版社。

官话方言

官话旧指普通话。其主要含义有二：一是官方使用的语言，二是公众通用的语言。两个意思密切相关。因为语言的障碍很不利于施政，所以历来的政府都有一些诸如“书同文”之类的统一语言的措施。清俞正燮《癸巳存稿》卷九《官话》：“清雍正六年，奉旨以福建、广东多不谙官话，著地方官训导，廷臣议以八年为限，举人、生员、贡、监、童生不谙官话者，不准送试。”会不会官话，居然影响到读书人的仕途前程！由于官方使用和提倡，官话成为公众通用的共同语是必然的。所以官话旧时也指共同语，历史上称为雅言、通语、凡语等等。共同语跟方言土语相对而言，除了官场使用、通行范围比方言土语广以外，还含有比较文雅的意思在内。《论语·述而》：“子所雅言，诗、书、执礼，皆雅言也。”孔子的“雅言”跟《孟子》中所说的“南蛮貊舌”（《滕文公上》）、“齐语”（《滕文公下》）、“齐东野人之语也”（《万章上》）正是相对的。将官话跟方言对举的，在明代就多有记载，例如何良俊《四友斋丛说》（史四）“官话”与“乡语”、张位《问奇集》“官话”与“各地乡音”、谢榛《诗家直说》（卷三·四）“官话”与“家常话”等。

今天我们所说的官话方言，跟上文官话的意义是不同的。两者的不同主要可概括为三：

第一，官话和官话方言的根本不同，是共同语和共同语的基础方言的不同。正如上文所说，官话是共同语的旧称，而官话方言则是汉语方言的一种，是包括中央政府所在地在内的一种区域方言。

第二，作为共同语基础方言的官话方言分布地域极广，各地之间存在不小的差异，特别在语音方面还有明显的系统的不同。在官话方言分布的大范围之内，往往只有某一地域的方言形成共同语基础方言的中心，共同语的音系大体以这个中心方言的音系为准。在一定的历史阶段，处于基础方言中心地位的方言会因政治、经济、文化等等的关系而有所转移，在我国历史上，长安、洛阳、南京等地的方言，都曾先后是汉语共同语基础方言的中心，正如北京方言是现代汉语基础方言的中心一样。这就是说，长安、洛阳等地的方言都是属于官话方言的基础方言，但未必都能处于基础方言中心的地位，不是任何历史时期都称得上是官话。

第三，跟其他任何方言一样，官话方言是客观自然的存在，而共同语则有一定的规范标准。例如孔子使用的雅言，我国历代的韵书，也多有为作文做诗等语言活动进行规范的目的，其所制定的音系往往是语音规范的标准。现代汉民族共同语的标准就是“以北京语音为标准音，以北方话为基础方言，以典范的现代白话文著作作为语法规范的普通话”，这个标准比以往的任何历史时期都更明确、全面。对于官话方言的调查研究及认识，都是以客观忠实的记录材料为基准的；而现代汉民族共同语语音、词汇、语法标准，则是在对汉语规范化长期实践和科学研究的基础上确立的，对于这个标准的认识 and 具体掌握也并不是绝对相同的。

一 官话方言的地域分布

官话方言,由于主要分布于汉语分布地区的北部,所以又称北方官话、北方话。北方话,也可以看成是跟其他分布于非北方地区的方言相对而言的。由于政治、经济、文化、历史等多方面的原因,汉语官话方言通行范围之广、使用人口之多,是其他不论哪一种方言都不能与之相比的。

官话方言分布于以下三部分地域的汉民族居住区和某些少数民族自治区:1. 长江以北地区;2. 长江以南包括西南的四川、贵州、云南三省,湖北西北角,镇江至九江的部分沿长江地区;3. 河西走廊及新疆全省区。从东北的黑龙江到西南的澜沧江,从东部的黄海之滨到西部的新疆边陲,直线距离都在三千公里以上。南北、东西呈斜状的“T”字形,很像一只南北为翼、由东向西通过河西走廊到新疆的大尾巴蜻蜓(见第6页官话方言分布图)。使用人口66 000多万,占中华人民共和国总人口的64.51%,占说汉语人口的67.76%。

官话方言覆盖内蒙古、黑龙江、吉林、辽宁、北京、天津、河北、山东、河南、安徽、江苏、湖北、湖南、四川、重庆、云南、贵州、山西、陕西、宁夏、甘肃、青海、新疆、广西、江西、浙江等26个省市自治区的1500多县市的全部或部分地区,按照其内部差异又可分为北京、东北、胶辽、冀鲁、中原、兰银、西南、江淮八个次方言,下表列出这八个次方言及属于官话而未作分区的方言在官话方言区26个省市区的分布情况,其中数字指该方言在某一省市内所分布的县市数。

表1: 官话八区在26个省市分布的县市统计表

	一	二	三	四	五	六	七	八	
	北京官话	东北官话	胶辽官话	冀鲁官话	中原官话	兰银官话	西南官话	江淮官话	未分区
1 内蒙古	4	10							
2 黑龙江		88	2						
3 吉林		47							
4 辽宁	6	38	14						
5 北京	9			1					
6 天津	1			5					
7 河北	13			105	2				
8 山东			30	53	31				
9 河南					108				
10 安徽					27			42	10
11 江苏					10			45	
12 湖北							47	16	
13 湖南							37		
14 四川							156		
15 云南							126		
16 贵州							83		

(续表)

	-	二	三	四	五	六	七	八	
	北京官话	东北官话	胶辽官话	冀鲁官话	中原官话	兰银官话	西南官话	江淮官话	未分区
17 山西				1	28				
18 陕西					72		9		
19 宁夏					6	13			
20 甘肃					49	21	1		
21 青海					13				
22 新疆	11				44	22			
23 广西							56		
24 江西							2	3	
25 浙江								2	3
县市合计	44	183	46	165	390	56	517	108	13
使用人口 单位:万	1 802	8 200	2 833	8 363	16 941	1 173	20 000	6 723	136

说明:

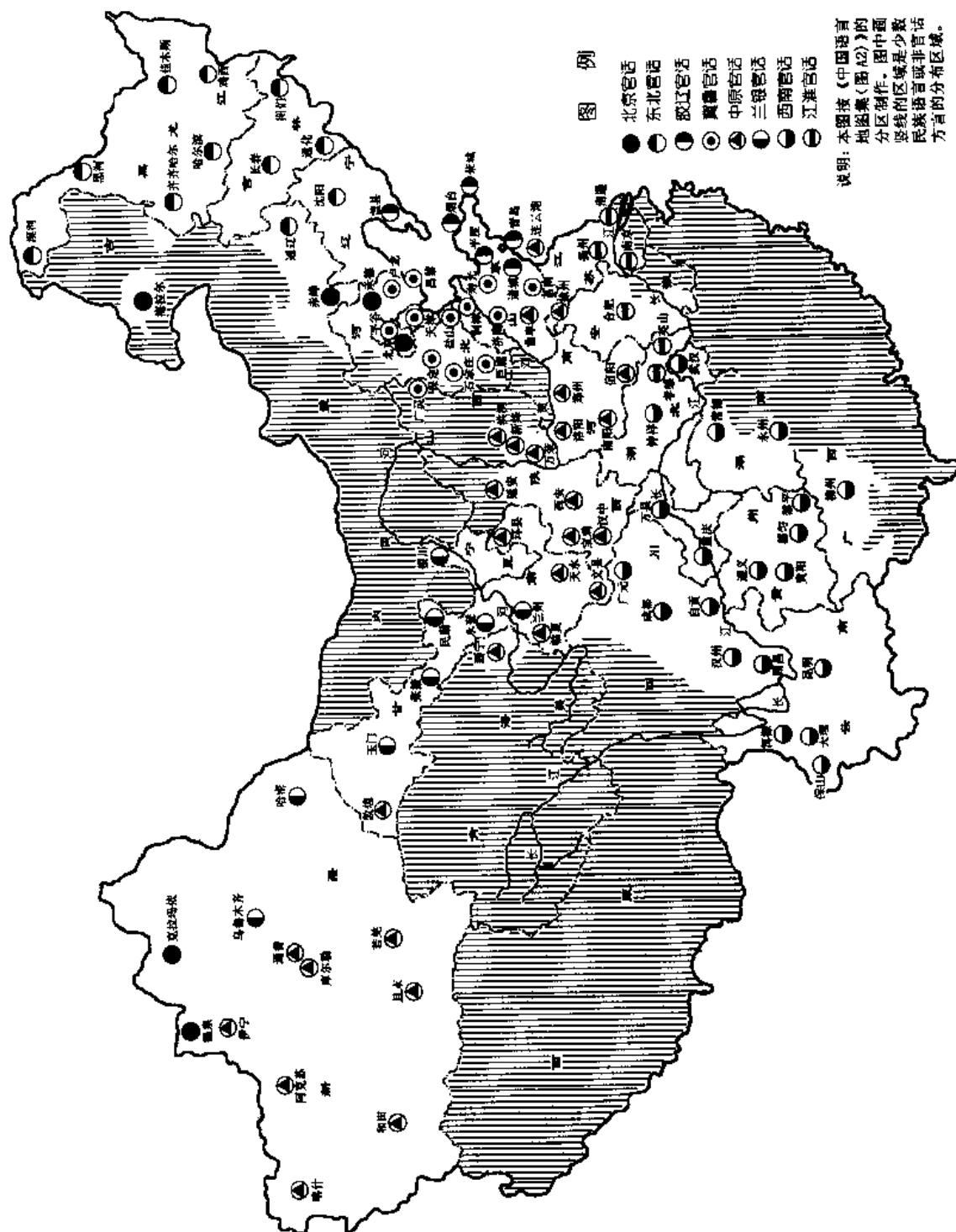
- 1 本表官话八区在 26 省市区的分布数据来自《中国语言地图集》,下文简称《地图集》。
- 2 “未分区”指湖北、河南移民到安徽和浙江的官话。计有湖北话在安徽 6 县、浙江 1 县的部分乡村,河南话在安徽 4 县、浙江 2 县的部分乡村。
- 3 北京官话中,北京市 10 区 8 县,10 区以 1 市计,得总数 9。
- 4 中原官话,《地图集》A2《汉语方言的分区》肆“汉语方言分区分片一览表”按分区分列省市数为河南 98、安徽 37,现据 B3《官话之三》所列的具体县市数改为河南 108(郑曹片 59、蔡鲁片 17、洛徐片 19、信蚌片 10、汾河片 3),安徽 27(郑曹片 15、蔡鲁片 1、洛徐片 2、信蚌片 9)。

二 官话方言的形成

我国历史悠久,是人类文明的发祥地之一。从北京周口店发现的北京猿人遗骸、石器和灰烬来看,远在四五十万年以前,中国猿人就已经会制造工具、使用火,“他们已经具备了人的基本特征”(郭沫若 1962)。会制造工具和使用语言是作为人的本质特征,语言产生于人类的初始,从这点来说,我国的原始语言,也应该产生于四五十万年以前。

黄河流域是中华民族文化生成的源头,现在的官话方言区,从甘肃、青海向东,尤其是陕中、晋南直到冀鲁豫等中原官话和冀鲁官话等的分布范围,是我国原始文化孕育和发展的中心地区,也是汉语从形成到发展的中心地区。这从以下材料可以得到充分的说明:

考古发掘的旧石器文化,除上述北京猿人文化以外,还有山西襄汾丁村文化,河套文化、近年发现的山东沂源的猿人化石;新石器文化有河南浍池的仰韶文化、山东历城龙山文化。传说中,我国中原各族共同的祖先黄帝“生于寿丘(今山东曲阜)”(《史记正义》)、“与蚩尤战于涿鹿之野(今河北)”、“邑于涿鹿之阿”(均见《史记·五帝本纪》)、“黄帝冢”位于今陕西省黄陵县城北桥山。黄帝以后黄帝族的著名首领少昊“居曲阜(山东)”、颛顼“居帝邱(河南濮阳)”、帝喾“居亳(河南偃师)”。颜师古《汉书·地理志》“冀州既载”句下注:“两河间



图例

- 北京官话
- ◐ 东北官话
- ◑ 胶辽官话
- ◒ 冀鲁官话
- ◓ 中原官话
- ◔ 兰银官话
- ◕ 西南官话
- ◖ 江淮官话

说明：本图按《中国语言地图集(图A2)》的分区制作。图中画竖线的区域是少数民族语言或非官话方言的分布区域。

官话方言分布图

曰冀州。……冀州，尧所都，故禹治水自冀州始也。”舜“生于诸冯(山东诸城)，迁于负夏(北海之滨)，卒于鸣条(河南开封附近)，东夷之人也”。(《孟子·离娄下》)“舜，冀州之人也。舜耕历山(山东济南)，渔雷泽(山东菏泽)，陶河滨，作什器于寿丘，就时于负夏。”(《史记·五帝本纪》)

束世澄(1955)编《中国通史参考资料选辑》裴文中《中国文化之生成及其发展》一文在论及为什么陕中、豫西、晋南等地区是原始中国文化的发祥地域时说：“最主要的原因，是这个地区的自然条件优美，有黄河曲折经流，又有较大的河流由各方流来，这样就使其地土壤肥沃，再加气候温和，宜于农畜的发展，因此，在附近各方发展的民族，都向这个自然条件优美的中心地区移动。各民族的不同文化紧集在这个中心区域，各种民族就不能不互相吸取较高的生产技术，好争取优好的经济生活状况。这种混合后的文化是强大有力的，由这个中心地区再向各方移动，又吸收了在移动路线上所遇到的文化的优点，因而又成一种有力的文化，更向中心地区移动，在中心地区则又与其他移来的文化互相混合，吸取了较高的生产技术，文化因而向前进展一步。”“如此，在中心地区，文化发展加速。”

我国古代各族人民的历史发展是不平衡的，其中活动在黄河中游一带的华夏族首先建立了我国第一个朝代夏朝。“夏部落是由十多个大小近亲氏族部落发展而来的。和夏部落结为联盟的还有它的远亲氏族部落，以及东方夷人的一些氏族部落。夏部落的活动地区，西起今河南西部和山西南部，沿黄河东至今河南、河北和山东三省交界的地方，和其他氏族部落形成犬牙交错的局面。夏朝参加多次迁徙，大体上都不出这一带地方。”(郭沫若主编《中国史稿》1962)华夏族在后来的汉族中占主要地位，可以说是汉族的前身。

我们虽然无从了解史前时期上述华夏东夷等族的语言情况，但是从河南安阳所发现的殷墟甲骨文字的基本字形结构、基本词汇和基本语法跟后代的语言文字大体一致的情况来看，在三千多年以前，这个地区已经有了相当发达的文字。王力《汉语史稿》：“依照甲骨文字的体系相当完备的情况看来，如果说五千年前我们的祖先就创造了文字，还算是谨慎的估计。”(中华书局，下册，596页)近年在山东邹平丁公龙山文化遗址中，也发现陶片符号，说明在距今4000—4200年之间，东夷族的先民也已有了原始的文字^①。文字是记录语言的工具，文字的产生从图画到形成是一个漫长的过程；在文字产生之前，语言应该也早已经历了漫长的历史时期。

方言的历史，可以追溯到人类定居时代的开始，“跟人文历史至少是一样的古老”。(袁家骅《汉语方言概要》第二版，文字改革出版社，1983年，1页)《礼记·王制》中“五方之民，言语不通”的记述，正是汉语自古以来就存在方言差异的证明；东汉应劭《风俗通义·序》“周秦常以岁八月遣轺轩使者求异代方言”，说明我国的方言调查早在周秦时代就已开始，而且是作为政府行为来推行的；世界上第一部方言专著扬雄《轺轩使者绝代语释别国方言》产生于距今1900多年的西汉，表明人们对存在方言差异的客观事实早就有了深切的认识。

从总体来看，汉语官话方言的形成，可以说是远古中原一带华夏、东夷等族的语言长期

^① 山东大学历史系考古实习队在邹平丁公遗址1235号龙山文化灰坑中发现的陶盘残片，学者对其底部所刻的11个符号是否是文字认识不一。裘锡圭：“这些符号不是图绘，也不是无目的的任意刻划的产物。它们大概也不会是跟语言毫无关系的一种表意符号，不然为什么会有11个符号排列有序地刻在一起呢？另一方面，从遗物的时代和符号的形式来看，它们也不可能是成熟的文字。所以它们大概是一种原始文字。”(《笔谈丁公遗址出土陶文》，见《裘锡圭学术文化随笔》，中国青年出版社，351页)

自身发展,相互影响,跟四周方言交融,并向四周延伸的结果。

我国历史上地域的割据固然造成方言的分歧,但是频繁的争战、大小诸侯国的分合变迁,乃至各家学说的传播,也为方言的混合提供了有利的条件。经过夏商周三个时期,华夏族活动地区的语言逐渐形成为汉语共同语的基础,《论语·述而》所说的孔子读诗书、执礼所使用的“雅言”就是“夏言”^①。周武王建都镐京(今陕西西安市附近),“夏言”是西周王朝京畿一带的方言,当时处于共同语中心的地位。“周朝东边是夷族,这是一个有古老传统的民族。据有关文献记载,它们很久以来就住在那里。”(郭沫若 1962)古夷族主要聚居于齐国和鲁国的地方。齐鲁方言虽然不是共同语的标准,但是齐鲁之邦是我国古代经济发展较早的地区之一,齐鲁文化更是中华文化辉煌的代表,齐鲁学者的著述是汉语共同语的较早记录形式,对汉语的发展有着深远的影响。《孟子·滕文公下》:“有楚大夫于此,欲其子之齐语也,则使齐人傅诸?使楚人傅诸?”说明“齐语”在当时的重要地位。扬雄《方言》以及东汉山东高密人郑玄在先秦经籍笺注中的材料^②,都是齐鲁等地方言悠久历史的记录。文献还说明,东夷文化与华夏文化有着长期的交流与融合,这些地区的方言也是处于长期互相影响的过程之中,具有不少共同的特点,在历史上是官话方言向周围地区延伸的基地。

周据鹤、游汝杰认为:“北方汉语在两汉时代可以说还是纷歧异出的。这从《方言》所列举的众多地域中也可以看出。但是北方经汉末丧乱、三国纷争、五胡十六国混战,人口流动的规模和数量都很大。这种历史背景促使了北方汉语的混化,后来经过隋唐宋三代的长期稳定发展,北方汉语进一步互相融合,内部一致性大为增强了。‘北方话’作为一个方言大区也就是在唐宋时代才逐渐明确起来的。”(1986)

官话方言从其主要分布区向四周扩展的情况自古存在,这跟历史上的迁都、移民、屯田、戍边等等都有密切关系。以下主要摘引官话方言的几种音档和有关学者对东北官话、胶辽官话、西南官话、江淮官话、新疆汉语方言以及北京官话形成的论述来作说明。

东北官话:尹世超《哈尔滨话音档》:“黑龙江、吉林、辽宁三省和内蒙古跟这三省毗连的地区,是一个多民族聚居的地区。在远古时期这里便有汉族移民,但在相当长的历史时期内,汉族人一直很少。从唐代契丹、靺鞨经金元两代女真直到明末形成的满族,历代在这一地区占统治地位的民族所使用的语言都属于阿尔泰语系。从辽代开始,才有大批汉族人从内地移居东北。这些汉族人大都是契丹建立辽国前后,从幽燕地区被掠夺到东北的。随着时间的推移和与少数民族的交往,他们所说的幽燕方言的影响逐渐扩大。到12世纪中叶金女真统治者迁都燕京时,已大都使用或会使用汉语了。金灭辽后,继续强迫大批关内汉族人移居东北。他们和早期来的汉族人加在一起,数量已相当可观。汉族文化高,人口多,汉语在东北各族语言中自然就占了优势。这种汉语就是以燕京话为中心的幽燕方言在和东北少数民族语言密切接触过程中形成的早期东北官话。”

胶辽官话:胶辽官话的前身是胶东方言,就是《孟子》中所说的“齐东野人之语也”。这个

① “雅”借作“夏”:《墨子·天志下》“《大雅》”作“《大夏》”;《荀子·儒效》“居楚而楚,居越而越,居夏而夏”,《策喻》篇“越人安越,楚人安楚,君子安雅”,《韩非子·外储说右上》“公子夏”,《左传·襄公二十八年》作“公子雅”。

② 郑玄笺注提到的齐鲁方言,如:《诗·小雅·瓠叶》“有兔斯首”笺:“斯,白也,今俗语斯白之字作鲜,齐鲁之间声近。”《周礼·秋官·蛭氏》注:“齐鲁之间谓蛙为蛭。”《礼记·缁衣》“资冬祁寒”,注:“资当作至,齐鲁之语,声之误也。”郑玄笺注还举到“赵魏”、“周秦”等方言,如:《诗·大雅·韩奕》“实墉实壑”,笺:“实当作寔,赵魏之东,寔寔同声,寔是也。”《礼记·杂记上》“使某实”,注:“实当为至,此读周秦之人声之误也。”

地区的人们偏居山东半岛东隅,北、东、南三面环海,正是所谓“天尽头”的地方,虽然西部与齐鲁大地连接,但是方言之间存在不少差异,所以《方言》单独举到“东齐”或“东齐之间”就有30次之多。胶辽官话的形成是胶东方言通过移民向辽东一带扩散的结果。罗福腾《胶辽官话研究》:“胶辽官话从它的根据地——山东半岛地区,跨海散播到东北地区,完全是由于清代以来,山东人口大量往东北迁移而造成的。”“辽东半岛的移民主要来自山东登州府和莱州府,迁入时间集中于清代早期和中期。胶东移民的方言奠定了大连、丹东、营口方言的基础。”(1998)

江淮官话:据鲍明炜考定,“南京方言在魏晋南北朝时期属于吴语,现今则属于北方方言,从吴语到北方话是很大的转变”(1986)。刘丹青《南京话音档》:“江淮方言区自古位于中国南北两大语言文化区的中间,至今该区居民仍有这种居中心理,称无入声的北方诸方言为‘俚’,称吴语区等南方地区的方言为‘蛮’。较为稳固而定型的江淮方言区当形成较晚,因为这一带居民的流动非常复杂和频繁。江淮方言是在这一带原先的南方方言(主要是吴语)和不断南下的历代北方人的方言长期融合之下逐渐形成的。”

西南官话:西南官话地跨四川、云南、贵州三省全省及湖北、湖南的部分县市,至今对这个方言的综合研究成果还不多。崔荣昌《成都话音档》:“四川方言的孕育、形成和发展,同古代的巴人、蜀人和历次华夏族移民有着密切的关系。”“四川官话亦是外地移民带来的。元末明初的战乱和大移民,使大批湖广籍和部分河南籍、陕西籍和安徽籍的军人和平民留居四川。……因此可以说,早在600年前,官话方言就从东面和北面深入到四川了。到清朝前期,以湖广地区(特别是湖北)为主的大批移民入川,从而形成了今天的四川话西南官话的体系。”毛玉玲《昆明话音档》:“汉族人口逐步迁徙到云南定居。在历史上较大规模的移民有先秦时楚威王派大将庄蹻入滇;汉元封二年(公元前109年)汉武帝举兵入滇,以其地设益州郡,移民垦殖;唐天宝年间,派20万大军讨伐南诏,兵败后士卒流落云南,与白族融合,汉语得到广泛的使用,故《新唐书·南蛮传》说:‘语言与中原同’。”李蓝《西南官话内部声调与声母的异同》:“明初经营西南,西南平定后向云贵两省大量移民。……这次移民使云贵的社会结构发生了根本性的变化,奠定了云贵两省以汉族为主体的人口格局,汉语方言也随之形成并一直延续下来。”“湖北、湖南和广西的西南官话大致是分别以江陵、江夏(今武昌)和桂林为中心发展形成的,由于千百年来商旅往来而与以四川话为中心的西南官话逐渐趋同,明清两代的大移民又使云贵川鄂湘桂六省区的方言更趋一致,以致我们今天已可以把这几个省区的西南官话看成是一种一致性相当高的方言了。”(1995年)

新疆的汉语方言:新疆自古是一个多民族聚居的地区,汉语在新疆的通行有悠久的历史。周磊《乌鲁木齐话音档》:“今天新疆境内的汉语方言和清代移民直接有关。清代后期,成边、经商、逃荒、避难,到新疆的汉民络绎不绝,其中以来自陕西、甘肃两省的为多。”现代新疆汉语方言在新疆的分布为兰银官话北疆片、中原官话南疆片和北京官话片。刘俐李《新疆汉语方言的形成》(《方言》1993.4):“自清朝乾隆年间至新疆解放以来的二百年间,新疆先后发生过三次移民浪潮。这三次移民浪潮造就了新疆的三片汉语方言。”据刘俐李文:第一次和第二次(分别在1759年清乾隆统一新疆后和1884年清光绪新疆建省前后)的移民集中于北疆和东疆,来源于陕甘,以甘肃河西及其毗邻地区的人居多,“甘肃河西话是北疆片的基础方言”。一、二两次移民浪潮,到南疆的汉族移民很少,因为清廷严禁汉民移居南疆,中原官话南疆片则是“以陕西回族话为基础形成的”。“新疆建省前夕,南疆出现

大批回族民户,多系清廷安置的被陕西回民头目白彦虎裹胁至南疆的陕西回族民众。……他们所用的关中方言经过发展演变,就成了当地的汉语,以致影响到后来移居的汉语使用者。”新疆的北京官话俗称“新疆普通话”。“它的出现起因于新疆的第三次移民浪潮。本世纪(20世纪)40年代末至60年代,数以万计的人由关内入疆,屯垦戍边、支边务农、复员转业、知青赴疆、企业支边、毕业分配、投亲逃荒等,此外还有不少服刑者。”“这些人来自五湖四海,……分布于天山南北,大多在人迹罕至之地开荒造田、创建新业,形成新移民区……新移民区的汉语并不统一,就全局看,并没有哪种方言有突出的人数优势或交际优势。但新移民区总要有一种通行语满足社会交际的需求,在社会统一、经济发展、教育普及、普通话影响增大的五六十年代,加之广播、电影等传播媒介和语言审美心理的作用,自然选择了普通话。”“因此,新疆北京官话片的分布不像南北两片汉语方言那样在地理上连成一整片,而是分成几片,或是零星分布。”

北京官话:林焘、周一民、蔡文兰《北京话音档》:“北京这个千年古都是由汉族和我国北方少数民族共同建立起来的。早在隋唐时期,北京已是边陲重镇,是历代汉族和少数民族冲突与融合最频繁的地区之一。”“公元1153年,金代把国都迁到燕京,这是北京正式成为一国国都之始。从辽至金,……大量的北方少数民族涌进北京,原住在北京的汉族人被迫或自愿和他们杂居在一起,加强了和他们的联系,和宋朝统治的中原地区广大的汉族人民反而在政治上完全分离,交往也受到严重影响,这种情况一直延续达300年之久。和外族语言长期密切接触,和广大中原地区的本族语言反而关系疏远,北京话从一千多年以前就开始处于这种和其他汉语方言完全不同的特殊语言环境中。”“为了发展生产,繁荣经济,明初采取了大量移民的政策充实北京,移民从山西、山东直到江浙一带,每次动辄万户。……北京的人口结构在这时发生了很大的变化,和北京话接触最频繁的已经不是契丹、女真等少数民族的语言,而是来自中原和长江以南的各地汉语方言。方言之间虽然有分歧,但同是汉语,差别终究不大,再加上来源不一,五方杂处,不可能只向某一地区的方言靠拢,这可能就是中古以后发展迅速的北京话到明代趋于稳定的主要原因。”

以上可见,北京官话的形成跟东北、胶辽、西南、江淮等方言的形成途径是明显不同的。东北等官话主要是远古华夏、东夷等族的语言向四局扩展并与当地汉语方言或少数民族语言交融的结果,而北京官话的形成则是北方少数民族语言和东西南北汉语方言区的人们迁入北京,外来人口和本地人语言长期交流的结果。两种途径,一种是由中心向周边扩展,一种则是四周向中心集合。如果把前者称为散布型,那么后者可以称之为集束型。

三 官话方言的特点

本节在切入正题之前,有三点说明:

第一,有关官话方言的特点,是指官话方言的总体而言。至于官话方言下属的不同层次的区、片和小片的特点,为避免重复,将在下一节“官话方言的分区及内部特点比较”中跟分区的情况结合起来进行说明。

第二,为了跟本书其他篇章取得协调,本节官话方言的区域范围及分区,基本上依照中国社会科学院和澳大利亚人文科学院合编的《中国语言地图集》(1987)的结果。

第三,方言的特点可以从不同的角度进行分析,有语言的特点,也有非语言的特点。

本节讨论官话方言的特点以下述原则为准:首先,作为方言分区的依据,只有语言的特点才是唯一的标准。至于历史上的行政区划、人口迁移、自然地理等非语言因素,可能会对方言区的形成作出合理的解释,但是不能成为分区的条件。其次,既然是现代汉语的方言分区,语言史的阶段也不能作为分区的标准。尤其是,目前汉语史研究所划出的汉语发展阶段,其主要根据是作为书面语的历代文献。这些文献大多是共同语的记录,并没有多少涉及各个历史阶段方言差异的内容。

下面选择当前学界大体认可的官话方言的几项特点,列表跟其他几个非官话方言进行比较。其中前四项是语音特点,后四项属于词汇和语法。由于是方言大区的比较,各区内部特点并不完全一致,所以每区各选一点为代表。表中用“+”表示官话方言特点,“-”号表示跟官话方言特点不同。为增加语言信息,表中又增加对各方言区有关特点(特别是画“-”号的方言)的简略说明,以便读者了解这些方言跟官话方言的不同所在。所选特点为:

- 1 古全浊声母今读清音,塞音和塞擦音平声送气、仄声不送气。
- 2 鼻辅韵尾只有-n -ŋ 两个(-m 并入-n)。
- 3 全浊上声归去声、去声不分阴阳,声调类别少。
- 4 大多数地区没有入声,没有入声当然也就没有塞音韵尾;有入声的地区有的有塞音韵尾,有的没有塞音韵尾。
- 5 单数第三人称代词用“他”^①。
- 6 家畜、家禽表性别的语素在前。
- 7 语序,如官话方言跟南部一些方言“菜花”和“花菜”、“干菜”和“菜干”、“喜欢”和“欢喜”等的不同,表中以“客人”为例。
- 8 有给予义的双宾句,指人的宾语在指物的宾语之前。

表 2: 官话方言跟非官话方言的四项语音特点比较表

	(一)		(二)		(三)		(四)	
	古全浊声母今读清音 平声送气、仄声不送气		鼻辅韵尾只有-n -ŋ 两个 (-m 并入-n)		全浊上声归去声 去声不分阴阳 单字调类数		没有入声 没有塞音韵尾	
官话方言:北京	+		+		+	4	+	少数有入声,其中部分有-ʔ
吴方言:上海	-	保留全浊音	+		-	浊上归阳去 去声分阴阳 5	-	有-ʔ
湘方言:长沙	-	不分平仄读不送气清音	+		-	全浊上归阳去 去声分阴阳 5	-	有入声 无塞尾
闽方言:厦门	-	不分平仄多数读不送气清音	-	有-m -n -ŋ	-	浊上归阳去 去声分阴阳 7	-	有-p -t -k 和-ʔ
粤方言:广州	+	全浊上声口语为送气清音	-	有-m -n -ŋ	-	浊上为阳上 去声分阴阳 9	-	有-p -t -k

① 袁家骅《汉语方言概要》:“我们从汉语词汇最稳固的核心部分中发现,家畜雌雄词形的性别和第三人称代词几乎把汉语分成了南北两大派。”(文字改革出版社,1983年,第二版,315页)

(续表)

	(一)		(二)		(三)		(四)	
	古全浊声母今读清音 平声送气、仄声不送气		鼻辅韵尾只有-n -ŋ 两个 (-m 并入-n)		全浊上声归去声 去声不分阴阳 单字调类数		没有入声 没有塞音韵尾	
客家方言:梅县	-	不分平仄读送气清音	-	有-m -n -ŋ	-	全浊上归去声 和阴平 去声不分阴阳 6	-	有-p -t -k
赣方言:南昌	-	不分平仄读送气清音	+		-	全浊上归阳去 去声分阴阳 7	-	有-t -k
晋语:太原	+		-	鼻化元音丰富 只有一个-ŋ	+	5	-	有-ʔ
徽语:绩溪	-	不分平仄大部分读 送气清音	-	多为鼻化元音,少 数开尾	-	全浊上归阳去 去声分阴阳 6	-	有-ʔ
平话:南宁	-	不分平仄读不送气 清音	-	有-m -n -ŋ	-	浊上为阳上 去声分阴阳 10	-	有-p -t -k

说明:

1 表中“浊上”包括全浊上和次浊上,有别于“全浊上”;注“全浊上归××”的点,次浊上一般归上声。

2 全浊声母,在湘方言中有新老的不同,表中的长沙代表新湘语,老湘语以双峰为代表,保留全浊音。下面对全浊声母在晋语中的情况再作说明:

沈明《太原方言词典·引论》(1994)中说:“中古全浊声母‘並定从澄群’平声字,城区没有文白差别,声母一律送气。南郊有文白读差别,文读声母送气,白读声母不送气。”本表按太原城区的读法标为“+”,但是也注意到南郊全浊声母白读不送气的现象,尤其是在地域上正跟山西中部也是白读为不送气的平遥等九县相衔接,侯精一把这一现象“看作是晋语重要特征之一”(《现代晋语的研究》“晋语研究十题”之三,商务印书馆,1999年)。另外,陈庆延在《首届晋方言国际学术研讨会论文集·晋语的源和流》(1996)中说:“可以考虑河东方言(笔者按,山西南部方言,属于官话方言)和晋语的古全浊声母今读仄声送气音由来已久,尤其是晋语入声字至今还保持送气音,实在给人以根深蒂固的印象。”邢向东认为,古全浊声母在汉语方言中今读清音的类型有三,晋语的特点是在于三类情况全都存在。需要补充的是,在官话方言中,同样也存在古全浊声母平声白读不送气、仄声读为送气音的情况,前者如山东荣成、文登和山西襄汾县汾城镇等地,后者如江苏如皋、山西万荣等地。

3 太原“全浊上声归去声,去声不分阴阳”这点跟北京相同,但在“平声不分阴阳、有入声而且老派入声分阴阳”方面,则跟北京调类有很大的不同。

4 阳声韵在汉语一些方言中有进一步合并和消失的趋势,徽语、吴语、晋语都较明显。如绩溪,阳声韵除部分转化为阴声韵以外,其余也已弱化为鼻化元音韵母^①。又如太原,“根=庚”、“心新=星”、“魂=红”、“裙=穷”(韵尾ŋ)、“班端”、“帮娘庄”等字读为鼻化元音韵母,“尖=街”(音 tɕie)“宣=靴”(音 ɕye),说明古咸山摄部分字的读音连鼻化元音成分也已失去^②。上海虽然因为有-n、-ŋ两个韵尾而在表中划了“+”号,但是实际上总共只有 oŋ、ioŋ 和 ən、in、uən、yn 六个韵母,也是“心新=星”(韵尾-ŋ)、“长腔”“朋打”和“帮双”读鼻化元音韵母,而且古咸山两摄已全部读成了阴声韵。这种情况,在一些官话方言中也不同程度地存在。

① 《安徽省志·方言志》徽语语音的共同特点第八:“阳声韵除通摄以外,在皖南徽语中已不同程度地出现转化为阴声韵的现象。其中咸、山摄转化得最快,宕、江摄次之。”(安徽省地方志编纂委员会编,方志出版社,1997年,417页)

② 侯精一《晋语研究十题》:“文中提出的十个题目在晋语区的分布不尽相同。有的现象,如有入声,有表音词缀‘圪’,鼻音韵尾的合流与消失等现象分布就很普遍。”(《现代晋语的研究》,商务印书馆,1999年)

表 3: 官话方言跟非官话方言的四项词汇、语法特点比较表

	(五)		(六)		(七)		(八)	
	第三人称单数代词: 他		家畜家禽性别词在前		词序: 客人		双宾句指人的宾语在前	
官话方言: 北京	+	他	+	公牛 母牛	+	客人	+	给我一本书
吴方言: 上海	-	伊	+ -	雄牛 雌牛 个别在后	- +	人客 客人	+ -	伊送我一本书 伊送一本书我
湘方言: 长沙	+	他	- +	牛公子牛婆子 个别在前	-	人客	-	把本书我
闽方言: 厦门	-	伊	-	牛精 牛母	-	人客	-	书蜀本与我
粤方言: 广州	-	佢(渠)	-	牛公 牛母 猪公 猪婆	-	人客	-	我界三本书佢
客家方言: 梅县	-	佢	-	牛牯 牛婆	-	人客	-	你分一支笔涯
赣方言: 南昌	-	渠	- +	牛牯 牛婆 个别在前	-	客	-	拿一本书到我
晋语: 太原	+	他	+	公牛 母牛	+	客人	+	给我一本书
徽语: 绩溪	-	渠	- +	牯牛 牛婆	-	人客	+	□xá°我一本书
平话: 南宁	-	渠(佢)	+	公牛 母牛	+ -	客人 人客	-	许本书我

说明:

1 表示家畜、家禽雌雄的语素,其所处位置的前后在汉语方言中主要是东南和北部、西部的不同,吴、湘、赣、徽处于中间地带,有过渡特点。表中仅以“牛”为例,不能说明其他畜禽,只好同时用两个符号说明。凡有“+”“-”两个符号的,包括其他项如“客人”“人客”等,一般以前一符号的情况居多。

2 本表(五)至(八)四项特点,晋语跟官话方言相同。晋语研究工作者提出晋语词汇语法特点主要有:表音词缀“圪”、指示代词三分、分音词(如太原:“绛”的分音词“薄烂”)。本篇不讨论非官话方言特点,此处从略。

以下再用上面的八项特点检验官话方言内部的情况,八个次方言仍选一个点为代表,见下表的比较:

表 4: 官话方言内部八项特点比较表

			北京官话	东北官话	胶辽官话	冀鲁官话	中原官话	兰银官话	西南官话	江淮官话
			北 京	哈 尔 滨	烟 台	济 南	洛 阳	银 川	成 都	扬 州
(一) 全浊声母读清声母,平声送气,仄声不送气	平	同	ɕʰuŋ	ɕʰuŋ	tʰuŋ²	ɕʰuŋ	ɕʰuŋ	ʰtʰuəŋ	ɕʰtoŋ	ɕʰtoŋ
	仄	动	tuŋ²	tuŋ²	tuŋ²	tuŋ²	tuŋ²	tuəŋ²	toŋ²	toŋ²
		洞	tuŋ²	tuŋ²	tuŋ²	tuŋ²	tuŋ²	tuəŋ²	toŋ²	toŋ²
		独	ɕtu	ɕtu	tu²	ɕtu	ɕtu	tu²	ɕtu	to²²
(二) 鼻辅韵尾只有-n ŋ 两个	古 m	甘	ɕkan	ɕkan	ɕkan	ɕkã	ɕkan	ɕkan	ɕkan	ɕkæ
		今	ɕtɕin	ɕtɕin	ɕcin	ɕtɕiɛ	ɕtɕin	ɕtɕin	ɕtɕin	ɕtɕin
	古 n	肝	ɕkan	ɕkan	ɕkan	ɕkã	ɕkan	ɕkan	ɕkan	ɕkæ
		人	ɕʒən	ɕʒən	ɕin	ɕʒɛ	ɕʒən	ʰʒəŋ	ɕʒən	ɕlən
	古 ŋ	缸	ɕkaŋ	ɕkaŋ	ɕkaŋ	ɕkaŋ	ɕkaŋ	ɕkaŋ	ɕkaŋ	ɕkaŋ
		京	ɕtɕiŋ	ɕtɕiŋ	ɕciŋ	ɕtɕiŋ	ɕtɕiŋ	ɕtɕiŋ	ɕtɕin	ɕtɕiŋ

(续表)

			北京官话	东北官话	胶辽官话	冀鲁官话	中原官话	兰银官话	西南官话	江淮官话
			北 京	哈 尔 滨	烟 台	济 南	洛 阳	银 川	成 都	扬 州
(三) 全浊 上声归去声, 去声不分阴阳	全浊上	父	fu ²	fu ²	fu ²	fu ²	fu ²	fu ²	fu ²	fu ²
		抱	pau ²	pau ²	pau ²	po ²	po ²	po ²	pau ²	po ²
	清去	副	fu ²	fu ²	fu ²	fu ²	fu ²	fu ²	fu ²	fu ²
		报	pau ²	pau ²	pau ²	po ²	po ²	po ²	pau ²	po ²
	浊去	暴	pau ²	pau ²	pau ²	po ²	po ²	po ²	pau ²	po ²
		帽	mau ²	mau ²	mau ²	mo ²	mo ²	mo ²	mau ²	mo ²
(四) 没有 入声, 没有塞 音韵尾	清	一	ci	ci	ci	ci	ci	i ²	ci	ie ²
		福	ci fu	ci fu	ci fu	ci fu	ci fu	fu ²	ci fu	fo ²
	次浊	熟	zɿ ²	zɿ ²	ci e	zɿ ²	ci zɿ ²	zɿ ²	ci ze	ie ²
		六	liou ²	liou ²	liu ²	liou ²	liəu ²	lu ² ~liəu ²	ɛnu~ɛniəu	lo ²
	全浊	白	ci pai	ci pai	po ²	ci pei	ci pɛ	piə ² ~pe ²	ci pe	po ²
		席	ci ci	ci ci	ci ²	ci ci	ci si	ci ²	ci ci	ci e ²
(五) 第三人称单数 代词			他ci t'a	他ci t'a	他ci t'a	他ci t'a	他ci t'a	他ci t'a	他ci t'a	他ci t'a
(六) 家畜、 家禽表性别的 词在前	公马		公马	儿马(子)	公马	儿马 公马	儿马	儿马	公马	公马
	母马		母马	骡马	骡马	骡马 母马	骡马	骡马	母马	母马
	公牛		公牛	牯子 牯牛	公牛 犍子	牯牛 公牛	公牛 牯牛	犍牛	公牛	牯牛 公牛
	母牛		母牛	母牛 雨牛	母牛	氏牛 母牛	母牛 牯牛	乳牛	母牛	母牛
	公猪		公猪	牯猪	公猪 角猪	公猪 豚猪	牙猪	犍猪	公猪	公猪
	母猪		母猪	母猪	母猪	母猪	母猪	母猪	母猪	母猪
	公猫		公猫 郎猫	公猫 郎猫	牙猫 公猫	男猫 儿猫	郎猫 儿猫	郎猫	男猫儿 公猫儿	公猫
	母猫		母猫 女猫	母猫 雨猫	女猫 母猫	女猫	女猫儿 母猫	女猫	女猫儿 母猫儿	母猫
	公狗		公狗	牙狗	牙狗 公狗	牙狗	牙狗	牙狗	牙狗 公狗	公狗
	母狗		母狗	母狗	母狗	母狗	母狗	母狗	草狗儿 母狗儿	草狗 母狗
	公鸡		公鸡	公鸡	公鸡	公鸡	公鸡	公鸡	鸡公 公鸡	公鸡 犍公鸡
	母鸡		母鸡	母鸡	母鸡	母鸡 草鸡	母鸡	母鸡	鸡婆、鸡 母、母鸡	母鸡 草鸡

(续表)

		北京官话	东北官话	胶辽官话	冀鲁官话	中原官话	兰银官话	西南官话	江淮官话
		北 京	哈 尔 滨	烟 台	济 南	洛 阳	银 川	成 都	扬 州
(七) 语序	客人	客 客人	客	客 客人	客 客人	客	客	客人 人客	客 客人
	热闹	热闹	热闹	热闹	热闹	热闹	热闹 红火	闹热 热闹	热嘈
	喜欢	喜欢	喜欢 好希	喜欢	喜欢	喜欢	喜欢	喜欢 欢喜	欢喜
(八) 双宾 句语序	给我一 本书	给我一 本书	给我一 本书	给我一 本书	给我一 本书	给我一 本书	拿给我一 本书	给我本 儿书	把我一 本书 把一 本书 把我 把一 本书 我

理想的方言分区当然是能够做到“对内有一致性(或‘普遍性’),对外有排他性”。但是要达到这个目标很不容易,而要绝对做到几乎是不可能的,因为既然地域相通,又隔不断不同方言区人们的相互交往,也就避免不了方言与方言间“同中有异、异中有同”的局面。上面的八项比较自然也逃脱不了不少特点“内部有分歧、对外断不开”的困境,只能“求其大概”而已。

官话方言除去上述语言特点以外,还有下述重要特点:

1 虽说汉语是世界上存在方言分歧最为严重的语言之一,有的相隔几十里,人们彼此之间说的话就听不懂了,但这主要是指南部的一些方言,官话方言则在东西南北相距几千里的地域中还能基本通话。像官话方言这样分布地区如此之广而又有如此高度统一性的方言,即使在全世界也是少有的。

2 我国从古至今的各种文献,从早期的五经《诗》^①、《书》、《易》、《礼》、《春秋》,诸子撰著,到历代的政令、史书、文学创作,包括先秦的《论语》、《孟子》,汉代的《史记》、《汉书》,唐宋八大家的散文,明清小说的四大名著《三国演义》、《水浒传》、《西游记》、《红楼梦》等等,绝大多数都是以官话方言为基础写成的,官话方言跟书面语接近的程度,及其对汉民族共同语的形成和发展的深远影响,都是其他方言不能相比的。

3 官话方言代表汉语发展的方向。罗常培、吕叔湘《现代汉语规范问题》:“民族共同语是在某一方言的基础上发展起来的,基础方言的地区总是在这个民族的文化上和政治上占重要位置的地区,基础方言本身也常常最能代表整个语言的发展趋势。”(1956)汉语发展的历史可以简略地总结为语音简化、词汇由单音词向复音词的转化、语法方面如构词法的丰富及句法的严密化等。官话方言音系简单,主要是韵母和声调都呈简化趋势,而声母相对丰富。这很重要,因为音节开头的辅音对突出音节的区别性特点具有首要的作用。词汇复音化跟构词法的丰富应该是同步的,现代粤、客等南方一些方言许多单音词在官话方言中是复音词,这种差别十分明显,而北部方言复音词的增加正是复合构词和附加构词发展的必然结果。王力先生《汉语史稿》(1980)总结汉语句法发展的路线是“句子的严密化”,王先生

① 《诗经》的《国风》收集了 15 个地区的歌谣,这些地区大体属于官话方言区,而且经过多次编订和加工。

利用诸如处置式的发展等论证了汉语句法严密化的过程,其中所举的大量语料都是属于以官话方言为基础的书面语。

4 官话方言在语言的特点方面具有开放性,能够在自身的发展中不断吸收外方言乃至其他语言的特点以满足社会交际的需要。其中尤其是南部方言的一些特殊词语不断进入官话方言的现象更为明显,例如“老公”(丈夫)、“尴尬”、“雪糕”、“炒鱿鱼”(比喻“卷铺盖”)、“打的”等等不胜枚举,都大大地丰富充实了本方言的词库。语音和语法的例子如:北京的“女国音”现象在北京以外地区也已相当普遍,显然是吸取了南方方言的特点;吴语“试试看”、“穿穿看”等单音动词重叠加后缀“看”表示尝试义的格式已在官话方言区广泛使用。

5 官话方言在分布地域上具有不断扩展的势头。上文“官话方言的形成”说明,官话方言形成今天的局面,是远古中原一带华夏、东夷等族的语言长期自身发展、相互影响、跟四周方言交融,并向四周延伸的结果,官话方言的拓展之势,直至现在仍在继续。下面酌选有关学者的论述,说明与官话方言南部紧邻的吴方言、徽语、湘方言、赣方言转化为官话方言的情况。

吴方言:刘丹青《南京话音档》:“江淮方言区总的倾向是北退南进。北界向南后撤,不断让位于中原官话。在紧邻中原的安徽西部,江淮方言区的北界已在淮河以南数百公里处;在江苏北部,近数十年中就有一些原属江淮话的方言演变为中原官话。南界向南前移,持续蚕食着吴语区,这一蚕食过程至今仍在皖南的一些地方继续。”鲍明炜《南京方言历史演变初探》在考定南京方言由六朝时期的吴语后来转变为北方话之后,又以胡垣 1866 年《古今中外音韵通例》、劳乃宣 1905 年《增订合声简字谱》、赵元任 1929 年《南京音系》中所记的南京音合称为“旧南京话”,跟 1956 年方言普查和鲍先生本人 1957 年、1979 年两次调查的“新南京话”作了六项语音特征的比较,结果如下:

	旧南京话	新南京话
① n l	n l 不分,都读 l	中青年开始区分
② 尖团	分尖团	不分尖团
③ 撮口韵	有的少,无的多	无的少,有的多,青年人都有
④ 有无 ɒ 韵母	胡、赵两家有,劳没说明	今中青年以下全无
⑤ “姐且写”韵母	胡、赵两家读 e,劳氏记 ie	今读 ie
⑥ en-en, in-in, an-an 三组韵母分不分	三家或分或不分,大体以不 分为主	今青年多能分 an-an, en-en 和 in-in 也已开始趋分

鲍先生上述六项语音比较,说明南京方言“南进”,即从古吴语转变为北方方言以后,又“北退”,进一步向北部更接近共同语的特点靠近。

徽语:赵日新《论官话对徽语的影响》(《首届官话方言国际学术讨论会论文集》,2000 年)通过对包括语音、词汇、语法的 11 项语言特点由徽语向官话靠拢的实例说明:“官话对徽语的影响不小,总体上说,由南到北,徽语特征渐次减少,官话特征逐渐增多。”

湘方言:周振鹤、游汝杰《方言与中国文化》:“大量的北方移民带来北方方言的巨大冲击,今常德地区的官话基础可以说在唐中期就已奠定了。……后来的历史政区的演变一方面使常德地区的方言进一步与湖北方言趋向一致,另一方面又使北方方言的影响溯沅水而上,直至整个沅水流域被同化为官话区。”(1986)

赣方言:陈昌仪《赣方言概要》:“历代郡府所在地和一些比较开放的市镇,如南昌市、景

德镇、抚州市、吉安市等近代以来受北方话影响较大,有明显的向北方话靠拢的趋势。”(1991)

袁家骅《汉语方言概要》:“赣方言比起旁的姐妹方言来,没有突出的特征,这正好说明方言发展的一般趋势。今后不久,湘、赣等方言的特殊面貌,必然会越来越模糊,同北方话或普通话越来越接近,终于难以识别。”(1983)

再说晋语,李荣先生划出晋语的条件是“山西及其毗连地区有入声的方言”。从目前河北晋语区一些地方入声转化为舒声的现象说明,晋语的某些边缘地区也正在逐渐转化为官话方言。

四 官话方言的分区及内部特点比较^①

方言分区根据语言特点的不同分布,本节主要介绍官话方言的内部差异。

李荣先生在《中国语言地图集》中以古入声字今读调类的不同分化为条件,将官话方言分为下述八区。

表 5: 官话方言分区表^②

	北京官话	东北官话	胶辽官话	冀鲁官话	中原官话	兰银官话	西南官话	江淮官话
古清音	阴阴上去	阴阴上多去	上 声	阴 平	阴 平	去 声	阴 平	入 声
古次浊	去 声							
古全浊	阳 平							

上表古入声按声母清浊在官话八区的分合关系,在本文“三 官话方言的特点”官话方言内部的比较表(表 4)中已经有所表示,但是因为表 4 主要在于说明官话区内有无入声和塞音韵尾的情况,而且各区只列一点为代表,自然难以反映各区全貌,个别点的情况也跟上表极为概括的内容有些出入。本节主要按《地图集》说明官话方言八区的区域特点和分片情况。每区首先仍以古入声的分化作为标志性特点进行说明,以片和小片为单位各选一个代表点对“官话方言分区表”的内容作具体说明或必要补充,然后根据各区情况介绍入声以外的语音特点,尽可能对同一区的不同片、同一片的不同小片作出同一层次的比较,以求说明不同区片的内部差异、片和小片的某些语音特点。因笔者掌握材料和对官话方言全局的了

① 本文第四部分材料来源:北京、承德、赤峰、通化、哈尔滨、长春、黑河、佳木斯、保定、天津、石家庄、郑州、徐州、信阳、西安、宝鸡、天水、兰州、银川、乌鲁木齐、成都、大理、遵义、昆明、西昌、自贡、汉源、武汉、黎平、柳州、常德、扬州、南京、南通,共 34 点,《普通话基础方言基本词汇集》,陈章太、李行健主编。诸城、巨鹿、济南、莒南、保山,自查。平度、荣成、寿光、利津,《山东方言志丛书》,钱曾怡主编,于克仁、王淑霞、张树铮、杨秋泽著。广灵、新绛、万荣,《山西省方言志丛书》,温端政主编,马文忠、朱耀龙、吴建生著。温泉,新疆大学胡景聪,油印稿。烟台,《烟台方言报告》,钱曾怡等。盖县、盐山,罗福颐查。平谷,《平谷方言研究》,陈淑静。昌黎,《昌黎方言志》,中国社会科学院。卢龙,刘淑学查。曲阜,《曲阜方言志》,张志静、丁振芳。洛阳,《洛阳方言志》,曾光平、张启焕、许留森。洪洞,《洪洞方言研究》,乔全生。焉耆,《焉耆汉语方言研究》,刘俐李。洱源,《云南方言调查报告》,董同和。钟祥,《钟祥方言记》,赵元任。都匀,《贵州省志·汉语方言志》,涂光禄主编。零陵,《湖南方言调查报告》,吴宗济。英山,《湖南英山方言志》,陈淑梅。孝感,《湖北方言调查报告》,吴宗济。河西片民乐(城关洪水乡),王森。此外,哈尔滨、乌鲁木齐、成都、扬州、万荣等点还参考了《汉语方言大词典》的分卷本词典。

② 本表采用刘勋宁《现代汉语研究》(北京语言文化大学出版社,1998 年,59 页)“再论汉语北方方言的分区”的画法,顺序稍有调整。

解有限,这些比较还只是很初步的,个别片的代表点或有的字音空缺。对于一些特点的说明一般就代表点的情况而言,其中有的代表点未必能够涵盖该片的总体特点。

4.1 北京官话

北京官话居于汉民族共同语的核心地位,其中北京城区的语音系统是法定的共同语普通话的标准音,特点是音系简单,保存古音成分少,是汉语中发展最为迅速的方言之一。本区内部差异不大,《地图集》按照古影、疑两母今读开口呼时(北京的开口呼零声母)声母的不同和四声调值的差异将它分为三片,外加新疆的北京官话北疆片,共计四片。

4.1.1 中古入声字今调类的分合,次浊归去声、全浊归阳平在本区内部比较一致,清入归阴阳上去在字的分配上有些不同。下表的比较侧重于古清声母字。

表 6: 古入声字在北京官话中的归类表

片	点	清								次浊		全浊	
		八	接	福	德	笔	法	各	作	麦	月	杂	毒
京师	北京	c pa	c tɕiɛ	ɣ fu	ɣ tɕy	c pi	c fa	kɿ	tsuo	mai	ye	ɣ tsa	ɣ tu
怀承	承德	c pa	c tɕiɛ	c fu	ɣ tɕy	c pi	c fa	kɿ	tsuo	mai	ye	ɣ tsa	ɣ tu
赤峰	赤峰	c pa	c tɕiɛ	c fu	ɣ tɕy	c pi	c fa	c kɿ	tsuo	mai	ye	ɣ tsa	ɣ tu
北疆	温泉		c tɕiɛ	fu		c pi	fa			mai		ɣ tsa	ɣ tu

4.1.2 中古影、疑母开口呼北京读零声母的字,承德、赤峰等读 n、ŋ 声母。见下表:

表 7: 古影疑母开口呼字在北京官话中的读音比较表

片	点	鹅影	爱影	矮影	袄影	藕疑	安影	岸疑	恩影	昂疑
京师	北京	ɣ	ai	c ai	c au	c ou	c an	an	c on	ɣ aŋ
怀承	承德	ɣ ny	nai	c nai	c nau	c nou	c nan	nan	c nən	ɣ naŋ
赤峰	赤峰	ɣ ŋy	ai	c ɣai	c nau	c ɣou	c ɣan	ɣan	c ə	ɣ aŋ
北疆	温泉		nai	c ai	c nau		c ɣan	nan	c ɣəŋ	ɣ ɣaŋ

说明:

北京官话内部有 n 声母的多是老派,n 声母正在向 ŋ、θ 转化,具体情况见下。

(1) 承德,上表用《地图集》的标音,《普通话基础方言基本词汇集》的标音除“碍”n、ŋ 两读,“爱肮昂”读零声母外,其余全部是 ŋ 声母。

(2) 赤峰有 n、ŋ、θ 三种读音,有 n、ŋ 和 θ、ŋ 两对新老关系,本表按老派记音。新老派的读音关系见下面的常用字。

n 声母:讹饿老艾老碍老熬老袄老傲老

ŋ 声母:娥鹅俄额饿新矮义新碍新熬新袄新傲新餐欧老瓠老殴老藕老偶老呕老沔老恩老安老鞍老揩老庵老暗老案老岸老按老

θ 声母:哀挨埃蔼爱隘拗欧新瓠新殴新藕新偶新呕新恩新安新鞍新揩新庵新暗新岸新案新按新肮昂

4.1.3 北京官话内部三片调值的不同详见本节附录表 64“官话方言 41 片 62 代表点调类、调值比较表”。

4.2 东北官话

在官话方言的各区中,东北官话的音系最接近北京官话。古四声在本区的分合情况和北京基本一致,《地图集》因“古清声母入声今读上声的字比北京多得多”而将本区从北京官话中划出。此外,东北官话也有不少特点跟胶辽官话相同。

4.2.1 东北官话和北京官话的共性是古入声字清入口阴平、阳平、上声、去声,次浊入归去声,全浊入归阳平。下表跟北京的比较三片各选一点为代表。

表 8: 古入声字在东北官话中的归类跟北京的比较表

片	点	清								次浊		全浊	
		八	接	格	急	百	笔	各	筑	麦	月	杂	毒
	北 京	ɕpa	ɕtɕie	ɕkɤ	ɕtɕi	ˈpai	ˈpi	kɤ˥	tɕu˥	mai˥	ye˥	ɕtsa	ɕtu
吉沈	通 化	ɕpa	ɕtɕie	ɕkɤ	ɕtɕi	ˈpai	ˈpi	kɤ˥	tɕu˥	mai˥	ye˥	ɕtsa	ɕtu
哈阜	哈尔滨	ɕpa	ɕtɕie	ɕkɤ	ɕtɕi	ˈpai	ˈpi	kɤ˥	tɕu˥	mai˥	ye˥	ɕtsa	ɕtu
黑松	佳木斯	ɕpa	ɕtɕie	ɕkɤ	ɕtɕi	ˈpai	ˈpi	kɤ˥	tɕu˥	mai˥	ye˥	ɕtsa	ɕtu

4.2.2 东北官话古清声母入声归上声的字比北京多,见下面古清入归类的比较。

表 9: 古入声清声母字在东北官话中的归类跟北京的比较表

片	小片	点	清 入								
			割	戡	国	结	福	谷	雪	迫	质
		北 京	ɕkɤ	ɕtɕuo	ɕkuo	ɕtɕie	ɕfu	ɕku	ɕeye	p'o˥	tɕɿ˥
吉沈	通溪	延 化	ɕka	ˈts'uv	ˈkɿv	ˈtɕie	ˈfu	ˈku	ˈeye	ˈp'ai	ˈtsɿ
哈阜	肇扶	哈尔滨	ˈka	ˈts'uv	ˈkɿv	ˈtɕie	ˈfu	ˈku	ˈeye	ˈp'ai	ˈtsɿ
	长锦	长 春	ˈkɤ	ˈts'uv	ˈkɿv	ˈtɕie	ˈfu	ˈku	ˈeye	ˈp'ai	ˈtsɿ
黑松	嫩克	黑 河	ɕkɤ	ɕtɕuv	ˈkɿv	ˈtɕie	ˈfu	ˈku	ˈeye	ˈp'ai	ˈtsɿ
	佳富	佳木斯	ˈka	ˈts'uv	ˈkɿv	ˈtɕie	ˈfu	ˈku	ˈeye	ˈp'ai	ˈtsɿ

说明:

哈尔滨“戡质”又读ˈts'uv, ˈtsɿ, “割”又读ɕka。

4.2.3 北京 o、ɤ 韵母是互补关系,凡唇音声母拼 o,其他声母拼 ɤ。东北官话则是唇音声母跟拼其他声母是一样也读 ɤ,如“播破摸佛”四字,“播破摸”三字通化、哈尔滨、长春、黑河、佳木斯都读 pɤ、p'ɤ、mɤ,“佛”字除通化、长春读 fu 以外,其余三点都读 fɤ。

4.2.4 东北官话分为三片八小片,本区内部差异主要有三,这些差异也说明本区跟北京官话的一些不同。(以下的比较缺吉沈片蛟宁、延吉两小片和黑松片站话小片的材料)

1 部分地区没有卷舌声母 tʂ、tʂ'、ʂ,据《地图集》:

吉沈片 蛟宁小片自由变读,通常读 tʂ 组;通溪小片读 ts 组;延吉小片读音纷杂,有全读 ts 组、有全读 tʂ 组、也有两组自由变读。

哈阜片 肇扶小片读 tʂ 组;长锦小片自由变读,通常读 ts 组。

黑松片 嫩克小片读 tʂ 组;佳富小片读 ts 组;站话同嫩克小片。

表 10: 东北官话 ts tʂ 两组声母读音对照表

片	小片	点	早	找	灾	斋	操	超	扫	少
吉沈	通溪	通 化	ʈʂau		ʈʂai		ʈʂ'au		ʈʂau	
哈阜	肇扶	哈尔滨	ʈʂau	ʈʂ'au	ʈʂai	ʈʂ'ai	ʈʂ'au	ʈʂ'au	ʈʂau	ʈʂ'au
	长锦	长 春	ʈʂau		ʈʂai		ʈʂ'au		ʈʂau	
黑松	嫩克	黑 河	ʈʂau	ʈʂ'au	ʈʂai	ʈʂ'ai	ʈʂ'au	ʈʂ'au	ʈʂau	ʈʂ'au
	佳富	佳木斯	ʈʂau		ʈʂai		ʈʂ'au		ʈʂau	

说明:

上表长春“找斋少”等字是 ts 组和 tʂ 组自由变读,本表记为通常读音 ts 组。

2 部分地区没有 ʈʂ 声母,北京读 ʈʂ 声母的字,这些地区读零声母。这是胶辽官话的重要特点之一(参见下文 4.3.1)。见下表的读音对照。

表 11: 古日母在东北官话中的读音对照表

片	小片	点	日 日	热 日	饶 日	肉 日	人 日	如 日	软 日	荣 日
吉沈	通溪	通 化		ie°	ɛiau	iou°	ɛin	ɛy	°yan	ɛyŋ
哈阜	肇扶	哈尔滨	ʂɿ°	ʂɿy°	ɛʂiau	ʂou°	ɛʂən	ɛʂu	°ʂuan	ɛyŋ
	长锦	长 春	i°		ɛiau	iou°	ɛin	ɛy	°yan	ɛyŋ
黑松	嫩克	黑 河	ʂɿ°	ʂɿy°	ɛʂiau		ɛʂən	ɛʂu	°ʂuan	
	佳富	佳木斯	i°	ie°	ɛiau	iou°	ɛin		°yan	ɛyŋ

说明:

哈尔滨“荣”又读ɛʂuŋ,长春“日”又读ʂɿ°。

3 部分地区古影、疑两母开口呼读 n 声母。

表 12: 古影疑母开口呼字在东北官话中的读音对照表

片	小片	点	鹅	爱	矮	袄	藕	安	岸	恩	昂
吉沈	通溪	通 化	ɛy	ai°	°ai	°au	°ou	°an	an°	°ən	ɛaŋ
哈阜	肇扶	哈尔滨	ɛy, ɛny	ai°	°ai	°au	°ou	°an	an°	°ən	ɛaŋ
	长锦	长 春	ɛny	nai°	°nai	°nau	°nou	°nan	nan°	°nən	ɛnaŋ
黑松	嫩克	黑 河	ɛy	ai°	°ai	°au	°ou	°an	an°	°ən	ɛaŋ
	佳富	佳木斯	ɛny	nai°	°nai	°nau	°nou	°nan	nan°	°nən	ɛnaŋ

说明:

上表据《普通话基础方言基本词汇集》,尹世超《哈尔滨词典》:“‘蛾鹅俄饿讹熬额’等疑母字和‘爱矮熬袄恩恶安按扼’等古影母字,郊区 and 老派读 n 声母,市区新派读 0 声母。”

4.3 胶辽官话

胶辽官话是官话方言中相当特殊的一支,其所分布的山东胶东半岛地区是汉语方言中声母塞音和塞擦音发音部位分类最细、古今声母对应关系最为复杂的一种方言,这个地区声调的古今关系也很特殊,有多项古同一调类声调无条件分化的现象。

《地图集》将本区分为青州、登连、盖桓三片,其中青州片分布于山东、登连片分布于山东

和辽宁、盖桓片分布于辽宁。1985年笔者执笔撰写的《山东方言的分区》一文,主要按古知系字分不分甲乙两类声母将山东方言分为东西两区,东区又按知系字古山臻撮合口归甲、乙两类的不同分为东莱片和东潍片。《分区》的东莱片和东潍片跟《地图集》山东境内的登连、青州两片大体相当。

4.3.1 本区的共同特点是古清入字读上声,止撮以外的日母和少量云以母今北京读 γ 声母的字读零声母。见表13、表14。

表 13: 古入声字今胶辽官话归类表

片	点	清				次浊		全浊	
		八	福	笔	各	麦	月	杂	毒
青州	诸城	$^{\circ}\text{pa}$	$^{\circ}\text{fu}$	$^{\circ}\text{pi}$	$^{\circ}\text{kua}$	mci°	ye°	$_{\text{t}}\text{toa}$	$_{\text{t}}\text{tu}$
	平度	$^{\circ}\text{pa}$	$^{\circ}\text{fu}$	$^{\circ}\text{pi}$	$^{\circ}\text{kua}$	$_{\text{c}}\text{mei}$	$_{\text{c}}\text{ye}$	$_{\text{t}}\text{tsa}$	$_{\text{t}}\text{tu}$
登连	荣成	$^{\circ}\text{pa}$	$^{\circ}\text{fu}$	$^{\circ}\text{pi}$	$^{\circ}\text{kə}$	$_{\text{c}}\text{mɛ}$	$_{\text{c}}\text{yɛ}$	$_{\text{t}}\text{tsa}$	$_{\text{t}}\text{tu}$
	烟台	$^{\circ}\text{pa}$	$^{\circ}\text{fu}$	$^{\circ}\text{pi}$	$^{\circ}\text{kɤ}$	$_{\text{c}}\text{mɤ}$	$_{\text{c}}\text{yø}$	tsa°	tu°
盖桓	盖县	$^{\circ}\text{pa}$	$^{\circ}\text{fu}$	$^{\circ}\text{pi}$	$^{\circ}\text{kə}$	mɛE°	yə°	$_{\text{t}}\text{tsa}$	$_{\text{t}}\text{tu}$

说明:

古次浊入声在登连片分归去声和上声,详见下文。

表 14: 古日母及少量云以等母今北京读 γ 声母的字在胶辽官话中的读音对照表

片	点	日	热	饶	肉	人	如	软	荣
青州	诸城	i°	ia°	$_{\text{t}}\text{ia}$	iou°	$_{\text{t}}\text{ia}$	$_{\text{t}}\text{y}$	$_{\text{c}}\text{yā}$	$_{\text{t}}\text{in}$
	平度	$_{\text{c}}\text{i} \sim _{\text{c}}\text{i}$	$_{\text{c}}\text{ia} \sim _{\text{c}}\text{ia}$	$_{\text{t}}\text{ia}$	iou°	$_{\text{t}}\text{ia}$	$_{\text{c}}\text{y} \sim _{\text{c}}\text{y}$	$_{\text{c}}\text{yā}$	$_{\text{t}}\text{in}$
登连	荣成	$_{\text{c}}\text{i}$	$_{\text{c}}\text{ie}$	$_{\text{t}}\text{iau}$	iou°	$_{\text{c}}\text{in}$	$_{\text{t}}\text{y}$	$_{\text{c}}\text{yan}$	$_{\text{t}}\text{yoŋ}$
	烟台	$_{\text{c}}\text{i}$	$_{\text{c}}\text{e}$	iao°	iou°	$_{\text{c}}\text{in}$	y°	$_{\text{c}}\text{yan}$	$_{\text{t}}\text{yŋ}$
盖桓	盖县	i°	ia°	$_{\text{t}}\text{io}$	iou°	$_{\text{t}}\text{in}$	$_{\text{t}}\text{lu} \sim _{\text{t}}\text{y}$	$_{\text{c}}\text{yan}$	$_{\text{t}}\text{ioŋ}$

4.3.2 本区分为青州、登连、盖桓三片,全区的内部差异主要有六。

表 15: 胶辽官话内部差异比较表

	(1) 知庄章三组字分不分两套声母	(2) 知庄章在山臻撮合口前的归类	(3) 尖团分不分;团音音值	(4) 蟹止山臻合口拼端系声母时的介音	(5) 古次浊平声的归类	(6) 古次浊入声的归类
青州片	照二 ≠ 照三	归乙组	分; tɕ 组	有介音 u	阳平	去声或阴阳平
登连片	照二 = 照三	归甲组	分; $_{\text{c}}$ 组	无介音 u	阴平、阳平	去声、上声
盖桓片	照一 = 照二	不分组	不分	有介音 u	阳平	去声

以下分项说明。

1 古知系字在青州、登连两片分归甲、乙两组。归甲组的是:庄组全部,知组开口二等,章组止撮开口,知章组遇撮以外的合口三等。归乙组的是:知组开口三等,章组止撮以外的开口,知章组遇撮。上表将甲组称为照二、乙组称为照三。下面比较的各组字,前面的属于甲组,后面的属于乙组。

表 16: 古知系字在胶辽官话中的读音对照表

片	点	支	知	站	战	愁	绸	生	声	梳	书
青州	诸城	cʰtʂɿ	cʰtʂɿ	tʂāʔ	tʂāʔ	ɕʰtʂʰou	ɕʰtʂʰou	cʂəŋ	cʂəŋ	cʂu	cʂu
	平度	cʰtʂɿ	cʰtʂɿ	tʂanʔ	tʂenʔ	ɕʰtʂʰou	ɕʰtʂʰou	cʂoŋ	cʂoŋ	cʂu	cʂu
登连	荣成	cʰtʂɿ	cʰtʂɿ	tʂanʔ	tʂenʔ	ɕʰtʂʰou	ɕʰtʂʰou	cʂəŋ	cʂəŋ	cʂu	cʂu
	烟台	cʰtʂɿ	cʰtʂɿ	tʂanʔ	tʂianʔ	ɕʰtʂʰou	tʂʰiɕu	cʂəŋ	cʂeiŋ	cʂu	cʂy
盖桓	盖县	cʰtʂɿ		tʂanʔ		ɕʰtʂʰou		cʂəŋ		cʂu	

2 在甲、乙两组的分类上,古山臻摄的合口字登连片跟青州片有所不同:登连片除威海以外归甲组,青州片和威海归乙组,见下表并参看上表。

表 17: 古山臻摄合口字在胶辽官话青州片与登连片的不同归类比较表

片	点	山 摄			臻 摄		
		专	船	拴	准	春	顺
青州	诸城	cʰtʂuā	ɕʰtʂʰuā	ʃuā	cʰtʂuā	cʰtʂʰuā	ʃuāʔ
	平度	cʰtʂuā	ɕʰtʂʰuā	ʃuā	cʰtʂuā	cʰtʂʰuā	ɕʰtʂuā
登连	荣成	cʰtʂuan	ɕʰtʂʰuan	cʂuan	cʰtʂuən	cʰtʂʰuən	ʃuənʔ
	烟台	cʰtʂuan	cʰtʂʰuan	cʂuan	cʰtʂun	cʰtʂʰun	sunʔ

3 青州、登连两片分尖团,其中团音青州片主要读舌面前音,登连片主要读舌面中音;盖桓片不分尖团。

表 18: 胶辽官话尖团分混表

片	点	集	极	妻	欺	西	稀	聚	锯	趣	去
青州	青岛	cʰtʂi	teiʔ	cʰtʂi	cʰtʂi	cʂi	cʂi	tʂyʔ	tʂyʔ	tʂyʔ	tʂyʔ
	平度	cʰtʂi	cʰi	cʰtʂi	cʰi	cʂi	cʂi	tʂyʔ	cʂyʔ	tʂyʔ	cʂyʔ
登连	荣成	cʰtʂi	cʰi	cʰtʂi	cʰi	cʂi	cʂi	tʂyʔ	cʂyʔ	tʂyʔ	cʂyʔ
	烟台	teiʔ	ciʔ	cʰtʂi	cʰi	cʂi	cʂi	tʂyʔ	cʂyʔ	tʂyʔ	cʂyʔ
盖桓	盖县	cʰtʂi		cʰtʂi		cʂi		tʂyʔ		tʂyʔ	

4 古蟹止山臻合口拼端系声母时,登连片读开口呼,青州片多数读合口呼,跟登连片交接的点有的字读开口呼,盖桓片读合口呼。

表 19: 古蟹止山臻摄合口端系声母字在胶辽官话中有无 u 介音的比较表

片	点	对	岁	雷	端	暖	酸	蹲	孙
青州	青岛	teiʔ _老	sueiʔ	leiʔ	cʰtā _老	cʰnā	cʰsuā	cʰtuē	cʰsuē
	诸城	tueiʔ	θueiʔ	ɕʰluei	cʰtuā	cʰnuā	cʰθuā	cʰtuā	cʰθuā
登连	荣成	teiʔ	seiʔ	ɕʰlei	cʰtan	cʰnan	cʰsan	cʰtən	cʰsən
	烟台	teiʔ	seiʔ	leiʔ	cʰtan	cʰnan	cʰsan	cʰtən	cʰsən
盖桓	盖县	tueiʔ	sueiʔ	ɕʰluei	cʰtuan	cʰnuan	cʰsuan	cʰtun	cʰsun

5 古次浊平声字,青州、盖桓两片归阴平,登连片不规则分归阴平和阳平,只有三个声

调的烟台等点随同阳平归去声。例如,根据1980年对文登方言284个次浊平声字的调查,读阴平的145字,读阳平的105字,另有读上声的16字、读去声的23字(有又读音的按字音计,下同)。又如,《烟台方言报告》“同音字表”收次浊平声219字,其中92字读平声,129字读去声,9字读上声。

6 古次浊入声字,登连片分归去声和上声,青州片的莱州、平度等地则是不规则分归阴平和阳平。前者如,《烟台方言报告》收次浊入声字101个,其中读去声的60字,读上声的37字,另有4字读阴平;后者如,《掖城音系——掖县方言调查研究之一》“同音字汇”收入的120个次浊入声字中,读阴平的56字,读阳平的54字,另10字读上声。

4.4 冀鲁官话

从总体看,古入声清声母字归阴平,次浊声母归去声,全浊声母归阳平是冀鲁官话的特点,但是其中的清入归类并不一致。《地图集》将本区划分为保唐、石济、沧惠三片,主要依据是古清入归类的不同:保唐片分归阴阳上去,但“归阴平和上声的字比北京多”;石济片归阴平;沧惠片多数归阴平、少数归上声,其中的章桓小片自成一类。本区古次浊和全浊入声的归类一致性较强,如“麦月”(次浊)、“杂毒”(全浊)分别读去声和阳平(盐山等只有三个调类的,古浊平和清上、次浊上不分,“杂毒”归上声),全区没有例外。下表比较本区三片十三小片入声字的归类限于清声母字。

表 20: 古清声母入声字在冀鲁官话中的归类表

片	小片	点	八	割	福	结	笔	雪	各	质
保唐	滦阜	广陵	^c pa	^c ka	^c fu	^c tɕia	^c pei	^c ɕyɔ	^c ka	^c tsɿ
	定霸	保定	^c pa	^c kv	^c fu	^c tɕie	^c pei ^c pi	^c ɕye	kv ³	^c tsɿ
	天津	天津	^c pa	^c kv	^ɿ fu	^c tɕie	^ɿ pi	^c ɕye	kv ³	tsɿ ³
	蓟遵	平谷	^c pa	^c kv	^c fu	^c tɕie	^c pi	^c ɕye	kv ³	tsɿ ³
	滦昌	昌黎	^c po	^c kv	^c fu	^c tɕie	^c pi	^c ɕye	kv ³	^c tsɿ
石济	抚龙	卢龙	^c pa	^c kv	^c fu ^c xu	^ɿ tɕie	^c pi		kv ³	tsɿ ³
	赵深	石家庄	^c pa	^c kv	^c fu	^ɿ tɕie	^c pei ^c pi	^c ɕye	kv ³	^ɿ tsɿ
	邢衡	巨鹿	^c pa	^c kv	^c fu	^c tɕie	^c pei	^c ɕye	^c kv	^c tɕi ^c tsɿ
	聊泰	济南	^c pa	^c ka ^c ka	^c fu	^c tɕie	^c pei	^c ɕyɔ	^c ka	^c tsɿ
沧惠	黄乐	盐山	^c po	^c kuɔ	^c fu	^c tɕie	^c pei	^c ɕyɔ	^c ka	^c tsɿ
	阳寿	寿光	^c pa	^c ka	^c fu	^c tɕie	^c pi	^c ɕyɔ	^c kuɔ	^c tsɿ
	莒照	莒南	^c pa	^c ka	^c fu	^c tɕie	^c pei	^c ɕyɔ	^c ka	^c tsɿ
	章桓	利津	pa ³	ka ³	fu ³	^c tɕie	pi ³	ɕyɔ ³	ka ³	tsɿ ³

本区内部差异主要有四。

1 本区 ts、tɕ 两组声母大多地区跟北京相同。不同的有:保唐片滦阜小片的广灵和抚龙小片的卢龙不分 ts、tɕ,前者都读舌尖前音,后者都读舌尖后音。保唐片的天津小片、滦昌小片,石济片的邢衡小片,沧惠片的黄乐小片和莒照小片,这些小片的代表点分 ts、tɕ,但是分类跟北京不同。下表只列跟北京不同的点与北京的比较。

表 21: 北京 ts tʂ 两组声母在冀鲁官话中的读音与北京读音比较表

片	小片	点	资	支	知	蚤	饒	纏	苏	梳	书
		北京	c tsɿ	c tʂɿ		ɛ ts'an	ɛ tʂ'an		c su	c ʂu	
保唐	涞阜	广灵	c tsɿ			ɛ ts'æ			c su		
	天津	天津	c tsɿ	c tʂɿ		ɛ ts'an	ɛ tʂ'an		c su	c ʂu	
	滦昌	昌黎	c tsɿ	c tʂɿ		ɛ ts'an	ɛ tʂ'an		c su		
	抚龙	卢龙	c tsɿ			ɛ ts'an			c su		
石济	邢衡	巨鹿	c tsɿ	c tʂɿ	c tʂɿ	ɛ ts'ä	ɛ tʂ'ia	ɛ tʂ'ia	ɛ su	ɛ ʂu	c ʂy
沧惠	黄乐	盐山	c tsɿ	c tʂɿ		ɛ ts'ä	ɛ tʂ'ä		c su		c ʂu
	莒照	莒南	c tʂɿ	c tʂɿ	c tʂɿ	ɛ tʂ'ä	ɛ tʂ'ä	ɛ tʂ'ä	c ʂu	c ʂu	c ʂy

说明:

巨鹿, ts 组和 tʂ 组自由变读, 韵母 ä, ia, ua, ya 的字, 口语常读为 ɛ, ie, ue, ye。

2 尖团 石济片的赵深小片、邢衡小片、沧惠片的莒照小片全部、章桓小片部分分尖团。

表 22: 冀鲁官话尖团分混表

片	小片	点	集	极	姜	欺	西	稀	聚	句
		北 京	ɛ tʂɿ		c tʂɿ		c ɕi		tʂy	
石济	赵深	石家庄	tʂɿ	ɛ tʂɿ	c ts'i	c tʂ'i	c si	c ɕi	tʂy	tʂy
	邢衡	巨 鹿	ɛ tʂɿ	ɛ tʂɿ			c si	c ɕi	tʂy	tʂy
沧惠	莒照	莒 南	ɛ tʂɿ	ɛ tʂɿ	c ts'i	c tʂ'i	c si	c ɕi	tʂy	tʂy
	章桓	利 津	ɛ tʂɿ	ɛ tʂɿ	c ts'i	c tʂ'i	c si	c ɕi	tʂy	tʂy

说明:

石家庄部分精组细音读 tʂ 组, 如“集锡尖干进秦新”等。

3 古日母北京读 ʒ 声母的字本片多数也读 ʒ。不同的主要有: 保唐片涞阜小片的广灵读 ʒ; 聊泰小片开口呼读 ʒ, 合口呼读 l; 沧惠片的阳寿小片不论开合多读 l; 莒照小片的分布地北接胶辽官话, 读零声母跟胶辽官话相同。以上情况及其他跟北京不同的读音见下表。

表 23: 古日母字在冀鲁官话中的读音对照表

片	小片	点	日	热	饶	肉	人	如	软	荣
保唐	涞阜	广灵	ʒɿ	ʒə	ɛ ʒAO	ʒəu	ɛ ʒəŋ	ʒɿ zu	ʒɿ zue	ɛ ʒŋ
石济	邢衡	巨鹿	əɿ	lɿ	ɛ lau	iou	ɛ iən	ɛ lu	ʒɿ yan	ɛ luəŋ
	聊泰	济南	ʒɿ	ʒə	ɛ ʒə	ʒou	ɛ ʒə	ɛ lu	ʒɿ luä	ɛ luŋ
沧惠	黄乐	盐山	ʒɿ	ʒə	ʒə	ʒou	ɛ ʒə	ɛ lu	ʒɿ yä	ɛ ʒuŋ
	阳寿	寿光	i	lə	ɛ lo	ləu	ɛ lə	ɛ lu	ʒɿ juä	ɛ luŋ
	莒照	莒南	i	ia	ɛ io	iou	ɛ iä	ɛ y	ʒɿ yä	ɛ yŋ

说明:

巨鹿, “肉”、“软”又读 lou, ɛ luän。

4 古影疑母今北京开口呼零声母的字, 本区分别读为三个声母。

表 24: 古影疑母开口呼字在冀鲁官话中的读音对照表

片	小片	点	鹅	爱	矮	袄	藕	安	岸	恩	昂
保唐	涞阜	广 灵	ɛnə	neʔ		ʰnʌo	ʰnəu	ɛnæ	næʔ	ɛnəŋ	ɛnə
	定霸	保 定	ɛnɤ	naiʔ	ʰnai	ʰnau	ʰnou	ɛnan	nanʔ	ɛnən	ɛnaŋ
	天津	天 津	ɛnɤ	naiʔ	ʰnai	ʰnau	ʰnou	ɛnan		ɛnən	ɛnaŋ
	蔚遵	平 谷	ɛnɤ	naiʔ	ʰnai	ʰnau	ʰnou	ɛnan	nanʔ	ɛnən	ɛnaŋ
	滦昌	昌 黎	ɛŋɤ	ŋaiʔ	ʰŋai	ʰŋau	ʰŋou	ɛŋan	ŋanʔ	ɛŋən	ɛŋaŋ
	抚龙	卢 龙	ɛŋɤ	ŋaiʔ	ʰŋai	ʰŋau	ʰŋou	ɛŋan	ŋanʔ	ɛŋən	ɛŋaŋ
石济	赵深	石家庄	ɛŋɤ	ŋaiʔ	ʰŋai	ʰŋau	ʰŋou	ɛŋan	ŋanʔ	ɛŋən	
	邢衡	巨 鹿		ŋæɛʔ	ʰŋæɛ	ʰŋou	ʰŋou	ɛŋā		ɛŋē	ɛŋaŋ
	聊泰	济 南	ɛŋə	ŋɛʔ	ʰie	ʰŋə	ʰŋou	ɛŋā	ŋāʔ	ɛŋé	ɛŋaŋ
沧惠	黄乐	盐 山		ŋɛʔ	ʰie ʰŋɛ	ʰŋə	ʰŋou	ɛŋā		ɛŋə	ʰŋaŋ
	阳寿	寿 光	ɛuə	ŋɛʔ	ʰie	ʰŋə	ʰŋəu	ɛŋā	ŋāʔ	ɛŋə	ɛŋaŋ
	莒照	莒 南	ɛʏə	ʏɛʔ	ʰie	ʰʏə	ʰʏou	ɛʏā	ʏāʔ	ɛʏə	ɛʏaŋ
	章桓	利 津	ɛŋə	ŋɛʔ	ʰie	ʰŋə	ʰŋou	ɛŋā	ŋāʔ	ɛŋə	ɛŋaŋ

5 古曾开一德韵、梗开二陌麦韵,北京分读 ɤ、ei、o、ai 四个韵母,本区保唐片除涞阜小片的广陵比较特殊以外,其余大致跟北京相同。石济片和沧惠片大多读 ei 韵母,其中邢衡小片的巨鹿则是曾摄读 ei,梗摄读 ai(或 ɛ)。

表 25: 古曾开一、梗开二入声字在冀鲁官话中的读音对照表

片	小片	点	曾 开 一				梗 开 二			
			墨	德	贼	刻	白	摘	客	隔
保唐	涞阜	广 灵	meiʔ	ɛtei	ɛtsei	ɛkʷ	ɛpe	ɛtse	ɛtɕiə	ɛkə
	定霸	保 定	moʔ	ɛtɤ ʰtɤ	ɛtsei	ɛkʰei	ɛpai	ɛtɕai	ɛtɕie	ɛkɤ
	天津	天 津	moʔ	ɛtɤ	ɛtsei	kʷʔ	ɛpai	ɛtɕai	kʷʔ	ɛkə
	蔚遵	平 谷	miʔmoʔ	ɛtɤ	ɛtsei	kʷʔ	ɛpai	ɛtɕai	ɛtɕie	ɛteie
	滦昌	昌 黎	miʔmuoʔ	ɛtɤ	ɛtsei	ɛkʰei	ɛpai	ɛtsai	ɛtɕie	ɛkɤ
	抚龙	卢 龙	moʔ	ɛtɤ	ɛtsei	kʷʔ	ɛpai	ɛtɕai	tɕieʔ	ɛtɕie
石济	赵深	石家庄	meiʔ	ɛtɤ	ɛtsei	kʷʔ	ɛpai	ɛtɕai	ɛtɕie	ɛkɤ
	邢衡	巨 鹿	meiʔ	ɛtei	ɛtsei	ɛkʰei	ɛpæɛ	ɛtɕæɛ	kʷʔ	ɛkɤ
	聊泰	济 南	meiʔ	ɛtei	ɛtsei	ɛkʰei	ɛpei	ɛtɕei	ɛkʰei	ɛkei
沧惠	黄乐	盐 山	meiʔ	ɛtə	ɛtsei	ɛkʰə	ʰpe	ɛtse	ɛtɕiə	ɛtɕiə
	阳寿	寿 光	meiʔ	ɛtei	ɛtsei	ɛkʰei	ɛpei	ɛtɕei	ɛkʰei	ɛkei
	莒照	莒 南	meiʔ	ɛtei	ɛtɕei	ɛkʰei	ɛpei	ɛtɕei	ɛkʰei	ɛkei
	章桓	利 津	meiʔ	teiɔ	ɛtsei	kʰeiɔ	ɛpei	tɕeiɔ	kʰeiɔ	keiɔ

说明:

“客、隔”两字,保唐片各小片除天津以外的代表点,以及赵深片的石家庄,都另有读音为开口呼。如平谷“客隔”又读 kʷʔ、ɛkɤ。

此外,本区保唐片滦阜小片山西省的广灵,东与河北接壤,在韵母方面深臻曾梗通合流,咸山宕江摄鼻音韵尾脱落,见上面表中的“人恩”、“安昂”等例字。这两项特点跟本区其他各片不同。

4.5 中原官话

在官话方言中,中原官话的使用人口和分布县市虽不及西南官话,但是这个方言的分布地从黄海之滨的江苏连云港向西至我国西部边境新疆喀什,中间除有藏语区相隔以外,几乎横贯我国中部地区,其地域跨度之宽,远远超过其他方言区。

《地图集》分中原官话为八片,加上中原官话南疆片合为九片,其中汾河片又分为三小片。本区的总体特点是古入声清声母和次浊声母读阴平,全浊声母读阳平。但是汾河片绛州小片的新绛清入和次浊入归去声,陇中和南疆两片全浊声母也归阴平。

表 26: 古入声字在中原官话中的归类表

片	小片	点	八	福	笔	各	麦	月	杂	毒
郑曹		郑州	c pa	c fu	c pei	c kv	c me	c ye	ɛ tsa	ɛ tu
蔡鲁		曲阜	c pa	c fu	c pei	c kv	c mei	c ye	ɛ tsa	ɛ tu
洛徐		洛阳	c pa	c fu	c pei	c kv	c mai	c ye	ɛ tsa	ɛ tu
信蚌		信阳	c pa	c fu	c pi c pei	kv ^o	c me	c ye	ɛ tsa	ɛ tou
汾河	平阳	洪洞	c pa	c fu	c pi	c ko	c me	c ye	c ts'a	ɛ t'u
	绛州	新绛	pa ^o	fu ^o	pi ^o	ka ^o	mei ^o	ye ^o	ɛ ts'a	ɛ t'u
	解州	万荣	c pa	c fu	c pei	c kv	c mia	c ye	c ts'a	ɛ t'u
关中		西安	c pa	c fu	c pi	c kv	c mei	c ye	ɛ tsa	ɛ tu
秦陇		宝鸡	c pa	c fu	c pi	c kuo	c mei	c ye	ɛ tsa	ɛ tu
陇中		天水	c pa	c fu	c pi	c kuo	c mei	c ye	c tsa	ɛ tu
南疆		焉耆	c pa	c fu	c pi	c kv	c mei	c ye	c tsa	c tu

说明:

焉耆三个调类,平声不分阴阳,表中标阴平调号。

本区地域跨度大,内部差异较多,下面择要介绍七项。

1 古全浊声母今读塞音和塞擦音的,平声送气、仄声不送气的规律,本区多数地区跟北京相同,但是汾河、秦陇、陇中三片有部分仄声字白读为送气音。下面三片仄声例字的注音都是白读音。

表 27: 古全浊声母字在中原官话汾河、秦陇、陇中三片部分仄声字读为送气音表

片	小片	点	平		上		去		入	
			平	谈	井	淡	病	垫	别	叠
汾河	平阳	洪洞	ɛ p'ie	ɛ t'an	c piɛŋ	t'an ^o	p'ie ^o	t'ian ^o	ɛ p'ie	ɛ t'ie
	绛州	新绛	ɛ p'iaŋ	ɛ t'a	piɛŋ ^o	t'a ^o	p'ie ^o	t'ia ^o	ɛ p'ie	ɛ t'ie
	解州	万荣	ɛ p'iɛ	ɛ t'æ	piɛŋ ^o	t'æ ^o	p'iɛ ^o	t'ia ^o	ɛ p'iɛ	ɛ t'ie
秦陇		宝鸡	ɛ p'iaŋ	ɛ t'æ	piɛŋ ^o	t'æ ^o	piɛŋ ^o	t'ia ^o	ɛ p'ie	ɛ t'ie
陇中		天水	ɛ p'in	ɛ t'an	pin ^o	t'an ^o	p'in ^o	t'ian ^o	c piɛ	c t'ie

2 北京 ts、tʂ 两组声母的字,本区多数也分 ts、tʂ,但古知庄章三组声母的字归类大都跟北京不同,只有郑州跟北京相同。另有蔡鲁、信蚌两片 ts、tʂ 不分,读 ts 组。

表 28: 北京 ts tʂ 两组声母在中原官话中的读音比较表

片	小片	点	资	支	知	吞	俛	缠	僧	生	声
郑曹		郑州	c tsɿ	c tʂɿ		ɛ ts'an	ɛ tʂ'an		c səŋ	c ʂəŋ	
蔡鲁		曲阜	c tsɿ			ɛ ts'a			c səŋ		
洛徐		洛阳	c tsɿ	c tʂɿ		ɛ ts'a	ɛ tʂ'a		c səŋ	c ʂəŋ	
信蚌		信阳	c tsɿ			ɛ ts'an			c səŋ		
汾河	平阳	洪洞	c tsɿ	c tʂɿ		ɛ ts'an			c səŋ	c ʂəŋ	
	绛州	新绛	c tsɿ	c tʂɿ		ɛ ts'an	ɛ tʂ'an		c səŋ	c ʂəŋ	
	解州	万荣	c tsɿ	c tʂɿ		ɛ ts'æ	ɛ tʂ'æ		c səŋ	c ʂəŋ	
关中		西安	c tsɿ	c tʂɿ		ɛ ts'æ	ɛ tʂ'æ		c səŋ	c ʂəŋ	
秦陇		宝鸡	c tsɿ	c tʂɿ		ɛ ts'æ	ɛ tʂ'æ		c səŋ	c ʂəŋ	
陇中		天水	c tsɿ	c tʂɿ		ɛ ts'an	ɛ tʂ'an		c səŋ	c ʂəŋ	
南疆		焉耆	c tsɿ	c tʂɿ		ɛ ts'an	ɛ tʂ'an		c səŋ	c ʂəŋ	

说明:

洪洞,“生”白读,se;“声”白读,ʂe;万荣,“生”白读,ʂa;“声”白读,ʂe。

3 今北京 tʂ、tʂ'、ʂ、z 拼合口呼的字,本区汾河片及关中片读 pf、pf'、f、v,或擦音读 f、v。

表 29: 北京 tʂ tʂ' ʂ 合口呼字在中原官话汾河片及关中片读 pf pf' f v 表

片	小片	点	猪	庄	穿	窗	双	鼠	如	软
汾河	平阳	洪洞	c tʂu	c tʂo	c tʂ'uan	c tʂ'o	c fo	c fu	ɛ vu	c van
	绛州	新绛	c pfu	c pfa	c pf'a	c pf'a	c fa	c fu		c va
	解州	万荣	c pfu	c pfv	c pf'æ	c pf'aŋ	c fv	c fu	ɛ vu	c væ
关中		西安	c pfu	c pf'aŋ	c pf'æ	c pf'aŋ	c faŋ	c fu	c vu	c va

4 古影疑母北京读开口呼零声母的字,本区分别读 ŋ、ʎ 两个声母。

表 30: 古影疑母开口呼字在中原官话中的读音对照表

片	小片	点	鹅	爱	矮	袄	藕	安	岸	恩	印
郑曹		郑州	ɛ ʎv	ʎai ²	ʎai ²	ʎau	ʎou	c ʎan	ʎan ²	c ʎən	ɛ ʎaŋ
蔡鲁		曲阜	ɛ ʎv	ʎe ²	ʎe ²	ʎo	ʎou	c ʎa	ʎa ²	c ʎə	ɛ ʎaŋ
洛徐		洛阳	ɛ ʎo	ʎai ²	ʎai ²	ʎao	ʎvu	c ʎa	ʎa ²	c ʎən	ɛ ʎaŋ
信蚌		信阳	ɛ ŋv	ŋai ²	ŋai ²	ŋau	ŋou	c ŋan	ŋan ²	c ŋən	ɛ ŋaŋ
汾河	平阳	洪洞	ɛ ŋo	ŋai ²	ŋai ²	ŋao	ŋou	c ŋan	ŋan ²	c ŋən	ɛ ŋaŋ
	绛州	新绛	ɛ ŋo	ŋai ²	ŋai ²	ŋao	ŋəu	c ŋa	ŋa ²	c ŋən	ɛ ŋaŋ
	解州	万荣	ɛ ʎv	ŋai ²	ŋai ²	ŋau	ŋəu	c ŋæ	ŋæ ²	c ŋei	ɛ ŋaŋ
关中		西安	ɛ ŋv	ŋe ²	ŋe ²	ŋou	ŋou	c ŋæ	ŋæ ²	c ŋe	ɛ ŋaŋ
秦陇		宝鸡	ɛ ŋuo	ŋe ²	ŋe ²	ŋo	ŋou	c ŋæ	ŋæ ²	c ŋəŋ	ɛ ŋo
陇中		天水	ɛ ŋuo	ŋai ²	ŋai ²	ŋao	ŋou	c ŋan	ŋan ²	c ŋən	ɛ ŋaŋ
南疆		焉耆	c ŋv	ŋe ²	ŋe ²	ŋo	c ou	c an	ŋan ²	c əŋ	c ə ʎ

5 本区多数片不分尖团,分尖团的有郑曹、徐洛片的郑州、洛阳等,见下:

郑州、洛阳:集₂tsi ≠ 极₂tsi 妻₂ts'i ≠ 欺₂tɕ'i 西₂si ≠ 稀₂çi

聚₂tsy^o ≠ 锯₂tɕy^o 趣₂ts'y^o ≠ 去₂tɕ'y^o 需₂sy ≠ 虚₂ɕy

6 本区多数片能够区分深臻摄舒声和曾梗摄舒声的不同韵尾,但是下表四片的代表点不分,跟北京比较如下。

表 31: 古深臻摄和曾梗摄舒声在中原官话信蚌等四片跟北京的韵尾读音比较表

片	点	根深	庚梗	真深	蒸曾	今深	经梗	新深	星梗
	北京	ɕkan	ɕkəŋ	ɕtsən	ɕtsəŋ	ɕtein	ɕtɕiŋ	ɕein	ɕeiŋ
信蚌	信阳	ɕkən		ɕtsən		ɕtein		ɕein	
秦陇	宝鸡	ɕkəŋ		ɕtsəŋ		ɕtɕiŋ		ɕeiŋ	
陇中	天水	ɕkən		ɕtsən		ɕtein		ɕein	
北疆	焉耆	ɕkəŋ		ɕtsəŋ		ɕtɕiŋ		ɕeiŋ	

7 古曾开一、梗开二入声,本区蔡鲁、关中、秦陇、陇中、南疆五片及汾河片的绛州小片多数读 ei;信蚌片的信阳多数读 e;其余大抵是曾摄多读 ei、梗摄多读 ɛ(或 ai)。洛徐片徐州和洛阳不同,下表的比较洛徐片加徐州一点。

表 32: 古曾开一、梗开二入声字在中原官话中的读音对照表

片	小片	点	曾 开 一				梗 开 二			
			墨	德	贼	刻	白	摘	客	隔
郑曹		郑州	ɕmei	ɕtɕ	ɕtsei	ɕk'e	ɕpɕ	ɕtɕ	ɕk'e	ɕke
蔡鲁		曲阜	ɕmei	ɕtei	ɕtsei	ɕk'ei	ɕpei	ɕtsei	ɕk'ei	ɕkei
洛徐		洛阳	ɕmei	ɕtai	ɕtsei	ɕk'ai	ɕpai	ɕtsai	ɕk'ai	ɕkai
		徐州	ɕme	ɕtɕ	ɕtɕ	ɕk'e	ɕpɕ	ɕtɕ	ɕk'e	ɕke
信蚌		信阳	ɕme	ɕtɕ	ɕtsei	ɕk'e	ɕpɕ	ɕtɕ	ɕk'e	ɕke
汾河	平阳	洪洞	ɕmo	ɕtɕ	ɕtsei	ɕk'e	ɕp'e	ɕtɕ	ɕk'e	ɕke
	绛州	新绛	mei ^o	tei ^o	ɕts'ei	k'ei ^o	ɕp'ei	ɕtsei	k'e ^o	ɕke
	解州	万荣	ɕmu ɕmei	ɕtei	ɕts'ei	ɕk'ei	ɕp'ia ɕpai	tsei ^o ɕtɕ'iɕ	ɕk'v ɕtɕ'iɕ	ɕkei
关中		西安	ɕmei	ɕtei	ɕts'ei	ɕk'ei	ɕpei	ɕtsei	ɕk'ei	ɕkei
秦陇		宝鸡	ɕmei	ɕtei	ɕtsei	ɕk'ei	ɕpei	ɕtsei	ɕk'ei	ɕkei
陇中		天水	ɕmei	ɕtei	ɕtsei	ɕk'ei	ɕpei	ɕtsei	ɕk'ei	ɕkei
南疆		焉耆	ɕmei	ɕtei	ɕtsei	ɕk'ei	ɕpei	ɕtsei	ɕk'ei	ɕkei

此外,位于山西的汾河片还有跟其他片不同的一些特点:

1 去声不分阴阳是官话大区的总体特点,但本区汾河片的洪洞、曲沃、翼城等点去声分阴阳。清去读阴去,次浊去和全浊去读阳去。如洪洞:帝 ti^o、布 pu^o、对 tuei^o、利 li^o、墓 mu^o、内 nei^o、第 ti^o、步 p'u^o、队 tuei^o。

2 本片新绛、万荣古宕江曾梗通合为一套韵母,an、əŋ、ian、iŋ、uan、uŋ,三对韵母不分。

表 33: 中原官话汾河片新绛、万荣古宕江、曾梗通舒声合为一套韵母表

	帮 _ɣ	崩 _ɣ	方 _ɣ	风 _通	江 _江	京 _梗	央 _宕	英 _梗	光 _宕	公 _通	皇 _宕	红 _通
新绛	ɕpaŋ		ɕfaŋ		ɕtɕiaŋ		ɕiaŋ		ɕkuəŋ		ɕxuəŋ	
万荣	ɕpaŋ		ɕfaŋ		ɕtɕiaŋ		ɕiaŋ		ɕkuəŋ		ɕxuəŋ	

3 古宕江摄舒声部分字白读音鼻韵尾失落,韵母读同入声,并跟果摄字合流。

表 34: 中原官话汾河片古宕江摄舒声白读韵尾失落、跟果摄合流的读音比较表

	帮 _宕	博 _宕 入	玻 _果	汤 _舒 入	托 _宕 入	拖 _果	苍 _宕 入	错 _宕 入	操 _果	巷 _江 入	鹤 _宕 入	贺 _果
洪洞	ɕpo			ɕt'o			ɕts'o			xo ²		
新绛	ɕpaŋ	pa ²	ɕpo	ɕt'a	t'a ²	ɕt'a	ɕts'a	ts'a ²	ɕts'a	xə ²	ɕxə	xə ²
万荣	ɕpaŋ	ɕpy		ɕt'y			ɕts'y			xəŋ ²	ɕxy	xy ²

4 古曾梗摄部分字的白读音韵尾失落,韵母读同假摄开口三等文读。

表 35: 中原官话汾河片古曾梗摄舒声白读韵尾失落、跟假摄合流的读音比较表

	蒸 _曾	遮 _假	剩 _曾	社 _假	钉 _梗	爹 _假	境 _梗	借 _假	羸 _梗	爷 _假
洪洞	ɕtɕe		ɕe ²		ɕtie		tɕie ²		ɕie	
新绛	ɕtɕaŋ	ɕtɕe	ɕe ²		ɕtie	ɕtie	tɕie ²		ɕie	
万荣	ɕtɕei	ɕtɕiE	ɕaŋ ²	ɕiE ²	ɕtiE	ɕtiE	tɕiE ²		ɕiE	

5 古见组细音今北京读 tɕ、tɕ'声母的字,洪洞、万荣部分字白读为 t、t'、tɕ、tɕ'。

表 36: 中原官话汾河片部分地区古见组细音白读 tɕ tɕ'或 t t'表

	鸡	家	浇	敲	间	紧	幼
洪洞	ɕti = 低	ɕtia	ɕtiao = 刁	ɕtiao = 挑	ɕtian = 煎	ɕtien	tien ²
万荣	ɕtɕi = 知	ɕtɕo	ɕtɕau = 招	ɕtɕ'au = 敲	ɕtɕae = 占	ɕtɕei = 诊	tɕei ² = 镇

4.6 兰银官话

《地图集》分本区为金城、银吴、河西三片,加上兰银官话北疆片共为四片。

4.6.1 古入声字在本区大致是清入和次浊入归去声,全浊入归阳平,但是银吴片全浊入也归去声。

表 37: 古入声字在兰银官话中的归类表

片	点	八	福	笔	各	麦	月	杂	毒
金城	兰州	pa ²	fu ²	pi ²	ky ²	my ²	ye ²	ɕtsa	ɕtu
银吴	银川	pa ²	fu ²	pi ²	kə ²	mia ²	yo ²	tsa ²	tu ²
河西	民乐	pa ²	fu ²	pɕi ²	ky ²	miə ²	z,ye ²	ɕtsa	ɕtu
北疆	乌鲁木齐	pa ²	fu ²	pi ²	kə ²	mə ²	ye ²	ɕtsa	ɕtu

4.6.2 兰银官话的共同特点主要是:不分尖团,古深臻摄和曾梗摄韵母合流。

1 尖团不分,如“集极”、“妻欺”、“西稀”,“聚锯”、“趋去”、“需虚”各组音各片都读 tɕi、tɕi'、tɕey、tɕey'、tɕey。

2 古深臻摄舒声和曾梗摄舒声韵母合韵。

表 38: 古深臻摄跟曾梗摄舒声在兰银官话中合韵表

片	点	根梗	庚梗	真臻	蒸曾	今深	经梗	新臻	星梗
金城	兰州	c kã		c tsã		c tɕiã		c ciã	
银吴	银川	c kəŋ c 庚		c tsəŋ		c tɕiŋ		c ciŋ	
河西	民乐	c kəŋ		c tsəŋ		c tɕiŋ		c ciŋ	
北疆	乌鲁木齐	c kəŋ		c tsəŋ		c tɕiŋ		c ciŋ	

4.6.3 本区的差异简述以下四项。

1 本区分 ts、tʂ,但是有的片分类情况跟北京不同。

表 39: 北京 ts tʂ 两组声母在兰银官话中的读音比较表

片	点	资	支	知	蚕	馋	缠	僧	生	声	苏	梳	书
金城	兰州	c tsɿ	c tʂɿ	c ts'ɛ	c tʂ'ɛ	c sã	c ʂã	c su	c ʂu	c su	c fu		
银吴	银川	c tsɿ	c tʂɿ	c ts'ɛ	c tʂ'ɛ	c səŋ	c ʂəŋ	c su	c ʂu	c su	c fu		
河西	民乐	c tsɿ	c tʂɿ	c ts'an	c tʂ'an	c səŋ	c ʂəŋ	c su	c ʂu	c su	c fu		
北疆	乌鲁木齐	c tsɿ	c tʂɿ	c ts'ɛ	c tʂ'ɛ	c səŋ	c ʂəŋ	c su	c ʂu	c su	c fu		

2 北京 tʂ、tʂ'、ʂ、ʐ 拼合口呼的字,金城片兰州读 pf、pf'、f、v。

表 40: 北京 tʂ tʂ' ʂ 合口呼字在兰银官话金城片读 pf pf' f v 表

片	点	猪	庄	穿	窗	双	鼠	如	软
金城	兰州	c pfu	c pfu	c pf'ɛ	c pf'ɛ	c fã	c pf'u	c vu	c vɛ
银吴	银川	c tʂu	c tʂuan	c tʂ'uɛ	c tʂ'uan	c ʂuan	c tʂ'u	c ʐu	c ʐuɛ
河西	民乐	c pfu	c kuan	c k'uan	c k'uan	c fan	c pf'u	c vu	c van
北疆	乌鲁木齐	c tʂu	c tʂuan	c tʂ'uan	c tʂ'uan	c ʂuan	c tʂ'u	c ʐu	c ʐuan

3 古影疑母今读开口呼的字,乌鲁木齐有声母 ŋ、河西片有 ɣ。

表 41: 古影疑母开口呼字在兰银官话中的读音对照表

片	点	鹅	爱	矮	袄	藕	安	岸	恩	昂
金城	兰州	c ɣ	c ɛ	c ɛ	c ɔ	c ɔu	c ɛ	c ɛ	c ɛ	c ɔ
银吴	银川	c ɛ	c ɛ	c ɛ	c ɔ	c ɔu	c ɛ	c ɛ	c ɛ	c ɛ
河西	民乐	c ɣɣ	c ɣai	c ɣai	c ɣau	c ɣou	c ɣan	c ɣan	c ɣəŋ	c ɣaŋ
北疆	乌鲁木齐	c ɣ	c ɣai	c ɣai	c ɣau	c ɣou	c ɣan	c ɣan	c ɣəŋ	c ɣaŋ

说明:

乌鲁木齐,“鹅”又音 c na。

4 古曾摄开口一等、梗摄开口二等入声字,金城片兰州主要读 ɣ;银吴片银川的白读 a、ia 比较特殊;北疆乌鲁木齐主要读 ei、a 两个韵母。

表 42: 古曾开一、梗开二入声字在兰银官话中的读音对照表

片	点	墨曾	德曾	贼曾	刻曾	白梗	摘梗	客梗	隔梗
金城	兰州	my ³	ty ³	ɛtsei	kʷ ³	ɛpɤ	tsɤ ³	kʷ ³	kʷ ³
银吴	银川白读	mia ³	tia ³	ʰtsei	k'a ³	pia ³	tsə ³	k'a ³	ka ³
河西	民乐	my ³	ty ³	ɛtsei	kʷ ³	ɛpai	tɕai ³	kʷ ³	kʷ ³
北疆	乌鲁木齐	mei ³	ʰtə	ʰtsei	k'a ³	ʰpei	ɛtsai	k'eɪ ³	keɪ ³

说明:

据高葆泰、林涛《银川方言志》,银川话上述曾梗摄有文白的字如下。

表 43: 兰银官话银川方言曾梗摄文白异读对照表

	曾 摄					梗 摄								
	北	墨默	得德	勒	刻克	百柏	迫	拍	白	格	客	额	麦脉	隔
白	pia ³	mia ³	tia ³	lia ³	k'a ³	pia ³	p'ia ³	p'ia ³	pia ³	ka ³	k'a ³	a ³	mia ³	ka ³
文	pe ³	ma ³	tə ³	lo ³	k'a ³	pe ³	p'a ³	p'a ³	pe ³	kə ³	k'a ³	ə ³	me ³	

又据王森调查,河西片民乐的曾梗摄开口一、二等入声部分字也有读齐齿呼的现象,如“北”pie³、“默墨”mie³、“得德”tie³、“勒”lie³、“百柏”pie³、“迫”pie³、“白”ɛpie³、“麦脉”mie³等。

关于河西片的特点,《地图集》有简要介绍,下面摘记三条:北京开、齐、合、撮四呼,本片有y、z、v、ɹ声母,如民勤:“安”ɤæ、“咬”ɤzi、“望”vaŋ³、“鱼”ɤzy;张掖、民乐、高台、临泽、肃南五处“猪出书入”读ku、k'u³、fu、vu³;古浪、天祝两点古宕江摄的字今鼻韵尾失落,读α、ia、ua。

4.7 西南官话

本方言区分布在我国西南周遭的 500 多个县市,人口达到两亿,也就是说,在说官话方言的人口,有近三分之一的人说西南官话。但是这个方言并不因分布地区广、使用人口多而影响到各地人们的通话程度,相反在方言特点方面有着一些惊人一致的特点,当然也不可避免地存在着许多差异。

《地图集》将本区方言分为十二片,其中一片又分两小片、另一片分四小片,本文共选十六个代表点。按“官话方言分区表”,西南官话的基本特点是古入声字今读阳平,但是不读阳平的地点也不少。在十六个代表点中:灌赤片岷江小片的西昌、丽川小片的洱源,岑江片的黎平,黔南片的都匀,湘南片的零陵,古入声今读入声;灌赤片仁富小片的自贡,常鹤片的常德,古入声今读去声;灌赤片雅棉小片的汉源,古入声今读阴平。

表 44: 古入声字在西南官话中的归类表

片	小片	点	八	福	笔	各	麦	月	杂	毒
成渝		成都	ɛpa	ɛfu	ɛpi	ɛko	ɛme	ɛye	ɛtsa	ɛtu
滇西	姚湮	大理	ɛpa	ɛfu	ɛpi	ɛko	ɛme	ɛye	ɛtsa	ɛtu
	保潞	保山	ɛpa	ɛfu	ɛpi	ɛkɤ	ɛmɤ	ɛye	ɛtsa	ɛtu
黔北		遵义	ɛpa	ɛfe	ɛpie	ɛko	ɛmæ	ɛye	ɛtsa	ɛtue
昆贵		昆明	ɛpa	ɛfu	ɛpi	ɛko	ɛma	ɛie	ɛtsa	ɛtu
灌赤	岷江	西昌	pa ₂	fu ₂	pi ₂	ko ₂	me ₂	ie ₂	tsa ₂	tut ₂

(续表)

片	小片	点	八	福	笔	各	麦	月	杂	毒
	仁富	自贡	pa ^o	fu ^o	pi ^o	ko ^o	me ^o	ye ^o	tʂa ^o	tu ^o
	雅棉	汉源	c pa	c fu	c pi	c ko	c mai	c ye	c tʂa	c tu
	丽川	洱源	pa ^o	fu ^o		ko ^o	me ^o	ye ^o	tʂa ^o	ʈ tu ^o
鄂北		钟祥	ɛ pa	ɛ fu		ɛ ko	ɛ mo	ɛ ye	ɛ tʂa	ɛ tu
武天		武汉	ɛ pa	ɛ fu	ɛ pi	ɛ kuo	ɛ mv	ɛ ye	ɛ tʂa	ɛ tu
岑江		黎平	pa ^o	fu ^o	pi ^o	ko ^o	me ^o	ye ^o	tʂa ^o	tu ^o
黔南		都匀	pa ^o	fu ^o	pi ^o	ko ^o	mia ^o	vie ^o	tʂa ^o	təu ^o
湘南		零陵	pa ^o	fu ^o	pi ^o	ko ^o	me ^o	ye ^o	tʂa ^o	tu ^o
桂柳		柳州	ɛ pa	ɛ fu	ɛ pi	ɛ ko	ɛ mv	ɛ ye	ɛ tʂa	ɛ tu
常鹤		常德	pa ^o	fu ^o	pi ^o	ko ^o	me ^o	ye ^o	tʂa ^o	tou ^o

跟北京语音相比,本区有不少明显的特点。这些特点的地域覆盖面有大有小,其中有的有很强的一致性,有的则只分布于较小的区域。下面以声母、韵母、声调为序说十三项。

4.7.1 ts tʂ 本区多数地区 ts tʂ 不分,共同特点是古知庄章三组字读同精组洪音。部分地区有 ts tʂ 的分别,但分法跟北京不同。下表是有 ts tʂ 而分类跟北京有别的代表点。

表 45: 西南官话分 ts tʂ 的保潞等片 ts tʂ 两组字的读音对照表

片	小片	点	资	支	知	蚕	俾	缠	办	梳	书
保潞		保山	c tsɿ	c tʂɿ	ɛ ts'a	ɛ tʂ'a	ɛ ts'a	ɛ tʂ'a	c su		c ʂu
昆贵		昆明	c tsɿ	c tʂɿ	ɛ ts'a	ɛ tʂ'a	ɛ ts'a	ɛ tʂ'a	c su		c ʂu
灌赤	岷江	西昌	c tsɿ	c tʂɿ	ɛ ts'an	ɛ tʂ'an	ɛ ts'an	ɛ tʂ'an	c su		c ʂu
	仁富	自贡	c tsɿ	c tʂɿ	ɛ ts'an	ɛ tʂ'an	ɛ ts'an	ɛ tʂ'an	c su		c ʂu
鄂北		钟祥	c tsɿ	c tʂɿ	ɛ ts'an	ɛ tʂ'an	ɛ ts'an	ɛ tʂ'an	c su		c ʂu

4.7.2 古日母字的读音 止摄字全部读零声母,成都、遵义、西昌、自贡、汉源、洱源、钟祥、常德八点读卷舌元音 ʌr(洱源 er),其余八点读平舌的舌面元音。止摄以外的字在不同地区读六种音:z,成都、大理、遵义、汉源、洱源、黎平、都匀七点;ʒ,保山、昆明、西昌、自贡、钟祥五点;开口呼多读 n,合口呼读零声母,武汉;ʒ,零陵;零声母,柳州;开口呼主要读 ŋ,合口字多读零声母,常德。上述各类下表各举一点为例进行比较。

表 46: 古日母字在西南官话中的读音对照表

片	小片	点	日	热	饶	肉	入	如	软	线
成渝		成都	ɛ zɿ	ɛ ze	ɛ zaɯ	ɛ zəu	ɛ zan	ɛ zu	c zuan	ɛ zoŋ
滇西	保潞	保山	ɛ zɿ	ɛ zɿ	ɛ zəu	ɛ zəu	ɛ zan	ɛ zu	c zuan	ɛ zoŋ
武天		武汉	ɛ u	ɛ ny	ɛ naɯ	ɛ nəu	ɛ nən	ɛ y	c yən	ɛ ioŋ
湘南		零陵					ɛ zɿn			
桂柳		柳州	ɛ i	ɛ ie	ɛ io	ɛ iu	ɛ iən	ɛ y	c yɛ	ɛ ioŋ
常鹤		常德	ər ^o	ɲe ^o	ɛ ŋaɯ	ɲou ^o	ɛ ŋən	ɛ y	c ŋan	ɛ ŋoŋ

说明:

零陵的材料据《湖南方言调查报告》,吴宗济调查,关于日母的例字很少,但吴先生在“音韵特点”中说:“日母在止开声母失落,如‘而’、‘二’e;其他开口字(例字很少)读 z,如‘让’ziā;合口无例字。”

4.7.3 尖团 本区十六代表点有十四点不分尖团,只有保山、柳州分尖团。下表只列分尖团的两点。

表 47: 西南官话尖团音表

	集	极	妻	欺	西	稀	聚	锯	趣	去	需	虚
保山	εtsi	εtci	εtsi	εtci	εsi	εci	$tsy^?$	$tey^?$	$ts'y^?$	$tci'y^?$	εsy	εciy
柳州	εtsi	εki	εtsi	εki	εsi	εxi	$tsy^?$	$ky^?$	$ts'y^?$	$ky^?$	εsy	εxy

4.7.4 古影疑母今北京读开口呼零声母的字本区昆明、洱源、钟祥也读开口呼零声母,保山一点声母是喉塞音 $ʔ$,其余十三点绝大多数字读 η 声母。下表的比较读零声母的举一点、 η 声母的举三点为代表。

表 48: 古影疑母开口呼字在西南官话中的读音表

片	小片	点	鹅	爱	矮	袄	藕	安	岸	恩	昂
成渝		成都	εo	$\eta ai^?$	$\eta ai^?$	$\eta ai^?$	ηau	$\varepsilon \eta an$	$\eta an^?$	$\varepsilon \eta an$	$\varepsilon \eta a\eta$
滇西	保路	保山	εuo	$ʔae^?$	$\eta ae^?$	$\eta ao^?$	ηau	$\varepsilon ʔa\eta$	$ʔa\eta^?$	$\varepsilon ʔen$	$\varepsilon ʔa\eta$
昆贵		昆明	εo	$\varepsilon a^?$	$\varepsilon a^?$	εo	εau	$\varepsilon a^?$	$a^?$	εa	εa
灌赤	雅棉	汉源	εo	$\eta e^?$	$\eta e^?$	ηau	ηau	$\varepsilon \eta an$	$\eta an^?$	$\varepsilon \eta an$	$\varepsilon \eta a\eta$
桂柳		柳州	$\varepsilon \eta o$	$\eta a^?$	$\eta a^?$	ηo	ηau	$\varepsilon \eta a$	$\eta a^?$	$\varepsilon \eta an$	$\varepsilon \eta a\eta$

4.7.5 n l 本区有半数以上的代表点 n、l 不分,下表古泥、来母例字的读音比较略去分 n、l 的各点。

表 49: 西南官话成渝等片古泥来母读音比较表

片	小片	点	南	泥	离	娘	良	奴	炉	农	笼	女	旅
成渝		成都	εnan	εni		$\varepsilon nia\eta$		εnu		$\varepsilon no\eta$		εny	
滇西	姚湮	大理	εna	εni		εnia		εnu		$\varepsilon no\eta$		εny	
黔北		遵义	εlan	εli		$\varepsilon lia\eta$		εlu		$\varepsilon lo\eta$		εly	
灌赤	岷江	西昌	εnan	εni		$\varepsilon nia\eta$		εnu		$\varepsilon no\eta$		$\varepsilon ni \text{ ʔ}$	
	仁富	自贡	εnan	εni	εni	$\varepsilon nia\eta$	$\varepsilon nia\eta$	εnu		$\varepsilon no\eta$		εny	εny
	雅棉	汉源	εnan	εni	εni	$\varepsilon nia\eta$	$\varepsilon nia\eta$	εnu		$\varepsilon no\eta$		εny	εny
鄂北		钟祥	εnan	εni		$\varepsilon nia\eta$		εnu		$\varepsilon nu\eta$		εny	
武天		武汉	εnan	εni		$\varepsilon nia\eta$		$\varepsilon ne\eta$		$\varepsilon no\eta$		εy	
常鹤		常德	εlan	εli		$\varepsilon lia\eta$		εlou		$\varepsilon lo\eta$		εy	

4.7.6 f x 分混 古非组和晓组声母,本区大体有三类:一是全部分清,有保山、昆明、洱源、钟祥、武汉、零陵六点;二是在单元音韵母前相混,全部读为 f,其余不混,有成都、大理、遵义、西昌、自贡、汉源、都匀、柳州八点;三是基本相混,除在 $o\eta$ 韵母前读 x 以外,其余各类韵母一般读 f,有黎平、常德两点。下表是黎平、常德两点的读音情况。

表 50: 西南官话岑江等片古非组和晓组读音基本相混的读音表

片	点	夫	呼	飞	灰	翻	欢	分	昏	方	荒	风	烘
岑江	黎平	fu		fei		fan	fuən	fən		faŋ		xoŋ	
常鹤	常德	fu		fei		fan		fən		fən		xoŋ	

4.7.7 撮口呼 本区多数点四呼俱全,只有昆明和西昌两点没有撮口呼,北京撮口呼韵母的字一般读齐齿呼;都匀一点虽有撮口呼,但读撮口呼的零声母只有两个字“然软”,读 yø 韵母。上述三点的情况见下表。

表 51: 西南官话昆贵等片撮口呼韵母有读的读音比较表

片	小片	点	驴	居	雨	决	月	捐	元	军	云
昆贵		昆明	ɿ lu, ɿ li	ɿ tɕi	ɿ i	ɿ tɕie	ɿ ie	ɿ tɕiɛ	ɿ iɛ	ɿ tɕi	ɿ i
灌赤	岷江	西昌	ɿ nu	ɿ tɕi	ɿ i	tɕieɿ	ieɿ	tɕiɛɿ	ɿ iɛɿ	tɕiɿ	ɿ iɿ
黔南		都匀		ɿ tɕy	ɿ vi	tɕyeɿ	fieɿ	ɿ tɕyɿ	ɿ vie	tɕyɿ	ɿ vin

4.7.8 介音 u 古蟹止山臻合口端系声母的字,本区共八个代表点有不同程度的读开口呼的现象,u 介音失落的多少依次是臻、止蟹、山。下表对照八点的读音情况。

表 52: 西南官话黔北等片古蟹止山臻合口端系字读开口呼的读音表

片	小片	点	对	岁	雷	端	暖	酸	敦	孙
黔北		遵义	tuei ³	suei ³	ɿ luei	ɿ tuan	ɿ nuan	ɿ suan	ɿ tən	ɿ sən
灌赤	岷江	西昌	tuei ³	suei ³	ɿ luei	ɿ tan	ɿ nan	ɿ san	ɿ tən	ɿ sən
鄂北		钟祥	tai ³	sui ³	ɿ lai	ɿ tan	ɿ nan	ɿ suan	ɿ tən	ɿ sən
武天		武汉	tei ³	sei ³	ɿ lei	ɿ tan	ɿ nan	ɿ san	ɿ tən	ɿ sən
岑江		黎平	tei ³	suei ³	ɿ lei	ɿ tuən	ɿ nuən	ɿ suən	ɿ tən	ɿ sən
黔南		都匀	tei ³	suei ³	ɿ lei	ɿ tɔ	ɿ nɔ	ɿ ɣyɔ	ɿ tən	ɿ sən
桂柳		柳州	tci ³	sei ³	ɿ lei	ɿ tuā	ɿ nuā	ɿ suā	ɿ tən	ɿ sən
常鹤		常德	tei ³	ɣyɛi ³	ɿ lei	ɿ tan	ɿ nan	ɿ ɣyan	ɿ tən	ɿ sən

4.7.9 an aŋ 本区大理一点古咸山摄舒声和宕江摄舒声合韵,保山、昆明、洱源、零陵四点则是四摄按韵呼部分合韵。如下表。

表 53: 西南官话滇西等片古咸山摄跟宕江摄舒声合韵的读音比较表

片	小片	点	凡咸	房宕	担咸	当宕	奸山	江江	官山	光宕
滇西	姚湜	大理	ɿ fā		ɿ tā		ɿ tɕiā		ɿ kuā	
	保潞	保山	ɿ fəŋ		ɿ tən		ɿ tɕiən	ɿ tɕiəŋ	ɿ kuən	ɿ kuəŋ
昆贵		昆明	ɿ fā		ɿ tā		ɿ tɕiɛ	ɿ tɕiā	ɿ kuā	
灌赤	丽川	洱源	ɿ fā		ɿ tā		ɿ tɕiɛ	ɿ tɕiā	ɿ kuā	ɿ kuā
湘南		零陵	ɿ fā	ɿ	ɿ tā		ɿ tɕiɛ	ɿ tɕiā	ɿ kuā	

4.7.10 ən əŋ 本区深臻摄舒声跟曾梗摄舒声开口字韵母相混,读 n 韵尾或鼻化元音。下表是成都、大理、保山、昆明四点的读音情况,其余十二点的韵母读音皆同成都。

表 54: 西南官话成渝等片古深臻撮跟曾梗通舒声开口字合韵的读音表

片	小片	点	根臻	庚梗	真臻	蒸曾	今深	经梗	新臻	星梗
成渝		成都	o ₁ kan		c ₁ tsən		o ₁ tsin		c ₁ sin	
滇西	姚湮	大理	c ₁ kā		c ₁ tsā		c ₁ tāi		o ₁ ai	
	保潞	保山	c ₁ ken		c ₁ tʂən		c ₁ tsin		c ₁ sin	
灌赤	丽川	洱源	c ₁ koi		c ₁ tsai		c ₁ tāi		c ₁ ai	

4.7.11 古曾开一、梗开二入声,本区大多地区的多数字读为同一韵母,按不同材料的记录分别有七种读音:ɛ,成都、大理、保山、自贡、洱源、零陵、常德;æ,遵义;ə,昆明、钟祥;e,西昌、黎平;ɤ,武汉、柳州;ai,汉源;ia,都匀。下表各举一点进行比较。

表 55: 古曾开一、梗开二入声字在西南官话中的读音对照表

片	小片	点	墨曾	德曾	贼曾	刻曾	白梗	摘梗	客梗	隔梗
成渝		成都	ɛ ₁ me	ɛ ₁ te	ɛ ₁ tse	ɛ ₁ k'e	ɛ ₁ pe	ɛ ₁ tse	ɛ ₁ k'e	ɛ ₁ ke
黔北		遵义	ɛ ₁ mæ	ɛ ₁ tæ	ɛ ₁ tsuei	ɛ ₁ k'æ	ɛ ₁ pæ	ɛ ₁ tsæ	ɛ ₁ k'æ	ɛ ₁ kæ
灌赤	雅棉	汉源	c ₁ mai	c ₁ tai	c ₁ tsai		c ₁ pai	c ₁ tsai	c ₁ k'e	ɛ ₁ ko
鄂北		钟祥	ɛ ₁ mə	ɛ ₁ tə	ɛ ₁ tsə ₁ tsui	ɛ ₁ k'ə	ɛ ₁ pə	ɛ ₁ tsə	ɛ ₁ k'ə	ɛ ₁ kə
岑江		黎平	mɛ _o	tɛ _o	tʂɛ _o	k'e _o	pɛ _o	tʂɛ _o	k'e _o	kɛ _o
黔南		都匀	mia _o	tia _o	teia _o	k'ia _o	pia _o	toia _o	k'ia _o	kia _o
桂柳		柳州	ɛ ₁ mv	ɛ ₁ tv	ɛ ₁ tsv	ɛ ₁ k'v	ɛ ₁ pv	ɛ ₁ tsv	ɛ ₁ k'v	ɛ ₁ kv

说明:

上表可见,有的地方并不全部一致,又如武汉,现在虽然归为读v的一类,但梗撮有些字如“摘册客”等读o韵母。

4.7.12 部分地区流撮和通撮入声的部分明母字有舌根韵尾,可能是因为受到鼻音声母同化的结果。见下表。

表 56: 西南官话部分地区流撮和通撮入声有舌根鼻韵尾的字音表

片	小片	点	亩流一	某流一	母流	谋流二	茂流一	贸流一	木通一	目通三
成渝		成都	c ₁ moŋ	c ₁ moŋ	c ₁ mo	ɛ ₁ moŋ	moŋ ^o	moŋ ^o	ɛ ₁ mu	ɛ ₁ mu
黔北		遵义	c ₁ moŋ	c ₁ moŋ	c ₁ mu		moŋ ^o	moŋ ^o	ɛ ₁ mɛ	ɛ ₁ mɛ
昆贵		昆明	c ₁ moŋ	c ₁ moŋ	c ₁ mu	ɛ ₁ moŋ	moŋ ^o	moŋ ^o	ɛ ₁ mu	ɛ ₁ mu
灌赤	岷江	西昌	c ₁ moŋ	c ₁ moŋ	c ₁ mu	ɛ ₁ moŋ	moŋ ^o	mau ^o	mu _o	mu _o
	仁富	自贡	c ₁ moŋ		c ₁ mu			moŋ ^o	mu ^o	mu ^o
	雅棉	汉源			c ₁ mu	ɛ ₁ moŋ	moŋ ^o	moŋ ^o	c ₁ mu	c ₁ mu
	丽川	洱源	c ₁ mu	c ₁ moŋ	c ₁ mu	ɛ ₁ məu			mu _o	mu _o
鄂北		钟祥	c ₁ muŋ	c ₁ məu	c ₁ muŋ	ɛ ₁ məu	məu ^o	məu ^o	ɛ ₁ muŋ	ɛ ₁ muŋ
武天		武汉	c ₁ məu	c ₁ məu	c ₁ moŋ	ɛ ₁ məu	mau ^o	məu ^o	ɛ ₁ moŋ	ɛ ₁ moŋ

4.7.13 四声调值 本区四个声调的常见调值为:阴平高平、阳平和上声分别是低降和高降,去声低降升或升调,除鄂北、岑江、黔南、湘南等片以外,其余调形大体一致。(参见本

节附录表 64:官话方言 41 片 62 代表点调类、调值比较表。)

4.8 江淮官话

江淮官话既有官话方言的特点,还有吴方言的特点,实质上是吴方言到官话方言的过渡区。从整体说,本区是官话方言中唯一一个既有入声又有塞音韵尾、还有几套入声韵母的方言,这跟西南官话中部分地区虽有入声而没有塞音韵尾的方言是明显不同的。跟同样既有入声也有塞音韵尾的晋语相比,晋语的入声韵母一般来说只有两套,少数地域有三套或只有一套,而江淮官话的入声韵母一般有三套以上,有的多到六套。例如晋语的太原有 $a\dot{?}$ 、 $ia\dot{?}$ 、 $ua\dot{?}$ 和 $\dot{e}\dot{?}$ 、 $i\dot{e}\dot{?}$ 、 $u\dot{e}\dot{?}$ 、 $y\dot{e}\dot{?}$ 两套 7 个入声韵母,而江淮官话的南京则有 $a\dot{?}$ 、 $ia\dot{?}$ 、 $ua\dot{?}$ 、 $\dot{e}\dot{?}$ 、 $e\dot{?}$ 、 $ie\dot{?}$ 、 $ye\dot{?}$ 、 $o\dot{?}$ 、 $io\dot{?}$ 、 $i\dot{?}$ 、 $u\dot{?}$ 、 $y\dot{?}$ 五套 13 个入声韵,这跟吴方言的特点比较一致,吴方言除南部温州等地存在入声舒化的现象以外,入声韵一般都在三套以上。此外,本区许多地区 ts 、 $ts\dot{?}$ 不分,全区 $\dot{a}n$ 、 $\dot{a}ŋ$ 不分,以及有的片去声分阴阳,等等,都超出官话方言的一般性特点。

《地图集》根据以下三项将江淮官话分为三片。

表 57: 江淮官话分片表

片	(1) 入声是否分阴阳	(2) 全浊仄声是否送气	(3) “书虚”、“纂倦”是否同音
洪巢	不 分	不送气	不同音
泰如	分	送 气	不同音
黄孝	不 分	不送气	同 音

下文补充说明上表的具体内容。

1 三片中泰如片分阴阳入,其余不分。

表 58: 江淮官话入声分不分阴阳的对照表

片	点	八	福	笔	各	麦	月	杂	毒
洪巢	扬州	$pae\dot{?}_o$	$fo\dot{?}_o$	$pi\dot{?}_o$	$ka\dot{?}_o$	$mo\dot{?}_o$	$yi\dot{?}_o$	$tsae\dot{?}_o$	$to\dot{?}_o$
泰如	南通	$pa\dot{?}_o$	$fo\dot{?}_o$	$pi\dot{?}_o$	$ko\dot{?}_o$	$mo\dot{?}_o$	$y\dot{?}_o$	$tsa\dot{?}_o$	$to\dot{?}_o$
黄孝	英山	$pa\dot{?}_o$	$fu\dot{?}_o$	$pi\dot{?}_o$	$ko\dot{?}_o$	$mo\dot{?}_o$	$m\dot{?}_o$	$tsa\dot{?}_o$	$təu\dot{?}_o$

2 三片中泰如片古全浊声母塞音和塞擦音仄声多读送气,其余不送气。

表 59: 江淮官话古全浊声母今塞音和塞擦音仄声送不送气的读音表

片	点	平		上			去			入		
		平	谈	并	淡	静	病	垫	净	别	敌	籍
洪巢	扬州	\underline{p}^{in}	$\underline{t}^{æ}$	pin^o	$tæ^o$	$tein^o$	pin^o	ti^o	$təin^o$	$pi\dot{?}_o$	$ti\dot{?}_o$	$təi\dot{?}_o$
泰如	南通	$\underline{p}^{eŋ}$	\underline{t}^{a}	$peŋ^o$	$rā^o$	$ts'eŋ^o$	$p'eŋ^o$	$t'i^o$	$ts'eŋ^o$	$p'i\dot{?}_o$	$t'i\dot{?}_o$	$ts'e\dot{?}_o$
黄孝	英山	\underline{p}^{in}	\underline{t}^{an}	pin^o	tan^o	$tein^o$	pin^o	$r'an^o$	$təin^o$	$pi\dot{?}_o$	$ti\dot{?}_o$	$təi\dot{?}_o$

3 此处的所谓“书虚”、“纂倦”是否同音,是指知系字逢合口韵(日母为开口)时是否跟见系的合口字相混。

表 60: 江淮官话古知系合口字是否跟见系合口相混的字音对照表

片	点	书	虚	篆	倦	拙	决	然	兀
洪巢	扬州	c ₂ su	c ₂ ɕy	tsɔ̃ ^o	tɕei ^o	tsɔ̃ ^o	tsyi ^o	ɕi	ɕy ^o
泰如	南通	c ₂ su	c ₂ ɕy	tɕyɔ̃ ^o		tɕyɔ̃ ^o		ɕi	ɕy ^o
黄孝	英山	c ₂ ɕy		tɕyɔ̃ ^o		tɕyɔ̃ ^o		ɕyɔ̃ ^o	

除了上述三项以外,本区方言还有一些特点存在地域差异,简述如下。

1 ts、tɕ 分混 就代表点来说,本区洪巢片的扬州和泰如片的南通不分 ts、tɕ,黄孝片的英山分,但古知系字的归类跟北京不同。各片内部并不一致,如泰如片的南京是分 ts、tɕ 的,只是分类情况也跟北京不同。

2 n、l 分混 本区 n、l 不分的地域不少,下表三片的比较增加孝感一个代表点。

表 61: 江淮官话古泥来母分混表

片	点	南	蓝	泥	离	娘	良	农	笼	女	吕
洪巢	扬州	ɕlæ		ɕli		ɕliɑŋ		ɕloŋ		ɕly	
泰如	南通	ɕnyɔ̃	ɕlɑ̃	ɕni	ɕli	ɕniẽ	ɕliẽ	ɕnɑŋ		ɕny	ɕliə
黄孝	英山	ɕlən		ɕni	ɕli	ɕniɑŋ	ɕliɑŋ	ɕlɑŋ		ɕny	ɕli
	孝感	ɕnan		ɕni		ɕniɑŋ		ɕnoŋ		ɕny	

3 an、aŋ 和 ən、əŋ 的分混 本区三片的代表点 an、aŋ 都能分,但是属于洪巢片的南京市 an、aŋ 多不能分,如“凡 = 房”fa,“关 = 光”kuɑ 等。三片代表点 ən、əŋ 全不分,读音情况如下表,表中加南京一点。

表 62: 江淮官话古深臻和曾梗通舒声韵分混的读音表

片	点	根	庚	真	蒸	今	经	新	旱
洪巢	扬州	kən		tson		tɕin		ɕin	
	南京	kəŋ		tɕəŋ		tɕəŋ		ɕəŋ	
泰如	南通	ke		tɕɛ		tɕɛŋ		ɕɛŋ	
黄孝	英山	kən		tɕən		tɕin		ɕin	

4 分不分阴阳去 本区分阴阳去的有泰如、黄孝两片,见下表。

表 63: 江淮官话分不分阴阳去的读音比较表

片	点	帝	对	布	丽	内	墓	第	队	步
洪巢	扬州	ti ^o	tuai ^o	pu ^o	li ^o	luai ^o	mo ^o	ti ^o	tuai ^o	pu ^o
泰如	南通	ti ^o	tuai ^o	pu ^o	li ^o	ne ^o	mu ^o	ti ^o	te ^o	pu ^o
黄孝	英山	ti ^o	ti ^o	pu ^o	li ^o	ni ^o	mo ^o	ti ^o	字 tsɿ ^o	pu ^o

江淮官话另外还有一些既跟北京话不同而内部并不一致的特点,如尖团分不分、古日母字的今读音、影疑母开口呼(包括疑母今齐齿呼)有无 ŋ 声母,等等,不多细叙。

附录:

表 64: 官话方言 41 片 62 代表点调类、调值比较表

区	片	小片	点	阴平	阳平	上声	去声	阴入	阳入
北京	京师		北京 4	55	35	214	51		
	怀承		承德 4	55	35	214	51		
	朝峰		赤峰 4	55	335	213	52		
	北疆		温泉 4	44	35	213	51		
东北	吉沈	蛟宁							
		通溪	通化 4	323	24	213	52		
		延吉							
	哈阜	肇扶	哈尔滨 4	44	24	213	52		
		长锦	长春 4	44	24	213	52		
	黑松	嫩克	黑河 4	44	24	213	52		
		佳富	佳木斯 4	44	24~	13	52		
		站话							
胶辽	青州		诸城 4	214	53	55	31		
			平度 3	214	53	55			
	登连		荣成 4	42	35	214	44		
			烟台 3	31		214	55		
	盖桓		盖县 4	31	45	213	53		
冀鲁	保唐	涞阜	广灵 4	53	31	55	213		
		定霸	保定 4	45	22	214	51		
		天津	天津 4	21	35	113	53		
		蓟遵	平谷 4	55	22	213	52		
		滦昌	昌黎 4	32	13	213	55		
		抚龙	卢龙 4	55	35	214	51		
	石济	赵深	石家庄 4	23	53	55	31		
		邢衡	巨鹿 4	13	53	44	21		
		聊泰	济南 4	213	42	55	21		
	沧惠	黄乐	盐山 3	214		55	31		
		阳寿	寿光 4	213	53	55	21		
		莒照	莒南 4	213	42	55	21、312		
		章桓	利津 5	213	53	55	21	44	
中原	郑曹		郑州 4	24	42	53	312		
	蔡鲁		曲阜 4	213	53	55	312		
	洛徐		洛阳 4	34	42	54	31		
	信蚌		信阳 4	33	53	35	312		
	汾河	平阳	洪洞 5	21	24	42	33 ^p 53 ²		

(续表)

区	片	小片	点	阴平	阳平	上声	去声	阴入	阳入
		绛州	新绛 4	53	325	44	31		
		解州	万荣 4	51	24	55	33		
	关中		西安 4	21	24	53	44		
	秦陇		宝鸡 4	21	21	53	44		
	陇中		天水 3	12		53	24		
	南疆		焉耆 3	24		51	44		
兰银	金城		兰州 4	31	53	33	24		
	银吴		银川 3	41	53		13		
	河西		民乐 3	212	53		21		
	北疆		乌鲁木齐 3	44	52		312		
西南	成渝		成都 4	44	21	53	213		
	滇西	姚湮	大理 4	44	31	53	213		
		保潞	保山 4	31	24	53	213		
	黔北		遵义 4	55	21	53	24		
	昆贵		昆明 4	44	31	53	212		
	灌赤	岷江	西昌 5	33	52	45	213	31	
		仁富	自贡 4	45	31	53	14		
		雅棉	汉源 4	55	31	53	13		
		丽川	洱源 5	44	53	42	24	31	
	鄂北		钟祥 4	24	31	53	214		
	武天		武汉 4	55	213	42	35		
	岑江		黎平 5	33	213	31	53	24	
	黔南		都匀 5	33	53	45	12	42	
	湘南		零陵 5	13	33	55	24	11	
	桂柳		柳州 4	44	31	53	24		
	常鹤		常德 4	44	213	31	35		
江淮	洪巢		扬州 5	31	35	42	55	5	
	泰如		南通 7	21	35	55	42 ² 213 ²	4	5
	黄孝		吴山 6	31	55	34	35 ² 33 ²	213	

说明:

- 1 以上有三片缺代表点材料,表中留空。有两片因需要各增加一个点。
- 2 表中代表点后的数字是该点的调类数。
- 3 调类名称统一写在表端,两类中间没有竖线的表示此两类合并,但其中烟台等是阳平和去声合并,本表将调值标在去声的位置。
- 4 利津入声只有清声母字,调值标在清入的位置。
- 5 南通等分阴阳去,在去声的位置分别用调类符号标明两个调值所属的调类。

主要参考文献

- 郭沫若主编 1962 《中国史稿》，人民出版社。
- 束世澄 1955 《中国通史参考资料选辑》，新知识出版社。
- 王力 1980 《汉语史稿》，中华书局。
- 袁家骅 1983 《汉语方言概要》，文字改革出版社。
- 周振鹤、游汝杰 1986 《方言与中国文化》，上海人民出版社。
- 游汝杰 1992 《汉语方言学导论》，上海教育出版社。
- 罗福腾 1998 《胶辽官话研究》，博士学位论文，打印稿。
- 鲍明炜 1986 《南京方言历史演变初探》，收入《语言研究集刊》第一集，江苏教育出版社。
- 李蓝 1995 《西南官话内部声调与声母的异同》，博士学位论文，打印稿。
- 刘勋宁 1998 《现代汉语研究》，北京语言文化大学出版社。
- 丁邦新 1998 《丁邦新语言学论文集》，商务印书馆。
- 侯晴一 1999 《现代晋语的研究》，商务印书馆。
- 赵元任、丁声树等 1947 《湖北方言调查报告》，商务印书馆。
- 杨时逢整理 1969 《云南方言调查报告》，台湾中研院史语所专刊之五十六。
- 1974 《湖南方言调查报告》，台湾中研院史语所专刊之六十六。
- 1984 《四川方言调查报告》，台湾中研院史语所专刊之八十二。
- 中国社会科学院、澳大利亚人文科学院 1987 《中国语言地图集》，香港朗文出版公司。
- 陈章太、李行健主编 1996 《普通话基础方言基本词汇集》，语文出版社。
- 李荣主编 《现代汉语方言大词典》官话各分册，江苏教育出版社。
- 侯精一主编 1992—1999 《现代汉语音库》官话各点音档（北京 天津 济南 青岛 南京 合肥 郑州 武汉 成都 贵阳 昆明 哈尔滨 西安 银川 兰州 西宁 乌鲁木齐），上海教育出版社。
- 河北北京师范学院、河北语文研究所 1961 《河北方言概况》，河北人民出版社。
- 张启焕、陈天福、程仪 1993 《河南方言研究》，河南大学出版社。
- 梁德曼 1982 《四川方言与普通话》，四川人民出版社。
- 孟庆惠 1997 《安徽省志·方言志》，方志出版社。
- 鲍明炜主编 1998 《江苏省志·方言志》，南京大学出版社。
- 涂光禄主编 1998 《贵州省志·汉语方言志》，方志出版社。
- 侯精一、温端政主编 1993 《山西方言调查研究报告》，山西高校联合出版社。
- 温端政主编 1982—1997 《山西省方言志丛书》官话方言部分，语文出版社、山西高校联合出版社。
- 钱曾怡主编 1990—2000 《山东方言志丛书》，语文出版社。
- 河北昌黎县志编委会、中国社会科学院语言所 《昌黎方言志》，1960 科学出版社，1984 上海教育出版社，新1版。
- 陈淑静 1998 《平谷方言研究》，河北大学出版社。
- 钱曾怡等 1982 《烟台方言报告》，齐鲁出版社。
- 张志静、丁振芳 1992 《曲阜方言志》，山东史志丛刊。
- 卢甲文 1992 《郑州方言志》，语文出版社。
- 曾光平、张启焕、许留森 1987 《洛阳方言志》，河南人民出版社。
- 朱建颂 1992 《武汉方言研究》，武汉出版社。
- 高葆泰、林涛 1993 《银川方言志》，语文出版社。
- 高葆泰 1985 《兰州方言音系》，甘肃人民出版社。
- 刘俐李 1993 《焉耆汉语方言研究》，新疆大学出版社。
- 钱曾怡、李行杰主编 2000 《首届官话方言国际学术讨论会论文集》，青岛出版社。

晋 语

一 晋语的地理分布

晋语分布于山西省除南部以外的广大地区以及河北、河南、内蒙古、陕西等四个省区临近山西的地区,总共 176 个县市(见晋语分布图)。晋语区的总人数约 4 500 万人。(侯精一 1986)其中,山西省有 80 个县市,1 900 多万人。河北省有 35 个县市,900 多万人。河南省有 17 个县市,800 多万人。内蒙古自治区有 28 个县市,700 多万人。陕西省有 16 个县市,200 多万人。(近年有人提出陕北延安、甘泉属晋语[孙立新 1990])

二 晋语区的历史沿革

2.1 晋语区的主要地区是华夏民族的重要发祥地

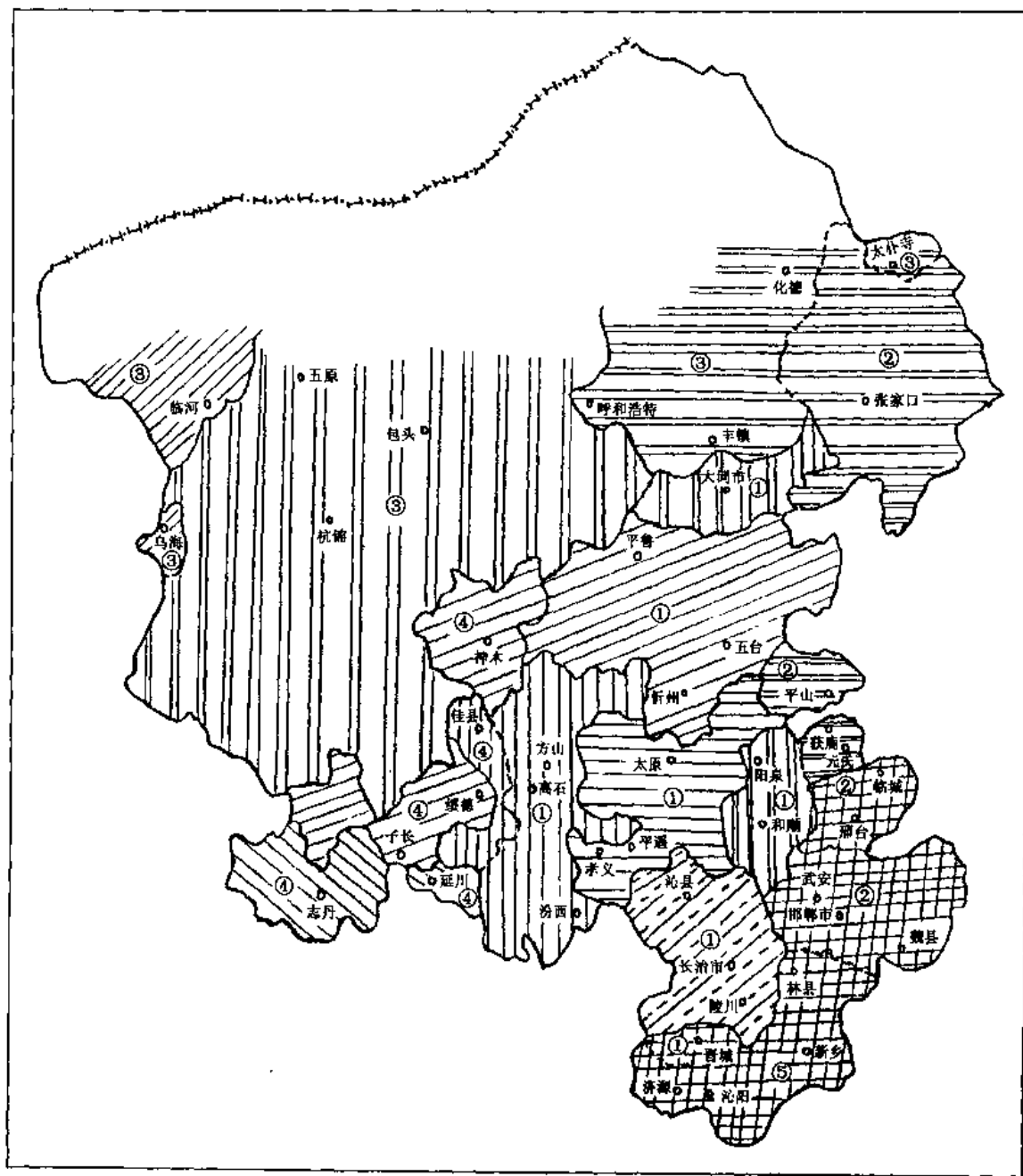
20 世纪 30 年代史学家钱穆根据对一些山水、地名、方国部落的考察提出“周人来自山西”。钱文说“周人初起皆在晋,其后越汾达河,渡河而达于韩”。(转引张玉勤 1992,34 页)山西的部分地区在西周、春秋时为晋国领有,故山西简称晋。周公东征胜利,周公旦辅佐周成王,推行分封制度,建立诸侯国家,晋国就是当时的姬姓封国之一。(张玉勤 1992,35 页)春秋时期的晋国完成霸业,成为中原霸主。战国时期赵韩魏三家分晋建国,早期的都城都在山西。赵占据山西的北部、中部,都晋(今太原),韩占据山西的东南部,都平阳(今临汾),魏占据山西的西南部,都安邑(今属运城)。历史上把这三个国家称作“三晋”,“三晋”名列“战国七雄”。

《史记·货殖列传》说三河是“天下之中”,“土地狭小,民人众”,经济、文化都比较发达。“三河”有相当一部分今属于晋语及其相邻地区。“三河”中的“河东”,指的就是今山西省南部地区。“三河”中的“河内”指的就是今河南省黄河以北的部分地区。

今山西省会太原,史称晋阳,故址在今太原市西南的晋阳镇。《后汉书·安帝记》有安帝元初三年(116 年)“修理太原旧沟渠,灌溉官私田”的记载。公元前 248 年,秦攻占晋阳,置太原郡,晋阳为治所。西汉初,汉高祖刘邦封儿子刘恒(后来的汉文帝)为代王,驻守晋阳。东汉末年,匈奴王刘曜,羯族首领石勒多次进攻晋阳,并州刺史刘琨以晋阳为依托,坚持抗战 9 年之久。西晋之后,晋阳先后被后赵、前燕、前秦、西燕、后燕占据。公元 396 年,北魏 40 万大军攻占晋阳,置太原郡。北齐时晋阳为别都。隋改晋阳为太原。太原是唐朝的发迹地。从晋阳的历史沿革可以清楚看出晋阳为代表的“晋地”在历史上的重要地位。

2.2 一个多民族杂居的地区

晋语区在历史上就是一个多民族杂居的地区,在西周时期山西的主要少数民族有游牧民族“戎”、“狄”。《左传》:“晋献公……娶二女于戎,大戎孤姬生重耳,小戎子生夷吾。”(《左



井州片 五台片 上党片 大同包头片
 吕梁片 张呼片 邯新片 志延片

①山西省 ②河北省 ③内蒙古自治区
 ④陕西省 ⑤河南省

晋语分布图

传·庄公八年》)“晋公子重耳逃难于狄……公子取季隗……以叔隗妻赵衰,生盾。”(《左传·僖公二十三年》)自东汉以来,由于山西远离战乱,地理封闭,成为匈奴、羯和鲜卑等少数民族内迁的集中地。匈奴族原为住在额尔多斯草原上的南匈奴族。东汉末进入到山西中部地区。羯族原为中亚人,一部分随同匈奴人迁入山西,故称“匈奴别部”,聚居山西上党武乡(今山西榆社)。鲜卑族东汉末占据东起辽东,西至云中、五原地区。其中拓跋部于西晋初占据今内蒙古南部和山西北部的代县、定襄、云中一带。拓跋部人自称是黄帝的后代,黄帝以土为德,拓跋部人以土为“拖(拓)”,谓后(即后土,土神)为“跋”,并以此为氏。拓跋人习惯“索发”(辮发)。今雁北的桑干河,隋以前称作索干河。北魏平城时期,为发展京畿,曾长期实行移民政策。据《魏书》记载从拓跋猗卢定居陞北,至孝文帝元宏迁都洛阳前,总计 170 多年,较大的移民有 20 多次,迁移人口 175 万余。其中最大的三次:一是拓跋猗卢时期把 10 余万鲜卑族迁到平城(今山西大同市)一带;二是拓跋珪迁都的同年,将山东六州居民及徒河(辽西鲜卑)、高丽杂夷 36 万、百工伎巧 10 余万迁往平城;三是太武帝置降民 5 万余家于平城京畿。(张玉勤 1992,89 页、94 页、99 页)

唐末五代突厥沙陀人已进入山西,后晋时期河东节度使将归附的吐谷浑部安置于今离石与太原一带地区,辽族统治者曾一再南下,将山西北部人民大量掠往辽境,女真族进入山西后“悉起女真土人,散居汉地”,“令下之日,比屋连村,屯结而起”。(《金史·世宗记》卷八)蒙古贵族进入山西后,又派出大批军政贵族到各地进行统治。在漫长的历史岁月中,山西成为我国北方民族大融合的重要基地,各族人民长期杂居,其中语言文化之间的接触与交融势不可免。研究有关这方面的史料有助于我们对现代晋语的若干语言现象做出科学的解释。

三 晋语区的形成

3.1 封闭的地理环境

晋语的主要地区山西省是一个被黄土广泛覆盖的山地型高原,海拔一般在 1 000—2 000 米,最高点是五台山的北台顶,海拔 3 058 米。大致说来,晋语区的东侧是山西与河北交界的沿太行山地区。全长 400 多公里的太行山像一张卧弓躺在山西与河北、河南交界处。晋语区的西侧是沿黄河地区,晋语区的南侧(中间有个过渡区现属中原官话)与黄河相邻。太行山和黄河作为天然屏障对于晋语区的稳定起了相当大的作用。晋语分布的地区多为黄土高原,晋语的主要地区山西省为山地型黄土高原,境内多山、沟壑、盆地,山区地貌分别明显。《读史方輿记要》对于山西省府太原的地理环境是如此描写的:“太原东阻太行、常山,西有蒙山(即西山),南有霍太山、高岭壁,北扼东俞、西俞(雁门山),是谓之四塞(也)。”不同的地貌特征造就大同、忻州、太原、临汾、上党等平原或盆地。自然地理环境在很大程度上影响晋语区内部的分片。如,山西中部的太原盆地为晋语并州片的主要分布地区;忻州盆地为五台片的主要分布地区;大同盆地为晋语大同、包头片的主要分布地区;山西西部以吕梁山为主体的黄土高原为吕梁片的主要分布地区。可以说,封闭的地理环境是晋语区语言具有明显保守性的重要原因。

3.2 稳定增长的经济与人口,丰厚久远的三晋文化

据《汉书·地理志》记载,当时我国划分为 103 个郡国,1 314 个县。今山西境内共占有 6 郡 88 县。汉平帝元始二年(公元 2 年)山西境内人口为 252 万余人(山西省地方志编

纂委员会办公室·1985,11页)。为了适应商业的发展,唐朝修筑了以太原为中心的交通干线,从太原往南,经河东到长安;从太原向北,经云州到回纥;从太原向东,经娘子关到幽州。水路有黄河汾水道,唐朝就利用这条水道将河东的粟米运往关中。由于商业发达,太原成为当时北方的商业贸易中心。宋熙宁十年(1077年),全国征收的商税中,3万贯以上的有23个城市(不包括四川),山西就占有2个,其中,晋州商税高达33万贯。马可·波罗是如此描述当时太原的经济:“太原府工商颇盛,产葡萄酒及丝,有商人到印度通商牟利。”两千年来山西人口保持平稳上升,经过明清两朝经济的发展,到乾隆二十七年(1762年),山西人口达到1024万。光绪三年(1877年)山西人口达到1643万(《山西概况》1985,11页)。

黄河流域是华夏民族的重要发祥地,黄河流经晋语广大地区,丰厚久远的三晋文化正是黄河文化在三晋大地的展现。晋祠相传为供奉晋国始祖唐叔虞的祠堂,始建于北魏以前。云岗石窟始建于北魏兴安二年(453年),位于大同城西16公里五周山南麓,是我国三大石窟群之一。古城平遥1997年由联合国教科文组织正式确定列入“世界文化遗产”。五台山,我国四大佛教名山之一,文殊菩萨住处与说法的地方。五台山的五个台顶均在两千多米。五台山是我国唯一一处兼有汉地佛教与藏传佛教——喇嘛教的佛教道场。首建于东汉北魏,北齐有了很大的发展。

传统三晋地方民居——窑洞。传统三晋地方饮食——各类面食。传统三晋地方戏曲——太原盆地的中路梆子,忻州大同盆地的北路梆子,长治盆地的上党梆子。丰厚久远的三晋文化丰富了晋方言。

3.3 人口迁徙

山西的移民是形成山西境外晋语区的直接原因。

据《明太祖实录》一九三卷,洪武二十一年八月,“户部郎中刘九皋言:‘古者狭乡之民迁于宽乡,盖欲地不失利,民有恒业。今河北诸处。自兵后,田多荒芜,居民鲜少。山东西之民自入国朝,生齿日繁,宜令分丁,徙居宽闲之地,开种田亩,如此则国赋增而民生遂矣。’上谕户部侍郎杨靖曰:‘山东地广,民不必迁,山西民众,宜如其言。’”于是“迁山西泽潞二州民之无田者,往漳德、真定、临清、归德、太康诸处闲旷之地,令自便置屯耕种,免其赋役三年,每户给钞二十锭,以备农具”。

又据《明太祖实录》一九七卷,洪武二十二年“山西沁州民张从整等一百一十六户告愿应募田,户部以闻命赏从整等钞锭送后军都督金事徐礼分田给之,仍令回沁州招募居民。时上以山西地狭人稠,下令许其民丁于北平、山东、河南旷土耕种,故从整等来应募也”。

上述记载说明,在明洪武年山西移民到北平、河南、河北、山东等地的情况。《明太祖实录》说的“泽潞二州”就是今山西东南部的晋城、长治等地。“沁州”就是今山西省中部的“沁县”。这些地方均属晋语区。

此外,河南等地的地方志的记载也证实了明洪武年间移民的情况。《林县志》大事记二十一年:林民先世多籍晋,其来也皆在明初。谱碣所载尤以洪洞为多……旧志云,永乐十年归并县属为二十五里,后相继迁民,加以军屯,增为三十三里。知在洪(洪武)、永(永乐)两朝,盖继续行之,不止一次也。此条记载说明,移民(或军屯)的人数很多,以致将县属从二十五里增至三十三里。

从山西向内蒙古移民要晚得多。这也就是说,内蒙古晋语区的形成要比河北、河南、陕

西的晋语区的形成要晚。清朝初年,禁止汉人到满蒙地区,直到清康熙实行“移民实边”政策后,汉人才大量进入内蒙古地区。“先是春来秋归,谓之‘雁行’客户,后来便定居下来”。以伊克昭盟为例,自康熙末年(1721年),山西、陕北的移民由土默特而西,私向蒙人租地耕种,境内凡近黄河、长城处,均有汉人足迹。山西的移民从土默特沿黄河西行至达拉特旗、杭锦旗^①。由于大量的汉人进入内蒙古,因此使得归绥道所辖的厅,从原来的五个,增至十二个。新增设丰镇、宁远、武川、兴和、五原、陶林、东胜七厅。统称口外十二厅。由清水河一处的记载,就可以看出山西移民是开发内蒙古草原的主力。据《清水河厅志》记载:“清水一郡所属幅员辽阔至千余里,所有居民并无土著,大抵皆内地各州县人民流寓,而附近边墙之偏关、平鲁二县人尤为多,其风气各就所隶之地。”该志“职官”一栏,“七品功牌十四人”,其中有九人都是邻近内蒙古的山西北部地区人:偏关县四人、平鲁县一人、崞县三人、榆次县一人。山西移民带来自己的家乡话——晋语。从《清水河厅志》还可以看出当地的一些村落的名称也都是依照山西话的习惯称说的。如:

圪针林 圪针,指荆棘一类植物上的针刺。~,集中生长荆棘一类植物的地方

圪针沟 集中生长荆棘一类植物的地方的沟壑

焦糊圪洞 圪洞,小的窟窿。~,指衣裤等被烧焦的小窟窿

黄土圪洞 黄土坡上的小而浅的洞

名词前头加“圪”是晋语的习用构词手段。这些词都是晋语区常用的词。

3.4 晋商的影响

晋商的商业、金融业活动在历史上享有盛名,著名的“西商”、“西帮”、“山西票号”、“山西钱庄”即是旧时对山西商人、金融业群体的称呼。从清朝初年开始的一百多年以来,晋商成功的商业、金融业活动在我国的经济生活中占有重要的地位^②。作为“执中国金融之牛耳”并遍布全国各地的山西票号,为金融领域开辟了一条安全便捷的流通方式,对我国19世纪20年代以后市场经济的发展起到了促进作用,在促进我国近代新兴银行的兴起方面的历史功绩也是显而易见的^③。日本学者的《山西商人研究》(寺田隆信 1972)对此有专门的研究。晋商的金融、商业活动,从“供给资本、准备市场、训练人才、推广信用、巩固组织”无一不用晋语。这种经济上的优势,对于提高晋语的地位,推动晋语在山西境外的发展起了很大的作用。

晋商在内蒙古、陕西、河北一带很活跃。内蒙古最大的城市包头有句民谚:“先有复盛公,后有包头城。”^④复盛公是个买卖字号,很有名气。经营范围很广,分店也很多。复盛公的财东就是山西祁县乔家堡的主人。乔家堡也就是有名的乔家大院,今山西省民俗博物馆的所在地。乔家从乾隆初年创业,包头城的兴起与乔家是密不可分的。

又据《归绥县志》记载:“邑明代为蒙人游牧地,……后始有晋人来营商业,初仅百物互易,后始代以货币……钱商每晨赴市定银分汇水利率价格……粮商亦发制钱帖子,票号有平遥帮、祁县帮、太谷帮之分,专营汇兑,此清代金融之崖略也。”^⑤

① 《鄂尔多斯志研究文稿》第4册,伊克昭盟地方志编纂委员会,1984。

② 参看陈其田撰《山西票庄考略》,台湾华世出版社印行,1937年初版。

③ 参看张正明、邓泉著《平遥票号商》,山西教育出版社,1997。

④ 参看路成文等《山西风俗民情》,山西省地方志编纂委员会,1987。

⑤ 见《归绥县志·金融》。

陕西北部有 16 个县市属于晋语区,这些地区以黄河为界与山西相邻。陕北地区很早就 是晋商的活动地盘。陕北地处僻壤,交通不便,商业多半靠晋人。这为晋语越黄河,西扩陕 地创造了很好的条件。据《恒山县志》“邑境地处山岳,交通滞塞,商业贸易不甚发达,……而 经营商人则县民、晋人各居其半……布匹百货买自山西顺德等地,皮毛羊绒则由晋商洋行岁 来收买,邑人经营拙于操纵,偶值金融紧张,周转立窘”^①。《佳县志》亦有类似的记载。

河北省张家口地区属晋语区。晋商在这个地方的活动可以追溯到明代。“自明末以来, 山西出身的商人已经行商于张家口。张家口自隆庆五年开设马市后,山西商人已经在此与 蒙族和满族进行贸易”。“张家口有西帮茶商百余家与俄商在恰克图易货”^②。

这里附带提一下,晋文化(饮食、民居、戏剧、风俗等)对于晋语区的形成与稳定也起了不 可忽视的作用。

以上从几个方面讨论了晋语区的形成,正是具备了这样一些条件,晋语区才能在北京官 话、冀鲁官话、中原官话、兰银官话的长期包围中仍然保留不少与官话方言明显不同的特点。 与官话方言相比,晋语的历史演变要滞后得多。日本中岛干起教授称之为“黄土高原语言的 保守性”不是没有道理的。

四 确立晋语区的标准

率先提出把晋语从官话方言划分出来的是李荣先生,他所依据的标准是“山西省以及其 毗连地区有入声的方言”。有无入声是区分晋语的标准。此外,还有一个地理上的条件,即 必须是“山西省及其毗连地区”。应该说这是一条非常简单明了的、有效的标准。

对于把晋语从官话方言分出来也有不同的意见。认为仅凭入声这一个条件来划分晋 语,理由不够充分。(王福堂 1998;丁邦新 1996)

入声作为区分晋语的标准,有相当丰富的内涵。晋语的入声还有如下一些区别性特征。 这是其他有入声的官话方言所不具备的。

4.1 曾撮开口一等和梗撮开口二等帮组入声字今多读齐齿呼(侯精一 1999),例见表 1。

表 1: 曾开一和梗开二帮组入声字今多读齐齿呼(圆括号表示例外,短横线表示缺少资料,下同)

	北曾开一	墨曾开一	伯梗开二	迫梗开二	辨梗开二	麦梗开二
太原山西中部	pie?	mie?	pie?	p'ie?	pie?	mie?
长治山西东南	(pə?)	miə?	piə?	p'ie?	piə?	miə?
临县山西西部	pie?	miə?	piə?	p'ia?	piə?	miə?
大同山西北部	pie?	miə?	piə?	p'ie?	(pa?)/pia? 少	miə?
孟县山西东部	piɿ?	miɿ?	piɿ?	p'ia?	—	miɿ?
张家口河北	pie?	mie?	(pə?)	p'ie?	pie?	mie?
邯郸河北	pie?	mie?	piɿ?	p'ia?	—	miɿ?
吴堡陕西	pie?	—	piə?	p'ie?	pie?	miə?

① 见《恒山县志·实业》。

② 参看寺田隆信《山西商人研究》229—230 页,张正明等译,山西人民出版社,1986。

(续表)

	北曾开	墨曾开一	伯梗开二	迫梗开一	辨梗开二	麦梗开一
绥德陕西	pie	miə?	pie	p'ie	pie	mie
林县河南	(pə?)	(mei)	(pə?)	(p'ə?)	(pə?)	(me?)
获嘉河南	(pə?)	(mɛ?)	(pə?)	(p'ə?)	(pə?)	(mɛ?)
呼和浩特内蒙	pie?	miə?	pie?	p'ia?	pie?	mia?
临河内蒙	pie?	—	pie?	p'ie?	pie?	mie?

4.2 曾摄开口一等和梗摄开口二等帮组入声字在晋语的主要区域今韵母主要元音不同(侯精一 1999),例见表2。

表2: 曾开一和梗开二帮组入声字今韵母主要元音不同

	北曾开一	墨曾开一	伯梗开二	迫梗开二	辨梗开二	麦梗开一
太谷	pie?	miə?	pie?	p'ia?	pie?	mia?
沁县	pie?	miə?	pie?	p'ia?	pie?	mia?
临县	pie?	miə?	pie?	p'ia?	pie?	mia?
大同	pie?	miə?	pie?	p'ia?	(pa?)	mia?
孟县	pie?	miə?	pie?	p'ia?	—	mia?
清徐	pie? 白	miə?	pie 白	p'ia	pie	mia
和顺	pie?	miə?	pie?	p'ie?	pie?	mie?
祁县	pie?	miə?	pie?	p'ia?	pie?	mia?
寿阳	pie?	miə?	pie?	p'ia?	pie?	p'ia?
文水	pie?	miə?	pie?	p'ia?	pie?	p'ia?
娄烦	pie?	miə?	pie?	p'ia?	pie?	mia?
忻州	pie?	miə?	pie?	p'ie?	pie?	mie?
天镇	pie?	miə?	pie?	p'ia?	pie?	mia?

4.3 通摄一等与通摄三等精组入声字今韵母多有分别。一等字今多读合口呼,三等字今多读撮口呼(侯精一 1999),例见表3。

表3: 通一与通三精组入声字今韵母多有分别

	族通一入屋从	速通一入屋心	足通三入烛精	俗通三入烛邪	肃通三入屋心
太原山西中部	ts'ua?	suə?	tɕya?	ɕya?	ɕya?
长治山西东南	tsua?	suə?	tɕya?	ɕya?	ɕya?
临县山西西部	tsua?	—	tɕya?	ɕya?	ɕya?
大同山西北部	tɕ'ua?	ɕua?	tɕya?	ɕya?	ɕya?
孟县山西东部	ts'uv?	(ɕyv?)	tɕyv?	ɕyv?	ɕyv?
张家口河北	tsue?	—	(tsue?)	ɕyɐ?	ɕyɐ?
邯郸河北	tsua?	suə?	tɕya?	ɕya?	ɕya?
吴堡陕西	ts'ua?	(ɕya?)	tɕya?	ɕya?	ɕya?

(续表)

	族通一入屋从	透通一入屋心	足通三入烛精	俗通三入烛邪	肃通三入屋心
绥德陕西	ts'ua?	(ɕya?)	təya?	ɕya?	ɕya?
林县河南	tsu?	—	təy?	—	—
获嘉河南	tsu?	su?	təy?	ɕy?	ɕy?
呼和浩特内蒙	tsua?	suə?	təya?	ɕya?	ɕya?
临河内蒙	ts'ue?	suə?	təye?	ɕye?	ɕye?

五 晋语的主要特点及晋语的分区

5.1 晋语的主要特点

5.1.1 有系统的文白异读。晋语的核心地区有系统的文白异读。文白异读表现于声母和韵母,声调没有文白异读。文白异读有三层含义:(1)文白异读是系统的语音现象;(2)文白异读也是词汇现象,是同一个口语词在不同词语环境中的不同读音,如太原,“甑”文读 tsiaŋ⁴⁵ ~子:蒸食物的器具,瓦制,底部有孔,白读 tsai⁴⁵ ~算子:与甑子配套使用的算子;(3)白读音自成系统,文读音与北京话相近。就晋语的文白异读看,晋语内部的发展方向不同,有的差别很大,如古全浊声母今读塞音、塞擦音的字,在山西中部的晋中一带不论平仄都不送气,在山西西部的吕梁山一带则平仄(主要是入声调)都送气。

声母方面的文白异读主要有以下三项:

1 古全浊声母今读塞音、塞擦音的平声字,白读不送气,文读送气。如平遥(侯精一 1982)。

	白 读	文 读
婆並	pei ¹³ ~婆:已婚妇女	p'ei ¹³ 麻~豆腐
陪並	pæ ¹³ ~随:陪嫁	p'æ ¹³ ~伴
桃定	tɔ ¹³ ~儿:核~	t'ɔ ¹³ ~花扇
甜定	tiɛ ¹³ ~茶	t'iɛ ¹³ ~蜜
迟澄	tʂɿ ¹³ ~了	tʂ'i ¹³ ~到
虫澄	tsuŋ ¹³ ~~:小虫儿	ts'uŋ ¹³ 蛸~
财从	tsæ ¹³ ~主	ts'æ ¹³ ~政
钱从	tɕiɛ ¹³ ~儿	tɕ'iɛ ¹³ 向~看
骑群	tɕi ¹³ ~马	tɕ'i ¹³ ~兵
荞群	tɕio ¹³ ~麦	—

2 古全浊声母今读塞音、塞擦音的入声字,白读送气,文读不送气。如临县(李小平 1990)。

	白 读	文 读
别並	p'iaɿ ²⁴ ~的	piəɿ ²⁴ 区~
白並	p'iaɿ ²⁴ ~的	piəɿ ²⁴ ~字
夺定	t'uəɿ ²⁴ ~东西	tuəɿ ²⁴ 抢~

毒定	t'uəŋ ²⁴	~药	tuəŋ ²⁴	~害
集从	tə'ioŋ ²⁴	赶~	tə'ioŋ ²⁴	~会
直滑	tʂ'əŋ ²⁴	~走	tʂəŋ ²⁴	~~腰:直下腰

3 崇母平声字,今白读有时读擦音声母(侯精 1999)。

	荏	饕	锄	柴	愁	床
平遥	s	s	s	s	s	s
太谷	s	s	f	s	s	f
文水	s	—	s	s	s	s
祁县	s	—	—	s	s	s
孝义	s	—	s	—	—	s

韵母方面的文白异读主要集中在蟹(止)、效、咸山、宕江、曾梗等摄,通常白读为单元音,文读为复元音。如孝义(郭建荣 1989)。

	白 读	文 读
蟹(止)	脆 tɕ'y ⁵³ ~枣儿 岁 əy ⁵³ ~数	脆 ts'uei ⁵³ 十~ 岁 suei ⁵³ 力~
效	高 kɤ ¹¹ ~兴 姚 yə ¹¹ 南~,地名	高 kao ¹¹ ~升 姚 iao ¹¹ 姓
咸山	看 k'ɤ ⁵³ ~见 官 kuɤ ¹¹ ~道	看 k'ɑŋ ⁵³ ~法 官 kuɑŋ ¹¹ ~员
宕江	光 kuɤ ¹¹ ~妥:妥当 墙 tɕ'ie ¹¹ ~~	光 kuɑŋ ¹¹ ~明 墙 ts'iaŋ ¹¹ ~报
曾梗	蒸 tʂɿ ¹¹ ~馍馍 生 ʂa ¹¹ ~饭	蒸 tʂəŋ ¹¹ ~汽 生 səŋ ¹¹ 学~

5.1.2 一二等韵母的分别。如果把宕江合起来看作有一二三等,把曾梗合起来看作有一二三四等,那么蟹、效、咸山、宕江、曾梗等摄的韵母,白读有时可分出一二等(表4中能区分一二等韵的用黑体表示)。我们以开口韵为例。如岚县、太谷、孝义(沈明 1999)。分别见表4A,表4B,表4C。

表 4A: 岚县方言韵母一二等的读音

	一 等			二 等			
	帮系	端系	见系	帮组	泥母	知庄组	见系
蟹	贝 ei	筵 ei	开 ei	寒 ai	奶 ai	柴 ai	街 iaɪ
效	保 ao	刀 ao	高 ao	跑 ao	闹 ao	吵 ao	交 iaɔ
咸山 ^开		南 a	看 iē	扮 a		站 ā	咸 a
咸山 ^入		纳 aʔ	渴 ieʔ	八 aʔ		杀 aʔ	瞎 aʔ
宕江 ^舒	帮 uə	汤 uə	糠 uə	绑 uɔ	壤 uə	窗 uə	ɹɿ yə
宕江 ^入	薄 ɸʔ	托 ɸʔ	各 ieʔ	剥 ɸʔ		镬 uaʔ	觉 yɛʔ
曾梗 ^舒	朋 əŋ	等 əŋ	青 əŋ	猛 iē	冷 a	生 uə	耕 iē
曾梗 ^入	墨 iəʔ	得 iəʔ	刻 iaʔ	白 ieʔ		窄 ɸʔ	恪 ieʔ

表 4B: 太谷方言韵母一二等的读音

	一 等			二 等			
	帮系	端系	见系	帮组	泥母	知庄组	见系
蟹	贝 ei	<u>斐</u> ei	<u>开</u> ei	<u>妻</u> ai	<u>奶</u> ai	<u>柴</u> ai	<u>街</u> iai
效	保 au	刀 au	高 au	跑 au	闹 au	吵 au	交 iau
咸山舒		南 a	<u>看</u> ē	扮 a		站 ā	咸 iā
咸山入		纳 aʔ	<u>渴</u> əʔ	八 aʔ		杀 aʔ	<u>瞎</u> aʔ
宕江舒	帮 uo	汤 ɒ	<u>糠</u> ɒ	绑 uo		窗 uo	江 io
宕江入	薄 aʔ	托 aʔ	各 aʔ	剥 aʔ		镯 uaʔ	觉 iaʔ
曾梗舒	朋 ə	等 ə	<u>青</u> ə	<u>猛</u> ə	冷 ə	生 ə	<u>耕</u> iē
曾梗入	<u>墨</u> iaʔ	<u>得</u> iəʔ	<u>刻</u> iəʔ	白 iaʔ		窄 aʔ	格 əʔ

表 4C: 孝义方言韵母一二等的读音

	一 等			二 等			
	帮系	端系	见系	帮组	泥母	知庄组	见系
蟹	贝 ei	<u>斐</u> ei	<u>开</u> ei	<u>妻</u> ai	<u>奶</u> ai	<u>柴</u> ai	<u>街</u> iai
效	保 ao	刀 ao	<u>高</u> ɤ	跑 ao	闹 ao	吵 ao	交 iao
咸山舒		南 aŋ	<u>看</u> ɤ	扮 aŋ		站 aŋ	咸 iaŋ
咸山入		纳 aʔ	<u>渴</u> əʔ	八 aʔ		杀 aʔ	<u>瞎</u> iaʔ
宕江舒	<u>帮</u> uɤ	汤 uɤ	<u>糠</u> uɤ	绑 uɤ		窗 uɤ	江 iē
宕江入	薄 aʔ	托 aʔ	各 əʔ	剥 aʔ		镯 uaʔ	觉 iaʔ
曾梗舒	<u>朋</u> əŋ	<u>等</u> əŋ	<u>青</u> əŋ	<u>猛</u> ia	<u>冷</u> ia	<u>生</u> a	<u>耕</u> ia
曾梗入	<u>墨</u> iaʔ	<u>得</u> iəʔ	<u>刻</u> iəʔ	白 iaʔ		窄 aʔ	格 əʔ

5.1.3 单字调相同,连调区分其来历。晋语并州片和五台片有些方言的单字调相同,但连调行为不同,以此可以区分其来历。另外,有的方言语法结构不同,连调行为不同。如平遥:

古清平和古浊平今单字调相同,即平声只有一个,但在连调中能区分:

东 = 铜 tuəŋ¹³ 东虹 tuəŋ¹³ tɕyɛ³⁵⁻¹³ ≠ 铜匠 tuəŋ¹³⁻³¹ tɕyɛ³⁵

铅 = 墙 tɕ'iaŋ¹³ 铅笔 tɕ'iaŋ¹³⁻³¹ piɿʔ¹³⁻³⁵ ≠ 墙壁 tɕ'iaŋ¹³ piɿʔ¹³

升 = 盛 ʂɿ¹³ 升起 ʂɿ¹³⁻³¹ tɕ'i⁵² ≠ 盛起 ʂɿ¹³⁻³⁵ tɕ'i⁵³⁻⁵²³

丝 = 匙 sɿ¹³ 丝丝 sɿ¹³⁻³¹ sɿ¹³⁻³⁵ ≠ 匙匙 sɿ¹³ sɿ¹³

结构不同,连调不同,如下坡 xa³⁵⁻¹³ p'ei¹³ 动宾 ≠ 下坡 xa³⁵ p'ei¹³ 偏正,坡的低处:我在~等你。又如名词重叠和动词重叠的连调不同,筛筛 sæ¹³⁻³¹ sæ¹³⁻³⁵ 筛子 ≠ 筛筛 sæ¹³⁻³⁵ sæ¹³⁻³¹ 筛一下。

又如忻州。古清平和古清上、次浊上今单字调相同,即阴平上声合流,但在连调中能区分:

单字调

公 = 拱 kuəŋ³¹³
 西 = 喜 ɕi³¹³
 瓜 kuə³¹³ : 酒 tɕiəu³¹³
 家 = 假 tɕia³¹³
 烟 = 眼 ie³¹³
 分 = 粉 fəŋ³¹³
 风 = 粉 fəŋ³¹³
 偏 p'ie³¹³ : 扁 pie³¹³
 姑 ku³¹³ : 鼓 ku³¹³
 天 = 舔 tie³¹³

连调

公猪 kuəŋ³¹³⁻³³ tsu³¹³⁻³³ ≠ 拱猪 kuəŋ³¹³⁻⁴² tsu³¹³
 西瓜 ɕi³¹³⁻³³ kuə³¹³⁻³³ ≠ 喜瓜 ɕi³¹³⁻⁴² kuə³¹³
 黄瓜 xue⁴¹ kuə³¹³ ≠ 黄酒 xue³¹ tɕiəu³¹³⁻³¹
 行家 xə³¹ tɕia³¹³ ≠ 行假 ɕiaŋ³¹ tɕia³¹³⁻³¹
 烟煤 ie³¹³⁻³³ mei³¹ ≠ 眼眉 niə³¹³⁻⁴² mi³¹³
 分红 fəŋ³¹³⁻³³ xuəŋ³¹ ≠ 粉红 fəŋ³¹³⁻⁴² xuəŋ³¹
 风盒 fəŋ³¹³⁻³³ xa² ≠ 粉盒 fəŋ³¹³⁻⁴² xa²
 偏食 p'ie³¹³⁻³³ ʂə² ≠ 扁食 pie³¹³⁻⁴² ʂə²
 姑姑 ku³¹³⁻²⁴ ku³¹³⁻³¹ ≠ 鼓鼓 ku³¹³⁻²⁴ k'u³¹³⁻⁴²
 天天 tie³¹³⁻²⁴ tie³¹³⁻³¹ ≠ 舔舔 tie³¹³⁻²⁴ tie³¹³⁻⁴²

结构不同,连调不同。如忻州:

泔水偏正 kə³¹³⁻³³ suei³¹³⁻³¹

山水并列 sɑ³¹³ suei³¹³

母狗偏正 mu³¹³⁻³³ kəu³¹³⁻³¹

打闪动宾 tɑ³¹³ ʂuɑ³¹³

雨伞偏正 y³¹³⁻³³ sɑ³¹³⁻³¹

丢盹动宾 tiəu³¹³ tuəŋ³¹³

5.1.4 词缀丰富。前缀为入声音节,常见的有“圪、忽、入”。“圪[kə²₃]”可以构成名词、动词、形容词、量词、象声词和四字格。如太原(并州片):圪洞小坑儿、圪缩缩、圪朽朽、圪节节、圪咚~一声、圪晾半死。

“忽[xə²₃]”可以构成名词、动词、象声词、量词和四字格。如太原:忽雷雷、忽绕绕、忽隆隆~一声、忽片片、忽里倒腾。

“入[zə²₃]”可以构成动词、形容词,如太原:入嗽用脏话骂、入鬼胡弄、入怪奇怪、入能歪门邪道的能干。

5.1.5 分音词。指把一个词分成两个音节来说。也就是说前一个音节的声母是本词的声母,后一个音节的韵母是本词的韵母。前一个音节的韵母为入声韵,后一个音节的声母一律为边音l,所以有人又称“嵌l词”。类似福州话的“切脚词”,古人所说的“切脚字”。如太原:

分音词	本词	例句
薄拉 pə ⁵⁴ la ¹¹	拨 pə ²	把盘子里的菜~到碗黑里里
薄浪 pə ⁵⁴⁻² lə ⁴⁵	棒 pə ⁴⁵	给他当头一~
薄烂 pə ⁵⁴⁻² lə ⁴⁵	绊 pə ⁴⁵	东跑西跑,一个石头~倒
薄来 pə ⁵⁴⁻² lai ⁵³	摆 pai ⁵³	湿头不要瞎~,水点子溅得可世界
薄楞 pə ⁵⁴⁻² ləŋ ⁴⁵	蹦 pəŋ ⁴⁵	不敢在炕上乱~
扑捞 p'ə ² lau ⁴⁵	抱 pau ⁴⁵	忙来忙去也没啦~下两块个钱
扑棱 p'ə ² ləŋ ⁴⁵	蓬 p'əŋ ¹¹	花修剪得圆圆得~
突来 t'uə ²⁻⁵⁴ luə ¹¹	团 t'uə ¹¹	把兀~线荷拿将来
特罗 t'ə ²⁻⁵⁴ luy ¹¹	拖 t'uy ¹¹	把鞋后跟抽起,不要~着鞋
特拉 t'ə ²⁻⁵⁴ la ¹¹	耷 ta ¹¹	裤腰带没系好,~下来了
圪料 kə ⁵⁴⁻² liau ⁴⁵	翘 tɕiəu ⁴⁵	木板子受了潮就~了

圪老 kəʔ ⁵⁴⁻² lau ⁵⁴	搅 tɕiaʊ ⁵³	把汤~
圪橛 kəʔ ⁵⁴⁻² lə ⁵³	秆 kə ⁵³	玉菱~
圪劳 kəʔ ⁵⁴ lau ¹¹	角 tɕiaʊ ⁵⁴	不要把笤帚放当地,放到门背后的~去
骨拢 kuəʔ ² luəŋ ⁵³	滚 kuəŋ ⁵⁴	枣儿扣撒了,~得一地都是
骨拉 kuəʔ ²⁻⁵⁴ la ¹¹	刮 kuəʔ ²	把墙上的腻子~下来
克朗 k'əʔ ²⁻⁵⁴ lɔ ¹¹	框 k'uɔ ¹¹	镜子上的玻璃打了,剩下个空~
窟窿 k'uəʔ ² luəŋ ⁴⁵	孔 k'uəŋ ⁵³	烟头把单子烫了个~
窟联 k'uəʔ ²⁻⁴ lyɛ ¹¹	圈 tɕye ¹¹	把头烫了个~毛
黑浪 xəʔ ² lɔ ⁴⁵	巷 xɔ ⁴⁵	走到第二个~就到了
忽杂 xuəʔ ²⁻⁵⁴ luə ¹¹	环 xuə ¹¹	汗把腰腰背心洒得~一~一的
忽拉 xuəʔ ²⁻⁵⁴ la ¹¹	划 xuəʔ ²	拿着个笔在纸上瞎~
囫囵 xuəʔ ²⁻⁵⁴ luəŋ ¹¹	浑 xuəŋ ¹¹	没牙老汉,吃东西~半片
积灵 tɕiəʔ ² liəŋ ⁴⁵	精 tɕiəŋ ¹¹	这娃娃反应可快了,真~

5.1.6 重叠式多样。

1 名词重叠有 AA 式、ABB 式、AAB 式和 AABB 式。如太原:

AA 式:

刀刀 tau¹¹ tau¹¹⁻⁴⁵ 小刀儿

牛牛 niəu¹¹ niəu¹¹⁻⁴⁵ 小虫子

鸡鸡 tɕi¹¹ tɕi¹¹⁻⁴⁵ 男童阴

碟碟 tiəʔ⁵⁴ tiəʔ⁵⁴⁻² 小碟子

ABB 式:

笑窝窝 ɕiaʊ⁴⁵ vɥ¹¹ vɥ¹¹⁻⁴⁵ 酒窝

酒盅盅 tɕiəu⁵³ tsuəŋ¹¹ tsuəŋ¹¹⁻⁴⁵ 小酒盅

洋码码 iɔ¹¹ ma⁵³ ma⁵³⁻¹¹ 阿拉伯数字

圪扭扭 kəʔ⁵⁴ niəu⁵³ niəu⁵³⁻¹¹ 外文字母

AAB 式:

金金纸 tɕiəŋ¹¹ tɕiəŋ¹¹⁻⁴⁵ tsɿ⁵³ 锡箔

悠悠伞 iəu¹¹ iəu¹¹⁻⁴⁵ sã⁵³ 蒲公英

毛毛匠 mau¹¹ mau¹¹⁻⁴⁵ tɕiɔ⁴⁵ 皮匠

咕咕虫 ku¹¹ ku¹¹⁻⁴⁵ ts'uəŋ¹¹ 杜鹃

AABB 式:

瓶瓶罐罐 p'iəŋ¹¹ p'iəŋ¹¹ kuə⁴⁵ kuə⁴⁵⁻⁵³

汤汤水水 t'ɔ¹¹ t'ɔ¹¹ suei⁵³ suei⁵³⁻¹¹

AA 式和 ABB 式都有小称的意思,如“刀刀”指小刀儿,“酒盅盅”指小酒盅。AA 式、ABB 和 AAB 式都有专指的意思,如“牛牛”,“笑窝窝”和“金金纸”。AABB 式指某类事物,如“瓶瓶罐罐”是器皿的总称,“汤汤水水”是伙食的总称。

2 形容词重叠有 AA 式,圪 AA 式,ABB 式和 A 圪 BB 式。如太原:

AA 式:

红红 xuəŋ¹¹ xuəŋ¹¹⁻⁴⁵ 胭脂

尖尖 tɕie¹¹ tɕie¹¹⁻⁴⁵ 尖儿

圪 AA 式:

圪朽朽 kəʔ⁵⁴ ɕiəu⁵³ ɕiəu⁵³⁻¹¹ 发蔫的植物

圪韧韧 kəʔ⁵⁴ zəŋ⁵³ zəŋ⁵³⁻¹¹ 有韧劲的东西

ABB 式:

黑铁铁 xəʔ² t'iəʔ² t'iəʔ⁵ 面色暗无生气

黑踏踏 xəʔ² t'aʔ² t'aʔ⁵ 光线暗且无声息

黑沉沉 xəʔ² ts'əŋ⁴⁵ ts'əŋ⁴⁵⁻⁵³ 天色阴沉

黑刹刹 xəʔ⁵ ts'a⁴⁵ ts'a⁴⁵⁻⁵³ 暮色苍茫

黑胆胆 xəʔ² tǎ⁴⁵ tǎ⁴⁵⁻⁵³ 黑而有光泽

黑油油 xəʔ² iəu⁴⁵ iəu⁴⁵⁻⁵³ 油黑发亮

A 圪 BB 式:

蓝圪莹莹 lǎ¹¹ kəʔ⁵⁴⁻³⁰ iəŋ¹¹ iəŋ¹¹⁻⁴⁵

水圪灵灵 suei⁵³ kəʔ⁵⁴⁻³⁰ liəŋ¹¹ liəŋ¹¹⁻⁴⁵

形容词重叠为 AA 式和圪 AA 式, 转化为名词。如“红红”, “圪朽朽”。

3 动词重叠有 AA 式, 圪 AA 式, ABAB 式和圪 A 圪 A 式。如太原:

AA 式:

转转 tsuǎ⁴⁵ tsuǎ⁴⁵⁻⁵³ 陀螺

淋淋 liəŋ¹¹ liəŋ¹¹⁻⁴⁵ 漏斗

圪 AA 式:

圪搓搓 kəʔ⁵⁴ ts'uY¹¹ ts'uY¹¹⁻⁴⁵ 身上的泥垢

圪挖挖 kəʔ⁵⁴ va¹¹ va¹¹⁻⁴⁵ 耳挖子

ABAB 式:

拾掇拾掇 səʔ⁵⁴ tuəʔ² səʔ⁵⁴ tuəʔ²

归置归置 kuei¹¹ tsəʔ² kuei¹¹ tsəʔ²

圪 A 圪 A 式:

圪坐圪坐 kəʔ⁵⁴ tsuY⁴⁵ kəʔ⁵⁴ tsuY⁴⁵ 稍微坐…坐

圪歇圪歇 kəʔ⁵⁴ ɕiəʔ² kəʔ⁵⁴ ɕiəʔ² 稍微歇 歇

AA 式和圪 AA 式都有专指的意思, 如“转转”、“圪搓搓”。ABAB 式和圪 A 圪 A 式都表示动作短暂, 如“拾掇拾掇”和“圪坐圪坐”。

4 副词重叠有 AA 式: 如太原:

勺勺 sau¹¹ sau¹¹⁻⁴⁵ 舀了一~

下下 xa⁴⁵ xa⁴⁵⁻⁵³ 打了两~

阵阵 tsəŋ⁴⁵ tsəŋ⁴⁵⁻⁵³ 雨下了一~

眼眼 ie⁵³ ie⁵³⁻¹¹ 哭了一~

5.1.7 变音。变音指用改变词的声母、韵母或声调来表示另外一种词汇意义或语法意义。它超出了文白异读的范围。在晋语里通常指儿变音(包括儿变调、儿变韵或儿化同时变韵变调), 子音变(包括子变调、子变韵或子尾同时变韵变调)和其他形式的变音。

1 儿变音如:

A. 儿化变调。陕西神木话“儿”单念和在“儿子”一词中读[Λw⁴⁴]。但在形容词重叠式“AA 儿”和“A 格 BB 儿”中, 儿化一律变读为 53 调, 同去声调。如“AA 儿”式:

清清儿 tɕiY²⁴ tɕiΛw²⁴⁻⁵³

高高儿 kə²⁴ kΛw²⁴⁻⁵³

凉凉儿 liɑ⁴⁴ liΛw⁴⁴⁻⁵³

强强儿 tɕiɑ⁴⁴ tɕiΛw⁴⁴⁻⁵³

软软儿 ʒue²¹³ ʒuΛw²¹³⁻⁵³

紧紧儿 tɕiY²¹³ tɕiΛw²¹³⁻⁵³

硬硬儿 niY⁵³ niΛw⁵³

快快儿 k'ue⁵⁴ k'uΛw⁵⁴

热热儿 ʒəʔ² ʒΛw²⁻⁵⁴

直直儿 tɕəʔ² tɕΛw²⁻⁵⁴

又如“A 格 BB 儿”式:

蓝格莹莹儿 lɛ⁴⁴ kəʔ⁰ iY²⁴ iΛw²⁴⁻⁵³

明格纠纠儿 miY⁴⁴ kəʔ⁰ tɕiəu²⁴ tɕiΛw²⁴⁻⁵³

脆格绺绺儿 ts'uei⁵³ kəʔ⁰ lY⁴⁴ lΛw⁴⁴⁻⁵³

水圪灵灵儿 suei²¹³ kəʔ⁰ liY⁴⁴ liΛw⁴⁴⁻⁵³

碎格粉粉儿 suei⁵³ kəʔ⁰ fY²¹³ fΛw²¹³⁻⁵³

平格野野儿 piY⁴⁴ kəʔ⁰ ie²¹³⁻²⁴ iΛw²¹³⁻⁵³

晴格湛湛儿 tɕiY⁴⁴ kəʔ⁰ tsɛ⁵³⁻²⁴ tsΛw⁵³

硬格铮铮儿 niŋ⁵³ kəŋ⁰ tsɿ²⁴ tsau²⁴⁻⁵³

硬圪槪槪儿 niŋ⁵³ kəŋ⁰ tɛyəŋ⁰ tɛyau⁴⁻⁵³

B. 儿变韵。山西静乐话的“儿”单念和在“儿子”一词中读[au⁴⁴],但在“燕儿”“花儿”等词中,韵母的主要元音读长音,并加韵尾[ŋ]。如:

原韵原调	变韵
燕 ie ⁵³ + 儿 au ⁴⁴	燕儿 ie:ŋ ⁵³
花 xuə ²¹³ + 儿 au ⁴⁴	花儿 xuə:ŋ ²¹³
羊 iə ⁴⁴ + 儿 au ⁴⁴	羊儿 iə:ŋ ⁴⁴

2 子变音。

A. 子变调。山西长治(侯精一 1985)的“子”单念和在“瓜子”一词中读[tsɿ³³⁵],但作为“子尾”,韵母弱化为[əŋ],声母弱化为[t],声调往往随着前字的声调变。如:

包子 pə ²¹³ təŋ ⁵³⁵⁻²¹³	车子 ts'ə ²¹³ təŋ ⁵³⁵⁻²¹³
锅子 kuə ²¹³ təŋ ⁵³⁵⁻²¹³	毡子 tsan ²¹³ təŋ ⁵³⁵⁻²¹³
钳子 tɕ'ian ²⁴ təŋ ⁵³⁵⁻²⁴	绳子 sən ²⁴ təŋ ⁰³⁵⁻²⁴
盘子 p'an ²⁴ təŋ ⁵³⁵⁻²⁴	骡子 luə ²⁴ təŋ ⁵³⁵⁻²⁴
板子 paŋ ⁵³⁵ təŋ ⁵³⁵⁻⁵³⁵	底子 ti ⁵³⁵ təŋ ⁰³⁵⁻⁵³⁵
毯子 t'an ⁵³⁵ təŋ ⁵³⁵⁻⁵³⁵	剪子 tɕ'ian ⁵³⁵ təŋ ⁵³⁵⁻⁵³⁵
裤子 k'u ⁴⁴ təŋ ⁵³⁵⁻⁵³⁵	糍子 tɕ'ian ⁴⁴ təŋ ⁰³⁵⁻⁵³⁵
粽子 tɕ'ien ⁴⁴ təŋ ⁵³⁵⁻⁵³⁵	担子 taŋ ⁴⁴ təŋ ⁵³⁵⁻⁵³⁵
馅子 ɕian ⁵³ təŋ ⁵³⁵⁻⁵³	柱子 tsu ⁵³ təŋ ⁵³⁵⁻⁵³
被子 pi ⁵³ təŋ ⁵³⁵⁻⁵³	辫子 pian ⁵³ təŋ ⁵³⁵⁻⁵³
镊子 niəŋ ⁵⁴⁻⁴ təŋ ⁵³⁵⁻⁴	瞎子 ɕiəŋ ⁵⁴⁻⁴ təŋ ⁵³⁵⁻⁴
镯子 tsuəŋ ⁵⁴ təŋ ⁵³⁵⁻⁵⁴	勺子 səŋ ⁵⁴ təŋ ⁰³⁵⁻⁵⁴

B. 子变韵。山西阳城(侯精一 1985)的“子”单念和在“瓜子”一词中读[tsɿ³¹],但作为“子尾”韵母的主要元音或介音均读作长音。如:

耙 pa ⁵³ + 子 tsɿ ³¹	耙子 pə: ⁵³
骡 luə ¹³ + 子 tsɿ ³¹	骡子 lə: ¹³
架 cia ⁵³ + 子 tsɿ ³¹	架子 ci: ⁵³
单 tɛ ¹¹ + 子 tsɿ ³¹	单子 ti: ¹¹
缎 tuē ⁵³ + 子 tsɿ ³¹	缎子 ty: ⁵³
房 faŋ ¹³ + 子 tsɿ ³¹	房子 fə: ¹³
轮 luən ¹³ + 子 tsɿ ³¹	轮子 luə: ¹³

C. 子尾同时变韵变调。山西晋城(沈慧云 1983)的“子”单念和在“瓜子”一词中读[tsɿ²¹³],但作为“子尾”韵母的主要元音或介音均读作长音,声调有的同时改变。如:

原韵原调	变韵变调
耙 pa ⁵³ + 子 tsɿ ²¹³	耙子 pa: ⁵³
蓖 pi ⁵³ + 子 tsɿ ²¹³	蓖子 pi: ⁵³
鸽 kaŋ ⁵¹ + 子 tsɿ ²¹³	鸽子 ka: ²¹⁻⁵³

脖 paɿ²¹ + 子 tʂɿ²¹⁴
 匣 ɕiaɿ²¹ + 子 tʂɿ²¹³
 瞎 ɕiaɿ²¹ + 子 tʂɿ²¹³
 刷 ʂuaɿ²¹ + 子 tʂɿ²¹³
 桌 tʂuaɿ²¹ + 子 tʂɿ²¹³
 虱 ʂoɿ²¹ + 子 tʂɿ²¹³
 尺 tʂəɿ²¹ + 子 tʂɿ²¹³
 鼻 piəɿ²¹ + 子 tʂɿ²¹³
 笛 tiəɿ²¹ + 子 tʂɿ²¹³
 秃 t'uəɿ²¹ + 子 tʂɿ²¹³
 褥 ʒuaɿ²¹ + 子 tʂɿ²¹⁴
 镊 tɕyɿ²¹ + 子 tʂɿ²¹³
 橘 tɕyɿ²¹ + 子 tʂɿ²¹³
 狮 ʂɿ³³ + 子 tʂɿ²¹³
 腴 i²¹³ + 子 tʂɿ²¹³
 狐 xu²¹³ + 子 tʂɿ²¹³

脖子 paɿ²¹⁻⁵³
 匣子 ɕiaɿ²¹⁻⁵³
 瞎子 ɕiaɿ²¹⁻⁵³
 刷子 ʂuaɿ²¹⁻⁵³
 桌子 tʂuaɿ²¹⁻⁵³
 虱子 ʂɿ²¹⁻⁵³
 尺子 tʂɿ²¹⁻⁵³
 鼻子 pi:ɿ²¹⁻⁵³
 笛子 ti:ɿ²¹⁻⁵³
 秃子 t'u:ɿ²¹⁻⁵³
 褥子 ʒu:ɿ²¹⁻⁵³
 镊子 tɕy:ɿ²¹⁻⁵³
 橘子 tɕy:ɿ²¹⁻⁵³
 狮子 ʂɿ³³⁻³⁵
 腴子 i:ɿ²¹³⁻³⁵
 狐子 xu:ɿ²¹³⁻³⁵

3 其他变音如:

平遥(并州片)

解 1 kə⁵³

动词,解开:把鞋带带~开

解 2 tɕia⁵³

介词,从:你~哪儿来的?

文水(并州片)

些些 1 ɕi²² ɕi²²⁻³⁵

一~书(未表示数量多少)

些些 2 ɕiaɿ²² ɕiaɿ²²

比“些些 1”数量要多

些些 3 se²² se²²⁻³⁵

比“些些 1”数量要少

山阴(大同包头片)

我 uə⁵³

我们 uə⁵³ 或 uə⁵³ · məɿ

你 ni⁵³

你们 niəu⁵³ 或 niəu⁵³ · məɿ

5.1.8 指示代词三分。晋语有些方言的指示代词三分:近指代词“这”,中指代词“那”,远指代词“兀”。见表 5。

表 5: 指示代词三分

	近 指	中 指	远 指
原 平	这块 tʂai ⁵³	那块 na ⁵¹	兀块 uai ⁵³
寿 阳	这个 tso ²¹	那个 no ²¹	兀个 uo ²¹
阳 城	这一块 tʂei ⁵³ · u	那一块 nei ⁵³ · u	兀一块 vei ⁵³ · u
石 楼	这一个 tʂoi ³⁵ · ku	那一个 nai ³⁵ · ku	兀一个 uai ³⁵ · ku
中 阳	这个 tʂəɿ ²² · kuo	那个 na ³⁵ · kuo	兀个 uo ³⁵ · kuo
临 县	这个 tʂəɿ ³¹ · kuo	那个 niou ³⁵ · kuo	兀个 u ³⁵ · kuo

(续表)

	近 指	中 指	远 指
柳 林	这个 tsəʔ ³¹ kə ⁵³	那个 na ³⁵ kə ⁵³	兀个 uai ⁵⁵ kə ⁵³
榆 社	这儿 tsər ⁵³	那儿 nər ⁵³	兀儿 uər ⁵³
孟 县	这 tsæi ⁵⁵	那 næi ⁵⁵	兀 uæi ⁵⁵
昔 阳	这 tsa ⁵³	那 no ⁵³	兀 vɿ ⁵³
岚 县	这儿 tsaʔ ⁴ · 1	那儿 naʔ ⁴ · 1	兀儿 vaʔ ⁴ · 1

5.1.9 补语

1 可能补语。晋语里一般不用北京话的“V+得+补”的句式,而多用“V+补+了₁”或“能+V+补”两种句式,如文水(并州片):他荷拿动了₁这块个箱子;他荷拿得动这块个箱子。反复问句用“V+补+了₁+V+不+补”或“能+V+补+V+不+补”,如文水:他荷拿动了₁这块个箱子荷拿不动?他能荷拿动荷拿不动这块个箱子?

2 结果补语。表示某种动作或状态所造成的轻微伤害,晋语里多用“V/A+住(着)+了₂”,如太原,烧住了:手叫火给~;拍住了:叫风给~,今天鼻涕刺拉的。又如平遥,裂着了:脖子~;冷着了:骨节节僵巴巴的,~。

3 趋向补语。晋语有些方言趋向补语“去”有两个特点:一是“去”作趋向补语的读音不同于作动词的读音,如岚县:前天我去[kəʔ⁴]太原去[kəʔ·]来|前两天听说你去忻州来——才去[kəʔ⁴]去[kəʔ·]。二是趋向补语“去”可以与“来”相对,组成起来/起去,得来/得去,将来/将去,如岚县:站起来/站起去,雨下得来了/把碗端得去,天黑将来了/把车拉将去。

5.1.10 反复问句。晋语里的反复问句最常见的三种形式:VO+语气词+不+VO,VO+语气词+不+V(O),V+语气词+不+(V)。括号里的成分可以省略。如平遥(并州片):吃饭咧不吃饭?吃饭咧不吃(饭)?吃咧不(吃)?

六 晋语的分片及内部差异

6.1 晋语内部可分为以下八片:

6.1.1 并州片:分布在山西中部,共15个市县:太原、清徐、娄烦、榆次、太谷、祁县、平遥、介休、灵石、交城、文水、孝义、寿阳、榆社、盂县。

6.1.2 吕梁片:分布在山西中西部和陕西北部,共19个市县。属于山西的16个市县:离石、汾阳、方山、中阳、柳林、临县、兴县、岚县、静乐、交口、石楼、隰县、大宁、永和、汾西、蒲县(汾西、蒲县在1987年出版的《中国语言地图集》划入中原官话区,在1993年出版的《山西方言调查研究报告》划入晋语区)。属于陕西的3个市县:佳县、吴堡、清涧。

6.1.3 上党片:分布在山西东南部,共15个市县:长治市、长治县、长子、潞城、屯留、黎城、平顺、陵川、壶关、沁县、武乡、沁源、襄垣、高平、沁水(城关以东)。

6.1.4 五台片:分布在山西北部、陕西北部、内蒙古河套地区共30个市县旗。属于山西的19个市县:忻州、定襄、五台、原平、神池、五寨、宁武、代县、崞岚、繁峙、保德、河曲、灵丘、偏关、平鲁、朔县、应县、浑源、阳曲。属于陕西的7个市县:府谷、神木、靖边、米脂、子洲、

绥德、子长。属于内蒙古的4个市县旗:临河、杭锦后旗、磴口、乌海。

6.1.5 大同、包头片:分布在山西北部、内蒙古西部和陕西北部,共30个市县旗。属于山西的有13个市县:大同市、大同县、阳高、天镇、右玉、左云、山阴、怀仁、阳泉、平定、昔阳、和顺、左权。属于内蒙古的有15个市县旗:包头、固阳、武川、土默特左旗、土默特右旗、和林格尔、托克托、清水河、达拉特旗、东胜、准格尔旗、伊金霍洛旗、五原、杭锦旗、乌审旗。属于陕西的有2个县:榆林、横山。

6.1.6 张家口、呼和浩特片:分布在河北西北部和内蒙古黄河以东的中西部地区,共有27个市县旗。属于河北的有18个市县:张家口、张北、康保、沽源、尚义、阳原、怀安、万全、宣化、崇礼、怀来、涿鹿、赤城、灵寿、平山、获鹿、元氏、赞皇。属于内蒙古的有9个市县旗:呼和浩特、卓资、凉城、集宁、丰镇、商都、太仆寺、兴和、化德。

6.1.7 邯郸、新乡片:分布在河北南部、河南北部和山西东南部,共有36个市县。属于河北的有17个市县:邯郸市、邯郸县、涉县、武安、磁县、永年、沙河、肥乡、鸡泽、曲周(东里町以西)、广平(城关以西)、成安、临漳、魏县(魏林寨以西)、临城(城关以西)、内丘(城关以西)、邢台(城关以西)。属于河南的有17个市县:新乡、安阳、鹤壁、汤阴、辉县、淇县、汲县、延津、修武、获嘉、焦作、博爱、武陟、温县、沁阳、济源、林县。属于山西的有2个市县:晋城、阳城。

6.1.8 志丹、延川片:分布在陕西北部,共有4个县:志丹、延川、吴县、安塞。

6.2 晋语的内部差异

晋语的内部差异从以下五个方面进行讨论:(1)入声是否分阴阳,即古入声清声母字和全浊声母字今声调有无分别;(2)平声是否分阴阳,即古平声清声母字和浊声母字今声调有无分别;(3)今阴平和上声是否同调,即古清声母平声字和古清声母上声字、次浊声母上声字今声调有无分别;(4)去声是否分阴阳,即古去声清声母字和古上声全浊声母字、古去声浊声母字今声调有无分别;(5)古入声字有没有归到今平声的。晋语都有入声,不过其中邯新片与志延片古入声字大部分或一部分读平声。例见表6。表中“=”表示今同调,“≠”表示不同调。

表6:古今声调的演变

古调类	入声	平声	清平、清上次浊上	去声
今调类	阴入:阳入	阴平:阳平	阴平:上声	阴去:阳去
并州片	≠	=	≠	=
吕梁片	≠	≠	≠	=
上党片	≠	≠	≠	≠八市县
五台片	=	≠	=	=
大包片	=	≠	≠	=
张呼片	=	—	≠	=
邯新片	全浊入归阳平	≠	≠	=
志延片	全浊入归阳平 清入、次浊入归阴平	≠	≠	=

下面分别说明。

1 入声是否分阴阳,即古入声清声母字和全浊声母字今声调有无分别。并州片、吕梁片、上党片和志延片入声分阴阳,古清入今读阴入,古浊入今读阳入,次浊入并州片、上党片和志延片多读阴入,吕梁片多读阳入。五台片、张家口呼和浩特片、大同包头片和邯郸新乡片入声不分阴阳,只有一个。见表7。

表 7: 古入声调今读音

	湿	十	橘	局	摘	宅	月药入麦
并州片平遥	ʔ13	ʔ53	ʔ13	ʔ53	ʔ13	ʔ53	ʔ53 = 阳入
孝义	ʔ2	ʔ523	ʔ2	ʔ523	ʔ2	ʔ523	ʔ2 = 阴入
祁县	ʔ22	ʔ21	ʔ22	ʔ21	ʔ22	ʔ21	ʔ22 = 阴入
吕梁片离石	ʔ4	ʔ312	ʔ4	ʔ312	ʔ4	ʔ312	ʔ312 = 阳入
岚县	ʔ4	ʔ312	ʔ4	ʔ312	ʔ4	ʔ312	ʔ312 = 阳入
临县	ʔ44	ʔ24	ʔ44	ʔ24	ʔ44	ʔ24	ʔ24 = 阳入
上党片潞城	ʔ12	ʔ43	ʔ12	ʔ43	ʔ12	ʔ43	ʔ43 = 阳入
沁县	ʔ4	ʔ213	ʔ4	ʔ214	ʔ4	ʔ214	ʔ4 = 阴入
五台片五台	ʔ32		ʔ32		ʔ32		ʔ32
忻州	ʔ2		ʔ2		ʔ2		ʔ2
保德	ʔ21		ʔ21		ʔ21		ʔ21
大包片大同	ʔ32		ʔ32		ʔ32		ʔ32
阳高	ʔ34		ʔ34		ʔ34		ʔ34
张呼片呼和浩特	ʔ43		ʔ43		ʔ43		ʔ43
邯新片晋城	ʔ4		ʔ4		ʔ4		ʔ4
志延片延川	ʔ3	ʔ43	ʔ3	ʔ43	ʔ3	ʔ43	ʔ3 = 阴入

2 平声是否分阴阳,即古平声清声母字和浊声母字今声调有无分别。并州片张呼片平声多不分阴阳,只有一个,也就是说古清平、古浊平今单字调相同,有的方言连调能区分古清平和古浊平。其他片平声分阴阳。见表8。

表 8: 古平声今读音

	分	份	婚	魂	温	文	弯	完
并州片平遥	13		13		13		13	
孝义	11		11		11		11	
祁县	33		33		33		33	
吕梁片离石	213	44	213	44	213	44	213	44
岚县	213	44	213	44	213	44	213	44
临县	24	44	24	44	24	44	24	44
上党片潞城	213	13	213	13	213	13	213	13
沁县	213	33	213	33	213	33	213	33
五台片五台	213	33	213	33	213	33	213	33
忻州	313	31	313	31	313	31	313	31

(续表)

	分	汾	婚	魂	温	文	弯	完
保德	212	33	212	33	212	33	212	33
大包片大同	31	312	31	312	31	312	31	312
阳高	31	312	31	312	31	312	31	312
张呼片呼和浩特	31		31		31		31	
邯新片晋城	33	213	33	213	33	213	33	213
志延片延川	23	35	23	35	23	35	23	35

3 今阴平和上声是否同调,即古清声母平声字和古清声母上声字、次浊声母上声字今声调有无分别。五台片古清平和古清上、次浊上今单字调相同,通常称为阴平上,但在连调中能区分出古清平和古清上、次浊上。吕梁片古清平和古清上、次浊上今单字调调型一致,调值非常接近,只是在听觉上能区分出来。上党片、大同包头片古清平和古清上、次浊上今单字调调型一致,调值差别明显。其他片古清平和古清上、次浊上调型调值都不同。见表9。

表9: 古清平与古清上、次浊上今读音

	弯	晚	碗	担	胆	温	稳
并州片平遥	13	53	53	13	53	13	53
孝义	11	312	312	11	312	11	312
祁县	33	21	21	33	21	33	21
吕梁片离石	213	312	312	213	312	213	312
岚县	213	312	312	213	312	213	312
临县	214	312	312	214	312	214	312
上党片潞城	213	535	535	213	535	213	535
长治	213	535	535	213	535	213	535
五台片五台	214			214		214	
忻州	313			313		313	
保德	212			212		212	
大包片大同	31	54	54	31	54	31	54
阳高	31	53	53	31	53	31	53
张呼片呼和浩特	31	53	53	31	53	31	53
邯新片晋城	33	213	213	33	213	33	213
志延片延川	23	52	52	23	52	23	52

4 去声是否分阴阳,即古去声清声母字和古上声全浊声母字、古去声浊声母字今声调有无分别。上党片古清去和古浊去、全浊上今单字调不同,也就是说去声分阴阳。古清去今读阴去,古浊去和全浊上声今读阳去。其他片去声不分阴阳。见表10。

表 10: 古去声今读音

	菜	士	扇	上	素	树	备
并州片平遥	35		35		35		
孝义	53		53		53		
祁县	35		35		35		
吕梁片离石	53		53		53		
岚县	53		53		53		
临县	53		53		53		
上党片潞城	53	343	53	343	53	343	343
长治	44	53	44	53	44	53	53
五台片五台	52		52		52		
忻州	53		53		53		
保德	53		53		53		
大包片大同	24		24		24		
阳高	24		24		24		
张呼片呼和浩特	55		55		55		
邯新片晋城	53		53		53		
志延片延川	52		52		52		

我们还可以从其他角度看看各片的特点,如:(1)古全浊声母塞音、塞擦音今读有无文白异读;(2)古蟹、效、咸山、宕江、曾梗今读有无文白异读;(3)如果古蟹、效、咸山、宕江、曾梗今读分文白异读,那么白读是否能区别古一二等韵母;(4)古疑母字“爱岸袄饿”今方言读音,等等。

1 古全浊声母今读塞音、塞擦音的字有无文白异读。并州片古全浊声母今读塞声、塞擦音的平声字,今白读为不送气声母,文读为送气声母。吕梁片古全浊声母今读塞音、塞擦音的入声字,今白读为送气声母,文读为不送气声母。其他片古全浊声母今读塞音、塞擦音的字没有文白读,平声送气,仄声不送气,和官话方言相同。见表 11。(音标下划“一”的,表明该音为白读;音标下划“=”的,表明该音为文读,下同。)

表 11: 古全浊声母今读塞音、塞擦音的送气、不送气问题

	陪		钱		甜		白		毒		蛄	
并州片平遥	<u>p</u>	<u>p'</u>	<u>te</u>	<u>te'</u>	<u>t</u>	<u>t'</u>	<u>p</u>		<u>t</u>		<u>ts</u>	
孝义	<u>p</u>	<u>p'</u>	<u>te</u>	<u>te'</u>	<u>t</u>	<u>t'</u>	<u>p</u>		<u>t</u>		<u>ts</u>	
祁县	<u>p</u>	<u>p'</u>	<u>te</u>	<u>te'</u>	<u>t</u>	<u>t'</u>	<u>p</u>		<u>t</u>		<u>ts</u>	
吕梁片离石	<u>p'</u>		<u>te'</u>		<u>t'</u>		<u>p'</u>	<u>p</u>	<u>t'</u>	<u>t</u>	<u>ts'</u>	<u>ts</u>
岚县	<u>p'</u>		<u>te'</u>		<u>t'</u>		<u>p'</u>	<u>p</u>	<u>t'</u>	<u>t</u>	<u>ts'</u>	<u>ts</u>
临县	<u>p'</u>		<u>te'</u>		<u>t'</u>		<u>p'</u>	<u>p</u>	<u>t'</u>	<u>t</u>	<u>ts'</u>	<u>ts</u>
上党片潞城	<u>p'</u>		<u>te'</u>		<u>t'</u>		<u>p</u>		<u>t</u>		<u>ts</u>	
沁县	<u>p'</u>		<u>te'</u>		<u>t'</u>		<u>p</u>		<u>t</u>		<u>ts</u>	

(续表)

	陪	钱	甜	白	毒	鐸
五台片五台	p'	tɕ'	t'	p	t	ts
忻州	p'	tɕ'	t'	p	t	ts
保德	p'	tɕ'	t'	p	t	ts
大包片大同	p'	tɕ'	t'	p	t	ts
阳高	p'	tɕ'	t'	p	t	ts
张呼片呼和浩特	p'	tɕ'	t'	p	t	ts
邯新片晋城	t'	tɕ'	t'	p	t	ts
志延片延川	p	tɕ'	t'	p	t	ts

2 古蟹、效、咸山、宕江、曾梗今读是否有文白异读。并州片、吕梁片多数方言古蟹、效、咸山、宕江、曾梗八个摄今读有文白异读。见表 12。例字只标出韵母。

表 12: 古蟹效咸山宕江曾梗八摄是否分文白异读

	蟹		效		咸山	宕江		曾梗	
	才	袋	高	交	干看寒咸	汤	窗	冷	影命
并州片文水	<u>ei</u>	ai	<u>ai</u>	ieu	en	u	u	a <u>ən</u>	i <u>iən</u>
孝义	<u>ei</u>	ai	y	iaɔ	y aŋ	ɛ	uɤ	ia <u>ən</u>	i <u>iən</u>
祁县	<u>ei</u>	ai	o	iau	u	a	o	a <u>ən</u>	i <u>iən</u>
吕梁片离石	<u>ei</u>	ai	ɔ		is	ɒ		A <u>ən</u>	i <u>iən</u>
岚县	<u>ei</u>	ai	au		a ie	uə		a <u>ən</u>	i <u>iən</u>
临县	<u>ei</u>	ai	ou		æ	ɔ		A <u>ən</u>	i <u>iən</u>
上党片潞城	ai		ɔ		æ	aŋ		əŋ	iŋ
沁县	e		ɔ		aŋ	aŋ		əŋ	iŋ
五台片五台	e		o		æ	a uə		əŋ	i <u>iən</u>
忻州	æ		ou		ié	e uə		əŋ	i <u>iən</u>
保德	ei		ou		a	ɒ		əŋ	iei
大包片大同	ee		ou		æ	ɒ		əŋ	iei
阳高	ei		ou		ɛ	ɔ		əŋ	iŋ
张呼片呼和浩特	e		ɔ		æ	ɔ		əŋ	iŋ
邯新片晋城	ɛ		ɔ		æ	ɔ		ə	iən
志延片延川	ai		au		æ	aŋ		əŋ	

3 古蟹、效、咸山、宕江、曾梗今白读能否区别一二等韵母。并州片、吕梁片上述八摄(多在见系)今白读能区别古一二等;五台片、大包片只有曾梗入声能分出一二等,上党片只有蟹、咸山入声、曾梗入声能分出一二等。举例时见系二等开口舒声字省略 i 介音。见表 13。

表 13: 古蟹效咸山宕江曾梗八摄的白读能否区分一二等

	蟹		效		咸山舒		咸山入		宕江舒		宕江入		曾梗舒		曾梗入	
	才	柴	高	交	干	咸	渴	匣	汤	江	各	鐸	朋	棚	刻	格
并州片孝义	ei	ai	ai	au	ɿ	aŋ	əʔ	aʔ	ɛ	iaŋ	əʔ	uaʔ	əŋ	ia	əʔ	aʔ
吕梁片岚县	ei	ai	au		ie	aŋ	ieʔ	aʔ		ua	ɛʔ	uaʔ	əŋ	ia	əʔ	aʔ
上党片长治	ai		ɔ		æ		əʔ	aʔ	aŋ		əʔ	uaʔ	əŋ		əʔ	ʌʔ
五台片五台	ɛ		ɔ		æ		ʌʔ	iaʔ	ɔ		ɔʔ	uaʔ	əŋ		əʔ	ʌʔ
大包片大同	ɛɛ		ɔɔ		æ		ʌʔ	iaʔ	ɔ		ʌʔ	uaʔ	əŋ		əʔ	ʌʔ
张呼片呼和浩特	ɛ		ɔ		æ		aʔ		ɑ		aʔ	uaʔ	əŋ		əʔ	
邯新片晋城	ɛ		ɔ		æ		əʔ	aʔ	ɔ		əʔ	uaʔ	ə		əʔ	aʔ
志延片延川	ai		au		æ		əʔ		aŋ		əʔ		əŋ		əʔ	

4 古疑母字“爱岸袄饿”今读音。并州片、吕梁片、五台片多读[ŋ]声母,大同包头片多读[n]声母,上党片多读[ɣ]声母。见表 14。

表 14: 古疑母字“爱岸袄饿”今读音

	爱	岸	袄	饿
并州片平遥	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ
孝义	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ
祁县	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ
吕梁片离石	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ
岚县	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ
临县	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ
上党片陵川	ɣ	ɣ	ɣ	ɣ
屯留	ɣ	ɣ	ɣ	ɣ
五台片五台	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ
忻州	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ
保德	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ
大包片大同	n	n	n	n
怀仁	n	n	n	n
张呼片呼和浩特	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ
邯新片获嘉	ə	ə	ə	ə
志延片延川	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ

七 晋语研究的回顾

7.1 早期晋语研究

1941 年,瑞典汉学家高本汉(Karlgren)(1989—1978)出版了《中国音韵学研究》。其中《方言字汇》收录了太原、太谷、兴县、文水、大同、风台(晋城)及归化七个点的三千多个字的

单字音,平阳(临汾)一点的字音资料散见于正文中。字音未标声调,也未标出入声的促音韵尾,没有音系,也未涉及词汇和语法。其目的是从方音中寻找构拟古音的依据。高本汉的研究方法与记录下来的多点晋语资料至今还有借鉴和参考的价值。

1939年,刘文炳完成《徐沟语言志》。采用注音符号描写了徐沟方言的声母、韵母和声调,列出同音字表,指出文(读书音)和白(别读音)的异读现象,说明了当时新派老派的语音差别并总结出演变规律,列出了入声字表,较为详细地讨论了有入声的区域在“太行恒山以西,霍山以北,雁门以南,黄河以东,以及东南太行山脉各地”。词汇部分列出了分类词表,分析了词头词尾,相当详尽地记录了“顿颤音词”和“颤顿音词”,其中大部分是分音词和连绵词。刘文炳还于1941年发表了《入声研究与太原盆地人之读入声》(《说文月刊》3卷1期),于1944年发表了《山西中部无鼻音之古韵别读音考证》(《说文月刊》4卷合订本),探讨了山西方言的入声和文白异读。

1948年,英国学者富励士(R. Forrest)在《汉语》一书中提出晋语,用以指称分布在我国西北甘肃东部、山西和陕西一带的方言。并说明把这个方言叫晋语,完全是出于对历史的兴趣(他所说的晋语的分布地区和春秋时秦晋两国的疆域相近)。他还总结出晋语五个语音特点:(1)鼻音声母有失去鼻音成分的倾向,如文水“母”[mbu];(2)有入声,收ʔ尾,如太原“麦”[mieʔ];(3)鼻音塞擦音声母的送气成分强烈,如兰州“皮”[pci];(4)鼻音尾韵转为鼻化韵,如太原“炭”[t·æ],“桑”[so];(5)知照组合口单元音声母转为唇音声母,如西安“猪”[pfu],“出”[pfu],“水”[fu]。

20世纪50年代末,全国开展了大规模的方言普查,山西编写出12种学说普通话手册。1961年由山西大学田希诚执笔的《山西方言概况》(油印本)语音部分完成初稿。主要内容有四项:一是方言分区,根据入声的有无、入声是否分阴阳、z ʒ 的有无,把山西方言分为四区。二是把语音归纳为十个问题来讨论,其中声母方面七项:(1)即北京话零声母字“安袄爱藕”等字的读音;(2)ts ts' s 和 tʂ tʂ' ʂ 分不分;(3)北京话 ʒ 声母的读音;(4)是否分尖团;(5)古全浊声母今读塞音、塞擦音是否送气;(6)古疑母字的读音;(7)古微母字的读音。韵母方面三项:(1)中古鼻尾韵的消失与合流;(2)“科、雷、某、否”等字的读音;(3)古入声韵的读音和分合情况。声调方面一项:调类的分合和比较。三是比较深入地讨论了声母、韵母、声调等方面的特点,分区列出各点的声、韵、调对照表。四是绘制了22幅方言地图,其中1幅是方言分区图,10幅是声母方面的,5幅是韵母方面的,6幅是声调方面的。

1976年至1977年,日本学者桥本万太郎教授发表《晋语诸方言的比较研究》。他用晋语一词指称山西省的方言,还包括河北的崇礼、尚义方言,表明他认为河北西北部的方言和山西方言相近。他整理出朔县(今朔州)、五台、汾阳、安邑(今属运城)四个点的音系,并同北京话作了比较,同中古音作了比较。该文还有词汇和语法方面的内容。

7.2 20世纪80年代以后的晋语研究

1987、1989 李荣等主编的《中国语言地图集》出版,把晋语从官话方言中划分出来,独立成区。(李荣 1985)这是晋语研究历史中的重要里程碑,晋语的研究从此进入一个新的时期。

1982至1991年,作为国家“六五”期间哲学社会科学重点科研项目“山西全省各县市地方志中的方言志”的成果,由温端政主编的《山西方言志丛书》共出版了41种地点方言志。其中以《语文研究》增刊出版的11种:平遥、怀仁、太谷、晋城、陵川、洪洞、襄垣、祁县、寿阳、

文水、万荣。由语文出版社出版的8种:长治、忻州、大同、原平、孝义、和顺、临汾、文水(修订本)。由山西高校联合出版社出版的21种:吉县、汾西、沁县、山阴、新绛、永济、天镇、武乡、清徐、介休、临县、运城、屯留、孟县、朔县、左权、广灵、长子、定襄、灵丘、蒲县。由社科文献出版社出版的1种:阳曲。该《丛书》体例统一,内容包括:一,导言。介绍地理人口和历史沿革及当地语言情况;说明所用音标及其与拼音方案的对照关系。二,语音分析。描写声韵调系统,适当描写两字组连调、儿化、轻声、文白异读。三,同音字表。四,从声母、韵母、声调三个方面,比较当地语音与北京语音。五,分类收录400条常用词汇。六,方言例句68条。七,标音举例,包括谚语、谜语、绕口令、儿歌、民歌、民间故事等,约5000字。上述内容反映了某地方言的基本面貌,描写比较细致准确。

1993年,作为国家“七五”期间哲学社会科学重点科研项目“山西方言通志”的成果,由侯精一、温端政主编的《山西方言调查研究报告》出版。全书约122万字,分上下两卷。上卷为总论卷,包括绪论,山西方言概说,山西方言语音(包括历史音韵)、词汇、语法的特点,山西方言的文白异读,42个代表点的字音和词汇对照,语法例句和长篇语料,并附有山西方言地图50幅。下卷为分区卷,包括山西方言的分区及分区标准,并按中区、西区、东南区、北区、南区和东北区分别列出各方言点的音系,介绍了其语音和词汇特点,并附有方言地图31幅。书后还附有山西地名的特殊读音和山西方言研究论著的目录。该书反映了山西全省方言的整体面貌,提供了相当丰富的语言材料,细致准确的描写和深入的比较分析揭示了山西方言的复杂性和特殊性。

1994年至1997年,《太原方言词典》(沈明编纂1994)和《忻州方言词典》(温端政 张光明编纂1997)作为李荣主编的《现代汉语方言大词典》分卷本之两种出版。每种约47万字,收条目8000条左右。内容包括三部分:引论,正文,书后的义类索引与条目首字笔画索引。引论部分介绍了该方言的地理概况、历史沿革及使用人口;指出了该方言的城郊差别和新老差别;描写了声韵调,连调和儿化;列出单字音表;归纳出语音、词汇和语法特点;说明词典凡例和例句常用字举例;排出音节表。正文较全面地反映了该方言的词汇面貌,在收词、注音、用字、释义、举例均具有特色。书后的义类索引按意义分为二十九类列出所收条目。

1999年,《太原话音档》(温端政 沈明编写)和《平遥话音档》(乔全生 陈丽编写)作为侯精一主编的《现代汉语方言音库》之两种出版。每种文本部分约9万字,配有一盒近60分钟的录音带。内容包括语音系统,常用词汇,构词法举要,语法例句,长篇语料。语音系统注意比字和发音练习的方法,常用词汇收录语词近200条,语法例句60条,长篇语料选用“北风跟太阳”的故事。这五项内容大致可以反映所录制方言的语音、词汇和语法的主要特点。除上述五项内容外,还包括两个附论,主要内容有两项:一是方言区记略;二是所录制方言的概述。这两部分内容简要介绍了该方言语音、词汇和语法的特点,指出该方言所属方言区的划分标准及内部分歧,书后列有同音字汇。

1999年,侯精一《现代晋语的研究》出版。全书约32万字,共收录论文37篇,是作者18年间(1980年至1998年)研究晋语的总结。这些论文多在《中国语文》、《方言》和《语文研究》上发表过。其中《平遥方言的连读变调》、《平遥方言三字组的连读变调》、《平遥方言广用式三字组的连读变调》、《晋语的分区》、《晋语区的形成》、《晋语研究十题——为纪念桥本万太郎教授逝世10周年而作》、《论晋语的归属》等,是研究晋语的重要的参考文献。

此外,还有许多重要论文。关于晋语的分区及其分区标准的有:李荣《官话方言的分区》

(1985)、《汉语方言分区的几个问题》(1985)、《汉语方言的分区》(1989)。侯精一、温端政、田希诚《山西方言的分区》(稿)(1986)。贺巍《汉语方言研究的现状与展望》(1991)。侯精一《晋语入声韵母的区别性特征与晋语区的分立》(1999)。温端政《试论山西晋语入声的特点》(1986)、《晋语区的形成和晋语入声的特点》(1996)、《试论晋语的特点和归属》(1997)、《〈方言〉和晋语研究》(1998)、《晋语“分立”与汉语方言分区问题》(2000)。

关于语音和语法层面交叉的有:徐通锵《山西平定方言的“儿化”和晋中的所谓“嵌|词”》(1981)。沈慧云《晋城方言的“子尾”变调》(1983)。田希诚《山西和顺方言的子变韵母》(1986)、《霍州方言的小称变韵》(1992)。冯良珍、佐藤昭《霍县方言的变读》(1989)。

关于语音历史演变的有:王洪君《山西闻喜方言的白读层与宋西北方音》(1987)、《入声韵在山西方言中的演变》(1990)、《阳声韵在山西方言中的演变》(上下)(1990, 1991)、《文白异读与叠置式音变》(1992)。李如龙、辛世彪《晋南、关中的“全浊声母”与唐宋西北方音》(1999)。沈明《山西方言韵母一二等的区别》(1999)、《山西晋语古清平字的演变》(1999)等。

关于词汇的有:吴建生《山西方言词汇异同例说》(1992)。陈庆延《山西稷山话所见元明白话词汇选释》(1981)。潘家懿《一个特殊的隐语区——夏县东浒“延话”(隐语)调查纪实》(1986)。刘勋宁《晋语释词》(1989)等。

关于语法的有:胡双宝《山西文水话的自感动词结构“V+人”》(1984)。乔全生《洪洞方言“着”的共时研究》(1989)、《从洪洞方言看唐宋以来助词“着”的性质》(1998)等。

主要参考文献

- 陈庆延 1984 《山西稷山话所见元明白话词语选释》,《语文研究》第4期。
1989 《古全浊声母今读送气清音的研究》,《语文研究》第4期。
丁邦新 1996 《书评:〈中国语言地图集〉》,《国际中国语言学评论》第1期。
冯良珍 佐藤昭 1989 《霍县方言的变读》,《山西方言研究》,山西人民出版社。
贺巍 1979 《获嘉方言的连读变调》,《方言》第3期。
1996 《获嘉方言韵母的分类》,《方言》第1期。
侯精一 1986 《晋语的分区》,《现代晋语的研究》(1999),商务印书馆。
1995 《平遥方言民俗语汇》,语文出版社。
1980 《平遥方言的连读变调》,《方言》第1期。
1997 《晋语研究十题》,《桥本万太郎纪念·中国语言学论集》,内山书店。又见商务印书馆,1999。
1998 《论晋语的归属》,《现代晋语的研究》(1999),商务印书馆。又见丁邦新、余霭芹编《语言变化与汉语方言——李方桂先生纪念论文集》台湾中研院语言学研究所筹建处、美国华盛顿大学。
1999 《晋语入声韵母的区别性特征与晋语区的分立》,《中国语文》第2期。
侯精一 温端政主编 1989 《山西方言研究》,山西人民出版社。
1993 《山西方言调查研究报告》,山西高校联合出版社。
1996 《首届晋方言国际学术研讨会论文集》,山西高校联合出版社。
李荣 1985 《官话方言的分区》,《方言》第1期。
1989 《汉语方言的分区》,《方言》第4期。
刘育林 1990 《陕西省志·方言志》,陕西人民出版社。
潘家懿 1989 《山西闻喜方言古帮组声母字的读音》,《方言》第2期。

- 乔全生 陈丽 1999 《平遥话音档》，上海教育出版社。
- 乔全生 1990 《洪洞方言“着”的共时研究》，《方言》第2期。
- 桥本万太郎 1976—1977 《晋语诸方言の比较研究》，《アジア・アフリカ言語文化研究》12、13、14期，东京。
- 沈慧云 1983 《晋城方言的“子尾”变调》，《语文研究》第4期。
- 沈明 1994 《太原方言词典》，江苏教育出版社。
- 1999 《山西方言韵母一二等的区别》，《中国语文》第6期。
- 孙立新 2000 《陕北方言纵横谈》，华夏文化出版社。
- 田希诚 1986 《山西和顺方言的子变韵母》，《中国语文》第5期。
- 1992 《霍州方言的小称变韵》，《语文研究》第3期。
- 王福堂 1998 《二十世纪的汉语方言学》，《二十世纪的中国语言学》，北京大学出版社。
- 王洪君 1987 《山西闻喜方言的白读层与宋西北方音》，《中国语文》第1期。
- 1990 《阳声韵在山西方言中的演变》（上），《语文研究》第4期。
- 1991 《阳声韵在山西方言中的演变》（下），《语文研究》第1期。
- 1992 《文白异读与叠置式音变》，《语文研究》第3期。
- 温端政 1986 《试论山西晋语入声的特点》，《中国语文》第2期。
- 1996 《晋语区的形成和晋语入声的特点》，《首届晋方言国际学术研讨会论文集》，山西高校联合出版社。
- 1998 《〈方言〉和晋语研究》，《方言》第4期。
- 温端政 沈明 1999 《太原话音档》，上海教育出版社。
- 温端政 张光明 1997 《忻州方言词典》，江苏教育出版社。
- 温端政主编 山西方言志丛书
- 1982—1984 《语文研究》增刊11种方言志（本项下列书名均省去“方言志”三个字）：
- 平遥（侯精一） 怀仁（温端政） 太谷（杨述祖） 晋城（沈慧云） 陵川（金梦茵） 洪洞（乔全生） 祁县（杨述祖 王艾录） 寿阳（赵秉璇） 襄垣（陈润兰 李唯实） 文水（胡双宝） 万荣（吴建生）
- 1986—1991 语文出版社8种方言志：
- 长治（侯精一） 忻州（温端政） 大同（马文忠 梁述中） 原平（金梦茵） 孝义（郭建荣） 和顺（田希诚） 临汾（潘家懿） 文水（修订本 胡双宝）
- 1991—1997 山西高校联合出版社21种方言志：
- 吉县（蔡 权） 汾西（乔全生） 沁县（张振铎） 山阴（杨增武） 新绛（朱耀龙） 永济（吴建生 李改样） 天镇（谢自立） 武乡（史素芬 李奇） 清徐（潘耀武） 介休（张益梅） 临县（李小平） 孟县（宋欣桥） 左权（王希哲） 运城（吕枕甲） 朔县（江荫祺） 屯留（张振铎） 广灵（马文忠） 长子（高炯） 定襄（陈茂山） 灵丘（江荫祺 李静梅） 蒲县（蔡 权）
- 其他3种：
- 阳曲（孟庆海 社科文献出版社）
- 平鲁（郭文亮 山西教育出版社）
- 中阳（胡福汝 学林出版社）
- 吴建生 赵宏因 1997 《万荣方言词典》，江苏教育出版社。
- 邢向东 1998 《呼和浩特话音档》，上海教育出版社。
- 张玉勤主编 1992 《山西史》，中国广播电视出版社。
- 山西省地方志编纂委员会办公室 1985 《山西概况》，山西人民出版社。
- 中国社会科学院、澳大利亚人文科学院 1987/1989 《中国语言地图集》，香港明文出版有限公司。

吴 语

一 吴语区的地理分布

现代吴语主要分布在江苏省南部、上海市和浙江省的全境,以及江西省、福建省和安徽省的小部分地区。根据《中国语言地图集》(1987)里的统计数字,现代吴语的分布区域和使用人口的情况是:江苏省南部约2万平方公里,人口1640万;上海市5800平方公里,人口1185万;浙江省9.1万平方公里,人口3665万;江西省东北部5400平方公里,人口185万;福建省浦城北部2300平方公里,人口27万;皖南吴语区约1.3万平方公里,人口约310万。现代吴语全部分布面积约13.75万平方公里,人口约7000余万。(见现代吴语方言分区图)

二 吴语区的形成和发展

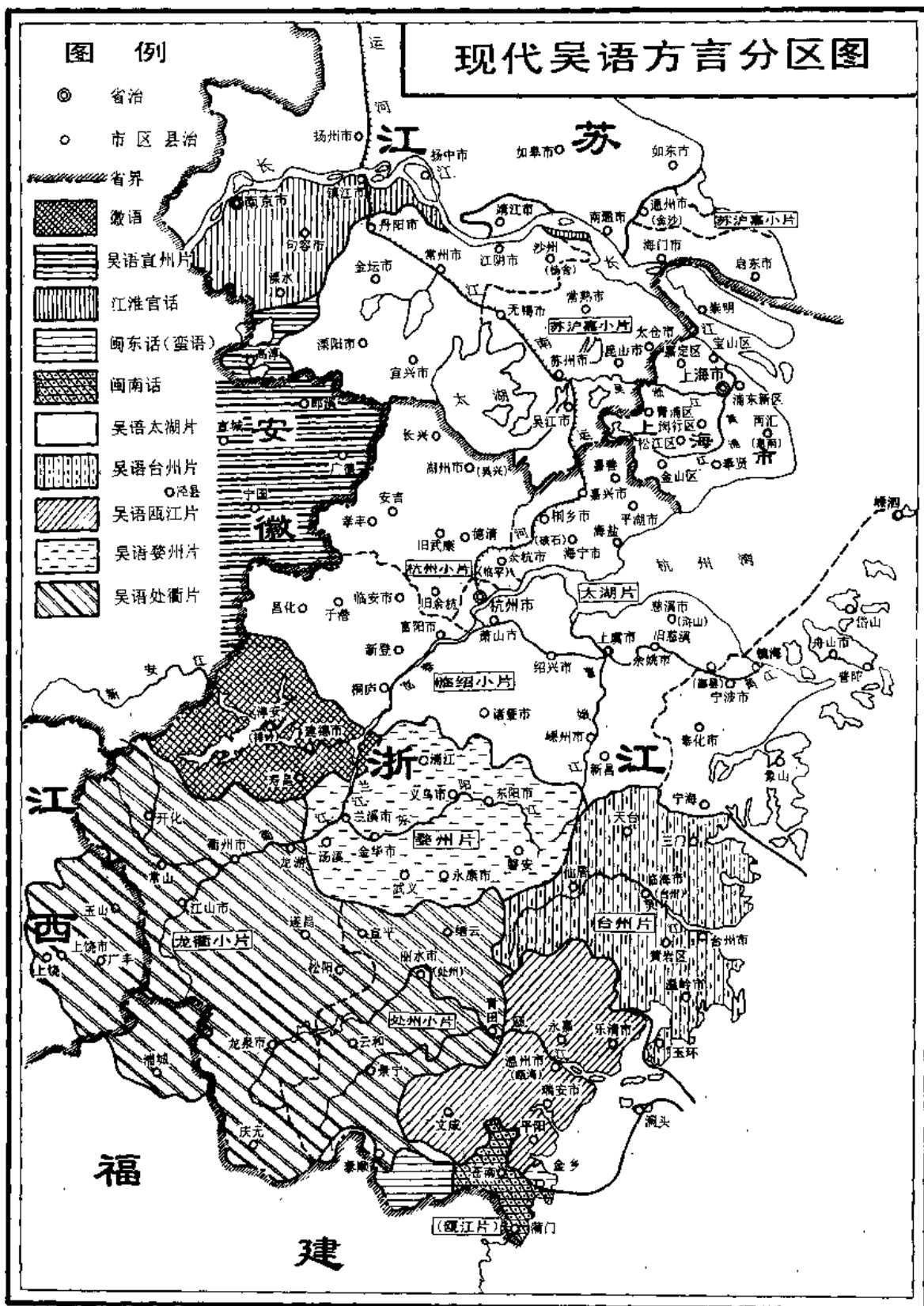
吴语是汉语的重要方言之一,一般也叫江浙话或江南话,形成的历史可以追溯到春秋战国时代。吴语的“吴”就是古代国名和地域名称的沿用。

《史记·吴太伯世家》:“吴太伯,太伯弟仲雍,皆周太王之子,面王季历之兄也。季历贤,而有圣子昌,太王欲立季历以及昌。于是太伯、仲雍二人乃奔荆蛮,文身断发,示不可用。……太伯之奔荆蛮,自号勾吴。荆蛮义之,从而归之千余家。”《史记正义》补充说:“太伯居梅里,在常州、无锡县东南六十里。至十九世孙寿梦居之,号勾吴。(《索引》:“勾者,夷语之发声,犹言於越耳。”)寿梦卒,诸樊南徙吴。至二十一代孙光,使子胥筑阖闾城都之,今苏州也。”

《史记·越勾践世家》:“越王勾践,其先禹之苗裔,而夏后帝少康之庶子也。封于会稽,以奉守禹之祀。文身断发,披草莱而邑焉。”《正义》引《吴越春秋》云:“禹周行天下,还归大越,登茅山以朝四方群臣,封有功,爵有德,崩而葬焉。至少康,恐禹迹宗庙祭祀之绝,乃封其庶子于越,号曰无餘。”贺循《会稽记》云:“少康,其少子号曰於越,越国之称始此。”《越绝书》云:“无餘都会稽山南,故越城是也。”

从以上两段记载可知:古吴越两国都是中原华夏民族的后裔所建(至少王族来自中原),跟长江中下游江南地区的土著百越部落拥有大致相同、相连的生活、劳作空间。并可由此推断当时的古吴越方言当是中原华夏族语言的分支,内部比较一致,而跟当时的百越族所说的越语则差别很大。

上述推断还有下列史料可以支持。战国末秦相吕不韦集合门客共同编写的《吕氏春秋》(亦称《吕览》)上说:“吴王夫差将伐齐,子胥曰:不可。夫齐之与吴也,习俗不同,言语不通,我得其地不能处,得其民不能使。夫吴之与越也,接土邻境,交通属,习俗同,言语通,我得其



地能处之,得其民能使之。”(《知化》篇)^①。稍后东汉赵晔撰著的《吴越春秋·夫差内传》也有近似记述:“且吴与越,同音共律,上合星宿,下共一理。”这两处记载表明古吴越方言彼此相近可通,而跟北方齐语的差别当时已到了不能通话的程度。

《吴越春秋》又有一段“伍员奔吴”的故事:

“伍员奔吴,追者在后。至江,江中有渔父。子胥呼之。渔父欲渡之,因歌曰:‘日月照耀乎寝已驰,与子期乎芦之漪。’子胥即止芦之漪。渔父又歌曰:‘日已夕兮,余心忧悲,月已驰兮,何不渡为?事寝急兮,将奈何?’既渡,渔父视之,有饥色。曰:‘为子取饷。’渔父去后,子胥疑之,乃潜深苇之中。父来,持麦饭、鲍鱼羹、盎浆,求之树下不见,因歌而呼之曰:‘芦中人,岂非穷士乎?’子胥出。饮食毕,解百金之剑以赠,渔父不受。问其姓名,不答。子胥戒渔父曰:‘掩子之盎浆,无令其露。’渔父诺。子胥行数步,渔者覆舟自沉于江。”

这段故事的大意是说,伍子胥由楚奔吴,逃到江边时,招呼江中一个渔父渡江,渔父唱吴歌表示同情。渡江后渔父见他面有饥色,离舟为他取食,子胥疑虑,躲进芦苇丛,渔父又唱吴歌引他出来。子胥临走时,要渔父不要暴露,渔父覆舟自沉于江。“渔父歌”是最早的吴歌,如果这不是楚语的译文,则似乎说明吴语和楚语在民歌形式上的接近。伍子胥是楚人,渔父是吴人,子胥说的话渔父能够领会,渔父唱的民歌子胥也能听懂,这也说明当时的吴语和楚语差别不是很大。伍子胥到吴国之后,吴王和他谈话也没有用翻译,而是“上殿与语,三日三夜,语无复者。”(《越绝书·荆平王内传》)又,伍子胥的哥哥伍尚在他之前奔吴,没有遇到语言障碍的记载,楚人范蠡为越王勾践出谋划策也没有语言方面的问题。这都说明当时作为中原华夏语言分支的古吴越方言,内部差别不大,并跟同是中原华夏语言分支的楚语较近,差别也没有达到不能通话的程度。

百越族的“越语”跟江南地区作为华夏语分支的“古越语”、“古吴语”相比较,则是差别很大、无法通话的不同的语言,虽然它们曾因长期处在不断接触和融合的过程之中,彼此的语言要素中会日益增加相近的成分。西汉刘向《说苑·善说》记载的一首春秋时代的《越人歌》,过去常被作为最早的古吴越语来考察。这首《越人歌》是用汉字记音的,全文是:“滥兮林草滥予昌擅泽予昌州州谿州焉乎秦胥胥缦予乎昭溱秦逾渗堤随河湖。”记载下来的楚语译文是:“今夕何夕兮,搴舟中流。今日何日兮,得与王子同舟。蒙羞被好兮,不谗诟耻。心几烦而不绝兮,得知王子。山有木兮木有枝,心悦君兮君不知。”对照原文和译文,可以怀疑这首歌所代表的“越语”不属于汉语系统,不是作为华夏语分支的“古越语”以及晚后的“古吴语”。

由以上所引历史记载和历史故事,可知越国亦称於越,相传其始祖是夏代少康的庶子无余,建都会稽(今浙江绍兴市)。而古吴国亦称句吴,相传其始祖是周太王之子太伯、仲雍,拥有今江苏、上海市大部 and 安徽、浙江的一部分,初都蕃离(也作“梅里”,今江苏锡山市东南),后徙都吴(今苏州市)。春秋时代,越吴两国常有战事。吴王夫差曾战胜越国,迫使越王勾践屈服求和。但勾践卧薪尝胆,刻苦图强,于公元前 473 年攻灭吴国。复曾向北扩展,成为霸主。疆域有今江苏北部运河以东、江苏和安徽两省的南部、江西东部、浙江北部。战国时国力日衰,约在公元前 306 年为楚国所灭。可见古越、吴两国在春秋时代相互作战、吞并,促使来自中原华夏语言的分支在异地不断发生接触和融合,遂成为既不同于原地华夏语又不同于异地百越语的越语,而成为吴语的前身和源头“古吴越语”(或“古吴语”)。因此,有理由认为古吴语形成于春秋时代的末期,虽然并没有能显示当时古吴语

特点的作品留传下来。

现存最早能显示吴语特点的作品是产生于六朝以当时首都建康(今南京市)为中心的长江下游地区的“吴声歌曲”,如第一人称用“侬”而很少用“我”,但是“侬”多系女子自称。荆楚间流行的“西曲歌”里也同样出现“侬”字。今吴方言“侬”多半用作第二人称,“侬”字的音义有待于进一步考释,但从方言与地域文化关系的角度考察,现代吴语地区的“侬”字当至迟是六朝时代长江下游地区中古吴语中“侬”字的继承和发展。

东晋郭璞所著《尔雅注》中引用“江东语”就有百余条,其中许多与《尔雅》相合。《尔雅》为汉初学者辑缀周汉诸书、递相增益而成的最早解释汉语词义的专著,多中原古语。郭注《尔雅》所引江东语多与古语相合这一事实,说明中原古语早已深入江东,融入吴语。这也从一个方面可以证明古吴语形成于上古时代春秋末期的这一推断,因为形成具有独特色彩的一处方言是需要有一个漫长的历史过程的。

东晋及其后的南朝是史载古吴语经受中原汉语强烈冲击和影响的一个时期。西晋统一全国后不久,晋室内乱,八王争位,其后又是“五胡乱华”和“十六国”的战争时期,中原动荡历经百余年,而是时江东吴地沃野千里,舟车便利,一片繁荣。北人因此大批南下,逃荒避乱,晋室也从中原洛阳迁至江东的建康(今南京)。《晋书·王导传》:“洛阳倾覆,中州士女避乱江左者十六七。”据前人统计,东晋士族及其随行的庶民入居江东的约有二三十万之众。晋人大批南迁,时间一长,土著居民跟侨人的语言必然会因接触而产生同化、融合和变异。近人周一良在《南朝境内之各种人及政府对待之政策》一文中说:“自东晋至梁末,杂居二百年,无论吴人、侨人如何保守,无形之中影响、同化乃意中事……扬州之侨人不自觉中受吴人熏染,于中原与吴人之语音外,渐形成一种混合之语音。同时扬州土著士大夫与侨人沆瀣一气,竟弃吴语而效侨人之中原语音。”唐代诗人张籍《永嘉行》说:“北人避胡多在南,南人至今能晋语。”事实上南下的士人官吏也有跟着南方人学吴语的。《世说新语·排调》说:“刘真长始见王丞相,时盛暑之月,丞相以腹熨弹棋局曰:‘何乃濇!’刘既出,人问见王公云何,刘曰:‘未见他异,唯闻作吴语耳。’”北人王导贵为大臣,见到北人尚且说吴语,可见他是经常讲吴语的,或许当时说吴语已是一种时尚。陈寅恪在《东晋南朝之吴语》一文中说:“东晋南朝官吏接士人则用北语,庶人则用吴语,是士人皆北语阶级,而庶人皆吴语阶级。”说明东晋和南朝时期北人南下,对吴语的发展注入了诸多新的推动因素,并且在官吏和士人中还产生了“双语阶级”,即既能说北语又能说吴语的人。虽然如此,吴语还是吴语,吴语并没有变成北语。

南宋时期是史载近代吴语经受中原汉语强烈冲击和影响的又一个时期。北宋末年,金人南侵,宋室由汴梁(河南开封)迁至临安(浙江杭州),吴语再次受到中原汉语及其文化的强烈冲击和影响,特别是杭州城里的杭州话,在语音、词汇、语法各方面都渗透进北方官话的许多成分,仿佛杭州话一度变成了开封话。明人郎瑛在《七修类稿》中说,杭州“城中语音好于他处,盖初皆汴人,扈宋南渡,遂家焉。故至今与汴音颇相似”。清人毛先舒《韵白》也说:“且谓汴为中州,得音之正。杭多汴人,随宋室南渡,故杭皆正音。”今天从杭州话中仍可以看到北方官话的深刻影响。吴语里的文白异读较多,杭州话属吴语,可是文白异读的字较少。比如“戒、界、街、江”等古见母二等字,杭嘉湖和宁绍地区今声母都有 $t\phi$ 、 k 文白两读,而杭州话却只有 $t\phi$ 声母一读;“问、味、蚊、忘”等古微母字北部吴语差不多都有 v 、 m 文白两读,如嘉兴、湖州“问”读 $m\alpha\eta^2$,“问题”的“问”读 $v\alpha\eta^2$,而杭州只读 $v\alpha\eta^2$,没有 $m\alpha\eta^2$ 。杭州话里的儿

[ə]尾词很发达,如“耍子儿玩儿、袜儿袜子、筷儿筷子、相貌儿相貌、打架儿打架、毛豆儿毛豆、黄瓜儿黄瓜、黄鼠狼儿黄鼠狼。”杭州话的人称代词单数说“我、你、他”,复数加“们”,完全采用北方话的。然而杭州话语音系统和词汇、语法的基本面貌并没有大变,杭州话仍属于吴语,足见北方话影响的局限性和吴语的相对稳定性。

现代吴语的语音系统,其基本面貌大抵至迟在宋元之际已经形成。元人陶宗仪所著《南村辍耕录》,里面记有《射字法》一则,介绍一种语音游戏。据李新魁氏的考证,《射字法》反映的声类系统,是陶宗仪所记当时吴郡上民的吴音。李氏将考订结果拿来跟《中原音韵》的声类比较,从中可以明确看出当时吴语的声母系统及其跟当时中原共同语的差异(《中原音韵》的声类按罗常培考定的类别):

《中原音韵》:	崩 p	烹 p'	蒙 m	风 f	亡 v	
《辍耕录》射字法:	兵 p	俦 p'	平 b	明 m	非 f	逢 v
《中原音韵》:	东 t	通 t'	脓 n			龙 l
《辍耕录》射字法:	丁 t	汀 t'	停 d	能 n		零 l
《中原音韵》:	宗 ts	聪 ts'			嵩 s	
《辍耕录》射字法:	精 ts	清 ts'	澄 dz		星 s	晴 z
《中原音韵》:	钟 ts	充 ts'			双 s	戎 z
《辍耕录》射字法:	—	—	—	—	—	
《中原音韵》:	工 k	空 k'			烘 h	邕 ?
《辍耕录》射字法:	经 k	轻 k'	擎 g		兴 h	应 ?

“从上面的比较中可以看出,《中原音韵》比射字法少了平、停、澄、晴、擎、盈等六个全浊声母,这是因为这些全浊声母在当时的中原共同语中已经消失了的缘故,而《中原音韵》比射字法多了钟、充、双、戎等照组声母,这是因为那时的吴方言这一系的声母与精系合并的缘故。”(引自《〈射字法〉声类考》,载《李新魁语言学论集》,中华书局,1994)可见作为最能体现现代吴音系统声母特点的全浊声母在六七百年前就已经系统地存在了。究其来源,当为中古乃至上古,那就更要早得多了。

三 确立吴语区的标准

3.1 1928年赵元任在《现代吴语的研究》一书中提出:“现在暂定的‘工作的假设’就是暂以有帮滂並,端透定,见溪群三级分法为吴语的特征。”又说“现在暂定吴语为江苏浙江当中並定群等母带音,或不带音而有带音气流的语言。”70余年来,吴语调查研究的实践证明赵氏“工作的假设”是正确的,并反过来丰富和发展了这一工作假设的内涵。赵氏揭示和阐明的“塞音三分”这一现代吴语的特征,“对内”(用之于吴方言内部)具有高度的一致性,“对外”(用之于其他方言)具有很高的排他性,反映了现代吴音系统的一个最重要的基本特点,因而20世纪初叶以来,语言学家一直把这一音韵特征作为确立和划分吴语区的一个最主要的标准。

《中国语言地图集·汉语方言》部分,将吴语划分为太湖片等6片,最主要的根据仍是“塞音三分”。吴语图的文字说明指出:“古全浊声母多数点今仍读浊音,与古清音声母今仍读清音有别。古帮滂並 p p' b、端透定 t t' d、见溪群 k k' g 今音在发音方法上三分。……这

是吴语最主要的特点。”即以“帮滂並”、“端透定”、“见溪群”9字为例,6片吴语各举片或小片的一个方言点,看看它们的读音情况:

表 1: 吴语区六个片塞音三分读音

	帮	滂	並	端	透	定	见	溪	群
太湖片毗陵小片常州	p-	p'-	b-	t-	t'	d-	tɕ-	tɕ'-	dʒ-
苏沪嘉小片上海	p-	p'-	b-	t-	t'	d-	tɕ-	tɕ'-	dʒ-
苕溪小片湖州	p-	p'-	b-	t-	t'	d-	tɕ-	tɕ'-	dʒ-
杭州小片杭州	p-	p'-	b-	t-	t'	d-	tɕ-	tɕ'-	dʒ-
临绍小片萧山	p-	p'-	b-	t-	t'	d-	tɕ-	tɕ'-	dʒ-
甬江小片宁波	p-	p'-	b-	t-	t'	d-	tɕ-	tɕ'-	dʒ-
台州片临海	p-	p'-	b-	t-	t'	d-	c-	c'-	ʃ-
瓯江片温州市	p-	p'-	b-	t-	t'	d-	tɕ-	tɕ'-	dʒ-
婺州片金华市	p-	p'-	b-	t-	t'	d-	tɕ-	tɕ'-	dʒ-
处衢片处州小片丽水	p-	p'-	b-	t-	t'	d-	tɕ-	tɕ'-	dʒ-
龙衢小片江山	p-	p'-	b-	t-	t'	d-	k-	k'-	g-
太高小片黄山市甘棠镇	p-	p'-	b-	t-	t'	d-	k-	k'-	g-
宣州片石陵小片泾县厚岸乡	p-	p'-	p'f-	t-	t'	rʃ-	tɕ-	tɕ'-	k'f-
铜泾小片石台县七都镇	p-	p'-	hʊ-	t-	t'	hɿ-	tɕ-	tɕ'-	hɿ-

从上表例字的读音情况,可见吴语“塞音三分”的特点仍稳固地存在,虽然宣州片吴语古塞音例字的今音在发音方法乃至发音部位上已发生了比南北部吴语的大部分地方要大得多的变化。

3.2 现代吴语除上述“塞音三分”这一条最主要的特征和标准之外,也还有不少其他的共同特征有助于全面认识现代吴语的面貌。它们表现在语音、词汇、语法等各个方面。

3.2.1 语音方面

1 古“疑”母今读鼻音,洪 ɲ 细 n-,不与“影”母混。如苏州“岳”ɲoʔ₂、“玉”ɲioʔ₂。

2 古“微”母今有 v、m 文白两读。文读为口音,白读为鼻音。以下举例,斜线前为文读,斜线后为白读。如上海“味”vi²/mi²,温州“问”vaŋ²/maŋ²。

3 古“日”母今有 z~ʒ n~ɳ 文白两读,文读音,白读鼻音。如上海“日”zəʔ₂/ɲioʔ₂,“儿耳二”əl²/ɲi²。“儿”作词尾也读鼻音,如余杭读ɳ,温州读ŋ,庆元读ɲie;杭州读ɿ是宋代南渡北音影响所致,属例外。

4 m、n、ɲ 能自成音节,“五鱼”口语多读ŋ音。

5 “鸟”字声母有 ɳ、t 文白两读,白读与古音端母“都了切”相合。

6 蟹摄二等字不带-i 尾,读开尾韵。如绍兴“排”_ba。江西吴语例外。

7 咸山两摄字不带鼻尾,读音或半鼻音。如上海“甘”_kə、温州“先”_ɕi、嵊县“山”_sæ。

8 咸山两摄见系一二等不同韵(二等指白读洪音)如苏州“肝”_kə ≠ 间”_kɛ”、温州“含”_hə ≠ 咸”_ɦa”。

9 梗摄二等白读跟梗摄三四等及曾摄不混,“更(打~)坑杏撑生”跟“亘恒称胜”不同

韵。如丽水“撑” $ts'aŋ \neq$ 称 $ts'in$ ”。

10 “打”字读法合于梗韵“德冷切”，只跟“冷”字同韵，不与麻韵相混。如上海“打”音 ta^o ，“冷”音 la^o 。

11 “大”口语多读“唐佐切”，不读“徒盖切”。

12 平上去入今绝大部分方言各分阴阳，阴调只拼清音声母及紧喉的鼻流音声母，阳调只拼浊音声母及带浊流的鼻流音声母。一部分方言阳上和阳去已经合并，如苏州话；个别方言阳平、阳上、阳去三者已经合一，如上海（中心城区）话。

13 入声多数方言收喉塞尾；少数读开尾，但不跟古平上去三声相混，如温州。只有永康入声与上声合并；武义一部分古浊声母入声字并到阳上；金华一部分古入声字白读并到去声。

3.2.2 词汇、语法方面

1 有一批跟其他方言或普通话不同的常用词语。例如：白天说“日里”，晚上说“夜里”，东西说“物事”，活儿说“生活”，宽说“阔”，窄说“狭”，稀说“薄”（薄面、薄粥），下说“落”（落雨、落雪、落车、落课），脸说“面”，洗脸说“揩面”，眼说“眼乌珠”，左手说“济手”，右手说“顺手”，傻瓜说“騃大”，圆滑说“滑头”，很说“蛮”（蛮好、蛮灵、蛮崁），一些说“一眼”，节俭说“做人家”，客人说“人客”，热闹说“闹热”，“挨揍”说“吃生活”等。

2 有一批保持古音、古义有本字可写的常用词语。例如：①解说“伏” bu^6 ，音如“捕”。《广韵》虞韵扶富切：“伏，鸟菹子。”保持重唇读法。②那里称“许”，上海音如海，在那里说“勒海、辣海”。《广韵》虚吕切，晓母鱼韵字。吴语白读保持舌根音读法。③铜钱说“铜钲”，“钱”上古音 $*sden$ ，后失落 s ，保持塞音部位，未变成塞擦音。④麻雀叫“麻将”。“将”是“爵儿”合音，瓯江片称“将儿”，也即“爵儿”，“爵”即古“雀”字。或说“麻鸟”，“鸟”音吊上声，也是古音。⑤洗叫“汰”，字早见《说文》。又《玉篇》：“徒盖切，洗也。”⑥把东西松展开来叫“敲”。《集韵》他口切：“展也”。⑦把东西藏起来叫“囤”。《集韵》口浪切：“藏也”，古亦作抗。《周礼·夏官·服不氏》：“宾客之事则抗皮”，郑玄注引郑众说：“主举藏之。”即主管收藏宾客朝聘之皮帛。⑧斜靠叫“隍”。《方言》卷十三：“江南呼梯为隍，所以隍物而登也。”《玉篇》巨慨切：“梯也，企立也。”《集韵》巨代切：“《博雅》隍也。”⑨比量长短叫“量”。《广韵》愿韵於建切：“物相当也。”《广雅·释诂三》：“当也”。⑩二十叫“念”。《说文》二十作“廿”。顾炎武《金石文字记》卷三：“（开业寺碑）碑阴多宋人题名，有曰：‘……元祐辛未阳月念五日题’。以廿为念，始见于此。”

3 否定词“不”字口语读唇齿音声母，除瓯江片 fu^3 、处衢片 $fəw^3$ 合于《广韵》上声“方久切”外，多数点读作入声的“弗” $fəp^7$ 或 $vəp^8$ 。

4 表领有的助词“的”多数点读“个”字的轻音，有的浊化，有的读成促音入声。

5 第三人称代词单数多数说“渠”，太湖片 $ʃi$ 、宣州片 hzi 是“渠”的弱化形式，还有少数方言点“伊” $ʔi$ ，只有受官话影响深的小片说“他”。

6 “头”尾词特别发达。如“鼻头、额头、额角头、日头、夜头、名头、行头、姘头、甜头、咸头、只头、块头、大块头、十块头、门口头、讲斤头”等。

7 作状语用重叠形容词的后附成分不用“地”，而用“叫”或“能”，如“慢慢叫走”、“好好能吃”。

8 宾语前置的主谓谓语句占优势。如“我看过了京剧”常说成“我京戏看过了”。句中

的“看”和“了”各方言说法或有不同,但句式不变。双宾语句如“我给你一本书”,常说成“我拨本书依”,也说“我书拨本依”。

四 吴语的分区及各片主要特点

《中国语言地图集》汉语方言部分将吴语分为6片:太湖片、台州片、瓯江片、婺州片、处衢片、宣州片。太湖片最大,分为毗陵、苏沪嘉、苕溪、杭州、临绍、甬江等6个小片。处衢片次之,分为处州、龙衢两个小片。宣州片分为铜泾、太高、石陵3个小片。下面列举太湖片等6片分布的县市名和使用的人口数以及重要的方言特点^②。部分县名因方言跨片而重见。

4.1 太湖片 67 县市,人口 4 730 万人

1 毗陵小片 13 县市,人口 790 万。

江苏:常州市 武进(除沿江的圩塘、魏村、孝都、小河等乡) 丹阳 金坛(除漕河以西) 溧阳 宜兴 江阴(除西北角石庄乡及利港乡一部) 沙洲(除中心河以东、沙槽河以北) 靖江(除西南角新桥、东兴等乡) 南通县(县城金沙镇及周围乡村) 海门(北部包场等 12 乡) 启东(北部吕四等 7 乡) 高淳(东部顾陇、永宁等 7 乡)

2 苏沪嘉小片 30 县市,人口 2 330 万。

江苏:南通县(东南部通州区 9 乡及东北部三余区 7 乡) 如东(东南角) 沙洲(中心河以东、沙槽河以北) 启东(除北部吕四、三甲等 7 乡) 海门(南部) 常熟市 无锡市 无锡县 苏州市 吴县 吴江 昆山 太仓
上海市:上海市区 闵行(原上海县) 嘉定 宝山 浦东新区(原川沙县) 南汇 奉贤 松江 金山 青浦 崇明
浙江:嘉兴市 嘉善 桐乡 平湖 海盐 海宁

3 苕溪小片 5 县市,人口 300 万。

浙江:湖州市 长兴 安吉(以上两县西部边境官话移民区除外) 德清 余杭

4 杭州小片 1 市,人口 120 万。

浙江:杭州市(限城区及周围近郊区)

5 临绍小片 12 县市,人口 790 万。

浙江:临安(旧昌化县昌北区及旧於潜县北部边境除外) 富阳 萧山 桐庐 建德(下包、乾潭以东) 绍兴市 诸暨 嵊县 新昌 上虞 余姚 慈溪

6 甬江小片 10 县市,人口 400 万。

浙江:宁波市 鄞县 奉化 宁海(岔路及其以南除外) 象山 镇海 定海 普陀 岱山 嵊泗

太湖片方言共同的特点可列举如下:

(1) 流摄不读 u 尾。如“狗”苏州⁶ky、上海 ky³、桐庐⁶ke,“走”苏州⁶tsy、上海 tsy³、桐庐⁶tse

(2) 效摄不读 u 尾。如“包”上海.pə、嘉兴.pə、湖州.pə,“到”常州 təw⁶、南汇 ?dɔ³、松江 ?dɔ³。

(3) 见系二等开口字有文白读,文读多数读 tɕ 组声母,白读多数读 k 组声母。如“交”常

州₂ tɕiəu /₂ kəu, 苏州₂ tɕiæ /₂ kæ, 上海₂ tɕio /₂ ko, “酵” 江阴₂ ɕio /² kɔ²、无锡₂ ɕiɬ /₂ kɬ²、湖州₂ ɕio /₂ kɔ²。

(4) “人银”口语同音。如苏州₂ nin、上海₂ niŋ²、嘉兴₂ nin。

(5) “鹿六绿”同音。如苏州、上海、嘉兴都读 loʔ²。

(6) 没有鼻音形式的儿尾。但“囡儿、筷儿”两词在苏州等少数地方分别读 noŋ² ŋ²、k'ue² ŋ²，算是鼻音形式儿尾的残留。

(7) 人称代词第三人称单数多说“夷”或“伊”。唯毗陵小片多说“他”，甬江小片多说“其”₂ dʒi。

(8) 事情多说“事体”，今天多说“今朝”。女儿多说“囡”或“囡儿”，筷子多说“筷”或“筷儿”、“筷子”。

(9) 多数地点没有“大粒豆、买本添、你走先”这样的语法结构。

吴语太湖片分为六小片，各小片主要特点如下：

1 毗陵小片

(1) 澄母多读 dz。如：常州“茶”₂ dzo, 溧阳“池”₂ dzɪ, 海门四甲“除”₂ dzu。

(2) 臻摄合口三等知章组字多保持合口。如宜兴“春”₂ tɕyŋ, 金坛“出”₂ ts'uəʔ², 启东吕四“淮”₂ tɕyŋ。

(3) 唐阳江三韵非庄两组字带鼻尾。如：常州“方”₂ faŋ, 溧阳“庄”₂ tsəŋ, 启东吕四“腔”₂ tɕiaŋ。

(4) 歌戈韵与模韵不混(明母除外)。如：“坡 ≠ 铺”，多 ≠ 都，搓 ≠ 粗，河 ≠ 湖。

(5) 侯韵、尤韵(知系)除宜兴读 yu 外，多读 ei。如：金坛“斗”₂ tei, 江阴“手”₂ sei, 海门四甲“走”₂ tsei。

(6) “嘴”字不读 ɿ 韵母，多读 y。如常州₂ tɕey, 溧阳、海门四甲₂ tɕey。

(7) 泛指东西说“东西”，不说“物事”，穿衣服说“穿衣裳”，不说“着衣裳”。

(8) 人称代词第三人称单数说“他”不说“夷”或“伊”。“谁”口语说“哪个”或“底人”，不说“啥人”。

2 苏沪嘉小片

(1) 澄从两母多读 z。如：苏州“茶”₂ zo, 上海“坐”₂ zu², 但吴江“瓷”₂ dzɪ。

(2) 臻摄合口三等知章组字变开口。如：苏州“春”₂ ts'an, 上海“纯”₂ zəŋ², 嘉兴“淮”₂ tsən。

(3) 唐阳江韵多读鼻化韵。如：苏州“方”₂ fA, 上海“庄”₂ tsɑ, 嘉兴“腔”₂ tɕiɑ。

(4) 歌戈韵与模韵多混。如：苏州“多 = 都”₂ təu, 上海“哥 = 姑”₂ ku, 嘉兴“河 = 湖”₂ fu。

(5) 侯韵、尤韵(知系)多数读单元音，少数读 yu。如：苏州“斗”(升斗)₂ ty, 上海“手”₂ sy², 嘉兴“走”₂ tse。

(6) 仙韵合口精知章组字不读 y 介音。如苏州“传(传达)”₂ zə, 上海“船”₂ zə², 嘉兴“专”₂ tsyə。

(7) “嘴”多读 ɿ 韵。如：苏州、桐乡、嘉定都读₂ tsɿ。

(8) “鱼”字白读多读 ŋ。有的地方如常熟、崇明读₂ ŋe。

(9) “梳”与“蔬”古代为合口三等同音字，现“梳”字白读多读 ɿ 韵或 y 韵，与“蔬”字读 u 已不同韵。如上海₂ sɿ, 嘉兴₂ su。

(10) 哈韵与谈韵寒韵多混。如上海、苏州“才 = 残”_{ɛze}, 嘉善“胎 = 滩坍”_{ɛtɕ}。

(11) 泛指“东西”说“物事”, “穿衣服”说“着衣裳”。

(12) 人称代词第三人称单数说“夷”或“伊”。

3 苕溪小片

(1) 大部分地方(除余杭外)无撮口呼韵母。如湖州“雨”_i, “选”_{ɛie}, “君”_{tein}。余杭“雨”_i, “选”_{ɛie}, “君”_{teien}, “远”_{yo}。

(2) 大部分地方(除余杭外)“尾”字白读作_m或_n, 余杭读_{mi}。

(3) 大部分地方洗脸说“汰面”, 稻草说“稻梗”或“稻梗子”。

(4) 指示代词不分远指、近指, 这个、那个都说“葛个”。

4 杭州小片

(1) “家江茶花闻味人耳”等 8 字, 杭州话不分文白读, 只有近似湖州、嘉兴文读的一种读法。对比如下。

表 2: 杭州小片“家江茶花闻味人耳”等字的读音

	家	江	茶	花	闻	味	人	耳
杭州	_ɛ tɕia	_ɛ tɕiaŋ	_ɛ dza	_ɛ hua	_ɛ ven	vi ²	_ɛ zen	^o əl
湖州文读	_ɛ tɕia	_ɛ tɕiä	_ɛ dza	_ɛ hua	_ɛ ven	vi ²	_ɛ zen	^o əl
嘉兴文读	_ɛ tɕia	_ɛ tɕiä	_ɛ dza	_ɛ hua	_ɛ ven	vi ²	_ɛ zen	^o əl
湖州白读	_ɛ ka	_ɛ kä	_ɛ dza	_ɛ ho	_ɛ men	mi ²	_ɛ nin	^ɛ n
嘉兴白读	_ɛ ka	_ɛ kä	_ɛ dza	_ɛ ho	_ɛ men	mi ²	_ɛ nin	^ɛ ni

(2) 咸山两摄的舒声字, 杭州老派读鼻化音。如: “丹”_{ɛtɕ}, “贪”_{ɛtɕ}, “谈”_{ɛdɕ}, “男”_{ɛnɕ}。

(3) 除有 i、u、y 3 个介音之外, 还有一个 ɥ 介音, 以及好几个带 ɥ 介音的韵。如: 杭州“猪 ≠ 租”_{tsɥ ≠ tsu}, 以及“抓”_{tsɥa}、“衰”_{sɥɛ}、“追”_{tsɥei}、“砖”_{tsɥɔ}、“村”_{tsɥen}、“窗”_{tsɥaŋ}、“刷”_{sɥaʔ}、“说”_{sɥəʔ}等。

(4) 有一部分词汇跟北京话相同, 带有浓厚的官话色彩, 而跟邻近的湖嘉方言不同。例如:

北京	杭州	湖州	嘉兴
桌子	桌子	台子	台子
洗脸	洗脸	潮面	潮面
下棋	下棋	着棋	着棋

(5) 有一部分词, 语素的一部分跟北京话相同, 另一部分跟湖嘉方言相同, 造词方式上显示出当地方言与北方官话糅合的痕迹。例如:

北京	杭州	湖州	嘉兴
脸	脸孔	面孔	面孔
锅	锅子	镬子	镬子
傍晚	晚快边儿	夜快边	夜快边

(6) 自成音节的“儿尾”词特别多。例如:

杭州	老头儿	袋儿	耍子儿	袜儿	筷儿
北京	老头儿	兜儿	玩儿	袜子	筷子

杭州	石头儿	相貌儿	打架儿	黄鼠狼儿	刨黄瓜儿
北京	石头	相貌	打架	黄鼠狼	敲竹杠

(7) 杭州方言的人称代词单数用“我、你、他”，复数加“们”，同北京话。但杭州话人称代词单数作定语时习惯上都改用复数，这一点很特殊。例如：

请你交拨我们老公 请你交给我的丈夫

你们老婆回娘家去得 你的妻子回娘家去了

5 临绍小片

(1) 咸山两摄多读鼻化韵。如：富阳“班”₂ pā, “贪”₂ t'ē。

(2) 哈韵跟谈寒韵今音不混。如：临安“胎”≠“坍滩”₂ t'e ≠ t'ē。

(3) “歪”字读零声母，不读 h 声母。如：诸暨₂ ua, 桐庐₂ uε。

(4) 除临安县的昌化外，“家、嫁、架、嘉”等开口二等见母字白读为 ko 或 kuo。

6 甬江小片

(1) 效流咸深山臻宕(限于知组)曾等摄舒声开口三等知章组字大多读细音韵母，跟同韵的精见两组字同音。例如：宁波“焦朝(今朝)招娇”= tseyo, “酒肘帚九”= tɕiɿ, “津珍真巾”= tɕiŋ。

(2) 除宁海、定海、镇海外，其余各处“推贫”同音，“退探”同音。如奉化“推贫”₂ t'æi。

(3) 遇止两摄合口三等的精知章组字和日母字，止摄开口三等的知母字，许多地方今读 y 韵母。如奉化、镇海、宁波、定海“絮书”₂ sy, “嘴主”₂ tsy, “蛛置”₂ tsy, “如儒”₂ zy。

(4) 大部分地方“小菜”叫“下饭”，“麻雀”叫“麻将”，“今天”叫“吉日”(“日”音密)。

4.2 台州片吴语分布于临海、三门、天台、仙居、黄岩、椒江市、温岭、玉环、乐清(清江以北)、宁海(岔路以南)10个县市，使用人口 500 万。

台州片吴语在浙南吴语中是最接近太湖片的，如“人”也读 nin。其主要特点有：

4.2.1 声母 k、k'、g、h 拼撮口呼韵母。如天台、黄岩“举、区、跪”音⁶ ky、⁶ k'y、⁶ gy, 临海、黄岩“穷”₂ gyon, “嗅”₂ hyon, 仙居、黄岩“军”₂ kyn、“拳”₂ gyø。

4.2.2 阴去字单说一律读高平调。如温岭、黄岩、临海“靠”字都读 k⁵⁵。

4.2.3 用变音表示儿尾。如温岭“桃”₂ dɔ³¹, “桃儿”₂ dɔ¹⁵; “凿”₂ zo²¹, “凿子”₂ zo⁵¹。

4.2.4 “姐夫、妹夫”都叫“姊夫”。“早晨”普遍叫“枯心”，只有仙居叫“五更”。

4.3 瓯江片吴语分布于浙东南瓯江流域，包括乐清(清江以南)、永嘉、温州市、瓯海、瑞安、平阳(闽语区除外)、苍南(闽语区除外)、文成(除南田区)、泰顺(限百丈镇)、洞头(南部洞头、元觉、霓屿三岛东部的闽语区除外)、玉环(西南角)、青田(东部温溪区，及万山区的黄垟、万山等乡)等 12 个县市，使用人口 420 万。

瓯江片吴语的主要特点有：

4.3.1 宕江两摄、通摄钟韵(日母、以母、非组除外)舒声字鼻尾全部脱落。如乐清“帮”₂ pa、“章”₂ tɕia、“双”₂ sua、“钟”₂ tɕua。

4.3.2 东钟两韵今音有别。如文成“重”(重复)音₂ dzyΛ, “虫”音₂ dzion, 乐清“钟”音₂ tɕua, “中终”音₂ tɕion。

4.3.3 曾撮开口三等帮组，梗撮开口三四等帮端组，舒声字许多地方今音读 en 韵母。如温州、乐清、平阳、瑞安、文成“冰兵”音₂ peŋ, “丁钉”音₂ teŋ。

4.3.4 效撮一二等不同韵。如温州“报豹”音₂ pɔ³ ≠ puɔ³, 乐清“宝饱”音⁶ pə ≠ ⁶ pa。

4.3.5 遇蟹止三撮合口三等喻母字今读 v 声母。如温州“为维围”音₂vu,“雨”音₂vu,“卫”音 vu²。

4.3.6 “人”字多数地方有₂zaŋ/₂niaŋ/₂naŋ 三个读音。

4.3.7 入声无塞音韵尾,读长调。如温州“粥”音 tɕiəu³¹³,”玉”音 nɿyo²¹²。

4.3.8 指示代词近指是“个”(读阴入调)或“居”(读阴入调),如温州 kai 或 ki;远指是“许”,如温州⁶hi。

4.3.9 房子叫“屋宕”,脸盆叫“面盂”,月亮叫“月光”,打闪叫“烁龙”,菜蔬叫“配”,蚕豆叫“淮豆”,麻雀叫“将儿(爵儿)”或“吃谷将儿”、“黄头将儿”。生吃的食品叫什么什么“生”,如“豆腐生”、“盘菜生”、“虾生”、“江蟹生”,腌食的东西叫什么什么“咸”,如“菜咸”、“鱼咸”、“菜头咸”、“江蟹咸”。

4.3.10 可能补语可以直接加在动词后。如“吃落”吃得下、“担动”挑得动。

4.4 婺州片吴语处于浙江省中部,包括金华、永康、东阳、浦江、兰溪、义乌、磐安、武义(旧宣平县地区除外)、建德(姚村乡及旧寿昌县东南由兰溪划来的檀村、里叶二乡)9 个县市,使用人口 400 万。

婺州片吴语的主要特点有:

4.4.1 除兰溪、浦江、金华市城区外,其他地区“咸深山臻宕江曾梗通”9 摄的舒声帮端母字今分别读为 m、n 声母(读紧喉阴调)。如金华市孝顺“班”音₂ma,“本”音₂min,“帮”音₂maŋ,“冰兵”音₂miŋ;“担”音₂na,“当”音₂naŋ,“灯”音₂niŋ,“丁”音₂niəŋ,“东”音₂noŋ。

4.4.2 除武义城关外,各地大体上都能分尖团。如金华“蕉”.tsiau ≠ “娇”.tɕiau,兰溪“津”.tsiŋ ≠ “斤”.tɕiŋ,永康“箭”tɕie² ≠ “见”cie²,武义泉溪“清”.tɕiŋ ≠ “轻”.ciŋ。

4.4.3 咸山两摄有一部分字能区别三四等。如金华“仙”.sie ≠ “先”.siə,浦江“连”.lie ≠ 莲₂liə。

4.4.4 古入声字今文读带喉塞尾?,读入声短调;今白读没有塞音尾,读长调,或自成入声调类,或并入其他调类。

4.4.5 早晨叫“五更”,吃饭、喝茶、抽烟叫“食饭、食茶、食烟”。

4.4.6 有“对勿渠住”对不起他这样结构的句子。

4.5 处衢片吴语分布在浙西南、赣东北、闽西北,共 24 个县市,人口 650 万人。其中处州小片包括丽水、缙云、宣平(今属武义县所辖)、云和、景宁畲族自治县、文成(南田区)、青田(温溪区及万山区一部除外)、泰顺(南部闽语区及百丈镇除外)、庆元(东部)9 县,人口 150 万;龙衢小片包括浙江龙泉、衢州市、庆元(东部竹坪、合湖以东除外)、松阳、遂昌、龙游、开化、常山、江山,江西上饶市、上饶县、玉山、广丰、德兴(限陇头),福建浦城(南部石陂、水北、临江等 5 乡的闽语区除外)15 个县市,人口 500 万。

处衢片吴语的主要特点有:

4.5.1 处州小片

1 “打”字读 n 声母。如丽水²?nā,青田²ne,泰顺²nai,宣平²nē。

2 蟹摄四等和止摄三等字,开口精见组字今多读 ts 组声母和 1 韵母。如丽水、青田、宣平、云和“西 = 私”.sɿ,“鸡 = 基 = 资”.tsɿ。

3 “猪”字白读.ti 或 ?di,“梳”字音.sɿ,韵母读高元音(但泰顺“梳”读.sœ,例外)。

4 蟹摄二等字,韵母的元音较靠后。如缙云“街”音₂ka,云和“排”音₂bə,丽水“债”音

tsod²。

4.5.2 龙衢小片

- 1 “打”字声母多读 t 不读 n。如龙泉²taŋ, 衢州²tā, 开化²tæ, 玉山²tai。
- 2 蟹摄开口四等字韵母读 ie/ie /ie 或 i, 与止摄精见组不混。如庆云“西”²gie ≠ “私”²si, “鸡”²?jie ≠ “基”²tei ≠ “资”²tsi。
- 3 “猪”、“梳”两字韵母的元音较低较后。如龙泉²to₂、sau, 龙游²tua₂、sua₂。
- 4 蟹摄二等字, 韵母的元音较靠前。如常山“排”²be, 浦城“矮”²a, 玉山“介”²kai²。
- 5 “吃”多数点说“啞”(《广韵》丁结切), 如遂昌²tie², 浦城²lie²; 少数点说“𪔐”(《广韵》胡结切), 如龙游²hie², 开化的塘口²hia²。处州小片则说“吃”, 不说“啞、𪔐”。

4.6 宣州片吴语分布于长江以南、黄山以北的古宣州或宣城郡地区的一些县市, 使用人口 300 万人, 可分 3 个小片。其中铜泾小片, 包括安徽铜陵、泾县、宁国(青龙、济川、东岸等乡的乡村)、繁昌、南陵(北部西部及东南角奚滩乡一带)、宣城(限北部西部及南部溪口乡金牌(东风)一带)、芜湖县(万春区除外)、当涂(限东部南部)、青阳(童埠、杜村二乡及西华乡杨柳地)、贵池(东部)、石台(东部, 含旧城关广阳, 石台本作石埭)、黄山市(西部杨家岭一带, 北部龙门以北)12 县市, 人口 225 万人; 太高小片包括安徽黄山市黄山区(太平东部南部)、宁国(限南部南极等乡)、当涂(限东部湖阳乡、博望乡), 江苏高淳(西部)、溧水(南部), 浙江临安(旧昌化县的昌北区)6 个县市, 人口 62 万人; 石陵小片包括安徽石台(中部)、青阳(东南陵阳等乡, 含城关旧派)、泾县(限西南厚岸、包合、水东三乡)、黄山市黄山区(太平西北三丰地区部分乡村)、贵池(限南部灌口一带)5 个县市, 人口 13 万人。

宣州片吴语的大部分方言古全浊声母今读自成一类, 与古全清、次清声母的今读对立, 仍保持“帮滂並, 端透定”三分。这是现代吴语的共性。但宣州片吴语中这些全浊声母的读音变化很大: 浊塞音的闭塞成分都很轻微, 很多已向通音转化, 并带上清送气; 浊塞擦音大都已转化为擦音。这种塞音成分通音化以及气音化的现象, 是宣州话区别于其他吴语的主要特征。

宣州片吴语下分 3 个小片, 它们的特点分别叙述如下:

4.6.1 铜泾小片

- 1 古全浊声母今读 v r l z ɳ j 等一类通音, 多数地点带清喉擦成分, 並奉母今读 hv- 或者 hɸ- hw-, 定母今读 hl- 或者 hr-, 澄从邪崇船禅等母按今音洪细读 hz- hɳ- 或 hz- hj-, 群匣母按今音洪细读 h- hf- 或者 hɳ- hj-。如:

表 3: 铜泾小片古全浊声母今读音

	平	头	穷	茶	墙	床	船
宣州市袁公乡	hv	hl	hɳ	hz	hɳ	hz	hz
黄山区广阳乡	hv	r	hɳ	hz	hɳ	hz	hz
泾县茂林镇	hv	h	h	h	h	h	h
铜陵县太平乡	hv	hr	hz	hz	hɳ	hz	hz

- 2 群匣母合口有的方言点读 hv-, 跟並奉母相混。如泾县“葵” = “肥”²hvei, “混” = “拌”²hvəŋ。

- 3 浊音来源的 h-跟清音来源的 x-, 在宣州话中多数是对立的, 如“贺”²ho² ≠ “货”²xo²。

- 4 儿尾用 ni(或 n, 泾县), 如铜陵、宣城“小伢儿”。子尾词较多, 如“巷子、筷子、芥子²荠荠”。

5 人称代词一般说“我” ŋo 、“你” ni 、“渠” hzi 。

4.6.2 太高小片

1 古浊塞音声母今读基本保持或部分保持浊塞音,但小片南部跟北部有所不同。北部高淳、溧水、当涂等地已出现 b 、 d 向 $b\text{h}$ 、 $d\text{h}$ 或 $h\beta$ 、 hr 转化的趋势。如高淳城关淳溪镇 d 在快读时变成滚音 r ;当涂博望 d 变成 r ,而 b 和 $h\beta$ 可以任意变读:“盘” $\text{b}\text{ə}\sim\text{h}\beta\text{ə}$ 。南部太平、昌化等地舒声基本上读浊塞音,而入声变清送气音。例如昌化昌北“道” $d\text{ə}^2$ 、“倍” be^2 、“夺” $\text{th}\text{ə}^2$ 、“别” phie_2 。但古浊塞擦音声母今仍读浊塞擦音声母(如“桥”读 dzio)的方言点,不论南北已经很少。

2 小称除“子”外有“儿”(太平音 n^0 ,高淳音 $\text{n}\text{ə}^0$),如“小伢儿”、“一点儿”,太平还有“仔” te^0 ,如“儿仔” n te^0 。

3 代词南部北部不同。如:

表 4: 太高小片人称代词特点

	我	你	他
高淳淳溪	$\text{ŋo}^1/\text{o}^1$	ni^1	t'a^1
当涂博望	$\text{nie}^2/\text{ŋe}^2$	nie^2 你	hra^6 他
太平仙源	a^1	ŋ^1 尔	e^1 渠
宁国南极	$\text{Ba}^{2/4}$	$\text{n}^{2/4}$ 尔	$\text{i}^{2/4}$ 渠

4.6.3 石陵小片

1 古全浊声母今都读清音。且变读清音的情况各地也不相同:东部陵阳、三丰等地全变送气清音,类似赣语,如永丰“盘” p'ɛ 、“病” p'iŋ^2 、“大” t'o^2 、“团” t'ɛ ;西部石埭掘珠、贵池灌口等地全变不送气清音,类似长沙,如灌口“盘” pən 、“病” pin^2 、“大” ta^2 、“团” tən 。

2 有“站到吃”、“吃碗添”、“坐下子添”等说法。

3 除泾县外,“儿”已少用,小称以“子、仔”为主,如石埭说“台子、土狗子、蟋蟀子、蛾子、手拇子、手捏子手帕”等。

4 指示代词很有特点,如:

表 5: 石陵小片指示代词特点

	这	那	哪
石埭掘珠	n^5	me^5	la^5
青阳沙济	ʃ^3	ki^3	lo^5
泾县厚岸	ei^3	$\text{kei}^{1/6}$	ls^5

5 人称代词我常说成“俺”,你说“尔”,他说“渠”,“渠”的声母常擦音化或变零。如:

表 6: 石陵小片人称代词特点

	我	你	他
石埭掘珠	a^3 俺	n^3 尔	ei^2 (渠白读)
青阳沙济	ɛ^4	n^4 尔	$\text{xə}^2/6$ 黑
泾县厚岸	$\text{ŋe}^{4/6}$ 雁	$\text{nieŋ}^{4/6}$ 认	$\text{xei}^{4/6}$ 亥

其中石埭可后加 ne ,沙济可加 noŋ ,厚岸“认”是“尔人”的合音。

五 吴语跟相邻方言的关系

吴部北部和西北部地区跟江淮官话区相连,西部和西南部跟徽语、赣语相接,南部和东南部则跟闽语区毗邻。相邻地区的方言总是要互相影响、互有某些特点的。

试从下列几方面略加说明:

5.1 江淮官话对北部吴语的影响举例

5.1.1 “家、加、嘉、解、交、教”等见系声母开口二等字官话大都读 $t\phi$ 部位。北部吴语文读跟官话一样,白读则保持较古的 k -部位。例如“家”上海读 $t\phi ia/\phi ka$,绍兴读 $t\phi ia/\phi ko$ 。“教”上海读 $k\phi^3/t\phi io^3$,绍兴读 $t\phi io^3/k\phi^3$ 。

5.1.2 “义、议、艺、业”等官话疑母字细音多数读零声母,北部吴语多数读 n 声母,但也有少数字的读音近于零声母。如上海“义、议、艺、业”的声母为 n ,但月季、月经的“月”声母的读音听起来已近于零声母了。

5.1.3 宣州片吴语有些特点与当地江淮官话相似,如影母洪音读 η ,高淳话“哑” ηa^3 ;泥来母不分,宣城金牌话“脓 = 龙” $no\eta^3$;“虹”读如“杠”,铜陵 $k\bar{a}^5$;刚才的“刚”读如“姜”,石埭 $t\phi ia\eta^1$;否定词用 p -不用 f -。

5.1.4 官话对北部吴语的影响以太湖片的毗陵小片和杭州小片最为显著。如这两个小片的人称代词都说“我、你、他”;否定词这两个小片都说 p -不说 f -;“东西、锅、家、穿~衣裳”等常用词语的说法,这两个小片都跟官话相同,而吴语区的其他地方都另有别的说法,如温州分别说成“物事、镬、屋里、着~衣裳”。杭州小片表领格的助词用“的”,“鱼”读 y ,也跟官话方言相同。

5.2 闽语对南部吴语的影响举例

5.2.1 “人”闽语说作“依”(即“农”),而吴语的说法可大别为二,北部吴语多说 $\eta nin/\eta ni\eta$,音同“银”;南部吴语多说 $\eta no\eta/\eta na\eta/\eta na\eta$,音同“依”或“能”,跟闽语相似。

5.2.2 “猪竹桌着~衣、~棋”等知组字闽语白读同端组,南部吴部的不少地方也有此音韵现象。如处衢片“猪竹桌着”等字读为 t 声母,“虫肠长沉”等字读为 d 声母。例如开化“猪”读 ta ,“竹”读 tio^2 ,“丈”读 $de\eta$,“虫”读 $do\eta$;武义知母白读今同端母那样读 l 母,故“猪”读 li ,“竹”读 lo^2 。

5.2.3 闽语 k, k' 等声母逢细音不腭化。处衢片江山、玉山、广丰、缙云、浦城,婺州片永康,台州片临海、天台、三门也如此。如“交、娇”临海音 $ki\Delta$,天台音 $kiau$ 。

5.2.4 龙衢小片的许多地方“手笑树”等中古和今普通话都读擦音声母的字读塞擦音,如广丰“手”读 $t\phi^3 ye$,“笑”读 $t\phi^3 i\phi u^3$,“树”读 $d\phi iu^3$;“园远蝇痒”等中古云以母今普通话读零声母的字,庆元等地读 h -声母;词汇方面脚说“骰”,晒说“曝”,家屋里说“处”,袖子说“手腕”,眼睛说“目珠”,肚子饿说“腹饥”。这些音读和说法都跟闽语相同。

5.3 赣语、徽语对吴语的影响举例

5.3.1 宣州片吴语的不少地方影母洪音读 η ;泥来母洪音前不分;“虹”读如“杠”;“攒”甩和“环”箱~、门~读 $k'u\bar{a}\bar{e}$, g 母字变读清送气。这些音韵现象都跟赣语相同。

5.3.2 宣州片吴语除“儿”尾、“子”尾外,还有一个“仔”尾,铜陵、太平音 te ,泾县音 te 或 tei 。如太平“鸟仔” $ni\phi^3 te^0$,“灶马儿仔” $tse^3 m\phi^3 n^0 te^0$;泾县“饼仔” $pie\eta^3 te^0$ 、“扣子

仔”k'eĩ⁵ tsɿ³ te⁰。这个“仔”在赣语里常说,而在江浙吴语中是没有的。

5.3.3 宣州片吴语太高小片所属昌化的昌北区方言,全浊入声字不读浊音而读清音送气,这种音韵现象近似绩歙片徽语。

5.4 吴语对周边非吴语方言的影响举例

方言之间因接触而产生影响通常是相互的。非吴语会影响吴语(已举例如上),吴语也会给非吴语以影响。如:

5.4.1 安徽青阳县城城西村说江淮官话,但老人说“我吃仔饭再去”我吃了饭再去 ɿŋo tɕiəʔ tsɿ fe⁰ tse⁰ tɕi⁰,这很像北部吴语的说法。

5.4.2 安徽绩溪、黟县说徽语,章组与精组见组细音部分字相混,如绩溪“招焦骄”都读 tɕie¹,黟县“扇线宪”都读 si:a⁵,这种音韵现象近似浙南吴语。

5.4.3 宣州片吴语在安徽南部和浙江西北部与徽语接界,那儿的徽语有不少跟南部吴语相近的特点,如多数点入声读舒声,浊上不变去,好些方言点上声收喉塞,日母有 ɳ-、n-等鼻音的读法。儿化变音以-n、鼻化韵、小称变调表示等。

5.4.4 徽语的儿化音近似婺州片、台州片的吴语,如屯溪“燕儿”ian²↗、“舌儿”tɕiam²↗。

5.4.5 徽语中有一些词跟南部吴语相同,如东西说“物事”,母亲叫“姆妈”,穿衣叫“着衣裳”,吃早饭说“吃天光”,很大说“老蛮大”,柚子叫“香包”等。

六 前人对吴语的研究

现代吴语的研究,如果从1928年赵元任出版《现代吴语的研究》一书算起,至今70多年时间,可大致划分为3个阶段:(一)1928年至1949年中华人民共和国建立;(二)1950年至1976年“文革”结束;(三)1977年至目前。下面择要谈谈这3个阶段的研究情况。

6.1 第一阶段

现代吴语研究的第一阶段是指中华人民共和国成立前开始用现代语言学的方法研究吴语的时期。

赵元任《现代吴语的研究》是这一阶段产生的奠基之作,但在赵氏之前,已经有瑞典汉学家高本汉(B. Karlgren)等人用现代语言学方法调查研究汉语方言了。1926年高本汉发表了收录1200个汉字的26处汉语方音和域外译音的《方言字汇》(《中国音韵学研究》卷四),其中吴语地区只有上海和温州两处的字音材料。而1928年赵元任出版的《现代吴语的研究》则是第一部用现代描写语言学的理论和方法系统研究现代吴语的专著。前四章讨论“吴音”,用严式国际音标和有长短的音乐符号准确地记录了吴语地区33个地点方言的声韵调,概括说明了各地方音的基本特点和吴音的共同特征,并定义“吴语”为江浙方言当中“並定群”等母带音或不带音而有带音气流的语言。后两章讨论“吴语”,主要内容是30处75个词的词汇对照表和22处56个语助词的对照表。

《现代吴语的研究》为我国第一部用现代语言学方法研究方言的专著,它的出现并非偶然,而是整个社会和学术文化变革的反映。1911年的辛亥革命和1919年的“五四”运动加快了西学东渐的速度,作为经学附庸之一和训诂学一个方面的以书面文献的辑录、诠释、考证为中心的传统方言学不得不走向终结,而代之以在研究目的、研究对象、研究方法上都跟

传统方言学有本质差别的现代方言学。这正如沈兼士在《今后研究方言之新趋势》一文中所说：“我们今后研究方言之新趋势，与旧日之不同者，综有三点：一、向来的研究是目治的注重文字，现在研究是耳治的注重言语；二、向来只是片断的考证，现在须用有系统的方法实行历史的研究和比较的研究，以求得古今方言流变之派别、分布之状况；三、向来只是孤立的研究，现在须利用与之有直接或间接关系之发音学、言语学、文字学、心理学、人类学、历史学、民俗学等，以为建设新研究的基础。”沈兼士的这些见解是精辟的，而赵氏的《现代吴语的研究》则可以说是体现这些精辟见解的优秀著作，标志着传统方言学的终结和现代方言学的开始，因而对当时和以后的吴语乃至整个汉语方言的研究都具有划时代的重要意义。正因为如此，《现代吴语的研究》成了研究现代汉语方言的第一部名著，赵元任也因此蜚声海内外，成了公认的现代吴语研究的奠基人。

第一阶段中，除赵氏著作外，尚有葛毅卿的《吴方言解》(1928)、黄炎培的《川沙方言述》(1934)、汪东的《吴语》(1935)、陈松茂的《常州方言小识》(1936)、项士元的《台州方言考》(1937)、卫聚贤的《瘠三考》(1939)、苏人的《苏州话研究》(1940)等，但成就和影响远逊于赵著。从方法论上看，这一阶段可以说是新旧参半，新方法虽已渐占主流，但论著还不多，而传统语文学方法的影响还相当深，且不乏有成就的著作，如《鄞县通志》中所志方言丰富翔实，《象山县志》的方言篇，对当地方言情况的论述有不少精辟之处。

6.2 第二阶段

现代吴语研究的第二阶段，是指从中华人民共和国成立以后到“文革”结束这一段时期。

由于社会制度的根本变革，随着文字改革、推广普通话、汉语规范化三项语文工作的进行，这一阶段的前期，要求汉语方言研究与上述语文工作密切配合。吴语的研究也正是这样。浙江省、江苏省南部和上海市是吴语的主要分布地区，在50年代后期就基本完成了每县市一点的方言普查任务。接着就以普查成果为基础，不少方言点陆续写出了方言调查报告和学习普通话手册。正式出版的学话手册有许多本，但学术上可以作为这一阶段代表性著作的，则是由李荣指导编写的《江苏省和上海市方言概况》(1960)。这部方言调查报告性质的书主要内容为三部分：第一部分“江苏省和上海市方言的分区”，是综合性的叙述，又分“上”、“下”两部分。“上”分别叙述了34个方言点的语音特点；“下”列方言地图42幅。第二部分“字音对照表”，对照排比北京和20个方言点的2601个单字音，并注了中古音。第三部分“常用词对照表”，对照排列21点和567条常用词和词组。这本书的主要贡献在于根据普查材料，经过仔细分析，提出了江苏省和上海市分区的批准，阐述了各区的特点，一改过去对江苏省和上海市方言分区的笼统说法。其中的第二方言区28个点都属于吴语区，书中列举了该区的11个显著特点，重点记述了上海市区、嘉定、松江、苏州、无锡、常熟、常州、海门8地的音系、常用字读音和方言常用词。这本书也有一些缺点，如词汇未记音等。

第二阶段也见到一些写得很好的论文，如王福堂的《绍兴话注音》(1959)就是第一篇准确、详细地描写现代绍兴话声韵调系统和连读变调规律的论文；郑张尚芳的《温州音系》、《温州方言的连读变调》(1964)也是很有分量的力作。

第二阶段吴语研究的主要成绩，是第一次对现代吴语进行了全面普查，大体弄清了现代吴语的基本面貌，获得了大量的方言资料，并且培养了一批年轻的吴语研究者。第二阶段吴语研究的主要特点是工作面广，强调配合语文工作的实际需要；缺点是由于方言普查的目的强调为推广普通话服务，要求有限，又须在较短的时间内组织许多人来完成，调查人员的专

业水平参差不齐,因而除少数方言点以外,调查研究的科学性、系统性和深度都还不够,出版的专著很少。

“文化大革命”从1966年闹到1976年,一切正常的学术研究都处于万马齐喑的停滞状态,因而第二阶段后期的吴语研究也不能例外,乏善可陈。

6.3 第三阶段

现代吴语研究的第三阶段,是指“文革”以后从1977年至目前这一段时期。

浙江吴语的研究方面,1979年《方言》创刊号上发表了《温岭方言的连读变调》,这是李荣继《温岭方言语音分析》(1966)和《温岭方言的变音》(1978)两文以后一篇讨论温岭方言两、三字组连读变调的文章。该文首次提出用比字的方法证实调类的分化和合并的原则,揭示出温岭方言中阳平和阳上字在单字调中合并而在连调中分开的现象。该文还讨论温岭方言的阴平、阴上、阴去跟阳平、阳上、阳去在阳平前的调值有别,但调值是上声最高、平声次高、去声最低,而阴阳调类调值高度的差别则是一致的等等现象。类似这种个别方言通过连读变调形式表现出来的带规律性的联系,可以为汉语声调类型及其历史演变的研究提供重要的线索。郑张尚芳继《温州音系》(1964)、《温州方言的连读变调》(1964)之后,又发表了《温州方言的儿尾》(1979)和《温州方言儿尾词的变化》(1980,1981),对儿尾的构造形式、特殊的连调连音音变、弱化合并等方面进行了详尽的探究,这对研究只在浙南吴语中普遍存在而又易被忽视的儿化现象具有示范作用。研究温州方言的比较重要的论文还有郑张尚芳的《温州方言歌韵读音的分化和历史层次》(1983),傅佐之、黄敬旺的《温州方言端透定三母的腭化现象》(1980),游汝杰的《温州方言的若干语法特点及其在台语里的对应表现》(1988)等。英年早逝的吴语研究者施文涛的遗作《宁波方言本字考》(1979)对吴语的许多本字进行了缜密的考证,方法论可供别人借鉴。80年代杭州大学、杭州师院、温州师院、舟山师专的几位吴语研究者在50年代方言普查、60年代补充调查的基础上再次对浙江方言进行了补充调查,于1985年发表了《浙江吴语分区》,对浙江吴语的分区提出了明确的意见,并附有助于分区分片的142个对照字音和35幅方言地图。

江苏吴语的研究方面,苏州话的论著比较丰富。1979年叶祥苓在《方言》季刊上发表文章讨论苏州话的连读变调。其后,谢自立在《方言》上发表了题为《苏州方言两字组的连读变调》(1982)的文章,与叶文展开讨论。在《方言》上著文参加讨论的还有张家茂、钱乃荣、石汝杰、汪平等。到1983年底,苏州方言的复杂的两字组连调的全部调型基本上已被揭示而成为定论。廖荣容《苏州话单字调、双字调的实验研究》(1983),记述了苏州双字调的主要调型和单字调的语图实验结果,并排出了调位矩阵表。汪平的《苏州方言的仔、哉、勒》(1984),讨论了苏州话中几个虚词的语法功能,论述颇为精细。汪平的《苏州方言语音研究》(1996),是研究苏州话语音的一本专著,在许多方面都有突破。例如由于连读变调的影响,在苏州话中,许多字读不出声调或拿不准什么调。本书在弄清连读变调规律的基础上,采用全新的、可以验证的方法,对复杂的苏州话单字调与连调作全面分析;并以此记录真正苏州口语的字音,从而真实地恢复了苏州话语音的全貌。这就把苏州话的字音研究提高到一个新的水平。叶祥苓的《苏州方言地图集》(1981),用50幅方言地图较全面地反映了苏州市和吴县263个调查点方言的内部差异,填补了用方言地图反映苏州方言现象分布状况的一个空白。此外,吕叔湘的《丹阳方言的声调系统》(1980),翁寿元的《无锡方言本字考》等,也都是很见功力的论文。

上海方言的研究方面,第三阶段也颇有收获。1978年《中国语文》第3期发表了胡明扬的《上海话一百年来若干变化》,这是用历史比较语言学的理论方法讨论上海方言一百年来发展变化的第一篇重要论文。许宝华、汤珍珠注意到上海方言内部差异的变化,在1962年发表的《上海方音的内部差异》的基础上,又同研究生汤志祥一起,再次进行了调查,并合作撰写了《上海方音的共时差异》(1982),详细列举了上海方言的内部差异及其20年间的变化。沈同的《上海话老派新派的差别》(1981),则从新老两派的角度全面比较了它们之间在语音、词汇、语法上的异同。张惠英《崇明方言的连读变调》(1979)是最早讨论上海地区地点方言连读变调的一篇论文,分析详密。其后,沈同发表了《老派上海方言的连读变调》(1981, 1982),许宝华、汤珍珠、钱乃荣发表了《新派上海方言的连读变调》(1981, 1982, 1983),对上海方言的连读变调进行了比较深入细致的分析。许宝华、汤珍珠、钱乃荣还合作发表了《上海话单音动词举例》(1983)和《上海方言的熟语》(1985)。钱乃荣的《上海市郊音变的词扩散》(1985)一文对上海地区方音时空变迁的特点和规律进行了探讨。许宝华、汤珍珠主编的《上海市区方言志》(1988),作为“六五”期间国家社科基金项目之一的一项成果,全面记述了上海(市区)话的语音、词汇和语法,是80年代出版的一部有代表性的方言志专著。

在跨省市综合性的吴语研究方面,首先要说的工作是吴语分区图的绘制。中、澳合作编纂的《中国语言地图集》汉语方言部分,由李荣、熊正辉、张振兴主编。在这一编撰任务的带动下,杭州大学、杭州师院、温州师院、南京师大、华东师大和复旦大学等院校的吴语研究者和中国社会科学院语言研究所方言研究室的专家一起,对吴语的全面情况再次进行了补充调查,分别撰写了多篇记述吴语方言情况、讨论吴语分区问题的论文发表于《方言》季刊和大学学报等其他刊物上,如鲍士杰《浙江西北部的吴语边界》(1984),傅国通、方松熹、蔡勇飞、鲍士杰、傅佐之《浙江吴语分区》(1985),许宝华、游汝杰《苏南和上海吴语的内部差异》(1984),许宝华、汤珍珠、游汝杰《北片吴语内部的异同》(1984),颜逸明《平阳县和泰顺县的方言情况》(1981)、《长江下游沿岸吴语和江淮方言的分界》(1983)、《江苏境内吴语的北部边界》(1984),叶祥苓《苏浙皖三省交界处的方言》(1984)等,后来由郑张尚芳和傅国通等合作撰写成一篇综合性的文章《吴语的分区(稿)》(1986),最后再由郑张尚芳编辑吴语图,并撰写了分区情况的说明文字。这是一项花了很大力气才取得的科研成果。其次要说的一项有意义的工作,是钱乃荣对赵元任《现代吴语的研究》一书中33个方言点所作的跟踪研究,所著《当代吴语研究》(1992)包括吴语各方言点的音系、连读调、两千多个字音、近千条词语以及语法例句和标音举例等,反映出60年间老、中、青三代吴音的许多变化。

此外,近20年来吴语地区和全国非吴语地区一样,都在编纂地方志,各省、市、县的新编方志中一般都有方言部分,或单独出书,或作为一卷一章一节包括在某地方志之内。新出版的大多数县市的地方志,一般都设著录当地方言的卷章,有几万字的篇幅。单独出版的方言志,字数少者十几万,多者五六十至百余万字。如1988年同年出版的《苏州方言志》和《上海市区方言志》,都以较大的篇幅分别详细描写和分析了苏州、上海两地的语音、词汇和语法,不仅给语言文字工作者提供了丰富的研究资料,也可供其他人文学科领域的研究者和爱好者参考。

在方言志中特别要说一下《江苏省志·方言志》(1998),这是一本全面反映江苏境内方言状况的专著,内容涉及江淮方言、吴方言、北方方言等,即以吴方言而论,除“第二章吴方言区”专章论述吴方言特点、内部分片、代表点音系外,还在字音对照表、常用词对照表、语法例

句对照表、同音字汇、江苏省方言地图等各章中都有吴语方言点的内容,反映了近几十年来江苏吴语的研究成果,比之60年代初出版的《江苏省和上海市方言概况》(1962),相应各章的内容和学术水平都有了很大提高。

80年代初开始用实验语音学和声学语音学的方法研究吴语语音,已发表的论文有曹剑芬《常阴沙话古全浊声母的发音特点》(1982)、石锋《苏州话浊塞音的声学特征》(1983)等,别开生面,加深了人们对吴语语音问题的认识。

复旦大学于1981年成立吴语研究室,该室于1982年秋召开国内首次吴语研究学术会议。会上宣读论文50多篇,专题讨论了吴语的分界和分区问题,会后编辑、出版了《吴语论丛》。1988年12月在香港中文大学召开了“吴语研究国际学术会议”。世界各地的40多位吴语学者与会并宣读了论文。会后徐云扬主编的《吴语研究》(1995)论文集,分综论、句法、词汇、声调、实验语音、历史语音与方言6部分,共收录论文25篇,反映了那个时期吴语研究的一部分新成果。新世纪的第一年——2001年的3月,在苏州市举行了“第二届国际吴方言学术研讨会”。出席这届会议的有海内外学者110人,宣读论文80篇。会后,上海市语文学会和香港中国语文学会合编了《吴语研究》(第二届国际吴方言学术研讨会论文集),已付梓,将由上海教育出版社于2002年年底出版。

改革开放以来第三阶段的吴语研究,比之第二阶段和第一阶段前50年的吴语研究,至少有下列几点明显的变化:

第一,吴语研究的范围,已不限于第一阶段那样主要是北部吴语的研究,而是在第二阶段方言普查工作的基础上,四方的吴语现在均已有人研究,且都取得了显著成绩。

第二,吴语研究的课题,已不限于主要是语音方面,词汇、语法、现状、历史、纵横比较以及分区问题和边缘地带吴语状况的种种课题,均见有人研究,显示出研究课题的丰富多样。

第三,吴语研究的方法,已不限于田野调查单一的口问笔记(虽然这仍然是方言调查的基本方式),而显示出研究理论、方法和手段的多样性,如个别选择调查、社会抽样调查、共时比较、历时比较、层次分析、语音实验、数字统计等均见采用。

第四,吴语研究的成果,就总的质量和数量看,均已超过过去两个阶段。科学的发展真是“前修未密,后出转精”。如以发表的论文数来说,收入《中国语言学论文索引》(甲编)的吴语论文为25篇,时间是从1921年至1948年,大概在第一阶段平均每年只有一篇吴语论文。收入《中国语言学论文索引》(乙编)属于第二阶段(1950—1976)的吴语论文为46篇,平均每年不到两篇。而第三阶段仅在《方言》季刊上发表的吴语论文就达100余篇。又加《索引》(乙编)中属于第三阶段的吴语论文18篇,再加1981年以来(《索引》乙编收录论文止于1980年)《中国语文》、《语文研究》、《语言研究》等刊物以及两省一市各大专院校文科学报上的吴语文章,第三阶段吴语研究论文的总数当在200篇以上。可见第三阶段的论文数量超过前两个阶段的许多倍!至于单独出版的吴语研究方面专著和词典,第三阶段也比第一、第二两个阶段的多得多,除前面已提及的以外,尚有钱乃荣的《上海话语法》(1997),叶祥苓的《苏州方言词典》(1998),许宝华、陶寰的《上海方言词典》(1997),汤珍珠、陈忠敏、吴新贤的《宁波方言词典》(1997),张惠英的《崇明方言词典》(1998),游汝杰、杨乾明的《温州方言词典》(1998),鲍士杰的《杭州方言词典》(1998),曹志耘的《金华方言词典》(1996),蔡国璐的《丹阳方言词典》(1995),方松熹的《义乌方言研究》(2000),杨戴、杨乃浚的《绍兴方言》(2000)等。

总之,第三阶段取得的成绩十分喜人,表明我国的吴语研究已进入全面发展的黄金时期。

以上所说是中国大陆学者研究吴语的情况。至于香港、澳门、台湾和国外学者研究吴语的情况,我个人所知不多,本文阙如。

附注:

① 本段引文各家断句有出入,本文采用李荣《苏州方言志·序》里的标法。

② 关于吴语6片的地理分布、使用人口和主要特点多引自李荣等的《中国语言地图集》吴语和安徽南部方言分布的说明文字,以及郑张尚芳的《古越语》、《吴语》两章著作。谨此说明并向作者致以谢意。

主要参考文献

- 沈兼士 1923 《今后研究方言之新趋势》,《歌谣》(增刊)。
- 陈寅恪 1936 《东晋南朝之吴语》,史语所集刊七本一分。
- 周一良 《南朝境内之各种人及政府对待之政策》,转引自《吴语概说》(1994)。
- 赵元任 1928 《现代吴语的研究》,科学出版社 1956 年版。
- 1987 《吴语的对比情况》,《国外语言学》第 5 期。
- 李荣等 1989 《中国语言地图集》汉语方言部分,香港朗文出版有限公司。
- 李荣 1979 《温岭方言的连读变调》,《方言》第 1 期。
- 1983 《方言研究中的若干问题》,《方言》第 2 期。
- 郑张尚芳 1998 《吴越文化志》的《古越语》、《吴语》两章,上海人民出版社(董楚平主编)。
- 孟庆惠 1997 《安徽省志·方言志》,方志出版社。
- 颜逸明 1994 《吴语概说》,华东师范大学出版社。
- 2000 《浙南瓯语》,华东师范大学出版社。
- 1983 《长江下游沿岸吴语和江淮方言的分界》,《华东师范大学学报》第 6 期。
- 傅国通等 1985 《浙江吴语分区》,浙江语言学会《语言学年刊》3《方言专刊》
- 江苏省和上海市方言调查指导组 1960 《江苏省和上海市方言概况》,江苏人民出版社。
- 江苏省地方志编纂委员会 1998 《江苏省志·方言志》,南京大学出版社。
- 叶祥苓 1984 《苏浙皖三省交界处的方言》,《方言》第 4 期。
- 翁寿元 1984 《读苏南和上海吴语的内部差异》,《方言》第 4 期。
- 许宝华、游汝杰 1984 《苏南和上海吴语的内部差异》,《方言》第 1 期。
- 许宝华、汤珍珠、游汝杰 1984 《北片吴语内部的异同》,《方言》第 4 期。
- 鲍士杰 1984 《浙江西北部的吴语边界》,《方言》第 1 期。
- 张盛裕 1983 《太平(仙源)方言的声韵调》,《方言》第 2 期。
- 1983 《太平(仙源)方言两字组的连读变调》,《方言》第 3 期。

徽 语

一 徽语区的地理分布及历史背景

徽语俗称“徽州话”，集中分布于黄山以南，新安江流域的安徽旧徽州府全部，浙江旧严州府大部及江西旧饶州府小部分地区；共约 2.5 万平方公里，320 万人（见徽语分布图）。这一片地区现在虽分属安徽、浙江、江西三省，隋以前至东晋主要属于同一个新安郡地，晋至东吴则称为新都郡，最初乃从秦代鄣郡（汉武帝改丹扬郡）的歙、黟两县分置而成的，原出一源。至隋代才分成歙、睦二州，宋代宣和间改名徽、严二州，是后来明清分为徽州府、严州府之滥觞。今行政上虽分属不同省份，但方言仍同具徽州话的特色。

徽语在安徽南部方言中，是最有特色的土著方言，北与吴语宣州片邻接（黄山以北，与屯溪同属黄山市的黄山区即旧太平县就说吴语），西面与南面都与赣语相接，东面则跟吴语的太湖片、处衢片相邻，边界地区的方言常带有吴语、赣语色彩成为过渡方言。徽语中心是清代徽州府的绩溪、歙县、休宁、黟县、祁门、婺源六县。现在的分布范围较广，包括安徽宣州市绩溪县、旌德县，黄山市徽州区、屯溪区、歙县、休宁县、黟县、祁门县，以及黄山区即旧太平县东南角（谭家桥乡的朱家棚、留东一带）、宣州市宁国县西南角（洪门乡及胡乐一带），又分布到这些地区以西，还及石台县南部（占大区）、东至县东南部（木塔一带）。在江西省分布到景德镇市的浮梁县、德兴市一部（旧属饶州府）及婺源一县（婺源是 1934 年才由徽州划归江西的）。在浙江省分布于杭州市的淳安县、建德市（包括旧严州府的淳安、遂安、建德、寿昌四县地，仅建德之乾潭、下包一带，寿昌之檀村、里叶一带的吴语区域除外）。淳安、遂安是东吴时从歙县东乡、南乡分置的，当时的淳安称始新县，由此直至隋初都为新都郡（晋改新安郡）郡治，也即徽州地区的首府。遂安至 1958 年才并入淳安县。建德、寿昌则是三国吴时从吴郡的富春县分置的，梁时寿昌从吴郡改属新安郡，唐时建德于 624 年并入淳安改属新安郡改置的睦州，并于 697 年成为州治，即成为后来严州地区的首府。由此至 1958 年寿昌才并入建德县，因此淳安、遂安历史上原与徽州地区为一体，方言本应相同，建德、寿昌是南朝后期至唐才脱离吴郡与淳安发生隶属关系的，目前在方言上表现出徽语与吴语过渡方言的特色，正反映了这一历史背景。

徽语区是中低山、丘陵地区，万山丛中有新安江水系和闽江水系所形成的徽州盆地。自然风光秀丽但耕地缺乏，崇山峻岭阻隔交通，影响经济发展。南宋罗愿《新安志》卷二说：“新安为郡，在万山间。其地险陋而不夷，其土僻刚而不化，水湍悍，少储蓄。自其郡邑固已践山为城，至于四郊鄙鄙则又可知也。大山之所落，深谷之所穷，民之田其间者层累而上，指数十级而不能为一亩，快牛剡耜不得旋其间，刀耕而火种之。”

又南宋方岳《秋崖集·徽州平余仓记》：“徽民凿山而田，高耕入云者十半。其力贫而食贵。”说明虽然大量发展梯田，而山多瘠土，环境所限，农业无法养活日益扩大的人口，只好另

谋出路。故《胡适口述自传·徽州人》说：“徽州全区都是山地，由于黄山的秀丽而远近闻名。这一带的河流都是自西北向东南流的，最后注入钱塘江。因为山地十分贫瘠，所以徽州的耕地甚少。全年的农产品只能供给当地居民大致三个月的食粮。不足的粮食，就只有向外地去购买补充了。所以我们徽州的山地居民，在此情况下，为着生存，就只有脱离农村，到城市里去经商。因而几千年来，我们徽州人就注定的成为生意人了。”胡氏对徽人普遍外出经商、徽商遍布江南的经济原因作了中肯说明，徽人的经商活动对保守的山区方言也带来不少外来影响与冲击。但徽商的发达是明清江南商业经济繁荣以后的事，却决非胡氏所云“几千年来”如此。秦汉以前这里是吴、越国的一部分，原为百越之地，秦灭楚，在此设置黟、歙二县，将越国降人大量迁移到这一地区，“乌程、余杭、黟、歙、芜湖、石城县以南皆故大越徙民也。”（见《越绝书·吴地传》）。因此汉代到三国，这里都是越人最活跃的地区，难怪汉武帝要在歙县分置都尉以镇抚越人，孙权派贺齐征讨黟歙山越，后又派诸葛恪征讨。从东吴至梁陈的多次征战，才降服一些越酋为其控制利用。《三国志·诸葛恪传》云：“丹扬山险，民多果劲，虽前发兵，徒得外县平民而已，其余深远，莫能禽尽。……周旋数千里，山谷万重，其幽邃民人，未尝入城邑对长吏，皆仗兵野逸，白首于林莽。……其战则蜂至，败则鸟窜，自前世以来，不能羁也。”《汉书·地理志·丹扬郡》：“黟，浙江水出南蛮夷中”，这表明当时新安江所出的黟地还被认为“蛮夷之地”，仍未汉化。唐宋以来，在多次中原衣冠南下，如永嘉之乱、黄巢之乱、靖康之乱（《歙县志·风俗》：“晋宋两朝南渡及唐末避黄巢之乱，此三朝为最盛。”据明郑佐等所辑《新安各族志》“戴夏臧陈朱葛赵潘施齐康王毕周江梅刘罗金”等十九大家族都是由避黄巢之乱来徽州的）之后，这里也“俗益向文雅”“然力作重迁，犹愈于他郡”。（《新安志·风俗》）越人与汉族移民已经同化而同样从事耕读，力作重迁，但还未形成远出经商的风气。徽商活动是明代江南商业经济发展的大环境下才兴盛起来的。此前仍是相对封闭的宗法社会，人民以种水田、嚼酸齑的农耕生活为主。

徽人出外经商积累资财后就在家乡买田建房，由于地少房多，两层楼房围成庭内天井的典型民居形式，及垂直高大建筑物密集形成的街巷景观极受建筑学界关注。这种以两层楼为主的正房前设“天井”的垂直式建筑与古百越族的干栏式住宅自不可同日而语，与中原汉族以院子为中心的四合院也有很大差别。但其中表现的重视放八仙桌的“堂”（堂屋，徽语称“堂前”），房子以靠堂、靠左（东）为大，用居主人、长子的观念，明显是宗法社会观念的继承。

徽语区域汉代为丹扬郡（或作丹阳），扬雄《方言》中的“吴扬、楚扬”常指丹扬而言，兼指今宣州吴语、徽语地区，但汉时徽语地区居民还是以越人为主，部分城镇汉族居民的语言应与宣州类同，直至六朝这里应与吴语一样同属江东方言区。但由于南、西、西北都受赣语包围，在赣语强大影响之下，形成一种非吴非赣的方言，即韵母像南吴语而声母像赣语的徽语来。

我国东南方言最为复杂，其形成背景有：（一）原住百越部族或南蛮部族的语言底层不同，（二）楚国平蛮平越带来先期汉语，（三）秦汉军队移民所说汉语及以后各代中原移民所说不同形式的汉语，等几方面因素，由各因素彼此分量的参差而形成的。徽语作为一种较小的汉语方言，其形成过程也差不多，而且在隋以前大致与吴语同步，唐宋以来在封建宗法闭塞环境中，各族常一家一族自建村寨，排斥他姓，又黄山、天目山脉重峦叠嶂，峰险湍急，各山坞老死不相往来，如《安徽通志》所说的“千丁之族，未尝散处，千载之谱，丝毫不紊，主仆之严，

虽数十世不改”。孤立发展不但使徽语形成与周围语言不同的方言,并且各县各自形成不能通话的土语,甚至达到各乡也不能通话的严重分歧状态,有“十里不同音”,“隔山隔水就隔音”之称。

徽语应是汉语方言中内部分歧最大,通话程度最低的一种方言,而且未能形成可以在区内通行的强势土话。因此对外交际只能出现双语(多语)现象,现在是学普通话,往年乡绅商人能说点官话或吴语,一般人也学说县城话和安庆话。在皖南,安庆人是原住地最靠近而人数最多的江北官话区移民,可作为徽人学官话的就近样本。

二 划分徽语区的标准及徽语特点

由于语音特点涵盖面较大,通行都以语音标准来划分方言。徽语区别于相邻吴语、赣语、江淮官话的语音特点是如下5点:

- 1 古全浊声母清化,塞类声母不分平仄以读送气清音为主区别于吴语,全送气区别于江淮话;
- 2 声调简化,以六调为主。古清去浊去有别,而调值有并于平上的浊入常并阳去或阴上;区别于吴赣江淮;
- 3 古鼻韵尾及-i、-u 韵尾大量脱落或弱化区别于赣语;
- 4 全浊上保留读上声为主,连调变化发达而以前字变调为主区别于赣语、江淮话;
- 5 有鼻音式儿化小称音变区别于赣语、江淮话。

后三点也跟南部吴语相似(平田昌司主编《徽州方言研究》21 页说徽州前字变调“完全不同于吴语和严州方言”,这是未顾及以前字变调为主的浙南吴语。而曹志耘《严州方言研究》12 页指出严州方言共同特点第 5 条即连调一般是前字变,后字不变。),表示徽语跟吴语渊源上更为密切。当年赵元任先生在 1939 年为申报馆《中国分省新图第四版·语言区域图》分徽州话为“皖方言”的标准,曾在《绩溪岭北音系》中予以补述,也说徽语更近吴语,甚至可并入吴语:“徽州方言在全国方言区里很难归类,所以我在民国二十七年给申报六十周年出版的中国分省新图画方言图的时候就让徽州话自成一类。因为所有的徽州话都分阴阳去,近似吴语,而声母都没有浊塞音,又近似官话区。但是如果嫌全国方言区分得太琐碎的话,那就最好以音类为重,音值为轻,换言之,可以认为是吴语的一种。”

赵先生指出徽语更近吴语是很对的,但当时未及赣语。全浊声母清送气、声调分阴阳去,事实上都合于赣语特点,如依此标准徽语却应归赣语了。美国汉学家罗杰瑞《汉语概况》就说“把绩溪话划入赣语问题不大”。而我们所提五个语音标准足以与周围方言相区别,说明徽语既不同于吴语又不同于赣语何大安《浊上归去与现代方言》也由徽语大部不分阴阳上,说明确是不同吴赣的一支独立方言。从下列两个古崇母宕摄三等字的读法,可以看出它们与官话(床 tsʰ 状 tsʰ)、赣语(床状 tsʰ)、吴语(床状 z 或床 ʒ、状 dz)的音值分配上有明显差异,不管是徽州或严州的徽语都一样。

表 1: 古崇母宕摄三等徽语与官话、赣语、吴语的音值差异

	旌德	绩溪	歙县	屯溪	休宁	黟县
床	ɛsɔ	ɛsɔ	ɛsɔ	ɛsau ¹	ɛsau ⁰	ɛsɔŋ
状	ts'o ²	ts'o ²	ts'o ²	ts'au ²	ɛts'au ²	tʃ'ɔŋ ²

(续表)

	祁门	婺源	淳安	遂安	建德	寿昌
床	$\varepsilon s\ddot{u}r\text{e}$	$\varepsilon \text{ei}\ddot{a}$	$\varepsilon s\ddot{a}$	$\varepsilon s\text{om}$	$\varepsilon s\text{o}$	$\varepsilon \text{ey}\ddot{a}$
状	$t\text{ʃ}\ddot{u}r\text{e}^2$	$t\text{ʃ}\ddot{a}^2$	$ts'\ddot{a}^2$	$ts'\text{om}^2$	$ts'\text{o}^2$	$t\text{ʃ}y\ddot{a}^2$

由表中可见:“床”读清擦音,“状”读清送气塞擦音,与官话形成 $s/\text{ʃ} : t\text{ʃ}, ts'/t\text{ʃ} : t\text{ʃ}$ 的对比。

崇母上古读 zr 中古读 $d\text{ʒ}$, 徽语“床”显承上古或吴语读法清化而来,而“状”(告状)却属中古或南朝官话清化或赣语影响层次。“床状”二字分属不同历史层次读法,是徽音的一项特殊标志(官话、赣语都只属一个中古层次)。

再举几个韵尾脱落或弱化的例子。

表 2: 徽语韵尾脱落弱化的特点表现

	旌德	绩溪	歙县	屯溪	休宁	黟县
烧	$\varepsilon \text{pi}\text{o}$	εpie	$\varepsilon \text{pi}\text{o}$	$\varepsilon \text{pi}\text{o}$	$\varepsilon \text{pi}\text{o}$	(εfau)
柴	$\varepsilon s\text{a}$	$\varepsilon \text{pi}\text{o}$	$\varepsilon s\text{a}$	$\varepsilon s\text{a}^2$	$\varepsilon s\text{a}^2$	$\varepsilon \text{ʃa}$
线	εpi	$s\text{ei}^2$	$s\text{e}^2$	$s\text{ie}^2$	$s\text{ie}^2$	ʃie^2
张	$\varepsilon \text{tɕi}\text{æ}$	$\varepsilon \text{tɕi}\text{o}$	$\varepsilon \text{tɕi}\text{a}$	$\varepsilon \text{tɕi}\text{au}$	$\varepsilon \text{tɕi}\text{au}$	$(\varepsilon \text{tʃi}\text{ŋ})$
网	εmo	εmo	εmo	εmau	εmau	$(\varepsilon \text{m}\text{ŋ})$
榧	$\varepsilon k'\text{æ}$	$\varepsilon k'\text{o}$	$\varepsilon k'\text{e}$	$\varepsilon k'\text{o}$	$\varepsilon k'\text{o}$	$\varepsilon k'\text{o}\text{e}$
	祁门	婺源	淳安	遂安	建德	寿昌
烧	$\varepsilon \text{pi}\text{u}\text{r}\text{e}$	$\varepsilon s\text{o}$	$\varepsilon s\text{a}$	$\varepsilon \text{pi}\text{a}$	$\varepsilon s\text{o}$	$\varepsilon s\text{r}$
柴	$\varepsilon s\text{a}$	$\varepsilon s\text{o}$	$\varepsilon s\text{a}$	$\varepsilon s\text{a}$	$\varepsilon s\text{o}$	$\varepsilon s\text{a}$
线	$s\text{ie}^2$	$s\text{i}^2$	$\varepsilon \text{pi}\ddot{a}^2$	εpie^2	εpie^2	pi^2
张	$\varepsilon t\text{ʃ}\text{o}$	$\varepsilon \text{tɕi}\ddot{a}$	$\varepsilon t\text{s}\ddot{a}$	$\varepsilon \text{tɕi}\ddot{a}$	$\varepsilon t\text{s}\text{e}$	$\varepsilon t\text{s}\ddot{a}$
网	$\varepsilon \text{p}\ddot{u}\text{r}\text{e}$	$\varepsilon m\ddot{a}$	$\varepsilon m\text{om}$	$\varepsilon m\text{om}$	$\varepsilon m\text{o}$	$\varepsilon m\ddot{a}$
榧	$\varepsilon k'\text{o}$	$\varepsilon k'\text{r}$	$\varepsilon k'\ddot{a}$	$\varepsilon k'\ddot{a}$	$\varepsilon k'\text{e}$	$\varepsilon k'\text{u}\text{a}$

表中“烧张”表示多数徽语章组知组三等字读舌面音;“柴”表崇母读擦音;“网”读如明母;“榧”二等无 i 介音读 k' , 这些也都与浙南吴语相似。韵尾弱化脱落达到绩溪“东” $\text{t}\ddot{a}$, 祁门凫峰“东” $\text{t}\ddot{æ}$, 黟县“阵郑”= 掷 $ts'\text{ɿ}^2$, 婺源“油菜” $\text{ei}\text{a}\text{ts}'\text{o}$ 这种几乎难以辨认的程度, 则远超吴语。由于韵尾脱落还引发并韵, 如歙县岩寺“雷 = 来 eia , 消 = 休 eia ”, 王村“骄招 = 斋” tsa 。

由于“灰”是蟹摄一等字,“鸡”是蟹摄四等字,蟹摄古有 $-i$ 尾,因此它们脱落韵尾后,与止摄字仍常不同韵。如“灰: 微”、“鸡: 饥”多不同韵(止摄的 i 由主要元音来)。

表 3: 蟹止两摄官话同音字徽语不同韵的特点表现

	旌德	绩溪	屯溪	黟县	祁门	遂安	寿昌
灰	$\varepsilon \text{xu}\text{a}$	$\varepsilon \text{xu}\text{e}$	$\varepsilon \text{xu}\text{a}$	$\varepsilon \text{xu}\text{u}\text{u}$	$\varepsilon \text{xu}\text{a}$	εfei	εhue
微	εxui	εxuei	εxue	εxuei	εxuei	εfei	εhuei
鸡	$\varepsilon t\text{s}\text{ɿ}$	$\varepsilon t\text{s}\text{ɿ}$	$\varepsilon t\text{s}\text{ie}$	$\varepsilon t\text{ʃ}\text{e}\text{r}\text{e}$	$\varepsilon t\text{ɕi}\text{e}$	$\varepsilon t\text{ɕie}\text{i}$	$\varepsilon t\text{ɕi}$
饥	$\varepsilon t\text{s}\text{ɿ}$	$\varepsilon t\text{s}\text{ɿ}$	$\varepsilon t\text{ɕi}$	$\varepsilon t\text{ʃ}\text{ei}$	$\varepsilon t\text{ɕi}$	$\varepsilon t\text{s}\text{ɿ}$	$\varepsilon t\text{ɕi}$

下面是浊上字保留阳上或读同阴上的例子,以通摄字为例,因通摄字不读 uŋ、oŋ 韵也是徽语的一项特点。

表 4: 通摄浊上字徽语读上声及不读 uŋ 韵的特点

	旌德	绩溪	歙县	屯溪	休宁	黟县
重舌~	°tsəŋ213	°ts'o213	°ts'ɿ35	°ts'an24	°ts'an13	°tʃ'əŋ53
桶	°t'əŋ213	t'ó213	°t'ɿ35	°t'an24	°t'an31	°t'əŋ53
	祁门	婺源	淳安	遂安	建德	寿昌
重	°ts'əŋ42	°ts'om31	°ts'om55	°ts'an422	°ts'om213	°ts'e'om534
桶	°t'əŋ42	°t'om2	°t'om55	°t'an422	°t'om213	°t'om534

其他有些特点像今开口呼影母读 ɣ(徽州“哑”),泥来母部分相混(“能”旌德₂le、绩溪₂lɑ、屯溪₂le°、黟县₂ne:ɐ、祁门₂næ、淳安₂len、遂安₂lən、建德₂len、寿昌₂len,“灵”绩溪₂nia、屯溪₂le°,祁门₂næ、遂安₂len、建德₂nin),日母在 n、ŋ 外还读零声母(如“人”,绩溪₂ia、屯溪₂ian°,祁门₂iaen、建德₂in),流摄一等读成三等细音(“狗”旌德°ki、绩溪°kii、屯溪°təiu = 九,祁门°təie = 九,黟县°tʃaw = 九)等现象由于涵盖面不如前述几点广,只能作为参考条件。

西部各点(黟县、祁门、休宁、屯溪及歙县岩寺)有特殊的前响复元音韵母,它们以高元音 i、u、y 或半高元音 e、o 作为主元音,而以 ə、ɐ 为韵尾拖音。这多半是由后响复元音强化介音的过程中产生的,小半来自附加央元音尾的特殊发音习惯(如黟县)。这种现象在永康吴语中的 i:ə、i:a、u:ə、u:a、y:ə 等也有相似表现,淳安除 u:a、y:a 还有 i:a,在一些龙衢小片吴语的 i:ə 韵的拖音中也有相似表现。也不能单列为徽语的独特表现。

徽语鼻尾韵的丢失弱化,给鼻音式儿化小称音变让出很大空间,屯、休、黟、祁门等处加 -n 尾小称变音非常发达。如休宁“姨儿 in↗、(一)下儿 xən↗”黟县“针儿 tsɿn↗、弟兄 tɛ:ən↗”、祁门“兔儿 t'un ↗、舅儿 tɕiæn↗”。屯溪的“孙儿 suən↗、燕儿 ian↗”虽然跟官话 -n 尾的“孙燕”很相像,却是儿尾音变来的,跟“舌儿 tɕiæn↗”来源相同。旌德还保持儿尾的早期形式,“兔儿、燕儿、点儿”的“儿”仍都是 nɿ,(只“物事儿”说 mətʃ-səŋ);歙县“(一)下儿”[xɑ]“茄儿”[tɕyɑ]已变鼻化,绩溪更只留下小称变调。表现了这一音变的不同发展阶段。遂安有“奶儿乳房、乳汁 la↗·n、靴儿 fɛ↗”两种形式,淳安只有“今日”“明日”的“日儿 in→”,建德只有“虾儿 ho-n ↗、桌儿 tsu→·n”形式,寿昌有“叔儿 ɕiəm→(< ɕiəp·n)、(时)节儿 tɕien↗、(< tɕie,时令)、(一)点儿 tien→(< ti²⁴)、鸟儿 tiā↘(< tiɿ⁵²)”不同变化。这些变化跟婺州片台州片吴语也极相似,但与赣语、江淮话缺乏鼻音式儿化,正可相区别。

否定词对区分方言有意义,徽语用“不”(入声)不用“弗”,是区别于吴语而同于赣语及官话的一个特点(紧挨并插入吴语区的寿昌、建德两处例外)。

平田昌司主编的《徽州方言研究》21 页提出徽语有共同的基本词 18 条:“落雨、屋、房、槛、灶司、面、反手、顺手、脚膝头、索、物、自家、倚、嬉、晓得、牢、硬、不”。除上述“不”外,过半数与吴语尤其南部吴语相同,“落雨”连湘、赣语都一样。现就中提取 5 条,另加“尔、脰、猴猕、堂前、裸、择”6 条,合计 11 条徽语共同基本词以示词汇特征。

徽语共有的特征词:

1 尔你——屯溪₂n 婺源₂n 淳安₂n 建德₂n 寿昌₂n,又有强调式₂tsen←是尔

- 2 自家自己——绩溪 s₁².ko 屯溪 ts₂².ko 寿昌 s₁².ka
- 3 脚膝头膝盖——歙县 tɕia₂.si₂².t'io 寿昌(脚骨-)ɕi₂².t'əu
- 4 反手左手——歙县 fɛ².ɕio 婺源 fum².sa 寿昌 fɿ².səu
- 5 肥女阴——绩溪 p'ie² 屯溪 p'i₂ 遂安 p'ei₂ 寿昌 p'ie²
- 6 猴狲猴子——绩溪 xi₂.sā 婺源 ia₂.sei 寿昌 həu₂.sen
- 7 槛窗子——绩溪 k'o²~篇 黟县 k'o₂ 寿昌 k'uə
- 8 堂前堂屋——绩溪 t'o₂.ts'ei 休宁 tau₂.tsii₂ 寿昌 t'ā₂.ei
- 9 饅圆面饼——绩溪 ka 屯溪 kon²(儿化) 寿昌 ku
- 10 硬、厚粥稠——绩溪 ŋei² 婺源 ŋə² 寿昌 ŋā², 屯溪 ɕiu (淳安厚 k'w)
- 11 择、拣挑选——歙县 ts'ɛ² 屯溪 ts'a² 黟县 tɕ'a₂ 淳安 ts'a₂ 寿昌 ts'ə₂(绩溪拣 k'o)

其中“槛”是通行俗写，本字是《广韵》赚韵苦减切的“床，牖也”（“槛”原是胡隴切“阑也”）。“肥”见《广韵》质韵譬吉切：“牝肥”。徽语称性交为“插肥”或“戳肥”，与赣语称“鸟”不同（还有精液徽语也是一致叫“尻”的）。这两三词是徽语重要特征词。

词的选择主要看与浙南吴语的区别作用及风俗特征。因为徽语与浙南吴语关系太密切了，像被认为很特别的早饭叫“吃天光”，都跟温州话相同。孟庆惠《安徽省志方言志》(491页)指出徽语保存相当多的古词语，举了20例，其中“藻、稌、圻、笄、憖、阨、倚、新妇、老妪、嗅、闼(应作纂)、擇、鏹”13例见于吴语。同页又举出徽语同吴语的词语21条、同赣语的24条。但所谓同赣语的24条也有一半跟浙南吴语相同(如月光、扎实、圻、扱、嗅、倚、颀、衫袖、梗、燥饭、烘、板壁)。所以要列出浙南较少说的徽语词并不容易。有些词如“饅”浙南也有方言说，常指麦饼，与徽语有些不同(浙南更多是说“饼”)；这与“堂前”一样，有关徽语区民俗，所以列出。

祖父称“朝奉”或“朝”，这可能是徽商活动在方言中的反映，也是一条徽语特征词，但严州片只见于遂安。

语法上动词进行态用“在那儿”式，“在”常说作“是”(在家不在家也说“是”)，也同温州。既行态说“了”又多用“着”(婺源变“之”)也同处衢片吴语，婺源片变“之”更同北吴语，严州说“罢”同温州。否定式“未曾”说“不曾、勿曾”则同北吴语。表继续后置“添”(少数用“凑”)也同南吴语。这方面少有特色。但禁止副词“不要”常以合音形式“甭”出现(绩溪 pie² 歙县 piə² 屯溪 piu² 婺源 pia² 淳安 piə² 寿昌 uə₂)，是官话“别”字的滥觞。

应答中以吸气音 [pɿ²] 表否定，[ts²] 表肯定，是徽语很特殊的习惯(这也已扩及皖南其他方言)，徽语也可以用自成音节的鼻音表示，即 [m²⁴²] 表否定，[n³¹] 表示肯定。

性状范畴的表达形态丰富是汉语语法一大特色，徽语除了其他方言也常见的前加单音摹状成分XA及后加重叠摹状成分AXX的形式外，又可将前加单音摹状式改为前加重叠摹状式XXA，使之达到最强程度。如：屁轻→屁屁轻，净光→净净光，铁硬→铁铁硬，墨黑→墨墨黑，稀臭→稀稀臭，笔直→笔笔直。甚至扩及一些普通复音词如：“标标致、端端正、整整齐、许许多多、太太晏(太晚)”，这是比较特殊的。

结构助词(的)跟多数南方方言一样用“个”，或其弱化形式(少数点用“仂”，是“的”的弱化式)。歙县[·ɛ]即是“个”的弱化式，孟庆惠先生说歙县有名词后缀“唉”：“驼背唉，讨饭唉，帮长年唉长工”，其实“唉”即“个”，“驼背个、讨饭个、帮长年个”相当官话“驼背的，讨饭的，帮长工的”。温州“个”有 kai²、gai²、ge、·fie 四式，歙县“个”弱化为[·ɛ]跟温州[·fie]是最

近似的。其余名词后缀“头、佬、子、相”既同吴语,禽畜性别词素后置也跟南吴语及赣语相同,亦非徽语特色。徽严虽都以后置“添”表复行,“起”表先行,也都与吴语或客赣语相同。

三 徽语的内部差异及分片说明

徽语在汉语方言中虽然区域较小,人口也较少,但内部差异却可能最大。因为不但各县各自一种话,不能通话,同县各乡交谈也可能存在困难。嘉靖《徽州府志》已说“六邑之语不能相通”。1934年罗常培《徽州方言的几个问题》也指出:“在我已经研究过的几种方言里,徽州话可算是够复杂的了。”“非但县与县之间是截然两个方音,就是一个县里各乡的音也有时候非分成两个系统不可。”正是如此,像旧时徽州府治歙县和今天徽州中心屯溪,地理区域东西紧邻,但方言差异之大,以致使它们划不到一个片去。下面试以同一个《北风跟太阳》的故事,比较一下《歙县话音档》和《屯溪话音档》的“长篇语料”:

(歙县)《北风搭日头》pe²¹ fɿ⁴²⁻⁵³ ta²¹ ni²² t'iu⁴⁴

(屯溪)《北风恰太阳》pi⁵⁵ fan¹¹ kə⁵⁵ t'a⁴²⁻¹¹ iau⁴⁴

由此可以领略两种方言的不同印象。

下面分节说明一些重大的内部差异。

3.1 语音差异

3.1.1 古全浊声母清化后虽然多数方言点变送气,但歙县、屯溪、休宁、黟县、婺源、江湾,及建德,都有部分字读不送气清音,建德只古浊去送气,江湾只古浊入(舒声仅“从邪”母)送气,是条件音变,但歙、屯、休、黟各点分化条件不明。如休宁:糖 t'au⁵⁵ ≠ 堂 tau⁵⁵, 同 t'an⁵⁵ ≠ 铜 tan⁵⁵, 都是定母平声唐韵东韵字。而且各点不送气例字数的多寡,选字也不一致,如休宁与“堂”一样不送气的 tau 有“棠螳唐塘徒屠涂途图”等字,歙县这些字都送气;歙县“白舅稻断鲍薄辨”都不送气,休宁则只后四字不送气。这种不规则现象可能是音变在词汇扩散中受到不同阻力而形成的。最常见的第三人称代词“渠”的念法就送气(屯、休、黟、婺、旌、淳、遂)和不送气(绩、歙、祁、建、寿)各半。

3.1.2 塞擦音声母一般为 ts、tɕ 两组,但祁门、浮梁、德兴及东至木塔又有 tɕ 组,黟县有 tʃ 组,歙县黄山深渡等地有 tɬ 组塞边音。歙县、屯溪、休宁、祁门、婺源今齐齿韵前仍分尖 ts 团 tɕ,旌德、绩溪、黟县等县及严州已经都变 tɕ(黟县 tʃ)。屯休黟祁见组字像“桂鬼惠”等因读 y-,“钩藕原,弓共嗅香仲切”等因读 i-所以也变 tɕ(tʃ)组,而旌绩歙等点则仍保持 k 组不混。祁门等处 tɕ 组的字分布范围跟官话相似(但逢今撮口入 tɕ),也许历史上受到过官话移民的强烈影响。黟县 tʃ 组兼有知章庄精见组字,由韵母四呼而定,比较杂。

歙绩及遂安的止撮蟹撮开口细音读 ɿ 韵,因此“鸡溪喜戏”等见组字也读如精组 ts,如“鸡 tsɿ、喜 sɿ”。这种变化别的方言比较少见,但同温州吴语。

徽州多数严州“肫军”、“川圈”分别同音。徽语见章组相混一般读 tɕ 组(如休宁“蔗占钊镜”teia^o),但黟县“军圈”tɕ 组,“肫川”tʃ 组有别。淳安“肫军”同读 tsuen,“川圈”同读 ts'uā,部位都前化,而相反的遂安“肫军”同读 kyen,“川圈”同读 k'yē,部位都后化了,显得很特殊,这显然与带合唇介音有关。

3.1.3 徽语“泥来”二母逢洪音常有相混现象,各地程度很不相同,混后读 n、读 l 也有异。绩溪(连 i 元音韵)都读 n,屯、休、婺(连 i 元音韵)都读 l;祁门以读 l 为主,鼻尾韵鼻化韵

前才读 n。淳安、遂安以读 l 为主,鼻类韵有可 n、l 两读,建德鼻类韵以 n 为主,其他及今-m 尾韵以 l 为主。歙、黟、寿昌 n、l 对立,但有少数来母字读 n(如歙县“赖”na²,黟县“论”nuaŋ,“鲁”nu ≠ 虏lu,寿昌“冷”nā)或泥母字读 l(寿昌“嫩”len²)。

3.1.4 日母以 n、ŋ 母为主,又有零声母读法,各点零母出现程度不同,字分布也不同,祁门多数读零声母,或零(∅)、ŋ 互读,其他点则只“如然闰”等文读气氛较重的字读 ∅,如黟县(“如”₂yei、“然”₂ie),而旌德则更少(如“如”₂ɿ、“然”₂ni)。严州片淳安、遂安大抵读零声母为常,连徽州一般都读 n 母的“肉”也读零声母,建德读 ∅ 多于读 n(如“肉”yaŋ₂、“日”₂~iəŋ₂、“人”₂in),只咸山宕三摄古鼻尾韵字读 n(如“染”₂nie、“软”₂nye)。只有寿昌以 n 为主、少量读 ∅(让 iā²);建德、寿昌文读可读 l(“闰润”len 来自浙江官话)。个别甚至读 s,应借自吴语 z 然后清化。

3.1.5 匣母清化后一般为 x/h,但合口一部分字如“话活黄横坏”等常读零声母同吴语赣语相似,而且各点读零读 x 也不一致。像“活滑”绩溪同是 vɔŋ²,祁门同是 xu:v²,屯溪、黟县就“活”₂u:v“滑”xu:vŋ² 有异。黟县“黄簧磺”是₂oŋ 而“皇蝗凰”是₂hoŋ = 杭。严州片靠近吴语区,这类音多读零声母为主,故“黄皇”总是同音,遂安还“簧蝗 = 环王”uā 不同于“黄皇”₂om。通摄因元音合口,遂安甚至“红洪”变[₂n],从“红洪”寿昌₂om、建德₂oom,淳安“红”₂om 看,也应从₂oŋ 变来。

3.1.6 晓匣逢合口在绩溪变 f:“呼 = 夫”fu,“灰回”读 fa,“辉徽 = 飞”fi,遂安、淳安也有,这跟今温州吴语相似,但其他点大多不混,应是范围较小的未扩散音变。

3.1.7 古鼻音尾今有脱落、鼻化、合并或转移三四种变化形式。各处只用其中二或三式:绩、歙今已不保留鼻尾,只有脱落与鼻化二式;屯、休只有脱落与合并为-n 二式;黟、旌有脱落与合并为-ŋ 二式;祁门无脱落,只鼻化与并-n 保-ŋ 三式。婺源及严州四点,也无脱落,只有鼻化与并-n、-m 三式,其中-m 尾与古-m 尾无关,主要由通摄或庚摄合口-ŋ 韵变 om 而来。婺源 om[om]外还包含咸山摄今圆唇元音韵母 um、om,其中只 um 与古-m 尾字有关,但由帆 = 烦 fum 看来,-m 尾可能还是由圆唇元音引起,不一定存古。

3.1.8 屯溪、休宁、黟县、祁门及歙县岩寺、淳安,有前响的带 ə、ɐ 尾的特殊复元音韵,其中 i、i、u、y 为主元音(拖音 ə、ɐ 较模糊,读开点就是 ə、a,在 i: 后常变 ε),而黟县比前述其他点多 e:ɐ、y:ɐ、ɔ:ɐ。别的徽语则没有这类复元音韵。

3.1.9 蟹摄一二等各点都能分,但旌德不别:该 = 街 ka。效摄咸摄山摄一二等在一部分点有别而另一部分点无别。如效摄屯、休、黟、婺有别,绩溪“保”pə ≠ 饱 po。咸摄休、黟及严州多数有别;淳安“甘”kā ≠ 监 kə”,黟县“甘”kuaŋ ≠ 监 ko:ɐ”;山摄休、黟、屯、婺及严州多数有别,遂安“肝”kə ≠ 间 kə”;黟县“肝”ku:ɐ ≠ 间 ko:ɐ”,但建德及其他点无别。如绩溪“甘肝 = 监间”kə”,建德都读 kə。

3.1.10 古入声字有保留喉塞尾及不保留两种,读舒声的占多数,只绩溪、旌德、淳安全有-ʔ,歙县、屯溪、休宁的五城,黟县古清入字有-ʔ,建德、寿昌咸山摄白读以外的字有-ʔ 尾。祁门只在连续中出现清入字短促紧喉现象。

3.1.11 古上声字在屯溪、休宁(老派)、婺源等地带喉塞音尾。祁门、黟县也有不同程度的紧喉现象,跟温州、台州吴语相似。祁门的历口、洪村石坑,东至的木塔阴去也带喉塞或紧喉作用,黟县、休宁儒村浊去跟清入同调也带喉塞。其他点则没有这种现象。

3.1.12 古四声各点今分调很不一致,最少为旌德四调(分阴平、阳平,上声含清去,入声含浊去),黟县五调(比旌德多一阴去),最多为寿昌七调(阴入分二),其他通常为六调,但古调

类分合各点不一(如下表 5)。

文白异读建德、寿昌有完整两套(文读源于浙江官话),故声调也分文白两套,其他徽语文白异读不大丰富。

表 5: 徽语古调类分合表

古调	平		上			去		入		
	清	浊	清	次浊	全浊	清	浊	清	浊	
旌德	33	42	213			= 上	= 入	5		
绩溪	31	44	213		阳去	35	22	<u>21</u>		
歙县	31	44	35		阳去	325	22	<u>21</u>	阳去	
屯溪	11	55	<u>42</u>	24	阴平	55/553	阴平	5	阴平 (阳去)	
休宁	22	55	42	³ 24	阴平	= 阳平	阴平	212	35	
黟县	31	44	<u>53</u>			325	阴入	3	阴平	
祁门	11	55	42			213	33	24	阳去	
婺源	33	11	2	42		24	= 入	51		
德兴	45	31	53		阳去	213	34/33	214	阴平	
浮梁	13	45	31		阳去	24	22	4	阳去	
淳安	224	324	55	55/33		阴平	535	5	<u>13</u>	
遂安	523	33	213	433		阳上	53	35	阴上	
建德	423	334	213			阳平	55	阳去 55	5	上 <u>12</u>
(文读)	334	211	55		阳去	上	213	5	<u>12</u>	
寿昌	112	52	24	534/312		33		55	3	阴上 31
(文读)	33	112	55		阳去	上	24	5	<u>13</u>	

3.2 词汇、语法方面

3.2.1 常用词也不见得全区一致,这里举几个例子。

表 6: 徽语常用词分异情况

	(月亮)	(刮风)	(鼻子)	(今天)	(明天)	(早饭)	(人)
绩溪	月亮	发风	鼻头,鼻孔	今朝	明朝	早饭	人
歙县	月亮	发风	鼻头	今朝	明朝	早饭	人
屯溪	月光	发风	鼻孔	该日	明日	天光,早饭	人
休宁	月光	刮风	鼻孔	该日	明日	天光	人
黟县	月光	发风	鼻孔	今日	明日	天光	依
祁门	月亮	刮风	鼻孔	今日	明日	早饭,点心	人
婺源	月光	发风	鼻孔	今日	明日	朝饭	人
淳安	月亮	发风	鼻头	今日儿	明日	早饭	依
遂安	月亮	刮风	鼻头	今日	明日	朝饭	依
建德	月亮	起风	鼻头	今朝,今日	明朝	五更饭	人
寿昌	月亮	起风	鼻头	今朝,今日	明朝	卯,五更	依

3.2.2 构词音变表现不一。

儿化小称音变在屯、休、黟、祁、建德都用-n。屯、休兼用上扬变调,黟县、建德有平、折两种变调,而黟县上声高降不变,祁门很少变调(只少数几个变上扬调)。歙县已无-n只变鼻化,绩溪连鼻化也没有只有小称变调。寿昌、淳安、遂安已衰退,儿化词不多了,但程度也不一。寿昌、遂安-n、鼻化、变调形式都有,淳安只有-n及变调。旌德则处于儿尾仍成音节尚未儿化阶段,如“姑儿女孩儿” $ku \cdot ni$ 、“猫儿” $_{\xi}miao \cdot ni$ 。

子尾读 ts_1 的常用于“聋子、瞎子”这类残疾人,可能借自官话。口语固有的“子”尾有的方言有弱化音变,如旌德“叶于、舌条于”等“子”说 $[\cdot ti]$,祁门“桃子、妹子、筛子”等“子”说 $[\cdot la]$ 。结构助词“的”(剃头的,当兵的)在休宁、屯溪变“伪” $[\cdot le]$,“个”(剃头个、做生意个、女个)在歙县说 $[\cdot \epsilon]$ 都以弱化音变作为虚化标志。

三身代词像吴语那样有强调式变化。绩溪、屯溪等处以后加“伪”(“底”的弱化)表示,淳安、遂安后加“依”表示,祁门、婺源、寿昌与吴语一样以前加“是”的合音形式表示:

婺源:是 $^{\circ}s_1$ + 我 $^{\circ}o \Rightarrow so^2$

祁门:是 $^{\circ}ei[fi]$ + 我 $^{\circ}a \Rightarrow ^{\circ}ew: \epsilon [fwi: \epsilon]$ (祁门 ϵ, ξ 是互补音位)

寿昌:是 $^{\circ}ts_1$ + 我 $^{\circ}a \Rightarrow$ 咱 $_{\xi}tsa$

是 $^{\circ}ts_1$ + 尔 $^{\circ}n \Rightarrow$ $_{\xi}tsen$

寿昌除“我农”“咱”两式外还说“咱农”,是强调又强调了。

3.2.3 三身代词复数形式多样。绩、歙、屯、休“他们”说“渠人”,黟县说“渠依”,婺源说“渠行”(变零声母),祁门说“渠两个他俩、渠大家”,淳、遂、寿说“渠拉”,“拉”有可能也是“俩两个”的音变。建德“渠带”也许是“渠党”的弱化。

3.2.4 指代词 近指有“尔”(绩、歙、黟、婺)、“个”(屯、休、建、寿)、“伊”(祁、旌、淳读入声如乙)三类,远指有“那”(绩、黟、祁、淳)、“物”(屯、休音如“么”、建、寿音如“末”)、“伊”(遂、旌)、“个”(婺)、“面”(绩、婺)五类。有的点分“近中远”三个方位如下:

徽语指代词三分现象

歙县(这里)尔搭 $n^{31} \cdot na$ ——— (那里)那搭 $na^{22} \cdot na$ ——— 哪搭 $na^{35} \cdot na$

绩溪(这里)尔搭 $n^{22} \cdot to, n^{22} \cdot no$ ——— (那里)那搭 $lo^{22} \cdot to$ ——— 面搭 $mei^{22} \cdot to$

黟县(这里)尔搭儿 $nei^{41} \cdot naŋ$ ——— (那里)那搭儿 $no^{22} \cdot naŋ$ ——— 那背儿 $no^{325} pən^{35}$

遂安(这里)牙搭 $a^{33} ta^{33}$ ——— (那里)伊搭 $i^{33} ta^{44}$ ——— 耶搭 $ie^{33} ta^{213}$

3.2.5 动词时态助词,表既行的“了”有“了”(绩、歙、黟、祁、遂、建、寿)、“着”(屯、休· $toio$,婺源“之” tsi)、“得”(黟)、“爻(交)”(淳)。后二者也与不同吴语相类。表完成的“掉”也与吴语一样有“脱、塌、掉、之、爻”等式如“擦掉”说“揩掉”(黟、祁、建)、“揩脱”(绩、歙)、“揩塌”(屯、休)、“揩了”(寿)、“揩爻”(淳)、“缴之”(婺源,可比较温州“缴爻”)等不同形式,也可显出分歧程度之甚。

3.2.6 用于处置式的介词“把”有“把”(歙、绩、休、严州用其促化式)、“帮”(歙、屯、休、婺)、“拿”(淳)、“担”(歙、祁)、“递”(休)、“到”(黟)、“界”(黟)、“分”(祁)等多种形式,像歙县、黟县、休宁等话内部就不止一种说法。

3.2.7 表程度如“很(热)”,绩、歙、黟、淳、遂、建说“好(热)”,屯、休、祁、婺说“真(热)”,寿昌说“猛(热)”。“热得很”绩、歙、黟、祁可即说“热很”,“很”字直接后置;屯、休、建多加“得”,淳安说“得紧”,婺源“得外”,遂安“来糊”。寿昌作“(热)猛”,“猛”直接后置。

3.3 徽语的分片

徽语可以大别分为五片:中心地带东为绩歙片,西为休影片。在其西南为祁德片,在其东为严州片,其北为旌占片。各片的分布范围如下,其中同一县市如果有不同方言分在不同片的,含县城方言的加“*”号为记。

3.3.1 绩歙片六个县市(区),85 万人

安徽省:绩溪 歙县桂林乡多江北、浙南移民,除外 黄山市徽州区以原歙县岩寺为中心 旌德西南白地洪川一带 宁国南部洪门乡及胡乐乡胡乐、竹川一带;甲路乡彭坞岗、龙沅坞一带

浙江省:淳安西部唐村、威坪一带

3.3.2 休影片六个县市(区),75 万人

安徽省:黄山市屯溪区 黄山区(太平县)西南郭村等乡,东南谭家桥乡 休宁 黟县* 祁门东南尧峰一带

江西省:婺源*原属徽州府,1934 年 7 月划归江西

3.3.3 祁德片五个县市,70 万人

安徽省:祁门* 东至东南木塔一带

江西省:景德镇市浮梁县 德兴市陇头说吴边除外 婺源南部太白乡及赋春以西

3.3.4 严州片两个县市,70 万人

浙江省:淳安*[含旧遂安县] 建德市[含旧寿昌县]建德之下包、乾潭、钦堂及寿昌之檀村、里叶属吴语除外

3.3.5 旌占片五个县,20 万人

安徽省:旌德* 祁门安凌区 石台占大区 黟县美溪、柯村二乡 宁国胡乐乡之一部分

注:此片由东西两块组成,东为旌德、宁国,西为安凌区、占大区等地。占大是由詹坡、大演、珂田等乡合成,原应作“詹大”,现当地通行写作“占大”。

其中绩歙片、休影片是徽语的中心,是较典型的徽语,严州、旌占、祁德三片处于外围地带,就分别受相邻吴语、江淮官话及赣语的影响,成分混杂了。又严州片因 50 年代修新安江水库,淳安旧城关贺城镇,遂安旧城关狮城镇及河谷地带村镇都已淹没,移民除迁往浙江金、衢、严处各地区外还迁往安徽、江西各地。绩溪、宁国南部移民点即较多,形成一些新的方言岛。

徽语内部变异之利害,差别之大,如依别的方言区标准,这里几乎每个县都可自行成片,现分以上五片,只是尽量从大的划分结果。各片特点与内部差别再分述如后。

3.4 绩歙片 下面把绩歙片的方言特点与内部差别分为几项来说。

3.4.1 语音方面可分以下几点,举例方言点中的旺川为绩溪旺川乡尚廉,其余皆歙县地黄山为汤口。汤口、岩寺今已划归黄山市,这里据 1984 年调查时的归属说。

1 痕魂与登庚耕、覃桓、东钟冬常同韵,读不带尾的 \bar{o} 、 $\bar{æ}$ 、 \bar{A} 较多,读带尾的 an 、 $aŋ$ 较少。

表 7: 绩歙片古鼻尾韵洪音分合比较

(下文~号表示同左。以后仿此。后加'表发音略紧,未到喉塞音程度。)

	门	孙	增	牟	巾	蚕	酸	短	盘	红	冯	共	用
绩溪	$m\bar{o}^{55}$	$s\bar{a}^{31}$	$ts\bar{a}^{31}$	~	~	$ts'a^{55}$	$s\bar{a}^{31}$	$t\bar{o}^{213}$	$p\bar{a}^{55}$	$f\bar{a}^{55}$	~	kua^{11}	ya^{11}
旺川	$m\bar{æ}^{31}$	$s\bar{æ}^{21}$	$ts\bar{æ}^{21}$	~	$tsu\bar{æ}^{21}$	$ts'u\bar{æ}^{31}$	$s\bar{æ}^{21}$	$t\bar{æ}^{51}$	$p'\bar{æ}^{31}$	$xu\bar{æ}^{31}$	$fu\bar{æ}^{31}$	$k'u\bar{æ}^{55}$	$i\bar{u}\bar{æ}^{22}$
歙县	$m\bar{A}^{55}$	$s\bar{A}^{31}$	$ts\bar{A}^{21}$	~	~	$ts'\bar{A}^{55}$	so^{31}	$t\bar{o}^{35}$	$p'o^{35}$	$xu\bar{A}^{35}$	$f\bar{A}^{55}$	$ku\bar{A}^{11}$	$y\bar{A}^{11}$

(续表)

	门	孙	增	争	中	蚕	酸	短	盘	红	冯	共	用
杞梓里	maŋ ⁵¹	saŋ ⁴²	tsaŋ ⁴²	~	~	ts'aŋ ⁵¹	saŋ ⁴²	tɔ ⁵³	pɔ ⁵¹	kaŋ ⁵¹	faŋ ⁵¹	kaŋ ¹¹	yeŋ ¹¹
深渡	mɛ ⁵⁵	səŋ ³¹	tsɛ ³¹	~	tsəŋ ⁴²	ts'aŋ ⁵⁵	süŋ ⁴¹	tüŋ ³⁵	poŋ ³⁵	xəŋ ⁵⁵	fɛ ⁵⁵	kaŋ ²²	iaŋ ²²
黄山	mɛ ³³	ɬæ ⁵⁵	tɬæ ⁵⁵	~	tɬaŋ ³⁵	tɬæ ⁴⁴	ɬæ ⁵⁵	tæ ³⁵	p'æ ³³	xaŋ ³³	faŋ ³³	kaŋ ¹¹	iaŋ ²²
岩寺	man ⁵⁵	san ⁵¹	tsan ⁵¹	~	~	ts'an ⁵⁵	san ⁵¹	tan ³⁵	pan ⁵⁵	xan ⁵⁵	fan ⁵⁵	kan ²¹	ian ²¹

庚耕白读如“争相~、生~熟、~孩子”绩溪四点读 ei、e，歙县四点读 ε、æ、a，表中为文读。

2 真侵淳蒸庚三青清多数点同样读 iɑ、iæ、iΛ 韵，岩寺等少数点读带 n 尾的 in 韵接近旌德。而梗三四与臻深不分，这是绩歙片的重要特点之一。

表 8：绩歙片古鼻尾韵细音分合比较（咸山除外）

	真	蒸	声	心	新	星	兴	欣	春	云	倾
绩溪	teiɑ ³¹	~	ɕiɑ ⁵¹	~	~	~	~	~	tɕ'ya ³¹	ya ⁵⁵	tɕ'yo ²¹³
旺川	tsæ ³¹	~	sæ ⁵¹	~	~	~	ɕiæ ³¹	~	tɕ'ya ³¹	ya ³¹	tɕ'ya ⁵⁵
歙县	teiΛ ³¹	~	ɕiΛ ⁵¹	siΛ ³¹	~	~	ɕiΛ ³¹	~	tɕ'ya ³¹	ya ⁵⁵	tɕ'ya ⁵⁵
黄山	tɕ'e ⁵⁵	~	ɕ'e ⁵⁵	ɬe ⁵⁵	~	~	je ⁴²	je ⁵⁵	tɕ'æ ⁵⁵	ye ³³	tɕ'ye ²¹³
岩寺	tein ⁴¹	~	ɕin ⁴¹	~	sin ⁴¹	ɕin ⁴¹	ɕin ²¹¹	ɕin ⁴¹	ts'an ⁴¹	yen ⁵⁵	tɕ'yen ³²⁵

来母的“林邻凌灵”也读这类韵母（绩溪 liɑ⁴⁴，歙县 liΛ⁴⁴）更显得与别的方言差别大。

3 咸山失去鼻尾，洪音绩溪与蟹摄皆佳、泰端系相混都读[p]，“干间甘 = 街 ko³¹，炭 = 泰 t'ɔ³⁵”，歙县不混，分读 ε、a：“寒含衍 xε⁵⁵ ≠ 鞋 xa⁵⁵，三山 sɛ³¹ ≠ 筛 sa³¹”。但又与一等哈灰混，“甘干间 = 该 kɛ⁴²，桓还 = 回 xue⁴⁴”。

4 咸山细音也失去鼻尾，但绩溪舒声尖团不同韵（从昌化划来的荆州例外）。知章开三介音都有变合口读 y- 的。下文家朋为绩溪家朋乡霞水村，荆州为荆州乡月形凸、下村境音。

表 9：绩歙片咸山摄细音的介音分异

	线	宪	县	扇	鲜	缠	接	结	舌	缺
歙县	sɛ ³²⁵	ɕiɛ ⁴²⁵	ɕiɛ ¹¹	ɕyɛ ³²⁵	tɕ'ye ⁵⁵	~	tɕɛ ²²¹	tɕiɛ ²²¹	tɕ'ye/ie ¹¹	tɕ'ye ²²¹
绩溪	sɛi ³⁵	ɕiɪ ³⁵	ɕiɪ ¹¹	ɕyɛi ³⁵	ɕyɛi ⁵⁵	tɕ'yɛi ²¹³	tsɛiɛ ²²¹	tɕiɛiɛ ²²¹	tɕ'yɛi ²²¹	~
家朋	sɛi ³⁵	ɕiɛi ³⁵	ɕiɛi ²¹	ɕyɛi ³⁵	ɕyɛi ⁵⁵	tɕ'yɛi ⁵⁵	tɕiɛi ²¹	~	tɕ'ya ²¹	~
荆州	sɛi ³⁵	sɛi ³¹	~	ɕyɛi ³⁵	ts'ü ⁵⁵	tɕ'yɛi ⁵⁵	tɕiɛiɛ ²²¹	~	tɕ'ya ²²¹	~

5 蟹摄一二等失去 i 尾，与三四等保持 i 尾不同。歙县一等哈灰泰见系韵读 ε、泰端系及二等佳皆韵读 a：盖 kɛ³²⁵ ≠ 戒 ka³²⁵，赛 sɛ³²⁵ ≠ 晒 sa³²⁵。绩溪元音较低较后，分别读 ɛa、a ≠ ɔ。“雷来”多数点同音，歙县岩寺虽“罪”读 tɕ'ye³¹，而“雷”仍读 la⁵⁵ = 来。只有歙县王村一带“雷”lyɛ⁵³ [lœɛ³¹] ≠ 来 la⁵³，跟祁门一样。这一带为休黟、绩歙二片的过渡带。

6 唐、阳、江韵字绩溪还保留 ŋ 尾而元音读圆唇的 oŋ（有时读 ɔŋ），开合不分，如“仓 ts'oŋ³¹、昌枪腔 tɕ'ioŋ³¹、娘良 nioŋ⁵⁵、讲广 koŋ²¹³、桑双 soŋ³¹、床 soŋ⁴⁴”。而歙县已经失去 ŋ 尾，开合元音不同：开口读 a，如“仓 ts'a³¹ = 差、昌腔 tɕ'a³¹ = 车、枪 ts'ia³¹、娘 nia⁵⁵、良 lia⁵⁵、虹 ka⁴³⁵ = 戒”；但合口读 o，如“光 ko³¹ = 歌、双 so³¹ = 梭、床 so⁵⁵、庄桩 tso³¹”。

7 歙县的 i 绩溪有变 l 母的现象:“衣 i⁴¹、以 i³⁵、基知支 tsɿ³¹ = 资、地 tsɿ¹¹、第 tsɿ³⁵、鼻 pɿ²¹、利汨义 nɿ¹¹ ~ lɿ¹¹、细戏 sɿ³⁵ = 四”。城关、校头、家朋、荆州、临溪等处相同,而最西的旺川不同仍读 i。但旺川跟歙县各点在“基资知支”关系上也都不相同:

表 10: 绩歙片“基资知支”的读音差异

	绩溪	旺川	歙县	杞梓里	深渡	黄山	岩寺
基	tsɿ ³¹	teɪ ²¹	teɪ ⁴¹	tsɿ ⁴² tsɿ ⁴⁵ 尾 ~ = 鸡	teɪ ³¹	teɪ ⁵⁵	teɪ ⁴²
资	tsɿ ³¹	tsɿ ²¹	tsɿ ³¹	tsɿ ⁴²	tɕɿ ⁴¹	tɕɿ ⁵⁵	tsɿ ⁴²
知	tsɿ ⁴¹	teɪ ²¹	teɪ ⁵¹	teɪ ⁴²	tɕɿ ⁴²	tɕɿ ⁵⁵	teɪ ⁴²
支	tsɿ ³¹	tsɿ ²¹	teɪ ³¹	teɪ ⁴²	tɕɿ ⁴¹	tɕɿ ⁵⁵	teɪ ⁴²

8 歙县部分点有 tɕ 组塞边音声母,这是绩溪所没有的。但南北乡的 tɕ 组声母配置不同,北乡黄山没有 ts 组,一切用 tɕ 组代,如“助 tɕu¹¹、村春 tɕæ⁵⁵、僧生 tɕæ⁵⁵”。而南乡深渡区岔口区的 tɕ 组只限于 ɿ 韵,如深渡“丝师施 tɕɿ⁴²、事 tɕɿ¹¹、柿 tɕɿ³⁵”。

9 流摄歙县不分洪细都是 io,四乡则见组洪音不混。绩溪则只有见组细音是 ie,其余都是 i 或 e。绩溪旺川平声字元音较开,仄声字元音较闭,最为独特。歙县各点“走”字常不读本韵:

表 11: 绩歙片流摄一等的细音化现象

	头	楼	流	猴	狗	休	收	修	九	帚	酒	走
歙县	t'io ⁵⁵	ɕio ⁵⁵	~	xio ⁵⁵	kiɔ ³⁷	ɕio ⁴²	~	sio ⁵¹	teio ³⁵	~	tsio ⁴⁵	tsɔ ³⁵ = 左
杞梓里	tie ⁵²³	lie ⁵²³	~	xɐu ⁵²³	keɿ ³⁵	ɕie ⁵³	~	~	teie ⁵³	~	~	tsɐu ⁵³ = 左
岩寺	tiɐu ⁵⁵	ɕliɐu ⁵⁵	~	xɐu ⁵⁵	keu ³⁵	ɕieu ⁴²	~	sieu ⁵¹	teieu ⁴⁵	~	tsieu ³⁵	tsɛ ³⁵ = 早
深渡	tsɐ ⁵⁵	lɐɿ ⁵⁵	~	xɐɿ ⁵⁵	keɿ ³⁵	sɐɿ ⁴²	~	~	tsɐɿ ³⁵	~	~	tsɛɔ ³⁵ = 左
黄山	t'iao ³⁵	ɕiao ⁴³	~	xɔ ³³	ko ³⁵	ɕiao ⁵⁵	~	ɕiao ⁵⁵	tsao ³²⁵	~	tɕiao ³²⁵	tɕɔ ³²⁵ = 早
绩溪	t'i ⁵⁵	ɕli ⁵⁵	~	xi ⁵⁵	ki ²¹³	ɕie ³¹	si ³¹	~	teie ²¹³	tsi ²¹³	~	~
旺川	t'e ⁴¹	ɕle ³¹	~	xe ⁴¹	ki ⁵⁵	ɕie ²¹	se ⁴¹	~	teie ⁵⁵	tse ⁵⁵	~	~

旺川“沟 ke²¹、狗 ki⁵⁵、够 ki²¹³、猴 xe³¹、后候 xi³¹、油 ie²¹、有 ie⁵⁵、幼 ie³²⁵”这种分平仄而影响元音开口度的情况,在徽语其他点也很罕见,只有跟闽东福州话可相类比。

10 歙县城关、岩寺等处将别处以 n 跟 y 开头的一些字读成 n 跟 u 开头,如城关“言严 ?ne⁵⁵ = 年、热 ne¹¹、软染 ne³⁵、人丈 ~ niA⁵⁵、元圆缘 ue⁵⁵ = 微、远 ue³⁵、月 ue¹¹”,岩寺“言严年 ?ne⁵⁵、认 nin,元缘圆 ?ve⁵⁵、远 ?ve²⁴、月 ?ve¹¹”。

11 全浊塞类声母绩溪都读送气清音(“塞类声母”包括塞音塞擦音),歙县有些点部分字不送气,但各点的字并不都固定一致。如:

表 12: 歙县全浊塞类声母送气不送气相兼现象

	盘	别	头	桃	夺	旗	穷	舅
绩溪	p'a ⁵⁵	p'ia ²¹	t'i ³⁵	t'ɿ ⁵⁵	t'a ²¹	ts'ɿ ⁵⁵	te'ya ⁵⁵	k'i ²¹³
歙县	p'u ³⁵	pe ¹¹	t'io ⁵⁵	t'ɔ ⁵⁵	tɕɕ ²¹	teɿ ⁵⁵	te'ya ⁵⁵	teio ³⁵
杞梓里	po ³²³	p'ia ¹³	t'i ³²³	te ²³	t'e ¹³	tsɿ ³²³	teyeɿ ⁵²³	teie ³³
深渡	po ¹³	pie ¹³	tɔɿ ⁵⁵	to ⁵¹	təɔ ²²	teɿ ⁴⁵	tsəɿ ⁵⁵	
岩寺	pan ⁵⁵	pe ²¹	tiɐu ⁵⁵	te ⁵⁵	tə ²¹	te ⁵⁵	teian ⁵⁵	

3.4.2 在“语音—语法形式”方面,绩溪跟歙县有所不同。

绩溪只以小称变调作为小称形式,多用于人品及称呼。形式是都变阳平调[055](变音变调的字下加_~为记),如:

女女儿 ny²¹³⁻³⁵、女家女孩 ny²¹³⁻⁵⁵ ko⁵¹、养牛小看牛孩了 iəŋ²¹³ ŋi⁵⁵ əie²¹³⁻⁵⁵、小家男孩 əie²¹³⁻⁵⁵ ko⁴²、老官丈夫 lɿ²¹³ kuŋ⁵¹⁻⁵⁵、叔叔叔 sə¹ (←sə²)、舅舅 k'i²¹³ k'i²¹³⁻⁵⁵,但乡间也不常见。

歙县也偶见单用变调的例子是变阴去 325 调,如:手捏手帕 əio³⁵ ne²¹⁻³²⁵、妹小孩 me¹¹⁻³²⁵、伢~儿 ŋe³²⁵ (←ŋe⁵⁵ e⁵⁵⁻³²⁵),这种形式为数不多。较多的是元音鼻化及加儿化-n 尾,a 韵尤多鼻化,阴平并变阳去调 11:

老人家 lo³⁵ iA⁵⁵ ka¹¹ (←ka³¹)、下--~ xā¹¹ (←xā¹¹)、巷 xā¹¹ (←xa)、虾 xā¹¹ (←xā⁵¹)、那那儿 nā¹¹ (←na)、小男孩 əio³⁵ (←əio) 撮布手帕 tɕio³⁵ pu³²⁵ (←tɕye³⁵ pu³²⁵)

舅舅 tɕio³⁵⁻⁰ tɕio:n³⁵、燕 ien³²⁵、茄 tɕyam⁵⁵、八哥 pa²¹⁻¹⁵ ko:n⁵¹

西部乡间的-n 尾形式尤为发达,如黄山:女家女儿、女孩 nim⁵⁵ ko⁵⁵、小家男孩 ɬa:n³³ ko⁵⁵、奶祖母 na:n⁵⁵、婆外婆 p'ə:n⁵⁵、爷叔叔 ie:n³³、婶 ɬæ:n³³、红蚂蚁 ɬe:n³³、蚂蚁可能是蝼字音变 xAŋ³³ nim³⁵ (←蝼 ne³²⁵?)、孵小鸡 pu¹¹ ɬia³²⁵⁻⁵ tɕim⁵⁵、虾蟆 ko³³ muə:n³³、袋衣袋 tɕe:n¹¹。

3.4.3 下面比较一下绩歙片的几个词,及指代词、助词形式,其中临溪为绩溪临溪乡高车音。

表 13: 绩歙片常用词同异情况

	东西	地方	蚯蚓	站了	我的	他们	这个	那里
绩溪	mɿ ²²⁻³¹ sɿ ¹¹⁻⁰	əy ²¹³⁻¹¹ ts'ɛA ¹¹	xə ⁵⁵ ŋɛi ²¹³	k'ɛA ²¹³ · ləʔ	ɑ ²¹³ · ləʔ	ki ⁵⁵ iA ¹¹	n ⁵¹⁻¹¹ kə ³⁵	mei ¹¹ · tɔ
临溪	ma ¹¹ sɿ ¹¹	əy ¹¹ ts'o ³⁵	xə ⁵⁵ ŋɛA ⁵⁵	k'ɛA ³⁵ · lɛ	ɑ ³⁵ · lə ¹¹	ke ⁵³ iA ⁵³	n ⁵¹ kə ³²⁵	nɔ ¹¹ k'ɛA ³²⁵
旺川	ma ³³ sɿ ³³	əy ³³ ɬ'ɛA ³³	xuə ²¹ tɕ'ye ⁵⁵	k'ɛA ⁵⁵ · ne	ɑ ⁵⁵ · lə	ke ³¹ · zɛ ⁵¹	n ³³ kə ³²⁵	mɛi ¹¹ tɕ'ɛA ³¹
歙县	me ¹¹ sɿ ²²	lɔ ¹¹ tɕ'ɛ ¹¹	xuA ⁵⁵ ni ³⁵	k'ɛ ³⁵ tɕ'ɛ ²¹	ɑ ³⁵ · ə	ti ⁵⁵ · iA ⁵⁵	n ⁵¹ kə ³²⁵	na ^{325/11} · na
杞梓里	me ⁴²⁻¹¹ sɿ ¹¹	lɔ ¹¹ tɕ'ɛ ¹¹	xəu ²¹⁻⁵⁵ ə ⁵³	ka ⁵³ tɕ'ɛ ⁴²	ɑ ⁵³ · kɔ ⁵³	ti ⁴² · kə ⁴²	n ⁵¹ kə ³¹³	mɛi ³¹ nɔ ¹¹
黄山	me ¹¹ ɬi:n ¹¹	lɔ ⁴² tɕ'ɛ ¹¹	xAŋ ³³ ni:n ³²⁵	kə ³²⁵ · te	ɑ ²⁴ · lɛ	k'ɛi ⁵⁵ ne ⁵⁵	n ³³ kə ⁵³	na ⁵³⁻¹¹ nɛ:n ³²⁵
岩寺	me ¹¹ sɿ ¹¹	lɔ ²¹ tɕ'ɛ ²¹		ka ³⁵ · lə	ɑ ³⁵ · lɛ ²¹	ti ⁵⁵ · in ⁵⁵	n ⁵¹ kəu ²¹⁴	nɔ ⁵¹ ~ / tɕ'ɛ:n ⁵¹

“东西”都是“物事”。“地方”绩溪是“树所或处的音变在、树块”,歙县是“落地”。“蚯蚓”绩溪、临溪音如“河硬上声”、旺川“红犬”、歙县音是“红蚁”、杞梓里音“厚或火儿”,变化较大。“站”都说“陞”相当于《集韵》巨代切的上声,跟浙南温州同,实为“倚”的洪音。“们”都用“人”字。近指词皆鼻音 n 自成音节,应是“尔”的变音。

3.4.4 在歙县深渡一带,宕合、江与山合、通撮的关系上,深、臻撮细音读洪的现象上,跟王村、黄山相近,而跟歙县、屯溪都有别。从这一点看,这一带的话正是绩歙跟休祁两片的过渡方言,如果分再小片的话,它们可以分列出来。表中王村是歙县王村镇烟村音。

表 14: 古鼻尾韵深渡与王村跟其他点的比较

	光	狂	黄	酸	孙	翁	共	用	兄	心	近
歙县	ko ³¹	k'o ⁵⁵	o ⁵⁵	so ³¹	sA ³¹	uA ³¹	k'uA ¹¹	yA ¹¹	əyA ³¹	siA ³¹	tɕ'ɛA ³⁵
深渡	kūŋ ³¹	k'ūŋ ⁵⁵	ŋūŋ ⁵⁵	sūŋ ³¹	səŋ ³¹	oŋ ³¹	kəŋ ¹¹	iəŋ ¹¹	səŋ ³¹	sə ³¹	tse ³⁵
王村	kɔ ¹¹	k'ɔ ⁵³	vɔ ⁵³	sūɜ ¹¹	sēi ¹¹	vəŋ ¹¹	kəŋ ²¹³	iəŋ ³³	səŋ ¹¹	sēi ¹¹	ts'ɛi ³⁵
黄山	ko ⁵⁵	k'o ³³	ʔvɔ ³³	ɬə ⁵⁵	~	ʔvAŋ ⁵⁵	kAŋ ¹¹	iAŋ ¹¹	ɬAŋ ⁵⁵	ɬe ⁵⁵	tɕ'e ²⁴
屯溪	kau ¹¹	k'au ²¹	au ⁵⁵	su:ɜ ¹¹	~	an ¹¹	kən ²⁴	in ¹¹	əye ¹¹	sin ¹¹	tɕ'in ²⁴

在这几个点还出现“姜将”读法尖团相反的情况(只有黄山还合乎规律):

表 15: 深渡与王村尖团变化的差异

	脏	庄	章	姜 ⁵³	将
深渡	tsəŋ ³¹	~	~	~(tɕi ⁵³ 生~)	tɕi ⁵¹
王村	tsə ³¹	~	~	~	tɕio ¹¹
黄山	tɕi ⁵⁵	~	tɕi ⁵⁵	~	tɕio ⁵⁵

3.4.5 浙江淳安县西部的唐村威坪一带话接近绩歙片,以唐村区方宅为例,尤近绩溪;如:

表 16: 淳安唐村威坪话类同绩溪话的语音词汇比较

	半	奔	扳	板	狼	央	肿	穷	公	运	石	头
唐村	pa ³⁵	pa ⁴²	pɕ ⁴²	poŋ ²¹⁴	noŋ ¹¹	yo ³³	tsaŋ ²¹⁴	ts'aŋ ¹¹	kaŋ ⁴²	ya ³⁵	tɕ'ie ²¹⁴	t'u ¹¹
绩溪	pā ³⁵	pā ⁴²	pɕ ⁴¹	pɕ ²¹⁵	noŋ ⁵⁵	ioŋ ³¹	tso ²¹³	tɕyá ¹⁵	kuá ³¹	yā ¹¹	ɕie ²³¹	t'i ⁵⁵
	畚箕		鸡肫皮		吃饭		水圳水渠		这个		那个	
唐村	pa ⁵¹⁻²⁴ tsɿ ⁵¹ θ		tsɿ ⁵³ tɕya ⁵³ p'ɿ ¹¹		tɕ'ɿ ²⁴ fɕ ³⁵		ɕy ²¹³ tɕyæ ⁴⁵		ʔn ⁵³ ka ³⁵		ʔna ⁴² ka ³⁵	
绩溪	pā ⁵¹ tsɿ ⁵¹		tsɿ ³¹ tɕiá ³¹ p'ɿ ⁵⁵		tɕ'ie ²¹ fɕ ¹¹		ɕy ²¹³ tɕyæi ³⁵		n ²¹ - ¹¹ ke ³⁵		mea/lo ¹¹ ke ³⁵	

两者连声调都很相似,不过唐村只有一个去声,浊去读入清去,因此阳去字不同,入声唐村失去喉塞,也比绩溪舒长。而淳安城关阴阳平都是升调,阴阳上都是平调,与唐村相差反大。淳安近指为 iŋ⁵⁵,远指为 leŋ²⁴,也跟唐村不同。淳安也没有类似的“鸡 tɕi”变 tsɿ、“奔半”同韵现象,因此我们把唐村威坪一带也划归绩歙片。

旌德县西南部白地洪川一带也接近绩歙片,尤其接近绩溪旺川一带(旺川 æ 韵鼻化音可有可无,效撮字韵母的元音视平仄开口度不同)。试比较 ε、ɤ 二韵及日母。

表 17: 旌德白地洪川话类同绩溪话的语音比较

	深	新	认	用	梦	幼	绕	帽	朝	日
洪川	sɛ ³¹	~	ziɛ ⁵⁵	ye ²¹³	mɛ ²¹³	t'ɛ ²⁴	ɿɤ ²⁴	mɿ ²¹³	ts'ɿ ⁵⁵	zi ⁴⁴
旺川	sæ ³¹	~	zæɛ ⁵³	ɿuæ ³³	mæ ³³	t'uæ ⁵⁵	liɛ ⁵⁵	mɿ ³⁴	tɕ'ie ³¹	ze ⁵³
旌德城关	piŋ ³³	~	niŋ ³⁵	iŋ ³⁵	mæŋ ⁵⁵	t'æŋ ²¹⁴	niɔ ²¹³	mɔ ⁵⁵	tɕ'io ⁴²	ni ⁵⁵

因此我们把这一带也归入绩歙片。

3.5 休黟片 本片以休宁、屯溪为中心,北面的黟县,南部的婺源话都要特殊一些。

3.5.1 本片语音方面的特征有:

1 全浊塞类声母分读送气清音与不送气清音两类。例如屯溪“糖 t'au¹¹ ≠ 堂 tau¹¹”,祁门凫峰“桥 tɕ'io¹¹ 簪 t'ir³⁵ 直 ts'ɿ³³”送气,而“棋 tɕi¹¹ 电 tir⁵¹ 舌 tsɛ³³”不送气。婺源的江湾镇话较有规律,入声一律送气而舒声仅“从邪”母字送气,如“敌 t'ai⁵⁵ 罪 ts'ɿ⁵⁵ 邪 ts'ie³¹”送气,“团 tō⁵¹ 裙 kye⁵¹ 定 taŋ⁵⁵”不送气。但婺源城关一律读送气,跟其他徽语同,而跟本片其他点不同。

2 除婺源外,都有长元音韵母,多数是把 i u y 介音延长为主元音,原来的主元音转变为轻短含混的韵尾。黟县则不限于 i u y 介音。至于哪些韵母读长,各点并不一致。u 元音延长较常见,如“话”休宁 u:ɿ¹¹、黟县 u:a³³、凫峰 u:a⁵³、“夺”休宁 t'u:ɿ²¹³、黟县 t'u:a²¹、凫峰

t'uɑ⁴³, 三点都长。又单有某点不长的, 如“孙”休宁 suɑ¹¹、黟县 suɑŋ²¹ 而 鳊峰 sə¹¹, “半”休宁 puɑ⁵³、黟县 poɑ²¹³ 而 鳊峰 pɔ⁵¹, “活”黟县 uɑ³¹、鳊峰 uɑ²² 而 休宁 uɤ³⁵ (比较“灰”休宁 xuɤ¹¹、黟县 xuau³¹、鳊峰 xuɐ¹¹)。既有“园”休宁 yɑ⁵⁵、黟县 yɑ⁵⁵ 而 鳊峰 vuɪ²⁴, “别”休宁 p'iɛ³⁵、黟县 p'iɛ³¹ 而 鳊峰 p'ɛ³²⁵, 也有“结”黟县 tɕiɑŋ³³、鳊峰 tɕiɛ³²⁵ 而 休宁 tɕiɑ²¹³, “约”黟县 i:uɪ³³ 而 休宁、鳊峰都是 io²¹³。其他片唯祁门、淳安有长元音。

3 蟹摄多读单元音, 泰见系哈与灰混读 ɤ, 泰端系与佳皆混, 读 a、o, 与止合三读 y 都相差很大。如“盖、开、灰”同韵, 屯溪读 kuɤ⁵⁵ k'uɤ¹¹ xuɤ¹¹, 黟县 kuau³²⁵ k'uau³¹ xuau³¹, 婺源读 kɤ²⁴ k'ɤ³³ hɤ⁴³, “太、鞋、戒”同韵, 如休宁 t'a⁵⁵ xa⁵⁵ ka⁵⁵、黟县 t'a³²⁵ xa⁴⁴ ka³²⁵、婺源读 t'o²⁴ ho¹¹ ko²⁴。而“贵、跪”屯溪作 tɕy⁵⁵ tɕ'y⁴²、婺源 tɕy²⁴ tɕ'y³³、黟县 tɕyai³²⁵ tɕ'yai⁵³。

4 痕魂、登庚耕、东冬等韵的元音都较低或较前, 东冬多仍带鼻尾-ŋ(或-n -m)不鼻化, 这跟绩歙片不同。如“魂、横、红”屯溪 xue⁵⁵ ue⁵⁵ xan⁵⁵、休宁 xua⁵⁵ vua⁵⁵ xen⁵⁵、黟县 xuaŋ⁴⁴ vua⁴⁴ xɤŋ⁴⁴、婺源 xwɛi¹¹ xɔ¹¹/uɔ¹¹ xom¹¹, 唯 鳊峰 xuæ²⁴ vua²⁴ xæ²⁴; “增、争、中”屯溪 tɕɛ¹¹ tɕiɛ¹¹ tsan¹¹、休宁 tsa¹¹ tɕiɑ¹¹ tsen¹¹、婺源 tsɔ³³ tsɔ³³ tsom⁴³、黟县 tɕɛɑ³¹ tɕɑ³¹ tɕaŋ³¹, 唯 鳊峰 tsa¹¹ tsa¹¹ tsæ¹¹ 全失鼻尾。

5 曾三等与梗三四等有别。清青庚三元音较开、多与曾一等梗二等混, 而蒸韵多数较闭、多与臻深摄混。如“精 = 增”休宁 tsa¹¹、屯溪 tɕɛ¹¹、婺源 tsɔ³³、黟县 tɕɛɑ⁵¹, “声 = 生”休宁 ɕiɑ¹¹、屯溪 ɕiɛ¹¹、鳊峰 sa¹¹、婺源 sɑ³³、黟县 sa³¹, 而“蒸 = 真 ≠ 征”休宁 tɕien¹¹ ≠ tɕiɑ¹¹、屯溪 tɕan¹¹ ≠ tɕiɛ¹¹、鳊峰 tsæ¹¹ ≠ tsa¹¹、婺源 tɕei³³ ≠ tsɔ³³、黟县 tsɪ³¹ ≠ tɕiɑ³¹ 正月。

6 通三等泥、见组绩歙片读洪音的字本片多读细音。如“共、龙、绿”休宁 tɕ'in¹¹ lin⁵⁵ liu⁵⁵、鳊峰 tɕ'iæ³³ liæ³⁵ liu⁴³、婺源 tɕ'iom⁵¹ liom¹¹ la⁵¹、黟县 渔亭 tɕ'in⁵³ lin⁵⁵ liu³¹, 但黟县城关 tɕ'aŋ³³ laŋ⁴⁴ lau³¹, 泥组读洪。

7 齐韵跟止摄四韵有别。如“齐、洗、鸡”休宁 t'ɛ⁵⁵ se⁴² tɕiɛ¹¹、鳊峰 ts'ɛ²⁴ se⁵⁵ tɕiɛ¹¹、黟县 t'ɛɑ⁵⁵ seɑ⁵³ tɕɛɑ³¹, 而“迟、丝、棋”休宁 tɕ'i⁵⁵ sɪ¹¹ tɕi⁵⁵、鳊峰 ts'ɪ²⁴ sɪ¹¹ tɕi⁵⁵、黟县 ts'ɪ⁵⁵ sɪ³¹ tɕiɑ⁴⁴, 唯婺源城关读“齐 ts'i¹¹ 洗 si³³ 鸡 tɕi³³”跟“迟棋 tɕ'i¹¹ 丝 sɪ³³”不大分别。

8 效摄多数点豪肴有别, 如“保 ≠ 饱”休宁 pɤ⁵³ ≠ po⁵³、鳊峰 pɤu⁵³ ≠ po⁵³、婺源 poɤ² ≠ poɤ²²、黟县 pɤu⁵³ ≠ pau⁵³。三四等又往往分尖团, 如“焦、招、骄”休宁 tsiau¹¹ tɕio¹¹ tɕio¹¹、鳊峰 tsio¹¹ tsɔ¹¹ tɕio¹¹、婺源 tsio³³ tsɔ³³ tɕɔ³³、黟县 渔亭 tɕiu¹¹ tɕɔ¹¹ tɕɔ¹¹, 唯黟县城关都读 tɕi:u³¹。一般说本片能比绩歙片区别更多的效摄字。

9 宕摄江摄多不分开合。如“钢 = 光”屯溪、休宁 kau¹¹、休宁儒村 kɔn¹¹、黟县 koŋ³¹、鳊峰 kɔ¹¹, 唯婺源 kɑ³³ ≠ kuɑ³³ 例外。“章床桩”多数同韵: 休宁 tɕiau¹¹ sau⁵⁵ tsau¹¹、儒村 tɕien¹¹ sɔn³¹ tsɔn¹¹、黟县 tɕiɤŋ³¹ soŋ⁴⁴ tɕoŋ⁵¹、鳊峰 tsɔ¹¹ sɔ²⁴ tsɔ¹¹, “狂王”休宁 k'au⁵⁵ au⁵⁵、儒村 k'ɔn³¹ ɔn³¹、鳊峰 k'ɤ²⁴ ɤ²⁴, 唯黟县 k'uaŋ⁴⁴ vuaŋ⁴⁴、婺源 k'ua¹¹ uɑ¹¹ 例外。

10 本片多数分阴阳上, 除休宁外阴上都有紧喉现象(唯黟县城关、休宁流口、祁门 鳊峰 阴阳上不分)。除婺源外清浊入都有别, 但只休宁城关、祁门 鳊峰 分阴阳入, 其他点浊入多混同阴平, 唯婺源混同阳去。入声清入只有屯溪、黟县城关、休宁五城带喉塞。黟县浊去混同清入带喉塞, 休宁儒村阳去也带喉塞。除祁门外, 其他片没有这么多的声调带紧喉现象。

11 黟县和婺源两县城关的话比较特殊。别点元音较高的, 黟城读低的 ai au au 韵, 如渔亭“举 tɕy⁴³ 踢 t'i²¹³ 倾 tɕ'yen⁵¹ 出 tɕ'o²¹³ 割 kuɔ²¹³ 河 xo⁴⁴”, 黟城分别读 tɕyai⁵³ t'ai²³ tɕ'yai³¹ tɕ'yau³³ kau²³ xau⁴⁴。有些韵 a 元音的有无正跟别点相反, 如渔亭“良胸”

liɑŋ⁴⁴ ɕin²¹ 而黟城为 liɑŋ⁴⁴ saŋ³¹。别点读较高元音鼻尾韵的黟城变舌尖元音韵,如渔亭“深绳春”sen²¹ ɕin⁴⁴ tɕ'yeŋ²¹ 黟城为 sɿ³¹ sɿ⁴⁴ ts'ɿu³¹。婺源也相似,别点读得较细的音婺城读洪音,如“倾云圆靴/直踢修六”休宁花桥是:tɕ'in¹¹ yin³³ yuɛ³³ ɕyue²¹/ts'ɿ²¹ t'ɕ²⁴ si¹¹ li⁴²,婺源江湾为 k'uɑŋ³³ ye³¹ yɛ³¹ xuɛ³³/ts'ɿ⁵⁵ t'ai⁵³ sei³³ lei⁵⁵,婺城为 k'ɔ²² vɛi¹¹ ɔ¹¹ xo³³/ts'a⁵¹ t'ɔ³¹ sa³³ la³¹。别点读开尾的咸山摄字及 n 尾的通摄字,婺城读 m 尾,如花桥“干官关”kue¹¹,江湾为 k'ɔ³⁴、婺城为 kom³³、“红虫穷用”花桥为 xən⁵⁵ ts'en⁵⁵ tɕ'in⁵⁵ in³³,江湾为 xən³¹ tsən³¹ tɕiun³¹ iun³³、婺城为 xom¹¹ ts'om¹¹ tɕ'iom¹¹ iom³¹。且“碗丸饭”可读 m²² m¹¹ fum⁵¹,别点读不圆唇音的婺城往往圆唇,如花桥“白 p'a²¹、色 sa¹³、北 pe²³、硬 nia³³、鞋 xa⁵⁵、菜 ts'ɿ⁵⁵”,江湾为 p'ai⁵⁵ sai⁵⁵ pai⁵⁵ ŋaŋ⁵⁵ xa³¹ ts'a²¹³,婺城为 p'o³¹ so⁵¹ po⁵¹ ŋo³¹ xo¹¹ ts'o²⁴ 都变为 o 圆唇。

3.5.2 本片普遍以带儿化-n 尾作为小称形式。例如屯溪(除阳平外并变 ɿ 调,但阳平遇今 n 尾韵也可变 24):舌 tɕia:n²⁴,盘 pu:ən⁵⁵,指指 tɕiɿ²⁴ tɕi:n²⁴,囡女孩 le:n²⁴,放牛 ㄇ(儿)放牛 孩子 fau⁵⁵ niu⁵⁵ ɳa:n²⁴,燕 ia:n²⁴,索小绳 so:n²⁴(←soɿ⁵⁵),鸡男阴 tɕie:n¹¹⁻²⁴,蚕 ts'ɔ:n⁵⁵,群~ ~tɕ'yan³⁵⁻²⁴,洋幅手帕 iau³⁵⁻⁵³ fum²⁴(←fuɿ⁵⁵)。婺源“一点儿”i.ɿ tiɑɿ² ni. 儿可自成音节,但为数很少。

他一律说“渠”,多数为 k'ɿ⁵⁵,黟县为 k'au⁴⁴,婺源城关说 tɕ'e¹¹ 跟江湾 kv⁵¹ 不同,似受祁德片或赣语影响。我说“我”,唯婺城又说“洒”se³¹(阳上调),跟祁门的 ɕu:ɑ³¹ 相似,是强调式“是我”的合音。

未然说“不曾”,如“没有来”说“不曾来”。休宁 pe²¹³ sia²⁴、黟县 pa³³ sai²⁴,婺源合音为 po¹¹←puɿ.sɔ¹¹。完成用“着”或“了”,屯溪、休宁说“着”如吃了说“吃着”tɕ'ie²¹³ tɕioɿ;黟县、晃峰则作“了”loɿ loɿ;婺源说“既”tɕiɿ,也有可能是从“着”来的。

3.6 祁德片 本片中浮梁、木塔、德兴较接近,祁门有些休黟片的特点,德兴也有些婺源的特点。整个说来跟休黟片较其他片要接近些。

3.6.1 本片语音方面的特点有:

1 都有 tɕ 组声母,这是其他四片所无的。例如“找、虫、双”祁门是 tɕuɿ²³ tɕ'ɛŋ²⁴ ɕ'ɕu:ɑ¹¹。浮梁 tɕau³¹ tɕ'ɔŋ²⁴ ɕaŋ⁵⁵、德兴 tɕau³³ tɕ'ɿŋ⁴⁵ ɕau³⁵(祁门 tɕ 在 i 前可读成 t)。

2 蟹摄多读开尾韵。泰见系咍灰多读 ua ue ɛ 等,泰端佳皆多读 a,如“盖开灰”祁门说 kua²¹³ k'ua¹¹ xua¹¹、木塔 ke²¹³ k'e¹¹ xue¹¹、德兴 kua²¹³ k'ua³⁵ xua⁴⁵,而“太鞋”祁门 t'a²¹³ xa³⁵、木塔 t'a²¹³ xa²⁴、德兴 t'a²¹³ xa³¹。止合三“贵跪”木塔同读 kuei²¹³,德兴 kue²¹³ k'ue⁵³,祁门 kuei²¹³/tɕy²¹³ tɕ'y⁵³ 两读,彼此不同。但后者跟休黟片只读 y 韵也不相同。

3 梗摄三四等与臻深两摄三等有别,如“星 ≠ 新心”,祁门 se¹¹ ≠ sen¹¹、浮梁 sai⁵⁵ ≠ sən⁵⁵、木塔 sei¹¹ ≠ sen¹¹、德兴 sæ³⁵ ≠ syŋ⁴⁵。德兴、浮梁见系也可读洪音,如德兴轻 k'ai³⁵、京 kai³³,浮梁轻 k'ai³⁵,颈 kai⁵¹,跟“真今”德兴 tɕiŋ³⁵,浮梁 tɕi:n⁵⁵ 差别更大,故“颈 ≠ 紧”,浮梁 kai⁴² ≠ tɕi:n³¹,德兴 kai⁵⁴ ≠ tɕiŋ⁵³。祁门南部如溶口“经 tɕi:ɛ¹¹,轻 k'e¹¹,京 ke¹¹”不同于“斤”tɕi:n¹¹,情况相同。

4 豪肴尤别,如“保 = 饱”祁门 po³³、木塔 pau³¹、德兴 pau⁵³,三四等因有 tɕ 组,能区别的字也较多,如祁门“焦、招、骄”tsia¹¹ tɕu:ɑ¹¹ tɕi:u:ɑ¹¹、木塔 tsio¹¹ tɕau¹¹ tɕio¹¹。

5 宕摄能分开合,如“钢光王”祁门 kɔ⁵³ k'u:ɑ¹¹ ŋu:ɑ³⁵、德兴 kau³⁵ kuɑu³⁵ uɑu²¹,跟休黟片有异。

6 除祁门上声不分阴阳外,其他各点全浊上都归阳去。浊入不独立成调,祁门、浮梁并

阳去,德兴、木塔并阴平。祁门上声带喉塞。祁门历口、洪村阴去带喉塞,如洪村“冻 $tən^{412}$ ”,木塔阴去也较紧。祁门城关、洪村、柏溪一带阳平有时也较紧(但可紧可松)。入声反而都不带喉塞。

7 祁门有长元音,和其他点不同,如“饭”读 fue^{33} ,祁门历口 \bar{u} 后还带轻微的 $[m]$: $fumε$,这种现象溶口更严重,一个音就像发成两个音节似的,而且快说时会丢掉前面的 $f\bar{u}$,如吃饭 $k'e^{24} m:\bar{e}^{11}$ 、地方 $t'i^{33} m:\bar{e}n^{11}$ ($\leftarrow f\bar{u}:\bar{e}^{11}$),其他点没有长元音现象,但浮梁旧城吃饭虽说 $t'e'ie^{213}$ fon^{33} ,浮梁东乡却说 $k'i^{55} m^{31}$,可见这里也有过这种现象。

8 德兴、浮梁有些特点跟婺源相同。如德兴“兄”读 $xuæ^{35}$ 、浮梁读 $xuai^{55}$ (跟“倾琼永”同韵),与祁门木塔不同而近婺源的江湾话。德兴“军根”同读 $kuɿŋ^{35}$,也跟婺源同读 $kuɿi^{33}$ 相似。

3.6.2 本片也有儿尾韵作为小称形式。祁门、木塔、浮梁江村是 $-n$ 尾,如祁门:女 $ly:n^{53}$ 、燕 $n:\bar{e}n^{213}$ 、手掖手帕 $ɕie^{53} i:\bar{e}n^{24}$ 、口围围涎 $t'e'ie^{53} y:n^{24}$ 、檐老鼠蝙蝠 $n:\bar{e}n^{24} lo^{131} t'e'y:n^{53-55}$ 、一子子 $i^{24} tsɿ^{53} tsɿ:n^{24}$ 。木塔:女 $n:y:n^{31}$ 、小男孩 $sio:n^{31}$ 、小伢孩子 $sio^{31} ɣa:n^{35}$ 、迷 $mi:n^{313}$ 、浣围围涎 $ɕo^{24} y:n^{24}$ 、下昼 $xo^{213} tɕəu:n^{213}$ 、鸟窠 $tiə:n^{31} k'uo^{11}$ 。浮梁旧城是 $-r$ 尾,如猴 $hour^{24}$ 、蜘蛛 $tɕi^{55} tɕyr^{55}$ 、蓆 $ɕar^{33}$ 、肥珠肥皂 $fe^{24} tɕyr^{55}$ 、豆 $t'aur^{33}$,显然受过官话影响。

他说“渠”,多作 $t'e'i$ 或 $t'e'ie$,但祁门历口说 $k'u^{213}$,溶口说 u'^{55} (比较“去” $k'u$),只有浮梁旧城是官话式的“他” $t'o^{55}$ 。除木塔外“哪”不说“哪”而说“何”,如德兴 xo^{31} 、祁门 xa^{35} 、祁门历口 xo^{53} 、浮梁 $xɛ^{51}$ 。结构助词“的”说“个”;祁门 $kəl$,木塔 $kəl$,浮梁 $kəl$,德兴 $kəl$ 。

3.7 严州片 严州片构成了浙江徽语,与它周围的浙江吴语相区别。比起其他徽语来,严州片具有更多的吴语成分,这也是很自然的。例如其他徽语否定词总是用“不”,可是本片建德、寿昌都用“弗”“勿”,这就跟周围吴语类似,而在徽语群里显得很特殊。

3.7.1 我们所以把严州片划入徽语是根据:

1 全浊塞类声母基本读清音建德阴入有时带浊流,多数地点送气:如遂安逃 $t'o^{313}$ 、柱 $t'e'y^{53}$ 、直 $t'e'ie^{213}$ 。建德唯阳去、及文读阳平送气:堂 $t'o^{44}$ $t'au^{31}$ 、柜 $k'ue^{55}$,白 pa^{213} ;

2 日母字好些作零声母,多读 i (y) 或鼻化的 $ɿ$:如遂安“乳” y^{213} 、让 $iä^{33}$ 、建德“入” in^{33} 、日 $iə^{12}$;

3 泥来不分:如建德“农 = 龙” lon^{44} 、淳安“脑 = 老” ly^{55} ;

4 影母疑母洪音相混:如寿昌挨 $ɿa^{24}$ 、扼 $ɿe^{55}$,建德洪细都混,如安 $ɿæ \sim æ^{512}$ 、艺 $nɿ \sim i^{44}$ 两可;

5 “官关”不分:如淳安“官 = 关” $kuə^{24}$;建德“官 = 关” $kuə^{512}$;

6 他称代词作 k' k 声母,如淳安 $k'u^{214}$ 、建德 ki^{44} 。

这样一些特点都跟吴语明显不同,而与徽语特征相合。

除上述徽语共同特征外,严州片又有自己的一些共同点,如:

7 日母字除读零声母及鼻音声母外,都有部分字读边音声母,例如遂安“肉” lu^{214} 、 ie^{214} 二读,淳安“认” $leŋ^{44}$ 、 $iŋ^{53}$ 二读,建德“人” $leŋ^{31}$ 、 $iŋ^{44}$ 两读,寿昌“认” $leŋ^{24}$ 、 $nɿŋ^{44}$ 两读。建德“入”字 $leʔ$ 、 $leʔ$ 两读都是边音声母(边音来源于浙江官话文读影响)。

8 只有 $ŋ$ 韵尾:通摄读 $oŋ$,臻曾梗三四读 $əŋ \sim eŋ$ 、 $iŋ$ 跟旌占片相似,流摄多读 $əw$ 韵或径作 w 韵。

9 声调方面,建德、寿昌、淳安、遂安四方言除遂安外白读全浊上都不归去,浊入除淳安

外都有部分字读成阴上,遂安则全归阴上,例如“月”字建德^oy²¹⁴、寿昌^ony²¹⁴、遂安^ove²¹⁴,清去除遂安外不自成调(建德同阳平,淳安同阴平,寿昌文读同上声,白读与浊去合为去声,只遂安自成一调)。

3.7.2 本片内部差别也很大。其中淳安、遂安更接近绩歙片一些,例如淳安效摄元音较后较高,桃 t'ɿ³⁵、袄 ɿ⁵⁵、条 t'ɿ³⁵、要 iɿ⁵³,跟绩溪接近,疑日影喻合口细音字今音变 u-或 v-,如淳安“元圆 ua³⁵、月 uaɿ¹³、润运 ueŋ⁵³”、遂安“怨 vɛ⁴⁴、软 vɛ⁵³、闰运 vyŋ⁵³、月 vɛ²¹³”跟歙县接近。遂安“饥 tsɿ⁵¹²、戏 sɿ⁴⁴”读 ɿ 韵、“仓 ts'uŋ⁵²³、江 kuŋ⁵²³”读 uŋ 韵也接近绩溪。

建德、寿昌声调文白读系统不同,各成一套,舒声调值互不相同,归字也不同。如文读古清去两点都读上声 55,白读都读 33 或 44,可是寿昌的 33 是跟浊去不分的去声,建德梅城 44 却同阳平了。

寿昌、建德有些字豪肴有别,如寿昌报 po⁴⁴ ≠ 豹 pɿ⁴⁴,建德报 pɔ⁴⁴ ≠ 豹 po⁴⁴,但淳安、遂安无别,淳安“报豹”pɿ²⁴、遂安 po⁴⁴。遂安“灰回”读 xuɿ 同休祁片,但“葵 k'uɿ 贵 kuɿ”也读 uɿ 韵不合。

淳安有些特点与众不同,其他点及本地文读作 ɿ、u、y 的字,它的白读变成 a 韵或带上 a 拖尾,例如:迟 ts'a³⁵、四 sa¹³或 sɿa¹⁴、布 pa¹³、路 lua⁴⁴、姑 kua²⁴、女 ya⁵⁵、柜 tɕya⁵³、鱼 ya³⁵源于 ɿ^o、u^o、y^o。歌戈韵读 u 混入模韵,如婆 = 蒲 p'u³⁵、鹅 = 梧 u³⁵,江宕咸山等摄洪音在见系不分:江 = 钢 = 间 kɔ²⁴、光 = 关 = 官 kuɔ²⁴。疑母字失去鼻音成分读零声母与影母混,与别点影母加 ŋ 相反:咬 ɿ、牙 o、岸 ā、眼 ā、银 iŋ、元 uā,并且连日泥母字也是这样,如:女 ya⁵⁵、年 iā³⁵、染 iā⁵⁵、软 uā⁵⁵。

建德、遂安则零声母的 i-相反有变鼻母的,如建德“秧烟”iē→ɲiē⁵²³、“羊”iē→ɲiē⁴⁴,遂安“烟”ɲiē⁵²³、“应”ɲiŋ⁵²³。在本片中建德话其他各点的差别比较大。首先它的全浊塞类声母除阳去读送气清音外,平上入都不送气,而且阳入带有明显浊流,有的还干脆读浊音声母(这时古全浊声母就有 p p' b 三种读法,例如排 pa⁴⁴,败 p'a³⁵,白 ba²¹⁴)。这个方言用词有的也很特殊,如“我”说作 tɔŋ³¹³、《建德县志》及《建德乡土教材·方言之一斑》(又所附《建德方言词性分析表·戊·代名词》)都作“场”。这个字作“我”解系根据《汉书·西南夷传》及《方言》所说西南夷巴濮之人的自称,这是周围方言中都少见的(但这个字自成一韵,北城作 tɔŋ²⁴而南城说 aŋ²⁴,疑来自 t-aŋ 两个音节合音,t-是“我”的强调式前加音)。

下面比较一些本片方言常用的字词,附绩溪以作对照。

表 18: 严州片语音词汇与绩溪话的同异比较

	茶	坐	小	岁	热	直	讲	话	硬	来	雷	大	是
建德	tsɔ ¹⁴	sɔ ²⁴	ɕie ²¹³	ɕi ⁴⁴	i ²¹³	tsu ²²²	kɔ ²¹³	o ⁴⁴	ŋæ ⁵⁵	læ ⁴⁴	le ⁴⁴	t'u ⁵⁵	tsɿ ²¹³
寿昌	tɕya ¹²	sɔ ³¹³	ɕiɿ ³³	ɕi ²⁴	ɲi ²⁴	ts'ɛ ²¹³	kaŋ ²⁴	u ⁴⁴	ŋa ⁴⁴	lie ⁴²	~	t'u ³³	tsɿ ²¹³
淳安	ts'o ³⁵	su ⁵⁵	ɕie ²⁴	ɕse ²⁴	iɿ ¹³	ts'æ ¹³	koŋ ⁵⁵	u ⁴⁴	a ⁴⁴	le ³⁵	~	t'u ⁴⁴	ts'ia ⁵⁵
绩溪	ts'o ⁵⁵	ts'e ²¹³	ɕie ²¹³	ɕy ⁴⁵	ɲiea ¹¹	ts'ie ¹¹	koŋ ²¹³	o ¹¹	ŋɛi ¹¹	le ⁴⁴	~	t'e ¹¹	tsɿ ²¹³
	不	站(踮)	跑(挑)	吃饭	昨日	这个	那	我	你	他			
建德	fɛ ⁶⁵	kɿ ²¹³	po ⁵⁵	tɕie ⁶⁵ fæ ⁵⁵	sɔ ²¹³ ɲie ¹³	kɛ ¹³ kɛ ³⁴	mɛ ²⁴	taŋ ²¹³	n ²¹³	ki ⁴⁴			
寿昌	uo ²⁵⁵	k'ie ²¹³	t'ɿ ³³	te'ie ⁶⁵ fu ³³	sā ⁵³ ɲiel	ki ⁴⁴⁻³⁵ kɛ ²⁴⁴	mɛ ¹³	o ²¹³ 、tsɕ ⁵³	n ⁵³ 、tsəŋ ⁵³	ku ⁵³			
淳安	pæ ⁶⁵	k'e ⁴⁴	p'ɿ ²¹³	te'ie ⁶⁵ fɔ ⁵³⁵⁻⁵³	sɔ ¹³ i ⁵³	i ²⁵⁵ kɔ ²²⁴⁻⁰	leŋ ¹³	u ⁵⁵	ŋ ⁵⁵	k'u ²¹⁴			
绩溪	pɛ ⁶⁵	k'ea ¹¹	t'ie ¹³	te'ie ⁶⁵ fɔ ¹¹	te'ioŋ ⁵³ teie ³¹⁻⁰	n ³¹⁻¹¹ kɛ ³⁵	mɛi ¹¹	a ²¹³	n ²¹³	ki ²²			

3.7.3 建德话虽然跟本片其他点差别较大,而且阳入有浊化倾向,“不”又读作 fu^{25} ,接近吴语,但它跟相邻吴语相比差别则更大了。现以建德梅城区杨村桥乡王谢村的严州话为例与本县乾潭区钦堂乡庙前村的吴语比较如下:

表 19: 建德严州话与同县吴语的比较

	抱	刨	狹	扶	肉	叫	种田	打人	蕨其
杨村桥	pa^{24}	$p'au^{35}$	xua^{13}	$tɕia^{13}$	nie^{21}	ya^{54} 喊 $ʔe^{53}$ 叫、喊	$tsom^{55}$ $tɕe^{44}$	$k'au^{31}$ $ieŋ^{44}$	$ʔnaŋ^{55}$ i^{53} $p'au^{24}$
钦 堂	$bɔ^{13}$	~	$ɦa^{13}$	ga^{13}	$ɲye^{13}$	$ɦəu^{53}$ 喊 $tɕi^{54}$ 叫	$tɕioŋ^{44}$ dia^{13}	$k'ɔ^{53}$ ni^{44}	$laŋ^{13-11}$ $tɕi^{44}$

因此根据建德话全浊声母读清、日母大部分读零声母 n 、 l 不分,蟹摄开口一二等读洪音而韵母有别,他称代词作 ki 等与严州方言更相近的特征将以梅城为中心的建德话划入严州片。

3.7.4 浙江徽语区严州片与江西徽语区婺源片中间隔着浙江开化县,开化话不属徽语而属吴语龙衢小片,徽吴两语交界跟遂安、开化旧县界基本相合,略侵入遂安一点。

以遂安边界附近隔水相对两个村子赤川口与山头为例,比较几个字词,山头具有吴语龙衢小片方言一些独有的特征如 $tɕ$ 声母脱落现象:

表 20: 遂安与开化分界处徽吴语语音词汇差异比较

	猪	狗	鸡	水	菜	开	叫	哭	你吃	种(田)	冷
赤川口	$tɕy^{55}$	ku^{55}	$tɕie^{55}$	$ɣy^{55}$	$ts'ɿ^{24}$	$k'ɿ^{55}$	$tɕio^{24}$	$k'u^{42}$	nie^{24} $ts'ɿ^{53}$	$tsaŋ^{24}$	na^{53}
山 头	$tsɔ^{55}$	ku^{53}	j^{55}	y^{54}	$ts'e^{24}$	$k'e^{55}$	io^{24}	~	dzi^{24} ie^{53}	$ieŋ^{213}$	$ts'aŋ^{53}$ 清

(赤川口逢阴去、阳去、阳入字元音可带浊流,如:对 $tɕiɿ^{24}$ 、冻 $tɕɦəŋ^{24}$ 、劝 $k'ɦye^{24}$,狂 $k'ɦioŋ^{53}$,白 $p'ɦa^{13}$)

3.8 旌占片 旌占片处于徽语的北缘,跟宣州吴语和赣语、官话接壤,很自然地受到上述这些方言的影响,所以它的徽语特征比其他片要少一些,面目要模糊一些。这却是边界地区方言的普遍现象。

旌占片除全浊塞类声母全读送气清音外,韵母系统比起其他徽语来算是最简单的一般化的了。例如臻深曾梗三四等读 $iŋ$ in 或 $əŋ$ $ən$,效摄读 o 。但是它跟同样具有全浊塞类声母读送气音特点的赣语怀彭(怀宁、彭泽)话、宣州吴语石陵(石埭、陵阳)话相比,又显然具有徽语的特点。

3.8.1 徽语的特色之一是鼻尾和 i 尾的大批脱失,下面将东面的旌德与西面的美溪、柯村、赤岭、占大等四点比较如下。其中美溪为黟县美溪乡黄姑新庄村,柯村为柯村乡竹柯,赤岭为祁门安凌区赤岭乡广大村,占大为石台占大乡南源叶村(乡驻地)。

表 21: 旌占片韵尾的弱化、脱落

	船——权	官——关	桑——双	床	姜	良
旌德	$tɕy^{42}$ ~	$kuɐ^{53}$ $kuɐ^{33}$	$sɔ^{33}$ ~	$sɔ^{31}$	$tɕie^{33}$	lie^{53}
美溪	$tɕie^{55}$ $k'ie^{55}$	$kuɐ^{31}$ $kuɔ^{31}$	$sɔ^{42}$ ~	$ts'ɔ^{55}$	$tɕiɔ^{31}$	$liɔ^{55}$
柯村	$tɕye^{55}$ ~	$kuā^{11}$ ~	$sā^{31}$ ~	$sā^{55}$	$tɕiā^{31}$	$liā^{55}$
赤岭		$kuā^{11}$ ~	$sā^{11}$ $euā^{11}$	$tɕuā^{55}$	$tɕiɔ^{11}$	$liɔ^{55}$
占大	$tɕyɛ$ ~	$kuā^{31}$ $kuō^{31}$	fo^{31} ~	$sō^{33}$	$tɕiō^{31}$	$liō^{33}$

(续表)

	盖——戒	灰——辉	来——雷	太	台	碓
旌德	ka ²¹³ ~	xua ³³ xuj ³³	la ⁵⁵ ~	t'a ²¹³	t'av	ta ²¹³
美溪	ke ²⁴ ka ²⁴	fe ⁵¹ ~	le ⁵⁵ ~	t'a ²⁴	t'e ⁵⁵	te ²¹³
柯村	ka ⁵³ ~	xua ⁷¹ xuj ³¹	la ⁵⁵ ~	t'a ⁷¹	t'a ⁵⁵	ta ⁵⁵
赤岭	ke ²¹³ ~	xuej ¹¹ ~	le ¹¹	t'e ²¹³	t'e ⁵⁵	te ²¹³
占大	ke ⁵⁵ ka ⁵⁵	xue ⁵¹ xuei ²¹	le ⁷³ ~	t'e ⁵⁵	t'e ¹⁵	te ⁵⁵

跟其他徽语方言比,它们的 in(in̩)、ən(əŋ)、oŋ 等韵的配置跟其他非徽语方言比较接近,而在徽语区中却显得特殊,例如:

表 22: 旌占片鼻尾保留的情况

	金	人	病	真	蒸	增	争	门	蚊	动	翁
旌德	teĩŋ ³⁴	niŋ ⁵⁵	p'iŋ ⁵⁵	teĩŋ ³³	~	tse ³³	~	məŋ ⁴²	~	t'aŋ ²¹³	uəŋ ³³
美溪	kin ³¹	niŋ ⁵⁵	p'in ³⁴	teĩn ³¹	~	tsen ³¹	~	mæ ⁵⁵	ven ⁵⁵	t'aŋ ³¹	ŋ ²¹
柯村	teĩn ³¹	niŋ ⁵⁵	p'in ³³	tsen ³¹	~	~	~	mE ⁵⁵	mie ³¹	t'oŋ ⁴⁵	oŋ ³¹
赤岭	teĩn ¹¹	niŋ ⁵⁵	p'in ³³	tsen ³¹	~	tsən ¹¹	tʂən ¹¹	mən ⁵⁵	~	t'oŋ ⁴⁵	oŋ ¹¹
占大	teĩn ¹¹	n ³³	p'in ²⁴	tsən ³¹	~	~	~, tʃa ⁴¹	mə ³³	~	t'oŋ ²⁴	oŋ ³¹ , ŋ ⁴¹

纵然如此,它们既不能归入宣州吴语,又不能归入赣语。例如“船坐在罪皂松阳调丈”等字宣州一般读擦音,而本片都读塞擦音 tɕ ts'母,而且“船丈”宣州大都读洪音,例如泾县“船 hze¹³ 丈 hzoə³¹”,而本片除“船”字都读细音 tɕ'外,“丈”在旌德 tɕ'ie²¹³、美溪 tɕ'in³¹也读细音,两不相近。又如“床”赣语有-n-ŋ尾,“官关”也有-n尾,“官”一般读圆唇元音,“床”一般读塞擦音,“大”一般读 ai 韵,本片都不合。“大”本片都读 t'o,合于“唐佐切”,跟赣语来自“徒盖切”的不合。

3.8.2 本片因分散在四个县里,除旌德外都是在这些县的边境地区,除了易接受外来影响外,也各自受到其本县或邻县方言的影响,例如黟县美溪“春=村 ts'æ³¹、门 mæ⁵⁵”这个韵就跟祁门鳊峰徽语相似。赤岭有长元音如华 xo:a⁵⁵、小 ɕio:³⁵、骄 teio:¹¹就跟祁门其他地方的徽语方言相近(但其他祁门话“小、骄”多数不读长元音韵,而祁门城关读长元音的如“家 ku:a¹¹ 蛇 ɕie³⁵”,赤岭读短的“家 kuə¹¹ 蛇 ɕwə³⁵”)。占大有两种小称形式,有几尾韵如“虾蟆 k'o³³ mən³³ 蟋蟀 ɕi⁴² ɕin⁴² 下昼下午 xə²⁴ tʃən⁵⁵”,甚至有时 n 读得略长些,像自成音节的 n,如:袋儿衣口袋 t'e¹³ nl, 女儿女儿、女孩 y¹³ nl。子尾词也很多,如:帚子扫帚 tʃe²¹³ tsɿl。簪子 riə²⁴ tsɿl。石头子 ʃa³¹ riə³³ tsɿl, 更奇怪的“妹子”说 mɛ²⁴ lil, 这个 li 尾跟某些赣语相同,但例子太少,还不能列为一类。-n 尾很活跃,如妹 mɛ:n¹³就指女孩儿,这也跟祁门相似。旌德有 ni 尾词,如:小宝宝为“毛家儿”mɔ⁵³⁻¹¹ ka³³ ni⁵³⁻⁴⁴、男孩为“伢儿”ŋɔ⁵³⁻¹¹ ni⁵³⁻¹⁰、女孩为“姑儿”ku³³⁻³⁵ ni⁴²⁻¹³、“外孙女儿”为 ua⁵⁵⁻¹³ se³³⁻³⁵ ni²¹³⁻¹¹ ni⁵³⁻³³,又:咧咧儿八哥 pa⁵⁵ pa⁵⁵⁻⁴³ nil。苗爵儿麻雀 mio⁵³⁻¹¹ tɕia⁵⁵⁻¹¹ nil, 但不如“仔”til 尾活跃,如:“浣围仔 ts'e⁵³⁻¹¹ ui⁴²⁻¹¹ til、蚕仔 ts'e⁵³⁻¹¹ til、虫仔 ts'əŋ⁵³⁻¹¹ til、鸭仔 ŋa⁵⁵ til、蚊仔 məŋ⁵³⁻¹¹ til、咧咧乌仔八歌 pa⁵⁵ pa⁵⁵ tio²¹³⁻¹¹ til、脚指甲壳仔 tɕia⁵⁵ tsɿ²¹³⁻¹¹ ka⁵⁵ kuə⁵⁵ til。”。而美溪、柯村、赤岭等处小称形式都不甚发达。

他称代词各点都作“渠”k'i k'w 系统,也跟其他徽语同一类型。

近指都说“已个”,片内最为一致(《尔雅·释诂》:“已,此也”,各点读阳上,与“已”字正相合)。

下面举一些例词比较一下,以见一斑:

表 23: 旌占片常用词汇比较举例

	吃饭	小孩	女孩	蚯蚓
旌德	ts'ɿ ⁵⁵ fɛ ⁵⁵	əiɔ ²¹³⁻¹¹ mɿ ²¹³⁻¹¹ nɿl	ku ³³⁻⁴⁵ nɿ ⁵³⁻¹³	k'e ⁵⁵ ɕiŋ ⁵⁵
美溪	tɕi ³³ fɔ ³³	əiɔ ³⁵ mɿ ³³	əiɔ ³⁵ mɛ ⁵³	k'ɔ ⁵⁵ k'in ³⁵
柯村	tɕi ¹³ fā ³³	əiɔ ³⁵ nɿn ⁵⁵	əiɔ ¹³ mɛ ¹³	k'ua ⁵³ k'ue ¹³
赤岭	tɕi ²⁴ fū ³³	mɔ ⁵⁵ nɿɛ ³⁵	ŋɔ ¹¹ t'ɕiəu ⁵⁵⁻³⁵ 丫头	
占大	tɕi ⁵³ fɔ ²⁴	mān ³¹	y ¹³ nɿl	xɔŋ ³³ t'ɔŋ ³³
	这个东西	那里	我们	他
旌德	i ²¹³⁻¹¹ kɔ ²¹³⁻³³ məŋ ⁵⁵ səŋl	e ⁵⁵⁻¹³ iɿl	a ²¹³⁻¹³ ŋa ⁵³⁻³⁵	k'i ⁵³
美溪	i ³¹ kɔ ³⁴ mɿ ²⁴	nɔ ³¹ tɔ ³⁵	o ³³ nɿn ⁵⁵	k'y ⁵⁵
柯村	i ³⁵ kɔl mɛ ³³ sɿ ³³	ɔ ³⁵ li ³⁵	a ²⁴ nɿn ⁵⁵	k'i ⁵⁵
赤岭	i ²⁴ kɔl mɛ ³³	nɔ ³⁴ liɿl	a ³⁵ mən ¹³	k'e ⁵⁵
占大	i ⁵³ kə ⁴⁴ mə ³¹	mɿ ³¹ liɿl	o ¹³ ɕia ¹¹ n ³³	k'w ³³

3.8.3 祁门安凌区原属石埭县(今作石台),由于是产粮区,为经济发展需要划属祁门,所以祁门人认为它是带石埭口音的,跟祁门口音不同。实际上安凌区有两种话,“军话”和“民话”。“军话”来源是湖北官话,民话属于徽语旌占话,例如下面两个句子:

	坐	下	来	不要	走	这	个	东西	大
军话	tso ²¹³	ɕia ²¹³	lai ¹¹	piɔ ²¹³	tsəu ³³	tɕə ¹³	ko ²¹³	toŋ ¹¹ ɕi ¹¹	ta ³³
民话	ts'o ³⁵	xa ³³	le ¹¹	pi ⁵³ ia ¹¹	tsəu ³⁵	i ¹³	ko ²¹³	mɛ ³³	t'o ³³ (已个物大)

民话其实受祁门话影响很大,其他旌占片话都没有长元音词,而它独有,前面已提到一句,再拿它跟祁门城关比较一下:

表 24: 安凌民话与相邻祁门话的异同比较

	饭	华	牙	社	骄	焦	招	糟
安凌民话	fū ³³	xo:a ⁵⁵	ŋwa ⁵⁵	ɕwa ³⁵	tɕiɔ ¹¹	tɕiɔ ¹¹	tɕɔ ¹¹	tsɔ ¹¹
祁门城关	fua ³³	xu:a ³⁵	ŋu:a ³⁵	ɕie ³⁵	tɕiwa ¹¹	tsi:a ¹¹	tɕwa ¹¹	tsɔ ¹¹

所以民话是向官话等非徽语方言靠拢的北部徽语的一种,它脱胎于相邻接的南部方言,因受北部所邻接方言的影响而起变化。其他旌占片的方言也是这样的,因为各处所邻接的方言不同,随之而有着不同的方言色彩,内部语音词汇上也有不一致处,如前列“门蚊增争”诸字音,“蚯蚓、小孩”诸词,皆可概见。

最具特色的方言在其边境上也会有方言过渡区,旌占片方言就是徽语的北境过渡区。

四 已有的徽语记录及调查研究情况

徽语明代始见记录。明方以智(1579—1671)所著《通雅·切韵声原》引录的《徽州传朱

子谱》可能是伪托朱子之名实为明人记录徽州音系的资料。当地方志如嘉靖《徽州府志》、万历谢陛《歙志》只是泛说徽语语音相殊之甚,不如《朱子谱》有字例。《朱子谱》分“绷东冬通模角陂齐微牌灰皆宾崩青真文庚登,侵波歌巴麻邦阳江包豪宵肴哀侵尤鞭仙元,廉纤班寒山桓,监咸”12韵摄,以唇舌腭齿喉为序。其中“巴”下说到《正韵》,应是有《洪武正韵》后语。但“宾”下云“尾闭‘琴心’收‘侵’”,“鞭”下云“尾闭收‘廉纤’”,“班”下去“尾闭收‘监咸’”,则表明袭用《中原音韵》韵目,但-m尾犹存痕迹,也不会太晚。

清代已有方言著作,如歙县黄宗羲《古歙方音集证》,休宁胡柏《海阳乡土音同字异音义》(皆见《皖人书录》,黄山书社1989)。黟县范尚文《黟音便览》,及伪托朱熹著的《新安乡音字义考正》(婺源方言韵书,罗常培先生指出实为清咸同间婺源詹逢元所作)。

明清徽籍研究“小学”的文字训诂学家很多,他们都在自己著作中引录方言,也可以让我们窥知当时徽语面貌点滴。明歙县黄生《字诂》《义府》中即多记方言,如《义府》中微母读如明母引乡音即不止一例(“问望”等);说“何其”之其当读基浊音,音在“基其”之间,似即表歙县“基”今读之不送气清音现象。说“腔匡昌”同音,则当时“匡”字尚读.tə'ia(同筐)而不像今读.k'o(受官话影响);说“收畴”读如“休求”ɕio tɕ'io,则今音“收”字之又读.so当后起;说“遁邓洞”同音则今邓tɕ' ≠ 洞遁t'ɕ'应后起,是受官话影响结果。这对我们研究徽语音韵变化例外的起源很有意义,对方言接受外来影响提供了确切的历史证据。清代古音三大家江有诰、江永、戴震皆徽人。江有诰(歙县人)在《等韵丛说》中提到“歙人呼‘巫’字似微之清,呼‘妈’字似明之清,呼‘奶’字似泥之清,‘妹’字则清浊并呼。”则反映当时歙语中次浊声母读阴调时跟吴语一样有声带读紧现象。另一有名古音学家江永(婺源人)则在《音学辨微》中记了婺源全浊声母东部轻呼西部重呼现象,及婺源西北乡“吾五”尚保留ŋ-母的事实,也可供语音演变研究参考。《占韵标准》说徽郡东韵有呼似阳唐、有呼似真蒸侵者,麻沙读莫婆切、桑何切等“皆如古音”,也跟今徽语特点接近。其学生休宁戴震写《方言疏证》及研究古音也得益于徽语背景。

《字诂》《义府》中还记了好些方言词语,如疝称“痊”(原注才改切)或“痊瘰”,“碗底”原注“方音督”,长称“陶”,小儿称“团”音女琰切(现歙县不说了,但屯溪说²nian,休宁²nien,祁门²nin↗,黟县nin↗。因为黟县单字音系中没有-n尾韵,in只是ei,iei韵的儿化形式,祁门音系也没有in韵,故可以推知它大概是日母字“儿”字本身的儿化形式)。

清程瑶田(歙县城关人)的《通艺录》中“释虫,释草,九谷考”也记了不少方言词,如“喜子、壁镜,荻芒,芦芒,六月黄,八月白,茭笋”等。

明王骥德《曲律》卷二评歙人汪道昆《高唐梦》“纤歼盐”作车遮韵押“是徽州土音”,清钱大昕《十驾斋养新录·声相近而讹》说婺源人读“命”如“慢”,“性”如“散”。虽然不甚确切,也说出徽语“盐”韵字失去韵尾,“命性”等细音字读如洪音的事实前代已然。

章炳麟《检论·方言》给汉语方言作了最早的分区,认为:“东南之地,独徽州、宁国处高原为一种。厥附属者,浙江衢州、金华、严州,江西广信、饶州也。”把徽州严州划为一类是对的,连衢州金华等吴语都划进去则是划大了范围。

民国以来,最早以现代语音学方法,用音标记录一种徽州方言的著作首推魏建功、刘复、白涤洲与黟县人舒耀宗、胡荣合著的《黟县方音调查录》(《国学季刊》4卷4期,1935年)。这是单点徽语的记录。对徽州六县几十点的首次大规模调查是由当时中央研究院史语所赵元任、杨时逢、罗常培三先生进行的,他们于1934年夏,由杭州乘汽车进徽调查(6月19日—8

月16日),取得丰富的徽语材料。但因受日本侵华战争影响,只发表了有限的文章,即罗常培《徽州方言的几个要点》(《国语周刊》152期,1934年8月),《绩溪方音述略》(1936年4月写,《北京大学普通语音学讲义》《普通语音学纲要》曾附录)。而前篇本是后篇的第二节。他计划的《徽州方言调查》一书未能整理出来。

这次调查六县凡46点,各点详略不一,详的记3000单字和词汇,故事民歌,略的或记音系大概或只记声调曲线,灌制音档。其点大致有:

1934年徽语调查6县分点表

歙县:城内,西乡,潜口,坑上,考坑,许村,丰口,水南黄备,旱南新庄,大洲源

绩溪:城内,仁里,梧村,油坑口,胡村,竹里,岭北岭坦,旺川,荆州上胡家,临溪

休宁:城内,屯溪,长塘,长榜,蓝田,上溪口,三十三都坑口

黟县:城内,八都,渔亭二点

祁门:城内,诸口,六都,查湾,石坑二点

婺源:凤山,晓起,上坦,荷田,江湾,汪口,仁洪,豸下

罗先生指出:“在我已经研究过的现代方言里,徽州话可算是够复杂的了。在我没有到徽州以前,我总觉得各县各乡的差别不过是声调的高低罢了。但是经过实际调查才知道:非但县与县之间是截然两个方言,就是一县里各乡的音也有时候非分成两个土语不可。”(《述略》)他所提出的几个徽语要点是对徽语语音特点的概括:

1 阴阳调的区分。因除平声分阴阳外,上去入声也可分阴阳。或分或合,致使徽语多为六声(清周贻甚至以“始分六声人”自诩),休宁还分七声。

2 鼻音韵尾的消失。结果造成“大但谈”同音现象。

3 上古韵闭口韵尾-m的保存。疑婺源东冬-m尾为上古方音遗迹。

4 上声特别短促并附有喉塞声。休宁、婺源上声短促附喉塞[ʔ]像别处入声,而入声拖长变舒,这是徽州方言一特点。

5 n-l有别,但分类跟切韵不一致。

6 除祁门外,[tɕ、tɕʰ、ɕ]跟[tɕ、tɕʰ、s]不分。祁门有[tɕ]音可证北京[tɕ]音是受满蒙语音影响之说是无稽之谈。

7 有舌尖元音ɿ,可在p、t声母后出现。

8 复元音有单音化趋势,“带脾毛标头”等读开尾韵。

绩溪岭北方言的材料60年代始发表于台湾《史语集刊》,即赵元任《绩溪岭北音系》(1962集刊第34本)、赵元任、杨时逢《绩溪岭北方言》(1965,集刊第36本),此是老一辈语言学家徽语研究的代表作,但惜只及徽州一个乡村。

建国后50年代后期的方言普查中对徽州方言的调查是第二次大规模调查,是由合肥师院(今安徽师大)负责,以孟庆惠为主进行的,后出了《安徽方言概况》(合肥师院方言调查工作组1962)、孟庆惠《安徽方音辨正》(1961)及歙县人休宁人学习普通话手册(皆安徽人民出版社出版)。当时将徽语列为“歙祁方言区”。严州调查材料则只有浙江省推广普通话工作委员会、杭州大学中文系1959油印《浙江方音集》中蔡勇飞的“遂安方音”一节。

第三次是80年代前期,为编写《中国语言地图集》,中国社会科学院语言所郑张尚芳去皖南调查(一些点与安徽师大伍巍合作)。由于调查任务是了解面上的方言分布情况,从1983年1月至1985年2月间,两年中跑三十余县,所以选择几点详查,75点作中等程度调

查,其他点只作简略调查。其中徽语详查点为旌德,约查了近一个月,因要确定它属徽语或属官话不是看表面就能决定的。徽语调查分点表中加#号的是简略点(当时未查严州。淳、遂、建、寿一些点的简查是以后在温州师院作的。并参考了傅国道对淳安建德,蔡勇飞对遂安的调查材料。江西徽语还参考叶祥苓对浮梁和婺源江湾的调查材料)。

1983—1985年徽语调查11县分点表

旌德:城关旌阳镇,白地洪川[#]、江村[#],乔亭[#],俞村[#]

绩溪:城关华阳镇,校头龙丛,家朋霞水,荆州下村境、孙家村、月形凸,临溪高车,旺川尚廉

歙县:城关徽城镇,杞梓里,深渡定潭,王村,岩寺,黄山汤口、金竹坑

屯溪:市区,占川[#]

休宁:城关海阳镇,兰田下东圩,儒村碛村,五城,临溪,白际新屋,龙田桃林[#],溪口花桥,流口渔塘

婺源:城关镇,段莘[#],浙岭脚[#]

黟县:城关碧阳镇,渔亭(下阜葛坑),美溪新庄,柯村竹柯

祁门:城关镇,洪村石坑,柏溪忠庄,历口上街、彭龙,鳊峰赤桥,祁红月下[#],溶口溶街[#],芦溪张村[#],渚口许村[#],箬坑合利[#],安凌赤岭广大村[#]

石台:占大南源叶村,湘沅陈家,大演[#]

太平:永丰岭下苏[#],新丰胜洪[#]

东至:木塔大田

详查点是用标准的方言调查字表及方言调查词汇表(《方言》1981年第3期)记的,中等点是用“江南方言调查简表”(字、词皆在400以内),简略点是只记声调系统代表字、指代词、及特定比较用的部分字词。

调查成果是向研究所提交《皖南方言分区略说》的报告(本概说的分片说明即据其中一节)(6万字,未发表),已发表的是其提要《皖南方言的分区(稿)》(《方言》1986年第1期)、《安徽南部的方言分布》(《中国语言地图集》,香港朗文出版1988)。它提出将徽州严州方言合划为“徽语”并提出分为五片的分区方案。

八九十年代中研究徽语的学者多了,从单篇文章看有孟庆惠、平田昌司、沈同、鲍不迟、赵日新、汪树福、胡家祚、程观林、程棧生、叶祥苓、伍巍、许心传、钱惠英、冯雪珍、钱文俊、鲍思照、胡时宾、陈昌仪等人。孟庆惠对歙县、平田对休宁、赵日新对绩溪、钱惠英对屯溪、沈同对祁门方言的研究成果更令人注目,连海外的著名语言学家张琨先生也写了《谈徽州方言的语音现象》(《史语所集刊》57本1分,1986)。

第四次大规模调查是平田昌司带头主持的“新安江流域语言文化调查研究计划”于1993年开始进行的,参加的有曹志耘、刘丹青、冯爱珍、赵日新、木津祐子、沟口正人、谢留文、刘祥柏等人。曹志耘自1993年12月至1995年间8月三赴严州调查,据调查的淳安、遂安、建德、寿昌方言材料,写成《严州方言研究》(1996好文出版)。赵日新所记绩溪话(母语)、歙县话、黟县话,刘丹青1995及1997所记祁门话,冯爱珍1995所记婺源话,木津祐子1995及1996所记屯溪话,平田1980以来所记休宁话及沟口正人1995对休宁民居的调查,由平田主编为《徽州方言研究》(1998好文出版)。

曹志耘《严州方言研究》、平田主编的《徽州方言研究》,孟庆惠《安徽省志方言志》(方志

出版社 1997)、《歙县话音档》及钱惠英的《屯溪话音档》(上海教育出版社)是本文的重要参考文献。

严州方面傅国通对建德、淳安作的调查主要是 1964—1966 年在浙江方言调查组进行的。成果反映于傅国通等《浙江吴语分区》(1985《语言学年刊》三期)、及傅国通《建德县志·方言章》(浙江人民出版社 1986)、《淳安县志·方言编》(汉语大词典出版社 1990)、《徽语淳安话记略》(浙江省语言学会《语言论丛》、杭州大学出版社 1990)、傅国通等《浙江方言词》(浙江语言学会 1992)中。郑张尚芳也参加该组,但未到严州当地,他对严州所述,除参考了傅国通、曹志耘所述外,补充核对及特项现象的调查工作是在温州师院找学生作发音人调查核对的。

据悉“新安江流域语言文化调查计划”还将继续实施,完成县城市区部分后,还要进行乡镇部分的调查。预备调查徽严二州 400 点,完成这一地区的语言地图和文化图册。徽语研究日益引起语言学界注意,我们期待着徽语面貌将得到日益深入的研究。

主要参考文献

- 蔡勇飞 1959 《浙江方音集·遂安方音》,浙江省推普工委,杭州大学中文系油印。
- 曹志耘 1996 《严州方言研究》,《中国语学研究·开篇》单刊第 7 种,东京好文出版株式会社。
- 冯爱珍 1986 《休宁方言纪要》,《语言研究集刊(2)》364—411 页,江苏教育出版社。
- 傅国通 1986 《建德县志·方言章》,浙江人民出版社。
- 1990 《淳安县志·方言编》,汉语大词典出版社。
- 傅国通等 1985 《浙江吴语分区》,《杭州大学学报增刊·语言学年刊第 3 期方言专刊》。
- 何大安 1988《“油上归去”与现代方言》,《史语所集刊》第五十九本第 1 分。
- 罗常培 1934 《徽州方言的几个要点》,《国语周刊》152 期。
- 1936 《绩溪方音述略》,《北京大学普通语言学讲义附录》《普通语音学纲要附录》。
- 孟庆惠 1981 《黄山话的 t₁、t₂、4 及探源》,《中国语文》1 期 46—49 页。
- 1988 《歙县方言中的历史特征》,《语言研究》1 期 123—130 页。
- 1997a 《安徽省志·方言志·皖南徽语》,方志出版社 414—544 页。
- 1997b 《歙县话音档》,上海教育出版社。
- 平田昌司 1982 《休宁音系简介》,《方言》4 期 276—284 页。
- 平田昌司等 1998 《徽州方言研究》,《中国语学研究·开篇》单刊第 9 种,东京好文出版株式会社。
- 钱惠英 1991 《屯溪方言的小称音变及其功能》,《方言》第 3 期 200—203 页。
- 1997 《屯溪话音档》,上海教育出版社。
- 沈 同 1983 《祁门方言的人称代词》,《方言》4 期 244—247 页。
- 1989 《祁门方言的语音特点》,《方言》1 期 30—39 页。
- 魏建功等 1935 《黟县方音调查录》,《国学季刊》第 4 卷 4 期 35—85 页。
- 伍 巍 1988 《徽州方言和现代“吴语成分”》,《吴语论丛》329—335 页,上海教育出版社。
- 1994 《论徽州方言》,暨南大学博士论文。
- 许心传 1988 《绩溪方言词和吴语方言词的初步比较》,《吴语论丛》322—328 页,上海教育出版社。
- 颜 森 1986 《江西方言的分区》(稿),《方言》1 期 19—38 页。
- 叶祥苓 1984 《苏浙皖三省交界处的方言》,《方言》4 期 243—246 页。
- 1986 《赣东北方言的特点》,《方言》2 期 107—111 页。
- 张 琨 1986 《谈徽州方言的语音现象》,《史语所集刊》57 本第 1 分 1—36 页。

- 赵日新 1989 《安徽绩溪方言音系特点》,《方言》2期 125—130页。
- 赵元任 1962 《绩溪岭北音系》,《史语所集刊》34本 27—30页。
- 赵元任,杨时逢 1965 《绩溪岭北方言》,《史语所集刊》36本 11—113页。
- 郑张尚芳 1985 《皖南方言分区略说》(语言所方言调查报告,6万字),未刊稿。
- 1986 《皖南方言的分区》(稿),《方言》1期 8—18页。
- 1988 《安徽南部的汉语方言分布》,《中国语言地图集》,香港朗文出版公司。
- 1995 《浙西南方言的 *ts* 声母脱落现象》,《吴语和闽语的比较研究》50—74页,上海教育出版社。

湘 语

一 湘语区的地理分布

湖南省是一个河流比较稠密的地区。湘、资、沅、澧四水联结着 115 条较大的河流及其分支,纵横交织;又因全省地势三面环山,即东、南、西三面高,北面低,好似一马蹄形盆地,水流于是沿着山谷汇入四水,流向洞庭湖注入长江。

湘语作为湖南省的代表方言,主要分布于湖南的湘江、资江流域和沅江中游少数地区,以及广西北部的兴安、灌阳、全州和资源四县。四川省约 45 个县市的一些局部地区也有湘语的分布。

湖南境内的湘语区可以分为三片:(见湘语分区图)

1.1 长益片

分布在湘江、资江的中下游,包括长沙、株洲、湘潭、宁乡、望城、湘阴、汨罗、岳阳部分、南县、沅江、益阳、桃江、安化东部、安乡南部、浏阳西部、平江的岑川乡等地区。衡阳、衡南、衡东、衡山等地也可划入此片。

湘江发源于广西临桂县海洋圩的海洋坪,称海洋河。经零陵纳潇水,茆河口纳舂陵水,衡阳汇蒸水和耒水,衡山纳洙水,淅口纳淅水,湘潭纳涓水和涟水,长沙汇浏阳河与捞刀河,新康纳洑水,至濠河口分左右两支流流入洞庭湖。在零陵以南称上游,零陵至衡阳为中游,衡阳以北进入下游。干流全长 856 公里,湘境里程 670 公里,流域面积 94 660 平方公里。

长益片分布在湘江流域的有长沙、株洲、湘潭、宁乡、望城、湘阴、汨罗、浏阳西部、衡阳、衡南、衡东、衡山等地。

资江的干流赧水发源于城步县北茅坪坳石井,流经武冈、洞口,先后纳蓼水与平溪,至隆回纳辰水,至邵阳县双江口汇纳南来的夫夷水,经邵阳市纳邵水,新化以下纳石马江、大洋江、渠江,安化以下纳敷溪、沅溪、沂溪等支流,于益阳以下的甘溪港注入洞庭湖。全长 653 公里,流域面积 28 142 平方公里。

长益片分布在资江流域的有益阳、桃江、安化东部三地。

长益片中的南县、沅江和岳阳部分分布在洞庭湖之滨。

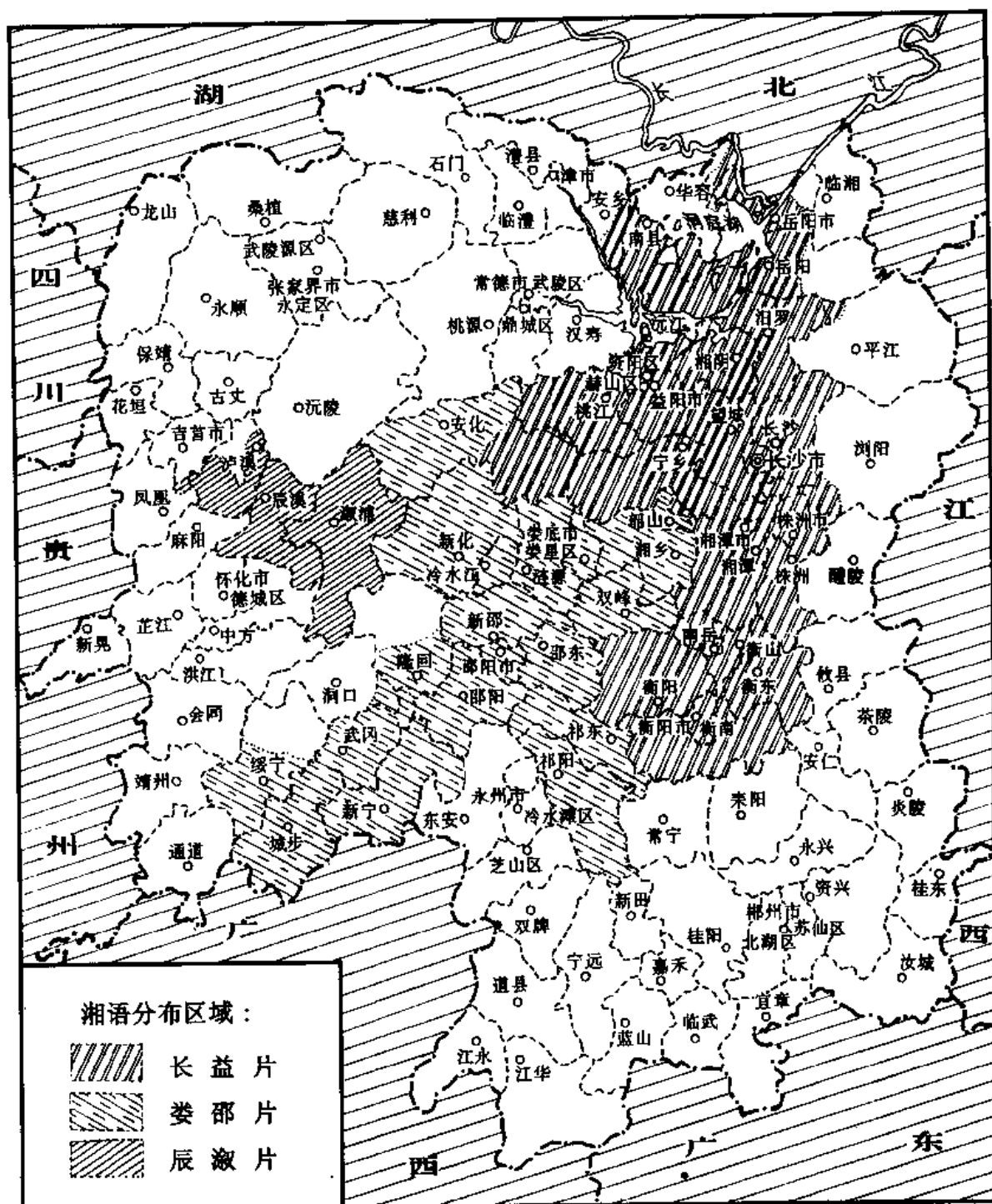
1.2 娄邵片

分布在湘中和湘西南一带,包括娄底、湘乡、双峰、涟源、冷江、新化、安化西部、邵阳、邵东、新邵、隆回南部、绥宁南部、武冈、城步、新宁、祁阳、祁东以及洞口东部的黄桥镇和金田、杨林两乡。

其中娄底、湘乡、双峰、涟源分布在湘江支流涟水中上游。

冷江、新化、安化西部分布在资江中游。

邵阳、邵东、新邵、隆回南部、武冈、城步、新宁以及洞口东部(黄桥镇等地)分布在资江上游。



湘语分区图

祁阳、祁东两地分布在湘江中游。

1.3 辰溪片

分布在沅江中游,包括辰溪、溆浦、泸溪三地。

沅江发源于贵州东南部,有南北二源,南源为主干,源出贵州都匀县的云雾山鸡冠岭。沅江在湖南境内流经芷江、怀化、会同、黔阳、溆浦、辰溪、泸溪等县,至沅陵折向东北,经桃源、常德注入洞庭湖。全长1033公里,湘境568公里,流域面积为89163平方公里,其中约54%在湖南境内。

二 湘语区的形成

2.1 如同贯穿湖南南北的湘江有它的发源地一样,覆盖湖南大片土地的现代湘语也自有其源头——古代湘语。

早在两千多年前,汉代文学家、哲学家、语言文字学家扬雄(公元前53~公元18)所撰的《輶轩使者绝代语释别国方言》在一定程度上反映了汉代汉语方言的区域概况。这本书中多次出现“南楚”、“江湘之间”、“南楚江湘之间”的地名,此外,还有“湘沅之会”、“湘沅之南”、“荆衡之郊”、“沅湘之间”、“湘潭之原”、“九嶷湘潭之间”、“江湘之会”、“江湘郊会”,等等。应该说这些地点大致就在古湘语流行的范围之内。不管历史的长河会怎样地淹没掉一些当年的词语,出自这些地区的方言代语在今天的湘语中还是有一批能找到活生生的印证。例如:

“崽者子也,湘沅之会凡言是子者谓之崽,若东齐言子也。”(《方言》卷十)

按:称“子”为“崽”,是湘语亲属称谓中一大特色,“崽”可以看作湘语的一个核心特征词。

“晋魏河内之北谓拊曰残,楚谓之贪,南楚江湘之间谓之歎。”(《方言》卷一)

按:“歎”今作“歎”,意为想满足某种欲望。长沙方言有“歎食窝”、“歎不得止”、“歎得馋滴滴”等说法。

“械鳃乾都耆革老也,皆南楚江湘之间代语也。”(《方言》卷十)

按:长沙方言有“老革哒”、“革老的”等说法(含贬义)。

“啊咩诋诋拏也,东齐周晋之鄙曰啊咩,啊咩亦通语也。南楚曰诋诋或谓之支注,或谓之沾啼,转语也……”(《方言》卷十)

按:“诋诋”形容言语繁絮。新化方言有“嘿连[lo²¹lie¹³]”一词,意为啰嗦,仅词序颠倒而已。

“眠挺、脉蜴、赐施、茭媿、遭漫、惛他,皆欺漫之语也,楚郢以南、东扬之郊通语也。”(《方言》卷十)

按:“遭漫”亦作“地漫”、“漫地”(钱绎《方言笺疏》)。今长沙方言有“漫地[man⁵⁵to¹³]”一词,意为责备,词义已转移。

2.2 古湘语的范围有多大,现在尚无法像我们今天论证湘语的地理分布那样来说明,但有一点可以肯定,即湖南省内湘资流域是在古湘语区域之内的。从古湘语演变成今天这样南北东西彼此呼应又互有差异的局面,除了语言本身内在的规律运动以外,还要受到一些外部条件的影响,其中主要是历代行政区划和历代移民的影响。

历代行政区划对于方言区的形成有重要的作用。

湖南在春秋战国属楚。秦统一中国后,实行郡治时将湘资流域和沅澧流域分开,分设长沙郡和黔中郡,奠定了湖南历代政区的基础。湖南境内汉语方言在各个历史时期的发展与

演变同上述政区的划分不无关系。由北方移民浪潮形成的官话方言主要在黔中郡所及的范围,而继承古湘语的现代湘语显然是以长沙郡所及的范围为主要地盘,由东方(主要是江西省)移民运动所形成的赣、客方言主要插入到长沙郡的范围内。

长沙郡所属 46 个县中,除宜章、临武两地境内主要河流属珠江水系外,其余均属湘、资两大水系。黔中郡所属 29 个县均属沅、澧两大水系。这种自然地理环境和历代行政区划的趋于一致,对湘语的传播、发展和维护其内部的一致性,无疑地起到了相当重要的作用。(见秦代在湖南省设置的郡县图)

2.3 至于湘语内部的发展为什么出现了不平衡的状态,本是湘语流行的地域为什么出现了其他方言,以及它们之间是如何相互影响和渗透的,这就还须要了解湖南历代的移民史。

千百年来北方和东方对湖南的移民促使湖南这片土地上的汉语方言发生了深刻的变化。

五代以前,湖南的外地移民多来自北方;五代以后,湖南的外地移民多来自东方。

北方移民南迁的第一次浪潮发生在永嘉年间(307—312 年),历史上称为“永嘉南迁”。这次移民浪潮已经波及到今湖南境内的北部(大致是今安乡、澧县、华容等地)。

北方移民南迁的第二次浪潮是在安史之乱以后。这一次北方移民已经深入到湖南的纵深地带,乃至湘中、湘南(如道县西)都有相当数量的北方移民。唐末韦庄《湘中作》诗云:“楚地不知秦地乱,南人空怪北人多。”生动地反映了这种情况。

北方移民南迁的第三次浪潮发生在靖康之乱以后。位于洞庭湖西北岸的常德、澧县一带是移民南迁的必经之地,移民人数最多。

几次大规模的北人南移湘北,不仅在湖南境内沅、澧二水流域形成了北方方言(即西南官话)地区,也对湘语尤其是湖南北片的湘语带来了巨大的冲击。现代湘语中部分地区古全浊声母的清化,入声塞音韵尾的嬗变甚或整个入声调类的消失,都和官话长期的冲击和渗透有关。

从东方来到湖南的移民绝大多数属于江西籍,江西人口大量移入湖南是在五代以后。

下面依据谭其骧《湖南人由来考》引用清代湖南五种方志氏族志的有关统计。这五种方志为道光《宝庆府志》、光绪《邵阳县乡土志》、光绪《武冈州乡土志》、光绪《湘阴县图志》和光绪《靖州乡土志》。邵阳、武冈即宝庆府所统州县,所以实际上这五种方志所涉及的地域为宝庆一府,靖州一州,湘阴一县。这些地点有的位于湘中(邵阳、新化),有的位于湘西南(武冈、新宁、城步、靖州),有的位于湘东北(湘阴),对全省而言已有相当程度的代表性。

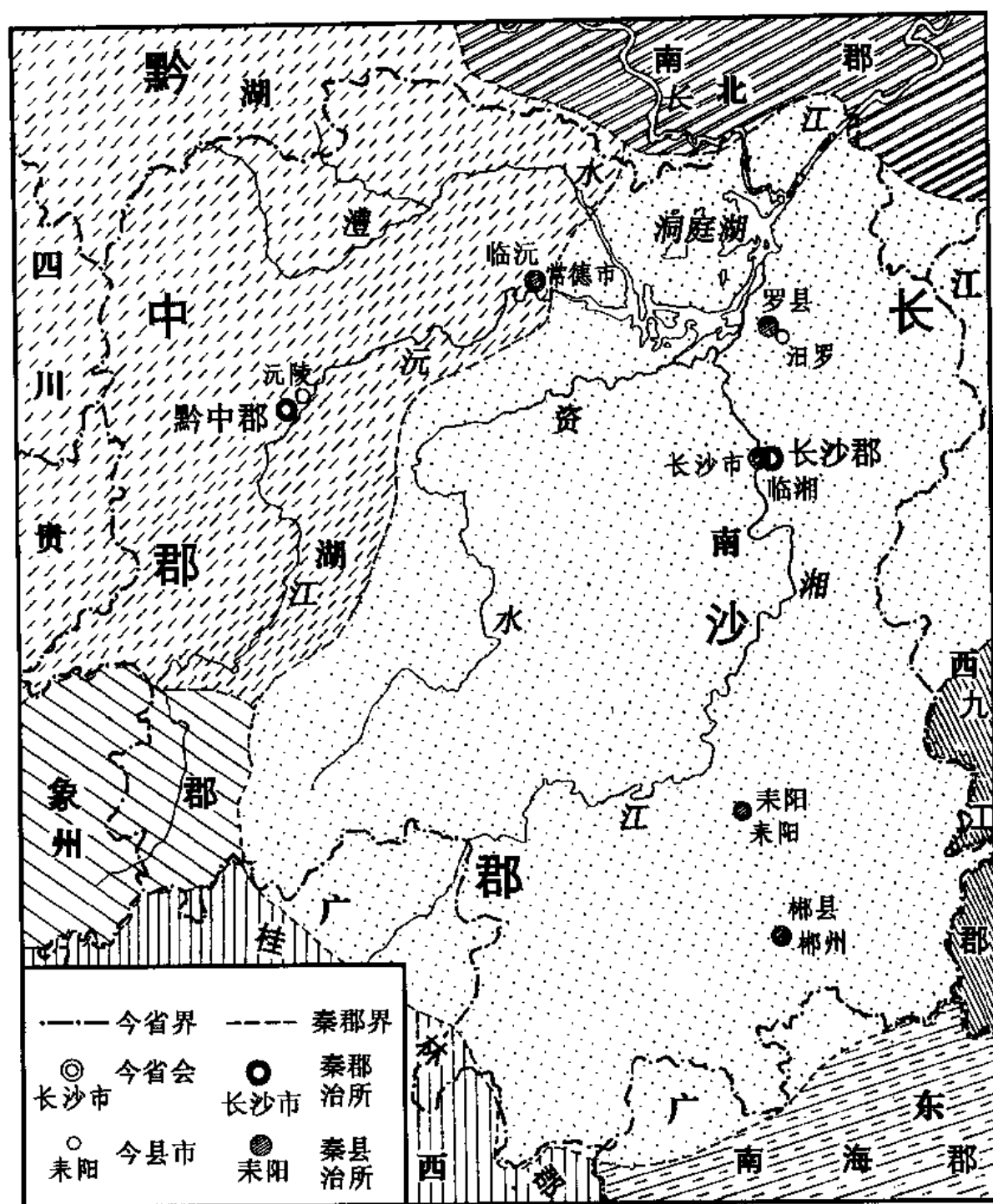
这里引用的统计表(标目为笔者所加)分别是:

表 1: 土著与外来移民数目分配表

	邵阳	新化	武冈	新宁	城步	宝庆府	靖州	湘阴	共	武冈州
土著	2	1			3	6	2	1	9	
外来移民知原籍	119	65	63	14	17	278	41	198	517	45
外来移民不知原籍	22	23	10	1	2	58	4	1	63	3
不明	22	41	12	1	2	78	4	33	115	
	165	130	85	16	24	420	51	233	704	48

说明:

《武冈州乡土志》所列民族不能与《宝庆志·武冈表》相合。故另列一项,不入统计。以下诸表皆仿此。



秦代在湖南省设置的郡县图

表 2: 外来移民原籍统计表

	邵阳	新化	武冈	新宁	城步	宝庆府	靖州	湘阴	共	百分比	武冈州
江西	71	48	31	9	9	168	14	142	324	63.1	32
江苏	12	1	8		1	22	6	11	39	7.6	1
河南	7	2	4			13	2	7	22	4.3	3
福建	1	1	2	1		5	2	7	14	2.7	1
安徽	2		3			5	5	3	13	2.5	1
河北	5		2			7	1		8	1.6	
山东		1			1	2	2	2	6	1.2	2
广西			2	1		3	2		5	1.0	
浙江	1				1	2	2		4	0.8	
四川	1					1	1	1	3	0.6	
山西	1					1			1	0.2	
陕西								1	1	0.2	
湖北	2	2	1		1	6		12	18	3.5	
湖南	15	9	9	3	4	40	3	12	55	10.7	4
	118	64	62	14	17	275	40	198	513	100	44

江西省最多,为 63.1%,湖南本省次之,为 10.7%,考其祖贯,则大半又是江西人。

表 3: 历代移民来历统计表

		邵阳	新化	武冈	新宁	城步	宝庆府	靖州	湘阴	共		武冈州
汉	河南								3	3	3	
晋	江西	1					1			1	1	
唐	山西	1					1			1	1	
五代	江西		3	1			4		18	22	22	
北宋	江西	4	17				21		4	25	30	
	江苏	2					2			2		
	河南							1	1	2		
	湖北								1	1		
南宋	江西	11	9	1		1	22	5	7	34	44	1
	江苏							2	1	3		
	河南		1	1			2		1	3		
	福建							2		2		
	山东							1		1		
	广西							1		1		
元	江西	15	3	4	3	2	27	3	28	58	68	1
	福建	1		1			2		1	3		1
	安徽			1			1	1		2		
	浙江	1					1			1		
	广西			1	1		2			2		
	四川							1		1		
	湖北	1					1			1		

(续表)

		邵阳	新化	武冈	新宁	城步	宝庆府	靖州	湘阴	共		武冈州
明	江西	38	15	24	6	6	89	6	83	178	268	30
	江苏	10	1	7		1	19	4	10	33		1
	河南	5	1	3			9		2	11		3
	福建		1	1	1		3		3	6		
	安徽	2		2			4	4	3	11		1
	河北	5		2			7			7		
	山东		1			1	2	1	2	5		2
	浙江					1	1	2		3		
	广西			1			1	1		2		
	四川	1					1		1	2		
清	陕西								1	1	18	
	湖北	1	2	1		1	5		3	8		
	江西	2	1				3		1	4		
	河南	2					2			2		
	福建							1	3	3		
	河北									1		
	湖北								8	8		
		103	55	51	11	13	233	36	185	454	454	

从表中可以看出,外省人移入湖南者,五代以前大都来自北方。五代至北宋,江西占 9/10,这一时期可称为“纯江西时代”。南宋至元代,江西占 5/6,其余 1/6 为江西以外的省份,这一时期可称为“初期混杂时代”。明代为移民极盛时期,移民成分最为复杂,江西籍为 178 族,非江西籍为 89 族,这一时期可称为“大混杂时代”(亦称“后期混杂时代”)。自五代至明,无论纯与杂,以江西人为外省移民的主体则是一致的。到清代江西已不再占第一位,他省移民数已超过江西,这一时期可称为“转变时代”。

随着江西籍移民的大量涌入湖南,赣语在湖南产生巨大影响,以至在湘东由北而南形成狭长地带的赣语区,或是在湘中、湘西南等其他地区留下了赣方言点,如洞口大部分、绥宁北部、隆回北部,或是让一些其他地点方言带上了不同程度的赣语色彩,如新化、衡山、麻阳、怀化、岳阳、华容等。同时,对于湘语内部形成清浊两大分野,赣语也有相当的影响。

来自本省内部的移民运动也对湘语的分布起到一定的作用。

城步汉语方言中有一种新化话,分布在清源、蓬洞、杨梅坳等地,是由新化的移民形成的。据文献记载,新化向城步的大规模移民先后两次:一次距今一百多年,即清朝末年的自然移民有一万余人;另一次是 1961 年先后有组织的移民两万余人。

安乡的“南边话”是省内部移民运动形成新方言的又一个典型例子。本来安乡由于历史上北方移民的浪潮已被纳入官话区的范围,但近百年来由于湖区围垦有大批移民涌入,方言分布便有了新的情况。据 1947 年统计,安乡全县 237 321 人中,客籍达 79 776 人,占人口总数的 33.62%。客籍人中,省内迁入 76 491 人,占迁入人口的 96%,外省迁入的只有 3 282 人,仅占 4%。省内移民又主要来自益阳、桃江、沅江、长沙、湘潭、宁乡等地。因此,在移民集中的南部新围垦区形成了归属湘方言的“南边话”。

三 确认湘语的标准

3.1 历来对湘语的确认,是以声母的发音方法作为标准,即古浊音声母今逢塞音和塞擦音时,无论保留浊音或是浊音清化,不管平仄,一般都念不送气音。

这个标准可以解决大多数方言点的辨认。长益片各点是,古全浊声母今逢塞音、塞擦音时,无论平仄一般都念不送气清音;娄邵片各点是,古全浊声母今逢塞音、塞擦音时,无论平仄一般都念不送气浊音。下面是长沙、衡阳、娄底、邵阳四处的古全浊声母今读举例。

表 4: 长沙、衡阳、娄底、邵阳古全浊声母今读比较表

例 字	长 沙	衡 阳	娄 底	邵 阳
排	pai ¹³	pai ¹¹	ba ¹³	bai ¹¹
败	pai ²¹	pai ²¹³	ba ²¹	bai ²⁴
头	təu ¹³	təu ¹¹	div ¹³	dəu ¹¹
豆	təu ¹¹	təu ²¹³	div ¹¹	dəu ²⁴
葵	kuei ¹³	kui ¹¹	Yui ¹³	guei ¹¹
柜	kuei ¹¹	kui ²¹³	Yui ¹¹	guei ²⁴
慈	tsɿ ¹³	tsɿ ¹¹	dzɿ ¹³	dzɿ ¹¹
字	tsɿ ¹¹	tsɿ ²¹³	dzɿ ¹¹	dzɿ ²⁴
除	tɕy ¹⁴	tɕy ¹¹	dzɿ ¹³	dzɿ ¹¹
住	tɕy ¹¹	tɕy ²¹³	dzɿ ¹¹	dzɿ ²⁴
床	tɕyan ¹³	tsuan ¹¹	dzɕy ¹³	dzua ¹¹
状	tɕyan ¹¹	tsuan ²¹³	dzɕy ¹¹	dzua ²⁴

3.2 但有一些地点方言处于多方言影响地段,情况变得错综起来,仅用一个唯一的标准有时难免失于偏颇。如同其他方言遇到复杂情况时对划分标准进行调整或补充一样,湘语在使用上述标准的同时,遇到错综状况也应有补充的条件变通处理。

湘语受到西南官话北、南、西三面的包围,不可避免地要受到后者的影响,这种影响特别反映在声调上,恰好西南官话的最大特点或者说判定标准也就在声调上。在这种特殊背景下,对声调特点的考察要提到重要的位置上来。

且看湘西的吉首、保靖、花垣、古文、沅陵五处方言,按声母的发音方法,它们都是古全浊声母今逢塞音、塞擦音,平声读不送气浊音,仄声读不送气清音,这已经具备划归湘语的条件,但这些方言还有另外一面,它们的声调特点很值得注意,试同重庆、武汉、贵阳、桂林等处方言进行比较:

表 5: 吉首等地与西南官话代表点声调比较表

	阴 平	阳 平	上 声	去 声	入 声
重 庆	ˊ 55	ˊ 11	ˋ 42	ˋ 24	(归阳平)
武 汉	ˊ 55	ˋ 213	ˋ 42	ˋ 35	(归阳平)
贵 阳	ˊ 55	ˋ 21	ˋ 53	ˋ 24	(归阳平)

(续表)

	阴 平	阳 平	上 声	去 声	入 声
桂 林	˩ 44	˨ 21	˨ 53	˩ 35	(归阳平)
吉 首	˩ 55	˩ 22	˨ 42	˨ 324	(归阳平)
保 靖	˩ 55	˩ 22	˨ 42	˩ 35	(归阳平)
花 垣	˩ 55	˩ 22	˨ 42	˩ 35	(归阳平)
古 丈	˩ 55	˩ 13	˨ 53	˩ 35	˩ 22
沅 陵	˩ 55	˩ 24	˨ 41	˩ 35	˩ 22

通过比较可以看到两种类型:一是吉首、保靖、花垣三处古入声字今读阳平,各相应调类调值非常接近;二是古丈、沅陵两处古入声字今读入声,但阴平、阳平、上声、去声调值与西南官话的常见调值很相近。这两种情况正与西南官话吻合。

在湘语和西南官话两种特点都具备的情况下,须要结合考虑人文历史背景和当地人民的认同感。从前者来说,北方话由沅水下游向上游推进的历史源远流长,行政区划在武陵郡范围;从后者来说,当地人民认为自己的方言更像“湖北话”、“四川话”、“贵州话”。因此,权衡轻重,这五处方言更适合划归西南官话。

同处湘西的溆浦、辰溪、泸溪三处方言在声母的发音方法上也同上述五处一样,而声调却属于另一种格局:

表 6: 溆浦、辰溪、泸溪声调表

	阴 平	阳 平	上 声	阴 去	阳 去
溆 浦	˩ 44	˩ 13	˩ 33	˩ 35	˩ 53
辰 溪	˩ 44	˩ 213	˨ 31	˩ 35	˩ 55
泸 溪	˩ 44	˩ 13	˨ 31	˩ 35	˩ 55

显著不同是去声分阴阳,这一点符合湘语在声调上的普遍特征,吉首等五处不具备这一特征,这也是它们有别于湘语的地方。

辰溆片这三处的当地人向来就凭语感把本地方言从湘西的西南官话区划了出来。泸溪的浦市镇和辰溪虽有一江之隔,而且语音各有特点,但仍然容易通话,而浦市镇同湘西土家族苗族自治州其他地方即使没有山川阻隔,言语的交际也反倒要困难一些。

四 湘语的特点

4.1 湘语的主要特点是,古全浊声母逢塞音、塞擦音,不论今读浊音还是清音,也不论平声仄声,一般为不送气音(已在上一节“确认湘语的标准”中举例说明)。

此外,湘语在语音上还有以下一些特点:

4.1.1 非敷奉母字和晓匣母合口韵字相混是普遍现象,多数情况是读为f。下面是一些主要代表点读音举例:

表 7: 非敷奉母字和晓匣母合口韵字读音表

	飞	灰	访	谎	符	胡
长 沙	fei ³³	←	fan ⁴¹	←	fu ¹⁵	←
衡 阳	fei ⁴⁵	←	fan ³³	←	fu ¹¹	←
株 洲	fei ³³	←	xoŋ ⁴¹	←	fu ¹³	←
湘 潭	fei ³³	←	xɔ ⁴¹	←	fu ¹⁵	←
益 阳	fei ⁴⁸	←	xɔ ⁴¹	←	u ¹³	←
娄底	xui ⁴⁴	xue ⁴⁴	xoŋ ⁴²	←	ɣu ¹³	←
邵 阳	fei ⁵⁵	←	fā ⁴²	←	vu ¹¹	←
武 冈	fei ⁴⁴	←	faŋ ³¹	←	vu ¹¹	←
城 步	fei ⁵⁵	←	faŋ ⁴¹	←	vu ¹¹	←
溆 浦	fei ⁴⁴	huei ⁴⁴	fā ³³	hua ³³	fu ¹⁵	fu ¹³ 文
						u ¹³ 白

4.1.2 泥、来两母一般都是洪音前相混,细音前不混。例如:

表 8: 泥来两母字读音表

	脑	老	奴	炉	泥	梨
长 沙	lau ⁴¹	←	ləu ¹³	←	ŋi ¹⁵	li ¹³
衡 阳	lau ³³	←	lu ¹¹	←	ni ¹¹	li ¹¹
株 洲	lau ⁴¹	←	lou ¹³	←	ŋi ¹⁵	li ¹³
湘 潭	nau ⁴¹	←	nəu ¹³	←	ŋi ¹⁵	ni ¹³
益 阳	lau ⁴¹	←	ləu ¹³	←	ŋi ¹⁵	li ¹³
娄底	ly ⁴²	←	lyu ¹³	←	ni ¹³	li ¹³
邵 阳	lau ⁴²	←	lu ¹¹	←	ŋi ¹¹	li ¹¹
武 冈	lau ³¹	←	lu ¹¹	←	ŋi ¹¹	li ¹¹
城 步	lau ³¹	←	lu ¹¹	←	ŋi ¹¹	li ¹¹
溆 浦	ləʌ ³³	←	lyw ¹³	←	ŋi ¹⁵	li ¹³

4.1.3 影母、疑母开口一二等字(除极少数外)大都念 ŋ 声母(有文白读时,取白读音)。其中咸摄开口二等狎韵影母字的白读念 ŋ 声母更具特色。例如:

表 9: 影疑母开口一二等字读音表

	爱	安	藕	眼	岩	鸭
长 沙	ŋai ⁵⁵	ŋan ³³	ŋəu ⁴¹	ŋan ⁴¹	ŋai ¹⁵	ŋa ²⁴
衡 阳	ŋai ²⁴	ŋan ⁴⁵	ŋəu ³³	ŋan ³⁴	ŋai ¹¹	ŋa ²²
株 洲	ŋai ⁴⁵	ŋan ³³	ŋei ⁴¹	ŋan ⁴¹	ŋai ¹³	ŋa ²⁴
湘 潭	ŋai ⁴⁵	ŋā ³³	ŋəu ⁴¹	ŋā	ŋai ¹³	ŋa ²⁴
益 阳	ŋai ⁵⁵	ŋā ³³	ŋau ⁴¹	ŋā ⁴¹	ŋai ¹³	ŋa ⁵⁵
娄底	ue ³⁵ 文	ue ⁴⁴	ŋy ⁴²	ŋā ⁴²	ŋa ¹³	ŋa ¹³

(续表)

	爱	安	藕	眼	岩	鸭
邵 阳	ɣai ⁵⁵	ɣa ⁵⁵	ɣəu ⁴²	ɣa ⁴²	ɣai ¹¹	ɣa ³³
武 冈	ɣe ⁴⁵	ɣe ⁴⁴	ɣai ³¹	ɣe ³¹	ɣe ¹¹	ɣa ³⁴
城 步	ɣai ⁴⁵	ɣan ⁵⁵	ɣei ³¹	ɣan ³¹	ɣai ¹¹	ɣa ³³
溆 浦	ɣe ³⁵	ɣe ⁴⁴	ɣu ³³	ɣe ³³	ɣa ¹³	ɣ ¹³

4.1.4 曾梗两摄鼻韵尾字与臻摄混同,除少数念鼻化音外,一般都念-n尾。例如:

表 10: 曾梗两摄鼻韵尾与臻摄比较表

	蒸	争	珍	鹰	英	因
长 沙	tʂən ³³	tʂən ³³	tʂən ³³	in ³³	←	←
衡 阳	tʂin ⁴⁵	tʂən ⁴⁵	tʂin ⁴⁵	in ⁴⁵	←	←
株 洲	tʂən ³³	tʂən ³³	tʂən ³³	in ³³	←	←
湘 潭	tʂən ³³	tʂən ³³	tʂən ³³	in ³³	←	←
益 阳	tʂən ³³	tʂə ³³	tʂən ³³	in ³³	←	←
娄 底	tin ⁴⁴	tʂo ⁴⁴	tin ⁴⁴	nin ⁴⁴	←	←
邵 阳	tʂən ⁵⁵	←	←	in ⁵⁵	←	←
武 冈	tʂin ⁴⁴	tʂən ⁴⁴	tʂin ⁴⁴	in ⁴⁴	←	←
城 步	tʂin ⁵⁵	tʂən ⁵⁵	tʂin ⁵⁵	in ⁵⁵	←	←
溆 浦	tʂə ⁴⁴	←	←	i ⁴⁴	←	←

若按长沙话新派的读音来看,-n尾更占绝对优势了。因为长沙话新派连通摄字也混同于臻摄,例如,东 tən³³、公 kən³³、红 xən¹³、宋 sən⁵⁵、熊 ɕin¹³、勇 in⁴¹、穷 tɕin¹³、绒 in¹³。

4.1.5 鼻音韵尾向鼻化演变的现象比较普遍,因而出现较多的鼻化元音。例如:

表 11: 鼻音韵尾演变比较表

	班	盘	瞒	摊	展	帮
长 沙	pan ²³	pō ¹³	mō ¹³	t'an ²³	tʂə ⁴¹	pan ³³
衡 阳	pan ⁴⁵	puan ¹¹	muən ¹¹	t'an ⁴⁵	tʂien ³³	pan ⁴⁵
株 洲	pan ³³	pəu ¹³	məu ¹³	t'an ³³	tʂəu ⁴¹	poŋ ³³
湘 潭	pā ³³	pō ¹³	mō ¹³	t'ā ³³	tʂey ⁴¹	pō ³³
益 阳	pā ³⁴	pō ¹³	mō ¹³	t'ā ³³	tʂə ⁴¹	pō ³³
娄 底	pā ⁴⁴	bē ¹³	mā ¹³	t'ā ⁴⁴	tʂi ⁴²	pɿŋ ⁴⁴
邵 阳	pā ⁵⁵	bā ¹¹	mā ¹¹	t'ā ⁵⁵	tʂā ⁴²	pā ⁵⁵
武 冈	pē ⁴⁴	bɿ ¹¹	mɿ ¹¹	t'ē ⁴⁴	tʂē ³¹	paŋ ⁴⁴
城 步	pan ⁵⁵	buā ¹¹	muā ¹¹	t'an ⁵⁵	tʂiē ³¹	paŋ ⁵⁵
溆 浦	pē ⁴⁴	bē ¹³	mē ¹³	t'ē ⁴⁴	tʂē ³³	pō ⁴⁴

4.1.6 调类一般是五个或六个,去声分阴阳,约半数方言有入声调类。如果只有五个调类,除了阴、阳平和一个上声外,去声分阴阳往往得以保留。

4.1.7 中古塞音韵尾-p、-t、-k在湘语中完全消失。湘语中保留入声调类的方言,入声

不带塞音韵尾,读音均可以延长。例如长沙话入声:寂 tsi²⁴、寞 mo²⁴、北 pə²⁴、国 kuə²⁴。

4.1.8 有一些一致性较强的文白异读现象。例如长沙话中松树的“松”,文读 soŋ³³,白读 tsoŋ¹³,蚊子的“蚊”,文读 uən¹³,白读 mən³³。在湘语的其他方言中也与此一一对应,例如下列各点:

表 12: 松蚊文白异读比较表

	益 阳	衡 阳	湘 乡	娄 底	祁 阳
松 { 文读 白读	soŋ ³³ ləŋ ¹³	səŋ ⁴⁵ tsəŋ ¹¹	səŋ ⁵⁵ dzəŋ ²³	svŋ ⁴⁴ dzvŋ ¹³	suŋ ⁵⁵ dz'uŋ ¹¹
蚊 { 文读 白读	uən ¹³ mən ³³	fən ¹¹ min ⁴⁵	uən ²³ min ⁵⁵	un ¹³ min ⁴⁴	vən ¹¹ mən ⁵⁵

4.2 湘语各点有一批内部比较一致的特殊词汇(以下例词注长沙音):

崽 tsai⁴¹ 儿子

女 ny⁴¹ 女儿

郎 lan¹³ 女婿

伢子 ɲa¹³ · tsɿ 男孩儿

妹子 mei¹¹ · tsɿ 女孩儿

牛婆(子) niəu¹³ po¹³ (· tsɿ) 母牛

猪婆(子) tɕy³³ po¹³ (· tsɿ) 母猪

鸡婆(子) tɕi³³ po¹³ (· tsɿ) 母鸡

猪崽子 tɕy³³ tsai⁴¹ · tsɿ 小猪

猪崽崽 tɕy³³ tsai⁴¹ · tsai

鸡崽子 tɕi³³ tsai⁴¹ · tsɿ 小鸡儿

鸡崽崽 tɕi³³ tsai⁴¹ · tsai

青头蚊 ts'in³³ · təu mən³³ 绿豆蝇

绿头蚊子 ləu²⁴ · təu mən³³ · tsɿ

饭蚊子 fan¹¹ mən³³ · tsɿ 家蝇

虱婆(子) sə²⁴ po¹³ (· tsɿ) 虱子

麻怪 ma¹³ kuai⁵⁵ 青蛙

翼胛 ie⁵⁵ · ka 翅膀

手指脑 ʂəu⁴¹ tɕɿ²⁴ lau⁴¹ 手指

细指脑 si⁵⁵ tɕɿ²⁴ lau⁴¹ 小拇指

脚趾脑 tɕio²⁴ tɕɿ¹¹ lau⁴¹ 脚趾

禾线子 o¹³ sié⁵⁵ · tsɿ 稻穗

寻 tsin¹³ 找

齿 tɕɿ⁴¹ 理睬

困 k'uən⁵⁵ 睡

□雨 tsai¹¹ y⁴¹ 淋雨

搥 mie²⁴ 掰

殷 tɕiəu⁵⁵ 拧

斟 t'iau⁴¹ 换

扮禾 pan⁵⁵ o¹³ 收割水稻的全过程

冇得 mau²¹ tə²⁴ 没有

霸蛮 pa⁵⁵ man¹³ 不顾客观规律或实际情况去硬干

圞 lo¹³ 圆

满 man⁴¹ 排行最末的

4.3 湘语在语法上的一些特点:

4.3.1 “子”尾相当发达,比普通话使用的范围大得多。

1 有些名词普通话不带“子”尾,湘语带上了“子”尾:

老鼠子 麻雀子 蚂蚁子 蝴蝶子 指甲子 蚱蜢子 蜘蛛子

2 有些名词普通话带“儿”尾,湘语带“子”尾:

枣子 针鼻子 被里子 衣架子 皮袍子 布头子 零头子

3 一些时间词湘语也能带“子”尾:

今年子 去年子 早年子 往年子 平常年子 夜间子

4 有些形容词、副词、数量词也可带“子”尾:

一般子 大套子 平平常常 慢慢子 细细子

大概子 时刻子 一顿子 一两天子 百把块子 斤把子 几只子

4.3.2 特殊的表小称、爱称的词尾

这个词尾有的写作“基”[·tɕi](双峰),有的写作“唧”[·tɕi](湘乡),有的写作“侪”[·tɕi](洞口),有的写作“𪔐”[·tɕie](益阳)。都用来表达“小、少、轻微”的意味或是“喜爱、亲昵”的感情色彩,有时是两者兼而有之。下面是湘乡话的一些用例:

1 “唧”尾名词

一类是不带“子”尾的词或语素+“唧”尾构成:

伢唧男孩儿 妹唧女孩儿 姑唧 姨唧 舅唧 女唧女儿 鸡唧 牛唧 命唧命根子

一类是“子”尾名词+“唧”尾构成:

新娘子唧 兜肚子唧兜兜 衣挂子唧身材 银角子唧银币 手套子唧

2 “唧”尾形容词

轻轻唧 慢慢唧 高高唧 尖尖唧

大大方方唧 慢慢细细唧 轻轻摸摸唧

清甜唧的 焦干唧的 喷香唧的

3 “唧”尾数量词

一钱唧 二两唧 两三斤唧 八九天唧

碗把唧 桶把唧 斤把唧

一撮撮唧 一滴滴唧 一丝丝唧

4.3.3 特色类后缀

湘语中各方言点都存在一批富有特色的类后缀,其中有的遍布各地,有的只在一定地区流行。下面介绍的长沙话有一定的代表性。

1 婆 po¹³

指人(带贬义)或动物,也指其他事物,与“鸡婆、鸭婆、水牛婆”中的语素不同,不表示或不强调性别。例如:

辣利婆 la²⁴li⁵⁵po¹³一般指多嘴、好管闲事的女人,用于小孩不分性别

地蛇婆 ti¹¹ʂə¹³po¹³身材矮小的人

賒食婆 xəu¹³ʂɿ²⁴po¹³跟别人在一起进食时因贪心而爱多占食品的人

落沙婆 lo²⁴sa³³po¹³一种雨天常在田野出现的水鸟,也用来比喻浑身被雨淋得透湿的人

2 它 to¹³

指人,一般含贬义,例如:

棉花它 miē¹³fa³³to¹³比喻性格软弱的人

溜渣它 liəu¹¹tʂa³³to¹³比喻品行不端的人

死呆它 sɿ⁴¹ŋai¹³to¹³呆头呆脑的人

苕它 ʂau¹³to¹³傻瓜

3 哥 ko³³

指人,一般含贬义,例如:

鸟哥 tiau⁴¹ko³³举止轻浮、油嘴滑舌的人

浮哥 pau¹³ko³³喜欢到处跑而工作不深入、办事不牢靠的人

勒哥 lə²⁴ko³³喜欢开玩笑逗乐的人

香哥 ɕian³³ko³³ 不讨人喜欢的人

4 码子 ma⁴¹ · tsɿ

指人,含贬义,例如:

派码子 p'ai⁵⁵ma⁴¹ · tsɿ 有派头的人

歪码子 uai³³ma⁴¹ · tsɿ 业务、技术半生不熟的人

四码子 sɿ⁵⁵ma⁴¹ · tsɿ 旧时鸨母的丈夫

呆式码子 ɲai¹³sɿ⁵⁵ma⁴¹ · tsɿ 呆板的人

苦流码子 k'u⁴¹liəu¹³ma⁴¹ · tsɿ 最穷苦的人

厉害码子 li⁵⁵xai⁵⁵ma⁴¹ · tsɿ 尖刻厉害的人

5 脑壳 lau⁴¹k'o²⁴

指人,含贬义,例如:

叫脑壳 tɕiau⁵⁵lau⁴¹k'o²⁴ 性子犟、不怕事、喜欢称王称霸的人

霸脑壳 pa⁵⁵lau⁴¹k'o²⁴ 霸道的人

木脑壳 mo²⁴lau⁴¹k'o²⁴ 比喻思想不开窍的人

冲菜脑壳 tɕ'oŋ⁵⁵ts'ai⁵³lau⁴¹k'o²⁴ 比喻脾气大的人

大脑壳 tai¹¹lau⁴¹k'o²⁴ 比喻大人物

6 老倌 lau⁴¹kō³³

指人,男性,大多含贬义,例如:

水老倌 ɕyei⁴¹lau⁴¹kō³³ 品行、作风不正派的人

兔老倌 t'au⁵³lau⁴¹kō³³ 贼头贼脑的人

贼老倌 tsei²⁴lau⁴¹kō³³ 偷东西的人

浸老倌 ts'in⁵⁵lau⁴¹kō³³ 鬼的诨称

叨老倌 t'au³³lau⁴¹kō³³ 多嘴的人,衣冠不整又不务正业的人

野老倌 ia⁴¹lau⁴¹kō³³ 情夫,关系不密切但经常找上门来的人

鳧老倌 tsəu³³lau⁴¹kō³³ 技术不行又要逞能的人

寿星老倌 ɕəu¹¹sin³³lau⁴¹kō³³ 长寿的人,过生日的对象

爷老倌 ia¹³lau⁴¹kō³³ 对父亲的背称,用于面称时含有不够尊敬的意味

4.3.4 形容词的生动形式

湘语的形容词中有一种极为常见的生动形式,即在单音节形容词前面再粘附一个单音节语素,以示程度的加深。这种语素有的看上去尚有词汇意义,有的词汇意义已模糊不清甚至完全虚化。其用字或已固定下来,或无一定写法,或有音无字。例如(以长沙话注音):

苦 滑苦的 ua⁵⁵k'u⁴¹ · ti, 吵苦的 ya⁵⁵k'u⁴¹ · ti, 口苦的 mia⁵⁵k'u⁴¹ · ti, 口苦的 lia⁵⁵k'u⁴¹ · ti, 口苦的 ɲie⁵⁵k'u⁴¹ · ti。味道很苦:咯号药吃得口里~这种药吃到口里很苦。

黑 墨黑的 mə⁵⁵xə²⁴ · ti, 密黑的 mi⁵⁵xə²⁴ · ti, 口黑的 mia⁵⁵xə²⁴ · ti。很黑:天~,要落大雨哒天很黑,要下大雨了。

臭 降臭的 p'an³³tɕəu⁵⁵ · ti, 烹臭的 p'en³³tɕəu⁵⁵ · ti, 匡臭的 k'uan³³tɕəu⁵⁵ · ti。很臭:沟里的泥巴~沟里的泥臭烘烘的。

酸 白酸的 tɕiəu⁵⁵sō³³ · ti, 浸酸的 tsin⁵⁵sō³³ · ti。很酸:橘子有熟,~橘子没有熟,味道很酸。

甜 清甜的 ts'in³³tiē¹³ · ti, 抿甜的 min³³tiē¹³ · ti。很甜:蜜糖~蜂蜜很甜。

圆 溜圆的 liəu³³lō¹³ · ti, 纠圆的 tɕiəu³³lō¹³ · ti。很圆:毛毛的脑壳长得~婴儿的头长得圆溜溜的。

瘦 刮瘦的 kua²⁴səu⁵⁵ · ti。很瘦:她病得~哒她病得骨瘦如柴了。

胖 累胖的 lei³³p'an⁵⁵ · ti。很胖(只用于人):咯只细伢子长得~这个小孩儿长得胖乎乎的。

满 拍满的 p'a²⁴mō⁴¹ · ti。很满:口袋里装得~。

4.3.5 动态表示法

湘语中表示动作或变化的完成态一般不用“了”,而用与“了”大致相当的助词。如普通话说“吃了饭了”,长沙话说成“吃咖饭哒”(tɕia²⁴ · ka fan¹¹ · ta)。这“咖”·ka与“哒”·ta在湘语各点的读音不尽相同,与ka相当的有ku、kua,与ta相当的有li。

下面以长沙话为例,说明完成态的基本用法:

1 动+哒+宾 表示动作完成,例如:

我们下吃哒饭我们都吃了饭。

ŋo⁴⁴ · mən xa¹¹tɕia²⁴ · ta fan¹¹.

我已经上哒课我已经上了课。

ŋo⁴¹i⁴¹tɕin³³ʃan¹¹ · ta k'o⁵⁵.

2 动+咖+宾 这种格式表动作完成,但有限定条件,或者作为连谓句或紧缩句的前一部分,或者宾语本身含有数量词,例如:

你吃咖饭去你吃了饭去。

ni⁴¹tɕia²⁴ · ka fan¹¹k'ə⁵⁵.

你上咖课再走你上了课再走。

ni⁴⁴ʃan¹¹ · ka k'o⁵⁵tsai⁵⁵tsəu⁴¹.

他买咖三张票他买了三张票。

t'a³³mai⁴¹ · ka san³³tʃan³³p'iau⁵⁵.

3 动+咖+宾+哒 既表示动作完成,又表明事态有了变化,例如:

我们吃咖饭哒我们吃了饭了。

ŋo⁴¹ · mən tɕia²⁴ · ka fan¹¹ · ta.

他做咖作业哒他做了作业了。

t'a³³tsəu⁵⁵ · ka tso²⁴nie²⁴ · ta.

4 动+哒 表示动作完成且事态已有改变,例如:

我们已经吃哒我们已经吃了。

ŋo⁴¹ · mən i⁴¹tɕin³³tɕia²⁴ · ta.

衣服洗干净哒衣服洗干净了。

i³³ · fu si⁴¹kan³³tsin⁵⁵ · ta.

5 动+咖 这种格式表动作完成也有限定条件,或者作为紧缩句或连谓句的前一部分,或者动词前带有“刚刚”一类的词语,例如:

你吃咖再走你吃了再走。

ni⁴¹tɕia²⁴ · ka tsai⁵⁵tsəu⁴¹.

他刚吃咖走的他刚吃了走的。

t'a³³ kan³³ tɕia²⁴ · ka tsəu⁴¹ · ti.

他刚刚吃咖他刚刚吃了。

t'a³³ kan³³ · kan tɕia²⁴ · ka.

6 动 + 咖哒 + 宾 这与 1 的格式十分接近,语意上更加突出动作行为已经了结,例如:

我们下吃咖哒饭咧我们都吃过了饭哪。

ŋo⁴¹ · mən xa¹¹ tɕia²⁴ · ka · ta fan¹¹ · lie.

我已经上咖哒课我已经上过课了。

ŋo⁴¹ i⁴¹ tɕin³³ ʂan¹¹ · ka · ta k'o⁵⁵.

7 动 + 咖哒 这与“动 + 哒”的格式十分接近,也是既表动作完成,又表事态有了变化,但语意显得强调一些,动词带补语时不适用这种格式,例如:

我们已经吃咖哒我们已经吃过了。

ŋo⁴¹ · mən i⁴¹ tɕin³³ tɕia²⁴ · ka · ta.

衣服洗咖哒衣服洗了/衣服洗过了。

i³³ · fu si⁴¹ · ka · ta.

* 衣服洗干净咖哒。

其他动态的一些表达方式:

持续态

1 动 + 哒 “哒”在这里相当于普通话的“着”,例如:

桌上放哒一杯茶桌上放着一杯茶。

tso²⁴ ʂan¹¹ fan⁵⁵ · ta i²⁴ pei³³ tsa¹³.

困哒看书要不得躺着看书不好。

k'uən⁵⁵ · ta k'an⁵⁵ ɕy³³ iau⁵⁵ · pu tɕə²⁴.

2 动 + 起 “起”也相当于普通话的“着”,与普通话中“起”的用法完全不同,例如:

门口围起一群人门口围着一群人。

mən¹³ k'əu⁴¹ uei¹³ · tɕi i²⁴ tɕyn¹³ zən¹³.

他屋里的大门敞起他家里的大门开着。

t'əu²⁴ u²⁴ · li · ti tai¹¹ mən¹³ tɕ'an⁴¹ · tɕi.

同学们抢起报名同学们抢着报名。

toŋ¹³ ɕio²⁴ · mən ts'ian⁴¹ · tɕi pau⁵⁵ min¹³.

穿起一身新军服穿着一身新军装。

tɕ'yɛ³³ · tɕi i²⁴ ʂan³³ sin³³ tɕyn³³ fu²⁴.

3 一 + 动 + 起 这种表持续状态的特殊格式,大多含有贬义,在句子中经常充当谓语或补语,例如:

咯只人衣服一披起,帽子一歪戴起这个人披着衣服,歪戴着帽子。

ko²⁴ · tɕa zən¹³ i³³ · fu i²⁴ p'i³³ · tɕi, mau¹¹ · tsɿ i²⁴ uai³³ tai⁵⁵ · tɕi.

他脸一板起,眼睛一眦起他板着脸孔,瞪着一双眼睛。

t'a³³ liɛ⁴¹ i²⁴ pan⁴¹ · tɕi, ŋan⁴¹ tsin⁵⁵ i²⁴ ku⁴¹ · tɕi.

笑得一哆起笑得张开着大口。

siau⁵⁵ · tə²⁴ i²⁴ tʂa¹¹ · tɕi.

4 动+餐+动+餐 单音节动词+“餐”的重叠格式也表示动作的持续,其后必须紧接下文,说明出现了什么情况,例如:

讲餐讲餐,他笑起来哒说着说着,他笑起来了。

kan⁴¹ · ts'an kan⁴¹ · ts'an, t'a³³ siau⁵⁵ · tɕi · lai · ta.

走餐走餐,天黑咖哒走着走着,天黑了。

tsəu⁴¹ · ts'an tsəu⁴¹ · ts'an, t'iē³³ xə²⁴ · ka · ta.

尝试态

表示尝试态可以在动词(重叠或带数量词)后加助词“着”,例如:

你把他看看着你给他看看再说。

ni⁴¹ pa⁴¹ t'a³³ k'an⁵⁵ · k'an · tʂo.

你让他做几天着你让他做几天看看。

ni⁴¹ zən¹¹ t'a³³ tsəu⁵⁵ tɕi⁴¹ t'iē³³ · tʂo.

我在咯里住一夜着我在这里住一晚看看。

ŋo⁴¹ tsai¹¹ kə²⁴ · li tɕy¹¹ i²⁴ ia¹¹ · tʂo.

经历态

表示经历态可以在动词或动词性短语后加助词“去来”,例如:

我到图书馆借书去来我到图书馆去借过书。

ŋo⁴¹ tau⁵⁵ təu¹³ ɕy³³ kə⁴¹ tsie⁵⁵ ɕy³³ · k'ə⁵⁵ · lai.

我上街去来我到街上去过。

ŋo⁴¹ ʂan¹¹ kai³³ · k'ə⁵⁵ · lai.

我还是好多年前到北京去来的我还是多少年前去过北京的。

ŋo⁴¹ xai¹³ ʂl¹¹ xau⁴¹ to³³ ŋiē¹³ tsie¹³ tau⁵⁵ pə²⁴ tɕin³³ · k'ə⁵⁵ · lai · ti.

4.3.6 几种特殊语序

4.3.6.1 宾语的特殊位置

1 宾语可以插入“得”和补语之间,例如:

他一餐吃得两斤米完。

t'a³³ i²⁴ ts'an³³ tɕi²⁴ · tə lian⁴¹ tɕin³³ mi⁴¹ ŋ¹³.

你看那牛背上都放得鸡蛋稳。

ni⁴¹ k'an⁵⁵ la⁵⁵ niəu¹³ pei⁵⁵ · ʂan təu³³ fan⁵⁵ · tə tɕi³³ tan¹¹ uən⁴¹.

送一只死鸡子把亲家母,那又何是对得人住咧送一只死鸡给亲家母,那又怎么对得起人呢?

soŋ⁵⁵ i²⁴ tʂa²⁴ si⁴¹ tɕi³³ · tsɿ pa⁴¹ ts'in⁵⁵ ka³³ mo⁴¹, la⁵⁵ iəu¹¹ ŋ¹³ · ʂl tɕi⁵⁵ · tə zən¹³ tɕy¹¹ · lie?

在否定式里,宾语还可以出现在下列位置上:

咯件事我讲他不赢/讲不他赢说不过他。

kə²⁴ tɕiē¹¹ si¹¹ ŋo⁴¹ kan⁴¹ t'a³³ pu²⁴ in¹³ / kan⁴¹ pu²⁴ t'a³³ in¹³.

咯盘棋他下你不赢/下不你赢下不赢你。

kə²⁴ pə¹³ tɕi¹³ t'a³³ ɕia¹¹ ni⁴¹ pu²⁴ in¹³ / ɕia¹¹ pu²⁴ ni⁴¹ in¹³.

2 双宾语的直接宾语可以放在间接宾语之前,例如:

把(一)本书我给我一本书。

pa⁴¹ (i²⁴) pən⁴¹ əy³³ ŋo⁴¹.

借十块钱你借你十块钱。

tsie⁵⁵ ʂ²⁴ k'uai⁴¹ tsie¹³ ŋi⁴¹.

4.3.6.2 状语的特殊位置

1 把形容词充当的状语移到动词的宾语或补语后面,例如:

吃咖一餐饱的饱饱地吃了一顿。

tə'ia²⁴ · ka i²⁴ ts'an³³ pau⁴¹ · ti.

困咖一觉好的好好地睡了一觉。

k'uən⁵⁵ · ka i²⁴ kau⁵⁵ xau⁴¹ · ti.

打咖一餐狠的狠狠地打了一顿。

ta⁴¹ · ka i²⁴ ts'an³³ xəu⁴¹ · ti.

骂咖一餐足的足足地骂了一顿。

ma¹¹ · ka i²⁴ ts'an³³ tsəu²⁴ · ti.

“饱的”、“好的”等不是名词性词语。上面的句式和“买咖一条大的”形同实异。

2 把作状语的“净”、“光”之类副词移到动词后面,例如:

吃净菜净吃菜。

tə'ia²⁴ tsin¹¹ ts'ai⁵⁵.

斗净桶净开玩笑。

təu⁵⁵ tsin¹¹ pa⁵⁵.

吃光饭光吃饭。

tə'ia²⁴ kuan³³ fan¹¹. (如果把“光饭”理解为“没有菜的饭”,意思又不同了,如“乡里的细伢子小孩儿吃光饭都要吃几碗。”))

3 把表先后顺序的状语移到动词后面(实际变成了补语),例如:

你走头,我走后你先走,我后走。

我看头,你看二,他看末我第一个看,你第二个看,他最后看。

4.3.6.3 “连十一”的否定句式里,“连”的位置不同,例如:

连不做一点事连一点事也不做。

连不讲一句话连一句话也不说。

连有歇一天连一天也没有休息。

连有去过一次连一次都没去过。

长沙话长篇语料

pə²⁴ xoŋ³³ kən³³ t'ai⁵⁵ ian¹³

北 风 跟 太 阳 (长沙话)

iəu⁴¹ i²⁴ fei¹³, pə²⁴ xoŋ³³ kən³³ t'ai⁵⁵ ian¹³ tsai¹¹ la⁵⁵ · li tsən³³ la⁴¹ ko⁵⁵ · ti pən⁴¹ ʂ¹¹ tai¹¹.
有 一 回, 北 风 跟 太 阳 在 那 里 争 哪 个 的 本 事 大。
tsən³³ · kapō⁵⁵ t'ie³³ · tsjtsiəu¹¹ ʂ¹¹ fən³³ kau³³ ti³³ pu²⁴ tə'y²⁴. ko²⁴ ʂ¹³ xəu¹¹ ləu¹¹ ʂan¹¹ lai¹³ · ta
争 咖 半 天 子 就 是 分 高 低 不 出。 咯 时 候 路 上 来 哒
ko⁵⁵ tsəu⁴¹ ləu¹¹ · ti, t'a³³ ʂən³³ ʂan¹¹ tə'ye³³ · tai²⁴ teie¹¹ xə⁴¹ xəu¹¹ · ti tai¹¹ i³³. t'a³³ · mənlian⁴¹
个 走 路 的, 他 身 上 穿 哒 一 件 口 厚 的 大 衣。 他 们 两

ko⁵⁵ tsiəu¹¹ kan⁴¹ xau⁴¹ · ta, la⁴¹ ko⁵⁵ siē³³ zən¹¹ ko²⁴ tsa²⁴ tsəu⁴¹ ləu¹¹ · tipa⁴¹ t'a³³ lai⁵⁵ tɕiē¹¹ xə⁴¹
 个 就 讲 好 哒, 哪个 先 让 咯 只 走 路 的 把 他 那 件 □
 xəu¹¹ · ti tai¹¹ i³³ t'o²⁴ · kaɕia¹¹ · lai tsiəu¹¹ sō⁵⁵ la⁴¹ ko⁵⁵ · ti pən⁴¹ sɿ¹¹ tai¹¹ · pə²⁴ xoŋ³³ tsiəu¹¹
 厚 的 大 衣 脱 咖 下 来 就 算 哪 个 的 本 事 大。北 风 就
 tsəu⁵⁵ sɿ⁴¹ · ti tɕyēi³³ · tə kə⁵⁵, pu²⁴ ko⁵⁵ · lie t'a³³ ye²⁴ sɿ¹¹ · ko tɕyēi³³ · tə li⁵⁵ xai⁵⁵, la⁵⁵
 做 死 地 吹 得 去, 不 过 咧 他 越 是 个 吹 得 厉 害, 那
 tsa²⁴ tsəu⁴¹ ləu¹¹ · ti tsiəu¹¹ pa⁴¹ tai¹¹ i³³ ku³³ · tə ye²⁴ tɕin⁴¹ · pei⁵⁵ xəu¹¹ pə²⁴ xoŋ³³ mau¹¹ tə²⁴ fa²⁴
 只 走 路 的 就 把 大 衣 箍 得 越 紧。背 后 北 风 有 得 法
 · tsɿ · ta, tsiəu¹¹ tɕɿ⁴¹ xau⁴¹ sō⁵⁵ · ta, ko⁵⁵ · ta i²⁴ xa¹¹ · tsɿ, t'ai³⁵ ian¹³ tɕy²⁴ lai¹³ · ta, t'afan⁵⁵
 子 哒, 就 只 好 算 哒。过 哒 一 下 子, 太 阳 出 来 哒, 他 放
 sɿ⁵⁵ · ti i²⁴ sai⁵⁵, la⁵⁵ tsa²⁴ tsəu⁴¹ ləu¹¹ · ti ma⁴¹ ʃan¹¹ tsiəu¹¹ pa⁴¹ lai⁵⁵ tɕiē¹¹ tai¹¹ i³³ t'o²⁴ · tɕi ɕia¹¹
 肆 地 一 晒, 那 只 走 路 的 马 上 就 把 那 件 大 衣 脱 起 下
 lai · ta, kai²⁴ xa¹¹ · tsɿ pə²⁴ xoŋ³³ tɕɿ⁴¹ xau⁴¹ tɕən¹³ zən⁵⁵, t'a³³ · mən lian⁴¹ ko⁵⁵ tɕoŋ³³ kan³³ xai¹³
 来 哒。咯 下 子 北 风 只 好 承 认, 他 们 两 个 中 间 还
 sɿ¹¹ t'ai⁵⁵ ian¹³ ti pən⁴¹ sɿ¹¹ tai¹¹.
 是 太 阳 的 本 事 大。

4.4 湘语语音演变举例

关于韵尾的演变

一是阳声韵尾的变化,一是入声韵尾的变化。

现代湘语中曾梗两摄韵尾与臻摄混同,一般读-n尾,已成为绝对优势。至于咸深两摄与山臻两摄的相混、合并早已成为历史了。比较起来-m尾和-n尾的合并在北京话里是很晚近的事,但在湘语里的这种演变却要早得多。

唐代末年诗人胡曾,号秋田,是湖南邵阳人(在今邵阳桔木山乡秋田村,还留有墓与碑)。他曾写过一首《戏妻族语不正诗》(《全唐诗·谐谑二》):

呼十却为石,
 唤针将作真,
 忽然云雨至,
 总道是天因。

“针、阴”二字是侵韵,收-m尾,“真、因”二字是真韵,收-n尾。胡曾的妻子把“针”说成“真”,把“天阴”说成“天因”,说明-m尾混入了-n尾。这一方面说明了胡曾生活的年代,-m尾和-n尾是有区别的(正因为如此,胡曾才戏言妻子的语音不正);另一方面也说明了-m尾-n尾的合并已在演变之中。

现代湘语的入声失落塞音尾,成为汉语方言中入声的一种特殊类型。湘语的入声是经历了不断的演化才形成今天这个特点的。在古代,湘语的入声同样有塞音韵尾。上述胡曾的《戏妻族语不正诗》也显露了湘语入声演变的轨迹。“呼十却为石”这一句诗里,“十”是缉韵,收-p尾,“石”是昔韵,收-k尾。胡曾指出这种误读现象,说明唐代末年邵阳方言中还能辨别-p-t-k这些塞音韵尾;而胡妻的混读,则表明入声塞尾已在动荡。继续发展下去,不仅是塞音尾之间的混同,而且是塞音尾的全部失落了。

关于尖音团音的演变

现代湘语中有保留“尖团”区分的,也有“尖团”已经合流的。一般是各方言的老派“尖

团”保留,新派“尖团”合流。

“尖团”音的演变不像入声演变那样要回溯久远的年代,很多方言的“尖团”演变还是近百年之内的事情,如长沙方言就是这样。

赵元任和黎锦熙曾在20世纪30年代通信讨论长沙方音字母(载《国语周刊》1936年239期)。赵说:“我们听的长沙话,都是分尖团的。”黎说:“长沙尖团之分最要紧(不过近来的‘尖’也有入‘团’的趋势),湘潭尤其,尖若误为团,则大家笑之为‘大舌头’(如说‘酒’为‘九’者)。”

这说明那个时代总体上是区分“尖团”的,而且是那样“最要紧”。少数人“尖”音入“团”的趋势已经出现,但远远不足以与占正统地位的区分“尖团”的方言势力相提并论。演变到60年代已是大多数人不分“尖团”了。今天这种发展势头更是有增无减,“‘尖团’合流”取代“保留‘尖团’”已基本形成定局。说基本上形成定局是指不可扭转的总体形势。在社会急剧变革特别是人口大量流动的情况下,语言的演变也要受到某种影响。改革开放以来,由于城镇的扩大,长沙郊县的人口源源不断地流入城市,他们的语音(多半为老派)也随之渗透进来,因而城区老派的语音又增加了与新派抗衡的力量,新派完全取代老派的过程相应地也会延长。但是从另一个角度看,城区人口的语音也会对郊县人口的语音产生影响,久而久之,长沙郊县的方音也会步长沙城区方音演变的后尘,在音类上将走由分趋合的道路。

五 湘语的内部差异

湘语的特点是就整个湘语而言的,是谈共性的一面;湘语的内部差异是就局部湘语来说的,是谈个性的一面。在这些内部差异中有一些特殊的音韵现象,反映了湘语在发展演变中的多样性和复杂性。

5.1 声韵方面

5.1.1 益阳、桃江、沅江等地一部分古全浊声母字今读l声母。如益阳音:淘lau¹³、弟li¹¹、墙li¹³、袖liou¹¹、长l¹³、丈l¹¹、成lən¹³、钱lie¹³、蛇la¹³。据统计,“定从邪澄崇船禅”7个古全浊声母字,共264个,占49.7%。这是益阳方言l声母多于其他方言的主要原因。(陈蒲清《方言》1981年)

5.1.2 湘乡、双峰古知章见三组与古三等韵(不论开合)相拼,今多读舌尖塞音t、t'、d。例如双峰话:遮to⁵⁵、煮ty²¹、朱ty⁵⁵、章taŋ⁵⁵、车t'o³⁵、吹t'y⁵⁵、唱t'aŋ³⁵、猪ty⁵⁵、张taŋ⁵⁵、住dy³³、居ty³⁵、去t'y³⁵。

湘乡话这一特点似乎更为突出,范围更宽一些。下列常用字双峰话不读t、t'、d,而读tɕ、tɕ'、dʒ,湘乡话却仍然读t、t'、d:

绸、稠、筹、愁diei²³;

曲、黼tiei²³,帚、肘tiei²¹,昼tiei⁴⁵,售tiei²²;

抽t'iei³⁵,逐、畜、轴、触、束t'iei²³,丑、醜t'lei²¹。

这些字湘乡话都属iei韵,在双峰话里都属iu韵(只有一个“愁”字例外,读dze²³)。

5.1.3 双峰、娄底古非组今读x-、ɣ-和零声母,音系中无f。例如双峰话:夫xəu⁵⁵、斧xəu²¹、放xaŋ³⁵、福xəu²³、妇ɣəu³³、肥ɣui²³、佛xəu²³、雾əu³³、网aŋ²¹、物əu³⁵。

5.1.4 衡山见组开口二三四等、知章组开口三等存在舌面前塞音t̪、t̪',据统计,从《方

言调查字表》可得 260 余字,其中 t 母 170 余字, t' 母 90 余字。(毛秉生 1985)例如:加 ta³³、骄 tou³³、菊 tu³⁵、张 tɔ³³、潮 t'ou¹¹、猪 tu³³、扯 t'o¹³、章 tɔ³³。

5.1.5 城步臻摄合口三等知章见组字和梗摄合口三等见组字,今声母 k、k'、g 拼 in 韵。例如:春 k'in⁵⁵、椿 k'in⁵⁵、均钩 kin³⁵、准 kin³¹、蠢 k'in³¹、窘 kin⁴⁵、菌 gin³³、君军 kin⁵⁵、群裙 gin¹¹、郡 gin³³、顷顷 k'in³¹、琼 gin¹¹。

臻摄合口三等章组和晓组的部分字今声母 f、v 时拼 in 韵。例如:舜 fin⁴⁵、纯醇 vin¹¹、顺 vin³³、熏薰 fin⁵⁵、勋 fin³¹、训 fin⁴⁵。臻摄合口三等日母影组和梗摄合口三四等影组和晓组的部分字今声母为 v 时拼 yn 韵。例如:润 vyn⁴⁵、闰 vyn³³、匀云 vyn¹¹、允尹 vyn³¹、韵熨 vyn⁴⁵、运 vyn³³、晕 vyn⁵⁵、荣营莹萤 vyn¹¹、永 vyn³¹、泳咏 vyn⁴⁵。

5.1.6 新化、祁阳有成套的送气浊音声母。例如:

	培	台	瓷	陈	钱
新化	b'v ¹³	d'æ ¹³	dz'ɿ ¹³	dz'ən ¹³	dz'ie ¹³
祁阳	b'ei ¹¹	d'ai ¹¹	dz'ɿ ¹¹	dz'in ¹¹	dz'ian ¹¹
	步	道	坐	治	技
新化	b'u ³³	d'o ³³	dz'o ²¹	dz'ɿ ⁴⁵	dz'i ⁴⁵
祁阳	b'u ³⁵	d'au ³⁵	dz'o ³⁵	dʒɿ ³⁵	dʒɿ ³⁵

5.1.7 湘乡、双峰、娄底、涟源韵母的高元音化十分突出,主要表现在果假二摄上。果摄一等变 u,少数三等字变 o;假摄二三等变 o/io。例如双峰话:多 tu⁵⁵、歌 ku⁵⁵、何 ɣu²³、婆 bu²³、火 xu²¹、茄 do²³、靴 ɕio⁵⁵、巴 po⁵⁵、茶 dzo²³、假 teio²¹、车 t'o⁵⁵、遮 to⁵⁵、姐 teio²¹、瓜 ko⁵⁵、花 xo⁵⁵。

溆浦也有类似情况,果摄一等读 u,但假摄二三等是读 ɔ/io。

5.1.8 溆浦遇摄三等知章组和日母读 ɿ:

tʂɿ⁴⁴ 猪诸株株诛朱珠 tʂɿ³³ 煮主 tʂɿ³⁵ 著注蛀铸 tʂɿ⁵³ 驻柱住
tʂɿ¹³ 出 tʂɿ³³ 处储 tʂɿ⁵³ 住又
dzɿ¹³ 除杵 dzɿ³⁵ 厨
ʂɿ⁴⁴ 书舒殊输 ʂɿ³³ 暑鼠黍署曙 ʂɿ³⁵ 庶术恕 ʂɿ⁵³ 竖树述
zɿ¹³ 如入儒 zɿ³³ 汝乳 zɿ³⁵ 孺

5.2 声调方面

5.2.1 益阳、桃江、沅江等地古清去绝大多数字并入阳平。例如:

闭 = 皮 pi ¹³	拜 = 排 pai ¹³
到 = 桃 tau ¹³	凳 = 困 tɔ ¹³
贵 = 葵 kuei ¹³	鳅 = 奎 kuei ¹³
奇 = 奇 tɕi ¹³	句 = 除 tɕy ¹³

5.2.2 邵阳、新邵、邵东、涟源、安化(梅城)等地声母送气影响调类分化。其中又分两种类型:邵阳型和涟源型。下面分别举例。

邵阳全清去声字今读阴去,次清去声字今读阳去,对应十分整齐。例如:

甲	报	到	贵	叫	冻	辈	敬	订
乙	炮	套	愧	穹	痛	配	庆	听
丙	抱	道	柜	轿	洞	倍	净	定

甲组为古全清去声,今读阴去,调值 35;乙组为古次清去声,丙组为古全浊去声,两组今皆读阳去,调值 24。

涟源全清去声字今读阴去,调值 45,次清去声字今自成调类,为次阴去,调值 24;浊去字(包括全浊、次浊)今读阳去,调值 21。例如:半 pō⁴⁵、判 p'ō²⁴、伴 pō²¹;旦 tā⁴⁵、炭 t'ā²⁴、但 tā²¹;帐 tɕiō⁴⁵、唱 tɕiō²⁴、丈 tɕiō²¹。

5.2.3 长益片和娄邵片在相同的调类上调型各有特点。

阴平调类长益片一般是中平调,娄邵片一般是高平调;

阳平调类长益片一般是低升调,娄邵片一般是低平调;

阳去调类长益片一般是低降调,娄邵片一般是中升调或中平调。

从这个角度看,衡阳、衡南、衡东等地又特殊一些,不同于长益片中的其他各点,反而和邵阳等地比较一致。

5.2.4 在湘语的 40 来个地点中,就入声的有无来说,可以分成两大类型,一种是保留入声调类,一种是入声调类消失,入声并入其他调类。

按 41 点统计,保留入声调类的 20 个,消失入声调类的 21 个,几乎一半对一半。

保留入声调类的是以下各点:

长沙、望城、宁乡、株洲、湘潭、益阳、桃江、沅江、安乡南部、浏阳西部、平江岑川、岳阳荣家湾、邵阳、新化、衡阳、衡南、衡东、衡山、祁阳、祁东。

其中又大致有两种情况,一种是入声调类较为完整而稳固,清入和浊入都在入声调类里,如长沙、望城、宁乡、株洲、湘潭等地。一种是虽然留下了入声调类,但入声字分化较大,如衡阳、衡南、祁东,浊入基本归阳平,衡山浊入基本归上声,衡东清入基本归上声。邵阳古入声字的分布情况,若以《方言调查字表》547 字(个别字未计入内)统计,并入阴去的最多,有 74 字,约占 14%,加上并入其他调类的共计 115 字,约占 21%,入声自成调类的约占 79%。

消失入声调类的是以下各点:

湘乡、双峰、娄底、涟源、冷江、安化县城、南县、汨罗、湘阴、安化梅城、邵东、新邵、隆回南部、洞口东南、绥宁南部、新宁、武冈、城步、溆浦、辰溪、泸溪。

通过比较可以看出,保留入声调类的基本集中在长益片,消失入声调类的基本集中在娄邵片。

5.3 各片之中有一些带区别特征的词语。例如:普通话的“烫”,长益片主要说“煇”o³⁵,娄邵片说“爌”lai³⁵,长益片中的衡阳等地也说“爌”。辰溆片中溆浦也说“爌”,泸溪、辰溪受湘西土家族苗族自治州影响,说“巴”。

普通话的“刮风”,长益片说“发风”、“起风”(益阳一带受常德地区的影响,又说“吹风”),娄邵片中的邵阳地区说“动风”,辰溆片也主要说“动风”。

普通话的“玩儿”,长益片中除个别地点外,一般说“耍”,娄邵片中的邵阳地区说“哈”xai³⁵,辰溆片也主要说“哈”,唯溆浦十分特别,“玩”说成“□”luē⁵³,整个湘语,乃至整个湖南境内的方言仅此一处。

5.4 湘语中各地方言有新派老派之分,这种分别从多方面反映出来,这也是湘语内部差异的一个重要方面。例如长沙话的新老差异主要有:

1 老派有 ts、ts'、s 与 tɕ、tɕ'、ɕ 的区别,新派则只有 ts、ts'、s。如下列几组字老派均不同音:

知 tɕɿ³³—资 tsɿ³³
 潮 tɕau¹³—曹 tsau¹³
 烧 ɕau³³—骚 sau³³

以上是知章组字和精组字的区别。

周 tɕəu³³—邹 tsəu³³
 收 ɕəu³³—搜 səu³³
 珍 tɕən³³—争 tsən³³

以上是知章组字和庄组字的区别。

新派这 12 对字分别同音,每一对字都读横线右边的音。

2 老派有尖音与团音的区别,新派尖团合流。如下列几组字老派均不同音:

妻 ts'i ³³ —欺 tɕ'i ³³	齐 tɕi ¹³ —奇 tɕi ¹³
西 si ³³ —希 ɕi ³³	小 ɕiau ⁴¹ —晓 ɕiau ⁴¹
酒 tɕiəu ⁴¹ —久 tɕiəu ⁴¹	秋 ts'iəu ³³ —丘 tɕ'iəu ³³

新派每组字分别同音,都读横线右边的音。

3 老派有韵母 oŋ、ioŋ,新派则把 oŋ 混入 ən,把 ioŋ 混入 in。如下列通摄舒声字的读音:

	东	同	公	红	雄	绒	勇
老派	toŋ ³³	toŋ ¹³	koŋ ³³	xoŋ ¹³	ɕioŋ ¹³	ioŋ ¹³	ioŋ ⁴¹
新派	tən ³³	tən ¹³	kən ³³	xən ¹³	ɕin ¹³	in ¹³	in ⁴¹

这一项不及一、二两项那样整齐划一,即老派中也有少部分人把 oŋ、ioŋ 混入 ən、in 的,郊区部分地方也有这种情况。

4 老派和新派在语汇上的差异,例如:

老	派	新	派
射火星	ɕa ¹¹ xo ⁴¹ sin ³³	流星	liəu ¹³ ɕin ³³
亮窗布	lian ¹¹ tɕ'yan ³³ pu ⁵⁵	窗帘	tɕ'yan ³³ lie ¹³
下罩子	ɕia ¹¹ tsau ⁵⁵ • tsɿ	起雾	tɕ'i ⁴¹ u ¹¹
填红模子	tiē ¹³ xoŋ ¹³ • ma tsɿ ¹¹	描红	miau ¹³ xən ¹³
老虫	lau ⁴¹ tɕoŋ ¹³	老虎	lau ⁴¹ fu ⁴¹
野物	ia ⁴¹ u ²⁴	野兽	ie ⁴¹ səu ⁵⁵
翼胛	ie ⁵⁵ • ka	翅膀	ts'ɿ ⁵⁵ pan ⁴¹
宝笼	pau ⁴¹ loŋ ¹³	柜台	kuei ¹¹ tai ¹³
绳子衣	ɕən ¹³ • tsɿ i ³³	毛衣	mau ¹³ i ³³
洋绳子	ian ¹³ ɕən ¹³ • tsɿ	毛线	mau ¹³ ɕiē ⁵⁵
胰子油	i ¹³ • tsɿ iəu ¹³	肥皂	fei ¹³ tsau ¹¹
灶屋	tsau ⁵⁵ u ²⁴	厨房	tɕy ¹³ fan ¹³
轻飘锅子	tɕ'in ³³ p'iau ³³ ko ³³ • tsɿ	镗铁锅	pin ³³ t'ie ²⁴ ko ³³

有的方言(如娄底片)新老之分还涉及到清浊之分。例如邵阳市区方言,老派保留浊音系统,新派全浊声母已经清化。

六 前人对湘语的研究

6.1 杨树达《长沙方言考》、《长沙方言续考》

著名语言文字学家杨树达从1925年开始陆续发表考证长沙方言的文章,后来形成《长沙方言考》、《长沙方言续考》(见《积微居小学金石论丛》),共考证长沙方言词244条,其方法是运用传统的音韵学、训诂学和文字学的知识来研究寻求古今语言文字嬗变的轨迹。考证时每条先出词目,后引古籍说明源流,最后举出长沙方言实际说法。例如:

四十 瞵

《说文》四篇上目部云:瞵,瞵也。敷沼切。又云:瞵,察也。戚细切。《魏都赋》云:瞵吕梁。今长沙谓不正目而视曰瞵,谓从隙窥视亦曰瞵,读入声。

四十二 聾

《说文》二篇上口部云:聾,聾语也。从口,从耳。《诗》曰:聾聾幡幡。七入切。按从口耳者,谓以口附耳有言也。今长沙谓耳语为聾,作动词用。又谓耳语者为讲聾聾话,作形容词用,聾皆读平声。

七十六 炆

《玉篇》云:炆,许勤切。又许靳切。炙也。字或作焮。昭公十八年《左传》云:行火所焮。杜注云:焮,炙也。按今长沙谓置物于火旁干之曰焮,读许靳切。

前辈学者对杨著有很高评价。陈寅恪在《积微居小学金石论丛续稿序》中说:“寅恪尝闻当世学者称先生为今日赤县神州训诂学第一人。今读是篇,盖信其言之不诬也。”

6.2 李旦冀《湘音检字》

20世纪30年代长沙出过一部方言韵书《湘音检字》。作者李旦冀,长沙人,系当时湖南第一师范的国文教员,对拼音文字素有研究,此书于1937年7月由长沙仓后街锦文印务馆出版,系32开手写石印本。初版印行之时,正值卢沟桥事变发生,因此通行不广。

作者在书后有一段文字说明了编著意图:“本书检字收湘音通读字一万一千八百有奇,其中与国音不同者约五千五百字,即全部字之音有百分之四十七弱与国音异。此等差异之音除少数特殊者外,大抵皆有差异之统系可寻。兹编就普通之差异系统分类举例说明之,以为湘人肄习国音及国人研究湘音之一助。”作者虽未就“湘音”的具体地点作出说明,但从全书所列字音分析归纳,可以看出本书记录的是长沙方言音系。

全书正文211页。正文前有检音表4页,正文后有补遗1页,注音符号表4页,湘音国音差异之统系7页,国音索引6页。

正文把湘音分为19韵,每韵以所举代表字表示统领的音节。这19韵分别是:衣韵、乌韵、余韵、知韵、资韵、大韵、多韵、德韵、跌韵、代韵、堆韵、道韵、兜韵、单韵、田韵、端韵、当韵、敦韵、东韵。

正文之后,湘音国音差异之统系列举了23项。综观所列全部内容,可以看出作者对湘音与国音的差异观察细致,概括全面。此外,作者还特地提到当时长沙语音中“被视为特殊之俗音”的一些问题。

作为20世纪30年代长沙方音的真实记录,《湘音检字》对长沙方言演变的研究,是一种极为珍贵的文献资料。

6.3 杨时逢《湖南方言调查报告》

1935 年秋,前中央研究院历史语言研究所赵元任、丁声树、吴宗济、董同和、杨时逢等对湖南方言作了普遍调查。这次调查的结果由杨时逢整理成《湖南方言调查报告》,于 1974 年在台北出版。该书完全参照 1948 年出版的《湖北方言调查报告》的方式来写作。全书分总说明、分地报告和综合报告三大部分。

分地报告排列了 75 个地点的调查材料。当时湖南全省设置 75 县,每县都有一个调查点。分地报告的内容有 7 项:发音人履历、声韵调表、声韵调描写、与古韵比较、同音字表、音韵特点、会话或故事等。综合报告包括综合材料、湖南方言特点及概说、湖南方言地图等三部分。

赵元任在该书的序中指出:“湖南全省的方言,如著者序上所说,是相当复杂。一般人总觉着长沙话就是湖南话,其实全省的情形,即使少数非汉语不计之外,也有很多的花样。长沙话对于古全浊的处置都是用不送气的软清音,例如皮、题、其、地、技,不论平仄,都读成 b、d、g 的声母。因为湖南话分阴阳声,阳声较低,所以不太注意的人往往以为长沙有浊音 b、d、g。有一次我们在记录乾城(即今‘吉首’)音的时候,问发音人,贵处是什么地方?他说是 dziè dzən,他发的真正纯粹不送气的浊音,跟长沙的假浊音是很不同了。总之,湖南话并不全是长沙话。要知道湖南话是什么样子,得看这湖南全省方言的报告。”

在 1935 年和 1936 年这两年间,赵元任还和黎锦熙以《长沙方音字母》为题,讨论过长沙方音的字母设计和长沙音系中的若干问题,文章发表在《国语周刊》上。

主要参考文献

(汉)扬雄 《輶轩使者绝代语释别国方言》。

杨树达 1983 《积微居小学金石论丛》(增订本),中华书局。

杨时逢 1974 《湖南方言调查报告》,(台湾)中研院历史语言研究所专刊之六十六。

赵元任、黎锦熙 1936 《长沙方音字母》,《国语周刊》239 期。

李旦冀 1937 《湘音检字》,锦文印务馆。

谭其骧 1933 《湖南人由来考》,《方志月刊》第六卷第九期。

湖南省志编纂委员会 1982 《湖南省志第二卷地理志》,湖南人民出版社。

中国社会科学院 澳大利亚人文科学院 《中国语言地图集》1987 年(第一分册)1989 年(第二分册)香港
朗文出版有限公司。

赣 语

一 赣语区的地理分布

赣语区主要位于长江中游南岸,这里素有“吴头楚尾,粤户闽庭”之称。赣语区东临浙江一带的吴语区和福建一带的闽语区,南接赣南的客家话区,西界湖南的湘语区,北毗湖北、安徽的官话区。赣语区的中心地带在江西省的赣江中下游和抚河流域以及鄱阳湖地区。湘东、鄂东南、皖西南、湘西南等地区也有赣语。赣语分布在这四个省的 101 个市县中,说赣语的人口约有 4 000 万。

赣语区人文历史源远流长。近年考古发现,大约在四五万年以前,今天的江西乐安县涌山岩、安义县龙津镇和新余市罗坑镇等地就有人类活动。大约九千年以前,万年县仙人洞的洞穴古人已经以渔猎和采集为主要生产活动,并且掌握了陶瓷的烧制技术,在远古文化史上写下了光辉的一页。到了约 5 000 年以前的新石器时代晚期,江西的人口繁衍和生产开发地区进一步扩大,出现了许多居民聚落点。已经发现的文化遗址多达五六十处,遍及江西各地。殷商时期,江西地区铜矿的开采、冶炼和青铜器铸造,规模之大、水平之高,可与中原地区媲美。

春秋战国时期,江西迭为吴、楚、越国的争雄之地。在新淦县界埠乡发现的一处战国粮仓遗址中,出土了大量的炭化米粒。粮仓的平面长 61.5 米,宽 11 米,是目前国内所见的年代最早、容积最大的粮仓遗址,对研究江西经济史和中国农业科技史具有重要的意义。

秦灭六国之后,江西成为统一的封建国家的组成部分。但是,江西境内当时尚未设郡治,这从一个侧面反映了当时的江西地区在全国地位还不够高,人口也不够多的实际情况。

汉高祖时设豫章郡,郡治南昌,下辖 18 个县。赣语区的形成当从这个时期起就已开始初具规模。据通志记载,豫章郡的分布遍及今江西四方。西汉豫章郡的居民已达 6.7 万多户,人口 35 万多人。既有人口就有语言和方言,有了人口也才谈得上设置郡县。所以,豫章郡和 18 个县的设置是江西地区经济文化发展的必然结果,也是赣方言开始形成的具体表现和证明。

赣语区又分为南昌靖安、宜春浏阳、吉安茶陵、抚州广昌、鹰潭弋阳、大冶通城、耒阳资兴、洞口绥宁、怀宁岳西等 9 个片。(见“赣语的分布”图)

南昌靖安片主要分布在赣江下游以及鄱阳湖的北部和西北部地区,包括江西省会南昌市和湖南省的平江县等 16 个市县。

宜春浏阳片主要分布在赣西偏北和湘东一带,包括江西省宜春市和湖南省浏阳县等 11 个市县。

吉安茶陵片主要分布在赣江中游和湘东一带,包括江西省的吉安市和湖南省的茶陵县等 18 个市县。

抚州广昌片主要分布在抚河流域和福建省西北部,包括江西省抚州地区的大部分市县和福建省西北部的建宁县等 15 个市县。

鹰潭弋阳片主要分布在鄱阳湖的东北部和赣东北地区,包括鹰潭市和弋阳县等 12 个市县。

大冶通城片主要分布在湖北省的东南部和湖南省的东北部,包括湖北省的大冶县和湖南省的临湘县等 12 个市县。

耒阳资兴片分布在湖南省东南部,包括耒阳和资兴等 5 个市县。

洞口绥宁片分布在湖南省的西部,包括洞口等 3 个县。

怀宁岳西片主要分布在安徽省的西南部,包括怀宁和岳西等 9 个县。

赣语区各片的具体分布及其特点请看下文。

二 赣语和客家话的关系

研究赣语,不能不说到赣语和客家话的关系。过去有些方言工作者主张把赣语和客家话合为汉语的一个大方言区,称作“赣客方言”或者“客赣方言”,不同看法的人则持反对意见。从事客家研究的历史学家和社会学家们认为,客家方言应该是客家民系的重要识别标志之一,至少从这一点上来考虑,也不宜将客家话和赣语合为一个大方言区。

从语言学和方言学的角度来看,20 世纪 80 年代以后,大多数人看法趋向一致。我们认为,尽管赣语和客家话确实有一些共同之处,比如古全浊声母今读塞音和塞擦音的时候,无论平仄,一般都是读送气的清音,又如梗摄字在赣语和客家话中都有文读和白读两套韵母系统;但是,尽管这样,赣语和客家话之间的区别还是非常明显的,应该把它们划分为两个不同的大方言区。

在讨论赣语和客家话的区别时,应该注意到,很重要的一点区别是自我意识上的方言区别。客家话区的人不论老少都说自己的话是客家话,自己是客家人。许多人都知道自己的祖上是什么年代从什么地方迁移来到本地的。比如铜鼓县的客籍就是清朝康熙至乾隆年间从广东梅县和福建汀州迁来的。南康县的发音合作人祖籍是广东河源县,至今仍称他们自己的方言为“河源声”。万安的发音合作人可以随口说出自己的祖上是哪一年从广东的哪个村子迁来本地的。定南县的发音合作人祖上则是明朝戚继光平倭时从福建迁来。与客家话区邻近的赣语区的人也说自己的话不是客家话,自己不是客家人。永丰县南部沙溪乡的方言,那儿的方言虽然有些客家话的特点,比如阴入低,阳入高,“扶”字读 p 声母,交合说“鸟”(声母是 t),等等,然而赣语的特点在那儿毕竟占上风。当地的发音合作人说,“我们沙溪不说客家话,南面的某乡某乡才是客家话呢!”再如赣南信丰县城和附近农村说西南官话,但是当地人都很清楚本县哪儿哪儿的话是客家话,界限一直明确到具体的自然村。至于宜黄、崇仁、乐安、峡江、安福等地(这些县都是邻近客家话区的说赣语的地区),这些地方的发音合作人都一致说,“没听说过有客家人。”

赣语和客家话在词汇上的差别也是不可忽视的。赣语说“吃饭吃茶吃烟吃苦吃不消”,客家话说“食饭食茶食烟食苦食不消”;赣语交合说“戳”,客家话说“鸟”(声母是 t);赣语我的说“我个”,客家话说“佢介”;赣语说“是”,客家话说“系”;赣语说“活鱼”,客家话说“生鱼”(对“死鱼”而言);……用这些词语来鉴别是赣语还是客家话,也是简便易行的。

赣语和客家话在语音上的主要区别应该看古上声次浊声母字今天读什么声调,如果有很多字(注意不一定是大多数字)今天读阴平调的,就很可能是客家话。从大量的调查材料中可以看出,在客家话地区,“野尾有暖软冷”这六个古次浊上声字今读阴平的最多,覆盖面最大。我们认为,这六个字可以用作从声调上来检验是不是客家话的例字。这六个字在赣语区是不读阴平调的,即使是与客家话区相邻的赣语区这几个字也极少读阴平调。

另外,从一些个别的字音上也可以看出赣语和客家话的差别,比如,“裤”字赣语多读 k' 声母,而客家话却多读 f 声母;“扶”字赣语读 f 声母,客家话读 p' 声母;赣语大多数地方“产”字读 s 声母,赣南客家话却一律读 ts' 声母。在入声分阴阳的地方,通常的情况是,赣语“绿”字阴入,“六”字阳入,而客家话却是“六”字阴入,“绿”字阳入。

三 赣语的特点

3.1 赣语最主要的特点是,古全浊声母今读塞音、塞擦音时,为送气的清音。

表 1: 古全浊声母今读塞音、塞擦音为送气清音

	茶	坐	头	豆	牌	败
南 昌	ts'a ²⁴	ts'o ²¹	t'eu ²⁴	t'eu ²¹	p'ai ²⁴	p'ai ²¹
宜 春	ts'a ³³	ts'o ²¹³	t'eu ³³	t'eu ²¹³	p'ai ³³	p'ai ²¹³
吉 安	ts'a ³¹	ts'o ¹³	t'iau ³¹	t'iau ¹³	p'ai ³¹	p'ai ¹³
抚 州	ts'a ¹³	ts'o ¹¹	heu ¹³	heu ³³	p'ai ¹³	p'ai ³³

这个特点客家话也同样具有,但是,正如上文所述,赣语和客家话还可以用其他的特点划分开来。

3.2 遇摄三等鱼韵、流摄一等、臻摄开口一等、曾摄开口一等和梗摄开口二等文读字,许多地方的主要元音是 ϵ , 或者相近的 e, \ae 。

表 2: 送三鱼韵流一臻开一曾开一梗开二文读主要元音是 ϵ

	锯	走	根	邓	生文
南 昌	kic ⁴⁵	tseu ²¹³	kien ⁴²	t'en ²¹	sen ⁴²
宜 春	ke ³³	tseu ⁵³	ken ³⁵	t'en ²¹³	sen ³⁵
抚 州	kic ⁵³	tseu ³⁵	kien ¹¹	hen ³³	sen ¹¹

3.3 梗摄字一般都有文、白两套韵母,如:“光明”的“明”文读,“明日”的“明”白读;“领袖”的“领”文读,“衣裳领子”的“领”白读;“主席”的“席”文读,“篾席”的“席”白读。

表 3: 梗摄字有文白两套韵母

	明文	明白	领文	领白	席文	席白
南 昌	min ⁴⁵	miaŋ ⁴⁵	lin ²¹³	liaŋ ²¹³	ɕi ²	te'ia ²
宜 春	min ³³	miaŋ ³³	lin ⁵³	liaŋ ⁵³	ɕi ⁵	ɕia ⁴
吉 安	min ³¹	miaŋ ³¹	lin ⁵³	liaŋ ⁵³	ɕi ¹³	ɕia ¹³
抚 州	min ¹³	miaŋ ²³	tin ³⁵	tiaŋ ³⁵	ɕi ⁵	te'ia ⁶

3.4 “大小”的“大”读蟹摄徒盖切,“大栗板栗、大姑、大娘、大姨”的“大”读果摄唐佐切。

表 4: “大小”的“大”读 ai 韵,“大姑”“大娘”的“大”读 o 韵

南 昌	t'ai ²¹	大细大小	t'o ²¹	大娘母之姐
吉 安	t'ai ¹³	大细	t'o ¹³	大栗
抚 州	hai ³³	大细	ho ³³	大栗
黎 川	hai ¹³	大细	ho ¹³	大姑父之姐

3.5 影母字开口呼多读 ŋ 声母。据笔者普查江西境内的 64 个县市赣方言中,“哑”字读 ŋ 声母的有 51 个点(包括南昌、宜春、吉安等城市),读零声母的只有 13 个点(包括抚州市等部分抚州广昌片的点)。

表 5: 影母字开口呼多读 ŋ 声母

	哑	矮	袄	安	恶
南 昌	ŋa ²¹³	ŋai ²¹³	ŋau ²¹³	ŋon ⁴²	ŋoŋ ⁶
宜 春	ŋa ⁵³	ŋai ⁵³	ŋau ⁵³	ŋon ³⁵	ŋoŋ ²⁴
吉 安	ŋa ⁵³	ŋai ⁵³	ŋau ⁵³	ŋon ²⁴	ŋo ²⁴
抚 州	a ³⁵	ŋai ³⁵	ŋau ³⁵	ŋon ¹¹	ŋoŋ ²
景 德 镇	ŋa ³⁵	ŋai ³⁵	ŋau ³⁵	ŋon ⁴⁴	ŋoŋ ⁶

3.6 “菜梗”的“梗”绝大多数地方都有 u 介音。

表 6: “菜梗”的“梗”韵母有 u 介音

南昌	kuəŋ ²¹³	宜春	kuəŋ ⁵³	吉安	kuəŋ ⁵³	抚州	kuəŋ ³⁵
----	---------------------	----	--------------------	----	--------------------	----	--------------------

3.7 咸山摄一二等字的韵母主要元音有区别(来资片例外),如“搬班”二字韵母不同,“官关”二字大部分地方也不同。

表 7: 咸山摄一二等字韵母的主要元音有区别

	搬	班	官	关
南 昌	pon ⁴²	pan ⁴²	kuon ⁴²	kuan ⁴²
宜 春	pon ³⁵	pan ³⁵	kuon ³⁵	kuan ³⁵
吉 安	pon ²⁴	pan ²⁴	kuon ²⁴	kuan ²⁴ 关公 k'uan ²⁴ 关门
抚 州	pon ¹¹	pan ¹¹	kuon ¹¹	kuan ¹¹

3.8 除了吉安茶陵片的大部分地方没有入声以外,赣语区的其他绝大部分地区都有入声。南昌、抚州等地入声还分阴阳。宜春、景德镇、岳阳、大冶等地入声不分阴阳。

3.9 “太阳”叫“日头”或“热头”(少数地方“日热”同音)。“下雨”说“落雨”。“站立”大部分地方说“倚”(《广韵》上声渠绮切,“立也”),吉茶片说“立”。“吃饭、喝茶、抽烟”说“吃饭、吃茶、吃烟”。“交合”说“戳”。第三人称代词说“渠”。“我的”说“我个”。“坐着说话”说“坐到话事”。“打不赢他”,既可以说“打不赢渠”,也可以说“打渠不赢”,如:

	倚站立	吃吃(茶)	戡交合	渠他	我个我的
南 昌	te ¹²¹	te ¹²¹	ts'o ²⁵	teie ²¹³	ŋo ²¹³ · ko
宜 春	te ¹²¹³	te ¹²¹	ts'o ²⁴	ke ³⁵	ŋo ³⁵ · ko
吉 安	te ¹³	te ¹²⁴	ts'o ²⁴	kie ⁵³	ŋo ¹³ · ko
抚 州	te ¹¹	te ¹²¹	ts'o ²²	kie ³⁵	ŋo ³⁵ · ko

四 赣语的分片

4.1 南昌靖安片

南昌靖安片主要分布在赣江下游以及鄱阳湖的北部和西北部地区,包括以下 16 个市县(下文地名凡是后面带星号“*”者表示该市县的部分地区):南昌市、南昌、新建、安义、永修、修水*、德安、星子、都昌、湖口、高安*、奉新*、靖安*、武宁*、铜鼓*以上江西、平江*湖南。

南昌靖安片主要有下面两个特点:

第一,有入声,入声分阴阳,阴入调值高,阳入调值低,如南昌市:八 pat⁵,拔 p'at²;百 pa²⁵,白 p'a²。例外情况有:修水县入声不分阴阳。星子县有入声,不分阴阳,入声限于古入声清声母字和次浊声母字,古全浊声母字今归阳去。湖口县无入声,古入声字今归去声,其中古清声母字和部分次浊声母字今归阴去,古全浊声母字和部分次浊声母字今归阳去。

第二,大部分地方声母送气影响调类分化(高安、奉新、靖安、武宁等地例外)。声母送气又有两种情况:

一种情况是,今声母送气影响调类分化,有南昌市、南昌、新建、安义、永修、修水、德安、星子等市县,如南昌市:衣 luŋ⁴⁵,铜 t'uŋ²⁴;再 tsai⁴⁵,菜 ts'ai²¹³。又如永修县的三角乡,由于今声母送气影响调类分化,今调类多达 10 个,是全省声调最多的地方。

各地分化的条件不尽相同,德安和星子两县比较特殊。德安古全浊声母字今有读 b d g 一类浊音的,有读送气的清音浊流的,有读不带浊流的送气清音的;同一个字可能有时这样读,有时那样读;无论怎么读,声调分化的条件都与读送气的清音时相同,如:皮 bi²⁴,茶 ts'fia²⁴,铜 t'vŋ²⁴(比较:衣 lvŋ⁴⁴)。星子的情况大致类似,但是与古次清声母有关,而不是与古全浊声母有关。星子古次清声母字今有读浊音的,也有读送气的清音浊流的,还有读不带浊流的送气清音的。古去声大部分次清声母字,不论今音如何,都影响调类分化,声调分化的条件都与读送气的清音时相同,如:拜 pai²⁵,派 p'ai²¹⁴;告 kau²⁵,靠 k'au²¹⁴。但也有些字调类不分化:故 ku²⁵,裤 k'u²⁵;锯 ke²⁵,去 dzie²⁵。

另一种情况是,都昌、湖口两个县古声母送气影响今调类分化,今无送气清音,如都昌:寄 tei¹⁵,汽 dzi²¹⁴;百 pa²⁵,拍 ba²⁴。又如湖口:寄 tei³⁵,汽 dzi²¹⁴;再 tsai³⁵,菜 dzai²¹⁴。

武宁的古全浊声母字今保留了一套较完整的浊音声母,如:病 biau³³,头 diou²¹,坐 dzo³³,陈 dzin²¹,渠他 dzie²¹,这在赣语中属个别例外。

星子、都昌、湖口、武宁四县靠近九江官话区,受官话影响,说“喝茶”,不说“吃茶”。湖口“站立”说“站”,不说“倚”。

4.2 宜春浏阳片

宜春浏阳片主要分布在赣西偏北和湘东一带,包括以下 11 个市县:宜春市、宜春、宜

丰*、上高*、清江、新淦、新余市、丰城、万载* 以上江西、浏阳*、醴陵以上湖南。

宜春浏阳片主要有以下特点：

保留入声，但不分阴阳，根据这一点可以将其与相邻的其他片区分开来(南昌靖安片、抚州广昌片有入声，分阴阳；吉安茶陵片没有入声，古入声字今归阴平和去声)。丰城、万载例外，有入声，分阴阳。

	答	杂	腊	尺	石	麦
宜 春	taɪ ²⁴	ts'ai ²⁴	lai ²⁴	t'aɪ ²⁴	saɪ ²⁴	maɪ ²⁴
清 江	taɪ ²⁴	ts'oi ²³	lai ²³	tɕ'a ²³	ɕaɪ ²³	maɪ ²³
浏 阳	ta ⁵³	ts'a ⁵³	la ⁵³	ts'a ⁵³	sa ⁵³	ma ⁵³

除新余之外，都没有声母送气影响调类分化这一现象，这与相邻的南昌靖安片不同。新余的入声与阴平有两点相似，一是声母送气都影响调类分化；二是调值相同，不送气者 45 调，送气者 24 调。不同点是入声有 -t 尾，限咸深山臻摄字和曾摄梗摄(文读)少数字，如：多 to⁴⁵，拖 t'o²⁴，栽 tsoi⁴⁵，猜 ts'ai²⁴，东 tuŋ⁴⁵，通 t'uŋ²⁴，八 pat⁴⁵，拔 p'at²⁴，腊 lat⁴⁵，塔 t'at²⁴，雪 eyot⁴⁵，绝 tɕ'yo²⁴。其他古入声字则完全归今阴平：福 = 服 = 夫 fu⁴⁵，石 = 沙 sa⁴⁵，竹 = 粥 = 都 tu⁴⁵，曲 = 局 = 秋 tɕ'ieu²⁴，吓 = 虾鱼 ha²⁴。

宜春浏阳片的古平声字和古去声字之间有清浊交错的声调合流现象，或者是古平声的清声母字与古去声的浊声母字归并为同一个声调，或者是古平声的浊声母字与古去声的清声母字归并为同一个声调，如：

宜春 弹弹琴 = 炭 t'an³³ ≠ 蛋 t'an²¹³

痛 = 铜 t'vŋ³³ ≠ 洞 t'vŋ²¹³

新余 弹弹琴 = 炭 han⁴² ≠ 蛋 t'an¹¹

痛 = 铜 t'vŋ⁴² ≠ 洞 t'vŋ¹¹

丰城 滩 = 蛋 t'an³⁵ ≠ 炭 t'an²¹³

通 = 洞 t'uŋ³⁵ ≠ 痛 t'uŋ²¹³

宜丰、上高、新淦、万载等地有升变音现象，变音为高升的 ↑ 调，表示小称、爱称、鄙称等感情色彩，如宜丰：爹爹 te ↑ · te 面称父，叫鸡公鸡 tɕieu ↑ tɕi⁴²，葵花盘 ki²⁴ · fa p'an ↑。

开始刮风，宜春浏阳片说“发风”，而南昌靖安片说“起风”。

4.3 吉安茶陵片

吉安茶陵片主要分布在赣江中游和湘东一带，包括以下 18 个市县：吉安市、吉安、吉水、峡江、泰和*、永丰*、安福、莲花、永新*、宁冈*、井冈山*、万安*、遂川*、萍乡市、分宜以上江西、攸县*、茶陵*、酃县* 以上湖南。

吉安茶陵片的主要特点是没有入声(永丰、万安、遂川、酃县这四个县靠近客家话区，受客家话影响有入声)，古入声清声母字和部分次浊声母字今读阴平，古全浊声母字和部分次浊声母字今读去声，如：

吉安市 尺 = 车 t'a²⁴，角 = 歌 ko²⁴，学 = 贺 ho¹³，石 = 社 sa¹³，六 tio¹³，绿 lio²⁴

萍乡市 尺 = 车 tɕa¹³，角 = 歌 ko¹³，学 = 贺 ho¹¹，石 = 社 ɕa¹¹，六 = 路 lu¹¹，绿 lu¹³

例外情况有：峡江县的古入声字无论清浊今统归阴平。宁冈县平声不分阴阳，古入声清声母字和部分古次浊声母字今读平声。永丰县北部有入声，不分阴阳；南部入声分阴阳，阴入低，阳入高，这反映了客家话的影响。万安、遂川有入声，限古清声母字和部分古次浊声母字，古全浊声母字和部分古次浊声母字今读去声。攸县去声分阴阳。攸县有的农村古入声全浊声母字和部分次浊声母字不归阳去，而归阴去。茶陵县去声也分阴阳，古入声字无论清

浊今统归阴去,不归阳去。鄱县有入声,限古入声清声母字和部分古次浊声母字,古全浊声母字和部分古次浊声母字今读阴去。吉安茶陵片在江西境内去声都不分阴阳。

宁冈和井冈山都只有三个基本声调,是赣语区声调最少的地方(不过,这两个地方都有比较丰富的连读变调)。宁冈的三个声调是:平声、上声、去声。平声包括古平声清声母字、古全浊上声字、古去声浊声母字、古入声清声母字和部分次浊声母字。上声包括古上声清声母字和次浊声母字。去声包括古去声清声母字、古平声浊声母字、古入声全浊声母字和部分次浊声母字。井冈山的三个声调是:阴平、阳平、去声。阴平包括古平声清声母字、古全浊上声字、古入声清声母字和部分次浊声母字。阳平包括古平声浊声母字。去声包括古去声字、古上声清声母字和次浊声母字、古入声全浊声母字和部分次浊声母字。

吉安茶陵片“八、发”等字韵母多读 æ 或 e、a 等前元音。“产”字绝大部分地方读 ts' 声母,与赣南客家话相同(赣语区其他地方一般都读 s 声母)。“裤”字许多地方读 fu。姓关的“关”读 k 声母,关门的“关”读 k' 声母,这些都与赣南客家话相同。

刮风说“发风”,站立说“立”,插秧说“蒔田”(赣语区其他地方一般说“栽禾”)。把东西藏起来说“摒”。衣服被钉子钩破了说“烂了”,不说“破了”。这些都与赣语区其他片的大多数地方不相同。

4.4 抚州广昌片

抚州广昌片主要分布在抚河流域和福建省西北部,包括以下 15 个市县:抚州市、临川、崇仁、宜黄、乐安、南城、黎川、资溪、金溪、东乡、进贤、南丰、广昌 * 以上江西、建宁、泰宁以上福建。另据称,福建省的光泽、邵武与本片类似,具体情况待查。

抚州广昌片的主要特点是:

古透定母今开口呼字读 h 声母(文读 t' 声母)。有的地方(如黎川县)开、齐、合、撮四呼都读 h 声母,如:桃 hau¹³ 抚州、hou³⁵ 黎川,汤 hɔŋ¹¹ 抚州、hɔŋ²² 黎川,地 hi¹³ 黎川,土 hu⁴⁴ 黎川,突 hy²⁵ 黎川。

古来母今齐齿呼字读 t 声母,如:

	犁	刘	镰	栗	两
抚 州	ti ¹³	tiau ¹³	tiem ¹³	tit ⁵	tioŋ ³⁵
黎 川	ti ³⁵	tiau ³⁵	tiam ³⁵	tir ⁵	tioŋ ⁴⁴
宜 黄	ti ⁵³	tiau ⁵³	tiam ⁵³	tit ⁵	tioŋ ⁴⁴²

黎川的撮口呼字也读 t 声母,如:旅 ty⁴⁴、滤 ty¹³。

古咸撮和深撮字许多地方保留-m/-p 韵尾,如:

	钳	接	心	十	腊
抚 州	te'iem ¹³	teiap ²	ɕim ¹¹	ɕip ⁵	lap ⁵
黎 川	k'iam ³⁵	teiap ³	ɕim ²²	ɕip ⁵	lap ⁵
宜 黄	te'iem ⁵³	teiap ²	ɕim ²²	ɕip ⁵	lat ⁵

部分地方的部分字也有不读-m/-p 韵尾的,如上面宜黄的“腊”字。

阴去多读降调(例外情况:乐安去声不分阴阳,去声读降调;南城阴去短促,调值 3),赣

语区其他地方阴去或者去声很少有读降调的,如:

	菜	气	靠	救	变
抚 州	ts'ai ⁵³	tɕi ⁵³	k'au ⁵³	tɕiəu ⁵³	pien ⁵³
黎 川	t'ai ⁵³	k'i ⁵³	k'ou ⁵³	kiau ⁵³	pien ⁵³
宜 黄	t'ai ⁴²	k'i ⁴²	k'ou ⁴²	kiau ⁴²	pien ⁴²

有入声,入声分阴阳,调值大都是阴入低,阳入高(乐安、广昌阴入高,阳入低)。赣语区的其他地方有的是没有入声(如吉安),有的是有入声但不分阴阳(如宜春),有的是入声分阴阳,但阴入高,阳入低(如南昌),如:

	百	白	绿	六	答	踏
抚 州	pa ²²	pa ²⁶	tiu ²²	tiu ²⁵	ta ²	t'ap ⁵
南 昌	pa ²⁵	pa ²²	liu ²⁶	liu ²²	ta ⁵	t'at ²
宜 春	pa ²⁴	pa ²⁴	lu ²⁴	lu ²⁴	ta ²⁴	t'ai ²⁴

南丰的入声依古韵母分成两类,无论古音的声母是清还是浊,咸深山臻摄的字今入声的调值都是低调(12 短调),宕江曾梗通摄的字今入声的调值都是高调。这两个入声就可以分别叫做“低入”和“高入”。赣语区的其他地方或者江西省的其他方言目前还没有发现类似的现象,如:

咸深山臻 接 tɕiap¹²,十 ɕip¹²,八 pat¹²,舌设折折本 sat¹²,蜜 mit¹²

宕江曾梗通 博 pɔ²⁵,薄 p'ɔ²⁵,雹 p'ɔ²⁷,贼 ts'e²⁵,迹 tɕia²⁵,六 ly²⁵

到街上去“顽儿”,说“猥”(《广韵》上声贿韵乌贿切)。如:抚州 uoi³⁵,黎川 uoi⁴⁴。除了与抚州广昌片相邻的丰城、余江两地之外,赣语区其他地方或者江西省的其他方言都不这么说。

以上特点在抚州广昌片中表现得较为整齐和突出,而在赣语区其他片中均不多见,所以,抚州广昌片内部的一致性相对来说是最强的。

4.5 鹰潭弋阳片

鹰潭弋阳片主要分布在鄱阳湖的东北部和赣东北一带,包括以下 12 个市县:鹰潭市、贵溪、余江、万年、乐平、景德镇市城区说赣语,北部乡下说徽语、余干、鄱阳、彭泽、横峰、弋阳、铅山以上江西。

鹰潭弋阳片与赣语区其他片相区别的主要特点是“渠他”读送气的清音声母 k'或者 tɕ' (例外有:弋阳读零声母,余干读 h,铅山读 k 声母),而赣语区的其他地方读不送气音 k 或 t。梗摄字基本上没有文白两读(景德镇、乐平、万年等地例外)。

其他特点有:太阳一律叫“日头”,不叫“热头”。下雨都说“落雨”。喝茶说“吃茶”(靠近九江官话区的彭泽和鄱阳县北部说“喝茶”)。交合说“戳”。“我的”说“我个”。把东西藏起来基本上都说“囤起来”,只有景德镇说“弄”(《广韵》上声居许切,“藏也”)。赣语区其他地方只有抚州广昌片说“囤”。影母开口呼字都读 ŋ 声母,不读零声母。鹰潭、贵溪、余江、万年、鄱阳、弋阳、铅山等七处古泥母和来母字今洪音前能区别,泥母读 n,来母读 l。乐平、景德镇、余干、彭泽、横峰等五处不能区别,都读 l 声母。

在鹰潭弋阳片中,横峰、弋阳、铅山这三个县的方言有比较多的相似之处,可以把它们看作一小片。它们的特点是:第一人称“我”都说 a 中平调零声母(赣语区其他地方只有东乡、余江两处这样说)。“官关”、“三桑”、“搬帮”三对字都分别同音,而“搬班”两字三处却都不同音。“头”都说 riəu。梗摄字没有文白两套韵母,如“病”字读 p'in,不读 p'iaŋ,“轻”字读 tɕ'in,不读 tɕ'iaŋ,这与赣语区大多数地方都不同。

鄱阳“班 = 帮 pan¹¹、三 = 桑 san¹¹、胆 = 党 tan⁵³、镰 = 粮 lē²⁴、盐 = 洋 iē²⁴”等字分别同音,是该县方言的一个特点。

余干的入声很特别。余干的入声分阴阳,无论阴入还是阳入,都是由两部分组成,前半截都是一个同样的短促低调,而后面总是要紧跟着一个 n 或者 ŋ,这个 n 或者 ŋ 的入声韵尾在阴入后面读得高,在阳入后面读得低,阴入阳入就靠这个后缀的鼻音的高低来区别,阴入高,阳入低,如:八 pa¹n⁵、拔 p'a¹n³、百 pa¹ŋ⁵、白 p'a¹ŋ³、叔 ju¹ŋ⁵、熟 ju¹ŋ³。不过在连贯的语流中,前后两个部分事实上总是连成一个音节:八 pan¹⁵、拔 p'an¹³、百 paŋ¹⁵、白 p'aŋ¹³、叔 juŋ¹⁵、熟 juŋ¹³。只有在强调地读一个单字时,才能感觉到是由两个部分组成。

4.6 大冶通城片

大冶通城片主要分布在湖北省东南部和湖南省东北部,包括以下 12 个市县:大冶、咸宁市、嘉鱼、蒲圻、崇阳、通城、通山、阳新、监利以上湖北、临湘*、岳阳*、华容以上湖南。

大冶通城片的主要特点是都有六个声调:阴平、阳平、上声、阴去、阳去、入声。古平声字按声母清浊分化成今阴平和阳平;古上声清声母字和次浊声母字今读上声,古上声全浊声母字今归阳去;古去声字按声母清浊分化成今阴去和阳去;古入声字今仍读入声,不分阴阳。大部分地方入声字没有塞音韵尾。

有少数地点情况略有例外:大冶的阳去和阴平归并,只有五个声调。咸宁、通山这两个县古入声全浊声母字今归阳去。嘉鱼的古入声全浊声母字今部分归阳平,部分读入声。通山、蒲圻这两处的入声韵还有一个喉塞音韵尾-ʔ。通城有-ʔ,-l 两个入声韵尾。

阳新除基本的六个声调之外,还有一个升变音声调“↑”,用来表示小称、爱称、鄙称等感情色彩,或者用来表示程度的加强、词性的变化等,如:牛 niəu²¹²→小牛 niəu ↑、碗 uə²¹→小碗 uə²¹↑、充 ts'əŋ³³充当→ts'əŋ ↑ 充能人,逞英雄、乎 xu³³→xu ↑ 辣乎乎、摊 t'æ³³动词,摊开→t'æ ↑ 名词,摊子。这与宜春浏阳片的宜丰、上高、新淦、万载一带的情况类似。

4.7 耒阳资兴片

耒阳资兴片分布在湖南省东南部,包括以下 5 个市县:耒阳、常宁、安仁、永兴、资兴市。

耒阳资兴片的主要特点是:“搬班”两字同音,“官关姓”两字也同音(赣语区其他地方几乎都不同音),如:

	耒阳	常宁	安仁	永兴	资兴	南昌	宜春	吉安
搬	pā ³⁵	pā ³⁵	pā ⁴⁴	pā ³⁵	paŋ ³⁵	pon ⁴²	pon ³⁵	pon ²⁴
班	pā ³⁵	pā ³⁵	pā ⁴⁴	pā ³⁵	paŋ ³⁵	pan ⁴²	pan ³⁵	pan ²⁴
官	kuō ³⁵	kuā ³⁵	kuā ⁴⁴	kuā ³⁵	kuəŋ ³⁵	kuon ⁴²	kuon ³⁵	kuon ²⁴
关姓	kuō ³⁵	kuā ³⁵	kuā ⁴⁴	kuā ³⁵	kuəŋ ³⁵	kuan ⁴²	kuan ³⁵	kuan ²⁴

安仁、永兴、资兴市古全浊声母字今读塞音、塞擦音时,少数字读不送气清音,这反映了湘语的影响。

耒阳、常宁、安仁、永兴这四处有入声,不分阴阳,入声没有喉塞音韵尾。资兴没有入声,

古入声字无论清浊今统归阴平。

鼻化韵母比较丰富,如耒阳:安 ŋā³⁵、搬班 pā³⁵、官关 kuā³⁵、林 liæ²⁴、连 lē²⁴、病 p'io²¹³、梗菜梗子 kǎ⁵、广 kǎ⁵。

刮风都说“发风”。把东西藏起来的“藏”说“摒”(永兴说“收”)。到街上去顽儿的“顽儿”,耒阳、永兴说“耍”,安仁说“嬉”,资兴说“搅”。

4.8 洞口绥宁片

洞口绥宁片分布在湖南省西部,包括以下3个县:洞口*、绥宁*、隆回*。

洞口绥宁片的主要特点是:古透定母字今白读声母h,如洞口:头 hiəu¹³、大 hai⁵⁵(文读声母t'),这与抚州广昌片相同;但是古来母字今齐齿呼不读t,有的地方没有入声,这与抚州广昌片不同。

4.9 怀宁岳西片

怀宁岳西片主要分布在安徽省西南部,包括以下9个县:怀宁、岳西、潜山、太湖、望江*、宿松*、东至*、石台*、贵池*。

怀宁岳西片的主要特点是:

古全浊声母字今读塞音、塞擦音的时候,无论平仄,一律读送气的清音,如岳西县的界岭:盘 p'on³⁵、别 p'ie³³、步 p'u³³;又如东至县的桥柱:头 t'eo²⁴、柱 t'ey³³、杰 t'ie³³。

寒韵和谈韵见系、端系字韵母有区别,见系跟桓韵都读on韵,端系跟咸街韵都读an韵,如望江:看=宽 k'on¹¹、三=衫 san¹¹。ŋ和n不相混,如:三衫≠桑 saŋ¹¹。

通摄三等入声白读为iəu和əu韵,如岳西城关:浴 iəu³¹³、曲 tɕ'iəu³¹³、足 tsəu³¹³、肉 zəu³¹³、绿六 ləu³¹³。

“大”字有的地方依“徒盖切”读t'ai,跟“太”字声母韵母相同。如宿松:许大很大 ey^{42/33} t'ai²¹³、几大多大 tɕi⁴² t'ai²¹³。

声调多为六个。去声分阴阳。古次浊入声字与古清声母入声字今声调相同。古全浊入声字和古全浊上声字今都读阳去,即仄声阳调都合并为一个调。部分地方,如望江、太湖、怀宁城关古清声母入声字与古清声母去声字相混,只有五个调。

第三人称代词“他”说“渠”,如宿松 k'ε²⁴,或者“渠依”k'ε²⁴·noŋ。“他们”说“渠几”k'ε²⁴·tɕi。“别、不要”说“莫”。“没有”说“冒”或者 miəu(“没有”的合音)。“公鸡、母鸡”说“鸡公、鸡婆”。“母猪”说“猪婆”或“猪娘”。“热浪”说“闹热”。

这些特点都与赣语区中心地带的特点相似。

五 赣语研究概述

赣方言的研究在历史上相当薄弱。在20世纪30年代以前,除了一些州县的地方志中对当地方言作了零星介绍(主要是方言词语的介绍)之外,没有见过什么重要的著作对赣语有专门的研究。

第一部研究赣语的专著是罗常培的《临川音系》,于1940年出版(原中研院历史语言研究所单刊甲种之十七),全书17.5万字。罗常培,1899—1958,满族,语言学家和教育家,中国科学院语言研究所第一任所长。《临川音系》一书除了对临川方言的语音系统作了较详细的描写和分析之外,还论述了历史上北方居民几次大规模的南迁对赣语和客家话的形成所

产生的影响。该书对调查研究一个点的方言具有指导意义,对赣语和客家话的研究有重要的参考价值。

1935年春天,著名语言学家赵元任和李方桂到南昌调查方言。调查对象主要是各市县来省城求学的江西各地的青年学生。当时只调查了52个点的方言,其中有几处的材料很少,少到只有几个例字的读音。用铝片录制的音档后来在抗日战争中又锈蚀损毁。限于种种条件,调查的材料长期未能发表出版(参看杨时逢《江西方言的内部分歧现象》,1982年台北)。

建国后,50年代,全国各地开展大规模的汉语方言调查。1957年和1958年两个暑假,在江西省教育厅的领导下,江西师范学院余心乐教授等在南昌市举办两期方言调查学习班,训练来自全省各市县中学的一批骨干教师及师范学院中文系部分学生,对江西各地的方言作了调查,收集了许多材料。这些材料后来在“文革”中散失,大部分未能整理发表。

“文革”结束后,在《方言》、《中国语文》和一些高等院校的学报上,陆续发表了一批赣方言研究的学术论文,这标志着赣方言的研究进入了新的发展阶段。其中比较有影响的如熊正辉发表在《方言》上的关于南昌方言研究的系列论文。

海外学者的赣方言研究也作出了一定的成绩。上文所述赵元任、李方桂早年在江西调查的方言材料,后来由杨时逢整理成若干篇论文在台湾发表。近年来,法国语言学家沙加爾和日本语言学家大岛广美分别到江西作过实地调查,并在国外发表了他们各自的学术著作。

1983年,国家社科规划重点项目《中国语言地图集》的编绘工作启动。颜森是B-11图(江西湖南)的主要负责人。调查足迹遍及江西全省及湖南长沙。

国家社科规划重点项目《现代汉语方言大词典》,从1991年起由江苏教育出版社陆续出版,这是语言学界的又一盛事。分地点词典中有三部属于赣语,它们是:熊正辉的《南昌方言词典》,颜森的《黎川方言词典》和魏刚强的《萍乡方言词典》。

近年来还有一些赣语研究的专著出版,其中主要有:李如龙、张双庆的《客赣方言调查报告》,颜森的《黎川方言研究》,余直夫(台湾)的《奉新音系》,沙加爾(法国)的《赣方言研究》(Laurent Sagart: *LES DIALECTES GAN—Etudes Sur La Phonologie Et Le Lexique D'un Groupe De Dialectes Chinois*)。

注:《中国语言地图集》等处关于赣方言分区的说明,在少数细节上与本文有所不同。凡有出入者,均以本文为准。——颜森注

主要参考文献

- 颜 森 1986 《江西方言的分区稿》,《方言》第1期。
鲍厚星、颜 森 1986 《湖南方言的分区》,《方言》第4期。
颜 森、鲍厚星 1990 《中国语言地图集》B-11图,香港朗文出版有限公司。
陈昌仪 1991 《赣方言概要》,江西教育出版社。
何大安 1987 《论赣方言》,《汉学研究》第5卷1期。
1988 《规律与方向:变迁中的音韵结构》,台北历史语言研究所专刊之九十。
黄群建 (暂缺) 阳新方言志,三峡出版社。
李如龙、张双庆 1992 《客赣方言调查报告》,厦门大学出版社。
罗常培 1940 《临川音系》,历史语言研究所单刊甲种之十七。

- 沙加尔 (法) 1993 《赣方言研究》,《语汇丛刊》。
1993 *LES DIALECTES GAN*, Edition LANGAGES CROISES, FRANCE
1988 *ON GAN-HAKKA*,《清华学报》新18卷1期。
- 王福堂 1998 《关于客家话和赣语的分合问题》,《方言》第1期。
- 魏刚强 1990 《萍乡方言志》,语文出版社。
1998 《萍乡方言词典》,江苏教育出版社。
- 熊正辉 1979 《南昌方言的子尾》,《方言》第3期。
1979 《南昌方言的声调及其演变》,《方言》第4期。
1980 《南昌方言里的难字》,《方言》第1期。
1982 《南昌方言里语助词的读音》,《方言》第1期。
1982 《南昌方言里曾摄三等读如一等的字》,《方言》第3期。
1982 《南昌方言的文白读》,《方言》第3期。
1982、1983 《南昌方言词汇》,《方言》1982年第4期、1983年第1期。
1994 《南昌方言词典》,江苏教育出版社。
- 颜 森 1981 《高安老屋周家方言的语音系统》,《方言》第2期。
1983 《新淦方言本字考》,《方言》第3期。
1989 《黎川方言的仔尾和儿尾》,《方言》第1期。
1990 《谈谈考本字的几个问题》,《中国语文》第4期。
1995 《黎川方言词典》,江苏教育出版社。
- 杨时逢 1969 《南昌音系》,《台湾历史语言研究所集刊》第39本。
1973 《江西方言声调的调类》,《台湾历史语言研究所集刊》第43本第三分。
1982 《江西方言的内部纷歧现象》,《台湾清华学报》新14卷。
- 余直夫 1975 《奉新音系》,台北艺文印书馆。
- 张双庆、万波 1996 《赣语南城方言古余浊上声字今读的考察》,《中国语文》第5期。
- 郑张尚芳 1986 《皖南方言的分区稿》,《方言》第1期。

客家话

一 客家话的名称及其地理分布

1.1 客家话的名称

“先至为主,后至为宾。”“客家、客姓”乃对先在当地居住的“土著”而言。先来的居民为“土”,后来的居民为“客”。客家人说的话就叫“客家话、客话”或“客家方言”。

“客家话”有些地区称“偃话”或“麻介话”,这两个名称是从客家话的代词来的,都是用方言的代词作方言的名称。客家话的第一人称代词“我”,多数地区说成 ηai , 粤中片客家话说成 ηoi , 方言字常写成“偃”。因为“我”的说法与其他方言不同,有些地区就管客家话叫“偃话”,也有些地区叫“哎话”。“偃”的声调各地不一,有两个原因:一是客家话古次浊上声有的字读阴平;二是方言里“我、你、他”的声调常相互感染。同样的道理,客家话“什么”有 $mak. kai^2$, $ma^2. ke^2$ 或 $mak. \cdot e$ 一类说法,声调各地也有差别,通常写成“乜个”(或“麻介”、“脉个”),来历待考。

“客家话”有些地区又叫做“新民话”、“客籍话”、“怀远话”、“河源声”等,顾名思义,“新民话”与“客籍话”是指新来的居民所说的话,“怀远话”与“河源声”是以新来居民原住地命名所说的话。据调查,“客家话”还有叫“广东话”、“土广东话”、“客边话”的。江西一些地方管客家人讲的话叫“广东话”,四川讲西南官话的居民称二百年前迁徙到四川的客家人为“土广东人”,称“土广东人”讲的话为“土广东话”。湖南江永县是双语区,当地居民对外交际讲西南官话,内部交流讲本地土话,他们称县内林场的一些居民所讲的话为“客边话”,这些讲“客边话”的居民就是二百多年前从福建迁徙到当地的客家人。

我们说的“客家话”是就汉语方言分类说的。客家话固然是客家人说的话,但是我们判断某个方言是否客家话,还得根据语言的标准。如广东省的惠州市有“客家话”和“本地话”,“客家话”固然是名实相符的客家话,而“本地话”是一种客家话和粤语的混合方言。据一些方言工作者调查,赣中、赣西北地区的“本地话”属赣方言,而赣南的上犹县则不同,“客家人说的‘广东话’是客家话,本地人说的‘本地话’也还是属于客家话”(《上犹县志·方言》)。

有的书上说的“客话”,就语言(方言)说,只是泛指“移民说的话”,并不是特指的一种汉语方言——客家话。张振兴 1986 年引《海康县志》(1929 年续修)上卷《民俗志·言语》:“有东语,亦名客语,与漳[州]、潮[州]大类,三县九所(即今海康、徐闻、遂溪三县地)乡落通谈此。”这里说的“客语”是雷州话,是一种闽语方言。又引《石城(廉江)县志》(1892)卷二《輿地志下·风俗》:“言语不一,有客话与广话相类,其余有哎话、雷话……”又引《重修石城县志》(1932)卷二《輿地志下·语言》:“县之语言有三种:一曰客话,多与广州城相类。……二曰哎话,与嘉应州相类。三曰黎话,……与雷州相类。”《石城县志》两个本子说的“客话”都是

粤语;“哎话”就是俚话,才是客家话;“黎话”就是雷(州)话。

1.2 客家话的地理分布

客家话主要分布于我国的八个省区(广东省,广西壮族自治区,福建省,台湾省,江西省,海南省,湖南省,四川省),二百多个县市。其中以广东省中部、东部地区,福建省西部地区,江西省南部地区的客家人住得最集中(见客家话分区图)。这些地区有很多纯客家话县,列举如下:

梅县 梅江区 兴宁 大埔 五华 蕉岭 丰顺 平原 河源 和平 连平 龙川
紫金 新丰 始兴 翁源(以上属广东省)

长汀 上杭 宁化 清流 明溪 永定 武平 连城(以上属福建省)

宁都 兴国 石城 瑞金 会昌 安远 寻乌 定南 龙南 全南 于都 南康 大余 崇义 上犹 赣县(以上属江西省)

这二百多个客家话分布区,有的在地理上相连,有的比较分散(有的县只有一两个乡是说客家话的),分布比较集中的客家话区,按省区依其语音特点分成若干片。分布比较零散的客家话,如广东省东南部,海南省,广西壮族自治区,福建省中部,湖南省和四川省都不分片。

分布比较集中的客家话区可以分为九片。其中四片在广东省,一片在广东、台湾两省,一片在福建省,一片在江西省,两片跨江西、湖南两省。

1.2.1 粤台片 包括广东省东部 21 个县市,北部 3 个县市,以及台湾省西北部 3 个县(苗栗,新竹,桃园),南部两个县(屏东,高雄)。本片分为 4 个小片:

1 嘉应小片 9 个县区:梅县 梅江区 蕉岭 平远 苗栗 新竹 桃园 屏东 高雄

2 兴华小片 5 个县:兴宁 五华 大埔 丰顺 紫金

3 新惠小片 12 个县:新丰 惠阳 惠东 宝安 龙门 佛冈 清远 从化 增城 海丰 陆丰 东莞

4 韶南小片 3 个县市:韶关市 曲江 英德(部分地区)

1.2.2 粤中片 包括广东省中部 5 个县:和平 连平 龙川 博罗 河源

1.2.3 惠州片 惠州市

1.2.4 粤北片 包括广东省北部 10 个县:始兴 南雄 翁源 英德 乳源 仁化 连南 连县 阳山 乐昌

1.2.5 粤西片 包括广东省西部 7 个县:廉江 化州 信宜 高州 电白 阳西 阳春

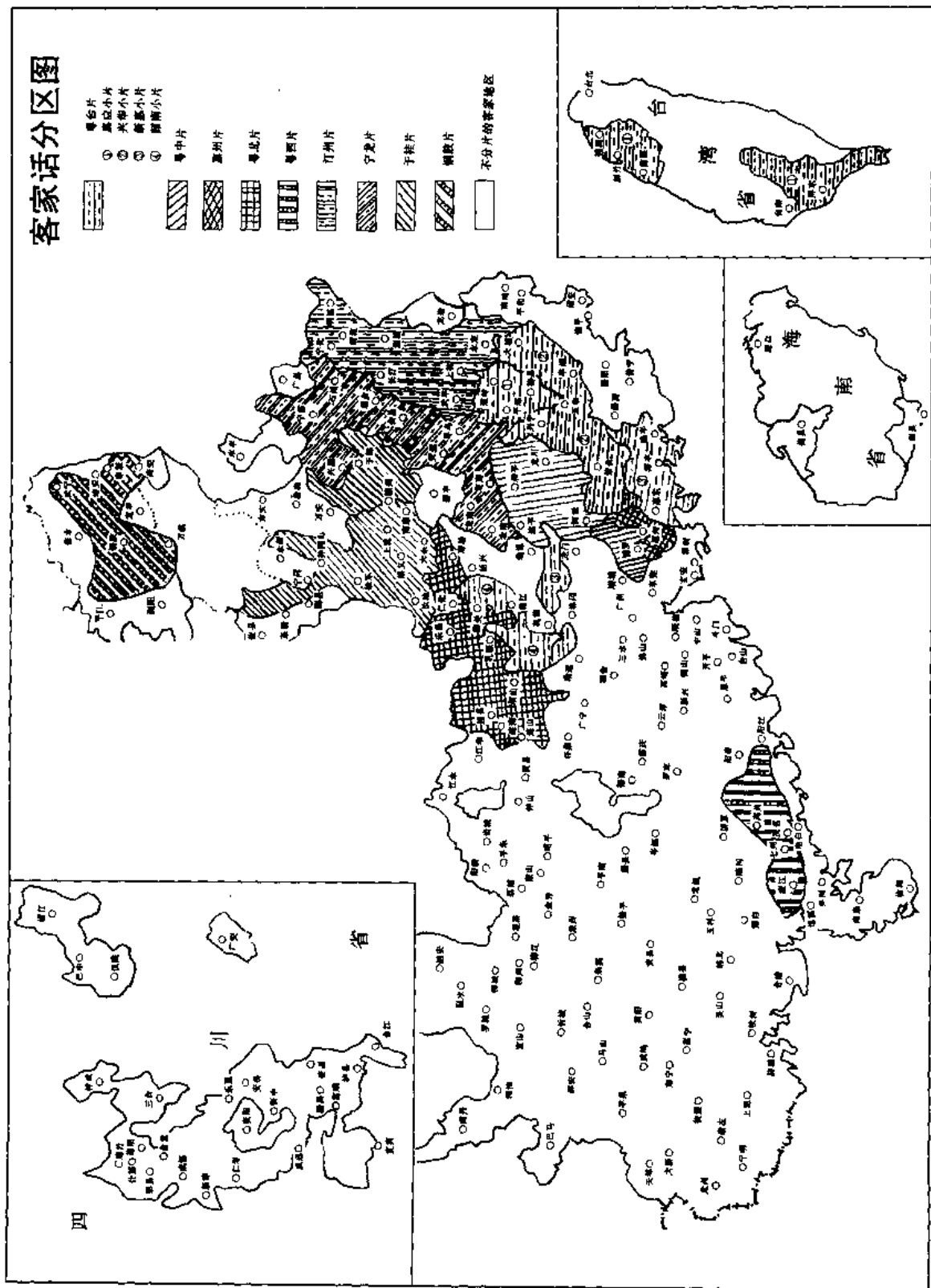
1.2.6 汀州片 包括福建省西部 8 个县:长汀 永定 上杭 武平 宁化 清流 明溪 连城

1.2.7 宁龙片 包括江西省的 13 个县:宁都 兴国 石城 瑞金 会昌 安远 寻乌 信丰 定南 龙南 全南 广昌 永丰

1.2.8 于桂片 包括江西省 13 个县市以及湖南省五个县:于都 赣县 南康 大余 崇义 上犹 宁冈 井冈山 永新 吉安 遂川 万安 泰和(以上属江西省) 汝城 桂东 酃县 茶陵 攸县(以上属湖南省)

1.2.9 铜鼓片 包括江西省 8 个县以及湖南省两个县:铜鼓 修水 武宁 靖安 奉新 高安 宜丰 万载(以上属江西省) 浏阳 平江(以上属湖南省)

此外,还有一些小股移民形成的客家话方言岛,例如浙江松阳、遂昌、衢县、龙游、江山、龙泉、云和的一些乡镇,福建浦城忠信乡、水北乡一些村庄,安徽宁国仙霞乡一些村庄均有来



白闽西(上杭、连城、长汀一带)说客家话的移民。

在海外,马来西亚、新加坡、印度尼西亚、菲律宾、泰国、婆罗洲、毛里求斯、法属留尼旺(印度洋西部)、大溪地(太平洋中部)以及欧洲、美洲、非洲等地的华侨、华裔,也有不少是说客家话的。

二 客家话的形成

在汉语方言中,客家话的形成与客家的迁徙史关系密切。

客家迁徙的动因,据正史和客家宗谱的记载,主要有五次:第一次是晋永嘉乱后元帝的渡江;第二次是唐僖宗末黄巢的起义;第三次是南宋末年元人的南侵;第四次是明末清初内部人口的膨胀及清王朝的建立;第五次是同治年间“广东西路土客大斗案”及太平天国运动。有关这五次迁徙的背景和经过,罗香林在《客家研究导论》中谈到:

客家先民东晋以前的居地,实北起并州上党,西屈司州弘农,东达扬州淮南,中至豫州新蔡、安丰;换言之,即汝水以东,颍水以西,淮水以北,北达黄河以至上党,皆为客家先民的居地。上党在今山西长治县境,弘农在今河南灵宝县南四十里境上,淮南在今安徽寿县境内,新蔡即今河南新蔡县,安丰在今河南潢川、固始等县附近。客家先民虽未必尽出于这些地方,然此实为他们基本住地,欲考证客家源流,不能不注意及此。客家先民第一次迁移运动的途径,远者自今日山西长治起程,渡黄河,依颍水,顺流南下,经汝颍平原,达长江南北岸;或者由今日河南灵宝等地,依洛水,逾少室山,至临汝,亦经汝颍平原达长江南北岸。要之,客家先民第一期的迁移,大抵皆循颍、汝、淮诸水流域,向南行动,这是可从该地自然地理推证出来的。至于第二期的迁移,则远者多由今河南光山、潢川、固始,安徽寿县、阜阳等地,渡江入赣,更徙闽南,其近者则径自赣北或赣中,徙于赣南或闽南,或粤北边地。第三期的迁移,则多自赣南或闽南徙于粤东、粤北。第四期的迁移,则多自粤东粤北而徙于粤省中部及沿海地区,和四川东部、中部,以及广西苍梧柳江所属各县,台湾彰化、诸罗、凤山诸县,或自广东嘉属与赣南闽南而徙于赣西和湘南湘中。第五期的迁移,则多自粤省的中部东部,徙于高、雷、钦、廉各地,或更渡海至海南岛的西南部。这是客家向南迁徙所曾经过的大概途程,与客家民系所以成形,颇有关系;除此以外,自然,还有其他例外的途径,然而,到底,例外的总属少数,不能与上述途径同日而语。

过去人们对客家迁徙的历史多以族谱为依据,诚然,族谱在我们了解客家人的迁徙有重要的意义。这里仅举四例:

例一,据《兴宁温氏族谱》说:“我温族发源于山西、河南,子孙蕃衍。……逮东晋五胡乱华,怀、愍帝为刘渊所掳,我峤公时为刘琨记室。晋元帝渡江,峤公奉琨命,上表劝进。”这是对第一次迁徙的记载。

例二,据《江西罗氏大成谱》说:“迨下唐僖宗之末,黄巢作乱,我祖仪贞公,致仕隐吉,因家吉丰。长子景新从赣州府宁都州,历数十年,又迁闽省汀州府宁化县石壁村,成家立业。”这是对第二次迁徙的记载。

例三,据兴宁《黄陂曾氏族谱》说:“淳官封鲁国公。宋政和壬辰年,由南丰徙福建宁化县石壁下居焉。生子仲辉,辉子桢孙、佑孙,因宋、元兵扰,不能安居,由宁化徙广东长乐县家焉。现居兴宁、梅县、平远、镇平、五华、龙川、惠州、河源、和平、广州、新宁等县之曾姓,皆为

此祖之后。”这是对第三次迁徙的记载。

例四,据四川桂湖新都《陈氏族谱》说:“第十一世祖俊元(原住兴宁),字子进。……子进带家眷,于康熙六十年辛丑岁,正月二十六日,在老余窝屋,起程移居上川住。……罗氏(俊元元配)生佐臣、佑臣,于雍正丙午岁(雍正四年)三月十六日,一齐同移上川住。”这是对第四次迁徙的记载。

族谱记载了客家人在历史上的迁徙动因及迁徙路线,围绕这支因迁徙而流动的群体,何时冠以“客家”的称谓,历来有两种不同的说法。第一种说法是:“先入为主,后来为客”,“客家”是相对土著而言的。第二种说法是:“客家”之称来自历代户籍所列之“客户”。第二种说法实际上是把“客家”同历史上的“客户”及“给客制度”混为一谈。众所周知,历史上的所谓“客户”,是指汉魏以来因逃避战乱和地主压榨而流离失所的农民,又称为“流民”、“流人”。他们失去了土地及其他生产生活手段,不得不依附地主官僚豪门,即所谓“流民多庇大姓以为客”,做了佃农,被称为客户、浮客、佃客、荫户等。据唐代柳芳《食货论》记载:“人逃役者多浮寄于闾里,县收其名,谓之客户。”说明唐代也有“客户”与“主户”的区别。宋代的户籍管理,以是否占有土地为标准,清楚地标明“主户”与“客户”,“客户”总是指无地或少地的流亡佃农。这种“客户”,各个朝代都有,并且遍布全国。必须指出,这里的“客户”显然不是指“客家”,“客家”与唐宋户籍上“客户”的“客”并没有源流关系。据万芳珍与刘纶鑫在《客家正名》中论证“客家”这个名称时说:“最早见于明末清初一些地方志中。如《广东通志》93卷《舆地》引《长宁县志》:‘当地相传建县时,自福建来此者为客家。’又引《永安县志》,当地将‘自江、闽、潮、惠迁至者名客家。’”我们认为,“客家”的命名主要与人口的流动有关。既然“客家”的含义是相对土著而言的,那么客家人说的话称为客家话,也就不言而喻了。如清代道光《佛冈厅志·土俗》:“其方言有土著,有客家。自唐宋立籍者为土著,……国初自惠、韶、嘉及闽之上杭来占籍者为客家。”从中可以说明,其实客家人在迁离闽粤赣交界地之前,说的就是客家话。换句话说,客家话的得名与客家话的形成并非同时,形成在前,得名在后。上文介绍过,客家话的名称各地不尽相同,这与客家人迁徙的特殊性质有关,客家话的内部差异,与各地客家人的迁徙时间、来源及其路线有密切的关系。

通过近二十年来的调查与研究,不少方言工作者达成了共识:研究客家方言实际上是了解客家的历史与文化的最重要的途径。这是因为客家方言具有两个重要的特点。第一点是客家方言内部的一致性。客家方言分布于全国八个省区及海外许多国家,尽管分布的地域相当辽阔,但各地的客家话有许多共性,没有很大的差别,可以互相通话。这一点与其他方言有很大的不同,有些方言虽然同属一个省份或地区,却难以互相交流。客家话的这一特点大概跟客家人注意保持客家话有很大的关系。客家人内部的凝聚力强,强调不忘本,迁徙时常常带着宗谱,注意保持固有的风俗习惯,尤其是语言,严格遵循“宁卖祖宗田,不卖祖宗言”的祖训,所以各地的客家话虽然也有一些差异,但其内部一致性还是很强的。第二点是客家方言因与邻近的方言相互影响与渗透,从而产生一些差异。根据客家话的分布情况,除一些纯客县外,许多地区的客家人都与其他方言区的人共同相处。彼此的经济交往与文化交流,使不同地区的客家话在保持自身主要特点的同时,很自然地又吸收了其他方言的特点。如粤西不少地区的客家话,古心母、生母以及少数崇母字今往往读 ɬ 声母;又如四川龙潭寺客家话的部分全浊声母字逢仄声今读不送气清音(如“倍 pei^{31} 、电 tie^{53} 、静 tein^{31} 、杰 teie^{21} ”)等。词汇方面与邻近方言互相影响、互相渗透的例子就更多。比如广大客家地区在动物称

谓后头加“嫲”表示雌性,如“鸡嫲、狗嫲、牛嫲”表示母鸡、母狗、母牛,但于都客家话表示雌性动物时,是在动物称谓后头加“婆”,如“鸡婆、狗婆、牛婆”表示母鸡、母狗、母牛,这种说法与赣语一样。又如客家广大地区称插秧为“蒔田”,但四川龙潭寺客家话称插秧为“栽秧子”,这种说法与西南官话是相同的。而一些客家话占优势的地区,又会从语音、词汇等方面影响其他方言。上述情况表明,今后对客家话的调查愈深入,掌握的新鲜事实愈丰富,我们对客家话的整体面貌就会了解得更全面,随之对客家的历史、文化以及客家话的形成和演变就会有更确切的认识。

三 客家话的语音特点及其内部差异

3.1 声母特点及其内部差异

3.1.1 古全浊声母字,不论古四声,今客家话逢塞音、塞擦音读送气清音。请看表1。

表1: 客家话古全浊声母字今读送气清音

	穿	球	件	倍	坐	舅	病	鼻	白	直
梅 县	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{iuŋ}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{iu}$	$\text{k}^{\text{h}}\text{ien}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{oi}^{\text{h}}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{ts}^{\text{h}}\text{o}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{iu}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{iaŋ}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{i}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{ak}_2$	$\text{ts}^{\text{h}}\text{ət}_2$
连 平	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{uŋ}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{iu}$	$\text{k}^{\text{h}}\text{ien}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{oi}^{\text{h}}$	$\text{ts}^{\text{h}}\text{o}^{\text{h}}$	$\text{k}^{\text{h}}\text{iu}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{iaŋ}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{i}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{ak}_2$	$\text{ts}^{\text{h}}\text{it}_2$
永 定	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{iuŋ}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{iu}$	$\text{k}^{\text{h}}\text{ien}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{ei}^{\text{h}}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{ts}^{\text{h}}\text{o}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{iu}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{iaŋ}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{i}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}_2$	$\text{ts}^{\text{h}}\text{i}^{\text{h}}_2$
龙潭寺	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{tɕ}^{\text{h}}\text{iuŋ}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{tɕ}^{\text{h}}\text{iu}$	$\text{tɕ}^{\text{h}}\text{ie}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{ei}^{\text{h}}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{ts}^{\text{h}}\text{o}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{tɕ}^{\text{h}}\text{iu}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{iaŋ}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{i}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}_2$	$\text{ts}^{\text{h}}\text{ə}^{\text{h}}\text{t}_2$
于 都	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{tɕ}^{\text{h}}\text{iaŋ}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{tɕ}^{\text{h}}\text{iu}$	$\text{tɕ}^{\text{h}}\text{i}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{i}^{\text{h}}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{ts}^{\text{h}}\text{y}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{tɕ}^{\text{h}}\text{iu}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{iaŋ}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{i}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$	$\text{tɕ}^{\text{h}}\text{e}^{\text{h}}$
长 汀	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{tɕ}^{\text{h}}\text{iaŋ}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{tɕ}^{\text{h}}\text{iaŋ}$	$\text{tɕ}^{\text{h}}\text{ie}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{e}^{\text{h}}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{ts}^{\text{h}}\text{o}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{tɕ}^{\text{h}}\text{iaŋ}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{iaŋ}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{i}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$	$\text{tɕ}^{\text{h}}\text{i}^{\text{h}}$
高 州	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{uŋ}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{eu}$	$\text{k}^{\text{h}}\text{ien}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{oi}^{\text{h}}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{ts}^{\text{h}}\text{o}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{eu}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{iaŋ}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{i}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{ak}_2$	$\text{ts}^{\text{h}}\text{it}_2$
香 港	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{iuŋ}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{iu}$	$\text{k}^{\text{h}}\text{en}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{ui}^{\text{h}}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{ts}^{\text{h}}\text{o}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{iu}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{iaŋ}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{i}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{ak}_2$	$\text{ts}^{\text{h}}\text{it}_2$
贺 县	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{iuŋ}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{iu}$	$\text{k}^{\text{h}}\text{ien}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{ui}^{\text{h}}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{ts}^{\text{h}}\text{o}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{iu}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{iaŋ}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{i}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{ak}_2$	$\text{tɕ}^{\text{h}}\text{it}_2$
桃 园	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{iuŋ}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{iu}$	$\text{k}^{\text{h}}\text{ien}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{oi}^{\text{h}}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{ts}^{\text{h}}\text{o}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{k}^{\text{h}}\text{iu}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{iaŋ}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{i}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{ak}_2$	$\text{tɕ}^{\text{h}}\text{it}_2$

古全浊声母字客家话今音也有不送气的。这个不能简单地说成少数或例外。分析起来,有两类:第一类是语汇性的,没有或很少地区性限制。换句话说,某些全浊声母字多数客家话常读不送气清音,举例如下(“——”表示资料待查)。

表2: 客家话一些古全浊声母字今读不送气清音

	佢	队	站	辮	笨
梅 县	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{ki}$	tsui^{h}	tsan^{h}	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{pien}$	pun^{h}
佛 冈	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{ki}$	tui^{h}	tsam^{h}	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{pien}$	pun^{h}
连 平	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{ki}$	tui^{h}	tsam^{h}	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{pien}$	pun^{h}
廉 江	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{ki}$	tui^{h}	——	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{pien}$	pun^{h}
信 宜	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{ki}$	$\text{t}^{\text{h}}\text{ui}$	——	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{pian}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{en}$
永 定	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{ki}$	tei^{h}	$\text{t}^{\text{h}}\text{san}$	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{pien}$	pun^{h}
长 汀	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{ke}$	tue^{h}	tsaŋ^{h}	$\text{p}^{\text{h}}\text{ie}^{\text{h}}$	peŋ^{h}
于 都	$\text{k}^{\text{h}}\text{u}^{\text{h}}$	tui^{h}	tsa^{h}	$\text{ɕ}^{\text{h}}\text{p}^{\text{h}}$	$\text{p}^{\text{h}}\text{e}^{\text{h}}$

(续表)

	恒	队	站	辨	笨
贺 县	_ɛ ki	tui ^o	tsam ^o	_ɛ pen	pun ^o
龙潭寺	_ɛ tɕi	tui ^o	tsã ^o	_ɛ pie	pan ^o
香 港	_ɛ k'i	tui ^o	tsam ^o	_ɛ pen	pun ^o
桃 园	_ɛ ki	tʃ'ui ^o	tʃam ^o	_ɛ pien	pun ^o

第二类是方言性的,往往有音韵条件(调类)的限制。例如四川成都龙潭寺与凉水井的古全浊平声字送气,符合客家话常例,也符合西南官话常例;有的古全浊仄声字今读不送气,大概是受西南官话影响。以龙潭寺客家话为例:“爬_ɛp'a、旗_ɛtɕ'i、桥_ɛtɕ'iau、盘_ɛp'an、穷_ɛtɕ'iuŋ、电_ɛtiē^o、住_ɛtsu^o、夺_ɛtoʔ^o”。其中“电住夺”在其他客家话一般都读送气音。

3.1.2 古精组字与知章庄组字客家话今声母的发音部位不尽相同。大致可以分为两类:

1 古精组字与知章庄组字在今音合流,都读 ts ts' s,这种读法分布的地区较广,例如:梅县,蕉岭,平原,宝安,惠阳,惠东,佛冈,新丰,龙门,仁化,始兴,博罗,翁源,河源,清溪,龙川,和平,连平,廉州,化州,高州,信宜,电白,阳西,阳春,宁都,宁化,永定,乳源,武平,石城,崇义,定南,美浓,龙潭寺等。以梅县的读音为例:“租_ɛtsɿ、粗_ɛts'ɿ、苏_ɛsɿ、猪_ɛtsu、除_ɛts'u、阻_ɛtsɿ、初_ɛts'ɿ、锄_ɛts'ɿ、梳_ɛsɿ、止_ɛtsɿ、齿_ɛts'ɿ、诗_ɛsɿ、时_ɛsɿ”。

2 古精组庄组字与知章组字 ts ts' s : tɕ tɕ' ɕ 对立的方言,例如:兴宁,五华,大埔,连城,丰顺,紫金,浏阳,酃县,于都,铜鼓等。ts ts' s : tɕ tɕ' ɕ 对立的方言,例如:海丰,陆丰,揭西,英德,连南,连山,乐昌,长汀,上杭,贺县,桃园等地。

古“知彻澄”三母字今闽语一般读 t t',可是“知道”厦门说 tsai⁵⁵,潮阳说 tsai³³。客家话正相反,古“知彻澄”三母字一般读塞擦音,可是“知道”的“知”常读_ɛti。

3.1.3 少数客家话有 ʒ 声母。如兴宁,大埔,五华,紫金,连平,龙潭寺等。ʒ 声母的出现,与 tɕ tɕ' ɕ 声母并没有必然的联系。有的地方既有 tɕ tɕ' ɕ 声母,也有 ʒ 声母,如兴宁、大埔等;有的地方有 tɕ tɕ' ɕ 声母,无 ʒ 声母,如丰顺;有的地方无 tɕ tɕ' ɕ 声母,但有 ʒ 声母,如连平,龙潭寺等。ʒ 声母一般来自古日、疑、影、喻母的部分字(古日、疑、影、喻母字在多数地区今读零声母或 v 声母)。现在以连平为例:“荣 ʒuŋ³⁵、闰 ʒun⁵⁵、匀 ʒun³⁵、元 ʒon³⁵、缘 ʒon³⁵、乙 ʒot⁵、疫 ʒit⁵”。

3.1.4 分布在闽西一些地区的客家话,古来母的部分细音字今音读 t 声母。以长汀为例:“里_ɛti、梨狸笠粒_ɛti、鲤李_ɛti、虑栗力_ɛti²、六刘_ɛtəu、帘缱_ɛtiē、凉量粮_ɛtiā、林邻_ɛtəŋ”。

3.1.5 粤西片的阳西、阳春、高州、电白、化州、廉江等地的客家话,古心母、生母字以及少数崇母字今读边擦音 ɬ 声母。例如:

表 3: 粤西客家话部分字读 ɬ 声母

	阳西塘口	阳春三甲	高州新垌	电白沙湾	化州新安	廉江青平
苏	_ɛ ɬu	_ɛ ɬu	_ɛ ɬu	_ɛ ɬu	_ɛ ɬu	_ɛ ɬu
雪	ɬiet _o	ɬiat _o	ɬiet _o	ɬiet _o	ɬiet _o	ɬiet _o
梳	_ɛ ɬo	_ɛ ɬo	_ɛ ɬo	_ɛ ɬo	_ɛ sɔ	_ɛ ɬo
使	_ɛ ɬu	_ɛ ɬu	_ɛ sɛ	_ɛ ɬe	_ɛ si	_ɛ ɬu
事	_ɛ ɬu	_ɛ ɬu	_ɛ sɛ	_ɛ ɬe	si ^o	ɬi ^o

3.2 韵母特点及其内部差异

3.2.1 古歌豪两韵在福建、台湾两省的客家话以及粤西的客家话常常同韵母,类似闽语。其他省区的客家话一般有区别。

表 4: 一些客家话地区古歌豪两韵的读音

	武平	永定	美浓	桃园	廉江	阳西	高州	梅县	石城
多	ϵ tau	ϵ to	ϵ to	ϵ to	ϵ to	ϵ to	ϵ to	ϵ to	ϵ to
刀	ϵ tau	ϵ to	ϵ to	ϵ to	ϵ to	ϵ to	ϵ to	ϵ tau	ϵ tau
哥	ϵ kau	ϵ ko	ϵ ko	ϵ ko	ϵ ko	ϵ ko	ϵ ko	ϵ ko	ϵ ko
高	ϵ kau	ϵ ko	ϵ ko	ϵ ko	ϵ ko	ϵ ko	ϵ ko	ϵ kau	ϵ kau

3.2.2 粤东、闽西及台湾一带的客家话一般没有撮口韵母。以梅县为例:“虚 = 牺 ϵ hi、余 = 移 ϵ i、元 = 言 ϵ ŋian、裙 = 勤 ϵ k'iuŋ”。粤中、粤北、粤西、江西、四川等地有些客家话有撮口韵母。以和平为例:“余 y³¹、女 n_y⁵³、去 tɕ'y⁵⁵、缘 y_{ən}⁵⁵、远 y_{ən}⁵³、旋 sy_{ən}⁵⁵、绝 ts'yot¹、月 n_yot¹、域 yut¹”。

3.2.3 古音舒声有鼻音韵尾-m -n -ŋ,入声有塞音韵尾-p -t -k。客家话可以根据辅音韵尾分为三派。

1 鼻音韵尾-m -n -ŋ与入声韵尾-p -t -k俱全。粤东、粤中、粤西、台湾一带的客家话多数属于这一派。江西的宁都、石城也属于这一派。以梅县为例:“甘.kam、间. ϵ kian、耕.kəŋ、合 hap₂、袜 mat₂、白 p'ak₂”。

2 鼻音韵尾只有-n -ŋ韵尾(或韵尾影响元音造成鼻化韵),没有-m韵尾;入声韵尾只有-t -ʔ韵尾,没有-p -k韵尾,甚至连-t韵尾也渐趋消失。江西、四川、闽西、粤西、粤北一带的客家话多属于这一派。以永定为例:“甘.kəŋ、间. ϵ kien、耕.kəŋ、合 haʔ₂、袜 mat₂、白 p'aʔ₂”。

3 只有-ŋ韵尾与鼻化韵,没有鼻音韵尾-m -n;入声韵尾消失,古入声字今读开尾韵。这一派以闽西的长汀为最典型,例如:“甘.kū、间.təiē、耕.keŋ、合 ho²、袜 ϵ mai、白 p'a²”。

3.2.4 客家话古梗摄开口字文白异读。白读往往是后元音(i)a-拼-ŋ尾,文读往往是前元音拼-n尾(或前元音鼻化)(赣语也有同类现象)。现以宝安的读音为例:

	平	命	成	生	性	争	顶	灵	另
白读	ϵ p'iaŋ	miaŋ ²	ϵ saŋ	ϵ saŋ	siaŋ ²	ϵ tsaŋ	ϵ taŋ	ϵ liaŋ	laŋ ²
文读	ϵ pin	min ²	ϵ sin	ϵ sɛn	sin ²	ϵ tɛn	ϵ ɿn	ϵ lin	lin ²

3.2.5 多数客家话地区古通摄一等与三等部分字的今音不同韵母,一等无i介音,三等(除唇音外)有i介音。粤语古通摄一等无i介音,三等(除日疑影云以外)也无i介音,现在举例对比梅县和广州的读法。

通摄一等客	聋	luŋ ⁴⁴	工	kuŋ ⁴⁴	红	fuŋ ¹¹	鹿	luk ⁵	速	suk ¹
通摄三等客	龙	liuŋ ¹¹	弓	kiuŋ ⁴⁴	胸	hiuŋ ⁴⁴	六	liuk ¹	粟	siuk ⁵
通摄一等粤	聋	loŋ ²¹	工	koŋ ⁵³	红	hoŋ ²¹	鹿	lok ²²	速	ts'ok ⁵⁵
通摄三等粤	龙	loŋ ²¹	弓	koŋ ⁵³	胸	hoŋ ⁵³	六	lok ²²	粟	sok ⁵⁵

3.3 声调特点及其内部差异

3.3.1 客家话多数方言是六个声调,如梅县、永定、桃园、宁都、贺县、酃县、于都等。少数方言是七个声调或五个声调。如惠州、博罗、龙川、定南、龙南、全南、宁都、瑞金、兴国、连城等地是七个声调。如长汀、和平、英德、崇义、南康、石城、大余、安远等地是五个声调。个别地区是四个声调,如上犹的社溪乡。

六个声调的多数地区,平声与入声依声母的清浊分为阴平、阳平,阴入、阳入。有的地区如于都也是六个声调,但古今声调的演变与梅县等地不同。于都的平声与去声依声母的清浊分为阴平、阳平,阴去、阳去;其古入声的演变比较复杂,古咸深山臻四摄的入声清声母字今读阴去;古宕江曾梗通五摄的入声清声母字今读入声;古入声的全浊声母字今读阳去。

七个声调的地区,除平声与入声依声母的清浊分阴阳外,去声也依声母的清浊分为阴去、阳去。

五个声调的地区,一般有两种情况,一种是平声分阴平、阳平,上声、去声、入声皆不分阴阳,如石城、南康。另一种情况是平声与去声分阴阳,入声分别归阳平与阳去,如长汀。

3.3.2 古次浊上声字绝大多数地区是一部分读上声,一部分读阴平。以梅县方言为例。“老^{lau}、米^{mi}、柳^{liu}、眼^{ŋian}、卵^{lon}、远^{ian}”等字今读上声,与清声母字的声调一样。读阴平的字如:“马^{ma}、鲤^{li}、美^{mi}、买^{mai}、冷^{laŋ}、岭^{liang}、忍^{ŋiun}、养^{ioŋ}、咬^{ŋau}”等。始兴是一部分字读去声,一部分字读阴平。美浓是少数字读上声,多数字读阴平。

3.3.3 古全浊上声字多数地区的大部分字读去声,少部分字读阴平。换句话说,古全浊上声字今读阴平的字数要比古次浊上声字今读阴平的字数少。以梅县方言为例。“倍^{pui}、件^{kian}、俭^{kiam}、肾^{sən}、凤^{fuŋ}”等字今读去声。读阴平的字如:“被^{p'i}、坐^{ts'o}、舅^{k'iu}、旱^{hon}、柱^{ts'u}、簿^{p'u}”等。连城方言今读阴平的古全浊上声字比梅县还多。必须指出的是,一些古上声全浊声母字有两读,白读是阴平,文读是去声。仍以梅县方言为例:“弟老~,弟弟^{t'ai}、弟兄弟^{ti},淡味道~,淡冷^{t'am},断断~,断~绝来往^{ton},近远~,近~来^{k'iun},丈姊~,姊夫^{ts'ou}、丈~夫^{ts'ou},动莫~,别动^{t'uŋ}、动运~^{t'uŋ},重轻~,重~视^{ts'uŋ}”。

3.3.4 古去声字多数地区今仍读去声(连平、连城、长汀、于都等地的古去声字依声母的清浊分阴去、阳去)。石城、永定古去声清声母字今归上声,浊声母字今归去声。乳源、翁源、阳西、阳春、信宜、高州、电白等地的情况正好与石城、永定相反,古去声清声母字今读去声,浊声母字今归上声。以信宜方言为例:“大^{t'ai}、鼻^{p'i}、豆^{t'au}、旧^{k'iu}、路^{lu}、万^{man}”。

3.3.5 各地客家话的入声,古今演变有同有异。就分类说,有的古入声今仍为一个声调,有的分化为阴阳入,有的变为舒声。就韵尾说,带不带塞音韵尾,带什么塞音韵尾,各地也有差别。以下分项讨论:

1 古入声字今音仍读入声

许多客家话地区的古入声字今仍读入声,其表现形式有以下两种:

A. 古入声字依古声母的清浊,现在分化为阴入与阳入。粤东、粤西、粤北、广西、闽西、香港、台湾的客家话均有此特点。就分阴入、阳入的方言而论,绝大多数地区的阴入调调值低,阳入调调值高,如梅县、五华、蕉岭、丰顺、兴宁、龙川、乳源、连山、博罗、廉江、高州、化州、阳春、阳西、信宜、永定、上杭、武平、贺县、陆川、香港、桃园、美浓等地,唯少数地区例外,如始兴县、河源蓝口乡的阴入调调值高,阳入调的调值低。例如(“←”表示与左同):

表 5: 一些客家话地区古入声字今读阴入与阳入

	梅县	五华	宝安	河源	乳源	始兴	永定	武平	贺县	化州	香港	桃园
塔	t'ap ¹	←	←	t'ap ⁵	toʔ ³¹	t'aiʔ ⁵	t'aʔ ¹	←	t'ap ¹	t'ap ³	t'ap ²	←
踏	t'ap ⁵	←	←	t'ap ²	toʔ ⁵	t'aiʔ ⁴¹	t'aʔ ⁶	←	t'ap ⁵	←	←	←

B. 古入声字不论古声母的清浊,现在自成一个调类。江西石城(龙岗)客话与湖南浏阳(南乡)“客姓话”的古入声字,今不论古声母的清浊,一概读入声。不过这两处客家话入声字韵母的演变不同,石城(龙岗)的古入声字,今音保留-t -k 韵尾,但古-p 尾的字(如“急、法”)今读-t 尾;浏阳的古入声字,今音无塞音韵尾。例如:

表 6: 一些客家话地区古入声字今读入声

	急	法	杀	密	六	肉	薄	竹
石 城	kit ⁴	fat ⁴	sat ⁴	mit ⁴	liuk ⁴	niuk ⁴	p'ok ⁴	tsuk ⁴
浏 阳	ki ⁴⁴	fa ⁴⁴	sa ⁴⁴	mi ⁴⁴	liəu ⁴⁴	ŋiəu ⁴⁴	p'o ⁴⁴	tau ⁴⁴

2 古入声字今音读舒声

少数客家地区今音无入声,古入声字今音读舒声,例如长汀与南雄(乌径)。长汀与南雄(乌径)的古入声字现在都不读入声,但两地古入声字演变的方式不同。长汀以古声母的清浊为条件,古入声的清声母字今归阳平,古入声的全浊声母字今归阳去,例如“插 = 茶 ts'a、福 = 糊 fu、局 = 旧 tɕiəu²、罚 = 坏 fai²”。南雄(乌径)以古韵摄为条件,古咸深山臻四摄的入声字今读阴平,古宕江曾梗通五摄的入声字今读阳去,例如:“搭 ta、湿 ɕiɛ、铁 t'ɿɛ、口 ŋiɛ、弱 nio²、学 xo²、北 pe²、客 k'uœ²、毒 t'u²”。

3 古入声字今音部分字读入声,部分字读舒声

有些客家地区的古入声字今音部分字读入声,部分字读舒声,其分化情况有以下几种:

A. 依古声母的清浊,古入声的清声母字今读入声,浊声母字今读阳去。以宁化为例:“笔 pi、塔 t'a、雪 sie、骨 kv、末 mœ²、灭 mie²、踏 t'a²、薄 p'o²、直 ts'ɿ²”。

B. 依古韵摄的不同,古入声字部分字今仍读入声,部分字今读舒声。如大余话古咸深山臻四摄的入声字今大都读入声,例如:“甲 kə、立 tie、八 pə、突 t'ə”,只有少数字今读阴平:“塔 t'a、杂 ts'a”;古宕江曾梗通五摄的入声字今读阴平:“脚 tɕio、桌 tso、北 pe、客 k'a、竹 tɕy”,唯极少数字今读入声,如“雀 tɕio、勺 so”。

C. 于都客家话的古入声全浊声母字今读阳去调,例如:“踏 t'a²、侄 tɕɛ²、雹 p'ɿ²、白 p'a²、毒 t'u²”。古入声清声母字按韵摄的不同分化为两类:古咸深山臻四摄的清声母字今读阴去调,如:“泼 p'a²、骨 kuv²、血 ɕyɐ²、笔 pie²、折 tɕɛ²”,古宕江曾梗通五摄的清声母字今读入声,例如:“脚 tɕioʔ、剥 poʔ、北 peʔ、百 paʔ、屋 vuʔ”。

4 客家话的古入声韵尾

今音保持入声的客家话,古入声字的韵尾在各地不尽相同,有些地区有-p -t -k 韵尾,如梅县、五华、宝安、宁都、贺县、香港、桃园等地;有的地区有-t -k 入声韵尾,如兴宁、翁源、石城(龙岗)等地;有的地区有-t -ʔ 韵尾,如永定(下洋);有的地区有-k -ʔ 韵尾,如武平;有些地区只有-ʔ 韵尾,如乳源、成都(龙潭寺);有些地区的入声字部分含-ʔ 韵尾,部分字

不带入声韵尾,如始兴、于都;有的地区虽有入声,但不带入声韵尾,如浏阳、大余。虽然各地客家话的入声韵尾多少各异,但并不影响客家方言内部特点的一致性。

5 客家话古入声字的分化与演变

客家话古入声字的分化与演变,既具有语音方面的特点,又具有语汇方面的特点。现在有两个入声的客家话,据调查,以梅县为代表的近三十个点的客家话,古入声字逢清声母今读阴入,逢全浊声母今读阳入,这是符合客家话语音演变规律的。但客家话的古入声次浊声母字在今天分成甲乙两类,甲类随清声母走,归阴入,乙类随浊声母走,归阳入。哪些字归甲类,哪些字归乙类,内部相当一致。

现在没有入声的客家话,如长汀,古入声字逢清声母今归阳平,逢全浊声母今归阳去,这一特点符合长汀客话的语音演变规律,而其古次浊入声字也分甲乙两类,甲类随清声母走,今归阳平,乙类逢全浊声母走,今归阳去。哪些字归甲类,哪些字归乙类,与那些具两个入声的客家话的分化情况是平行的。

于都客家话只有一个入声。古入声字在于都客话的分化比较特殊,既按古韵摄的分类而分化,也按古声母的分类而分化(请参看 3.3.5 的 3C)。但于都话古入声次浊声母字的分化,哪些字跟清声母走,哪些字跟全浊声母走,同样与上述梅县等客话及长汀客话相当一致。

据调查,有四十多处客家话地区,其古入声次浊声母字的分化情况如上述。这种分化,体现了语汇方面的特点,与古音类语汇方面的分化条件是符合的。

以下比较梅县、永定、五华、长汀、于都等地客家话古入声次浊声母字的分化。

表 7: 客家话古入声次浊声母字的分化

古 次 浊 甲 类						古 次 浊 乙 类					
	梅县	永定	五华	长汀	于都		梅县	永定	五华	长汀	于都
日	ɲit ₀	niʔ ₀	ɲit ₀	ɛni	nie ²	月	ɲiat ₂	nieʔ ₂	ɲiet ₂	ie ²	nie ²
袜	mat ₀	mat ₀	mat ₀	ɛma	ma ²	末	mat ₂	mat ₀	mat ₂	me ²	ma ²
木	muk ₀	muʔ ₀	muk ₀	ɛmu	məŋ ²	没	mut ₂	mut ₂	mut ₂	——	——
禄	luk ₀	luʔ ₀	luk ₀	ɛlu	luʔ ₀	鹿	luk ₂	luʔ ₂	luk ₂	lu ²	lu ²
六	liuk ₀	liuʔ ₀	liuk ₀	ɛtəu	liuʔ ₀	绿	liuk ₂	liuʔ ₂	loʔ ₂	təu ²	liu ²
脉	mak ₀	maʔ ₀	mak ₀	ɛma	maʔ ₀	麦	mak ₂	maʔ ₂	mak ₂	ma ²	ma ²
额	ɲiak ₀	ɲiaʔ ₀	ɲiak ₀	ɛnia	ɲiaʔ ₀	逆	ɲiak ₂	ɲiaʔ ₂	ɲiak ₂	nia ²	ɲia ²
肉	ɲiuk ₀	ɲiuʔ ₀	ɲiuk ₀	ɛniəu	niəŋ ²	玉	ɲiuk ₂	ɲiuʔ ₂	ɲiuk ₂	niəu ²	niəŋ ²
笠	lep ₀	liʔ ₀	lip ₀	ɛti	tie ²	蔑	met ₂	miet ₂	met ₂	me ²	mie ²
聂	ɲiap ₀	ɲiaʔ ₀	ɲiap ₀	ɛne	nie ²	纳	nap ₂	iaʔ ₂	nak ₂	na ²	na ²
育	iuk ₀	iuʔ ₀	iuk ₀	ɛiəu	iuʔ ₀	浴	iuk ₂	iuʔ ₂	iuk ₂	i ²	

3.3.6 客家话一些方言有变调现象,但各地变调的情况并不一致。以梅县为例。梅县话两字组里,作为前字的阴平与去声,在阴平与阳入的前头不变调,在阳平、上声、去声、阴入、轻声字的前头变调,阴平变读r 35 调,去声变读r 55 调。以下举例:

表 8: 梅县客家话的变调

阴平 + 阴平 [44 44]	春耕 ts'un kaŋ	阴平 + 阳平 [44-35 11]	耕田 kaŋ t'ien
阴平 + 上声 [44-35 31]	天井 t'ien tsiaŋ	阴平 + 去声 [44-35 53]	乡下 hioŋ ha' ˥
阴平 + 轻声 [44-35 .1]	孙儿 sun ˥ ne	阴平 + 阴入 [44-35 1]	三只 sam tsak
阴平 + 阴入 [44 5]	惊蛰 kiaŋ ts'ər		
去声 + 阴平 [53 44]	桂花 kui fa	去声 + 阳平 [53-55 11]	外行 ɣoi boŋ
去声 + 上声 [53-55 31]	糯米 nuo mi	去声 + 去声 [53-55 53]	看戏 k'on hi
去声 + 阴入 [53-55 1]	豆角 reu kok	去声 + 阴入 [53 5]	二十 ɣi sap
去声 + 轻声 [53-55 .1]	帽儿 mau ˥ ve		

梅县话的连读变调,出来单字调以外的两个新调值 ɿ 35 调与 ɿ 55 调,ɿ 35 调是阴平 + 44 调变来的,ɿ 55 调是去声 ɿ 53 调变来的。ɿ 35 调容易听辨,ɿ 55 调与 ɿ 44 调近似,加上这两个调不在同一个语音环境里出现,难以对比。例如:

阴平 + 阳平 教你 kau⁴⁴⁻³⁵ n¹¹ 偷油 t'eu⁴⁴⁻³⁵ iu¹¹
去声 + 阳平 告你 kau⁵³⁻⁵⁵ n¹¹ 豆油 t'eu⁵³⁻⁵⁵ iu¹¹

拿去声的连读变调与阴平的单字调比,初听不易分辨。至于两字组的调值与调类,如上文所示,听起来分别是显著的。因此两字组的本调就可以从两字组的连调推出来。

四 客家话的词汇特点

4.1 口语用字 客家话的口语用字特点颇多,以下选取口语中常用的“倂、唇、背、脚、掌、冇、公、牯、婆、嫲、哥、妹”等字,简单说明其用法。注音以梅县方言为例:

[倂 sa¹¹] 《说文》:“倂,等辈也,从人齐声。《春秋传》曰:‘吾倂小人。’”“倂”字用在形容词(组)、动词(组)与数词后面时,作用与量词“个”字类似,但“个”字可指人或物,“倂”字专指人,相当于普通话的“者”。例如:

大倂 t'ai ³³⁻⁵⁵ sa ¹¹ 个头大或年龄大的人	衰倂 soi ⁴⁴⁻³⁵ sa ¹¹ 运气不好的人
肥倂 p'i ¹¹ sa ¹¹ 胖的人	食倂 sət [˥] sa ¹¹ 吃东西的人
看倂 k'on ³³⁻⁵⁵ sa ¹¹ 观众	读倂 t'uk [˥] sa ¹¹ 读者
一倂 it ¹¹ sa ¹¹ 一个人	两倂 lioŋ ³¹ sa ¹¹ 两个人
偌两倂 ɣai ¹¹ lioŋ ³¹ sa ¹¹ 我们俩	佢三倂 ki ¹¹ sam ⁴⁴⁻³⁵ sa ¹¹ 他们仨
耕田倂 kaŋ ⁴⁴⁻³⁵ t'ien ¹¹ sa ¹¹ 农民	核担倂 k'ai ⁴⁴ tam ⁴⁴⁻³⁵ sa ¹¹ 挑担者
有钱倂 iu ⁴⁴⁻³⁵ ts'ien ¹¹ sa ¹¹ 富人	看轻倂 k'on ⁵³ k'iaŋ ⁴⁴⁻³⁵ sa ¹¹ 接生者

[唇 sun¹¹] 北京话或其他方言多用“唇”字表示人或某些动物的口的周围肌肉组织,通称“嘴唇”。客家话不少地区除用“唇”字表示嘴唇外,还作“边缘”讲。《释名·释形体》:“唇,终也。唇者口之缘也。”“唇”引申为边缘的意思,古已有之。《诗·伐檀》“坎坎伐轮兮,置之河之漘兮”,《诗·葛藟》:“緜緜葛藟,在河之漘”,“河之漘”就是河边,河岸。

客家话中的“唇”字用在名词后面,是个方位词,意思是边缘。例如:

海唇 hoi [˥] sun ¹¹ 海边	圳唇 tsun ³³⁻⁵⁵ sun ¹¹ 水渠边
河唇 ho [˥] sun ¹¹ 河边	田唇 t'ien ¹¹ sun ¹¹ 田埂

马路唇 ma⁴⁴⁻³⁵ lu⁵³⁻⁵⁵ sun¹¹ 马路边

镬唇 vok⁵ sun¹¹ 锅沿

床唇 ts'ou¹¹ sun¹¹ 床沿

碗儿唇 von³¹ · ne sun¹¹ 碗口

井唇 tsian³¹ sun¹¹ 井口

桌唇 tsok¹ sun¹¹ 桌沿

罍儿唇 aŋ⁴⁴⁻³⁵ · ŋe sun¹¹ 瓶口

杯儿唇 pi⁴⁴⁻³⁵ · ie sun¹¹ 杯口

[背 poi⁵³] 腹背的“背”字是汉语共同的。“背”字作为方位词时,有两种用法:①“背”字用于“上下前后里外”之后,组成复合的方位词,功用跟其他方言的“头,面,边”一样,与本义没有联系,只表示方位而已。②“背”字用于名词之后,表示“一后,一外,一那边,一那儿”的意思,是由“腹背”的“背”引申来的。腹背意即前后,打仗时前后都受到攻击叫腹背受敌。《广雅·释亲》:“背,后也。”以下举例:

上背 soŋ⁵³⁻⁵⁵ poi⁵³ 上面

前背 ts'ien¹¹ poi⁵³ 前面

里背 ti⁴⁴⁻³⁵ poi⁵³ 里面

天背 t'ien⁴⁴⁻³⁵ poi⁵³ 远方

墙背 sioŋ¹¹ poi⁵³ 墙外

田唇背 t'ien¹¹ sun¹¹ poi⁵³ 田埂外

城背 saŋ¹¹ poi⁵³ 城外

番背 fan⁴⁴⁻³⁵ poi⁵³ 国外

下背 ha⁴⁴⁻³⁵ poi⁵³ 下面

后背 heu⁵³⁻⁵⁵ poi⁵³ 后面

外背 ŋoi⁵³⁻³⁵ poi⁵³ 外面

河背 ho¹¹ poi⁵³ 河对岸

山背 san⁴⁴⁻³⁵ poi⁵³ 山那边

屋背 vuk¹ poi⁵³ 房外,房后

灶头背 tsau⁵³⁻⁵⁵ t'eu¹¹ poi⁵³ 灶那边

间儿背 kian⁴⁴⁻³⁵ poi⁵³ 房间外面

[脚 kiok¹] “脚”字指人及动物站立与行走时着地的器官,这是汉语共同的。客家话的“脚”字也包括腿而言,这跟吴语相同,跟北京话不同。

客家话的“脚”字作为复合词的后置成分,用法可以分四项来说:

1 器物下部类似人腿起支撑作用的部分。例如:

桌脚 tsok¹ kiok¹ 桌子腿儿

床脚 ts'ou¹¹ kiok¹ 床腿儿

凳脚 ten⁵³⁻⁵⁵ kiok¹ 凳子腿儿

犁脚 lai¹¹ kiok¹ 犁腿儿

2 东西最下部。例如:

山脚 san⁴⁴⁻³⁵ kiok¹ 山的下部

牙脚 ŋa¹¹ kiok¹ 牙根儿

门脚 mun¹¹ kiok¹ 门的底部

天脚 t'ien⁴⁴⁻³⁵ kiok¹ 地平线

衫脚 sam⁴⁴⁻³⁵ kiok¹ 衣的下摆

毛脚 mau⁴⁴⁻³⁵ kiok¹ 后颈下部的头发

3 东西剩下的部分,容器中剩下的东西。例如:

缸脚 koŋ⁴⁴⁻³⁵ kiok¹ 缸底剩物

库脚 k'u⁵³⁻⁵⁵ kiok¹ 库底剩货

油脚 iu¹¹ kiok¹ 剩底儿的油

罍儿脚 aŋ⁴⁴⁻³⁵ · ŋe kiok¹ 瓶底剩物

菜脚 ts'oi⁵³⁻⁵⁵ kiok¹ 菜市卖剩的菜或盘碟中吃剩的菜

4 指从事迷恋某一事物的人。

精脚 tsin⁴⁴⁻³⁵ kiok¹ 聪明人

烟脚 ien⁴⁴⁻³⁵ kiok¹ 烟鬼

赌脚 tu³¹ kiok¹ 赌徒

蠢脚 ts'un³¹ kiok¹ 蠢材

戏脚 hi⁵³⁻⁵⁵ kiok¹ 戏迷

吊脚 tiau⁵³⁻⁵⁵ kiok¹ 二流子

第4类的例子与戏剧里的“生角,旦角,丑角”的“角”相似,“角”字本作“脚”,“角”是后起的写法。客家话口语中的“酒脚 tsiu³¹ kiok¹”即指酒壶或酒杯里剩下的酒底儿,属第3类;又指酒徒,属第4类。

[掌 tsou³¹] 好些客家地区的“掌”当动词用时,表示主管、看守、放牧的意思,在口语

中广泛使用。例如:

掌屋 tsoŋ³¹ vuk¹ 看管房子
掌监 tsoŋ³¹ kam⁴⁴ 看管监狱
掌水 tsoŋ³¹ sui³¹ 管灌溉的
掌牛 tsoŋ³¹ ŋiu¹¹ 放牛

掌门 tsoŋ³¹ mun¹¹ 看门,守门
掌更 tsoŋ³¹ kaŋ⁴⁴ 守夜
掌鸭冈 tsoŋ³¹ ap¹ koŋ⁴⁴ 放牧群鸭
掌羊 tsoŋ³¹ ioŋ¹¹ 放羊

[有 p'aŋ⁵³] “有”为客家地区常见的俗字。粤语也有俗字“冇”,字形虽同,但语音与意义均与客家话异。粤语的“冇”读 mou²³,是没有的意思,客家话的“有”读 p'aŋ⁵³(梅县话与永定、大埔、兴宁等地同音),是不实在、不充实的意思,跟闽语相同。底下以梅县为例:

冇湖 p'aŋ⁵³⁻⁵⁵ fu¹¹ 泥土下陷的水田
冇谷 p'aŋ⁵³⁻⁵⁵ kuk¹ 瘠谷子
冇糕 p'aŋ⁵³ kau⁴⁴ 松糕
冇鬼 p'aŋ⁵³⁻⁵⁵ kui³¹ 吹牛的人
冇灰 p'aŋ⁵³ foi⁴⁴ 银灰色

冇炭 p'aŋ⁵³⁻⁵⁵ t'an⁵³ 将要烧乏的火炭
冇萝卜 p'aŋ⁵³⁻⁵⁵ lo¹¹ p'et⁵ 糠心萝卜
冇条 p'aŋ⁵³⁻⁵⁵ t'iau¹¹ 江米条
冇话 p'aŋ⁵³⁻⁵⁵ fa⁵³ 谎话
冇卵 p'aŋ⁵³⁻⁵⁵ lon³¹ 未受精的鸡蛋、鸭蛋

[公 kuŋ⁴⁴、婆 p'o¹¹、牯 ku³¹、嫲 ma¹¹、哥 ko⁴⁴、妹 moi⁵³] “公婆”称呼尊亲属,这是汉语的共同现象。“公嫲,牯嫲”称呼某种男女或区别某些动物的雌雄,在好些南方方言中都有类似现象,只是各方言的用字不同。客家话“公婆,牯嫲”等字的用法多数与性别有关。现在先举“公婆,公嫲,牯嫲”等对比的例。“公婆”称呼尊亲属,有时也称呼某种男女。“牯嫲”也可用于称呼某种男女。“公嫲,牯嫲”区别某些动物的性别。“公嫲”指动物中的鸟与鱼,“牯嫲”指牛马等哺乳动物。“嫲”是客家话的特点,如客家话中“嫲”字有时相当于粤语的“𧄸 na³⁵”字。

阿公 a⁴⁴ kuŋ⁴⁴ 祖父
伯公 pak¹ kuŋ⁴⁴ 父亲的伯父
覲公 saŋ⁵³ kuŋ⁴⁴ 巫师
龟公 kui⁴⁴ kuŋ⁴⁴ 妓院老板
贼牯 ts'et⁵ ku³¹ 男贼
矮牯 ai³¹ ku³¹ 男矮子
阿文牯 a⁴⁴⁻³⁵ vun¹¹ ku³¹ 阿文,男人名
鸡公 ke⁴⁴ kuŋ⁴⁴ 公鸡
鲤公 li⁴⁴ kuŋ⁴⁴ 雄鲤鱼
牛牯 ŋiu¹¹ ku³¹ 公牛
羊牯 ioŋ¹¹ ku³¹ 公羊
猫牯 miau⁵³⁻⁵⁵ ku³¹ 郎猫
老鼠牯 lau³¹ ts'u³¹ ku³¹ 公鼠

阿婆 a⁴⁴⁻³⁵ p'o¹¹ 祖母
伯婆 pak¹ p'o¹¹ 父亲的祖母
覲婆 saŋ⁵³⁻⁵⁵ p'o¹¹ 巫婆
龟婆 kui⁴⁴⁻³⁵ p'o 鸬母
贼嫲 ts'et⁵ ma¹¹ 女贼
矮嫲 ai³¹ ma¹¹ 女矮子
阿英嫲 a⁴⁴ in⁴⁴⁻³⁵ ma¹¹ 阿英,女人名
鸡嫲 ke⁴⁴⁻³⁵ ma¹¹ 母鸡
鲤嫲 li⁴⁴⁻³⁵ ma¹¹ 母鲤鱼
牛嫲 ŋiu¹¹ ma¹¹ 母牛
羊嫲 ioŋ¹¹ ma¹¹ 母羊
猫嫲 miau⁵³⁻⁵⁵ ma¹¹ 女猫
老鼠嫲 lau³¹ ts'u³¹ ma¹¹ 母鼠

“公婆牯嫲”等字也不限于上文说的表示性别。下文分别讨论这些字的特点。

“公”除指男性或雄性动物外,还可以泛指动物(不论性别),身体器官,自然界的事物及器物等。例如:

猫公 miau⁵³ kuŋ⁴⁴ 猫
蚊公 ni⁴⁴ kuŋ⁴⁴ 蚂蚁
鼻公 pi⁵³ kuŋ⁴⁴ 鼻子
雷公 lui¹¹ kuŋ⁴⁴ 雷

虾公 ha¹¹ kuŋ⁴⁴ 虾
蛭公 hian⁵³ kuŋ⁴⁴ 蚯蚓
耳公 ŋi³¹ kuŋ⁴⁴ 耳朵
扣公 k'eu⁵³ kuŋ⁴⁴ 布纽扣

“婆嫲”在有些场合泛指女性。例如：

后婆 heu⁵³⁻⁵⁵ p'o¹¹ 填房

小婆 siau³¹ p'o¹¹ 妾

番婆 fan⁴⁴⁻³⁵ p'o¹¹ 外国女人

稳婆 vun³¹ p'o¹¹ 接生婆

老举嫲 lau³¹ ki³¹ ma¹¹ 妓女

泼妇嫲 p'at¹ fu⁵³⁻⁵⁵ ma¹¹ 泼妇

“嫲”有时不指女性也不指雌性动物，用于小动物、某些植物、器官、器物。

虱嫲 set¹ ma¹¹ 虱子

舌嫲 set⁵ ma¹¹ 舌头

姜嫲 kioŋ⁴⁴⁻³⁵ ma¹¹ 老姜

刀嫲 tau⁴⁴⁻³⁵ ma¹¹ 菜刀

与上述“公牯婆嫲”相类似的，口语中还有“哥、妹”。“妹”指女性，“哥”可指男性，也可泛指动物，“公、牯”与“婆、嫲”在某些场合是相对的，但“哥”与“妹”并不对称。

状勇哥 ts'oŋ⁵⁵⁻⁵⁵ iuŋ³¹ ko⁴⁴ 旧称兵

契哥 k'e⁵³ ko⁴⁴ 姐夫

蛇哥 sa¹¹ ko⁴⁴ 蛇

客家妹 hak¹ ka⁴⁴⁻³⁵ moi⁵³

盲妹 maŋ¹¹ moi⁵³ 女盲人

等郎妹 ten³¹ loŋ¹¹ moi⁵³ 童养媳

4.2 代词、指示词、疑问词 有些地区管客家话叫“俚话”或“麻介话”，这是挑选方言中的特殊字眼作为方言的名称。客家话“我”说“俚”(梅县、永定等地说₂gai, 于都说₂ga², 连城说₂ŋuə, 惠州说₂ŋoi)。“什么”在梅县是“脉个 mak¹ ke⁵³”，永定是“乜个 ma² kai⁵³”，井冈山是“吗个²ma ke²”，信宜是“乜个 mak² kai²⁴”。有人说起，他们对客家话的了解就是从“做麻介”开始的。

下表以梅县话为例，说明梅县话的代词，指示词及疑问词。表中的“兜”是同音字。“这个，那个，哪个，样儿”的“这，那，哪，样”是训读字。

表 9：梅县客家话的代词、指示词、疑问词

俚我	ŋai ¹¹	你	n ¹¹	佢他	ki ¹¹
俚丁人我们	ŋai ¹¹ ten ⁴⁴⁻³⁵ ŋin ¹¹	你丁人你们	n ¹¹ ten ⁴⁴⁻³⁵ ŋin ¹¹	佢丁人他们	ki ¹¹ ten ⁴⁴⁻³⁵ ŋin ¹¹
俚两侪我们俩	ŋai ¹¹ lioŋ ³¹ sa ¹¹	你两侪你们俩	n ¹¹ lioŋ ³¹ sa ¹¹	佢两侪他们俩	ki ¹¹ lioŋ ³¹ sa ¹¹
俚个我的	ŋai ¹¹ ke ⁵³	你个	n ¹¹ ke ⁵³	佢个他的	ki ¹¹ ke ⁵³
	ŋa ⁴⁴		ŋie ⁴⁴		kie ⁴⁴
	ŋa ⁴⁴⁻³⁵ ke ⁵³		ŋie ⁴⁴⁻³⁵ ke ⁵³		kie ⁴⁴⁻³⁵ ke ⁵³
这个	e ³¹ ke ⁵³	那个	ke ⁵³⁻⁵⁵ ke ⁵³	哪个	ŋai ⁵³⁻⁵⁵ ke ⁵³
	ke ³¹ ke ⁵³				
这兜这些	e ³¹ teu ⁴⁴	那兜那些	ke ⁵³ teu ⁴⁴	哪兜哪些	ŋai ⁵³ teu ⁴⁴
	ke ³¹ teu ⁴⁴				
这儿	e ³¹ · e	那儿	ke ⁵³⁻⁵⁵ · ie	哪儿	ŋai ⁵³⁻⁵⁵ · ie
	ke ³¹ · e				
□儿这么	an ³¹ · ne	那□儿那么	ke ⁵³⁻⁵⁵ an ³¹ · ne	样儿那么，怎么	ŋioŋ ⁵³⁻⁵⁵ · ŋe
几多多少	ki ³¹ to ⁴⁴	几时	ki ³¹ si ¹¹	几只几个	ki ³¹ tsak ¹
脉个什么	mak ¹ ke ⁵³	做脉个为什么	ts'o ⁵³⁻⁵⁵ mak ¹ ke ⁵³	□人谁	man ³¹ ŋin ¹¹

单数人称代词，各地客家话大同小异。复数人称代词的说法，各地客家话不尽相同。以“我们”为例。“我们”的排除式梅县叫“俚丁人 ŋai¹¹ ten⁴⁴⁻³⁵ ŋin¹¹”，永定叫“俚兜人 ŋai¹¹ teu⁴⁴⁻³⁵ ŋin¹¹”，翁源叫“俚等 ŋai⁵¹ ten¹¹”，连城叫“俚侪 ŋuə⁵³ ts'i⁵⁵”，于都叫“俚底 ŋai⁴² · ti”，四

川龙潭寺叫“佢们 ŋai¹¹ mən⁴⁴”等等。“我们”的包括式(北京话的“咱们”),梅县说“大家人 t'ai⁵³ ka⁴⁴⁻³⁵ ŋin¹¹”,永定说“俺 ən⁴⁴”或“俺兜人 ən⁴⁴ teu⁴⁴⁻³⁵ ŋin¹¹”,连城说“咱 a⁵⁵”或“咱” 侪 a⁵⁵ ts'i³⁵”,翁源说“大齐家 t'ai⁵⁵ ts'ei⁵¹ ka³²”等等。

指示词“这么,那么”的说法,各地客家话分合不一。如永定话“这么,那么”都说成 an³¹ ŋioŋ³³,连南话都说成 kan³¹ ioŋ³¹。梅县、新丰“这么、那么”说法都不同。梅县见上表。新丰管“这么”叫 kai⁵³ ioŋ³¹,管“那么”叫 kan³¹ ioŋ³¹或 kai⁵³ ioŋ³¹(后一字都是“样”)。

大部分客家地区的指示代词只有近指与远指两种。但于都话的指示代词有近指、兼指、远指三种。于都话的“这 ti³³”总是表示近指,“那 kə⁴²”总是表示远指,“米 mi³⁵”根据使用场合不同,既可表近指,也可表远指,称之为兼指。于都话的“米”是同音字,“这、那”是训读字。当所指事物有远近之分,且三种指示代词并用时,“米”的作用相当于中指。例如:“这介系佢介嘢这个是我的,米介系你介嘢,那介系佢介嘢。”

4.3 外来词 闽粤华侨多,方言多外来语。外来语往往反映出侨居地来。从以下举例可知印尼、马来西亚的客家华侨多(印尼与马来西亚使用的语言文字大体一致),现以梅县话中的借词为例:

系□西 ke⁵³⁻⁵⁵ la¹¹ si⁴⁴ 打领带(印尼语“领带”叫 dasi)

食罗帝 sət⁵ lo¹¹ ti⁵³ 吃面包,吃饼干(印尼语“面包、饼干”叫 roti)

装菲林 tsoŋ⁴⁴ fe⁴⁴⁻³⁵ lim¹¹ 装胶卷(film 来自英语,印尼语称“胶卷”或“影片”为 film,有些人说 pilem)

短□儿 ton³¹ kat⁵ · te 手杖(印尼语“手杖”叫 tongkat)

倒隆入 to⁵³⁻⁵⁵ luŋ¹¹ ŋin¹¹ 帮助人(印尼语“援救、帮助”叫 tolong)

打麻帝 ta³¹ ma¹¹ ti⁵³ 打弹球,一种游戏(印尼语“死亡”叫 mati,也比喻“消灭”)

五加基 ŋ³¹ ka⁴⁴ ki⁴⁴ 旧称骑楼(骑楼指楼房向外伸出遮盖着人行道的部分,一般约五尺宽。“加基”是印尼语长度单位 kaki 的译音,每 kaki 相当于一市尺)

十八仙儿 səp⁵ pat¹ sien⁴⁴⁻³⁵ · ne 百分之十(印尼语 persen 指百分之几,来自英语的 percent)

台湾曾受日本殖民统治 51 年,桃园客家话有些事物的命名来自日语,其中一部分外来词,至今仍在口语中使用。例如:

t'o¹¹ mat⁵ to³¹ 西红柿(日语“西红柿”叫 トマト)

lai³¹ ta³¹ 打火机(日语“打火机”叫 ライター)

(以上日语二词来自英语 tomato, lighter)

se¹¹ p'i⁵⁵ lo³¹ 西装(日语“西装”叫 セビロ)

nin²⁴ ʒin³¹ 胡萝卜(日语“胡萝卜”叫 にんじん)

t'a⁵⁵ mo³¹ 弹珠(日语“弹珠”叫 なたま)

五 客家话的语法特点

5.1 小称 客家话的小称,常用后缀[子 里 儿]表示,各地特点不同。这类表示小称的后缀多读轻声。现以梅县、五华、永定为例。梅县表示小称的后缀是“儿·e”,永定表示小称的后缀是“子·tsi”,五华表示小称的后缀是“里·li”。试比较:

	男孩	女孩	小刀	碗	桃儿	棍子	小鸡	小鸭
梅县	赖儿	妹儿	刀儿	碗儿	桃儿	棍儿	鸡儿	鸭儿
永定	赖子	妹子	刀子	碗子	桃子	棍子	鸡子	鸭子
五华	赖里	妹里	刀里	碗里	桃里	棍里	鸡里	鸭里

5.2 动词进行时态的表示 客家话表示动作正在进行的说法有多种,最常见的有三种:

- 1 动词+“等儿” 这种说法多见于梅县、永定等地。
- 2 动词+“紧” 这种说法多见于信宜、廉江等地。
- 3 动词+“稳” 这种说法多见于长汀、上犹等地。

有些地方如于都既可用第二种,也可用第三种方式来表示。长汀既可用第三种说法,还可以用“动词+‘定(嚟)’”来表示。

不论是哪种说法,“等(儿)、紧、稳”都可以跟在单音动词后面作动态助词,其作用大致相当于北京话中的动态助词“着”。最常见的用法主要有以下两种,下面以梅县话的说法举例:

- 1 表示动作正在进行,例如:
 - a. 大家人开等(儿)会,你唔好入去大家正在开会,你不要进去
 - b. 外背落等(儿)雨,天晴正来转外面正下着雨,天晴再回去
 - c. 佢驶等车,唔好同佢讲话他正开着车,别和他说话
- 2 表示状态的持续或某种姿态的存在。例如:
 - a. 这只妹儿十分爱靓,新衫一直着等(儿)唔肯换这个姑娘挺爱美,新衣一直穿着不肯换
 - b. 书架上放等(儿)佢个书书架上放着他的书
 - c. 佢一直在老屋住等儿,唔曾搬走他一直在祖屋住着,没有搬走

5.3 反复问句 反复问句是选择问句的一种。选择问句是要求对方在 A 和 B 里选择一项作为答复,而反复问句是让对方在 A 与非 A 里选择一项作为答复。客家方言许多地区反复问句的表现形式与北京话类似。如北京话的“红不红|是不是|会不会”在客家话多说成“红唔红|系唔系|会唔会”;北京话的“喜欢不喜欢|喜不喜欢||吃饭不吃饭|吃不吃饭”在客家话多说成“喜欢唔喜欢|喜唔喜欢||食饭唔食饭|食唔食饭”。但有些客家话地区的反复问句却颇具特色,以下对于都客家话与连城客家话的反复问句作简单的介绍。

于都话与连城话的反复问句最常见的是采用“重叠”加前字变音的方式。据谢留文《于都方言词典》与项梦冰《连城客家话语法研究》载,我们姑且以 A 代表单音节动词或形容词,那么于都话反复问句的形式是“A⁵A”,连城话反复问句的形式是“A³⁵A”。即前字不管单字调是什么,于都话的前“A”总是读入声 ʔ¹5 短调,连城话的前“A”总是读 ɿ³⁵ 调,后 A 读动词、形容词的单字调。例如:“好不好”,于都话说成“好⁵ 好 hoʔ³⁵⁻⁵ ho³⁵”,连城话说成“好³⁵ 好 hau⁵¹⁻³⁵ hau⁵¹”。为了把问题说得更清楚些,以下分别谈谈于都话与连城话反复问句的情况。

于都话有一个入声,其入声单字调为 ʔ¹5 短调。于都话反复问句的表现形式是“A⁵A”,在反复问句的动词或形容词的右上角加“5”表示读入声。而读入声的单音动词或形容词重叠后读音与单字调相同,如“捉不捉”说成“捉⁵ 捉 tsʏʔ⁵ tsʏʔ⁵”。如果后字是两个音节的动词、动词短语或形容词,以 A 代表第一个音节,B 代表第二个音节,那么反复问句的形式是“A⁵AB”。例如:

绳子猛⁵ 猛绳子长不长?

佢唔去行⁵ 行我不去行不行?

这件衫缩⁵ 缩水这件上衣缩水不缩水?

那只女子生得标⁵ 标致那个女孩长得漂亮不漂亮?

由“系是、会、有没有”做动词的反复问句的一般形式是“系⁵ 系 NP、会⁵ 会 NP、有⁵ 有 NP”,这类反复问句也可以说“系⁵ NP、会⁵ NP、有⁵ NP”,下面举例,例句括号中的字表示可说可不说:

佢系⁵(系)你老弟他是不是你弟弟?

夜晡会⁵(会)落雨晚上会不会下雨?

桶里有⁵(有)水桶里有没有水?

连城话有两个入声,阴入为 4 35 调,读舒声,阳入为 215 调,有喉塞韵尾。连城话反复问句的表现形式是“A³⁵ A”。因此阳入字若处在前字的位置上,除声调15 短调要变成 4 35 调以外,收喉塞尾的入声韵母也要变成相应的舒声韵母,即整个字由念短调的闭音节变成念长调的开音节。阴入字本来就读 4 35 调,因此处在前字位置上时读音保持不变。例如:“食³⁵ 食吃不吃 $\phi i e^{35} \phi i e^{35}$ | 直³⁵ 直直不直 $t\dot{s}^{35} l\dot{a}^{35} t\dot{s}^{35} l\dot{a}^{35}$ | 恶³⁵ 恶凶不凶 $au^{35} au^{35}$ ”。如果后字是两个音节的动词、动词短语或形容词,以 A 代表第一个音节,B 代表第二个音节,那么反复问句的形式是“A³⁵ AB”。例如:

猪肉还新³⁵ 新鲜 e^{35} 猪肉还新不新鲜呢?

解角寒³⁵ 寒人那里冷不冷?

咱过节治³⁵ 治鸡咱们过节杀不杀鸡?

等刻扫³⁵ 扫地下等会儿扫不扫地?

洗得伶³⁵ 伶俐洗得干不干净?

由“系是”做动词的反复问句的一般形式是“系³⁵ 系 NP”,当“系”后头带宾语时,这类反复问句也可以说成“系³⁵ NP”,若“系”字后头没带宾语,则只能说成“系³⁵ 系”形式。

例如:尔系³⁵ 老师你是不是老师?

这系³⁵ 迎东西这是不是你的东西?

佢系³⁵ 昨晡昼了来个他是不是昨天下午来的?

于都话与连城话在反复问句中的表现形式挺相似。除以上介绍的以外,北京话“VP (了)没有,“VP 没 VP”的形式,于都话与连城话可用“曾”来表示,但其中也略有差异。于都话可以说“曾⁵ 曾 VP”或“曾⁵ VP”,例如:“水曾⁵ (曾)烧滚水烧开没烧开?”,连城话可以说“曾³⁵ 曾 VP”或“曾³⁵⁻⁵⁵ VP”,例如:“水曾³⁵ 曾烧滚水烧开没烧开?”或“水曾³⁵⁻⁵⁵ 烧滚水烧开没烧开?”。这是因为连城话的“曾³⁵ 曾 VP”是从“曾唔曾 VP”发生合音后变来的,而“曾³⁵ 曾 VP”再次发生合音,就说成了“曾³⁵⁻⁵⁵ VP”。

六 客家话的研究

客家方言的研究,最早可追溯到 1880 年黄钊编著的《石窟一征》。该书用大量的篇幅介绍了客家人的文化习俗,其中特辟二卷,收录了客家方言词语。这是最早的较系统地介绍客家方言的文献,对后世客家文化尤其是客家方言的研究有较大的影响。光绪二十四年(1899 年)温仲和以《石窟一征》做蓝本编成《嘉应州志》卷七〈方言〉。光绪三十三年(1908 年)杨恭桓撰写了《客家本字》。清末大学者章太炎在温仲和《嘉应州志》卷七〈方言〉和杨恭桓《客家本字》的基础上编成了《岭外三州语》。民国 11 年(1922 年)罗翔云编撰的《客方言》则是在

黄钊、温仲和、杨恭桓及章太炎上述几种著作的基础上增订而成的。这些著作材料丰富,继承了传统训诂学的研究方法,吸收了明、清两代文字、音韵、训诂的研究成果。以《客方言》为例,《客方言》按义类分“释词、释言、释亲、释形体、释宫室、释饮食、释服用、释天、释地、释草木、释鱼虫、释鸟兽”共十二卷,考证方法上先列客方言词语,后引韵书佐证,追溯语源,求证本字。例如:“湖蜺,水蛭也。《广韵》‘蛭,水蛭’。《说文》‘蛭,虻也。齐谓蛭曰虻’。唐《本草》‘水蛭一名马蜺’。客语谓为湖蜺者。黄香铁云:‘湖者,池泽之名’(见《石窟一征》)。翊云案:物之大者,古人多冠以‘马’字或‘胡’字,‘马蠡、马蟊、壶蠡、壶枣’其例也。壶胡同音,壶即胡之借。《广雅》‘胡,大也’。胡蜺之称谊同马蜺,非以其在湖泽也。”旁征博引,相当详细,为我们提供了许多有价值的方言和文献资料,但由于受传统语文的局限,一些词语的解释有穿凿附会之嫌。这期间也有外籍人士(主要是多年居住于客家地区的传教士)的论著,如美国天主教神父拜尔德耳的《客话易通》和《客话浅说》,法籍神父赖里查斯的《客语词典》以及 D. Maciver, M. A. 的英汉《客家词典》(*A Chinese-English Dictionary*)均收录了大量的方言词语,为后人的研究提供了不可多得的参考资料。

现代意义上的客家方言研究始于 20 世纪 30 年代。1933 年朱希祖、曾运乾发表《审查客方言报告书》(中山大学文史学研究所月刊 1 卷 4 期),1933 年罗香林出版《客家研究导论》(兴宁希山书屋),书中第四章“客家的语言”谈到了兴宁方言音系。1935 年春中研院史语所赵元任、李方桂、杨时逢对江西方言进行调查,其中有很多是江西南部的客家方言。这一时期比较重要的论著是董同和的《华阳凉水井客家话记音》(中研院史语所集刊 19 本,1948),这部论著的特点是作者不用字表进行调查,而是用国际音标记音,把成段以至成篇的语言记录下来,共记录了 20 段语料和 3 500 个左右的词语,在丰富翔实语音材料的基础上归纳方言的语音系统,审音严格,分析深入细致。

从 20 世纪 5、60 年代至 90 年代,客家方言的研究逐步取得进展,海内外学者发表了大量的客家方言的研究成果。比较重要的论著有罗常培的《从客家迁徙的踪迹论客赣方言的关系》(《语言与文化》,北京大学出版,1950),文章利用客家族谱和历史文献材料讨论历史上客赣方言之间的关系;杨时逢的《台湾桃园客家方言》(台湾中研院史语所单刊甲种之二十二,1957)、《台湾美浓客家方言》(台湾中研院历史语言研究所集刊 42 本,1971)详细记录并分析了台湾桃园、美浓的客家方言;桥本万太郎《客家话基础语汇集》(亚非言语文化研究所,1972,东京),沙加尔(Laurent Sagart)(*Phonologie du dialect Hakka de Sung Hin Tong*) (这是法文书名,中文书名为《粉岭崇谦堂客家话语音系统》,1982,香港出版社)记录了香港新界粉岭一个叫崇谦堂村的客家方言;罗肇锦《客语语法》(台湾学生书局,1984)较全面地探讨了客家方言的语法;李如龙、张双庆《客赣方言调查报告》(厦门大学出版社,1991)记录了客、赣方言二十多个方言点的语音和常用词汇材料,并对客赣方言语音、词汇的异同做了初步的比较;项梦冰《连城客家话语法研究》(语文出版社,1997)与林立芳《梅县方言语法论稿》(中华工商联合出版社,1997)是对连城与梅县客家话的语法现象进行分析与研究;黄雪贞《梅县方言词典》(江苏教育出版社,1995)与谢留文《于都方言词典》(江苏教育出版社,1997)是《现代汉语方言大词典》41 部分地词典中的其中两部。词典用国际音标记音,正文前都有引论,集中叙述了梅县话与于都话的音系、内部差异及特点。正文收录了八千多条口语词,范围极为广泛,举凡天文地理、时令时间、农业生产、动物植物、房舍器具、称谓亲属、身体疾病、衣服饮食、红白喜事、日常生活、讼事交际、工商交通、文化教育、动作行为、位置数字等

等,方方面面的词语无不网罗。此外,还有台湾中原周刊社客家文化学术研究会的《客话词典》(台湾客家中原周刊社,1992);谢栋元《客家话北方话对照词典》(辽宁大学出版社,1994);张维耿等《客家话词典》(广东人民出版社,1995),皆收录了不少台湾、梅县客家话词语。此外又见夏剑钦《浏阳方言研究》(湖南教育出版社,1998);李如龙等《粤西客家方言调查报告》(暨南大学出版社,1999);黄雪贞《梅县话音档》(上海教育出版社,1997);江俊龙《桃园话音档》(上海教育出版社,1999)。最近刘纶鑫《客赣方言比较研究》(中国社会科学出版社,1999)出版,重点记录了江西省多个方言点的赣语与客家话,并作了分析与探讨,使人们对客家话的了解更为广泛,更为深入。

以上介绍的仅限于论著,其中可能还有不少遗漏的,说到有关客家方言研究的论文,据粗略统计,约近二百篇。综上所述,可见近二十年以来,客家方言在语音、词汇、语法方面的调查与研究取得了全方位的进展,硕果累累。尤其值得注意的是,20世纪90年代以来,客家方言的研讨会一共召开了四次,并出版了《客家纵横》以及《客家方言研究》论文集、《第三届客家方言研究论文集》。我们欣喜地看到,客家方言研究的队伍扩大了,调查的领域拓宽了,研究的水平迈上了新的台阶。

主要参考文献

- 黄雪贞 1995 《梅县方言词典》,江苏教育出版社。
1987 《中国语言地图集·客家话》,香港明文出版社。
1987 《客家话的分布与内部异同》,《方言》第1期。
1988 《客家方言声调的特点》,《方言》第3期。
1989 《客家方言声调的特点续论》,《方言》第2期。
1997 《客家方言古入声字的分化条件》,《方言》第4期。
1999 《梅县话音档》,上海教育出版社。
- 江俊龙 1999 《桃园话音档》,上海教育出版社。
- 李如龙,张双庆 1991 《客赣方言调查报告》,厦门大学出版社。
- 李如龙 1999 《粤西客家方言调查报告》,暨南大学出版社。
- 林立芳 1997 《梅县方言语法论稿》,中华工商联合出版社。
- 刘纶鑫 1999 《客赣方言比较研究》,中国社会科学出版社。
- 罗香林 1933 《客家研究导论》,希山书屋。
1989 《客家研究第一集·客家源流考》,同济大学出版社。
- 桥本万太郎 1972 《客家话基础语汇集》,东京外国语大学言语文化研究所。
- 夏剑钦 1998 《浏阳方言研究》,湖南教育出版社。
- 项梦冰 1997 《连城客家话语法研究》,语文出版社。
- 谢留文 1998 《于都方言词典》,江苏教育出版社。
- 杨时逢 1957 《台湾桃园客家方言》,台湾中研院史语研究所单刊甲种之二十二。
1971 《台湾美浓客家方言》,台湾中研院史语研究所集刊42本。

粤 语

一 粤语的地理分布

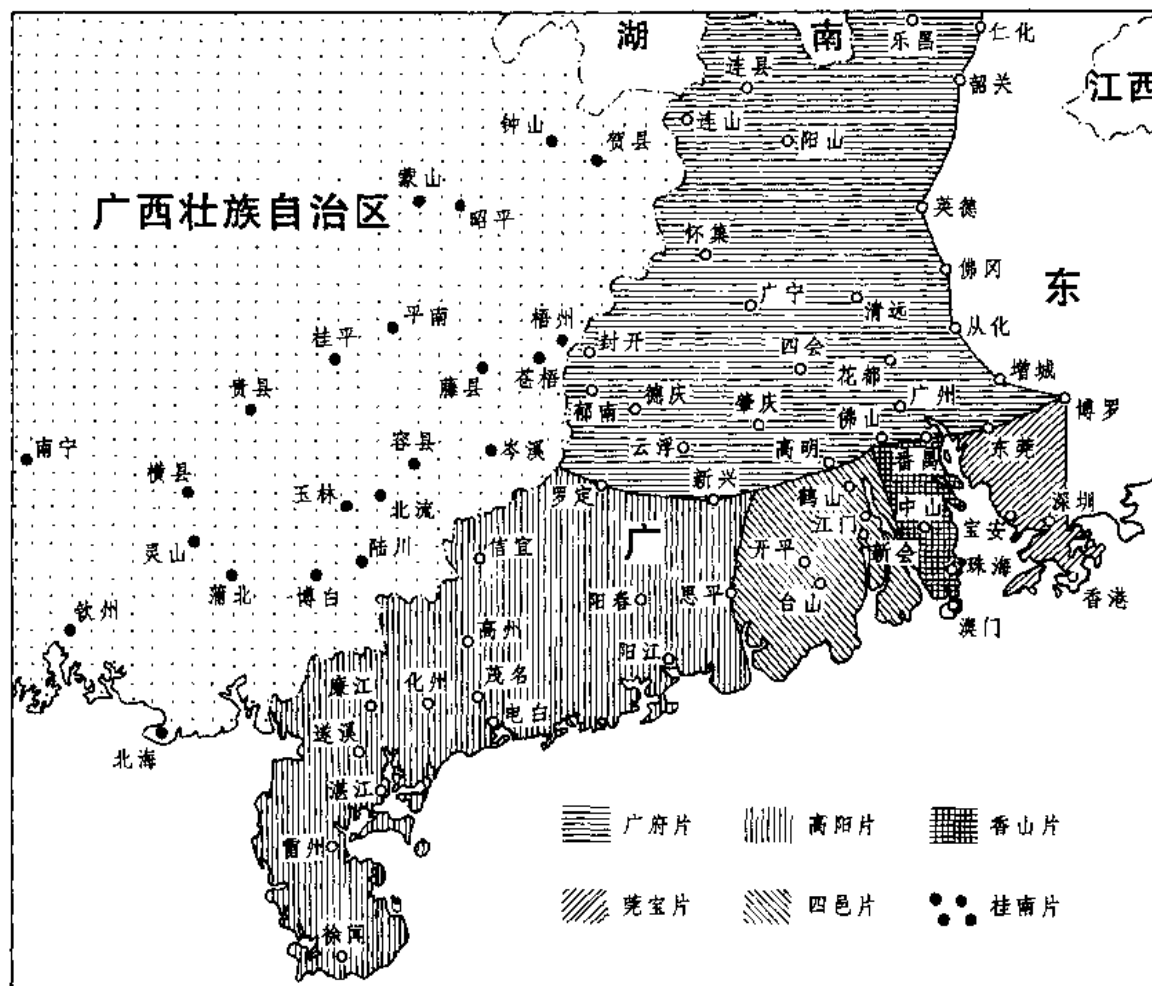
1.1 粤语传统上叫“广府话”。本地人又称为“白话”，外地人习惯叫做“广东话”。

“粤”是广东省的简称，但“粤语”并不等于是“广东的方言”。粤语通行于广东、广西的许多县(市)，香港、澳门两个特别行政区以及海外华人社区。在广东，粤方言是省内诸方言的“老大哥”，它通行于珠江三角洲、粤中地区、粤西南地区以及粤北的部分地区。就行政区域来说，现在的广州市、佛山市、江门市、肇庆市、珠海市、深圳市、茂名市、阳江市、云浮市所辖县(市)以及湛江市、韶关市、清远市、惠州市、东莞市、中山市的部分地区，是粤语通行的范围。广东现有人口 8 642 万人(据 2001 年 4 月公布第五次人口普查结果)，估计使用粤语的人口近 4 000 万。在广西，粤方言和西南官话是广西壮族自治区内两大主要的汉语方言。粤语通行的地区集中在桂东南各县(市)，包括南宁、横县、贵县、玉林、梧州、北海、钦州、北流、陆川、博白、容县等 20 多个市(县)都通行当地人称为“广西白话”的粤语。估计在广西的 4 000 多万人口中，说粤语的有 1 500 万左右。在香港特别行政区和澳门特别行政区，粤语(当地人称为广东话或广州话)是社会通用的共同交际语。两个特别行政区的人口共有 700 多万人。在海外如南北美洲、大洋洲、欧洲、亚洲的许多华人社区中，粤语是华人社区中的主要交际用语之一，估计全球华人社区使用粤语的人口约在 1 500 万—2 000 万人。以上合计全世界使用粤语的人数约在 8 000 万左右。

(见粤语分布图)

表 1: 通行粤语的县市

方言片	通行地区	代表方言
广府片	广州、佛山、肇庆、深圳、南海、番禺、顺德、三水、高明、鹤山、怀集、广宁、四会、高要、云浮、封开、郁南、德庆、罗定、阳山、清远、佛冈、增城、从化、花都、连县、连山、惠州、韶关、博罗、惠阳、惠东、海丰、仁化、乐昌、英德、香港、澳门	广州话
四邑片	台山、恩平、开平、新会、斗门、江门、鹤山部分地区	台山话
香山片	中山、珠海(斗门除外)	石岐话
莞宝片	东莞、宝安、香港新界部分地方	莞城话
高阳片	湛江、茂名、阳江、阳春、高州、信宜、化州、吴川、电白、遂溪、廉江、雷州、徐闻	尚未形成代表方言
桂南片 (广西)	南宁、横县、贵县、桂平、平南、藤县、梧州、玉林、北流、容县、博白、陆川、钦州、合浦、浦北、灵山、北海、苍梧、岑溪、昭平、蒙山、贺县、钟山	南宁话



粤语分布图

1.2 粤语以广东省省会广州市的方言为代表。按语言特色和地理分布,大致可以分为6个方言片(参看表1):

1.2.1 粤海片:又称“广府片”,主要分布在以广州为中心的珠江三角洲,粤中以及粤北部分地区。香港、澳门所通行的粤语基本上也属于粤海片。这一片是粤语的“大本营”,它以广州话为代表,在粤语中影响最大。外地人学习粤语,一般也就是学习广州话。

1.2.2 四邑片:主要分布在台山、开平、恩平、新会四邑以及邻近的斗门县(属珠海市)、江门市。鹤山市也有部分地区(如“雅瑶”)说四邑话。四邑片粤语在美洲华人社区中相当流行,因为早期移民美洲的华侨以从四邑去的最多,代代相传,迄今许多美洲华裔仍会说四邑话。四邑话通常以台山话为代表。

1.2.3 高阳片:主要分布在粤西南阳江、茂名、湛江三市所辖各县(市)。雷州半岛上通行粤语和闽方言。茂名市沿海地区(如电白县)也兼有粤语和闽方言。粤西南凡是通行粤语的地区,所说粤语大致均属高阳片。这一片的粤语各地大同小异,尚未形成具有权威性的代表点。

1.2.4 莞宝片:分布在珠江口东岸东莞市及深圳市的宝安区沿珠江一带。香港新界有的地方原居民所说的粤语(如“围头话”)也近似莞宝片粤语。这一片的粤语以东莞市城区的“莞城话”为代表。

1.2.5 香山片:通行于珠江口西岸的中山市、珠海市(不包括属四邑片的斗门话)。香山片粤语以中山市石岐话为代表。

1.2.6 桂南片:主要分布在广西邕江、郁江、浔江沿岸南宁、玉林、梧州等地区所属县(市)以及桂东南北海、防城、钦州等沿海港口及其所辖地区。广西粤语通行的地域约占整个广西壮族自治区面积的三分之一。自治区首府南宁市的汉语方言通常被看作是广西粤语的代表。

1.3 粤语六方言片代表点声韵调

1.3.1 粤海片 广州(市区)话声韵调

表 2: 粤海片声母 18 个

p 巴	p' 叭	m 妈	f 花	w 蛙
t 打	t' 他	n 拿		l 喇
ts 渣	ts' 叉		s 沙	j 也
k 家	k' 卡	ŋ 牙	h 哈	
θ 阿				

声母说明:

1 ts、ts'、s 的发音部位介乎舌尖前及舌叶音之间,实际音值往往因后面韵母的影响而发生变化;在前、低元音 a 前舌位较前,如“渣”、“差”、“沙”,但在高元音前则舌位较后,接近舌叶音 tʃ、tʃ'、ʃ,如“猪”、“雌”、“思”。

2 n、l 在广州话中构成音位对立,但现在有 n、l 相混的趋势,部分人把 n 也念作 l。

3 ŋ、θ 也有相混的趋势。

表 3: 粤海片韵母 85 个

a 家		ɛ 茄		i 依	œ 靴	o 哥		u 姑	y 于
ia 也		ie 夜							
ua 瓜						uo 过			
ai 街	ɐi 鸡		ei 基		œy 居	ɔi 该		ui 绘	
	iɐi 兮				ioey 锐				
uai 乖	uɐi 贵								
au 交	ɐu 狗			iu 娇	ou 高				
	iɐu 右								
am 监	ɐm 金			im 兼					
	iɐm 音								
an 间	ɐn 根			in 坚	œn 论	ɔn 乾		un 观	yn 捐
	iɐn 人				ioen 润				
uan 关	uɐn 罕								
aŋ 耕	ɐŋ 庚	eŋ 镜	eŋ 经		œŋ 姜	ɔŋ 江	oŋ 公		
ieŋ 羸			ieŋ 英		ioeŋ 央		ioŋ 勇		
uaŋ 横	uŋ 宏		ueŋ 荣			uoŋ 广			
ap 甲	ɐp 急			ip 劫					
	iɐp 入								
at 辣	ɐt 吉			it 结	œt 律	ɔt 葛		ut 括	yt 决
	iɐt 日								
uat 刮	uɐt 屈								
ak 格	ɐk 德	ek 剧	ek 敷		œk 脚	ɔk 各	ok 谷		
			iek 益		ioek 药		ioŋ 肉		
uak 划			uek 域			usk 国			
m 唔	ŋ 吴								

韵母说明:

1 广州话所谓的介音 i 只出现在 j 后, 所谓的介音 u 只出现在 w、k、k' 后, 且 k、k' 后的 u (一般记作 w) 仅起表示这时的 k、k' 是圆唇化辅音的作用。因此, 作为一个独立的语音系统, 广州话不必设介音, 可删去上列韵母表中含 i、u 介音的韵母, 而在声母表中增立 kw、kw' 声母。现设 i、u 两介音, 是为了方便对照起见。

2 e 在韵母 eŋ、ek 的实际音值为 ɛ。

3 œ 在 œ、œŋ、œk 等韵中, 是前半低圆唇元音 œ; 在 œy、œn、œt 等韵中舌位要高而偏央, 是 ø。

表 4: 粤海片声调 9 个

阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	上阴入	下阴入	阳入
53(55)	21	35	13	33	22	55	33	22
敷(杯)	扶	苦	妇	富	父	福	法	服

声调说明:

阴平有 53、55 两个调值。在字音对照表中一律标作 55, 词汇对应表中则照实际读音标音。

1.3.2 四邑片 台山(台城)话声韵调

表 5: 四邑片声母 19 个

p 波	p' 爬	m ^h 马	f 火	v 蛙	
t 左	t' 清	n ^h 女		l 林	
ts 渣	ts' 叉		s 沙	z 余	t 司
k 家	k' 垮	ŋ ^h 牙	h 河		
θ 多					

声母说明:

- 1 m^hd, n^hd, ŋ^hg 三个声母的浊塞音成分较重, 鼻音成分相对较轻。
- 2 z 的摩擦性较强, 在和 i 或以 i 为介音的韵母相拼时音值是 j。
- 3 ts, ts', s 在与 i 或以 i 为介音的韵母相拼时近于 tɕ, tɕ', ɕ, 在其他情况下则是标准的 ts, ts', s。

表 6: 四邑片韵母 43 个

a 怕	e□	i 衣		ɔ 婆	u 湖
ia 夜					
ai 鸡	ei 地			ai 台	ui 徐
au 交	eu 呕	iu 流			
iau 刁					
am 南	em 街	im 音			
iam 尖					
an 丹	en 变	in 鳞	ən 联	ən 肝	un 吞
aŋ 行			əŋ 功	əŋ 望	
iaŋ 郑					
aɸ 答	ɸɸ 磕	ip 入			
iap 爹					
at 压	et 别	it 笔	ət 栗	ət 割	ut 骨
ək 拏			ək 谷	ək 落	
iak 药					
m(ŋ) 五					

韵母说明:

- 1 ɔ, ai, ən, at 中有一个过渡音, 实际读音是^hɔ, ^hai, ^hən, ^hat。
- 2 əŋ, ək 的实际音值是^həŋ□, ^hək, 即韵尾之前有个不很明显的流音 u。
- 3 台山台城话没有长短元音的对立。

表 7: 四邑片声调 8 个

阴平	阳平	阴上	阳上	去声	上阴入	下阴入	阳入
33	22	55	21	31	55	33	21
诗	时	史	市	事	式	罕	食

声调说明:

- 1 有时名词性的入声音节读 35 或 11 调, 因是有条件出现, 故处理为变调。
- 2 阴去调值与阴平一样, 并入阴平, 因此声调中只有一个去声(阳去)。
- 3 下阴入(33)属字较少。广州话的下阴入字在台城话中有的读 55 调, 如“客”, 有的读 21 调, 如“角”。
- 4 一些名词或名词尾字读 35 调(平声)或 11 调(入声), 没有列入音系表内。

1.3.3 高阳片 信宜(东镇)活声韵调

表 8: 高阳片声母 22 个

p 别	p' 怕	m 门	f 灰	w 话	
t 到	t' 太	n 女			l 路
ts 精	ts' 秋		s 税	j 越	ɬ 心
k 家	k' 轿	ŋ 牙	ɲ 鱼	h 红	
kʷ 贵	kʷ 跨				
ʅ 安					

声母说明:

- 1 ŋ 一般只出现在开口呼、合口呼前, p 则四呼均可拼。
- 2 w 的发音有时带有点 v 的色彩。

表 9: 高阳片韵母 55 个

a 爬		ɛ 姐		i 资	œ 朵	ɔ 河		u 故	y 雨
ai 介	ei 计		ei 地		øi 虚	ɔi 盖		ui 倍	
au 咬	eu 走	eu 猫		iu 条			ou 保		
am 胆	em 林	em 钳		im 检		ɔm 冚			
an 间	en 根	en 贬		in 连		ɔn 安		un 官	yn 短
aŋ 冷	eŋ 崩	eŋ 良	eŋ 星			oŋ 缸	oŋ 东		
aɲ 鸭	eɲ 急	eɲ 帖		ip 接					
at 八	et 出	et 蟹		it 折	œt 恤	ɔt 割		ut 活	yt 月
ak 百	ek 北	ek 药	ek 色			ok 国	ok 鹿		
ŋʷ 五									

韵母说明:

- 1 œ 单发时, 圆唇不很明显, 介乎 œ 与 ɔ 之间。
- 2 ei 中的 e 实际发音介乎 e 与 ɛ 之间, ek 中的 e 实际音值接近 i。
- 3 øi 中的 ø 实际发音介乎 œ 与 ø 之间, 在舌根音后圆唇不明显。
- 4 在唇音后, ou 的实际音值应为 ɔ'u。
- 5 em 的发音带有轻微的 i 介音色彩。
- 6 n 的实际发音介于 n 与 ŋ 之间。
- 7 ɔn 的实际发音介于 ɔn 与 oŋ 之间。
- 8 oŋ、ok 的实际音值为 ouŋ、ouk。
- 9 ŋ 的实际发音介于 ŋ 与 ɲ 之间。
- 10 ek 中的塞音韵尾实际发音偏前。

表 10: 高阳片声调 8 个

阴平	阳平	阴上	阳上	阳去	上阴入	下阴入	阳入
53	13	24	35	21	55	33	21
诗	宜	史	试	匙	识	客	石

声调说明:

- 1 阴平大都读 53, 少数字可读 55, 属自由变体。
- 2 中古次浊声母上声今大都读阳平。

1.3.4 莞宝片 东莞(莞城)活声韵调

表 11: 莞宝片声母 17 个

p 巴	p' 爬	m 妈	f 飞	v 蛙
t 多	t' 他	n 拿		
ts 姐	ts' 此		s 沙	z 衣
k 家	k' 奇	ŋ 来	h 好	
θ 阿				

声母说明:

- 1 v 是与 f 对应的唇齿浊擦音,发音时的摩擦程度比广州话的 w 重得多。
- 2 ts、ts' 是清塞擦音,发音时舌尖顶着齿背或齿龈,发音部位受韵母的影响有时会略前或略后,s 是同一部位的清擦音。z 则是与 s 对应的浊擦音。
- 3 h 是喉门清擦音,但发音时吐出的气流要较广州的 h 多。
- 4 θ 是无辅音的零声母,实际上若除去声化韵 m,东莞莞城话零声母的音节仅“阿哥”的“阿”一字。

表 12: 莞宝片韵母 50 个

a 巴		ɛ 八		i 医	ə 靴	ɔ 波		u 符	y 余
ua 瓜						uo 过			
ai 拜	ɐi 皮					ɔi 伟		ui 杯	
uai 乖	uɔi 桂								
au 拗				iu 标		ɔu 老			
	əm 心								
	ən 恩			in 边	ən 暖			un 眷	
	uən 坤								
aŋ 三		ɛŋ 班	ŋ 兵		əŋ 香	ɔŋ 江	oŋ 动		
		uəŋ 关	uŋ 烦			uoŋ 光			
aʔ 杂	əp 入								
	ət 忽			it 别	ət 夺			ut 割	
ak 测	ək 七	ek 麦	k 迫	ik 列	ək 石	ok 莫	ok 叔		
	uək 骨		uk 號						
m 五									

韵母说明:

ə 是舌面前半高圆唇元音,由它充当单韵母的实际音值应是 œ,在变入调中它的开口度更大。部分年轻人甚至读单韵母 ə(œ) 为 E。但阳声韵及入声韵 ən、əŋ、ət、ək 中的 ə 又读得相当闭。现根据音位归纳的原则把单韵母 œ 归为 ə。

表 13: 莞宝片声调 8 个

阴平	阳平	阴上	阳上	去声	阴入	阳入	变入
213	21	35	13	32	44	22	224
巴	河	苦	我	布	竹	入	八

声调说明:

- 1 阴平调是个从半低降到低,再从低升到中的曲折调,调值 213,但最后上升的幅度实际上比 3 稍低。

- 2 去声是个低降调,调值 32。
- 3 阴入是个高平调,调值比广州话的阴入略低,记为 44。
- 4 变入调发音时由半低升至半高,在半低阶段停留的时间稍长,像是故意拖腔,调值 224。
- 5 还有高平变调 55 和入声的高升变调 35。

1.3.5 香山片 中山(石岐)话声韵调

表 14: 香山片声母 16 个

p 巴	p 怕	m 妈	f 飞	
t 打	t 他	n 拿		l 啦
ts 渣	ts 差		s 沙	
k 家	k 奇	ŋ 牙	h 哈	
Ø 鸭				

声母说明:

1 m、n、ŋ 声母在高元音前往往带上同部位的浊塞音,成为 m^b、n^d、ŋ^g,但在低元音前一般是 m、n、ŋ。由于两者并不构成对立,今一律记作 m、n、ŋ。

2 ts、ts'、s 是舌尖前音,发音部位比广州话要前得多。

3 中山石岐话零声母字比广州话多得多。中或低元音起首的字,往往来一个声门爆发音。高元音 i、u、y 一般是元音性起音;i、u 当介音时,有时带摩擦性,但摩擦程度比广州话轻。在中山石岐话中,ʔi、i 或 ji 不存在对立现象,u 和 y 的情形亦类似,今一律作零声母处理。

4 ŋ 母能与齐齿、合口、撮口呼相拼合,h 母能与合口呼韵母相拼合,这与广州话不同。

表 15: 香山片韵母 83 个

a 鸦		ɛ 爹	i 衣	œ 靴	o 多		u 污	y 鱼
ia 也					io 哟			
ua 蛙					uo 和			
ai 挨	ɐi 矮			œy 虽		ɔi 哀		ui 煨
	iɐi 曳			ioey 锐				
uai 歪	uei 威							
au 拗	ɐu 欧		iu 妖			ou 路		
am 监	ɐm 金		im 尖		ɔm 庵			
	iɐm 音							
an 晏	ɐn 眼		in 烟	œn 春	ən 安		un 碗	yn 鸳
	iɐn 因							
uan 弯	ueɐn 温							
aŋ 彭	ɐŋ 蓬	ɛŋ 英		œŋ 香	ɔŋ 光	oŋ 瓮		
iaŋ 羸	ieŋ 影				ioŋ 央	ioŋ 翁		
uaŋ 横	ueŋ 宏	ueŋ 永			uoŋ 汪			
ap 鸭	ɐp 急		ip 叶			op 盒		

(续表)

	iep 揖							
at 压	at 不	et 逼	it 热	æt 卒	ət 割		ut 活	yt 悦
	iet 壹							
uar 滑	uet 屈							
ak 百	ek 握	ek 益		œk 脚	ok 恶	ok 谷		
iak 吃					io̯k 约	io̯k 沃		
uak 或		uek 役			uok 获			
m 唔	ŋ 吴							

韵母说明:

1 œ 在 œ、œŋ、œk 韵中,是长元音 œ;但在 œy、œn、œt 韵母,舌位偏高偏后,接近央圆唇元音 ø。由于 œ 与 ø 不构成对立,故合并为 œ 音位。

2 e 在 eŋ、ek 等复合韵母中,音值相当于第二标准元音 e,但 e 单独作韵母时则较开,音值接近 ɛ。由于 e 与 ɛ 亦不构成对立,可归作同一音位。

3 中山石岐话有 -u- 介音和 -i- 介音,y 只当主要元音而不当介音。

表 16: 香山片声调 6 个

阴平	阳平	上声	去声	阴入	阳入
55	51	213	33	55	33
分	焚	粉奋	粪份	忽	法罚

声调说明:

1 阴平是高平调,比广州话阴平略低;阳平是全降调,起点比阴平还略高,且未降到最低点,今为求调号简单,记阴平为 55,阳平为 51。

2 阴入与阴平调值相同,亦记为 55。

3 还有三种变调:低降变调 21、高降变调 53 和高升变调 35。

1.3.6 桂南片 南宁白话声韵调

表 17: 桂南片声母 21 个

p 波	p 爬	m 米	f 肥	
t 打	t 他	n 年	ɬ 洒	l 利
tʃ 知	tʃ 茶		ʃ 沙	
k 该	k 棋	ŋ 芽	h 虾	
kʷ 瓜	kʷ 夸			
j 衣	w 华	ʔ 亚		

声母说明:

老派南宁白话在止开三支脂之三韵中明显分 ts、ts'、s(精组)和 tʃ、tʃ'、ʃ(知照组),其他条件下不分。新派已无区别,精知照组均读舌叶音 tʃ、tʃ'、ʃ。

表 18: 桂南片韵母 53 个

a 打		e 姐		i 知	œ 靴	ɔ 波		u 宝	y 于
				ɿ 资					
ai 摆	ei 低					oi 胎		ui 贝	
au 包	eu 斗	eu □		iu 标					
am 担	em 泵	em 钳		im 店					
an 班	en 奔	en 扁		in 连		an 干		un 官	yn 穿
aŋ 争	eŋ 崩	eŋ 镜	eŋ 冷		œŋ 张	oŋ 帮	oŋ 工		
ap 答	ep 扒	ep 夹		ip 接					
at 罚	et 突	et 八		it 别		ot 割		ut 末	yt 脱
ak 百	ek 北	ek 踢	ek 击		œk 着	ok 国	ok 木		
ɔ 五									

韵母说明:

1 老派南宁白话止开三支脂之三韵与精组声母相拼时,韵母为 i,新派南宁白话无 i,止开三支脂之三韵均为 i。

2 au、am、an、ap、at 五韵以及 eŋ 韵部分有文白两读现象,au、am、an、ap、at、eŋ 是读书音,与之相对应的 eu、em、en、ep、et、ek、eŋ 是说话音。

表 19: 桂南片声调 9 个

阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	上阴入	中阴入	阳入
55	21	35	24	33	22	55	33	22
家	儿	好	厚	至	路	毕	八	十

注:南宁白话声韵调录自《广西通志·汉语方言志》(广西人民出版社 1998)

1.4 以上粤语分片主要参考《中国大百科全书·语言文字卷》中《粤方言》条目及詹伯慧主编《汉语方言及方言调查》第三章《粤方言》一节。广西境内有“平话”。其中桂南宾阳、邕宁、横县、贵港等地平话的特点与桂南白话(粤语)相似之处颇多,有不少学者认为可归入粤方言,这个问题尚未有定论。

二 粤语的形成和发展

现代汉语各方言基本上都是古代汉语分化演变而成的。不同方言有各自不同的从古代汉语分化演变的过程。通过这些各自不同的历史过程,逐渐形成发展为现代各具独特风貌的汉语方言。任何一种汉语方言,总是存在着两方面的性质:一方面或多或少地表现出由继承古代汉语而形成的共同性的语言现象;另一方面,又或多或少地表现出因种种不同的原因而在发展中形成的与众不同的语言现象。今天分布在神州各地的汉语方言,它们之间的关系总是“同中有异,异中有同”,既有一致性,又有差异性的“同源异流”关系。

2.1 在汉语各主要方言中,粤语是具有悠久历史发展过程的一种方言,也是在海内外影响较大的一种方言。下面我们简要介绍粤语形成和发展的历史过程。

2.1.1 现代粤语通行的地区,处于祖国南疆边陲,跟历史上华夏人民聚居的中原地区(黄河流域)距离很远。在古代,这些地方都是所谓“蛮夷”之地,居住着一些土著民族。春秋战国以后有“百越”之称,“越”“粤”相通,当时“百越”所指地域很广,大致长江以南以迄沿海的云、贵、川、苏、浙、闽、粤都有越人踪迹。《汉书·地理志》臣瓚注:“自交趾至会稽七八千里,百越杂处,各有种姓。”这“百越”中广东属“南越”一类,广西则属于“西瓯骆越”一类。据民族学家的研究,粤语地区的古越民,主要是现代壮族、黎族人民的祖先。在先秦以前,这些地方基本上属于少数民族聚居之地,当时的壮族和黎族,古书中有不少记载,《隋书·南蛮传》中提到的“俚人”,就是后来的“黎人”。既然上古时期属百越之地的今天粤语地区基本上是古黎族、壮族人民的居地,大概也就只通行黎族、壮族的语言,不大可能会有汉语及其方言在社会上作为交际工具,也谈不上粤语的形成了。

根据语言学者的研究,粤语应该是随着中原及其他地区汉族人民南下进入岭南地区以后才逐渐形成的。秦汉是汉人大举南下的时期,随着秦灭六国派遣大批将士南来,中原汉语自然也在广东广西等地广为传播。可以断言,秦汉时期的大规模移民,对粤语的形成和发展起着十分重要的作用。但中原人也并非秦汉以后才开始进入南越地区,古籍中记载尧舜两帝都曾到过南方,《墨子·节用》有“尧治天下,南抚交趾,北际幽都”的叙述;《史记·五帝本纪》云舜命禹“南抚交趾、北发、西戎、析枝……四海之内,咸戴帝舜之功”。舜南巡时死于南方,葬在古代隶属苍梧的湖南零陵县内。这些史实都说明了早在周代以前,中原汉人已经涉足岭南,而近期在广东许多地方考古上的发现,也都证明了远在商周时代,中原华夏族人民与岭南土著、当年百越中的一些族类有所交往了,只不过中原汉人大举南下南越地区,却是秦汉以后的事。

2.1.2 由此可见,粤语产生的源头,最早还可以追溯到秦汉之前。当代粤语学者李新魁教授曾多次著文论述秦汉汉人大举南下并不意味着粤语的产生自秦汉始,他根据早在秦始皇派兵南下之前已有中原汉人进入两广的事实,断言促成粤语产生的,应是楚人的南下。认为春秋战国时岭南属楚国疆域,在秦始皇派兵入粤之前,楚人已在广东地区建立统治权,当时南方湖南、江西、广东、广西以至福建、浙江、江苏、安徽等地都为楚之属地。因而,随着楚人的统治,古楚语必然会在岭南传播,对土著越族居民产生强烈的影响。经过语言的融合——楚语与南越语相互吸收,逐渐形成了中原汉语的南方变体——粤语。

由此推论,粤语最早的源头是楚语南来所引发的,而不是秦汉以后中原人带来汉语才导致出现汉语的变体——粤语。按照这一说法,最早的粤语雏形就是南来楚语与古岭南地区土著越语相互融合而成的一种独特方言。这种方言应属于扬雄在《方言》中屡屡提及的“南楚”及“南楚以南”的方言之内。它总体上表现出汉语的系统,但又在语音、词汇、语法等方面反映出若干古代百越民族的一些特点。例如扬雄《方言》谓“陈楚之间,南楚之外曰睪”正是现代粤语中称“看”的“睪”。又如《方言》卷十“崽者子也,湘沅之会,凡言子者谓之崽”。现代湖南的湘语仍以“崽”为子,大概是直接继承了古楚语,而粤语把“孩子”叫“仔”,实际上也就是这个“崽”,这就反映出粤语与古楚语的密切关系来。与此同时,我们也可以看到一些从古台(越)语发展为现代壮侗语支的各种民族语言,如壮语、水语、侗语、黎语等,它们的语言特征也明显存在于两广的粤语中,现代学者对此有过一些精辟的论述,如语音方面,粤语元音有长短对立(a: ə)的现象,声调数目较多(一般六个至九个十个);词汇方面粤语有许多独特的方言词,如“𡇗”lai⁵⁵(最后)、“𡇗”meu⁵⁵(蹲)、“𡇗”lek⁵⁵(能干)等恰恰和今天壮语或苗语、

瑶语相同或接近;语法方面粤语某些副词作状语置于动词之后:“行先”(“先走”)、“食多啲”(多吃一点),某些双音词修饰成分在后:“鸡公”(公鸡)、“人客”(客人)等,这些都和壮语、苗语等相似,很可能正是古越语在粤语中的遗留。大量的例子有力地证明了最早阶段的粤语,一方面具有古楚语的语言因素,表现出粤语从一开始就不是通过汉族南下移民而把汉语直接继承下来,而是在古楚语和古越语的融合过程中逐渐形成和发展起来的一种新型的混合着古楚语(汉语)和古越语(台语)某些特征的古汉语地方变体——粤语。

2.1.3 语言的形成和发展是一个缓慢的渐变的过程,粤语源于汉人南下,史载秦始皇二十五年派大将王翦平定南越,二十九年,越人叛,又派大将屠睢率大军南进,不久,任嚣、赵佗等奉派率兵远戍五岭,这批军队据称有五十万之众。可以想见,他们带着中原汉语南来,散居于今天的广西、广东各地,对当地的语言,包括刚刚处于雏形阶段的粤语和各种土著民族的语言,必然都会产生相当大的影响。受秦派遣而来的赵佗后来自立为南越王,疆域包括今两广、海南岛及越南北部,定都番禺。这时秦已为汉所代,汉高祖又派陆贾来广州赐赵佗印,封为南越王。从此建立了稳固的南越王朝。已在南粤定居下来的中原汉人,对于南越王的统治自然起了很大的作用。这些汉人与当地百越土著杂处,难免影响了原居民的生活习俗,而从赵佗开始子孙五代治粤共93年,这期间正是汉越语进一步融合的时期,原先以古楚语为基础形成的粤语雏形也就进一步渗入了中原汉语的因素,增加了不少汉语共同的成分,特别是书面汉语的成分,逐渐形成一些接近中原汉语的特点,使得粤语汉语化的因素逐步加强。此时,当地土著民族仍保持着自己的民族语言,未能迅速接受中原汉语,这就构成了汉代岭南地区处于非常复杂的语言交际环境。正如《后汉书·南蛮西南夷列传》所说:“凡交趾所统,虽置郡县,而言语各异,重译乃通。”三国时期,北方的战乱又使得江北民众常逃难南来,其中一部分越五岭而入粤,在粤北始兴一带定居下来,有的更进一步南下到达番禺(今广州)一带,随着经济的繁荣和南北人员来往的增多,中原汉语和当地语言进一步接触融合,更增强了向中原汉语靠拢的趋势。至此,早期粤语也向中原汉语成分日益增多的方向迅速发展,而古越语在粤语中保留下来的一些特点仍旧存在,这就使粤语逐渐形成既体现中原汉语的强烈影响,又保存原有古楚方言和古越语某些因素的一种汉语方言,这个汉语方言——粤语从此开始从萌芽状态走上了独自发展的道路,最终发展成为今天所见所闻的粤语,它既不同于中原汉语,也不同于汉语其他各种方言,而是一个深具特色的、糅合着古楚语、古百越语和中原汉语而成的汉语方言。

2.1.4 粤语在经历了从萌芽状态到秦汉时期的发展以后,逐步呈现出与中原汉语“同中有异”“异中有同”的态势。魏晋之际,中原动荡,“八王之乱”的斗争引发了几百年间的分裂局面,再加上“五胡乱华”,成百万的中原人民离乡背井,南逃谋生,其中有的到达今天的江西及粤东北一带,成为后来公认的“客家”先民,也有的过五岭后继续南下,到达今粤语地带。中原南徙民众不断涌入,中原汉语对粤语的影响也势必不断增强,使本已相当复杂的粤语进一步和北方方言融合,更多接受北方汉语特点,这一趋势大致延续到了唐代,形成粤语的总体面貌,独特体系也大致形成。与此同时,原先居住在岭南百越地区的少数民族如黎族、壮族、瑶族等则一部分逐渐汉化,另一部分在汉人剧增的形势下迁移至山区及广西等地,其中居住在粤西南今湛江、茂名、阳江等市县中的黎(俚)人,也随之进行了大规模的南迁,渡海经过琼州海峡进入了海南岛,成为现在海南岛上最主要的少数民族——黎族的祖先。

2.1.5 隋、唐以后,岭南地区经济与社会快速发展,特别是唐张九龄(675—740)扩建大

庾岭新路,五岭南北交通通畅,大大方便海外交往。北人入粤者与日俱增,广东人口剧增,广州一带尤为繁荣。唐初岭南四十五州分属广州等三个都督府,永徽(650—655)后,五府均隶属广州,至德元年(756)升五府为岭南节度使,岭南道成为全国十道之一。广东广西通行粤语的地区当时都是统一在岭南节度使管辖之内的。到了咸通三年(862),岭南道分东、西两道,广东广西之分自此开始。业已形成的粤方言则始终在广东广西两地作为地方交际工具稳步发展。还值得一提的是,唐宋之际,岭南地区还被朝廷作为贬谪吏官之所,一些得罪朝廷的文人被贬进入岭南,他们兴办教育,传播中原汉族文化,而中原汉族的读书音也随之在岭南广为传播,对早已接受汉语语音的粤语进一步产生影响,促使粤语在语音、词汇及语法结构等方面形成具规范性的完整体系,其结果就是今天我们所看到的:粤语在语音系统上与隋唐时期以切韵系统为代表、具体反映在宋代《广韵》一书中的音系存在着相当完整的对应规律,同时,又独自沿着它自身发展规律——融合中原汉语与早期楚语及当时“百越”民族语言某些特点于一体的一种汉语方言,在岭南地区作为重要的社会交际工具为广大人民群众所习用,并且代代相传,而成为汉语在南方的——大“强势方言”。

粤语发展演变到宋代,与中原汉语明显存在相当大的差异,这时的粤语与现代粤语已基本相同,可以说其语音和词汇都已成为现代粤语的基础。宋人周去非的《岭外代答》卷三述及广西钦州的语言(今属粤方言区)时提到当时钦州民众有五种口语,其中“五曰蜑人,以舟为室,泛海而生,语似福广,杂以广东、广西之音”。这个广东、广西之音也就是今天我们所说的“两广粤语”了。他所指的广东、广西的语音的情况,正是“余又尝令译者以礼部韵按交趾语,字字有异”。可见那时的粤语已是完全具有独立系统,从共同汉语中分化出来逐渐成熟而跟北方汉语存在明显距离的一种汉语方言了。

当代论及粤语形成发展的文献中,不少人把宋代作为粤语形成的时期,是着眼于粤语发展到宋代时才可以“自立门户”,其语言系统性规律性已跟现代粤语没有两样来说的,不无一定道理。尽管粤语的产生最早可以追溯到秦汉以前,但作为现代粤语基础的确立,却是唐宋之际的事。

宋元以后,粤语继续沿着自身的发展规律发展,我们从明清以来粤语各地所修的地方志中可以看到不少粤语的词语,这些词语一直沿用下来,栩栩如生地活跃在当代粤语中。清初屈大均(1630—1696)所著《广东新语》中列出的许多“土言”,都是迄今活在粤语地区人民群众中的常用方言词,如“新妇”叫“心抱”,“横恣”者叫“蛮”,谓“淫”曰“姣”,谓“卵”曰“春”,骂人曰“闹”,“池沼”曰“塘”,小舟曰“艇”,数香蕉量词曰“梳”等等,都是今天粤语中十分常见的词。可见今天的粤语,自宋元已定型,而到了明清以后,更没有什么变化了。

2.2 近代粤语向外扩散。

粤语经过漫长的形成发展过程,最终成为两广地区最主要的汉语方言。随着岭南地区对外交通贸易的拓展,地处沿海的人民自鸦片战争以后移民海外的就逐渐增加,我国是当今世界上族居他国侨民最多的国家,散布在世界上各大洲的华人华侨中,以广东籍的最多,这些华人华侨移居海外,就把乡音带到侨居地去,其中操粤语的自然也就把粤语带出去,使这一古老的汉语南方方言成为海外华人聚居地的重要交际工具之一了。据不完全统计,截至20世纪80年代,祖籍广东省的海外华人华侨约2000万人,占全国海外华人华侨总数的三分之二。他们当中有说潮汕方言(闽方言系统)的,有说粤语的,也有说客家方言的,分布在全世界五大洲的100多个国家和地区,主要居住于东南亚、欧、美和大洋洲,其中比较集中的

有泰国、马来西亚、印度尼西亚、越南、新加坡、美国、加拿大、法国、英国和澳大利亚。据 20 世纪 50 年代的统计,泰国的广东籍华人华侨有 200 多万,以说潮汕闽语的潮汕籍人数最多,说粤语只占 10% 左右,马来西亚、新加坡粤籍华人华侨也有 200 多万,其中却以从粤语地区去的人数最多,而越南的华人华侨估计在 100 万以上,广东籍的约 60 万,也是以说粤语和说潮汕方言(闽方言)的为主。至于美洲大陆,早期的中国移民绝大多数是广东粤语区去的。自 1848 年美国西部加利福尼亚州发现金矿,1862 年动工兴建横贯东西部的铁路大动脉起,就从中国招募了大批劳工,最多时近 30 万人,这些华籍劳工主要来自广东的新会、台山、开平、恩平四邑及中山等地。这是老一辈的美洲华侨。他们一百多年来在美国都以家乡的“四邑话”(粤语一支)作为乡亲间、家庭里的交际语。因而,粤语中的这一分支就在美洲的“唐人街”(或称“华埠”)成为最主要的社区通用语。我国中央人民广播电台对美洲华侨的广播,在相当长一段时间内都专设台山话节目,以适应来自四邑华人华侨的需要。19 世纪中叶以后,在美国招募广东华工的前后,南美洲一些国家如秘鲁、巴西、巴拿马等也先后招募一些华工,到 20 世纪 40 年代,散布中、南美洲的华工已达 30 万人以上,其中绝大多数仍是广东籍的,也以珠江三角洲、“四邑”一带操粤语的为主。二次大战以后,陆续通过亲属接到国外定居的广东籍人士为数也不少;五六十年代,香港新界地区因城市发展的需要,又有一批当地乡民移居欧洲,主要定居在英国及荷兰等地;加上 80 年代以来,不少广东公民出国探亲、留学、就业等等,其中很多也在美、加、澳等国定居下来。上述这些从广东、香港移居海外的“新移民”,操粤语的占极大比重,从而粤语不断向外扩散,使之在海外华人社区的语言社会中始终保持着领先的地位。现在无论是在美国的旧金山、洛杉矶,加拿大的温哥华,东南亚的新加坡、吉隆坡,澳大利亚的悉尼、墨尔本,英国的伦敦和荷兰的鹿特丹,只要我们走近当地的“唐人街”,都会遇到许多用粤语交谈的华人华裔。美国有一些学校,还把粤语作为汉语普通话以外的另一种中国话课程来开设。

近十多年来,粤语除了在海外华人社区广为扩散外,随着粤语区经济的腾飞和南来北往交流的频繁,在国内也有不少非粤语区的人民群众因各种需要自发地学起粤语来。粤语已成为汉民族共同语——普通话以外最具强势的一种地方方言。它的一些语言成分,不但作为口语广泛通行于粤语地区,还以书面的形式在香港澳门及海外许多华人华侨主办的报刊及影视传媒中出现,这一特殊现象是汉语其他方言所没有的。

三 粤语的特点

粤语有着复杂的形成发展过程,通行的地域又那么广,各地粤语自然会存在一些差异,但总的来说,尽管内部的差异在所难免,各地粤语,还是有着许多基本相同的特征的。没有这些共同的特征,粤语也就不成其为粤语了。我们认为:全面认识一个方言,既要看这个方言的内部一致性,也要看它内部存在的差异性。粤语正是既充分体现出内部的一致性,也存在着内部差异性的一种汉语方言。

下面扼要介绍各地粤语的共同特点及存在的一些差异。

3.1 各地粤语的共同特点

粤语的代表点是广州方言。广州话的特点在很大程度上是应该反映粤语的共同特点的。但情况并不那么简单。在广州方言的语音、词汇和语法特点中,既有很多是属于粤语各

地共同具有的,也有一些在粤语各分支中并不完全一样。下面列举大致上能够体现粤语共性的一些特征。这些特征在整个粤语区域中都有较大的涵盖面,例子标音采用广州音系。

3.1.1 语音方面

3.1.1.1 总的来说,各地粤语的语音系统是比较复杂的,复杂性表现在韵母和声调调类都比较多。与共同语比较,粤语的韵母和声调都超出共同语三分之一以上,有的甚至超出一倍以上。

3.1.1.2 各地粤语古“微”“明”两母字合流而同念 m-,如“微”为₂mei,“文”为₂mən,“亡”为₂məŋ,“物”为 mət₂,这是粤语最具普遍性的声母特征。

3.1.1.3 古非敷奉母的字和古晓母合口一二等韵的字粤语中都念 f-,如广州“分”“昏”都念 fən,“夫”“呼”都念 fu。

3.1.1.4 古疑母一二等字在粤语中读 ŋ 声母,这一特点各地粤语基本一致,如广州“我”为^oŋo,“牙”为₂ŋa,“外”为 ŋoi²,“岳”为 ŋok₂。

3.1.1.5 古见组字(疑母除外)不论洪音细音,粤语中大都一律念为 k、k'、h 声母,如广州话“叫”为 kiu²,“舅”为 k'eü,“晓”为^ohiu。与此同时,古溪母一部分字在粤语各地普遍念为 f 声母或 h 声母,念 f 的为合口韵,念 h 的则为开口韵。例如“科”广州、南宁都为 fo,“开”广州、南宁都念 hoi。这一现象在粤语区中涵盖面很广。

3.1.1.6 粤语各地都有自成音节的声化韵,其中绝大部分粤语有 m 和 ŋ 两个,如“唔”为 m,“吴”为 ŋ。一部分地方只有 m 和 ŋ 中的一个。

3.1.1.7 粤语大部分地区在复合韵母、鼻音韵尾和塞音尾韵中元音 a 有长短之别,长元音为 a,短元音为 ə,是两个对立的音位。例如“街/鸡”:kai/kei,“三/心”:fam/fəm,“达/突”:tat₂/tət₂。

3.1.1.8 粤语大部分地区都有 -m、-n、-ŋ 三个鼻音韵尾和 -p、-t、-k 三个塞音韵尾。如广州话“金”:kəm,“难”:nan,“冈”:kəŋ,“十”:sep₂,“达”:tat₂,“北”:pək₂。这一现象覆盖整个粤语区百分之九十以上的地区。

3.1.1.9 粤方言的声调是汉语各大方言中最复杂的,其共同特征就是调类数目多,个别地方只有六个七个,一般都是八个九个以至十个,其中以九个声调的地点为最多。九调的地区占整个粤语区四分之三以上。因此一般都把“九声”作为粤语的一大特色,如广州话和南宁话就都有九声:阴平、阳平、阴上、阳上、阴去、阳去、上阴入、下阴入和阳入。

3.1.2 词汇方面

3.1.2.1 总的来说,词汇方面粤语各地一致性相当高。基本词汇包括约占总词汇三分之二的与民族共同语相同的语词和约占总数三分之一粤方言特有的语词,在粤语的大部分地区都是相同的。

3.1.2.2 粤语中有一大批本方言自行创新的方言词,这些方言词占不同于民族共同语的粤语词总数百分之九十以上,是体现词汇特色最主要的部分。这许多粤语中使用频率很高的方言词,在各地粤语中大都共同使用,如嘢东西,闹骂,喊哭,瞓睡,靓漂亮,点样怎么样,点解为何,睇浪费,搵钱,接驳,乜嘢什么,呃骗,啱对、合适,掂直、妥当,牙烟危险,孤寒吝啬,乌龙胡里胡涂,巴闭了不得,拍拖谈恋爱,雪条冰棍儿,脍舌头,脍肝儿,面面条,执笠收摊,倒闭,煲菜肴,边度哪里,边个谁……这些语词在民族共同语其他方言中都是没有的,在各地粤语中基本上都能通用。

3.1.2.3 粤语的词汇中保存了大量古汉语的语词。其中有的是民族共同语已不使用,

有的是共同语中虽不使用,但在书面语尤其是文言文内或成语中仍保存下来。也有一些现代汉民族共同语虽仍保存,但某些义项或已消失,或已发生变化,而在粤语中则仍然保持古代义项。粤语中这形形色色古汉语语词大多数是粤语各地都共同保存着的,在日常生活中经常可以用到。如:

畀给 《集韵》必至切,《尔雅·释诂》:“畀,赐也。”

屙排泄大小便 《玉篇》“乌何切,上厕也。”

拎手提物件《广韵》郎丁切。“手悬捻物。”

倚站立 粤语通常写作“企”,《广韵》纸韵:“渠绮切,立也。”

渠第三人称“他”“她”,通常粤语写作“佢”,《集韵》作“渠”,求於切。“吴人呼彼”。方以智《通雅》:“唐时谓人曰渠,今呼为其,或坑蛇反。”

睇看 《广雅·释诂》:“睇,视也。”

慳节俭 《广韵》苦闲切,“吝也。”

此外还有许多古词古义活跃在各地粤语的口语中,而在共同语和汉语其他方言一般都已不出现在口语中了。单音节词如衫衣服、翼翅膀、行走、饮喝、晏晚、迟、索绳索、包保证、禾稻谷、头脑袋、颈脖子、面脸、斟倒等等;双音节词如卒之终于、适值恰逢、抑或还是、表选择、皆因都是因为、无他没别的、若果如果等等。

3.1.2.4 随着汉语的发展,受语音简化的影响,中古以后北方汉语复音词不断增加,到了现代汉语,“子”“儿”等构词词尾出现频率增加,更使复音词明显压倒单音词而处于词汇的主要地位。粤语的词汇由于语音简化的趋势不及北方方言显著,因而更多地保留着原来汉语的单音节词,这也使粤语词比起北方方言词来要“古老”一些。这部分来自古汉语的单音节词无疑也是粤语的一部分。在粤语各地都是通用的。例如:云云彩、面面条、木木头、沙沙子、蚊蚊子、袜袜子、刀刀子、杯杯子、裤裤子、镜镜子、胆胆子、叶叶子、歌歌儿、花花儿、门门儿、事事儿、馅馅儿、词词儿、份份儿等等。

3.1.2.5 粤语由于发展过程中和古越语互相交融,不免掺杂了一些少数民族语言的成分,这主要表现在词汇上。粤语的方言词中,相当一部分既不属于独自创新的语词,也找不到古代汉语的词源的,往往就是古越语的底层词,其中有些在现代壮侗语各语言中广泛使用,有的只存在于少数语言中,但和某些粤语词完全相同或相似,这类源自少数民族语言的粤语语词,在各地的粤语中普遍存在,成为粤语共同词汇中重要的一部分。比较明显的如:少数民族语言略去声调

呢这,粤语这个指示代词与壮侗语各语言以及瑶语、京语都相同,语音有着各种近似形式。

痕痒壮语,布依语,侗语,黎语、村语

𡗗盖壮语,傣语,黎语里

唧唧、漱壮语北方 南方

杰稠壮语北方 南方

甩滑脱壮语北方 南方,布依

顶背小孩壮语北方 南方

𡗗塘、坑壮语北方 南方

虾欺负壮语北方 南方,黎语

拏推 壮语

碌倒塌 壮语

適跨 壮语,黎语

咧伸舌 黎语,傣语,京语

𪔐生气、怒 壮语北方 南方

谗想 壮语北方 南方

3.1.2.6 粤语在近代吸收了较多的外来词,这些外来词主要是来自英语的。其中有些是广州、香港等单独吸收,用在粤语局部地区的,有些却是粤语各地都通用的。少量外来词随着改革开放后南北交流的拓展而进入北方方言以至进入共同语。下面略举一些粤语地区共同使用的外来词。

巴士公共汽车,来自英语的 bus,车型较小的还有“中巴”“小巴”之称。

泵打气、打气筒,来自英语的 pump,普通话只作名词,粤方言可作动词,如“泵水”抽水。

冷毛线,来自法语 laine。

恤衫衬衣,来自英语 shirt,针织有领的叫“T 恤”,来自英语的 T shirt。

菲林胶卷,来自英语 film。

波球,来自英语 ball。

曲奇一种西式奶油小饼,来自英语 cookie 或 cooky。

唛商标,来自英语的 mark。

朱古力巧克力,来自英语 chocolate。

泊汽车停靠,来自英语的 park。

3.1.3 语法方面

粤语的语法跟民族共同语差别不算大。突出的一些特殊语法现象,在粤语各地大都同时存在。下面略举比较突出的语法特点。

3.1.3.1 粤语中表示动物性别的语素有“公”、“牯”、“项”、“𪔐”等,不同于共同语只用“公”“母”两个语素来分别雄性雌性。这些区别雄雌的语素在构词上粤语一律置于动物名称的后面,如“鸡公”公鸡“牛牯”公牛“鸭𪔐”母鸭“鸡项”没下过蛋的小母鸡等等。

3.1.3.2 粤语构词法中的词头词尾所谓“前缀”“后缀”跟共同语及其他汉语方言比较颇具特色;一方面共同语中的“子”尾“儿”尾在粤语中出现的范围比较小;频率也比较低。如共同语的“刀子”粤语叫“刀”,“花儿”粤语叫“花”,另一方面,粤语自身却有几个特殊的词头词尾,使用的频率相当高,如“阿”:阿爸、阿嫲、阿爷、阿叔加于亲属称谓之前,阿英、阿兴、阿雄加于人名之前;“仔”:大致相当于共同语的“子”,但粤语的“子”使用范围跟共同语的“子”并不完全对应。粤语的“仔”可用在许多方面,而共同语加“子”的名词在粤语中也不一定都可以加“仔”。粤语中加“仔”的词有的表小义,有的并不表小义,如表示小义的:亭仔小亭子、猫仔小猫、雀仔小鸟、碗仔小碗等等;表爱称的:强仔小强、忠仔小忠、雄仔小雄、明仔小明等等;表某一属性人物的:肥仔、矮仔、乡下仔、打工仔、广西仔等等。“佬”用在形容词及某些专门行业名称之后,指成年男子,有时略带贬义,如肥佬胖子、寡佬单身汉、泥水佬泥水匠、戏子佬戏子、贼佬贼、强盗等等,与“仔”“佬”相关联的还有表年轻女性的“女”,如“娟女”小娟、珍女小珍、苏州女苏州姑娘、瘦女瘦姑娘等等,表成年女性或老妇人的“婆”,如肥婆胖女人、矮婆矮女人、客家婆客家妇女、湊仔婆带孩子的家庭妇女、事头婆老板娘等等。除此以外,粤语中常用作词尾的还有“公”表老人,“哥”表男青年、

“友”表随便称呼、“猫”带鄙视口吻的称呼、“鬼”带厌恶的称呼等等,不一一列举了。

3.1.3.3 几种特殊的重叠方式:粤语中名词、形容词和动词都可以通过重叠构成新的词义或增添一定的修辞色彩,或表现一定的语法意义。

ABB式:名词和形容词都可以有ABB式。名词的ABB式是在单音节名词后加一个重叠成分:心思思惦念着某人某事、心郁郁动心想办某件事、眼碌碌眼睛东转西转;形容词的ABB式用来表示程度的加深:白雪雪很白、静英英很静、瘦猛猛很瘦;单音节形容词还有一种把自身重叠和变调结合起来,以表示程度深浅的方式,是很特别的。如:

白 pak²² → 白白 pak³⁵ pak²² 很白

红 huŋ²¹ → 红红 huŋ³⁵ huŋ²¹ 很红

但如果后一音节变调再加上一个“哋”,就不是程度加深,而是相反的变浅,有“稍微”的意思了,如:

白 pak²² → 白白哋 pak²² pak³⁵ tei³⁵ 浅白

红 huŋ²¹ → 红红哋 huŋ²¹ huŋ³⁵ tei⁴⁵ 浅红

AAB式:双音节形容词的重叠除了跟共同语一样常用AABB式如“干干净净”“清清楚楚”“隐隐约约”等外,还可以有AAB式,如湿湿碎少量、零星、立立乱很乱、密密实很结实、禽禽青毛躁、匆匆,这种双音节形容词的重叠方式是很具特色的。

粤语动词方面重叠方式也是多式多样的,如单音节动词可以带“下”字加以重叠,形式两种:各具特色的重叠式“A下A下”和“AA下”,例如:

睇下睇下佢就瞓咗觉。看着看着他就睡着觉了。

倾下倾下唔记得咗时间。聊啊聊的把时间都忘了。

以上例句中的“A下A下”是表示动作行为不停顿地进行着。

有人系窗口望望下。有人在窗口望了望。

呢啲嘢佢食食下就唔想食。这些东西他吃了一下就不想吃。

以上例句的“AA下”表示动作行为是进行一段时间,并非不停顿地连续进行下去。

复音动词的重叠还有一种ABAC式,即动词本身不变,只是重复出现,而所带的宾语却是两个不同的名词(B和C),分别嵌在重叠的单音动词(AA)之间。这种重叠式在各地粤语中很常见。例如:

呢件事真系顶心顶肺。这件事真叫人心里不舒服。

咪系度阻手阻脚。别在这里碍事。

3.1.3.4 粤语动词的“体”较多,除了表示进行的“进行体”和表示完成的“完成体”外,还有“开始体”、“持续体”、“经历体”、“回复体”等,分工十分细致。例如:

进行体用“紧”:佢睇紧书。他正在看书。

完成体用“咗”:佢食咗饭。他吃了饭。

开始体用“起嚟”:佢哋两个打起嚟。他们两人打起架来。

持续体用“住”:佢搵住一本书。他拿着一本书。

经历体用“过”:佢睇过呢部电影。他看过这部电影。

回复体用“返”:佢做返本行。他回到本行的工作上来。

3.1.3.5 数词的特别用法。粤语数词在用法上有些特别,主要表现为以下两种情况:一种情况是在“数一量一名”结构中,数目以“一”打头时,这个“一”可以省去,让量词直接与

名词结合。如“本书”一本书,“只鸡”一只鸡。

这个“一”也可以换成指示词“这”“那”,即“本书”既可以是“一本书”,也可以是“这本书”或“那本书”。

另一种情况是当开头的数字是高位时,随后的下位数可以省略,如第一位是“万”,第二位的“千”可省,第一位是“千”,第二位的“百”可省,依此类推。如:万二蚊(一万二千元,省去“千”),二千三人(二千三百人,省去“百”)。

把上述两个数词用法结合起来看,“本书卖百三蚊”就是“一本书卖一百三十元”的意思了。

3.1.3.6 状语后置的现象:粤语中有少数几个副词,或表示时间先后,或表示数量和次数的多少,常常置于述语中心动词之后,成为粤语句法中引人注目的一个特点。如:

我行先,你慢慢来。我先走,你慢慢来。

我哋去睇电影先,再去食晚饭。我们先去看电影,再去吃晚饭。

今个学期我上多一门课。这个学期我多上 一门课。

畀多啲餸佢。多给他一些菜。

买少啲生果就得嘞。少买一些水果就行了。

食多一碗饭添。再多吃一碗饭。

3.1.3.7 特殊的比较式:粤语的比较句大多采用“A+形容词+过+B”的格式,这跟共同语及其他汉语方言是不同的。如:

猫大过老鼠。猫比老鼠大。

广州繁华过武汉。广州比武汉繁华。

3.1.3.8 双宾语的位置:双宾语句通常是“给予”类动词“给”、“交给”、“分给”等等后带有两个宾语,一个指物,一个指人。共同语中这两个宾语是指人宾语在前,指物宾语在后,构成“动词+指人宾语+指物宾语”。粤语一般却是指物宾语在前,指人宾语在后,构成“动词+指物宾语+指人宾语”的格式。例如:

送本书佢。送他一本书。

借把刀仔我。借我一把小刀。

如果指物宾语带有修饰成分,粤语往往就在指物宾语跟指人宾语之间添加一个“过”。例如:

佢畀几件衫过我。他给我几件衣服。

佢借咗唔少钱过我。他借给我不少钱。

3.1.3.9 表示“可能”和表示“否定”的方式:粤语表示可能的句子往往是在动词后面加一个“得”字,不像共同语那样把“可能”“能”“能够”等加在动词前面来表示。如:

佢食得做得。他能吃能做。

佢好写得。他很能写。

呢件衫我着得。这件衣服我能穿。

表示否定在粤语中视不同情况有不同方式,大致上一般共同语中用“不”的,粤语用“唔”。“唔”可以单独用在动词前面以表示否定。如:

我唔去广州。我不去广州。

我唔睇电影。我不看电影。

“唔”也可与“得”配合,表示“不能”、“不会”、“不可以”等,例如:

呢啲生果唔留得。这些水果不能久放。

佢食得唔做得。他能吃不能做。

在选择问句中,遇到双音节的述词时,粤语不同于共同语的“××不××”“开会不开会”“开心不开心”,却经常把第一个双音节词的后一音节省去,说成“A唔AB”,例如:

呢件衫好唔好睇? 这件衣服好看不好看?

你支唔支持? 你支持不支持?

佢同唔同意? 他同意不同意?

共同语用“没”或“没有”来否定事物的存在和动作行为的发生如“没文凭”“没读书”“没看报”,粤方言通常用“冇”。例如:

雪柜入便冇生果。冰箱里面没水果。

佢冇返工。他没上班。

除了“冇”以外,粤语还有一个否定词“未”。这个“未”有两种用法:一是用以表示动作行为尚未发生,在共同语中应该是“还没有”。例如:

佢未返嚟。他还没回来。

我未睇过呢本书。我还没有看过这本书。

有时粤语也在“未”之前加个“重”还,“重未”也等于共同语的“还没有”。例如:

今冬重未落过雨。今年冬天还没有下过雨。

“未”的另一个用法是放在一个完成体动词的后面,对动作行为已否完成表示疑问,这时的“未”就只相当于简单的“没”或“没有”了。例如:

饭煮熟咗未? 饭煮熟了没有?

你嘅女嫁咗未? 你的女儿出嫁了没有?

3.2 粤语各地的一些差异

粤语内部存在着一些大同中的小异,反映出各地粤语跟作为粤语代表的广州话比较少也显示出一点“个性”来。

3.2.1 语音方面

3.2.1.1 粤语中的鼻音声母,在四邑片各地不同程度地带有同部位塞音的色彩,实际音值转为 m^b 、 n^d 、 η^g 或 mb 、 nd 、 ng ,其中恩平甚至已是相当纯粹的浊塞音 b 、 d 、 g 。例如台山话“埋”念 mbai ，“奴”念 ndu ，“危”念 ngui 。

3.2.1.2 粤语各地大都只有一套塞擦音和擦音,古精知照三组合流,广州话只有一套舌叶音 $tʃ$ 、 $tʃ'$ 、 j 而无 $tɕ$ 、 $tɕ'$ 、 $ɕ$ 和 $tʂ$ 、 $tʂ'$ 、 $ʂ$ 。但广州以外一些地方的粤语表现不一样,大致说来,珠江三角洲和粤西、粤北地区大都也是只有一套,或为 $tʃ$ 、 $tʃ'$ 、 j ,或为 ts 、 ts' 、 s ,但四邑片和粤西北片的连山、广西的桂南片等都有比较特别的表现。四邑片的台山话古精母清母字从母部分字念为 t 、 t' ,如台山“早”念 ttau ，“初”念 $^t'u$;古心母念 $ɬ$ 台山心念为 $ɬim$;古知照两组字则为 $tʃ$ 、 $tʃ'$ 、 j 。粤西北的连山与台山话相似,古精组字念 t 、 t' 、 $ɬ$,但古邪母字台山念 t' ,连山念 $ɬ$;这方面广西桂南片各地粤语表现也参差不齐,各具特色:古精组字玉林、容县、北流、岑溪、藤县等地都转为 t 、 t' 、 $ɬ$,而古知照组声母为 $tɕ$ 、 $tɕ'$ 、 $ɕ$;南宁、梧州、桂平、平南等地粤语则古精组为 ts 、 ts' 、 s ,而古知照组为 $tɕ$ 、 $tɕ'$ 、 $ɕ$,仍分两套;蒙山县粤语古精组字全都不念塞擦音,清母为 t ,精、从、心、邪全为齿间擦音 $θ$,如粗 $^t'u$,租 θu ,蚕 θam ,苏 θu ,徐 θy ,古庄组字有念

θ的,如愁_εθeu,只剩下知、章二组的一些字念塞擦音,如珍_εtfən、丑^otf'eu;横县粤语在精组字跟支、脂、之韵相拼时更变为舌尖边擦音和边擦音 tʃ、tʃ'、ʃ,如资 tʃɿ、词 tʃ'ɿ、思 ʃɿ,尤具特色。

3.2.1.3 粤语各地绝大多数都有 ŋ 声母,但也有个别地方粤语丧失 ŋ 声母,如广州市郊番禺以及顺德大良等地,都已失去 ŋ 声母,香港、澳门的年轻人,基本上也都不念 ŋ 声母,而把“芽菜”念为_εa tʃ'ɔi',把“我”念成^o了,与此相反,中山市和东莞市的粤语却又另具一格,中山粤语 ŋ 声母特别多,不论“四呼”的哪一呼,都可以有 ŋ 声母,如我^oŋɔ,谊_εŋi,玩 ŋun',月 ŋut₂;东莞更加特别,古来母字莞城话几乎全念为 ŋ 声母,如丽念^oŋoi,连念^oŋin。这在汉语方言中很少见。

3.2.1.4 粤语中有 j、w 声母,但也有部分地区没有这两个声母而有浊擦声母 z、v,四邑话、东莞话就都如此。如“逾”,广州念_εjy 而台山念_εzi,东莞念_εzy,“回”广州念_εwui,台山念_εvi,东莞念_εvi。此外,中山石岐话也是没有 w,但念为零声母,如“华”中山粤语为_εua。

3.2.1.5 粤语中除以广州为中心的粤海片和珠江口的莞宝片、香山片外,四邑片、高阳片和桂南片的许多地方都有边擦音 ʃ,古心母字在这些地方的粤语中都念 ʃ 声母,如信宜“苏”念_εʃu,“先”念_εʃin,电白“心”念_εʃəm,“修”念_εʃeu,南宁“所”念^oʃɔ,“新”念_εʃan,钦州“西”念_εʃei,“秀”念_εʃeu'。

3.2.1.6 粤语中古帮母字和並母字各地基本上都念双唇塞音,但在四邑片的开平和鹤山(雅瑶),却有念为唇齿浊音 v 的现象,这是很特别的。如“坝”在开平和雅瑶都念_εva,“暴”开平念^ovɔ,雅瑶念^ovau'。雅瑶的粤语甚至发展到完全没有双唇音,更是汉语方言中很少有的。

3.2.1.7 古全浊声母在粤语中今读塞音及塞擦音的大都是平声送气,浊声不送气,只有少数全浊声母上声字念送气声母,如广州“抱”念^op'ou,“舵”念_εt'ɔ,“距”念^ok'æy(这有一点像客家方言)。但也有走向另一端的,古全浊声母字不但仄声字念不送气,连平声字也念不送气(这有一点像闽语)。广东西江流域的四会、广宁、德庆、封开、怀集等县(市)和广西桂南片玉林、容县、北流、藤县、岑溪等地都是这样。如“谈”在四会、广宁、德庆、封开、怀集都是_εtam;又如玉林“袍”念_εpou,“同”念_εtug(以上平声),“抱”念^opou,“动”念^otug(以上仄声)都是念不送气声母。

3.2.1.8 古端透定母字在粤语中大都念 t、t' 声母,但在四邑片各地的粤语中,端母及定母去声入声字都念为零声母(前面略带喉塞音ʔ),如台山“多”念_εɔ,“地”念_εi',“笛”念_εiak₂;透母及定母平声上声的字则念 h 声母,如台山“他”念_εha,“徒”念_εhu,“泰”念_εhai'。这一现象在粤海片的南海九江话中也有部分反映。

3.2.1.9 粤语中 a 元音有长短对立(a : ɐ)的现象在大部分粤语地区都存在,但四邑片却比较特殊,并没有 a : ɐ 区分。如台山话“街”“鸡”都同样念_εkai。

3.2.1.10 粤语中大都没有舌尖前元音 ɿ。古止撮开口韵和 tʃ、tʃ'、ʃ、j 声母相拼时念 i,和其他声母相拼时念 ei,广州话便是如此。如广州话“兹”念_εtʃi,“辞”念_εtʃ'i,“思”念_εʃi,“知”念_εtʃi,“迟”念_εtʃ'i,“师”念_εʃi,“碑”念_εpei,“基”念_εkei,“你”念^onei。但在广西桂南片的南宁、桂平、平南、横县等地都有 ɿ,南宁、桂平、平南的 ɿ 出现在 ts、ts'、s 后面,横县的 ɿ 出现在 tʃ、tʃ'、ʃ 后面。珠江三角洲南海(沙头)、佛山(市区)、顺德(大良)、三水(西南)和鹤山(雅瑶)等地却把广州念 i 韵的这类字念为 y 韵,如佛山“兹”念_εtʃy,“辞”念_εtʃ'y,“思”念_εʃy。此外,属

香山片的中山话和桂南片粤语的合浦话,止摄开口韵一律念 i 韵,不限声母;高阳片的阳江话则又一律念 ei 韵,既不念 i 也不念 ɿ,这些都是各具特色的。

3.2.1.11 粤语许多地区有圆唇韵母 œ(ø)以及以 œ(ø)为主要元音的一系列韵母 œy、œn、œŋ、œt、œk 等,这被认为是粤语韵母上的重要特征之一。但在粤西高阳片中基本上没有这一系列圆唇韵母,四邑片除台山话外,也不存在 œ、œ-韵母,莞宝片的东莞、宝安同样很少出现这类圆唇韵母,而西江流域的肇庆、云浮两市所辖十县(市)的粤语及粤北清远、佛冈、阳山、连山等地的粤语虽然也有一些圆唇韵,但是,其中-n、-t 韵尾的 œn、œt 韵字则多转为 ɐn、ɐt 韵而不再保留圆唇韵,例如肇庆就没有 œn、œt 韵,在肇庆话中,“进”念 tsɛn²,“信”念 sɛn²,“出”念 ts'ɛt₂,“栗”念 lɛt₂。

3.2.1.12 古影母喻母的字在粤语中大都合并而念为零声母,但古喻母字在粤海片的南海县部分地区和顺德市的粤语,则把这些零声母的字念成 h 声母字,如“余”在南海(沙头)话和顺德(大良)话中都念为 hy,“夷”念为 hi。这一现象也出现在广西桂南片的粤语中,桂南片的贵县、横县等地,古止摄开口支脂之三韵和遇摄合口鱼虞二韵的喻母字,都念为 h 声母,如横县“夷”念 hi,“异”念 hi²,“雨”念 hy,“裕”念 hy²。

3.2.1.13 粤语一般有-m、-n、-ŋ 三个鼻音韵尾和-p、-t、-k 三个塞音韵尾。但有个别地方,如广西桂南片的钟山粤语塞音韵尾-p、-t、-k 全部丧失,而粤北曲江、乐昌、仁化、连山、连州等县(市)-m、-p 韵尾也已消失,合并到-n、-t 韵尾或-ŋ、-k 韵尾中(除仁化咸摄一二等字转为-ŋ、-k 韵尾外,其余都是转为-n、-t 韵尾)。粤北地区的十个粤方言县(市)中,只有韶关、清远、英德三个沿粤汉铁路的县(市)和靠近广州市的佛冈县保留了完整的-m、-p 韵尾,粤西北的阳山县古咸摄一二等及深摄的字虽仍保留-m、-p 韵尾,但咸摄三等字(-im、-ip)也已变为 in、it 韵字了。除粤北地区外,在莞宝片的东莞、宝安等地南延以至香港新界锦田的粤语中,-m、-n、-ŋ 和-p、-t、-k 韵尾也明显存在着合并的趋势。东莞市区莞城话-m 只剩一个 ɐm 韵,-p 只剩一个 ɐp 韵,其余古-m、-p 韵尾的字并入-ŋ、-k、-n、-t 韵尾也比较少,-t 尾多并入-k 尾了。宝安沙井话则已完全没有-m、-p 韵,-n 尾也只有一个 un 韵,-p、-t、-k 全部合并为-ʔ 尾了。香港新界锦田粤语则没有-n、-t 而只有-m、-ŋ 和-p、-k 尾。例如东莞粤语“谈”念 t'at,“单”念 tɛŋ,“急”念 kək,“激”念 kək。宝安粤语“谈”念 t'at,“单”念 t'at,“急”念 kaʔ,“激”念 kaʔ。

3.2.1.14 粤语的声调,总体而言,调类数日之多为汉语各方言之最,但整个粤语区内,调类数目有相当大的分歧。最少的只有 6 个声调,最多的达到 10 个,以 9 个声调的地方为最多,8 个声调的地方也不少。10 个声调的是桂南片广西博白、玉林等地粤语;6 个声调的是香山片的中山粤语。各地声调情况大致如下:粤海片大多数是 9 调,以广州为代表,就是平上去各分阴阳,入声三个(上阴入、下阴入、阳入),但西江流域的肇庆、四会、云浮、新兴、罗定、郁南等地,北江流域的清远、佛冈、英德、仁化等地都只有 8 个声调。四邑片多为 8 调:平上各分阴阳,去声只有一个,入声三个。高阳片多为 9 调,基本上与广州同,但阳江粤语比较特别,9 调在阳江是:平去分阴阳,上声不分阴阳,入声四个:上阴入、下阴入、阳入、促阳平。桂南片多为 9 调,部分只有 7—8 调,10 调的是少数:南宁、梧州、钦州、平南、容县、北流、岑溪、藤县等地都是 9 调,跟广州同;横县、桂平、贵县都是 8 调;合浦平分阴阳,上去各 1 个,加上入声 3 个,共 7 调;钟山则是 7 调,两处有 10 调的方言点(博白、玉林)是平上去各分阴阳,入声阴阳又各有 2 调;莞宝片东莞是 8 调,宝安是 7 调。

3.2.2 词汇方面

3.2.2.1 粤语各片的词汇的一致性是比较高的,拿离开珠江三角洲的粤西和粤北各10个县市的粤语来看,在调查过的1248个词语中,粤北10县市粤语与广州话相同的而与共同语不同的词语有519个,约占1248个词语的41.5%;而粤西十县市粤语中,与广州话相同而与共同语不同的词语则有420个,约占1248个词语的33%。这两个百分比以外其余的词语,绝大多数都是共同语及粤语都相同的汉语共同语。既跟共同语不同,又跟粤语代表点广州话不同的词语在粤北、粤西20个县市的粤语点中,大概都不会超出总词数的10%。

3.2.2.2 尽管粤语各地词汇的一致性较高,但各地粤语仍存在着数量不一的独特词语,这些独特词语与广州话不同,同时又是应用很广泛的,例如“吃饭”广州一般是说“食饭”的,但在粤北的阳山粤语却有说k'ai²²(溪)饭的,而连山、连县则都叫做“喫饭”;在粤西十个说粤语的县市中,除云浮、罗定外,其余肇庆、四会、广宁、怀集、封开、新兴、郁南等地也都叫“喫饭”;又如“洗澡”,粤语区大都叫“冲凉”,但在粤西粤语中,就多说“洗身”(肇庆、四会、广宁、云浮、新兴、罗定等地),也有说“洗凉”(德庆)、“洗汗”(怀集)的。粤语中各地都用来作为第一人称单数代词的是“我”,但粤西封开却叫“依”。可见,这类日常生活最常用的词,就有不少地方的粤语叫法不同于广州话了。

3.2.2.3 各地粤语中,也有少数一些不同于广州粤语的语词,却是与共同语相同的。如粤北地区的粤语中,“面条”的说法就不同于广州话而跟共同语同,“脱”(衣服)广州话叫“除”,粤北各地粤语就不说“除”而跟共同语一样说“脱”。

3.2.2.4 同是继承了古代汉语的词汇,在粤语各地也有大同中的小异。有些古词语保留在某地的粤语中而在广州粤语中却不用。如把“店员”叫“小二”是粤北乐昌粤语的语词,把告状的“状子”叫“禀”是连山粤语的说法,又如香港粤语中有文言色彩的一些司法词语,如“提堂”“入禀”“收监”“举报”“状纸”“检控”之类,现在广州话及两广其他地区的粤语就都不大用了。

3.2.2.5 在构词方面,构词方式与构词语素各地粤语也存在着一些与广州话不同的地方。拿构词语素来看,有的中心语素不同,有的修饰语素不同,可谓五花八门。如“窗户”广州话只用单音节“窗”。粤西不少地方粤语叫“窗门”,而怀集叫“窗口”,郁南叫“窗眼”;“尿壶”粤西封开叫尿pek⁴³,云浮叫“尿桶”;“肥皂”大多数叫“番梘”,封开叫“洋梘”;“出殡”是粤语通用的说法,但是粤西许多地方粤语叫“出山”,而怀集又叫“送山”。“南瓜”在粤西各地粤语大都叫“金瓜”,粤北清远、韶关、英德等地又叫番瓜。这类例子很多,实在不胜枚举。

在构词方式方面,有的地方粤语用附加不同的词头词尾叠词,结果造成的词就不同了,如广州话中阿爸、阿妈、阿叔、阿婶一类加“阿”的词,在粤西封开却很特别,用“吾”作词头,说成“吾爸”“吾舅”之类。又如有的地方粤语不用“仔”尾而另用“小”作修饰语素来构词,这也造成词汇上的差异:广州话叫“小贩”的,在肇庆、新兴、郁南等地叫“贩仔”,广州话叫“小路”,肇庆、新兴、怀集、郁南等地粤语叫“路仔”。这都是因构词方式不同产生的差异。

3.2.2.6 香港、澳门地区使用的粤语由于长期以来不同于内地的社会历史背景,导致在词汇上跟两广粤语存在着较显著的差异,这就出现大量具有独特风貌的港澳词语,这些词语在广州话及两广各粤语片中都不用。不久前出版的《港式广州话词典》(张励妍、倪列怀编著)一书,收录粤语词条7000多,其中约有2000条是香港特有的或源自香港的,占全部粤语词近三分之一。可见“港味粤词”的数目十分可观。由于香港、澳门的密切关系,这些港味

词语大都也在澳门粤语中通行。

香港独有的这许多粤语词语有三种不同的情况:一种是沿袭古汉语或根据社会交际需要用汉语语素自创的词语。例如:差馆警察局、故此因此、上禀上诉、途人过路人、东主老板、差餉警察薪酬、“船民”越南难民的专称、太空人麦儿移民他国、独自留港工作的男人、街市菜市场、居屋“居者有其屋”简称、一种由政府兴建以低于私营商品房价格售与符合相关条件市民的商品房、盘口价格,多用于金融、押后延期、斩料买各种熟肉、释囚释放囚犯、打尖不守秩序,硬是插入排好的队伍中、走鬼无牌流动小贩、卧底警方安排打入犯罪集团或任何组织以掌握内情的人员、草根阶层社会最底层的人等等;第二种是外来借词,主要是从英语借入的,如上多 store,商店、派对 party,舞会、花臣 fashion,花样、啫喱 jelly,果汁冻、迷你 mini,袖珍、晒士 size,尺码、杯葛 boycott,抵制、奶昔 milk shake,牛奶加冰淇淋配成的饮料、布菲 buffet,自助餐等等,也有个别日语语词借入为港式粤语词,如寿司饭团、写真拍照,指裸体相片、两替货币兑换、刺身日式鱼生,第三种是港式粤语中直接夹入英语语词而没有译成汉字,这种“语码夹杂”的情况在年轻人的交际中尤为流行。常用的英语借用词如 fit 合身,健康。如:时间好 fit——时间正好, happy 高兴,开心。如:今晚去边度 happy 下——今晚上哪儿去开开心, cheap 便宜,如:呢啲嘢好 cheap——这些东西很便宜, book 定座,订票,如:book 咗酒店未?——订好酒店了吗? call 打电话,传呼。如:今晚我 call 你——今晚我给你打电话, copy 复印,如:唔该畀份 copy 我——麻烦给我一份复印件, shopping 购物,如:今晚你得唔得闲去 shopping——你今晚有空去购物吗? van 仔面包车,如:租架 van 仔来搬走喇嘢——租一部小面包车把东西搬走。

3.2.3 语法方面

3.2.3.1 粤语中的人称代词复数多用“哋”作词尾,如我(单数)——我哋(复数),你(单数)——你哋(复数),佢(单数)——佢哋(复数)。有的地方粤语却不用“哋”而用其他语素来表示。广州市属的增城,粤北的连山、连县和阳山,粤西的四会、新兴、封开等地的粤语,都有别的语素来表示人称代词复数。如连山的多数用“笠”(我笠、你笠、佢笠);连县的多数用“类”(我类、你类、佢类);阳山的多数第一人称用“着”,第二三人称用“呢”(我着、你呢、佢呢);增城粤语人称代词多数既可以用变调的方式(由阳上 13 调变全降 51 调)来表示,如“我”ŋo¹³,”我们”ŋo¹³⁻⁵¹,”你”nei¹³,”你们”nei¹³⁻⁵¹,”他”k'œ¹³,”他们”k'œ¹³⁻⁵¹。也可以用加强语素“佢”nei⁵⁵的方式来表示,“我们”是“我佢”,“你们”是“你佢”,“他们”是“佢佢”。四会、新兴表示人称代词多数也用近似增城“佢”的“呢”,怀集用“代”(我代、你代、佢代),而封开用“热”(依热、你热、佢热),都是比较特别的。

3.2.3.2 粤语常见的“体”,其表示方式一般是在动词后加上一个后缀语素,如广州话用“咗”“紧”分别表示完成体、进行体,这在各地粤语中也存在着一些差别。如进行体在东莞不用“紧”而用“开”或“哋哋”来表示,如“我做开嘢”我正在进行活儿,“佢行哋哋跌一交”他走着走着摔了一交。完成体在东莞也不用“咗”而用“敲”来表示动作、行为的完成,如“你食敲饭曾(唔)曾?”你吃了饭没有?。在粤北,各地粤语都与广州话一样用“紧”表示进行体,但连山粤语却独树一帜,用“桨”来表示动作持续。如“讲桨话”就是“正在说话”的意思。广州近郊增城的粤语,动作行为的完成可以像广州话那样用变调来表示如 sek²²⁻³⁵ la³³ 是“吃完了”,增城也说 sek²²⁻³⁵ la³³,但与此同时,广州话用“咗”表示完成体,增城却用一个 ə 来代替“咗”,同样可表示完成,如“去了”可以说成 hœ³³ ə。此外,高阳片阳江的粤语,表示完成体用 tœu,也是别具一格。

3.2.3.3 指示代词在粤方言中“近指”“远指”之分通常用“呢”ni 和“嗰”kɔ 来表示,如广州话“这个”ni⁵⁵ kɔ³³,”那个”kɔ³⁵ kɔ³³,这在粤西各地粤语中,有较大的差别:肇庆用 kɔ⁵² 表示近指,nɔ⁵² 表远指,如“这个”kɔ⁵² kɔ³³,”那个”nɔ⁵² kɔ³³;德庆用 kɔ⁵³ 表近指,a²¹ 表远指,如“这

个” $ko^{53}ko^{53}$,”那个” $a^{21}ko^{53}$ ”;怀集用 ko^{52} 表近指,用 $p\ddot{u}i^{53}$ 表远指,如“这个” $k\ddot{o}^{52}na^{53}$,”那个” $p\ddot{u}i^{53}na^{53}$ ”;封开用 ket^{55} 表示近指, pu^{55} 表示远指,如“这个” $ket^{55}nam^{55}$,”那个” $pu^{55}nam^{55}$ ”等等。也有个别地方的粤语“近指”“远指”不分,如广宁“这”和“那”都是 $k\theta^{33}$,”这个”和“那个”都是“㗎呢” $k\theta^{33}ne^{214}$,这也是比较特别的。

3.2.3.4 粤语中表示名词或人称代词的领属格,通常是在该名词或人称代词后加一个“嘅”,如广州话“我嘅书”我的书,“你嘅屋企”你的家;但也有一些地方的粤语,表领属格不用“嘅”。从广州往西走,大致上从西江流域肇庆、德庆、封开、新兴、罗定、郁南到西南角滨海城市阳江,这个“嘅”都是“个” ko° ,如“我个书”“你个笔”“佢个仔”等等。

3.2.3.5 粤语中询问经历的疑问句通常是“V 过冇”(如“去过冇?”“睇过冇?”),回答通常是“V 过”(如“去过”)或“未 V 过”(如“未去过”),“冇 V 过”(如“冇去过”)。但粤西、粤北都有一些地方的粤语用“有冇 V 过”来发问(如“你有冇去过北京?”),也有用“V 过……未”来问的(如“你去过北京未?”)。形式不一的疑问方式,显示出这类疑问句在粤语各地也是“大同”中存在“小异”。此外,粤西南高阳片以至广西桂南片的粤语,更常见把否定的“冇”和肯定的“有”连在一起来说,表示否定的意思。如“有冇怕”是“不怕”,“有冇去”是“没有去”,“有冇钱”是“没有钱”,“有冇写文章”是“没有写文章”。这样的否定用法在广州及粤海片珠江三角洲的粤语中却是很少听见的。

3.2.3.6 香港的粤语在语法上也有一些跟广州粤语不同之处,这反映在香港人笔下的“港式中文”中,明显存在一些引人注目的特点:如从报刊上可以看到词性的变异:或名词用作形容词或动词,如“全球最环保的飞机投入服务行列”(“环保”用作形容词),“大陆留美社群强烈反应李登辉访美”(“反应”为动词),或形容词用作动词,如“舒畅肠胃,感受一新”(“舒畅”用作动词)。又如报刊还出现一些词语配搭的新模式,显示出语词在句子组合中的灵活性,如“感动发行”“激情出版”(动词性偏正词组),“搬动逻辑”“收藏自己”(动宾关系的新组合),“作出供求”“追求卓越”(动词带上非名词性宾语)如此等等。这些“港式中文”并不能代表粤语口语的语法模式,由于它是以现代白话文的书面形式出现在报刊上的,严格说来,也许还不能视作是粤语的“变异”。但在香港这样一个从社会到学校都使用粤语的语言环境中,这类报刊的语言对广大读者是会有影响的。

四 粤语的研究

4.1 20 世纪 80 年代以前的粤语研究

粤语的研究,从萌芽阶段一些民间流传的韵书算起,应该有两百年以上的历史。18 世纪至 20 世纪初颇为流行的粤语韵书《分韵提要》是清乾隆壬寅年(1782 年)由虞学圃、温岐石所辑的。1892 年陈澧所撰《广州音说》,可算是中国传统语文学中一部系统论述粤语音韵的著作,可惜这样的著作不可多得。至于用现代语言学的理论、方法来研究粤语的著述,则是 20 世纪初叶以后才出现的。自 20 世纪 20 年代以来,除了属于传统语文学范围的詹宪慈著《广州话本字》(1929)及孔仲南著《广东俗语考》(1935)以外,王力的《两粤音说》(1928)和《博白方音》(1932),罗莘田(常培)的《关于广州话入声的讨论》(1932),岑麒祥的《粤语发音实验录》(1936)等,大概可算是最早运用现代语言学方法来研究粤语的著述了。进入 40 年代,粤语研究有了明显的进展,突出的标志就是出现了几部迄今为止仍被经常引用的传世之

作,其中影响最大的当推1941年初版,尔后一再重版的黄锡凌著《粤音韵汇》。继黄氏之后,岑麒祥于40年代至50年代之间又相继发表了《入声非声说》(1942)、《广州音系概述》(1946)和《从广东方言体察语言的交流和发展》(1953)等重要文章;赵元任出版了《粤语入门》(1947)、《中山方言》(1948)和《台山语料》(1951)等著述;王力、钱淞生发表了《东莞方音》(1949)、《台山方音》(1950)和《珠江三角洲方音总论》(1950);陈三苏发表了《闽粤方言中形容词的衬字》(1940)和《广州话的上入和中入》(1952)。这就使粤语的研究开始打破了沉闷的局面。到了50年代中期,几位日本学者加入到粤语研究的行列,如藤塚将一发表了《广东语发音与音韵分类之研究》(1955)和《广东语全音表》(1955),赖惟勤发表了《关于广州方言的介音》(1954)和《广东话音韵论》(1958),香坂顺一发表了《广东语语气助词试稿》(1959)和《广东话的研究——向赵元任先生请教》(1952),松本一男发表了《关于广东话语汇的若干考察》(1956),藤堂明保发表了《粤方言和广东话》(1957)等等。而与此同时,自从50年代初北京成立了中国科学院语言研究所,出版发行了《中国语文》杂志,各地粤语学者,在50年代也就先后发表了一些有关粤语特点,特别是比较粤语与民族共同语,为“推普”服务的文章和小册子。其中最早出现的这类小册子要算王了一(力)的《广东人学习国语法》(华南人民出版社1951,广州)。重版改名《广东人怎样学习普通话》(文化教育出版社1955,北京)。接着黄伯荣也出版了《广州人怎样学习普通话》(广东人民出版社,1957)。而广东省方言调查指导组也及时编写了《四邑人学习普通话手册》(广东人民出版社,1958)。在这几年中,王力还出版了《广州话浅说》(文字改革出版社1957,北京)。同时有好几篇以揭示、分析、比较粤语特点的专论也陆续在《中国语文》、《方言与普通话集刊》等刊物上出现。如詹伯慧的《粤方言中的虚词“亲、翻、住、埋、添”》(1958),黄伯荣的《广州话补语、宾语的词序》(1959)、《广州方言语法的几个特点》(1958)、《广东阳江话物量词的语法特点》(1959)和《广州话和普通话的语音比较》(1958),李瘦芝的《怎样掌握广州音和北京音的对应规律》(1956),方淑珍的《英语和广州语音的比较分析》(1957)等。其中最值得一提的是1958年发表在《方言和普通话丛刊》第一集上陈慧英、白宛如的《广州音和北京音的比较》一文。这是一篇比较全面揭示粤语和民族共同语语音异同的文章,经常被一些研究粤语的论文所引用。尽管40年代至50年代的粤语研究已经出现逐步发展的态势,有了一些可观的研究成果,但总的来说,这一时期基本上仍只能说是处于开发的阶段。从20世纪初的萌芽阶段到20世纪中叶的开发阶段,粤语的研究当然有了不小的进步,但是,过了50年代,进入60年代以后,粤语研究却未见有十分明显的进展,这期间有几部实用的粤语工具书出现,如冯思禹的《广州音字汇》(世界书局1962,香港),乔砚农的《广州音国音中文字典》(华侨语文出版社1963,香港)和《广州话类推法》(华侨语文出版社1964,香港)。学术刊物上也出现过一些有相当分量的论文,如林莲仙的《粤音与〈广韵〉比较表》、《论粤语的入声调》(1963)和《粤语动词词尾虚字用法的探讨》(1963),张日升的《香港粤语阴平调及变调问题》(1969),乔砚农的《广州话口语词的研究》(1966),黄家教的《广州话无介音说》(1964),宗福邦的《关于广州话阴平调的分化问题》(1964),黄伯荣的《阳江话“入声非声”实验报告》(1960)和《阳江话的几种句式》(1966),似乎已显示出粤语研究有逐步深化的趋势,但是整个60年代,除了出现过像上述乔砚农、冯思禹等所编的工具书外,却没有一部称得上是粤语研究的专著问世过。从70年代起粤方言研究才进入中兴时期,这个时期从70年代初略见端倪,开始出现粤语研究的一些重大突破,到80年代至90年代以后,便逐步进入高潮,以至形成“长江后浪推前浪,一浪更比一浪高”的

持续繁荣、硕果累累的局面。

70年代是粤语研究的一个新起点,主要由于有两部具有标志性的粤语研究专著在70年代诞生,一部是余霭芹教授研究粤语语音的名著《粤语研究》第一卷 *Studies in Yue Dialects I: Phonology of Cantonese* (Cambridge U. Press, 1972, Cambridge) 和张洪年教授研究香港粤语语法的《香港粤语语法研究》(香港中文大学出版社,1972,香港)。凑巧的是:这两部著作都在1972年间世。余著对广州话语音进行了前所未见的详尽分析,张著对香港粤语语法作了系统的探讨,这两部著作在研究的深度上的确堪称为粤语研究史上的扛鼎之作。在此以前,人们对粤语的认识,很难跳出粤音的圈子,除了有学者就粤语中个别突出的语法现象进行剖析描述以外,还没有人把粤语作为一个完整的语言系统来全面论述其语法上的种种表现。张洪年教授此书对于推动粤语语法的深入研究自然是功不可没。70年代除了余、张的专著外,港、台及海外学术刊物上还出现过一批引人注目的研究粤语的论文,分别由Bauer, Light Timonhy, Kwok Helen 和邹嘉彦、游顺钊等学者所撰写,而美籍华裔学者黄伯飞(Huang Po-Fei)所编的《广州话辞典》(*Cantonese Dictionary*)也在1970年间世。随后还有几部粤语应用的工具书,如曾子凡的《广州话普通话对照常用手册》(1979),刘锡祥的《实用粤音词典》(1977),香港中华书局的《普通话粤音中华新字典》(1978)也陆续出版发行。但粤语研究真正在大范围内形成“气候”,从中兴的开始期跨进到持续发展的鼎盛期——或者说成是黄金时期,却是70年代末80年代初以后的事。当时随着中国学术事业的大发展,方言研究工作也蓬蓬勃勃地发展起来。

4.2 20世纪80年代以来,粤语的研究日新月异,无论是数量还是质量,都呈现出突飞猛进的气象,显著的反映有以下几个方面

4.2.1 出现了一些有相当分量和一定学术水平的专著。在内容的深度或广度上有不少的突破。研究的覆盖面也日渐扩大,改变了以往粤语研究的专著只涉及广州或香港等少数粤语地区,极少外延至其他粤语通行点的状况。进入80年代以来,就有几部引人注目的粤语著作问世,它们是:高华年的《广州方言研究》(香港商务印书馆,1980),饶秉才、欧阳觉亚、周无忌的《广州话方言词典》(香港商务印书馆,1981),李荣主编白宛如编纂的《广州方言词典》(江苏教育出版社,1998)和日本辻伸久的《广西粤语比较音韵论》(风间书房1980,东京),《广州方言研究》论及粤语的语音、词汇、语法三个方面,是一部比较全面触及粤语本色的著作;《广州话方言词典》收录广州方言词汇,立足于显示粤语词汇特色,只收那些属于粤方言特有的词语,体例比较得体,释义比较准确,堪称粤语词汇研究中的一大成就。《广西粤语比较音韵论》对广西南部八个粤方言点进行音韵比较,并进而论及粤语“祖语”的重建问题,为作者长期研究粤语的一部力作,无疑也是研究广西粤语不可多得的参考文献。在此以前,我们能够看到的比较深入论析广西粤语的专著,除了早期王力的《博白方音》(1932)外,大概只有余霭芹的《藤县方言》(1979)了。80年代中期,粤语研究中出现的最具影响力的新著,无疑首推詹伯慧、张日升及粤、港两地几位年轻学人合作推出的《珠江三角洲方言调查报告》。这是有史以来对粤语的“大本营”——珠江三角洲地区所进行的第一次较为全面的区域性方言调查所获得的成果。在詹、张的带领下,一批有志于粤语研究的年轻同仁深入到几十个方言点开展记录语音、汇集语料的田野工作,历时数载,最后结集成三卷本的调查报告,分别以《珠江三角洲方言字音对照》(广东人民出版社、新世纪出版社,1987)、《珠江三角洲方言词汇对照》(广东人民出版社、新世纪出版社,1988)和《珠江三角洲方言综述》(广东人民出

版社、新世纪出版社,1990)先后出版。踏入90年代,随着粤语研究的深入发展,又出版了几部很有影响的专著。其中最引人注目的就是李新魁等的《广州方言研究》(广东人民出版社,1995),这是继80年代初高华年的同名著作以后,由广州中山大学几位语言学者通力合作完成的一部研究广州方言的力作。此书后出转精,全面深入地描述了当代广州方言的语音、词汇、语法,书所述并不限于广州市区的口语,而是兼及广州郊区的20多个粤方言点,这就能够更广泛地反映当今广州地区粤语的真实面貌。本书在共时描写的同时,还进行了历时的研究,对广州方言的形成和发展,包括广州语音的历史发展及词汇、语法方面的古今承传等都进行了探讨和阐述。就在撰写《广州方言研究》的同时,李新魁还为《岭南文库》撰写了一本35万字的《广东的方言》(广东人民出版社,1994)。此书内容虽然包括广东三大方言——粤、闽、客家方言,而粤语作为广东方言中的“大哥大”,在本书中所占篇幅约有一半。本书中对于粤语的叙述并不限于广州地区粤语,而是着眼于广东各地的粤语,对广东粤语的形成和分布,语音、词汇、语法特点以至广东各地粤语的内部歧异都有扼要的论述,堪称是和《广州方言研究》交相辉映、相互补充的两部粤语研究著作。在大面积成片的粤语研究方面,以詹伯慧、张日升领衔的港、穗两地粤语学者继前述在80年代完成珠江三角洲方言调查,写出三卷本调查报告以后,从1992年开始又继续北上粤北北江流域、西进粤西西江流域,先后实地调查了粤北十县市和粤西十县市的粤语,对上述共二十个县(市)的粤语进行了记录、分析,整理出版了128万字的《粤北十县市粤方言调查报告》(暨南大学出版社1994,广州)和132万字的《粤西十县市粤方言调查报告》(暨南大学出版社1998,广州)。从80年代到90年代,从珠江三角洲到粤北、粤西,这前后五部广东粤语的调查报告,涵盖广东粤语的大部分地区,为继续深入研究广东粤语打下了坚实的基础,近五百万字的粤语研究成果,无疑已成为海内外粤语同道必备的参考资料。在连续出版了珠江三角洲、粤北、粤西共五卷调查报告的基础上,近期又总结、概括广东已知粤语的情况、编写出版了约100万字的《广东粤方言概要》(暨南大学出版社,2002)。

除了上述几部突出反映80年代以来粤语研究迅猛发展的皇皇大著外,近十几年来,还有一些篇幅不算太大,但也颇具特色的粤语专著问世。例如由李新魁、陈慧英、麦耘编写的《广州话音档》的出版不仅对于语言教学与研究有实用价值,更有意义的是为后人留下了一份珍贵的广州话有声资料。又如,陈晓锦的《东莞方言说略》(广东人民出版社,1993)和曾子凡的《广州话·普通话语词对比研究》(香港普通话研习社,1995)。前书揭示粤语某个地点方言(东莞)的特殊风貌,后书比较粤语词汇与民族共同语词汇异同,内容都相当充实,不失为粤语研究的可喜成果。还有,余霭芹教授1993年出版的名著《汉语方言语法比较》(*Comparative Chinese Dialectal grammar*)(EHESS, Paris, 1993),虽然以汉语各种方言作为比较对象,其中属于粤方言的语法例句很多,触及珠江三角洲、粤西以至广西一些地方的粤语,无疑也该算是一部认识粤语语法的重要著作。此外,80年代开始在中国各地兴起的编修地方志高潮中,方言学界闻风而动,纷纷编起《方言志》来。两广粤语地区十多年来陆续编出了一批《方言志》,其中有的篇幅相当大,能比较详尽地描绘出该地粤语的面貌,只可惜正式出版的还只有寥寥几本。

4.2.2 广泛开展学术交流,举办了一系列粤语研究的学术会议,汇集出版了多本粤方言研究论文集。1987年7月1日,由香港语言学学会和香港中文大学发起主办的第一届国际粤语研讨会在中文大学揭开了帷幕,五十多位来自海内外的粤语学者出席了会议,并在会

上宣读了四十多篇研究粤语的学术论文。这次粤语国际会议,写下了现代粤语研究史上重要的一页,把粤语的研究推进到一个新的阶段。自此以后,两年一届的国际粤语研讨会便连续不断地轮流在香港、广州、澳门三地举行,迄今已开过八届了。除了这一在粤语研究事业中起着重要纽带作用的国际粤语研讨会外,以广州一批年轻粤语学者为主的“今日粤语”小型学术研讨会,从90年代初开始,轮流在广州几所大学举行,迄今也已开过四次。这一研讨会每次都有一个比较集中的内容,多以粤语语法问题为主。有了这一大会加小会的学术交流渠道,每年都有一次或大或小的粤语研讨会在香港、广州或澳门举行,这就为粤语研究事业的持续发展提供了良好的外部条件。

学术会议的举行带来了学术论文集的编纂、出版。就已经举行过的八届国际粤语研讨会看,在会上宣读的有关粤语论文总数超过500篇,平均每届研讨会收到的论文约60篇左右。这些论文除1993年在香港城市理工学院(现香港城市大学)举行的第四届研讨会一直未有汇编论文集的动静外,第一、第二、第三、第五、第七各届的论文集均已出版问世。1997年在澳门举行的第六届研讨会论文集也在编纂之中,可望近期完成。前面提到的“今日粤语”小型研讨会,迄今开过四次,除1998年冬天刚开过的第四次研讨会,论文集尚在编辑过程中外,前三届的论文集均以《广州话研究与教学》为题分三辑陆续出版。汇总四次“今日粤语”研讨会的论文,总数也在一百篇左右。

除此以外,数以百计的粤语研究论文在海内外有关学术刊物上发表,触及的粤语点越来越多。如前所述,众多的粤语研究论文集中发表在历届国际粤语研讨会和历次“今日粤语”研讨会上的总计约有600篇。20世纪80年代以来,散见于其他有关语言方面的学术会议上,或发表在一些语文专业刊物及人文社会学科综合刊物,至于各地高等院校文科学报上的论及粤语的文章,每年也在十篇以上,加在一起,为数肯定是超过百篇的。拿两年一度的广东省中国语言学会学术年会来说,每次在会上宣读的论文好几十篇,其中粤语研究的论文总占有相当的比重。广东省的社会科学综合理论月刊《学术研究》,也常常可以看到论述粤语的文章。至于《方言》、《中国语文》、《语言研究》、《语文研究》以及香港出版的《语文建设通讯》、《中国语文通讯》等语文刊物,偶尔也发表一些粤语研究的论文,日积月累,为数也就相当可观了。把这些散见于各种刊物上的粤语研究文章和前述历届研讨会论文集的文章加在一起,20世纪80年代以来,粤语研究的论文足有六百篇以上。

4.2.3 从研究内容来看,进入80年代鼎盛期以后,粤语研究的覆盖面大大扩展,语法、语音、词汇全面深入发展。如今从广州、香港到周边的珠江三角洲地区粤语。远至西江上游、桂南地区的“白话”(粤语),近至广州郊县具有特色的粤音,都有粤语学者研究。特别值得我们注意的是:在众多的粤语研究论文中,着力于揭示粤语语法、词汇现象,深入挖掘粤语语法、词汇特点的文章,呈日渐增多之势。拿粤语语法的研究来说,从不同的层面对粤语的语法展开全面探讨的势头越来越明显。余霭芹教授90年代连续在《中国语文》上发表了《广东开平方言的中性问句》(1992年4期)和《广东开平方言“的”字结构:从“者”“之”分工谈到语法类型分布》(1995年4期),对深入开展粤语语法研究产生了积极的影响。在历届“国际粤语研讨会”和“今日粤语”研讨会中,探讨语法问题的文章也明显呈上升的趋势。在第一、二、三届研讨会中,探讨粤语语法问题的论文都只有三四篇。到了第七届粤方言国际研讨会,属于语法问题的文章就有20篇左右了。已出版的三册“今日粤语”研讨会的论文集语法研究的文章更占了压倒的多数,因为如前所述,这个小型的粤语研讨会,一开始就着意于多

从语法方面来研究粤语的特征了。这反映出粤语语法问题的研究一直保持深受重视不断发展的良好势头。

从20世纪80年代开始这20年间,粤语语音的研究、粤语词汇的研究以及粤语历史发展的研究、粤语研究中理论、方法上的探讨等,同样也都在已有的基础上迈开了大步,取得了大量的成果。拿语音的研究来说,除了可以从一些成片、成区的粤语调查报告中看到好几十个粤语方言点的音系,进一步认识到粤语区各地在语音上的“同中有异、异中有同”之外,在历届粤语国际研讨会和海内外各种相关的学术会议中,以及一些学术刊物中,我们也可以看到不少就粤语语音现象进行深入探讨的文章,例如粤语有无介音问题,粤语音系的元音音位问题,长短元音对立问题,至于某些韵母(如 æ 一类韵, o 、 ɔ 韵等)的问题,调类、调值的问题,变调的问题等等,这些年来在研讨会上常有人提及。在粤方言词汇的研究方面,20世纪80年代以来,有不少粤语学者从社会语言学、文化语言学的角度切入,着力于发掘蕴藏在粤语方言词汇中的社会因素和文化背景,并注意跟踪粤方言新词语随着社会发展而发展的动向。这方面的研究近年来取得了不少的成果。内地学者和港、澳学者结合在一起,还进行了“港式粤语词”与内地粤语语词之间差异的研究。在中国改革开放引来的经济发展大潮中,粤、港语词“北上”的情况,也成为近期粤语研究者关注的“热点”,不少人为此开展了汇集资料、分析研究的工作,香港出版每年四期的《词库建设通讯》是很有价值的一份刊物。尽管它不全是研究粤语词汇,但在香港这个地方,能不断跟进在瞬息万变新时代中词汇日新月异的新情况,从而提供一些不断创新中的港式粤语词,揭示其规律性,无疑也是很有意义的事。

随着粤语研究工作的蓬勃发展,对于粤语进行历史溯源,或就其演变流程进行探索,把共时研究和历史研究结合起来,这方面的课题受到部分粤语学者的重视,出现了一些有分量的论文,填补了长期以来这方面研究较为薄弱的空白。如已故李新魁教授便是在研究粤语历史方面富有见解的一位代表。他的系列论文《广州方言形成的历史过程》(《广州研究》1983年1期)、《一百年前的广州音》(《广州研究》1987年10期)、《粤方言语音特点探论》(《广东社会科学》1990年1期)、《数百年来粤方言韵母系统的发展》(《学术研究》1990年4期,广州)、《粤音与古音》(《学术研究》1996年8期,广州)等,是我们研究粤语历史发展的宝贵资料。又如林柏松的《近百年来演门话语音的发展变化》(《中国语文》1988年4期,北京)是首篇论及澳门粤语历史演变的文章,也深受粤语同道注目。此外,还有一些从比较语言学的角度对粤语与邻近民族语言关系进行探讨的文章在历届粤方言研讨会上宣读过,如戴庆厦的《汉藏语与粤语》(《第一届国际粤方言研讨会论文集》,香港现代教育研究社1994),陈佩瑜的《粤方言与侗台语语音系统的比较》(《第二届国际粤方言研讨会论文集》,暨南大学出版社1990,广州),李敬忠的《粤语中的百越语成分问题》(《第三届国际粤方言研讨会专辑》,澳门《语丛》总12、13、14期合刊,1991—1992),刘叔新的《粤语壮语关系词的分类问题及类别例释》和千岛英一、樋口靖的《马来西亚粤语中的借词问题初探》(均刊于《第五届国际粤方言研讨会论文集》,暨南大学出版社1997)李锦芳的《粤语西渐及与壮侗语接触的过程》、陈伯辉的《通过考本字看粤语中的百粤语成分》(均刊于《第七届国际粤方言研讨会论文集》,商务印书馆,2000)等。这方面的研究富有开拓性,对于进一步扩大粤语研究的视野,无疑也都是有积极意义的。

综观20世纪80年代以来一大批凝聚着海内外粤语学者心血的论文,和前面提到的一批具有学术价值的粤语专著,恰似近二十年来粤语研究中两张展翅高飞的翅膀,翱翔在语言

科学的蓝天中,展现出雄劲有力的勃勃英姿。

4.2.4 把粤语研究的丰硕成果,转化为粤语社会应用中的宝贵财富,充分发挥语言研究为语言实践服务的作用,在20世纪80年代开始蓬勃发展的粤语研究中,呈现着日渐增强的趋势,这可说是粤方言研究和其他汉语方言研究显著不同的一个特色。近十多年来,粤语教材和粤语辞书不断推出市场,在第五届国际粤方言研讨会(1995)上,就有近十篇的论文是讨论粤语应用方面的问题的,显得相当引人注目。如美籍粤语学者林柏松关于在美国利用电脑进行粤语语音教学的经验介绍,蔺荪等几位香港学者提出的“电脑辅助粤语速记方案”,资深粤语学者饶秉才关于修订广州话拼音方案的设想,梁启昌、曾子凡等关于对外粤语教材的评析、关于词语对译及其教学的讨论等等,都是在粤语的教学、应用方面下过功夫的经验之谈。粤语学者密切关注粤语应用问题,在1997年第六届国际粤方言研讨会(澳门)上,又有进一步的发展,突出的例子是香港语言学学会张群显、陆镜光等提出了完善他们于1993年制订的《粤语拼音方案》的意见,并为推介这一方案,在澳门研讨会期间专门组织了一个小型的座谈会,对《粤语拼音方案》进行了认真的讨论。1990年由广东省中国语言学会发起组织粤、港、澳二十几位粤语专家成立的“粤语审音委员会”,针对粤语音读中存在的歧异现象进行了长期的工作,直到1998年上半年把反映审音成果而编纂的《广州话正音字典》编就送到出版社排印,可望在近期出版。在近十多年逐渐热闹起来的应用型粤语研究中,已出版的教科书、工具书大大小小总有几十种。发表的相关文章也数以百计,其中有的已在粤语的教学、应用中发挥了积极的作用。如90年代初在香港教育署语文教育学院“常用字广州话读音委员会”指导下编成的《常用字广州话读音表》(何国祥主编)及随后编就的姊妹篇《常用字广州话异读分类整理》就是实用性很强的一套粤语应用工具书。又如由郑定欧主编的上下两册《今日粤语》教材(暨南大学出版社,1993—1994,广州),出版后颇受海内外粤语教学者的欢迎。

4.3 粤语研究的展望

上面简略地回顾了近二十年来随着整个汉语方言研究的飞跃发展,粤语研究进入腾飞时期的一些情况。总起来说,成绩是显著的,成果是丰硕的,进展是快速的,形势是喜人的。但从回顾中我们也看到粤语研究中一些不足之处,还有待今后加以完善。首先一个突出的问题就是:尽管粤语研究的内容非常丰富,但调查所及的粤语点仍然不够充分,某些偏僻一点的粤语点,某些多种方言(包括粤语)混杂地区的方言,例如粤西及粤西南地区,差不多每个县(市)都存在着两种以上方言并存并用的现象,或粤语与客家话并用,或粤语与福佬话(闽语)并用,这些情况因缺乏深入田野调查,我们所能看到的粤语资料很不够;至于广西南部的汉语方言,有学者认为除存在属粤语的“白话”外,尚有一种跟粤语很接近的“平话”,到底桂南“白话”与桂南“平话”的关系如何?是同属粤语的两种方言还是非把“平话”与“粤语”独立为两个不同的方言区不可?这只有进一步对桂南的粤语及桂南的“平话”作全面的调查,才能得出令人信服的科学结论。像这样深入调查、深入研究,对于认识桂南粤语的真面目,实在是太重要了。广东境内的粤语,继80年代后期完成珠江三角洲方言调查、出版三卷本《珠江三角洲方言调查报告》之后,近几年来粤北、粤西各十个县(市)的粤语也已编写并出版两部共260万字的《粤北十县市粤方言调查报告》和《粤西十县市粤方言调查报告》(暨南大学出版社分别于1994年和1998年出版)。前面谈到的粤语语法的研究、词汇的研究以及其他方面的研究都有了很大的成绩,堪称是一派繁荣,今非昔比。但是,从整个大面积大粤

语的范围来看,我们所掌握的粤语资料仍然有些不足,我们还有某些未调查的粤语“领地”。因此,当我们展望未来的研究时,从现有的实际情况出发,首先就会想到要继续大力开展实地调查,继续汇集更多的资料,特别是前人未调查过的、未接触过的新鲜资料,要把我们田野调查的覆盖面扩大到粤、桂两省(区)中的每一个粤语点,把每一个点的方言资料都及时采集到手。这个基础打好了,粤语研究的深入才会有扎实的根基,研究的结果也才会有更高的科学性。

更全面的开展调查、更广泛的收集资料固然是当务之急,利用已有的资料,包括粤语本身的研究成果,也包括邻近方言的资料及相关民族语言的资料,以及历史文献的资料,大力开展在比较语言学层面上的粤语比较研究无疑也是当前粤语研究中富有学术意义的重要课题。时至今日,粤语学者在比较研究上,显然已有一定的进展,对语音结构、语音特点的比较和语音变化的探讨逐步深入,粤语跟壮侗、跟古百越语之间的关系也深为关注。但总的来说,粤语的比较研究比起闽语来还是差了一大截。从已经发表的著述看来,粤语的比较研究还大都停留在粤语内部,不同地区、不同方言点间类别的比较,还没有超出各粤语点间平面罗列异同的范围。如何把粤语的内部比较和粤语跟周边相关方言(如闽语、客语)的比较同时开展起来,以寻求粤语历史演变的轨迹,进而试探拟构古粤语(祖语)的面貌,这方面的研究迄今为止仍然是进展甚微。如何把粤语的研究从共时的描写引向历时的探索,使共时比较和历时比较结合起来,无疑是难度较大的课题,须要花大力气来对付。粤、闽、客三大方言长期在粤语区交融杂处,有的地方(如中山市)明显存在粤、闽、客三种方言共处并存的现象。三大方言必然存在着某些内在或外在的关系,深入调查研究、梳理这些关系,无疑是粤语研究者责无旁贷的事,也是粤语研究深入发展中不可回避的一个重要课题。

当前粤语研究的队伍正在不断壮大,一批年富力强的粤语学者迅速成长。今后要一方面继续扩大粤语的调查面,更广泛收集粤语资料,为更全面、更深入的粤语研究创造更坚实的基础;另一方面也要大力开展粤语的比较研究工作,认真思考粤语与周边方言的关系,尤其是粤闽、粤客的关系,更应该进行积极的探讨。到了一定时候,就可以考虑组织力量,在沟通粤、港、澳、桂粤语研究力量的基础上,来策划、编纂出版能反映粤语全貌,跨越粤桂两省和港、澳两个特别行政区的大型粤语综合性著作,包括《粤方言概要》、《粤方言地图》以及《粤方言研究》的系列丛书。这方面的工程无疑是巨大的,一旦项目启动,就意味着粤语研究将跨入一个新的阶段,登上一个新的台阶。

由于粤语的地位和作用比较特殊,粤语研究从社会语言学、应用语言学方面入手,今后也还有大量的工作可以做。“一国两制”下粤语在港、澳地区仍将是社会上主要的交际工具,如何贯彻好“三语两文”政策是当前香港 700 万同胞关切的事情。粤语研究者必须面对现实,在理论和实际的结合上下功夫。当务之急仍是调查研究,对粤语应用的情况进行调查,把粤语应用的研究放到语言多元化的社会环境中来考虑。拓宽我们的视野,为粤语的研究注入新的活力。

主要参考文献

- 1988 《中国大百科全书·语言文字卷》中粤方言条目,中国大百科全书出版社。
1995 《广东百科全书·概述文章》中《历史》部分,中国大百科全书出版社。

- 詹伯慧主编 1991 《汉语方言及方言调查》,湖北教育出版社。
- 詹伯慧、张日升主编 1987,1988,1990 《珠江三角洲方言调查报告》(三卷),广东人民出版社。
- 1994 《粤北十县市粤方言调查报告》,暨南大学出版社。
- 1998 《粤西十县市粤方言调查报告》,暨南大学出版社。
- 李新魁 1994 《广东的方言》,广东人民出版社。
- 李新魁、黄家教等 1995 《广州方言研究》,广东人民出版社。
- 欧阳觉亚 1993 《普通话广州话的比较与学习》,中国社会科学出版社。
- 张励妍、倪列怀 1999 《港式广州话词典》,香港万里书店。
- 杨焕典主编 1998 《广西通志·汉语方言志》,广西人民出版社。

闽 语

一 闽语的分布

闽语是分布于我国东南部沿海的重要方言。因为形成于福建并以福建为主要分布地域,因此按传统习惯称为闽语。实际上,闽语不仅分布于福建(下详)。就目前情形而论,福建省境内通行的也并非都是闽语,除了闽方言之外,还有一大片客方言,一些赣方言,一小片吴方言及两个官话方言岛。

闽语在国内的分布主要有五大块,使用人口约有 6 000 万。

面积最大、人口最多的是福建省内的闽语。大体说来,在福建沿海出口的江河流域都是闽语分布的地域。其中最大的流域是闽江流域。闽江的干流及所有的支流之中,除了富屯溪上游的光泽、邵武、建宁、泰宁已经蜕变为赣方言、南浦溪上游已经蜕变为吴方言之外,都是通行闽语的。闽南的九龙江、晋江两流域,中部沿海的木兰溪流域,闽东的岱江、连江、霍童溪、穆阳溪—交溪也是闽语的分布地。这些大小流域分布于 60 个县市(区),总人口约 1 800 多万,占全省的四分之三。

在广东省境内,闽语主要分布在粤东的潮州、汕头、汕尾 3 个地区的 15 个县市和雷州半岛的 4 个县市。当地称为潮汕话,邻近的客家人则称之为“福佬话”。总人口约 1 500 多万。

在海南省,闽语主要分布在东部南部和西南部沿海 12 个县市,人口约 500 多万。

在浙江省东南部,苍南县大部分乡镇通闽南话、泰顺县部分乡镇通闽东话(当地称为“蛮话”),人口约 100 多万。

在台湾省,除西北部的新竹、苗栗二县通行客方言,中部山区杂有高山族语之外,各地通行的主要都是闽方言。使用人口约 1 800 多万。

此外,还有一些闽方言岛分布在南方各省区,如广东的中山、电白、韶关、乐昌、乳源,广西的平南、玉林,浙江的玉环、洞头,江苏的宜兴,江西的上饶市郊、赣州市郊,四川的成都市郊,香港和澳门也有不少聚居和散居的兼通闽语的人。这些散见的方言岛使用闽语的总人口应该也有近 200 万。

唐宋以来,随着闽人向南洋移民,闽方言在东南亚各国也有广泛的分布。比较集中的是新加坡、马来西亚、印尼、泰国、菲律宾等国,当地称为“福建话”的实是漳泉腔的闽南话,其他也和本土一样称为潮州话、海南话、福州话、兴化话。国外使用闽语人口应该也在 1 500 万以上。

闽语在国内外的分布有以下三个特点。第一,沿海岸线分布。中国东南大陆的闽、粤、浙三省的海岸线闽语占据着近三分之二,加上海南、台湾两个大岛(省),闽语占据全国海岸线近三分之一。这一特点反映了说闽语的先民历来就有向海洋谋生的传统。正如顾炎武《天下郡国利病书》所说的“闽人以海为田”。第二,在国内,闽语是东南诸方言中分布最广的方言之一,在闽、台、琼 3 省是首要方言,在粤省为第二方言,此外还散布于 6 个省区。与之

相比,客方言也散布于10个省区,但没有一个省区是作为第一方言的。这一特点反映的是闽语本七本来就是耕地缺乏的丘陵地,早就有人多地少之患,因而有向外移民的需求。第三,闽语是向海外流播的两大方言之一。和粤语相比,闽语走得没粤语远,(散布在美洲、非洲、大洋洲的汉语方言主要是粤语)但总人数却比粤语更多。在东南亚一些国家也更为集中。这一特点反映了闽人早有开港、造船,向外开放发展航运、商贸以及海外移民的传统。

二 闽语的形成

旧石器时期的文物,说明远古时期,福建就有人类的活动。许多地方的摩崖石刻还保留着一些人莫能识的“仙字”。但是那时的福建原始居民的语言我们已经无从知晓了。

有关福建的最早记载是战国之后的闽越。闽北至今还有不少“越王台、越王城、越王墓”的遗址,武夷山则发掘了一个不小的汉代城堡,这都说明闽北的武夷山一带曾是闽越人活动的中心。汉代闽北的闽越人,唐代闽西、南的畲民以及沿海散居的疍家之间,以及这些民族与现代民族之间是什么关系,目前尚无定论。但是古越族与现代的壮侗语诸民族应有血缘关系。古百越语在闽语中应该有所留存,这是许多学者的共识。现代闽语中一些有音无字的无法用汉语来解释的语素经过比较已论证为古代壮侗语的“底层”。例如邵武、将乐、永定、连城等地称人为 sa^2 (ja^2)和现代壮侗语的 sai^2 (男人)音义相近。东汉袁康所作的《越绝书》云:“越人谓人铄也”,唐李贺诗有“官军自杀容州槎”句,铄,师瞎切,槎,岑牙切,应就是上文所说的 sa^2 , sai^2 。又如“拿、那”地名通名的分布,也是古代壮侗人住地的证明,武夷山有“拿口、拿坑”等地名,“拿”就是壮侗语的“田”。“寮”的地名更多,也是壮语地名用字。闽、客、粤共有的一些单音动词如 lut^7 (滑落) lin^5 (滚动) $lam^5 \sim lom^5$ (下陷)也应该是古代壮侗语留下的“底层”。

汉人最早入闽开发是在闽北地区。东汉末年,闽中设置的5个县,闽北占着4个。吴永安三年,闽北首立建安郡,辖县7,闽北人口占着全闽半数。当时入住闽北的应有江东的吴人和江西的楚人。从现代闽语还能找到一批古吴语和古楚语的常用词。例如依(《玉篇》:吴人呼人依),鲑(《集韵》:吴人呼鱼菜总称),藻(《尔雅》:水中浮萍、江东谓之藻),裯(《方言》:衣褌,江东呼裯),奶(《广韵》:楚人呼母),箬(《说文》:楚谓竹皮),差(《方言》:南楚病愈者谓之差),夥(《广韵》:楚人云多也)等等,都是见于许多闽语的说法。

晋宋之后,从黄河流域南渡的汉人经过江东之后又逐渐南移入闽。西晋新立的“晋安郡”及东晋之后出现的泉州附近的“晋江、洛阳江”之名,梁天监中又析晋安南境置南安郡等事实都是晋人南迁入闽的证明。六朝时汉人入闽除闽北之外,是以福州、泉州为中心的,数百年间吴楚人、中原人及原来土著经过融合奠定了早期闽语的最初基础。

初唐和唐末又有两批中州人由于征战移居闽中。前者是陈政、陈元光兄弟的“平定”畬民起义,开辟漳州,充实泉州户口;后者是王潮、王审知父子的平闽建立闽国,经营福州。经过唐五代的300年的发展,闽语已经定型,而且闽北的建州、闽东的福州和闽南的泉州也已显出了差异。《集韵》所说:“闽人呼儿曰𠵿”,上文所述叶子说“箬”、人说“依”以及骹(脚)、喙(口)、厝(房子)、箸(筷子)、园(旱地)等等,都是早已形成的闽语共同的特征词。而“轻唇”读“重唇”,“舌上”读“舌头”,匣母读同群母等等,则是语音上的闽语的共同特征。但是,差(病愈)、棘(《方言》:草木棘人)、犬(狗)、啼(哭)、弄(巷)以及语音上的从母读同邪母(s)、支与脂、之有别等则只见于闽东。嬉(《方言》:江沅之间,戏……谓之嬉),豨(《方言》:猪,南楚谓之豨,郭注:江东呼

豨),渠(《集韵》:吴人呼彼称),埂(《切韵》:堤封,吴人云也)以及语音的来母读 s-,禅母读为 f 或 j,θ 等只见于闽北。颀(《方言》:颀……南楚谓之颀),埭(《通雅》:江左呼隄为埭),櫪(《方言》郭注:今江东通呼勺为櫪),糜(粥),册(书),枋(厚木板)以及语音上的部分疑、日母字读同晓母、通、江、宕不分等则仅见于闽南。这说明闽东、闽北、闽南之间的方言应该很早就分手了。

总之,闽语的形成是多源流的,其中有原住民语言(古百越语)的“底层”,有上古时期吴楚方言的留存,更有六朝之后多次中原移民带来的北方共同语。到唐末五代,这些多来源、多层次的语言特点已经整合成定型的方言系统了。而在那时,闽东、闽北、闽南之间也已经形成了不少差异。

两宋之后,闽南方言陆续向广东省扩展,播散到潮汕平原和雷州半岛,有的登上了海南岛。而北端的兴化军由于和省城的往来密切,深受其影响,形成了新的方言差异。闽北则由于全省经济文化中心东移,并且因多次战争的破坏,人口更替,方言分布有较大变动:吴人入住浦城,浦城县北部的闽语蜕变为吴语;赣人入住邵武军各县,因而邵武军—邵武府的闽语蜕变为赣语;闽南和客家人入住沙溪流域,南片沙溪流域则形成了新的小区。闽方言逐渐变成了现今五区并存的格局。

闽方言历来以内外方言差异大而著称。为什么在福建这个不大的地域会形成与共同语相去甚远、内部又纷繁复杂的方言?其主要原因有四。第一,不论是进与出,经历过多次大批量的移民,不同时代不同地域的来人带来的母语在闽语中都有沉积的成分。而不同闽语区迁出的人也把自己的母语带到新地。第二,境内多山,河流短急。由于山川阻隔,交通十分不便,加以本土商业经济没有得到发展,形成共同闽语之后各地又产生新的方言差异。第三,经历过多次多种民族的融合。秦汉之前的百越应该就不止一种民族,唐代的畬民、宋元之后外来的阿拉伯回民都先后经历过汉化的过程。第四,虽然地处东南之隅,闽人还是不忘自己是来自中原的华夏文化的传人,因而早有习学共同语的传统。两宋时期闽中士子用通语作诗中举入仕者为数甚夥,到明代福州、泉州都有过教习国语的琉球馆,清代设立过正音书院。历代共同语也对各地闽语发生过强大的影响。普遍存在的文白异读就是古代方音和标准音的共存。

三 闽语的特征

3.1 语音特征

3.1.1 声母方面:

3.1.1.1 古全浊声母今读相对的清音,逢塞音、塞擦音多数字读为不送气,少数读送气。例见表 1:①—⑧。这类字在常用字里占着不小比例,与各种汉语方言表现多不相同,是闽语的重要语音特征。

3.1.1.2 古“轻唇音”字今口语中不少仍读为“重唇音”,例见表 1:⑨—⑭。这类字反映了唐以前的语音特征,在其他方言(如客、粤、吴)只有少数几个字保留古代读法,大面积读为重唇音的仅见于闽语。

3.1.1.3 占“舌上音”今口语不少仍读为“舌头音”,例见表 1:⑮、⑰、⑱—㉑。此类字反映的也是唐以前的语音特征,在湘语也有一些地方保留这个特点,但远不如闽语那样,分布的地域普遍,包含的字也多。

3.1.1.4 古匣母字今口语不少读为 k k' θ,例见表 1:㉒—㉔。这类字虽不多,但很具

特色,在其他方言极为少见。

3.1.1.5 古擦音心、邪、书、禅等母字今口语中有些读为塞擦音,例见表1:⑤—⑩。其他方言也有类似特点,但包括哪些字,读什么音则常有不同。

3.1.1.6 某些常用字口语读音特殊,但很一致。其中有云母字读 h-、以母字读 s-、崇母字读 t-、章组字读 k-、k'。例见表1:⑪—⑳,此类字虽不多,但也很具特色。

以上各条都是声母的特征,各地闽语声母较为一致,大抵是15类,故称“十五音”。

表1: 闽语共同的声母特征

例 字	福 州	莆 田	厦 门	建 瓯	永 安	潮 州	文 昌
① 病	paŋ ⁶	pa ⁶	pi ⁶	paŋ ⁶	po ⁵	pe ⁵	?be ¹
② 条	tau ²	tieu ²	tiau ²	tiau ³	to ²	tiau ²	?diau ³
③ 直	ti ²	ti ²	tit ⁵	te ⁶	ta ⁴	tik ⁸	?diet ⁸
④ 钱	tsien ²	tsiŋ ²	tsi ²	tsiŋ ⁵	tseiŋ ²	tsi ²	tsi ²
⑤ 舅	kieu ⁶	ku ⁶	ku ⁶	kiu ⁶	kiau ⁴	ku ⁴	ku ²
⑥ 皮	p'ui ²	p'ue ²	p'e ²	p'ye ²	p'ue ²	p'ue ²	Φue ²
⑦ 柱	t'ieu ⁶	t'iu ⁶	t'iau ⁶	t'iu ⁶	t'iau ⁴	t'iau ⁴	xiau ⁵
⑧ 头	t'au ²	t'au ²	t'au ²	t'e ⁵	t'a ²	t'au ²	xau ²
⑨ 分	puoŋ ¹	pog ¹	pun ¹	pyiŋ ¹	pum ¹	puŋ ¹	?bun ¹
⑩ 飞	pui ¹	pue ¹	pe ¹	ye ³	pue ¹	pue ¹	?bue ¹
⑪ 蜂	p'uiŋ ¹	p'au ¹	p'au ¹	p'uiŋ ¹	p'au ¹	p'au ¹	Φau ¹
⑫ 房	puŋ ²	paŋ ²	paŋ	poŋ ³	hm ²	paŋ ²	?baŋ ²
⑬ 浮	p'u ²	p'u ²	p'u ²	ye ³	p'au ²	p'u ²	Φu ²
⑭ 味	mei ⁶	pi ⁶	bi ⁶	mi ⁶	yi ⁶	bi ⁶	bi ¹
⑮ 竹	tøy ⁷	tø ⁷	tik ⁷	ty ⁷	ty ⁷	tek ⁷	?diok ⁷
⑯ 中	tyŋ ¹	tøŋ ¹	tioŋ ¹	tøyŋ ¹	tam ¹	taŋ ¹	toŋ ¹
⑰ 抽	t'iu ¹	t'iu ¹	t'iu ¹	t'iu ¹	t'iau ¹	t'iu ¹	xiu ¹
⑱ 茶	ta ²	to ²	te ²	ta ³	tsa ²	te ²	?de ³
⑲ 虫	t'oyŋ ²	t'au ²	t'au ²	t'oy ³	t'au ²	t'au ²	xau ²
⑳ 猴	kau ²	kau ²	kau ²	ke ³	kø ²	kau ²	kau ²
㉑ 厚	kau ⁶	kau ⁶	kau ⁶	ke ⁶	kø ⁴	kau ⁴	kau ⁵
㉒ 滑	kou ²	ko ²	kur ⁶	ko ⁸	kui ⁴	kur ³	kut ³
㉓ 鞋	e ²	e ²	ue ²	ai ³	e ²	ci ²	oi ²
㉔ 幻	øyŋ ²	aŋ ²	aŋ ²	øy ¹	xau ²	aŋ ²	fiu ²
㉕ 笑	ts'ieu ⁵	ts'ieu ⁵	ts'io ⁵	siau ⁷	t'iu ⁵	ts'ie ⁵	sio ⁵
㉖ 斜	ts'a ²	4ia ²	ts'ia ²	tsia ⁴	tsio ²	sia ²	tia ²
㉗ 生不熟	ts'au ⁴	ts'a ³	ts'i ³	ts'au ¹	ts'o ¹	ts'e ¹	se ¹
㉘ 深	ts'iu ¹	ts'iu ¹	ts'im	ts'eiu ¹	t'ia ¹	ts'im ¹	siem ¹
㉙ 手	ts'u ³	ts'iu ⁴	ts'iu ³	siu ³	t'io ³	tsiu ³	siu ³
㉚ 树	ts'ieu ⁵	ts'iu ⁵	ts'iu ⁶	ts'iu ⁶	ts'y ⁵	ts'iu ⁶	siu ¹
㉛ 园	xuŋ ²	hue ²	hŋ ²	xyiŋ ³	yeiŋ ²	hŋ ²	fiu ²
㉜ 远	xuŋ ⁶	hue ⁶	hŋ ⁶	yig ¹	yeiŋ ⁴	hŋ ²	fiu ⁴
㉝ 蝇	siŋ ²	4iŋ ²	sin ²	saiŋ ⁶	sā ²	siŋ ²	tien ²
㉞ 痒	suŋ ⁶	4iø ⁶	tsiu ⁶	tsiŋ ⁶	tsiam ⁴	tsie ⁴	tsio ⁴
㉟ 事	tai ⁶	tai ⁶	tai ⁶	ti ⁶	fia ⁵	tai ⁶	se ⁶
㊱ 齿	ki ³	ki ³	ki ³	tsi ³	tsi ³	ki ³	xi ³
㊲ 柿	k'ei ⁶	k'i ⁶	k'i ⁴	k'i ⁶	k'i ⁴	sai ⁴	si ⁶
㊳ 枝(属词)	ki ¹	ki ¹	ki ¹	ki ¹	ki ¹	ki ¹	ki ¹

3.1.2 韵母方面:

3.1.2.1 古开口一等韵部分常用字今口语音为合口呼韵。例见表2:①—③。

3.1.2.2 古开口二等韵多数字今口语读为洪音。例见表2:④—⑦。

3.1.2.3 古止摄支脂韵部分常用字今读韵腹为低元音。例见表2:⑧—⑪,此类也与汉以前读音相近。

3.1.2.4 有些古三等韵字今口语读音同相应的一等韵字。例见表2:⑫—⑬。

3.1.2.5 古四等韵部分字今口语读音为洪音。例见表2:⑭—⑰。

3.1.2.6 古歌豪韵字多数点今读相混。例见表2:⑱—㉔。

表2: 闽语共同的韵母特征

例 字	福 州	莆 田	厦 门	建 瓯	永 安	潮 州	文 昌
① 拖	t'ua ¹	t'ua ¹	t'ua ¹	t'ue ¹	t'uo ¹	t'ua ¹	xua ¹
② 我	gua: ³	kua ³	gua ³	ɲue ³	gua ¹	ua ³	gua ³
③ 大	tua: ⁶	tua ⁶	tua ⁶	tue ⁶	tua ⁵	tua ⁶	?dua ¹
④ 家	ka ¹	ka ¹	ke ¹	ka ¹	ko ¹	ke ¹	ke ¹
⑤ 街	ke ¹	ke ¹	kue ¹	kai ¹	ke ¹	koi ¹	koi ¹
⑥ 江	køyŋ ¹	kaŋ ¹	kaŋ ¹	køy ¹	kam ¹	kaŋ ¹	kaŋ ¹
⑦ 壳	k'oy ⁷	k'a ⁷	k'ak ⁷	k'u ⁷	k'u ⁷	k'ak ⁷	k'ak ⁷
⑧ 纸	tsai ³	tsy ³	tsua ³	tsye ³	tʃy ³	tsua ³	tua ³
⑨ 倚	ai ³	ua ³	ua ³	ue ³	e ³	ua ³	ua ³
⑩ 寄	kie ⁵	kyp ⁵	kia ⁵	kye ⁵	kya ⁵	kia ⁵	kia ⁵
⑪ 使	sai ³	ɬai ³	sai ³	se ³	ʃia ³	sai ³	tai ³
⑫ 补	pu ³	pou ³	p ³	pu ³	pu ⁴	pou ³	?bou ³
⑬ 斧	p'uo ³	pou ³	p ³	py ³	pu ⁴	pou ³	?bou ⁴
⑭ 楼	lau ²	lau ²	lau ²	le ²	l ²	lau ²	lau ²
⑮ 流	lau ²	lau ²	lau ²	lau ²	l ²	lau ²	lau ²
⑯ 动	tøyŋ ⁶	taŋ ⁶	taŋ ⁶	tøy ⁶	taŋ ⁴	taŋ ⁴	xaŋ ⁶
⑰ 重	tøyŋ ⁶	taŋ ⁶	taŋ ⁶	tøy ⁶	taŋ ⁴	taŋ ⁴	?daŋ ⁶
⑱ 木	møy ⁶	po ⁶	bak ⁶	mu ⁶	mu ⁴	bak ⁶	mok ⁶
⑲ 日	møy ⁶	ma ⁶	bak ⁶	mu ⁶	mu ⁴	mak ⁶	mok ⁶
⑳ 西	se ¹	ɬai ¹	sai ¹	sai ¹	si ¹	sai ¹	tai ¹
㉑ 洗	se ³	ɬe ³	sue ³	sai ³	se ³	soi ¹	toi ³
㉒ 前	seiŋ ²	ɬe ²	tsiq ²	ts'iq ⁵	ts'eiŋ ²	tsoi ²	tai ²
㉓ 青	tsaŋ ¹	ts'a ¹	ts'i ¹	ts'aŋ ¹	ts'a ¹	ts'e ¹	se ¹
㉔ 踢	t'ei ⁷	t'e ⁷	t'at ⁷	t'e ⁷	t'a ⁷	t'ak ⁷	xat ⁷
㉕ 哥	ko ¹	ko ¹	ko ¹	ko ¹	ku ¹	ko ¹	ko ¹
㉖ 糕	ko ¹	ko ²	ko ¹	kau ¹	ku ¹	ko ¹	kau ¹
㉗ 贺	ho ⁶	h ⁶	ho ⁶	xo ⁶	xaw ⁵	ho ⁶	ño ⁵
㉘ 号	ho ⁶	ho ⁶	ho ⁶	xau ⁶	xaw ⁵	ho ⁶	ño ⁵

3.1.3 声调方面

闽语声调多为7个调类,少数为8个调类或6个调类,其中多数点有两个入声调。闽中、闽北多为6调,潮雷琼多为8调。具体调类分混和调值高低长短差异较多。现将主要代表点调类调值列表对照如下:

表 3: 闽语主要代表点调类调值对照表

调 类	福 州	莆 田	厦 门	建 瓯	永 安	潮 州	文 昌
阴 平	44	533	44	54	52	33	34
阳 平	52	13	24		33	55	22
阴 上	51	453	53	21	21	53	31
阳 上					54	35	53
阴 去	213	42	21	33	35	213	11
阳 去	242	11	22	44		11	42
阴 入	23	21(文)11(白)	32	24	12	21	5
阳 入	5	4(文)35(白)	4	42		4	3

3.2 词汇特征

3.2.1 有些词很常用,保留了唐以前的说法,在本区内相当一致而为外方言区所少见,这是闽语的重要特征词。例词标音见表 4:①—⑭,以下逐条说解:

𪔐《集韵》九件切:“闽人呼儿曰𪔐。”唐人顾况有哀闽诗《𪔐》。这是闽语形成初期所创造的方言词。

箸《说文》:“饭𪔐也。”王筠句读:𪔐,持去也,《玉篇》:“𪔐也,饭具也。”

翼《广韵》:与职切,“羽翼”,今闽语声母多为 s-,合以母白读。

卵《说文》:“凡物无乳者卵生。”《论衡》:“卵壳孕而雌雄生”,以卵称蛋为汉代通语。

粟《说文》:“嘉谷实也。”段注:“嘉谷之实曰粟,粟之皮曰糠,中曰米。”闽语指稻谷,合段注所指。

秠《说文》:“稷之粘者。”《尔雅》郭璞注:“谓粘粟也。”闽语指糯米,音合义切。

𪔐《集韵》:古火切,“饼也”。今闽语为旧式米制糕饼之统称。基本义合。

拍《释名》:“搏也,以手搏其上”。闽语用为“打,击”通称。闽北音 mɔʔ,合《集韵》莫白切。《集韵》拍,拊互为异体,匹陌、莫白二切。

曝《玉篇》:“晒也。”《广韵》浦木切:“暴,日干也,曝俗。”闽语音义俱合。

八《说文》:“别也,像分别相背之形。”闽语以“八”表示认识,懂,亦即能别。八的本义似仅见于闽语。

沃《说文》作沃:溉灌也。闽语浇灌普遍谓沃,音义与《说文》合。

藻《尔雅》:郭注:“水中浮萍,江东谓之藻,音瓢。”闽语音义俱合。

疔《说文》:头疡也。《集韵》普弭切。“一曰痂也”,可见是唐宋间新增的义项。

𪔐《集韵》:口浪切,“藏也”。闽语音义俱合,部分吴语亦说𪔐。

𪔐《集韵》:他口切,“展也”。闽语多用于“解开”,也指“舒展”,如说“𪔐气”。

𪔐《集韵》:七刃切,“《博雅》,寒也”。今闽语普遍有𪔐的说法,或指水冷或指天寒。

𪔐《说文》:“口也”。《广韵》许穆切,《集韵》充芮切,闽语音合《集韵》,泛指一切口、嘴。

潘《说文》:淅米汁也。今闽语称淅水,洗米汁为“米潘”。淅水缸说“潘缸”。合于古义。

饔《广韵》:子冉切,“食薄味也”。闽语义为“味淡”。音义切合,为常用词。

晏《广韵》:乌洞切,“柔也,天清也,又晚也”。晚为后起义,今闽语通称天晚、时间迟为晏。又说“早晏迟早,晏来迟到”。

趁《广韵》:丑刃切,“趁逐”。原为追逐、寻求、赶赴义,明清后引申为挣、赚。明邵遂《香囊记》:“这般趁得钱来,家里并无积蓄。”

腕《方言》郭注:“衣襌,江东呼腕,音婉。”今闽方言通呼衣袖为手腕。又说“长腕,短腕”。此为古吴语之留存。

焮《集韵》:虚尤切,“吴俗谓灰为焮”。闽语普遍说灰为“焮”。此亦为古吴语之留存。与腕同样未见于今吴语。

跋《说文》:“蹠跋也。”段注引诗毛传:颠,仆也,颠跋即仆倒。闽语普遍称跌倒为跋倒,应是保留秦汉古义。

3.2.2 有些常用词或不能单用的语素也见于早期字书并有古籍用例,但各地字义有所变化,并往往与外方言区不同。这是古语沿用的基础上加以方言的变异。例见表4:㊸—㊻,以下逐条作简要说解:

鼎《说文》:“三足两耳,和五味之宝器也。”鼎为炊具乃先秦之旧制。后来成为宝器,而饭锅简化为无足的铁锅。闽语至今仍称各类铁锅为“鼎”。

笊《广韵》:苏典切,“笊帚,炊具”。今“笊帚”(炊具)的说法见于闽北,沿海称为“鼎笊”,又各地均用作单音动词,泛指“刷、掸”。

解《广韵》:胡买切,“晓也”。此为唐诗常用字与“会”异文对仗。各地闽语也是常用语,如说“解做”(能做,能干)也说“解去”(可能去、会去),“解使”(可以)等等。一般人都误认为是“会”,其实,声韵均与“蟹”同,有阳上调的地方读阳上,对应最清楚。

柴《广韵》:士佳切,“薪也”。原指烧饭用的“柴火”,闽语引申指木材,十分常用。如说“柴料(木料)、柴头(树头)、柴草(柴火)、柴厝(木头房子)”。

饮《古今韵会举要》引《增韵》云:“凡可饮者亦谓饮。”闽语用来专指米汤,方言词义缩小了。闽南“稀粥”还说“饮糜”。有的还用作形容词表示“粥稀”。

长《广韵》:直亮切,“多也”。闽语用来表示“余剩”。“有长”是有剩余的,“无长若夥”是“没剩下多少”。

冥《说文》:幽也。《广韵》:莫经切,暗也。《诗·小雅·斯干》郑玄注:冥,夜也。今闽语夜晚都带“冥”字,“冥晡、暗冥、冥昏”,单用“冥”为夜的量词。如说“隔两冥”。

必《说文》:分极也。段注云:“极犹准也……凡交处谓之极,立表为分判之准,故云分极。”郭沫若认为必为秘之本字。闽语“必”义为裂开,可能“必”就是分裂的会意字。“分极”似是完全的“分裂”。

箬《说文》:“楚谓竹皮曰箬。”段注云:“楚今俗云笋箬箬是也”。《玉篇》:“竹大叶。”唐人柳宗元《柳州峒蛮》有“青箬裹盐归峒客”句。合“竹大叶”之解。今闽语泛指一切叶子为箬。如说“树箬、菜箬、茶箬、粽箬”。

隊《广集》:持兗切,道边埤也。多数闽语门坎说“门隊”,音合义有转移。

骹《说文》:“胫也。”《广韵》:口交切,“胫骨近足细处”。原指小腿。宋苏轼有诗句:“汗水流骹始信吴”,白注:《吴真君股椒法》云:“半年脚心汗如水”,可见宋以后已指称脚。今闽语

“骹”指脚和腿。

鼻《广韵》:毗至切。闽语读音合广韵,字义扩大兼指鼻涕并用作动词表示“闻、嗅”,有些客家话同此,这是方言词义扩大的典型词目。

治《广韵》:直之切,“水名,……亦理也”。刘坚引关汉卿杂剧“持三日鱼”指出“持”应是“治”,“是剖鱼腹,刮鱼鳞的意思”。(《中国语文》1978,2)罗杰瑞亦作过论证,闽“治”用作“杀”。(《方言》1979.3)这是方言词义转移的例证。

颂《说文》:“貌也。”段注:“古作颂貌,今作容貌。”今闽方言“穿着”均曰“颂”,从“容貌”引申而作动词。各地语音合《集韵》似用切。

泛《说文》:“浮也。”《广韵》孚梵切:“浮貌。”今粤语仍说“浮泛”状漂浮貌。闽语与客家说“冇”指空虚不实。又说秕谷为“冇谷”“冇粟”。不实而轻则有漂浮状,后来则有“空泛”之说。冇应是“泛”的俗写。今闽语仍说“空泛”,义为不实也。

恶《释名》:“恶,挖也,挖,困物也。”《尚书·大传》:“王升舟入水,鼓钟恶,观台恶,将舟恶”,郑玄注:“恶,皆为亚,亚,次也。”今闽语做事难曰“恶”,似从此义引申。“恶讲”是不好说,“恶行”是难走。

着(著)《广韵》:直略切,“附也”。本义为附着。此字中占之后十分常用,引申甚多,闽语普遍用为“燃烧,必须,正确,触及”等义。

3.2.3 还有些常用词在闽语区十分一致,又为别区方言所少见,虽本字尚未得到确证,也应是闽语的特征词。例见㉔—㉙。

厝 大多数闽语地区的习惯写法,指“房子”和“家”。极常用词,也用作地名。在闽北、浙南或写作“处”。厝亦可假借指“措置”。罗杰瑞论证为“戍”,有说为“康”,或说即“处”字。把各地读音对齐看应是合口三等字。“戍、处”的可能性较大。

塍 边缘谓“塍”,各地俗写多为此。亦常用作地名(山塍、河塍、田塍)。《广韵》有“舷”指船的边缘,音合义相关,应即此同源词。

遭 各地闽语“到达”之义,普遍读 kau⁵,遭为俗写。《说文》有“覿”:遇见也。音合义相关,可能是方言创新的引申。

蜀 闽语基数词不说“一”。各地声母为 ts 或 s,只能是从邪母或禅母变来的。《方言》:“一,蜀也,南楚谓之蜀。”郭注:“蜀犹独耳。”《尔雅》:“蜀,壹也。”闽语各地读音不完全整齐,或因常用而发生音变。

焦 闽语多数地区管干(湿反)说 ta¹,十分常用,构词能力也强,其本字或说为“彫”或作“焦”。音均未全合,姑存疑。

稭 多数闽语“多”的说法,声母都是从母,韵母都是去声霁韵,是常用形容词。“稭”合此音,但义为“获也”不切。“齐”亦有在诣切的音,所注亦不同义。姑且存疑。

臙 乳房和乳汁,闽语说法相同,并与多数客家话音韵地位相仿。俗写作“臙”,可能是百越语“底层”词。

喃 口水的俗写,多数闽语的说法。词源未明,也可能是“底层”词。

除 短的说法,闽语无鼻音,从音韵地位看是端母果开一上声。《广韵》有“除,小崖”,义不甚合。本字未明,存疑。

硇 陶瓷的共同说法,音韵地位是灰韵匣母平声,本字未明,硇是俗写。闽中宋代即盛产瓷器出口,可能是方言创新词。

3.2.4 其余与东南方言共有的自古汉语承传的单音常用词,或双音的方言创新词,尚有不少。前者如:“面(脸)腹(肚子)索(绳子)被(被子)席(蓆子)柱(柱子)苳(苳麻)行(走)走(逃跑)倚(站立)食(吃)转(返回)担(挑)睏(睡)眩(晕)缚(绑)利(锋利)光(光亮)暗(不亮)乌(黑)肥(胖)狭(窄)阔(宽)细(小)惊(怕)幼(嫩)”,后者如“新妇(儿媳)日珠(眼睛)后生(年轻)年头(年初)年尾(年底)闹热(热闹)鸡母(母鸡)猪公(公猪)斤半(一斤半)生卵(下蛋)”等等,过细罗列还有不少。此处不再列举。

表 4: 闽语共有的特征词

	福 州	莆 田	厦 门	建 瓯	永 安	潮 州	文 昌
① 儿子(囡)	kian ³	kyn ³	kia ³	kyin ⁴	kyein ⁵	kia ³	kia ³
② 筷子(箸)	tøy ⁶	ty ⁶	ti ⁶	ty ⁶	ty ⁵	tu ⁶	?du ¹
③ 翅膀(翼)	si ⁸	ti ⁸	sit ⁵	sie ⁶	fi ⁸	sik ⁸	tiet ⁶
④ 蛋(卵)	lou ⁶	nø ⁶	lq ⁶	soŋ ⁷	sum ⁴	nuŋ ⁴	nui ⁴
⑤ 稻谷(粟)	ts'uo ⁷	ty ⁷	ts'ik ⁷	sy ⁷	ts'y ⁷	ts'ek ⁷	siak ⁷
⑥ 糯米(秣)	su ⁸	to ⁷	tsut ⁶		fi ³	tsuk ⁶	tut ⁸
⑦ 糕(保)	kui ³	kue ³	ke ³		kue ³	kue ³	
⑧ 打(拍)	p'a ⁷	p'a ⁷	p'a ⁷	ma ⁷	mə ⁷	p'a ⁷	fa ⁵
⑨ 晒(曝)	p'uo ⁸	p'a ⁸	p'ak ⁶	p'u ⁸	p'u ⁸	p'ak ³	fa ⁵
⑩ 认识(八)	pai ⁷	pa ⁷	pat ⁷			pak ⁷	?bat ⁷
⑪ 浇(沃)	ua ⁷	a ⁷	ak ¹		u ⁷	ak ⁷	ak ⁷
⑫ 浮萍(藻)	p'iu ²	p'ieu ²	p'io ²	p'iau ⁵	p'iu ²	p'ie ²	Φio ²
⑬ 茄(茄)	pi ³	pi ⁴	pi ³	pi ³	pi ³	pi ⁴	Φi ³
⑭ 藏(因)	k'ou ⁵	k'ou ⁵	k'ŋ ⁵	k'ou ⁵	k'om ⁵	k'ou ⁵	xo ⁵
⑮ 解开(敲)	t'au ³	t'au ³	t'au ⁴	t'e ⁴	t'ə ³	t'au ³	hau ³
⑯ 冷(凜)	ts'eŋ ⁵	ts'in ⁵	ts'in ⁵	ts'eŋ ⁷	ts'eŋ ⁵	ts'in ⁵	sien ⁵
⑰ 嘴(喙)	ts'uo ⁵	ts'ui ⁵	ts'ui ⁵	ts'y ⁵	ts'y ⁵	ts'ui ⁵	sui ⁵
⑱ 泔水(泔)	p'un ¹	p'on ¹	p'un ¹		p'um ¹	p'un ¹	Φun ¹
⑲ 味淡(饔)	tsian ³	tsia ³	tsia ³	tsian ³	tsio ³	tsia ³	tsia ³
⑳ (天)晚(晏)	aŋ ⁵	ua ⁵	uā ⁵	yiŋ ⁵	um ⁵	uā ⁵	ua ⁴
㉑ 挣(钱)(趁)	t'eŋ ⁵	t'eŋ ⁵	t'an ⁵	t'eŋ ⁵	t'ā ⁵	t'aŋ ⁵	han ⁴
㉒ 衣袖(手挽)	ts'iu ³ uoŋ ³	ts'iu ³ ue ³	ts'iu ³ ŋ ³	siu ³ yiŋ ³	tɕ'iau ³ yeŋ ³	ts'iu ³ ŋ ³	(ta ¹)ui ³
㉓ 灰(煨)	hu ¹	hu ¹	hu ¹	xu ¹	hu ¹	hu ¹	hu ¹
㉔ 跌倒(跋)	pua ²	pua ²	pua ²	.	pua ⁴	pua ²	?bua ⁵
㉕ 铁锅(鼎)	tiaŋ ⁴	tia ³	tia ⁴	tiaŋ ³	tio ³	tia ³	?dia ³
㉖ 炊帚(鼎笪)	taŋ ³ ts'eŋ ³	tia ³ le ³	ts'iq ³		ts'i ³	ts'oi ³	sai ³
㉗ 会(解)	a ⁵	e ⁴	e ⁶	ə ⁸	e ⁸	oi ⁴	oi ⁵
㉘ 木头(柴)	ts'a ²	ts'o ²	ts'a ²		ts'a ²	ts'a ²	sa ²
㉙ 米汤(饮)	aŋ ⁴	aŋ ³	am ³	aŋ ³		am ⁴	am ³
㉚ 剩余(长)	tuəŋ ⁶		tiəŋ ⁶				?do ¹

(续表)

	福州	莆田	厦门	建瓯	永安	潮州	文昌
⑪ 夜晚(冥)	冥晡 maŋ ² muo ¹	冥昏 ma ² ue ¹	冥时 mi ² si ²	暗冥 aŋ ⁵ maŋ ⁵	冥昏 mo ² um ¹	冥界 me ² kua ⁵	冥头 me ² hau ²
⑫ 裂开(必)	pei ⁷	pi ⁷	pit ⁷			pik ⁷	?bit ⁷
⑬ 叶子(箸)	nuo ⁸	nisu ⁶	hio ⁸	ni ⁸	giu ⁴	hie ⁸	hio ⁵
⑭ 门坎(隙)	门隙 muoŋ ² naŋ ⁶	门隙 mue ² lin ⁸	户隙 ho ⁵ tiŋ ⁶	moŋ ⁵ tyiŋ ⁸	户隙 hu ⁴ teiŋ ⁴	门隙 muŋ ² tōi ⁶	mui ² ?dai ⁴
⑮ 脚(𧰨)	k'a ¹	k'o ¹	k'a ¹	k'au ¹	k'o ¹	k'a ¹	xa ¹
⑯ 鼻涕, 闻(鼻)	p'ei ⁶ (鼻涕) pei ⁶ 闻	p'i ⁶	p'i ⁶	p'i ⁵	p'i ⁵	p'i ⁶	phi ¹
⑰ 杀(治)	t'ai ²	t'ai ²	t'ai ²	t'i ⁵	t'i ²	t'ai ²	hai ²
⑱ 穿着(頌)	sceeyŋ ⁶	4eyŋ ⁶	ts'ig ⁶	tsceeyŋ ⁶	tʃiam ⁵	ts'eq ⁶	siaŋ ¹
⑲ 虚空(泛)	p'aŋ ⁵	p'a ⁵	p'a ⁵		p'o ⁵	p'a ⁵	phi ⁵
⑳ 难(恶)	a ⁷		o ⁷			o ⁷	o ⁶
㉑ 烧、对(着)	tuo ⁸	tisu ⁸	to ⁸ /tio ⁸			tie ⁸	?do ⁵ /?dio ⁵
㉒ 房子(厝)	ts'uo ⁵	ts'ou ⁵	ts'u ⁵	ts'io ⁶	ts'iu ⁵	ts'u ⁵	su ⁵
㉓ 边沿(堦)	kien ²	kin ²	ki ²	边舷 pin ¹ xaŋ ⁵	pein ¹ hi ²	ki ²	ki ²
㉔ 到(遇)	kau ⁵	kau ⁵	kau ⁵		kau ⁵	kau ⁵	kau ⁵
㉕ 一(蜀)	suo ⁸	4e ⁸	tsit ⁸	tsi ⁵	(寡)kuo ⁷	tsek ⁸	ziak ⁸
㉖ 干(燥)	ta ¹	tn ¹	ta ¹	tiau ⁴	tiu ¹	te ¹	?da ¹
㉗ 多(积)	sa ⁶	4e ⁶	tsue ⁶	tsai ⁶	tse ⁵	tsoi ⁶	toi ¹
㉘ 乳(朥)	neiŋ ¹	neŋ ¹	ni ¹		li ¹	ni ¹	nien ¹
㉙ 口水(嘴)	lag ⁴	nua ³	nua ⁶	luŋ ⁶	lum ³	nuā ⁴	nua ⁵
㉚ 短(陈)	tøy ⁴	tø ⁴	te ³	to ³	rue ³	to ³	?de ⁴
㉛ 陶瓷(硤)	hai ²	hui ²	hai ²	xo ⁵		hui ²	

四 闽语的分区

4.1 沿海闽语和沿山闽语的差别

为闽方言分区首先应该分为沿海闽语和沿山闽语两片。沿海闽语是较为典型的闽语,包括福建、广东、海南和台湾四省沿海的四个小区:闽东区、莆仙区、闽南区(含粤东)和琼崖区。沿山闽语是福建中北部的山区,包括闽北、闽中两区。这一带方言与典型的闽语相比较,既有共同闽语的特征,又有些特点是受了客赣系方言的影响。从以下的语音、词汇特点不难看出这两点。

4.1.1 语音方面:

- 部分来母字沿山读 s(j-)声母,沿海极为少见。例字见表 5:①—④
- 部分见母和禅母字沿山闽语声母读法特殊。例字见表 5:⑤—⑧
- 鱼一虞、寒一山沿山相混,沿海多数点有别。例字见表 5:⑨—⑫
- 沿山撮口呼字多,沿海或无撮口呼或范围较小。例字见表 5:⑬—⑮
- 沿山古入声无塞音韵尾,沿海各点大多仍保留 -p、-t、-k 或 -ʔ。例字见表 5:⑯—⑲
- 沿山三个人称代词读为同调,沿海各点不同调。例字见表 5:⑳—㉒
- 沿海各点文白读差异较多,沿山各点较少。(例略)

h. 沿海闽语多音连读后变调、变韵、变声现象较多,沿山闽语基本未变。(例略)

词汇方面:不少常用词,沿山闽语或保留较为古老特殊说法(如呼“猪”为“豨”,古南楚方言),或受客赣方言放弃闽语旧说法(如“人”不说“依”)。例见表 5:②—④。

表 5: 沿海闽语与沿山闽语语音、词汇差异

	福 州	莆 田	厦 门	潮 州	文 昌	建 瓯	永 安
① 鳞	liŋ ²	liŋ ²	lan ²	lan ²	lan ²	saŋ ²	fi ²
② 螺	ləy ²	lə ²	le ²	lo ²	le ²	so ²	sue ²
③ 篮	lan ²	no ²	nā ²	nē ²	la ²	saŋ ⁵	sō ²
④ 笠	li ⁶	le ⁶	lue ⁶	lor ⁶	loi ⁶	se ²	fye ⁴
⑤ 狗	keu ³	kau ³	kau ³	kau ³	kau ³	e ³	ə ³
⑥ 肝	kaŋ ¹	kua ¹	kua ¹	kuā ¹	kua ¹	xuiŋ ¹	xm ¹
⑦ 韭	kiu ³	kiu ⁴	ku ³	ku ³	kau ³ (~葱)	xiu ³	fiau ³
⑧ 食	sie ²	ɬie ²	tsia ²	tsia ²	tsia ¹	ie ⁶	ie ⁴
⑨ 主	tsuo ¹	tsou ²	tsu ³	tsu ³	tu ³	tsy ²	tʃy ²
⑩ 煮	tsy ³	tsy ³	tsu ³ (泉州 tsu ⁴)	tsu ³	tu ³	tsy ³	tʃy ³
⑪ 官	kuəŋ ¹	kua ¹	kuā ¹	kuā ¹	kua ¹	kuiŋ ¹	kum ¹
⑫ 关	kuoŋ ¹	kue ¹	kuāi ¹	kue ¹	kue ¹	kuiŋ ¹	kum ¹
⑬ 水	tsui ³	tsui ³	tsui ³	tsui ³	tui ³	sy ⁴	fyi ³
⑭ 柱	kie ⁵	ke ⁵	kui ⁵	kui ⁵	kui ⁵	ky ⁵	kyi ⁵
⑮ 舌	sie ²	ɬie ²	tsi ²	tsi ²	tsi ⁵	ye ⁶	fya ⁴
⑯ 六	ləy ²	la ²	lak ³	lak ⁸	lak ⁸	ly ⁸	ly ⁴
⑰ 笔	peɪ ²	pi ²	pit ²	pik ²	ʔbit ²	pi ²	pi ²
⑱ 合	ha ²	ha ²	hap ⁶	ha ²	hap ⁸	xo ⁶	xau ⁴
⑲ 索	sə ²	ɬə ²	so ²	so ²	so ²	so ²	sau ²
⑳ 我	ŋuai ³	kua ⁴	gua ³	ua ³	gua ³	ue ⁶	ŋuo ¹
㉑ 你	汝 ny ³	ty ³	li ³	lu ³	ʔdu ³	你 ni ⁸	ŋi ¹
㉒ 他	伊 i ¹	i ¹	i ¹	i ¹	i ¹	渠 ky ⁶	ŋy ¹
㉓ 人	依 nøyŋ ²	naŋ ²	lan ²	naŋ ²	naŋ ²	人 neŋ ²	nā ²
㉔ 猪	猪 ty ¹	ty ¹	ti ¹	tu ¹	ʔdu ¹	豨 k'y ³	k'yi ³
㉕ 母猪	猪母 ty ¹ mo ³	ty ¹ mo ³	ti ¹ bu ³	tu ¹ bo ³	ʔdu ¹ bo ³	豨嫫 ky ³ ma ³	k'yi ³ mo ²
㉖ (狗)窝	宿 sieu ⁵	ɬiu ⁵	siu ⁶	资 tau ⁵	tiu ¹	巢 ts'e ⁵	ts'ə ²
㉗ 泥土	塗 t'u ²	t'ou ²	t'ɔ ²	t'rou ²	hou ²	泥 nai ⁶	le ²
㉘ 稻草	草 ts'au ³	ts'au ³	ts'au ³	ts'au ³	sau ³	稈 kuŋ ³	kum ³
㉙ 书信	批 p'ie	p'e ¹	p'ue ¹	p'oi ¹ (侨信) siŋ ⁵	信 tien ⁵	信 seiŋ ⁵	sā ⁵
㉚ 泔水	潘 p'ug ¹	p'oŋ ¹	p'un ¹	p'ug ¹	ɬun ¹	潲 sau ⁵	汁 tʃi ¹
㉛ 水稻	轴 tieu ⁶	tiu ⁶	tiu ⁶	tiu ⁶	ʔdiu ⁶	早子 tsau ³ tsie ³	禾 ue ²
㉜ 雾	雾 muo ²	雾 pu ⁶	雾 bu ⁶ 雾 bo ²	bu ⁶	mo ² lou ¹ (雾露)	露 su ⁶	sou ⁵
㉝ 闭(眼)	闭 k'ai ²	k'e ²	k'ue ²	k'oi ²	xue ⁶	瞋 tʃi ²	ts'ɿ ²

(续表)

	福 州	莆 田	厦 门	潮 州	文 昌	建 瓯	永 安
⑭ 缝	组 t'ieŋ ⁵	t'ieŋ ⁶	t'i ⁶	t'i ⁵	xi ¹	连 luiŋ ⁵	leiŋ ²
⑮ 说话	讲话 kouŋ ³ ua ⁶	kouŋ ³ ua ⁶	kouŋ ³ ue ⁶	咀话 tã ⁵ ue ⁶	kouŋ ³ ue ³	话事 ua ⁶ ti ⁶	uo ² ŋia ⁵
⑯ 饿	枵 eu ¹	ieu ¹	iau ¹	iau ¹	困 xun ⁴	腹饥 pu ⁷ kye ¹	pu ⁷ kye ²
⑰ 剪刀	铰刀 ka ¹ to ¹	ka ¹ to ¹	ka ¹ to ¹	ka ¹ to ¹	ka ¹ ?do ¹	剪子 tsaŋ ¹ tsie ³	tsi ³ tsã ³
⑱ 指甲	指甲 tseiŋ ³ ŋa ²	tsieŋ ³ ko ²	tsŋ ³ kã ²	tsuŋ ³ ka ²	手甲 siu ⁴ ka ²	giu ⁴ ka ²	t'iau ³ ko ²
⑲ (菜)嫩	幼 ieu ⁵	iu ⁵	iu ⁵	iu ⁵	iu ⁵	嫩 noŋ ⁶	luã ⁵
⑳ 一个蛋	粒 la ²	其 ke ²	粒 liap ²	其 kai ²	其 kai ²	只 :sia ⁷	t'fio ⁷

4.2 闽方言六个次方言区的划分

4.2.1 闽东方言 又分南北两片。南片为闽江下游和闽江口附近的 11 个县(原属福州府,旧称十邑),北片为闽东腹地的 7 个县(原属福宁府)。南片称为福州口音,北片为福安口音。闽东方言南北两片共同的主要语音特点是:

1 明微/泥日/疑母大多读 m-/n-/ŋ,部分微母和日母文读音,读零声母,这显然是近代官音影响的非闽语特征,如望 uoŋ⁶、味 ei⁶、然 yoŋ²、容 yŋ²。

2 部分从母字白读为 s(与心、邪书母混),这应是吴语特点的流变(z→s)。如糍 si²、坐 soy⁶、前 seiŋ²、槽 so²。

3 单韵母多,常有 y、ø、œ 等圆唇元音,y 可作韵腹,韵头和韵尾。

4 支和脂之开口字白读有别。例如离 lie²/梨厘 li²,施 sie¹/尸诗 si¹。

5 阳声韵多读-ŋ 韵尾,北片有的还有-n 和-m 尾,各地均不读鼻化韵。有些阳声韵有“双韵尾”的结构,如 eiŋ、ouŋ、øyŋ。

6 入声字一般读-ʔ 塞尾韵(北片个别点有-p、-t、-k)。与阳声韵相应也有 eiʔ、ouʔ、øyʔ 等韵。

7 全浊上归阳去,7 个声调,入声读为促韵。非入声调多数点有曲折型调值。

8 多音连读时常有声、韵、调的变化,非末字变调,非首字变声。清声母在多音词的非首音节往往变为浊音。

为说明闽东方言的共同特点和内部差异,以下列表对照 7 个代表点的声韵调及其与古音的对应关系。

表 6: 闽东方言 7 点声母对照表(例字下加 文 为文读, 白 为白读)

例 字	福 州	福 清	古 田	寿 宁	福 鼎	宁 德	福 安
帮旁並/分痹饭	p	p	p	p	p	p	p
波品皮/斧缝	p'	p'	p'	p'	p'	p'	p'
非敷奉	h	h	h	h	h	h	h
明文/微	m	m	m	m	m	m	m
袜	ø	ø	ø	ø	ø	ø	w
端踏定/知澄	t	t	t	t	t	t	t

(续表)

例 字	福 州	福 清	古 田	寿 宁	福 鼎	宁 德	福 安
透提糖/彻沉	t'	t'	t'	t'	t'	t'	t'
注 浊	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts
痴 冲	ts'	ts'	ts'	ts'	ts'	ts'	ts'
齋	h	h	h	h	h	h	h
泥 娘	n	n	n	n	n	n	n
碾	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ
来	l	l	l	l	l	l	l
精 从	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts
庄棚崇章书							
雀清贼笑伺	ts'	ts'	ts'	ts'	ts'	ts'	ts'
初柴生昌手市							
坐心邪	s	s	s	s	s	s	s
锡生船守禅							
虽	ts'	ts'	ts'	s	s	s	s
事植	t	t	t	t	t	t	t
锄施址	t'	t'	t'	t'	t'	t'	t'
柿齿拾	k'	k'	k'	k'	k'	k'	k'
岁	h	h	h	h	h	h	h
日	n	n	n	n	n	n	n
而 乳	θ	θ	θ	θ	θ	θ	θ
见枯群咬獾	k	k	k	k	k	k	k
筛溪唇呼觥	k'	k'	k'	k'	k'	k'	k'
疑 吸	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ
墟晓项	h	h	h	h	h	h	h
完/汪围	θ	θ	θ	θ	θ	θ	w
影							θ
央以							j
云	h	h	h	h	h	h	h
蕊	l	l	l	l	l	l	l
蝇痒	s	s	s	s	s	s	s
唯	m	m	m	m	m	m	m
域				p	p	p	p
声母总数	15	15	15	15	15	15	17

表 7: 闽东方言 7 点韵母对照表 (括号中为去声变韵)

例 字	福 州	福 清	古 田	寿 宁	福 鼎	宁 德	福 安
假猫佳	a(u)	a(ɑ)	a	a	a	a	a
师						ai	
蟹							
街洗	ɛ(ɑ)	ɛ(æ)	ɛ	ɛ	e	ɛ	ɛ
差出~				ai			ai
梳				y			
初	œ	o(œ)	œ	u		œ	œ
喉	o(ɔ)			a	o		
罗无保		o(ɔ)	o	ɔ		ɔ	ɔ
母							o
比	i(ei)	i(e)	i	i	i	i	i
碑							e
时						ei	ei
鼓母	u(ou)	u(o)	u	u	u	u	u
有						ou	ou
女						y	i
遇	y(øy)	y(ə)	y	y	i		øi
去					ie	øy	ə
资							
颺				u	u	u	ou
野	ia(in)	ia(in)	ia	ia	ia	ia	
夜						ie	e
花话							
寡	ua(ua)	ua(ua)	ua	ua	ua	ua	o
夸	ie(ie)	ie(ie)	ie	ie	ie	ie	
椅						e	i
批池						i	
离	uo(uo)	uo(uo)	uo	uo	uo	uo	
那						u	u
果						o	i
主				yø			
桥	yo(yo)	yo(yo)	yø	ieu	ieu	y	iu
锐				yø	ie	ə	ui
台蹄	ai(ni)	ai(ni)	ai	ai	ai	ai	ai
雷			oi				
梨				i		ei	
倚			ai	ie	i	i	i

(续表)

例 字	福 州	福 清	古 田	寿 宁	福 鼎	宁 德	福 安
乖	ua(uoi)	uoi(uoi)	uai	uai	uai	uai	uai
怪快						uoi	
我		ua(ua)		ua	ua	ua	o
藤						uo	a
埋派		ai	ai	ai	ai	ai	ai
鬼	uoi(uoi)	uoi(uoi)	ui	ui	ui	ui	ui
非				uoi			ai
喙			y	ui	uoi	oi	
火灰			uoi	uoi		oy	ui
赛				ai		oi	oi
赵	ieu(ieu)	ieu(ieu)	ieu	ieu	ieu	iu	iu
有							
釉(稻)流			iu	iu	iu	eu	eu
老藤	au(au)	au(au)	au	au	au	au	au
爪			a		iau		ou
条	eu(eu)	eu(eu)	eu	eu	eu	eu	eu
乌						ieu	eu
斗						eu	
代雷	oy(oy)	oi(oi)	oi	oi	oi	oi	oi
痲						oy	
单两彭病	aŋ(aŋ)	aŋ(aŋ)	aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	aŋ
南						aŋ	
邦				ɔŋ		ɔŋ	
潘		uaŋ(uoŋ)	uaŋ	uaŋ	uaŋ	uaŋ	uaŋ
团掇	iaŋ(iaŋ)	iaŋ(iaŋ)	iaŋ	iaŋ	iaŋ	iaŋ	iaŋ
饕						aŋ	
线程						ieŋ	
盘	uaŋ(uoŋ)	uaŋ(uoŋ)	uaŋ	uaŋ	uaŋ	uaŋ	uaŋ
泛横						uoŋ	
坂					aŋ	aŋ	
入贬	ieŋ(ieŋ)	ieŋ(ieŋ)	ieŋ	ieŋ	ieŋ	ieŋ	ieŋ
尖						aŋ	
闪						em	eiŋ
钱						ieŋ	

(续表)

例 字	福 州	福 清	古 田	寿 宁	福 鼎	宁 德	福 安			
转	uon(uon)	uon(uon)	uon	yon	uon	uon	uon			
完				uon		uon				
皇				on						
亡						ai	uon	an		
饭				uon	uon	on	uon			
本				yon(yon)	yon(yon)	yon	yon	on	uon	
凉								on	on	
娘	ion	on	ion							
乡		yon								
腔姜	ien	on	on							
沿献		on								
然件	on	on	on							
品烟振	in(ein)	in(en)	in	in	in	in	ein			
身新惊						em				
琴						en				
艇贫星						en				
藤					an	an				
厦					in	im	in			
饮						on				
等	uon(on)	uon(on)	uon	uon	uon	uon				
滚					on	on				
孔					on	on				
空风					on	on				
噬房冻					on	on				
东					yon(on)	yon(on)	yon	yon	on	on
云									on	
终	on									
龙	on									
银	in	on								
官	on									
熊	on									
忍	on	on	on							

(续表)

例 字	福 州	福 清	古 田	寿 宁	福 鼎	宁 德	福 安
蚕 拣	eiŋ(ɔŋ)	eŋ(æŋ)	eiŋ	eiŋ	eŋ	eŋ	eiŋ
行曾硬							œŋ
针						ɛm	eiŋ
减						eŋ	eiŋ
层							øŋ
猛							œŋ
灯							
朋			øyŋ				œŋ
诤			iŋ	iŋ	iŋ	eŋ	eiŋ
款段恨/论庵防窗	ouŋ(ɔuŋ)	oŋ(ɔŋ)	ouŋ	ɔŋ	oŋ	ɔuŋ	ɔuŋ
垦昆榜							ouŋ
东 冬	øyŋ(ɔyŋ)	øŋ(œŋ)	øyŋ	eiŋ	eŋ	œŋ	œŋ
蠓 梦				uŋ			
答粒	aʔ(aʔ)	aʔ(ɑʔ)	a ^k	aʔ	aʔ	a ^p	a ^k
拾割						a ^k	
百孽隔		a(ɑ)	aʔ	a	a		
獠	iaʔ(iaʔ)	iaʔ(iaʔ)	ia ^k	iaʔ	ieʔ	ie ^k	ia ^k
𪚩						ie ^p	
揭展						ia ^k	
乏	uaʔ(uaʔ)	uaʔ(uaʔ)	ua ^k	uaʔ	uaʔ	ua ^k	ua ^k
法泼						uo ^k	
未						a ^k	
刼		uaɛ				ua ^k	ok
接	ieʔ(ieʔ)	ieʔ(ieʔ)	ie ^k	ieʔ	ieʔ	i ^p	i ^k
𪚩						ɛ ^p	
𪚩						j ^k	
𪚩						ɛ ^k	
烈涉						ei ^k	
秩		ia	iaʔ	iʔ	iʔ		ia ^k
𪚩			ia ^k	iaʔ	iaʔ		
食							

(续表)

例 字	福 州	福 清	古 田	寿 宁	福 鼎	宁 德	福 安
说	uoʔ(uoʔ)	uoʔ(uoʔ)	uo ^k	yoʔ	uoʔ	u ^k	u ^k
国				uoʔ		o ^k	
剥		uo	uoʔ	ɔʔ	oʔ	u ^k	
玉							
雷		uoʔ(uoʔ)	uo ^k			ouk	ouk
略		yoʔ(yoʔ)	yo ^k	yoʔ	ioʔ		io ^k
席		yo			ieʔ	ø ^k	
尺借				yø	ie		j ^k
决	yoʔ(yoʔ)	yoʔ(yoʔ)	yøʔ	yoʔ	ieʔ	y ^k	
脚							io ^k
刷			yo ^k		iuʔ	yo ^k	
觅	iʔ(eiʔ)	iʔ(eʔ)	j ^k	iʔ	iʔ		i ^k
立疾域						j ^k	
桔				yʔiʔ			ei ^k
七				iʔ		e ^k	
翼					i	j ⁿ	ia ^k
掘	uʔ(ouʔ)	uʔ(oʔ)	u ^k	uʔ	uʔ	u ^k	u ^k
木							ou ^k
福						o ^k	
足	yʔ(øyʔ)	yʔ(øʔ)	y ^k	yuʔ	iuʔ	ø ^k	
欲						y ^k	
玉				yʔ	uʔ		u ^k
十	eiʔ(ɔiʔ)	eʔ(ɛʔ)	ei ^k	eiʔ	eʔ	e ^p	ei ^k
贼						e ^k	
伯德							æ ^k
哭	ouʔ(ouʔ)	oʔ(ɔʔ)	u ^k	uʔ	uʔ	o ^k	ou ^k
驳			ou ^k			u ^k	ou ^k
暮确				ɔʔ	oʔ	ou ^k	
角	øyʔ(ɔyʔ)	øʔ(æʔ)	øyʔ				
透				eiʔ	eʔ	æ ^k	æ ^k
或		eʔ(ɛʔ)					
桌学	oʔ(ɔʔ)	o(ɔ)	oʔ	ɔʔ	oʔ	ɔ ^k	ɔ ^k
膜							ou ^k
吵	øʔ(æʔ)	ø(æ)		æʔ		æ ^k	ø ^k
□ 100% 混元	ɛʔ						
韵母总数	46	42	51	46	41	69	56

表 8: 闽东方言 7 点声调对照表

例 字	福 州	福 清	古 田	寿 宁	福 鼎	宁 德	福 安
花天星	阴平 44	阴平 53	阴平 55	阴平 44	阴平 44	阴平 44	阴平 332
华前 麻鹅羊	阳平 53	阳平 44	阳平 33	阳平 11	阳平 212	阳平 11	阳平 11
酒浅 马女我有	上声 31	上声 32	上声 52	上声 42	上声 55	上声 42	上声 42
照救 骂露艾燕	阴去 213	阴去 21	阴去 21	阴去 35	阴去 42	阴去 35	阴去 35
病定象 是旧父 老五认	阳去 242	阳去 42	阳去 24	阳去 324	阳去 33	阳去 52	阳去 23
逼甲法	阴入 13	阴入 12	阴入 5	阴入 4	阴入 2	阴入 4	阴入 5
策赫益		阴去 21		阴去 35	阴去 42		
借尺隔 刺桌巨客							
拔捷杰 岳越绿	阳入 5	阳入 5	阳入 5	阳入 3	阳入 24、24	阳入 5	阳入 2
食席颞 白麦掘		阴平 53					
声调总数	7	7	7	7	7	7	7

以下常用词闽东方言异于闽语各区:(例词标福州音)

毛 no^7 东西 箩 lai^2 篮子 奴 nu^2 我的谦称 弄 $loy\eta^6$ 巷子 讨 $t\phi^5$ 找
 刺 sa^5 禽 告 ko^5 叫 驮 to^2 拿 瘥 $ts'a^1$ 病好转 殆 tai^5 糟糕
 师 sa^1 内行,擅长 稠 seu^2 经常 呆 ηai^2 坏 复 pou^6 又 遏 $tou\eta^6$ 落下
 平 $pa\eta^2$ 价廉 博 $pou\eta^2$ 交换 弱 $yo\eta^2$ 疲劳 填 $teiq^2$ 清还 滥 $la\eta^6$ 湿

4.2.2 闽南方言 可分为 4 片。北片为泉州口音含 9 个县(因旧属泉州府,又称“五县口音”)。此外,闽东及浙南的闽南方言岛也属北片口音。南片为漳州口音,含 10 个县(因旧属漳州府又称“七县口音”)。又和粤东的潮汕和汕尾 13 个县连片,后者又称潮汕口音。西片是与闽西客家相连的龙岩、漳平两县(旧属龙岩州)。东片为厦门、金门及澎湖、台湾全岛各县,称为厦门口音,实际上是泉州腔和漳州腔混合的口音。闽南话是闽语中最大的一片,但是口音最为一致。包括闽、台、粤、港及东南亚各国的闽南话皆可相通,一般都以厦门音为代表口音。其共同语音特点如下:(例词标厦门音)

1 明、泥、疑母字今读为 $b-$ 、 $l-$ 、 $g-$,逢鼻化韵为 $m-$ 、 $n-$ 、 $\eta-$ 。多数点泥、来、日不分,混为 $l-$,部分点有 $n-$ 、 $l-$ 、 dz 之别。

2 部分疑、日母字白读为 h -声母。如燃 hia^2 、额 $hia\eta^6$ 、肉 hik^6 、耳 hi^6 、鱼 hi^2 。

3 没有撮口呼韵母,也没有 ϕ 、 ϕe 等圆唇元音。普遍有 o —— ϕ 的对立,部分地区还有 e —— ϵ 的对立。

4 多数点阳声韵字分读 $-m$ 、 $-n$ 、 $-\eta$ 三种韵尾,界线大体与古音相符,白读音不少,为鼻化韵。少数点只有 $-\eta$ 尾,个别点白读连鼻化也脱落,读阴声韵。 m 、 η 都能自成音节, η 还能

与非零声母相拼。

5 入声字多数点分读-p、-t、-k 韵尾,并与古音界线相符。白读音变为-ʔ,少数点连-ʔ 也脱落,混入阴声韵。

6 通、江、宕在白读中常相混,如工、江、纲:kaŋ¹,冯、厖、房 paŋ²,缚 pak⁸,腹剥 pak⁷,但鱼——虞,代——泰,覃——谈却常常有别,如诸 tsu¹ 或 tsw¹——珠日~tsiu,菜 ts'ai⁵——蔡 ts'ua⁵,感 kam³——敢 kã³。韵母数多达 60——80 个。

7 声调多为 7 类或 8 类,与古四声清浊的对应多数较为整齐。很少有曲折调型的调值。

8 文白异读较为普遍,在声韵调各方面都有繁复的对应,文读音和白读音在语词中大多不能任意变读。

9 多音连读时非本音节普遍发生变调。有轻声,轻声有别义作用。

为说明闽南方言内部的异同,以下列出 5 个方言点的三个语音对照表:

表 9: 闽南方言 5 点声母对照表

例 字	厦 门	泉 州	漳 州	潮 州	龙 岩
巴 边	p	p	p	p	p
贫 步					p'
普 泊	p'	p'	p'	p'	
米 民	b	b	b	b	b
网 望				m	g
刀 丁	t	t	t	t	t
徒 谈					t'
拖 土	t'	t'	t'	t'	
离 来	l	l	l	l	l
如 仁			dz	dz	g
止 早	ts	ts	ts	ts	ts
才 情					ts'
差 采	ts'	ts'	ts'	ts'	
潮 池	t	t	t	t	
常 臣	s	s	s	s	
诗 三	s	s	s	s	s
基 干	k	k	k	k	k
奇 球					k'
欺 苦	k'	k'	k'	k'	
希 杭	h	h	h	h	h
午 银	g	g	g	g	g
预 野	θ	θ	θ	θ	
衣 哀					θ
声母总数	14	14	15	16	14

表 10: 闽南方言 5 点韵母对照表

例 字	厦 门	泉 州	漳 州	潮 州	龙 岩
基 衣	i	i	i	i	i
悲					ui
池 之					l
富 主	u	u	u	u	u
取 区			i		i
除 居		u		u	
肥 水	ui	ui	ui	ui	ui
挂				ua	ue
抽 求	iu	iu	iu	iu	iu
巴 鸭	a	a	a	a	a
马 查			e	e	ie
家 夏					ie
姐 谢	ia	ia	ia	ia	ia
野					ie
衙 奇		a			iua
车		ia			a
破 大	ua	ua	ua	ua	ua
宝 刀	o	o	o	o	o
楚		o			iu
高 靠					au
表 腰	io	io	io	ie	io
素 苏	o	o	o	ou	l
布 都					u
够 侯		io			au
坐 螺	e	y	e	o	ie
敞 例		e	i	i	i
厦~口 下			e	e	e
过 火		y	ue	ue	ue
袋 戴	ue	ue	e	o	ie
批 鸡			e	oi	ie
矮					e
杯 最			ue	ue	ui
废			ui	ui	
瓜 话			ua	ue	ua ue
拜 该	ai	ai	ai	ai	ai
快 淮	uai	uai	uai	uai	uai
会~叶	ue	ue	ue	ue	

例 字	厦 门	泉 州	漳 州	潮 州	龙 岩
包 瓠	au	au	au	au	au
交 校					iau
表 条	iau	iau	iau	iau	
梅 姆	m	m	m	m	m
担 暗	am	am	am	am	am
点 尖	iam	iam	iam	iam	iam
针		am		am	
估 掩		iam		iam	
班 安	an	an	an	aŋ	an
观					ian
便 天	ian	ian	ian	ieŋ	
端 观	uan	uan	uan	ueŋ	uan
眷					ian
蜂 工	aŋ	aŋ	aŋ	aŋ	aŋ
江					iaŋ
旁 当	oŋ	oŋ	oŋ	aŋ	aŋ
庄 光				uaŋ	uaŋ
东 总				oŋ	oŋ
双	iaŋ	aŋ	iaŋ	aŋ	aŋ
隆 从	ioŋ	ioŋ	ioŋ	oŋ	ioŋ
中					oŋ
良 央			iaŋ	iaŋ	iaŋ
金 心	im	im	im	im	im
参人~森	(参 oŋ)	vm	om	iam	am
宾 因	in	in	in	iŋ	in
当 撞	ŋ	ŋ	ŋ	uŋ	o
砖 断/光			ui		ɿ/ui
平 英	iŋ	iŋ	iŋ	eŋ	in
朋 能					oŋ
肩 间		ui	an	oi	i
钉		an	iŋ	eŋ	in
本 尊	un	un	un	uŋ	un
根 恩		vn	in	uŋ	in
答 鸽	ap	ap	ap	ap	ap
十					iap
接 夹/汁	iap	iap/ap	iap	iap/ap	iap

(续表)

例 字	厦 门	泉 州	漳 州	潮 州	龙 岩
札 达	at	at	at	ak	at
别 跌	iat	iat	iat	iek	iat
决 末	uat	uat	uat	uek	
绝 夺				oʔ	uat
北 角	ak	ak	ak	ak	ak
岳 学					iak
立 集/入	ip	ip	ip	ip	iep/iap
笔 直	it	it	it	ik	et
不 突	ut	ut	ut	uk	ut
出					et
迫 译	ik	iak	ik	ek	et
菊		ak	io̯k		io̯k
朴 国/扩	ok	ok	ok	ok/uak	ok/uak
录 祝/足	io̯k	io̯k	io̯k	ok	ok/io̯k
略 省			io̯k	io̯k	io̯k
铁 接	iʔ	iʔ	iʔ	iʔ	i
塔 鸭	aʔ	aʔ	aʔ	aʔ	a
壁 屐	iaʔ	iaʔ	iaʔ	iaʔ	ia
只 <small>量词</small>					a
拔 活	uaʔ	uaʔ	uaʔ	uaʔ	ua
拔/血	uiʔ	ueʔ/uiʔ	ueʔ	oiʔ	ue
伯 宅	eʔ	eʔ	eʔ	eʔ	ie
月 妹		vʔ	ueʔ	ueʔ	ue
八 茆	ueʔ	ueʔ	eʔ	eʔ	ie
薄 落	oʔ	oʔ	oʔ	oʔ	o
药 惜	ioʔ	ioʔ	ioʔ	ieʔ	io
边 天	i	i	i	i	i
平 青			ẽ	ẽ	ĩẽ
墨 櫪	ẽ	i			ẽ
张 羊	iũ	iũ	io̯	ie̯	io̯
章					o̯
担 敢	ã	ã	ã	ã	ã
饼 正	iã	iã	iã	iã	iã
囤 件					iuã
般 坎	uã	uã	uã	uã	uã
豕~眠			uã	uã	a

(续表)

例 字	厦 门	泉 州	漳 州	潮 州	龙 岩
毛 我	ɔ	ɔ	ɔ	ɔ	ɔ
梅 媒	uɪ	uɪ	ue	ue	uɪ
买 乃	ai	ai	ai	ai	ai
关 横	uāi	uī	uā	uē	uē
貌 脑	aū	aū	aū	aū	aū
鸟 苗	iāu	iāu	iāu	iāu	iāu
韵母总数	86	88	89	85	63

表 11: 闽南方言 6 点声调对照表

古四声	古清浊	例 字	厦 门 7 调	泉 州 7 调	永 春 7 调	漳 州 7 调	云 霄 7 调	龙 岩 8 调
平	清	东 诗	阴平 44	阴平 33	阴平 44	阴平 44	阴平 44	阴平 334
	浊	同 时	阳平 24	阳平 24	阳平 24	阳平 13	阳平 32	阳平 11
上	清与次浊声母 文读	董 老 死	阴上 53	阴上 544	阴上 53	阴上 53	阴上 53	阴上 21
	全浊与次浊声母 白读	动 老 足	阳去 22	阳上 22	阳去 22	阳去 22	阳去 22	阳上 41
去	全浊次浊声母 白读	洞 老 视	阴去 21	去声 21	阴去 21	阴去 21	阴去 21	阴去 55
	清音声母	株 势	阴去 21		阴去 21	阴去 21	阴去 21	阴去 213
入	清	督 薛	阴入 32	阴入 4	阴入 32	阴入 32	阴入 4	阴入 75
	浊	独 食	阳入 4	阳入 23	阳入 44	阳入 121	阳入 23	阳入 32

注: 龙岩阴入调白读同阳去, 如铁 tɕiat^7 tɕi^6 , 阳入调白读同阳上, 如石 sit^8 tso^4 。“老”龙岩文白读都是阴上。

以下常用词闽南内部相当一致并异于别区方言:(注厦门音, 标原调调类)

糜粥 be^2 卵男阴 lan^6 痼疾 siau^3 挽拔 ban^3 着对 tio^2
 芳香 p'at^1 瘡瘦 san^3 澈稀 ka^5 澹滢 tam^2 醪油 lo^2
 厚茶浓 kau^6 哺嘴 po^6 擇找 ts'e^6 攪接 lam^3 衰倒霉 sue^1
 目眉眉 bak^8 bai^2 火炭 he^3 r'ua^5 家自自己 ka^6 ki^6 查某女人 tsa^1 bo^3 数目账目 siau^5 bak^8

4.2.3 莆仙方言 只分布在现今的莆田市所属的两区两县的木兰溪流域。为旧兴化府地, 故又称兴化话。区内口音无大差别, 以旧府城莆田音为标准。本区方言兼有闽南、闽东两区的一些特点, 如白读系统的音近于闽南, 而声母连读的类化则近于闽东。但也有一些自身的语音特点:

1 明、泥、疑、微等声母不拼阳声韵时变为相应的清塞音。例如: 米 pi^3 、汝 ty^3 、我 kua^3 、无 po^2 。泥、来可分, 疑日母有读 h -或 ts -的, 如鱼 hy^2 、瓦 hya^6 、日 tsi^2 、然 tser^2 。疑、日母读 h -的特点同闽南。

2 古擦音心、邪、书、禅、生等多数读边擦音 ɬ -, 不读 s -, 例如: 苏 ɬou 、谢 ɬia^6 、生 ɬa^1 、常 ɬyɔŋ^2 。从母字也有读 ɬ -的, 如坐 ɬe^6 、前 ɬe^2 。后者近于闽东。

3 有撮口呼韵母和 ø 、 œ 元音, 但没有 -y 韵尾。也没有闽东、闽北那样的“复韵尾”。

4 阳声韵只有-ŋ 韵尾,口语中南片(仙游)有鼻化韵,北片(莆田)鼻化脱落读为阴声韵。这是南北两片口音的主要差别。

5 入声字只有-ʔ 韵尾,有些白读音和连读变调后-ʔ 还常常脱落。入声调按古清浊分为阴阳两类之后又按文白各分两类。或混入别调或独立成类。

莆仙方言也有一些内部一致、外区少见的特征词。例如:(例词注莆田音)

床 ts'ŋ ² 桌子	炊 ts'ue ¹ 蒸,蒸笼	帕 p'e ⁵ 衣袋,裤袋	娟 ɬau ³ 禽
知晓 tsai ¹ hiəu ³ 知道	物乜 muc ⁷ nɔ ⁷ 东西	默团 tai ¹ yɔ ³ 小孩	婶娘 ɬɛŋ ³ niəu ² 女人
蠢 ts'ɔŋ ⁵ 丑陋	算 ɬua ⁵ 想	勘 k'aŋ ⁵ 问	汝辈 ty ³ ɬue ⁶ 你们
伊辈 i ¹ ɬue ⁶ 他们	塔聊 t'a ⁷ liəu ² 玩儿	沸水 pui ⁵ lui ³ 开水	乌肉 ɔu ¹ ny ⁷ 瘦肉
粗面 ts'ɔu ¹ mɛŋ ⁵ 麻脸	红猴 aŋ ² kau ² 猴子	地生 te ⁶ lɛŋ ¹ 花生	戆 ɬau ³ 俊俏
未曾 be ⁶ lɛŋ ² 尚未			

4.2.4 闽北方言 分布于闽北的建瓯、武夷山、南平三市、松溪、政和两县和浦城、顺昌两县小半,为旧建宁府和延平府部分地区,多属建溪流域。西北部的武夷山、建阳口音相近,其余为东南片口音,(浦城南部如石陂有些特点近西北片),西北片与东南片之间差别较大,难以通话。区内建瓯话影响较大,通行较广。其语音特征如下:

1 部分书母字读 ts' 声母,船禅母字读零声母(后者西北片读浊声母 ɦ 或 j)。例如:除 ts'ia¹、烧 ts'iau¹、湿 ts'ie⁷,船 yin³、蛇 yœ⁵、常 iœŋ³。

2 东南片古浊声母一概清化,西北片或多或少保留浊声母。例如:

	建瓯	松溪	政和	石陂浦城	建阳	武夷山
瓶	paŋ ³	paŋ ^{2b}	paŋ ^{2b}	beŋ ²	βaŋ ^{2b}	βaŋ ⁵
步	pu ⁶	po ⁷	po ⁵	pu ⁶	βo ⁶	βu ⁶
铜	toŋ ³	toŋ ^{2b}	toŋ ^{2b}	dəŋ ²	lo ^{2b}	ləŋ ²
除	ty ³	tœy ^{2b}	ty ^{2b}	dy ²	ly ^{2b}	ləu ²
齐	tsai ³	tsei ^{2b}	tsi ^{2b}	dzi ²	lai ^{2b}	lei ²
徐	tsy ³	tsy ^{2b}	tsy ^{2b}	dzy ²	ly ^{2b}	ləu ²
寨	tsai ⁶	tsa ⁷	tsai ²	dzai ⁶	lai ⁶	lai ⁶
舌	ye ⁸	lyœ ⁸	lye ⁶	lye ⁸	lye ⁸	ɦyai ⁸
行	kiaŋ ³	kiaŋ ^{2b}	kiaŋ ^{2b}	giaŋ ²	ɦiaŋ ^{2b}	jiaŋ ²
城	iaŋ ³	iaŋ ^{2b}	iaŋ ^{2b}	ɦiaŋ ²	ɦiaŋ ^{2b}	jiaŋ ²

3 清从昌崇和透定彻澄母字东南片与一般闽语同读 ts'/t',西北片读为 t'/h。例如:

	建瓯	松溪	政和	石陂浦城	建阳	武夷山
草	ts'au ³	ts'o ³	ts'o ³	ts'ɔ ³	t'au ³	t'au ³
蚕	ts'aŋ ⁵	tsaŋ ^{2a}	ts'aŋ ^{2a}	ts'aiŋ ⁵	t'aŋ ²	t'aŋ ²
床	ts'ɔŋ ⁵	ts'aŋ ^{2a}	ts'au ^{2a}	ts'ɔŋ ⁵	t'ɔŋ ²	t'ɔŋ ²
厂	ts'ɔŋ ³	ts'aŋ ³	ts'auŋ ³	ts'yɔŋ ³	t'ɔŋ ³	t'ɔŋ ³
头	t'e ⁵	t'a ^{2a}	t'e ^{2a}	t'əu ⁵	ɦəu ²	ɦiəu ^{2a}
腿	t'o ³	t'uei ³	t'ue ³	t'o ³	ɦui ³	ɦui ³
超	t'iau ¹	t'yo ¹	t'io ¹	t'ieu ¹	ɦio ¹	ɦiu ¹
程	t'iaŋ ³	t'iaŋ ^{2b}	t'iaŋ ^{2b}	diaŋ ²	ɦiaŋ ²	ɦiaŋ ^{2b}

4 p、p'、m 和 t、t' 声母可与撮口呼韵母相拼。如建瓯：斧 py³、殄 p'y³、尾 mye³、竹 ty⁷、锄 ty³、獭 tye⁷。

5 阳声韵只有-ŋ 韵尾，没有鼻化韵，有复韵母。例见上。

6 多数点古浊平声字分读两调，或混入别调(如建瓯)或分阳平甲/乙。例见上文。

7 多音连读大多无变调、变声、变韵或轻声。

8 声调有 6 至 8 类，与古音对应往往不甚整齐。

以下是 6 个有代表性的闽北方言点的声韵调对照表：

表 12：闽北方言 6 点声母对照表

例 字	建 瓯	松 溪	政 和	石 陂	建 阳	崇 安
边笔	p	p	p	p	p	p
、贫步				b	β	β
破/飘	p'	p'	p'	p'	p'~h	h/p'
妹麻	m	m	m	m	m	m
望末	θ	θ	θ		β	β
符				x		x
肺	x	x	x			
东豕	t	t	t	t	t	t
达池				d	l	l
零辣	l	l	l			
南人	n	n	n	n	n	n
头柱	t'	t'	t'	t'	h	h
拖超						
嬉好	x	x	x	x	x	x
肝雨						
鞋/喉	θ	θ	θ	h	h/θ	x/θ
爱有				θ	θ	θ
蓝线	s	s	s	s	s	s
时山						
争糟	ts	ts	ts	ts	ts	ts
齐谢				dz	l	l
船/舌	θ	θ/l	θ/l	h/l	h/l	j/θ
床碎	ts'	ts'	ts'	ts'	t'	t'
烧贼					ts'/t'	ts'
清插					t'	
鸡军	k	k	k	k	k	k
倚咸				g		j
溪虎	k'	k'	k'	k'	k'	k'
鹅月	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ
声母总数	15	15	15	21	18	18

表 13: 闽北方言 6 点韵母对照表

例 字	建 瓯	松 溪	政 和	石 陂	建 阳	崇 安
家麦	a	ɔ	a	a	a	a
学/贴		ɔ/a	a/ai	ɔ/ai		a/i
社隻	ia	ia	ia	ia	ia	ia
话/过	ua	ua/o	ua/o	ua/uai	ua/uo	ua/o
河索	ɔ	o	o	o	ɔ	o
螺灰	o	uei	ue		ui	ui
烧/箸	iau/iɔ	yo	io	iau/yo	iɔ	iu/yo
辽/秋	iau/iu	yo/iu	iau/iu	iau/iu	iɔ/iu	iu
刀炒	au	ou	au	au	au	au
脐/妹	ɛ	iei/uei	ɛ/ue	ɛ/o	ɛ/ui	ie/i
爷湿	ie	iei	ie	ie	ie	i
我/辣	ue	ua	ue/a	uai	ue	uai/ua
蛇/舌	ye	yɛ	ye	ye	ye	yai
老头	e	a	ɛ	əu	əu	iau
儿/时	œ/i	i	œ/i	i	i	i
鼻/桔	i	ei/i	i		ɔi/i	ei/i
未/逼		uei/ei	yi/i		ɔi	ue/ei
肥/鱼	y	y	ui/y	y	y	əu/y
六/虎	y/u	œy/u	u	y/u	o	əu/u
鸡/埃	ai	a/ai	ai	ai	ai	ai
歪快	uai	ua	ue	uai	ye	yai
篮/灯	ay/aiŋ	aŋ	ay/aiŋ	ay/aiŋ	ay/aiŋ	ay/aiŋ
城/正	iaŋ	iaŋ	iaŋ	iaŋ	iaŋ	iaŋ
横/厂	uaŋ/ɔŋ	uaŋ/aŋ	uaŋy/aŋ	uaŋ/yɔŋ	uaŋ/ɔŋ	ɔŋ
床/遵	ɔŋ	ay/ueiŋ	aŋ	ɔŋ/ueiŋ	ɔŋ/uŋ	ɔŋ/yiŋ
卵/寒	ay/uiŋ	ueiŋ	aŋy/ueiŋ	ueiŋ/uaiŋ	uŋ/ueiŋ	uiŋ/uaiŋ
上/望	iɔŋ/uɔŋ	iɔŋ/uaŋ	iɔŋ/uauŋ	yɔŋ/ɔŋ	iɔŋ/ɔŋ	yɔŋ/ɔŋ
黄/葶	uɔŋ/ɔŋ	uaŋ/pŋ	uaŋy/ɔŋ	əŋ	uaŋ/ɔŋ	ɔŋ/əŋ
年/延	iy/ieiŋ	iy/ieiŋ	iŋ	iŋ	ieiŋ	iŋ
团/献	yŋ	yŋ	yŋ	yŋ	yeiŋ	yaiŋ/yŋ
心/亲	eiŋ	eiŋ	eiŋ	eiŋ	ɔŋ	eiŋ
明/深					ɔŋ/iŋ	eiŋ/iŋ
番/汗	uaiŋ/kuŋ	uaŋy/ueiŋ	uaiŋy/ueiŋ	uaiŋ	ueiŋ	uaiŋ
中/窗	œyŋ	œyŋ/aŋ	œyŋ	ueiŋ/ɔŋ	eiŋ	ɔŋ/ɔŋ
韵母总数	34	28	33	30	34	32

表 14: 闽北方言 6 点声调对照表

例 字	建 瓯	松 溪	政 和	石 岐	建 阳	崇 安
沙三	平声 54	阴平 51	阴平 51	阴平 51	阴平 53	阴平 51
人床	阴去 33	阳平甲 44	阳平甲 33	阴去 33	阳平甲 334	阳平 33
薯/穷	上声 21	阳平甲/阳平乙 21	阳平甲/阳平乙 21	阴去/阳平 31	阳平甲/阳平乙 41	阳平/阴去
火冷		上声 213	上声 212	上声 21	上声 21	上声 21
重/社	阳去/阳入	阳去 45	阳去 55	阴平/阴去	阴去 332	阴去 22
上/试	阳入/阴去	阳入/阴去 332	阴去 42	阳去/阴去		
射/外	阳入/阳去 44	阳去 45	阴去/阳去	阳入/阳去 45	阳去 43	阳去 55
七/熟	阴入 24/阳去	阴入 24/阳去	入声 24	阴入 213	阴入 214	阴入 35/阳入
贴/谈	阴入/阳入	阴入	入声	阴入/阳入	阴入/阳入	阴入/阳入
辣舌	阳入 42	阳入 42	入声/阳去	阳入 32	阳入 4	阳入 5
声调总数	6	8	7	7	8	7

以下常用词闽北各点较为一致,在外区较为少见(标建瓯音):

厚 au ³ 高	挑 tau ⁸ 远	增 tsaiŋ ³ 稀	赣 kaŋ ³ 盖上
捞 lau ⁵ 找	遮 tsia ¹ 盖被子	破水 p'ue ⁵ 涉水	覷 ts'u ⁵ 看
目瞋 mi ⁸ ts'i ⁷ 睡	搨 na ⁸ 抓	目泽 mu ⁸ tse ⁸ 眼泪	□tsa ⁷ 挽袖子
团子 kyin ³ tsie ³ 小孩	哥子 ko ¹ tsie ³ 哥哥	阿娘 a ¹ niŋ ³ 女人	樵 ts'au ⁵ 木柴
鼎片 tian ³ p'iu ⁵ 锅盖	厨簏 ty ⁵ lu ⁷ 抽屉	冢 tœyŋ ³ 坟	昼了 te ⁵ lau ⁸

4.2.5 闽中方言 分布于沙溪流域 3 个县市。本区方言较迟才从闽北方言分化出来,由于西边和客方言连界,受到客方言一些影响。北部沙县口音和南片的永安、三明口音有较大差别。其语音特点是(例字只标永安音):

1 疑、日母字今读 ŋ(g) 声母,泥母逢细音与此相混,逢洪音与来母相混。例如:女、汝、语 ŋy³,耐、赖 la⁵。

2 有 ts、ts'、s 和 tʃ、tʃ'、ʃ 两套塞擦音。精章组字逢细音有别。例如:谢、锹、烧/蔗、烧、收:tsio⁵、ts'iu¹、siau¹/tʃio⁵、tʃ'iu¹、ʃiau¹。

3 有 tsɿ、ts'ɿ、sɿ 的音韵组合,音类大体同客方言。例如:支之脂 ts'ɿ¹,此齿 ts'ɿ³,斯、私、思 sɿ¹。

4 撮口呼字多,有些开口字读为撮口呼,例如:鹅 ŋya²、纸 tʃya³、热 ŋya⁴、建 kyeiŋ⁵。

5 阳声韵都有-ŋ 韵尾和鼻化韵,有的还有更多的字读为-m 尾韵,但与古音-m 尾不尽相同。例如:年 ŋeiŋ²、葺 saŋ²、三 sɔ¹、惊 kiɔ¹、敢 kam³、忙 m²、墙 tsiam²、胸 xem¹、安 wm¹、分 pm¹。

6 歌豪不分,但音值与多数闽语的 o、ɔ 不同。例如:多、刀 tau¹ 左、早 tsaw³ 歌、高 kuw¹ 河、豪 xau²。

7 声调为 6 类,上声分阴阳,去声不分,浊入字混入阳上。例如:世、事 sɿ⁵ 是、十 sɿ⁴,纸 tʃya³——倚 kya⁴。

以下是闽中方言 3 点的声韵调对照表:

表 15: 闽中方言 3 点声母对照表

永安	三元	沙县	例 字	古声母	备 注
p	p	p	布饱边笔/婆排坪白	帮/並	
			飞芹分腹/肥吠饭缚	非/奉	多为白读
p'	p'	p'	屁票品补/皮抱彭曝	滂/並	
			蜂陷/缝一条缝	敷/奉	多为白读
m	m	b(m)	买忙抹满门慢/尾问网	明/微	沙县逢鼻化韵为 m
t	t	t	带多东得/大弟停余	端/定	
			知中张竹/池缚肠直	知/澄	“桌茶”各点读 ts
t'	t'	t'	免贫听铁/头糖痰读	透/定	
			抽蛭拆畜/虫	彻/澄	
n~l	n~l	n~l	尼南纳/刘料力/认人耳	泥/来/日	逢鼻化韵读 n
ts	ts	ts	酒精卒接/盲在墙族	精/从	
			庄阻爪债/崇巢栈獾	庄/崇	
			章志折织/蝉	章/禅	
ts'	ts'	ts'	秋醋清/抄疮插/齿春	清/初/昌	
s	s	s	死心伞雪/词象旋席	心/邪	
			沙杉刷/诗屎世/市是	生/书/禅	
tʃ	tʃ	tʃ	朱指周砖隻	章	均见于今细音
tʃ'	tʃ'	tʃ'	炊厂出/手烧深/树灼	昌/书/禅	
ʃ	ʃ	ʃ	水税说/船蛇/社薯绍	书/船/禅	
			晓喜血/李笠鱗	晓/来	来母字为白读
k	k	k	哥桂间/茄俭杰/寒厚滑	见/群/匣	匣母字为白读
k'	k'	k'	溪欠客开/倚葵狂钳	溪/群	
ŋ	ŋ	ŋ	蚁逆赖/女娘扭/二软肉	疑/泥/日	泥日见于细音
x	x	x	好虎兴或/河会红合	晓/匣	匣母字为白读
ɣ	ɣ	ɣ	幼影暗沃/黄鞋旱画	影/匣	
			尤伟云菜/用营疫药	云/以	
			武文万物/儿柔闰褥	微/日	

表 16: 闽中方言 3 点韵母对照表

永 安	三 元	沙 县	例 字	古 韵 母
ɒ	ɒ	a	马嫁/塔/插/鸭/达/杀/客百	麻/盍/洽/狎/曷/黠/陌
io	io	ia	写谢/屐/疫隻/壁	麻/陌/昔/锡
uo	o	ua	沙花/挂/话/法/割/抹活/刮	麻/佳/夬/乏/曷/末/鎋
a	ue	ue	开袋	哈
	a	ai	蔡/败/婿/北贼/色/锡	泰/夬/齐/德/职/锡
	ɛ	e	狭/帖/八	洽/帖/黠
ia	ia	ai	狮/事使/革/逆	脂/之/麦/陌
ya	yo	ya	寄/蚊/热	支/薛
		ua	蛇/纸/舌	麻/支/薛
e	ɛ	e	排/买/细/结	皆/佳/齐/屑
		ie	例/弟/接/歇/铁	祭/齐/葉/月/屑
		ie	鸡溪	齐
ie	ie	ie	寨/椅/叶/业劫/协/食	夬/支/葉/业/帖/职
ue	ue	ue	火/尾	戈/微
		uai	乖/拐/快	皆/佳/夬
ye	ye	ye	税/炊/说/月/缺血	祭/支/薛/月/屑
ɒ	ɒ	au	饱炒胶咬	肴
ø	ø	au	头走沟厚	侯
u	u	o	歌/高/郭	歌/豪/铎
au	au	o	做多/婆/刀劳/薄落索/桌	歌/戈/豪/铎/觉
iu	iu	o	笑烧/尺	宵/昔
		io	表桥尿/料跳/彪/药	宵/萧/幽/药
		iau	了晓	萧
ou	au	u	兔/初/读/毒	模/鱼/屋/沃
iau	iau	iu	獐柱/抽周手油	虞/尤
ui	ui	ui	回会/吹/追髓/卒骨/物/国	灰/废/脂/没/物/职
yi	yi	yi	肺/桂/亏为/水龟/围味/出/屈	废/齐/支/脂/微/木/物
ɿ	ɿ	ɿ	屎/市齿/十	脂/之/緝
i	i	i	米西/儿/眉死二/喜起/几气	齐/支/脂/之/微
		i	急入/七日/桔/益/极力/击	緝/质/木/昔/职/锡
u	u	u	姑虎芋/雨/富/缚/木哭/沃	模/虞/尤/药/屋/沃
y	y	y	女鱼鼠/区/六肉菊/聚玉	鱼/虞/屋/烛
am	am	aŋ	蚕/敢/因汤糖/床	覃/谈/唐/阳
		ŋ	光广	唐
iam	iam	iŋ	分羊象董	阳
em	am	œyŋ	中雄/龙胸/形	东/鍾/青

(续表)

永 安	三 元	沙 县	例 字	古 韵 母
ism	iam	œyŋ	官穷众/共钟春	东/鍾
um	ŋ	ui	单伞肝寒/胆官/关	寒/桓/刪
	yē	ui	山/卵/冏	山/桓/刪
ym	ø	aŋ	咸	咸
m	ŋ	ut	搬满/翻饭/村/分/横	桓/元/魂/文/庚
	m	aŋ	庵暗/行/秧	覃/唐/阳
wm	ŋ	ui	安旱/碗/弯顽/万晚	寒/桓/刪/元
	m	uaŋ	王望	阳
aŋ	ā	œuŋ	东送风虫/冬鬆/蜂/双	东/冬/鍾/江
eiŋ	iaŋ	ī	钳俭/严欠/兼嫌/言	盐/严/添/元
	aiŋ	i	线面/天边前	仙/先
ieiŋ	iaŋ	ī	扇/县	仙/先
yeiŋ	yaŋ	yī	团砖船/建献远愿/犬	仙/元/先
ā	ā	eiŋ	品林心/阵认/清/兴蝇/兵	侵/真/清/蒸/耕
	ē	oi	停零	青
	ō	ō	壹	青
ia	ia	eiŋ	深金针/秤/庆	侵/蒸/庚
	iā	ieiŋ	英影	庚
	iō	iō	声正成	清
ua	uā	ui	银/斤近/孙/菊/粉军	真/殷/魂/諄/文
		yeiŋ	荣/黄	清/青
	yā		国/云	諄/文
ō	ō	ō	担三/杉减/衫监岩	谈/咸/衔
			生坑病/棚/井猜/醒	庚/耕/清/青
iō	iō	iō	坪惊兄/饼消/鼎听	庚/清/青
ī	ē	oi	间冈/慢奸/肩/恩恨	山/刪/先/痕
			灯等肯/生硬/瓶星	登/庚/清
ui	uā	ui	问	文

表 17: 闽中方言 3 点声调对照表

调 类	永安调值	三元调值	沙县调值	例 字	古四声	古清浊
阴平	52	553	33	诗衣东夫	平	清
阳平	33	41	31	犁移龙时其同	平	浊
阴上	21	21	21	始比虎/里椅雨	上	清/次浊
阳上	54	353	53	是弟动/栗木食独	上/入	全浊/浊
去声	35	33	24	四栋/利用地洞	去	清/浊
入声	13	213	212	失益督福	入	清

以下常用词在闽中方言内部较为一致在别的闽语较少见,有的是与客方言相近的。例如:(例词标永安音)

坟 xua ² 墓	禾 ue ² 水稻	汁水 tsɿ ⁷ ʃyɿ ³ 甘水	瓮 aŋ ⁵ 瓶子
货 xo ⁵ 东西	票 p'iu ⁵ 钞票	佢 so ² 人用作词尾或量词	嘴 tse ³
睇 iō ⁵ 看	鼻 p'i ⁵ 吻	呆 te ¹ 坏	慢 mi ⁵ 迟
烈 liō ⁷ 快	差 ts'o ¹ 错	白日 pa ⁴ ɲi ⁴ 白天	对昼 tui ⁵ tɕ ⁵ 中午
狗虱 ø ³ ʃia ⁷ 跳蚤	包粟 po ¹ sy ⁷ 玉米	阿娘 ō ¹ ɲiam ² 女人、妻子	老弟 lau ³ te ⁴ 弟弟

4.2.6 琼雷方言 也是从闽南方言分化出来的一个区。因为早期迁徙,远离本土,尤其是海南方言孤悬海上,与原来的闽南语区更为隔绝。加上入住琼雷之后,与原来的土著——临高人相处,临高人所说的临高话一般认为是壮侗语的一支,与汉语方言的语音系统自有重大差异,现今海南岛还有 50 多万人说临高话,正是由于同临高话的长期接触,海南闽语的语音、词汇都难免受到影响。由于这两方面原因,琼雷方言与闽南话已有较大差异。早先在雷州半岛应该也有“临高”话,但现在已经没有,可能就地同化了,也可能渡过琼州海峡上了海南岛。琼雷方言因此分为琼雷两片。彼此大体可以通话,但差异不小。在语音方面琼雷方言有如下特点:

1 阳声韵和入声韵文读为-m/-p、-n/-t、-ŋ/-k 对应,白读系统阳声韵鼻化音脱落读为阴声韵;例如柑 kam¹——ka¹ 肝 kan¹——kua¹ 命 meŋ⁶——mia⁶。入声韵在琼州有的还保留-ʔ,在雷州多已脱落喉塞音,读为阴声韵。例如匣 ap⁸——鸭 aʔ/a⁷ (前为文昌音,后为海康音,下同)月 guat⁸——gueʔ⁸/gue⁸ 迹 tsek⁷——tsiaʔ⁷/tsia⁷。

2 有 b、l、g 和 m、n、ŋ 两套声母,分布大多互补,这一点同潮汕方言。此外还有浊音声母:在琼州为 dz,在雷州为 z-,包括日母和部分以母、疑母字。例如:万 ban¹——门 muɿ² 褥、狱 dziok⁸/ziok⁸ 二、异 dzi⁶/zi⁶。

3 不少字的字音按同义常用字的音训读。例如:首 xau² (头) 黑 ou¹ (乌) 高 kuai (悬) 脚 xa¹ (骹)。

4 琼州没有送气声母,其他闽南话的送气音均变读为擦音:p'→ɸ、t'→h、ts'→s、k'→x,在雷州半岛只有西部南部沿海有这种情况。例如:拍 ɸaʔ⁷ 品 ɸiom³ 讨 hau³ 桃 ho² 草 sau³ 蚕 sai² 渴 xuaʔ⁷ 琴 xiom²。这一特点与临高话相似。

5 古去声浊声母字今白读混入阴平调。例如:路 lou¹ 利 lai¹ 树 siu¹ 旧 ku¹。

6 其他闽南话的 p、t 两母(包括帮非、端知及多数並、敷、定、澄母字)在琼州片变为喉浊音 ʔb、ʔd,而其他闽南话读 s- 的字则变读为 t-。例如:布 ʔbou⁵、痒 ʔbui⁵、饭 ʔbui¹,刀 ʔdo¹、豆 ʔdau¹、沉 ʔdiam²,三 ta¹、四 ti⁵、升 teŋ¹。这些特点也与临高话相仿。这些特点虽未见于雷州片,但在雷州、高州的粤语中有同样的反映,可能是说粤语的人早期与说“临高话”的人接触更多。

琼雷方言特征词可举例如下(注文昌音):

床 so ² 桌子	斗 ʔdau ³ 抽屉	砵 laŋ ² 米薯	骹车 xa ¹ sia ¹ 自行车
沸水 ʔbui ⁵ tui ³ 开水	洗热 toi ³ dzua ⁸ 洗澡	□ lam ⁶ 顽皮	□ siaŋ ⁵ 美
□ sun ⁵ 丑	怯 xiap ⁷ 顽皮	趁 xan ⁵ 从介词	无是 bo ² ti ⁶ 不是
撞 tuaj ⁶ 遇	何 hua ² 几多	□ xoi ⁷ 睡	么 mi ⁷ 什么
拎 neŋ ³ 提	糜 mue ² 粥	土 hou ³ 凸	□□ ka ¹ to ¹ 脏
啱啱 ɲam ³ ɲam ³ 刚好	饷 ʔbua ³ 糯米糕	游 ziu ² 乱	□ nam ⁵ 玩

4.2.7 两个过渡区

在闽语、赣语和客家方言之间,顺昌、将乐、明溪三个县的方言既有闽语的特征,也深受客赣方言的影响。就目前状况而论,归为闽语或客赣语都不合适,可以视为闽、客、赣三个方言之间的过渡区。就其方言特征说,全浊声母今读送气清音,多数非敷奉母字及晓匣母合口字今读 f 声母,精庄组和知章组声母今读分别为两套塞擦音(ts~、tʃ~),泥日疑母细音字今读声母相混,这是与客赣方言相似的特点。不少轻唇字读重唇、舌上字读舌头,部分来母字读为 s-(ʃ-)声母,不少四等字今读洪音韵母,阳声韵今读-ŋ 韵尾或鼻化韵,入声字读入声调但无塞音尾等等,则与多数闽语或部分闽语一致。详细情况可列下表比较如下:

表 18: 顺将过渡区语音特点与闽、客、赣方言比较表

(表中+号是肯定反映,一号是否定反映,⊥号是个别反映)

类 别	语 音 特 点	顺 昌	将 乐	明 溪
语 音 系 统 的 一 般 特 点	声母数	17	19	19
	韵母数	34	36	30
	声调数	7	7	6
	古泥来母今读全分	—	—	—
	没有 ŋ 声母	—	—	—
	x—h 声母对立	—	—	—
	有 ɿ 韵	+	+	+
	有撮口呼韵母	+	+	+
	有-m 韵尾	—	—	—
	有-n 韵尾	—	—	—
	有鼻化韵母	+	+	+
	有-p-t-k 韵尾	—	—	—
	有阴阳两类入声	—	+	—
	无入声	—	—	—
同 赣 方 言 的 特 点	古全浊声母今全送气	+	+	+
	古非组及晓匣合口读 f	—	+	+
	古微云等母今读 v	—	+	+
	古清从母今读 r	—	—	—
	古透定母今读 x(h)	—	—	—
	古章组读 tʃ-(tʃ~),与 ts 对立	+	+	+
	部分疑日母字读 n-	—	—	—
	古咸山蟹-二等韵有别	—	+	+
	古流臻梗摄韵腹为 e(e)	⊥	+	⊥
	古梗摄字白读为 aŋ、iaŋ	⊥	+	+
	古曾梗摄字白读为-n 韵尾	—	—	—
	古咸摄入声字读-m(n)韵尾	—	—	—

(续表)

类 别	语 音 特 点	顺 昌	将 乐	明 溪
同 闽 方 言 的 特 点	古非组常用字读 p、p'、m	+	+	+
	古知组常用字读 t、t'(h)	+	+	+
	古心邪书禅母部分字读 ts'(tɕ', t')	+	+	+
	古来母字部分读 s(f)	+	+	+
	古四等韵部分字读洪音	+	+	+
	古歌韵字白读 ai(ei)	-	-	-
	部分平、上声字变读别(高降)调	+	+	+

就重要方言词说,这个过渡区的方言词汇有些与客赣语相似:今朝、明朝、通书、禾稻子、秆稻草、人、泥、颈脖子、渠他、屎窟屁股、狗嬷母狗、供饲猪、噪吮吸、话事说话、晓得知道、嬉玩、精美、老伯兄、老弟弟、地坟。有些则是闽语的说法:厝房子、埕路、笕竹竿、鼎锅、卵蛋、团儿子、骹脚、箸叶子、颌穿着、褪脱、饕淡、痞霉、豨猪、粟稻谷、暗边傍晚、鸡𦵏小母鸡、起风、惊怕、啼哭、目珠眼睛。

在闽东、闽南、闽中三区之间,尤溪(大部)和大田(小部)两县则带有明显的小片过渡区性质。大田城关话近于闽南,尤溪城关话近于闽东,两县西部的7个乡镇及与之连界的永安、沙县的3个乡镇则合于一个小区近于闽中方言。三个小片组成一个闽中、闽南、闽东之间的小过渡区。

以下取这个过渡区的7个方言点的语音特点作比较:

表 19: 大田、尤溪7点方言语音特点比较表

比 较 项 目		尤溪洋中	尤溪城关	尤溪汤川	尤溪中仙	尤溪新桥	大田广平	大田城关
声 母	有 f、v 声母	-	-	+	-	-	-	-
	n ≠ l	+	+	+	+	+	-	-
	有 tθ、tθ'、θ	-	-	-	+	-	-	-
	有 θ	-	-	+	+	-	-	-
	有 tʃ、tʃ'、ʃ	-	-	-	+	+	+	-
	s(θ) ≠ ʃ(c)	+	+	+	+	+	+	-
	有 b、g 声母	-	-	-	-	-	+	+
	有 dʒ(z) 声母	-	-	-	-	-	+	+
韵 母	有 ɿ 韵	-	+	+	+	-	-	-
	有 ai、au 韵	+	+	+	+	+	-	-
	有 eu 韵	-	-	+	-	-	-	-
	有 u 韵	-	-	+	-	+	+	-
	有 ø、œ 元音	+	+	-	+	-	-	-
	有撮口呼	+	+	-	+	+	+	-
	有鼻化韵	-	+	-	-	+	+	+
	鼻韵尾脱落	-	-	+	+	+	+	-
	有塞音韵尾	+	-	-	-	-	-	+
声 调	有阴阳上	-	-	-	-	-	+	+
	有阴阳去	+	+	+	+	+	-	-
	有阴阳入	+	-	-	+	-	-	+
	只有一种入声	-	+	+	-	-	-	-
	无入声	-	-	-	-	+	+	-

综上所述,闽方言的分区可用下表表述(参见闽方言分布示意图)。

表 20: 闽方言在国内区、片分布地域表

方 言 区	方言片(代表点)	分 布 县 分
闽东方言	南片(福州)	福州、闽侯、长乐、福清、平潭、永泰、闽清、连江、罗源、古田、屏南
	北片(福安)	福安、宁德、霞浦、柘荣、周宁、寿宁、福鼎
莆仙方言	北片(莆田)	莆田、涵江
	南片(仙游)	仙游
闽南方言	东片(厦门)	厦门、(以下台湾省)金门、台北、基隆、宜兰、台中、南投、云林、嘉义、台南、高雄、屏东、台东、花莲、澎湖
	北片(泉州)	泉州、晋江、南安、惠安、永春、德化、安溪、同安、大田(西南部)、宁德(三沙)、福鼎(沙埕)(以下浙江省)苍南(大部)、玉环(小部)、洞头(小部)
	南片(漳州)	漳州、龙海、长泰、华安、南靖、平和、漳浦、云霄、东山、诏安(大部)(以下广东省)饶平(大部)、南澳、潮州、潮安、澄海、汕头、揭阳、潮阳、普宁、揭西(小部)、惠来、海丰、陆丰、汕尾、惠东(小部)
	西片(龙岩)	龙岩、漳平
闽北方言	东南片(建瓯)	建瓯、松溪、政和、南平(大部)、顺昌(东南部)
	西北片(建阳)	建阳、武夷山、浦城(南部)
闽中方言	南片(永安)	永安、列东、列西
	北片(沙县)	沙县
闽语过渡区	东片(尤溪)	尤溪(大部)
	西片(大田、尤溪)	大田(西北部广平、建设、文江、奇韬)、尤溪(西南部池田、管前、八字桥)、永安(槐南、青水)、沙县(湖源)
	南片(大田)	大田(中部)
琼雷方言	北片(海康)	海康、湛江(大部)、徐闻、遂溪(小部)
	南片(文昌)	文昌、海口(大部)、澄迈(大部)、琼海、屯昌、万宁、陵水、三亚(大部)、乐东(大部)、临高(小部)、琼中(小部)、通什(小部)
闽客赣过渡区	北片(将乐)	将乐、顺昌(西北部)
	南片(明溪)	明溪

五 闽语与其他方言的关系

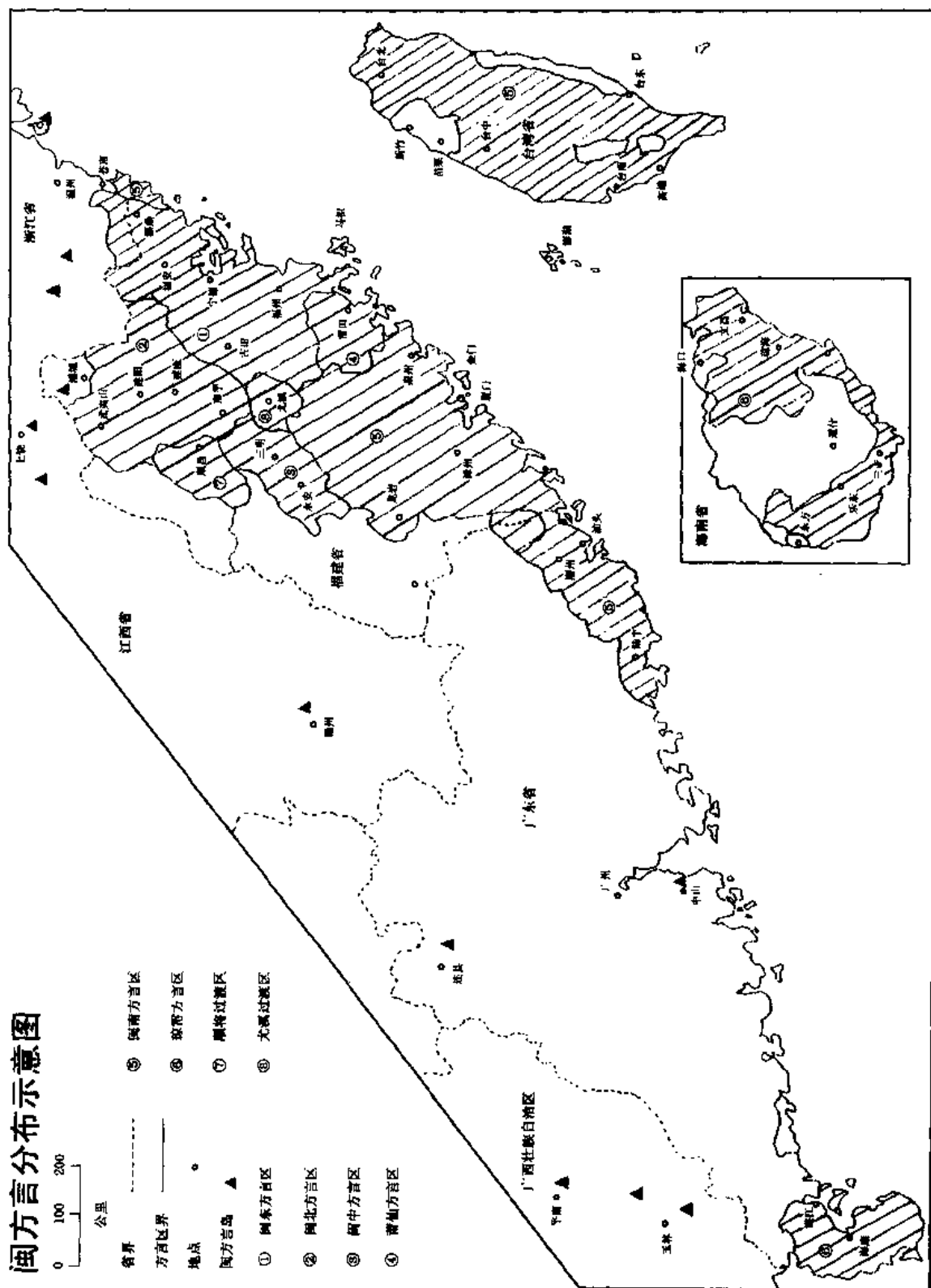
5.1 闽语和吴语的关系

上文已经提过,闽语形成的时候就有一个源流是来自吴语的。后来,由于浙南与闽东北地界相连,彼此间也不乏交往,因而也有接触关系。既有共同来源,又有相互渗透,形成一些区域特征。以下分别举例说明。

语音方面:

1 在闽语北缘,属于闽东方言的福安话有 j、w 两个浊声母(主要来自古日、云、以、匣、微等母),属于闽北方言的石陂话有 b、d、g、dz、ɦ 等浊声母(大体与中古音相符),建阳、武夷山则有 β、ɦ 两种。闽语的浊声母残留于北缘,这显然是因为连界的吴语大多保存着系统的浊声母。同时,这也说明了早期的闽语和吴语一样是有浊声母的。而吴语南缘有些点浊音清化(如浦城、龙泉、庆元)则显然是多数闽语影响的结果。

闽方言分布示意图



2 知组声母读同端组,这是闽语的重要特征。在浙南吴语(尤其是处州方言)也有不少这种读法。例如:

	丽水	青田	龙泉	庆元	遂昌	泰顺
猪	ti ¹	ti ¹	tɔ ¹	to ¹	tɔ ¹	ti ¹
中	toŋ ¹	toŋ ¹	tioŋ ¹	tioŋ ¹	tiŋ ¹	tɔ ¹
张	tiaŋ ¹	te ¹	tiaŋ ¹	tiaŋ ¹	tiaŋ ¹	tiaŋ ¹
长	dəŋ ²		de ²	tɛ ²	dəŋ ²	
桌	tioŋ ⁷	tioŋ ⁷	tioŋ ⁷	tioŋ ⁷	tyoŋ ⁷	tyoŋ ⁷

3 匣母字今读混同于见、群母,反映了上古匣群母的相关连,也是闽语重要特征,在浙南吴语也有所反映。例如:

	丽水	青田	龙泉	庆元	温州
厚	gəu ⁴	gau ⁴	ku ⁴	ku ⁴	gau ⁴
衙	gaŋ ²		kaŋ ²	kaŋ ²	ga ²
馅	gaŋ ⁶			kaŋ ⁶	ga ⁶
匣		gaŋ ⁸	kaŋ ⁸	kaŋ ⁸	

4 某些古擦音字今读塞擦音,也是闽语普遍存在的特点,处州方言也有所反映。例如笑:丽水 tɕ'ia⁵、青田 tɕ'io⁵、龙泉 tɕ'iau⁵,手:庆元 tɕ'ye³、龙泉 tɕ'y³,舌:丽水、青田、龙泉 dʒieŋ⁸、遂昌 dʒie⁸、庆元 tʒie⁸,树:遂昌 dʒiou⁶、龙泉 dʒiou⁶、庆元 tʒiu⁶。

5 部分船、禅母字温州话今读 ɬ, j 声母和石破、建阳话相同,建瓯因浊音清化读为零声母。例如:上 ji⁴、顺 jyŋ⁶、寿 jieu⁶、船 jy²。

6 部分见母字今温州话与闽北方言同样读为 h 声母,例如:嫁 ha⁵、垢 hau³、间(~种) ho⁵、勾(~背) hau¹。

7 闽东方言某些常用从母字今读 s-声母,其早期显然是类似吴语的 z-后来清化而成的。例如福州话:坐 sɔy⁶ 前 seŋ² 餐 si² 脐 sai² 静 saŋ⁶。

8 温州、宁波的吴语和福州、建瓯的闽语一样 i、u、y 都可作韵头,也可作韵尾。

9 阳声韵字在浙南吴语大多只有-ŋ 韵尾,并不读鼻化韵,这也和闽东、闽北相同。

词汇方面

据吴语的宁波、金华、丽水、温州四点和闽语的福州、建瓯、厦门三点材料的检查比较,多处吴语和闽语说法相同的常用方言词有以下一些典型条目(为节省篇幅均未标音):

面脸	卵蛋	镢镢刀	索绳子	箸筷子
藻浮萍	倚站立	褪脱	囤藏	缚绑
炊煮	瞌睡	饲喂	竹笕晒衣竹竿	柴柴火
滚汤开水	记认记号	眠床床铺	下底下面	燥清水煮
就温、处两州的情况说,和闽语相同或部分闽语相同的方言词就更多了。				
饮米汤	翼翅膀	冥夜晚	欖楔子	澳海湾
剝砍伐	泅游泳	着必须	乞给子	狭窄
菜头萝卜	日昼中午	门隙门坎	头先刚才	生分陌生

以下方言词通行于浙南、闽东:

挤芭麻丝	茶汤药	底进入	观看	滥湿
猛火大	标小孔喷出	鞋套套鞋	做节过节	亲房宗亲
做亲通婚	配下饭菜	滗去水	剡挖	健强壮
以下方言词通行于浙南、闽南:				
舐舔	紧快	过烛灭	贵气贵重	条直干脆
时节时候	面巾毛巾	师公道士	溪鱼淡水鱼	生长长相
烘火烤火	消梨梨	番姜辣椒	山园旱地	铰剪剪刀

5.2 闽北方言与赣语的关系

闽北方言与赣方言连界,宋元之后江西移民越过武夷山而来的不少,闽西北角的建宁、光泽已经蜕变为纯粹的赣语了。邵武、泰宁也大部分发生了质变,顺昌、将乐发生了相当的变化,连武夷山市及建阳也受到影响。从闽北方言与其他闽语的差异看,大多是赣语先后影响的结果。

语音方面

1 三个人称代词读为同调,在闽语仅见于闽北、闽中,此特点与西边的客赣系方言连片。

2 清、初、昌等母字和从、心、崇、生少数字在闽北西片(建阳、武夷山)读为 t' 声母,此特点和赣东南城、抚州一带方言相同。

3 透、彻母字和定、澄母部分字在闽北西片(建阳、武夷山)读为 h 声母,也与赣东南城一带方言相仿。

词汇方面

大凡闽北(并常常包括闽中)与多数闽语不同的方言词,大多也是受客赣方言影响的结果。例如说“人”不说依,说“嘴”不说“喙”,说“泥”不说“塗”,说“信”不说“批”,说“潮水”不说“潘”,说“郎、婿郎”不说“囡婿”,动物雌性词尾用“孀”不用“母”,说话谓“话事”不说“讲话”。还有“几多、伶俐干净、跌鼓丢脸、疾痛、禾稻子、尘灰灰尘、通书黄历、月光月亮、自家自己、包黍玉米、洋火火柴”等等也是客赣方言常见的说法。

5.3 闽南方言与客方言的关系

客家人是唐宋之后陆续从江西移入闽西的,这些南下移民后来有的就落籍于福建各地,进入闽南的更多。当然,后来更多的人再徙入粤东。从移民成分来说,闽南方言区含有部分客家人的来源。诚然这些人并非闽南人的主体,因此在音系上闽南话和客家话并没有很多共同点,但是词汇中闽南和客家共有的方言词却不少。下面举一些见于《广韵》《集韵》的用语为例。

闪 《广韵》:失冉切,出门貌。今闽南、客家都说,意为“避开”,厦门 siam³,梅县 sam³,罗翔云《客方言》云:“避曰闪。”

吮 《集韵》:竖尹切,舐也。今闽南、客家都说,意为吮吸。厦门 tsŋ⁶,梅县 ts'ion¹。

萦 《广韵》:於营切,绕也。绕线曰萦,厦门音 in¹,梅县音 ian¹。

炙 《广韵》:之石切。《说文》曰:肉在火上。闽南话说炙日晒太阳,音 tsioŋ⁷,梅县话说炙火烤火,音 tsak⁷。

鑿 《广韵》:才敢切,凿也。开石用小凿,闽南说“石鑿”音 tsam⁶,客家说鑿子,音 ts'am⁵。

舐 《广韵》:神纸切,以舌取物。舔曰舐,厦门音 tsi⁶,梅县音 sai¹。

𪗇 《广韵》:五结切,噬。吞食说𪗇,厦门音 giak⁷,梅县音 ɣat⁷。

𪗇 《广韵》:户恩切,急引。绳索拉紧曰𪗇,厦门音 an²,梅县音 hen²。

𪗇 《集韵》:坚灵切,《说文》。织也。织布曰𪗇布,厦门音 ki¹,梅县音 kaŋ¹。

𪗇 《集韵》:昵辄切,目动。闽南、客家眨眼称𪗇,厦门音 ni⁷,梅县音 ɲiep⁷。

六 闽语研究概况

6.1 早期的地方韵书和教会罗马字典

有关闽语的研究,最早的是民间韵书的制作。

在南方方言中,编韵书是从闽语开始的。最早编出的闽语韵书是福州话的《戚林八音》。该书是明末编成的《戚参军八音字义便览》(三山蔡士泮汇辑)和清初《太史林碧山先生珠玉同声》(闽中藤山陈他汇辑)的合订本。最早合订本见于乾隆十四年(1749)。前者可能成书于16世纪末,后者则成书于18世纪初。两个汇辑者都是不见经传的布衣文士,分别托名于当时名宦而印刷流通。从编辑体例说,音分声、韵、调,调分阴阳四声都是合乎等韵学原则的。声类、韵目缀成歌谣则应是受明代《韵略汇通》的启发。此书出版后深受民间欢迎,木刻板、石印版一再翻印。直到不久前还是闽剧编者合辙用韵的工具书。它的调分8类,声分15类及其编排体例,对后来闽语韵书都有深远影响。“八音”“十五音”之称便是由此而来的。

在《戚林八音》的启迪下,乾嘉年间又有据闽北、闽南方言编成的韵书3种。闽北方言的韵书是《建州八音》(全称《建州八音字义便览》),是林端材所编。初版于乾隆六十年(1795)。该书记录的建州府所在地建瓯的方言,共有声类15,韵类36,调类7。编排体例悉依《戚林八音》。最早的闽南方言韵书是黄谦所编的《汇音妙悟》:出版时其叔黄瞻二序于嘉庆五年(1800)。该书所反映的泉州音有声母15,韵类50(阳声韵与入声韵相承合韵),声调8类,但上去、下去常互混,实只7调。不久,嘉庆二十三年(1818)又有谢秀岚为漳州音编的《雅俗通十五音》,也是15声,50韵,7调。清末以来,由于闽南话地区口音分歧,也由于文化的发达,民间士子又陆续编出了厦门话韵书《渡江书十五音》、《八音定诀》,潮州话韵书《潮声十五音》、《击木知音》(又名《汇集雅俗十五音全本》)、《潮语十五音》等等大同小异的韵书不下十种。

到了19世纪40年代,沿海口岸对外开放,西方教会纷纷前来传教,为了使教士学会本地方言,教会延请了一批训练有素的学者用罗马字母为当地方言制定了拼音方案,编纂了当地的汉英对照词典(也有少数用西班牙文对译),出版了不少方言罗马字读物。闽方言的教会罗马字典中现在见到的最早编成出版的是1847年在曼谷出版的Josiah Goddard编的《汉英潮州方言词典》。当时,作者只能在潮籍华侨聚居的泰国学习潮州话,该书是他自己为了学习潮语而编的。到实地来编的教会罗马字典最早数R. S. Maclay所编1870年出版的《福州话词典》(*Alphabetic Dictionary of the Foochow Dialect*)。其后又有Castairs Douglas编的《厦门方言口语汉英词典》(*Chinese-English Dictionary of the Vernacular or Spoken Language of Amoy*)于1899年在伦敦初版。Wm. C. White所编《汉英建宁方言词典》(*A Chinese-English Dictionary of the Kien-Ning Dialect*)1901年初版于福州。John Steele编的《潮正两音字集》(*The Swatow Syllabary With Mandarin Pronunciations*)1909年出版于上海。甘为霖编的《厦门音新字典》1913年初版于台南。直到20世纪40年

代,还有天主教会所编的《班华字典(福安方言)》(*Diccionario Espanol-Chino Dialecto of Fu-an*)在上海出版。据黄典诚先生调查,早年闽南地区(包括厦门与附近县市)学会用闽南白话字(罗马字拼音)的人数在3万人以上。用闽南罗马字拼注或拼写的各种圣经、教义故事、教会刊物、启蒙、科普读物、字典,100多年间出版了近300种,200多万册。

教会罗马字拼音方案和词典的编者大多是利用了各种地方韵书整理出音系,参照韵书的读音编成的。因此这两类文献资料可以相互参阅论证,使我们相当明确地了解一二百年乃至三四百年前的各地闽语的语音、词汇的面貌。拿当年的语音和词汇和现今的方言比较,就不难看出数百年间的方言演变过程,并从中探索其发展规律。可见,这两类典籍不但是我们研究闽语历史和现状的重要依据,也是研究汉语史的难得材料。

6.2 现代的闽语研究

从20世纪30年代以来,用现代语言学的方法研究闽语获得了大量的成果,在汉语的各大方言之中,闽语的研究规模和研究水平应该说是处于领先的地位的。开始的阶段,学者们的研究多从单点方言入手,并且按照历来的传统,多集中注意力于语音方面。最早的有影响的著作是1930年陶燠民记录母语福州音的《闽音研究》和1931年罗常培在厦门大学执教时调查编写的《厦门音系》以及周辨明研究自己的母语所写的《厦门话的语音结构及声调特征》(1931)。后来发表的许钰的《十五音研究》(1940,新加坡),吴守礼的《福建语研究导论》(1948,台北),黄典诚的《建瓯方言初探》(1956,厦门),董同和的四个闽南方言(1959,台北)以及詹伯慧、李永明的同名著作《潮州方言》(1959,北京)等也都是着重单点方言语音分析的论著。50年代之后,关于词汇语法的调查研究首先引起台湾学者的注意,李献璋的《福佬话词汇》(1956,台北)《福建语法序说》(1950,东京),王育德《台湾语常用词汇》(1957,东京),连横《台湾语典》(1957,台北),许成章的《台湾闽南语辞典》(1970)都是比较重要的著作。80年代以来发表的方言志、单点研究报告和方言词典就多得难以列举了。由单点扩大到区域性调查报告,从50年代之后不断有所发展。1954年台北出版了《台湾省通志稿·人民志·语言篇》(吴守礼编)。1963年厦门大学印行了《福建省汉语方言概况》(黄典诚、李如龙、潘茂鼎等编。)同时《中国语文》发表了潘茂鼎、李如龙等《福建汉语方言分区略说》。1979年丁邦新《台湾语言源流》在台北出版。1983、1985年《中国语言学报》连续发表了李如龙、陈章太的《论闽方言的一致性》及《论闽方言内部的主要差异》,1991年又出版了两人合著的《闽语研究》,90年代则先后出版了《重修台湾通志·住民志·语言篇》(丁邦新等编,1997)和《福建省志·方言志》(黄典诚、李如龙主编,1998)。

70年代以来,闽语研究的广度和深度都有较大的发展。主要的有四方面的表现:

- 1 关于语音的共时描写和历时比较,都有了较大的进展,这方面的成就国外学者中有罗杰瑞关于闽语声母声调发展及共同闽语的构拟的系列文章(1970—1981)、平山久雄关于闽语声调的研究(1974,1975)。中国学者有张盛裕关于潮阳方言的系列论文(1979—1982),丁邦新关于闽语白读音、匣母、入声别义等的研究(1983,1985),黄典诚《闽南方言中的上古音残余》(1982),郑再发的《闽南话古声调的音韵特征》(1983),李如龙关于闽语“四等韵”读洪音的分析(1984)等等。对于丰富的闽语韵书也都有相当深入的研究。如李如龙等关于《戚林八音》的研究,洪惟仁关于《汇音妙语》的研究。

- 2 点上的研究也比以前更加深入全面,不但有大型词典,语音、词汇、语法全面描写的单刊,而且有语法的专书、词汇考证以及从社会语言学角度所作的研究报告。70年代以来

编出的闽语词典有《现代闽南语词典》(村上嘉英,1979,奈良),《潮语词典》(蔡俊明,1976,台北),《闽语东山岛方言基础语汇集》(中岛干起,1977,东京),《普通话闽南方言词典》(厦门大学,1982)。90年代则有福州(李如龙等,冯爱珍),厦门(周长楫),建瓯(李如龙,潘渭水),雷州(张振兴,蔡叶青),海口(陈鸿迈)等6本。内容丰富的单刊有文昌(桥本万太郎,1976),儋州(丁邦新,1980,巴黎;1986,台北),遂溪(余蔼芹,1985),漳平(张振兴,1992),福清(冯爱珍,1993),永安(周长楫,林宝卿,1992),漳州(马重奇,1994),海丰(杨必胜,潘家懿,陈建民,1996),澄海(林伦伦,1996),福州(陈泽平,1998),厦门(陈荣岚,李熙泰,1994,周长楫,欧阳忆耘,1998)等等。至于以县市为单位出版的方言志就更多了,总数有数十种。关于专题研究的著作较重要的有:杨秀芳的《台湾闽南话语法稿》(1991,台北),李新魁、林伦伦的《潮汕方言考释》(1992),李如龙、庄初升、严修鸿的《福建双方言研究》(1995),张光宇的《闽客方言史稿》(1996),施其生的《方言论稿》(1996,收有潮汕语法论文多篇),李如龙的《福建方言》(1997,从文化角度所作的研究)。

3 就研究的方言点说,闽语的各区的点上、面上的研究都有了。各区之中不仅有大城市的“代表点”方言的研究,也有小地方的方言和方言岛的调查报告。福建境内的闽语各县都有基础调查材料。远离闽语本土的边远地区如海南岛的三亚、万宁、澄迈、屯昌,浙江南部的苍南、泰顺,江西的上饶郊区,乃至东南亚各国华人所操的闽语也有调查材料。在台湾,洪惟仁调查过许多小方言点。正是由于调查点密布,所以学者们对于闽语的分区都能有比较一致也比较准确的认识,并没有明显的分歧意见。

4 对闽语的特征有了比较深入的研究,达到不少共识。黄典诚80年代的《闽语“人字的本字”》、《闽语的特征》是有代表性的论文。关于闽语的文白异读,继罗常培之后有许多学者作过深入的阐释,从而引出方言语音历史层次的概念。对这个问题,罗杰瑞、李如龙、杨秀芳都作过精彩的论述。对闽北方言来母字读s-的重要特点,梅祖麟、罗杰瑞、余蔼芹、李如龙和平田昌司都有过讨论。关于闽北方言的“第九调”(两个阳平)则有罗杰瑞、李如龙、王福堂的讨论。关于福州话的连音变化,继陶燠民(1931)、高名凯(1947)之后,王天昌(1969)、高玉振(1978)、李如龙(1979)、梁玉璋(1984)也有进一步的研究。关于莆仙方言的音变则有戴庆厦、吴启祿、黄景湖等作过具体描写。关于潮州海南闽语的“训读”现象,有詹伯慧(1957)、林伦伦(1986)、梁猷刚(1984)等的研究。这些富有特色的专题的深入探讨,不但有利于闽语乃至汉语方言的深入研究,对于汉语语言学的理论建设也有重要的意义。

主要参考文献

- 黄典诚、李如龙等 1998 《福建省志·方言志》,方志出版社。
潘茂鼎、李如龙、梁玉璋、张盛裕、陈章太 1963.6 《福建汉语方言分区略说》,《中国语文》。
陈章太、李如龙 1983 《论闽方言的一致性》,《中国语言学报》1。
1991 《闽语研究》,语文出版社。
黄典诚 1984.3 《闽语的特征》,《方言》。
李如龙、陈章太 1985 《论闽方言内部的主要差异》,《中国语言学报》2。
张琨 1985 《论比较闽方言》,《史语集刊》55·3。
张振兴 1985.3 《闽语的分区(稿)》,《方言》。
1989.1 《闽语的分布和人口》,《方言》。
1986.3 《广东省雷州半岛的方言分布》,《方言》。

- 李如龙 1997 《福建方言》，福建人民出版社。
- 1991 《闽方言的韵书》，《地方文献史料研究丛刊》，福建省地图出版社。
- 林伦伦 1994.2 《闽方言在广东的分布及其音韵特征的异同》，《中国语文》。
- 余蔼芹 1985 《遂溪方言》，香港中文大学出版社。
- 桥本万太郎 1976 《海南语文昌方言》，亚非言语文化研究所。
- 梁犹刚 1984.4 《广东省海南岛汉语方言的分类》，《方言》。
- 温端政 1991 《苍南方言志》，语文出版社。
- 丁邦新 1979 《台湾语言源流》，学生书局。
- 丁邦新等 1997 《重修台湾省通志(语言篇)》。
- 1977 《闽语方言研究选目》，书目季刊。

后 记

本书是“九五”国家社科基金重点项目现代汉语方言音库(CD-ROM)(项目批准号96AYY003)中的现代汉语方言概况库的文字本。

《现代汉语方言音库(CD-ROM)》共分两部分:

1. 现代汉语方言概况库。

2. 40种汉语地点方言语料库。包括:北京、天津、济南、青岛、南京、合肥、郑州、武汉、成都、贵阳、昆明、哈尔滨、西安、银川、兰州、西宁、乌鲁木齐、太原、平遥、呼和浩特、湘潭、长沙、屯溪、歙县、温州、苏州、杭州、上海、南昌、梅县、桃园、广州、南宁、香港、厦门、福州、建瓯、汕头、海口、台北。语料库由以下四个分库构成。

(1) 语音系统及主要构词特点库;

(2) 字音库;

(3) 词语库;

(4) 语法例句及长篇语料库。

概况库是对语言事实及语言规律的分析描写。语料库则提供可比性语料。两个库相互支持、相互验证。因此,在使用本书的时候,充分利用语料库,将会得到有益的补充。

非常感谢执笔人的热情支持。伯慧、曾怡、宝华、如龙、厚星相交多年,郑张、雪贞、颜森、沈明是先后在语言所工作的同事。各位对所论述的内容素有研究,成绩斐然,约请他们分头执笔,介绍自己母语所在的方言区,并对前人的研究做一个回顾、评述,自然是非常合适的。

感谢上海教育出版社的支持。几十年来,上教社出版了一批语言学专著。其中包括我主编的40种现代汉语方言音档。社领导及文科第二编辑室的同志,为此付出大量的人力、物力,他们对发展我国语言学事业所做的贡献,令人铭记。

借本书出版的机会,我们还要对中国社会科学院科研局、中国社会科学院语言研究所多年来对本课题的指导与资助表示感谢。

书中难免有疏漏失误之处,欢迎读者批评、指正。

侯精一

2002年7月13日